

А

а¹ буква: от ~ до я from A to Z
а² союз but, and; ~ **именно** namely, be exact, be precise, that is (то есть); ~ **не то** or (else), otherwise
а³ част. eh?; what('s that)?; huh?; ~ **что** такое? yes, what is it?; ~ **как же!** of course!
а⁴ межд. ah, oh; ~ **ну его!** *разг.* oh, hell with him!; stuff him!
абажур lampshade
абандон юр. (отказ от права собственности и т. п.) abandonment
аббат abbot
аббатство abbey
аббревиатура abbreviation
абerrация aberration
абзац paragraph
абитуриент (выпускник средней школы) school leaver; (поступающий в вуз) college entrant
абляют *лингв.* ablaut
аболиционизм abolitionism
аболиционист abolitionist
абонемент subscription, season ticket
абонементный subscription
абонент subscriber; user, party; reader
абонентский subscription
абонировать subscribe (to); (о месте в театре и т. п.) take out a booking (for); reserve a seat (for)
абордаж *мор.* boarding □ **взять на абордаж** to board
абориген aborigine, native **аборт** abortion
абразив abrasive
абразивный abrasive
абразия геол. abrasion
абракадабра abracadabra
абрикос apricot
абрикосный apricot
абрикосовый apricot
абрис contour, outline

абсент absinthe
абсентеизм absenteeism
абсолют *филос.* the absolute **абсолютизм** absolutism
абсолютист absolutist
абсолютистский absolutist
абсолютно absolutely; это ~ верно it is beyond (past) dispute; это ~ невозможно it is a sheer impossibility
абсолютность absoluteness
абсолютн|ый absolute, irrelative, unmitigated, utter, sheer; ~ слух муз. absolute pitch; ~ вздор амер. plumb nonsense; ~ покой complete rest; ~ чемпион all-round champion; ~ая величина absolute value; ~ое невежество perfect (sheer, utter) ignorance; ~ое повиновение implicit obedience
абсорбировать absorb
абсорбироваться *хим., физ.* be absorbed
абсорбция *хим., физ.* absorption
абстрагировать abstract
абстрагироваться disengage oneself (from)
абстрактность abstract / abstruse character; abstruseness
абстрактный abstract, abstracted **абстракционизм** abstract art **абстракционист** abstract artist **абстракционистский** abstractionist
абстракция abstraction
абсурд absurdity; довести до ~а carry to an absurdity
абсурдность absurdity; (нелепость) ineptitude
абсурдный absurd, inept, incongruous
абсцесс мед. abscess
абсцисса мат. absciss, abscissa
абулия мед. abulia
авангард воен. vanguard; advance guard

авангардистский avantgarde
 авангардный vanguard
 аванзал hall, anteroom
 аванпорт outer harbour
 аванпост outpost
 аванс advance; ~ом in advance
 авансировать advance money (to)
 авансцена proscenium
 авантюра adventure
 авантюрист adventurer
 авантюристический adventurist
 авантюристка adventuress
 авантюрный risky
 аварийность accident rate, breakdown rate
 аварийный emergency
 авари | я 1 damage; wreck, crash, accident; breakdown; перен. misfortune; крупная ~ big casualty; потерпеть ~ю to crash, have an accident 2 юр. damages, average
 авгур *ист.* augur, soothsayer
 август а* August
 августовский august
 авиабаза airbase
 авиабилет airline ticket
 авиабомба aircraft bomb
 авиадесант airborne landing
 авиадиспетчер air traffic controller
 авиазавод aero works
 авиакатастрофа plane crash; air disaster
 авиакомпания airline company; местная ~ local airline
 авиаконструктор aircraft designer
 авиалиния airline
 авиамаяк air beacon
 авиамодель model aircraft авианосец aircraft carrier авиаотряд squadron авиапассажир air passenger
 авиаперевозки air traffic авиапочт | а air mail; ~ой (by) air mail
 авиаприборы aircraft instruments
 авиаразведка air reconnaissance
 авиасвязь air communication
 авиастроение aircraft building

авиасъемка air photography авиатор airman, aviator, pilot
 авиаторпеда aerial torpedo
 авиатранспорт air transport
 авиационный aviation
 авиация aviation
 авиачасть airforce unit
 авиашоу air show
 авизо *фин.* letter of advice авитаминоз мед. avitaminosis
 авось perhaps; in the hope; на ~ on the offchance; haphazardly
 аврал emergency work; all hands on deck
 авральный emergency
 Аврора *миф.* Aurora
 австралиец Australian
 австралийский Australian
 Австралия Australia
 австриец Austrian
 австрийский Austrian
 Австрия Austria
 автаркия эк. autarchy
 автобаза motor depot
 автобан autobahn
 автобиографический autobiographic(al)
 автобиографичность autobiographical character
 автобиография autobiography
 автобус bus; coach (междугородный)
 автовокзал bus / coach station; auto-terminal, auto-terminus
 автогенн | ый тех. autogenous; ~ая сварка autogenous welding
 автогонки motor race(s)
 автогонщик racing motorist, racedriver
 автограф autograph
 автодело automobile engineering
 автодорожный road-transport, vehicular
 автозавод automobile plant
 автозаправщик bowser, refueller
 автоинспектор traffic inspector / policeman

автоинспекция motor licencing and inspection department; (надзор) road worthiness inspection

автокар (motor)trolley

автоклав тех. autoclave

автоколонна autocade, motorcade

автокормушка automatic feeder

автокран truck crane

автократический autocratic

автократия autocracy

автол тех. automotive engine oil

автолюбитель motorcar enthusiast

автомагистраль motorway

автомат 1 automatic machine 2 (телефон) (public) telephone 3 (билетный) slot-machine 4 воен. Tommy gun, sub-machine gun

автоматизация automation

автоматизированный automated, automatized

автоматизировать automatize **автоматизм** automatism

автоматика (отрасль науки и техники) automation

автоматический automatic

автомашина motor vehicle / car; (грузовик)(motor)lorry; амер. truck

автомобилестроение motoring

автомобилист motorist

автомобиль (motor)car, automobile; грузовой ~ lorry; амер. truck

автомобильный motorcar; car

автомотриса ж.д. rail car

автономия autonomy

автономный autonomous **автоответчик** answering machine **автопилот** automatic / robot pilot **автопогрузчик** forklift truck; mechanical shovel

автопоезд articulated lorry, lorry and trailer(s); (с тягачом) tractortrailer combination

автопоилка с.х. automatic drinking bowl

автопокрышка tirecover, tire **автопортрет** selfportrait

автоприцеп (для жилья) trailer, caravan

автопробег motor race, motor rally **автор** author

авторалли motor rally **авторемонтный** (motor)car repair service **автореферат** abstract

авторизованный authorized **авторизовать** authorize **авторитарный** authoritarian **авторитет** authority

авторитетный authoritative

авторота воен. mechanical / motor transport company

авторское право copyright

авторство authorship

авторучка fountain pen

автосани motorsleigh

автостоп ж.д. automatic braking gear

автострада motorway, highway

автосцепка ж.д. automatic coupling

автотипия полигр. autotype

автотракторный motor and tractor

автотранспорт motor transport

автотранспортный motor transport

автотрасса motorway

автотуризм touring by car / coach, motortouring

автотурист motorcar tourist, tourist travelling by car / coach

автофургон motorvan, pantehnicon, long distance truck

автохтоны autochthons, aboriginals

автоцистерна roadtanker

авуары фин. assets, holdings

агава бот. agave

агат agate

агатовый agate

агглютинативный биол., лингв. agglutinative

агглютинация биол., лингв. agglutination

агглютинирующий лингв. agglutinating

агент agent

агентство agency; рекламное ~ advertising agency

агентура agents

- агентурный** secret service
агитация agitation, propaganda
агитировать agitate, persuade
агитпункт campaign center
агломерат геол. agglomerate; перен. agglomeration
агломерация agglomeration
агностик agnostic
агностицизм *филос.* agnosticism
агонизировать be in one's death agony / death throes, be at one's last gasp
агония agony
аграрий landowner
аграрный agrarian
агрегат unit
агреман дип. agreement
агрессивный aggressive
агрессия aggression
агрессор aggressor
агробиологический agrobiological
агробиология agricultural biology, agrobiological
агрокультура agriculture
агрокультурный agricultural; agriculture
агрометеорология agricultural meteorology
агроном agronomist
агрономический agricultural, agronomical
агрономия agronomics, agronomy, agricultural science
агропромышленный agroindustrial
агротехник agricultural technician, agro technician
агротехника agro technics
агротехнический agrotechnical
агрохимия agricultural chemistry
ад hell, infernal regions, Hades (мук ~а the torments of Hades); the nether world; Tartarus (в мифологии); infer no (особ. в "Божественной коме дии" Данте); Pandemonium (у Мильтона); благими намерения ми ~ вымощен hell is paved with good intentions
адажио муз. adagio
- адамсит** хим. adamsite адаптация adaptation
адаптер adapter
адаптировать adapt
адвербиальный *лингв.* adverbial
адвокат attorney, barrister, lawyer, solicitor
адвокатура the bar
адекватный adequate
аденоиды мед. adenoids
аденома мед. adenoma
адепт adherent
административный administrative
администратор administrator, manager
администрация administration
администрирование administration
администрировать run by means of orders and decrees
адмирал admiral
адмиралтейство admiralty
адреналин adrenalin
адрес address
адресант sender
адресат addressee
адресовать address; send (направлять), mail
адск|ий hellish, infernal; ~ шум a hell of a noise (sl.); я поднял ~ скандал I kicked up a hell of a row (sl.); ~ая ску ка infernal bore; ~ая цена перен. a hell of a price (sl.)
адсорбировать физ., хим. adsorb
адсорбция физ., хим. adsorption
адъюнкт (post)graduate, или advanced student, in a military academy / college
адъюнктура (post)graduate, или advanced students', work at a military academy / college
адъютант adjutant
адюльтер *уст.* adultery
ажио торг. agio
ажиотаж stockjobbing, agiotage, rush; перен. stir, hullabaloo
ажур1 (ажурная работа) openwork
ажур2 бух. up to date
азалия бот. azalea

азарт passion, excitement
азартно recklessly; (запальчиво) heatedly, excitedly
азартн|ый reckless, passionate; ~ая игра game of chance; gamble
 азбука alphabet
 азербайджанец Azerbaijanian
 азербайджанский Azerbaijanian
 азиат Asian
азиатский Asian
азимут azimuth
Азия Asia
азот nitrogen
азотистый nitrous
 азотнокислый хим. nitric acid
 азотный nitric
аист stork
айва quince
айвовый quince
айсберг iceberg
академик member of an Academy; academician
академический academic
 академичность academic approach
 академичный abstract, abstruse
 академия Academy
акант бот., арх. acanthus
акафист церк. acathistus
акация acacia
акваланг спорт. aqualung
 аквалангист skindiver; амер. scuba diver
аквамарин мин. aquamarine
 аквамариновый aquamarine
акванавт aquanaut, deep sea diver, frogman
акварелист water colour painter, painter in water colours
акварель watercolour, watercolor, painting (картина)
 аквариум aquarium, tank
акватинта полигр. aquatint
 акватория area of water
акведук aqueduct
акклиматизация acclimatization

акклиматизировать acclimatise акклиматизироваться acclimatize oneself
аккомодация accommodation, adjustment
аккомпанемент accompaniment
 аккомпаниатор accompanist
 аккомпанировать accompany
аккорд муз. chord
аккордеон accordion
аккордеонист accordion player, accordionist
аккредитив letter of credit
 аккредитировать дип., фин. accredit
 аккредитовать accredit
 аккумулялировать accumulate
 аккумулятор (storage) battery, accumulator
аккумуляция accumulation
 аккуратность punctuality, regularity (точность); neatness, tidiness (опрятность)
 аккуратный punctual, regular (точный); neat, tidy (опрятный); conscientious (добросовестный)
 акмеизм лит. acmeism
акр acre
акробат acrobat
акробатика acrobatics
 акробатический acrobatic
акрополь ист. acropolis
акростих лит. acrostic
акселерат разг. youngster
 акселератор accelerator
 акселерация мед., тех. acceleration
 аксельбанты aiguillettes, aglets, aiglets
 аксессуар accessory
аксиома axiom
аксиоматика axioms, axiomatic basis
 акт театр. act; (документ) document
акт|ер actor, player, performer; leading actor (главный); walking gentleman (на выходных ролях); utility (man) (на маленьких ролях); super (ста тист); comedian (комик); tragedian (трагик); кинематографический ~ motion picture player; отличный ~ crack performer (player); плохой ~ jay; поэт., рит.,

шутл. Thespian; пре небр. playactor; дублировать ~ера to understudy; волнение ~ера перед выходом stage fright

актив active members; ~ы *фин.* assets

активизация activization, stirring up

активизировать make active

активизироваться liven up

активированный хим. activated

активировать хим. activate

активист active worker

активно actively

активность activity

активный active

актиний хим. actinium

актиния зоол. actinia, sea anemone

актировать certify presence (of)

актов |ый: ~ зал assembly hall; ~ая бумага headed, stamped paper

актриса actress

актуальность actuality

актуальный urgent (неотложный); topical

акула shark

акупунктура acupuncture

акустик (специалист в области акустики) acoustician

акустика acoustics

акустический acoustic

акушер accoucheur, obstetrician

акушерка midwife

акушерский obstetric(al)

акушерство obstetrics

акцент accent

акцентировать accentuate; accent

акцентный accent; accentual

акцентология *лингв.* accentology

акцентуация *лингв.* accentuation

акцепт *фин.* acceptance

акцептовать *фин.* accept

акциз excise

акционер shareholder

акционерное общество jointstock company

акционерный jointstock

акция share

албанец Albanian

Албания Albania

албанский Albanian

алгебра algebra

алгебраический algebraic

алгоритм мат. algorithm

алгоритмический algorithmic

алебастр alabaster

александрит мин. alexandrite

алеть redden, glow; become red

Алжир 1 (страна) Algeria 2 (город) Algiers

алжирец Algerian

алиби юр. alibi

ализарин хим. alizarin

алименты alimony

алкалоид хим. alkaloid

алкоголизм dipsomania, alcoholism

алкоголик alcoholic

алкоголь alcohol

алкогольный alcoholic

аллах Allah

аллегорический allegorical

аллегоричность allegorical nature / character

аллегоричный allegorical

аллегория allegory

аллегро муз. allegro

аллерген allergen

аллергический мед. allergic

аллергия мед. allergy

аллерголог allergist, allergologist

аллергология allergology

аллея alley; avenue

алигатор зоол. alligator

аллилуйя alleluia!, hallelujah!

аллитерация *лит.* alliteration

алло hello!

аллопат allopath, allopathist

аллопатический allopathic

аллопатия allopathy

аллопластика alloplasty

аллопластический alloplastic

аллювиальный геол. alluvial

аллювий геол. alluvion, alluvium
 аллюр pace, gait
алмаз diamond
алмазный diamond
алоэ бот. aloe
алтайский Altai, Altaic, Altaian
алтарь altar
алтын уст. threescore piece
 алфавит alphabet
алфавитный alphabetical
алхимик alchemist
алхимия alchemy
алчность greed
алчный avid
алый scarlet
алыча (дерево и плод) cherryplum
 альбатрос зоол. albatross
альбинизм биол. albinism
альбинос albino
альбом album; sketchbook (для эскизов)
альбумин albumen
альбуминный биохим. albuminous
 альвеола анат. alveolus
 альвеолярный анат., лингв. alveolar
 альдегид хим. aldehyde
альков alcove
альманах almanac
 альпака1 (животное и материя из его шерсти) alpaca
 альпака2 (посеребренный мельхиор) German silver
альпийский (относящийся к Альпам) Alpine
альпинида спорт. alpinist, mass ascent
альпинизм mountaineering
 альпинист mountaineer
 альпинистский alpinist
 Альпы the Alps
альт viola; alto
альтерация муз. changes in the pitch of notes
альтернатива alternative
 альтернативный alternative

альтернатива лингв. alternation
 альтиметр ав. altimeter
альтист viola player
альтруизм altruism, unselfishness
 альтруист altruist
альтруистический altruistic, unselfish
 альфа (греческая буква) alpha
 альфалучи физ. alpha rays
 альфачастица физ. alpha particle
 альянс alliance, union
алюминиевый aluminium
алюминий aluminium
аляповатый clumsy, tasteless; crudely constructed
амазонка миф. Amazon
амальгама хим. amalgam; перен. amalgamation
амальгамировать amalgamate
амбар barn, storehouse
амбиция arrogance; self-esteem
амбра ambergris
амбразура embrasure; воен. gunport
 амброзия ambrosia
амбулатория dispensary, outpatients clinic
амвон pulpit
амеба amoeba
Америка America
американец American
американка American
американский American
аметист amethyst
аметистовый amethyst
аминокислота хим. amino acid
аминь amen
аммиак ammonia
аммиачный хим. ammoniac
аммонал ammonal
аммоний ammonium
амнистировать amnesty
амнистия amnesty
аморальность amorality; (безнравственность) immorality

аморальный amoral; (безнравствен
ный) immoral

амортизатор shockabsorber

амортизационный эк., юр. amortization

амортизация amortisation; wear and
tear

амортизировать amortize

аморфный amorphous

ампер ampere

амперметр физ. ampere meter

амперчас физ. ampere hour

ампир иск. Empire style

ампирный иск. Empirestyle

амплитуда физ. amplitude

амплификация лит. amplification

амплуа театр. line of business, line; пе-
рен. role

ампула ampoule

ампутация amputation

ампутировать amputate

амулет amulet, charm

амфибия amphibia

амфибрахий лит. amphibrach

амфитеатр amphitheatre; back stalls,
circle

амфора amphora

анабиоз биол. anabiosis

анаболизм anabolism

анаграмма лит. anagram

анаконда anaconda

анализ analysis

анализатор analyser

анализировать analyse

аналитик analyst

аналитический analytic(al)

аналог analogue

аналогичный analogous, parallel

аналогия analogy

аналой lectern

анальный анат. anal

анамнез мед. anamnesis

ананас pineapple

ананасный pineapple

анапест лит. anapaest

анархизм anarchism

анархист anarchist

анархический anarchic(al)

анархичный anarchic(al); перен.
disorderly, chaotic

анархия anarchy

анатом anatomist

анатомирование anatomy, dissection

анатомировать anatomize, dissect

анатомический anatomic(al)

анатомия anatomy

анафема церк. anathema

анафора лит. anaphora

анахронизм anachronism

анахронический anachronistic

ангар hangar

ангел angel

ангелочек cherub

ангельский angelic

ангидрид хим. anhydride

ангина quinsy

английский English

англиканский Anglican

англицизм лингв. Anglicism

англичанин Englishman

англичанка Englishwoman

Англия England

англоамериканский AngloAmerican

англоман an extreme Anglophile

англомания Anglomania

англосакс AngloSaxon

англосаксонский AngloSaxon

англофил Anglophile

англофоб Anglophobe

ангорский Angora

анданте муз. andante

аневризма мед. aneurism, aneurysm

анекдот funny story, joke

анекдотический anecdotal

анекдотичный improbable; humorous

анемический anaemic

анемия anaemia

анемограф anemograph

анемометр anemometer, windgauge

анемон anemone
анероид aneroid
анестезиолог anaesthetist, anaesthesiologist
анестезиологический anaesthetic
 анестезиология anaesthesiology
 анестезировать anaesthetise
 анестезия anaesthesia
анилин хим. aniline
анималист (живописец) animal painter;
 (скульптор) animal sculptor
 анис (растение) anise
анисовый anise
Анкара Ankara
анкер тех. (железная скрепа) anchor
анкета form, questionnaire
анналы annals, records
 аннексировать annex
аннексия annexation
аннигиляция физ. annihilation
 аннотация annotation
аннотировать annotate
 аннулирование annulment; (о долге,
 постановлении) cancellation; (от мена)
 abrogation, abolition; (о ман дате и т. п.)
 nullification
антипирин аннулировать annul, cancel
анод anode
анодировать тех. anodize
анодный эл. anodic; anode
аномалия anomaly
аномальный anomalous; abnormal
 аноним (автор) anonymous author
 анонимный anonymous
анонс (объявление) announcement,
 notice; (афиша) bill, poster
 анонсировать announce
анорак anorak
анормальный abnormal
анофелес зоол. anopheles
ансамбль ensemble
антагонизм antagonism
антагонист antagonist
 антагонистический antagonistic
 Антанта *ист.* the Entente

Антарктика the Antarctic; the antarctic
 regions
антарктический Antarctic
антенна antenna, aerial
 антиамериканский antiAmerican
 антибиотики antibiotics
 антивещество физ. antimatter
 антивирус комп. antivirus
 антивоенный antiwar
антиген биохим. antigen
 антигигиенический unhygienic,
 insanitary
антигосударственный antistate
 антидемократический antidemocratic
 антиимпериалистический antiimperialist
антиисторизм unhistoricalness
 антиисторический unhistorical
 антиквар antiquarian
антикварный antiquarian
 антиколониализм anticolonialism
 антиколониальный anticolonial
 антилопа antelope
антиматерия физ. antimatter, contraterrene
 matter
антимир antiworld
 антимонополистический antimonopoly
 антинародный antipopular
 антинаучный antiscientific
 антинейтрино физ. antineutrino
 антинейтрон физ. antineutron
 антиномия филос. antinomy
 антиобщественный antisocial
 антиоксидант хим., фарм. antioxidant
антипассат метеор. antitrade wind
 антипатичный antipathetic
 антипатия antipathy
антипирин фарм. antipyrine
антипод antipode; собир. the antipodes
антипротон antiproton
антиракета antirocket missile
 антирелигиозный antireligious
 антисанитарный unsanitary
 антисемит antiSemite
антисемитизм antiSemitism

антисемитский antiSemitic
 антисептика antiseptics
 антисептический antiseptic
 антисоциальный antisocial
антитеза antithesis
антитезис *филос.* antithesis
антитело биохим. antibody
 антитетический antithetic
 антитоксин биохим. antitoxin
 антитоксический мед. antitoxic
 антифашист antifascist
 антифашистский antifascist
 антифриз antifreeze, antifreezing
 compound
антихрист рел. antichrist
антициклон метеор. anticyclone
 античастица *физ.* antiparticle
 античность antiquity
античный antique
антиэлектрон antielectron
 антологический anthological
 антология anthology
антоним antonym
антонимичный *лингв.* antonymous
 антракт intermission
антрацен хим. anthracene
антрацит anthracite
антрацитный anthracitic, anthracitous
 антрекот кул. entrecote, steak
 антрепренер entrepreneur
 антреприза private theatrical enterprise,
 theatrical concern
антресоли mezzanine; shelf
 антропоид anthropoid
антрополог anthropologist
 антропологический anthropological
 антропология anthropology
 антропометрический anthropometric
 антропометрия anthropometry
 антропоморфизм anthropomorphism
 антропоморфический anthropomorphic
антропоморфный anthropomorphous
 антропофаг anthropophagus, cannibal
 антропофагия anthropophagy, cannibalism

анфас full face
анфилада suite
анчар *бот.* upastree, antiar
 анчоус anchovy
аншлаг sold out
АО сокр. jointstock company
аорта *анат.* aorta
апартаменты a luxury suite, a large and
 sumptuous set of rooms
апартеид apartheid
апатит мин. apatite
апатичность apathy
апатичный apathetic
апатия apathy
апеллировать appeal
апеллянт appellant
апелляция appeal
апельсин orange
апельсиновый orange
аплодировать applaud
 аплодисменты applause
апломб selfassurance
апогей apogee
апокалипсис Apocalypse; the Revelation
апокалипсический apocalyptic
 апокриф *лит.* apocrypha
 апокрифический apocryphal
 аполитичность political indifference
 аполитичный apolitical; politically in
 different
апологет apologist
апология immoderate eulogizing,
 excessive apologia
апоплексический мед. apoplectic
 апоплексия apoplexy
апоселений астр. apolune
 апостериори *филос.* a posteriori
 апостериорный *филос.* a posteriori
 апостол apostle
апостольский рел. apostolic
 апостроф apostrophe
апофеоз apotheosis
апоцентр астр. apocentre
аппарат apparatus

аппаратная apparatus room
аппаратура собир. apparatus, equipment
аппендикс appendix
аппендицит appendicitis
апперцептивный психол. apperceptive
апперцепция психол. apperception
аппетит appetite
аппетитный appetizing, tempting
аппликатура муз. fingering
аппликация applique
аппретировать тех. dress
аппретура тех. dressing
аппретурщик dresser
апрель April
апрельский April
априори *филос.* a priori
априорный *филос.* a priori
апробация approbation, approval
апробировать approve
апсида apse
аптека chemist's shop; амер. drugstore
аптекарский pharmaceutical
аптекарь chemist
аптечка medicine chest
араб Arab
арабеска arabesque
арабист Arabist, specialist in Arabic
арабистика Arabic philology
арабский Arabic
аравийский Arabian, of Arabia
аранжировать муз. arrange
аранжировка муз. arrangement (for)
араукария *бот.* araucaria
арахис (растение и плод) ground nut, peanut
арахисовый peanut
арба bullock cart
арбалет arbalest
арбитр arbitrator
арбитраж arbitration
арбуз watermelon
аргамак argamak (Central Asian breed of saddlehorse)

Аргентина Argentina
аргентинец Argentinean
аргентинский Argentine
арго *лингв.* slang
аргон хим. argon
аргонавт *миф.* Argonaut
аргумент argument
аргументация argumentation; (совокупность доводов) reasoning аргументировать argue
Аргус *миф.* Argus
ареал зоол., *бот.* natural habitat
арена arena, ring; перен. scene, field
аренд|а lease, tenantry; сдавать в ~у rent, lease (to); брать в ~у rent, lease
аренд|атор lessee, tenant, occupier, land(lease) holder
арендованный leased, rented
арендовать rent, lease, have a lease (on)
арендодатель lessor
ареометр *физ.* areometer
ареопаг *ист.* Areopagus
арест arrest
арестовать arrest
ариец Aryan
ариозо муз. arioso
аристократ aristocrat
аристократизм aristocratism
аристократический aristocratic
аристократия aristocracy
аритмичный unrhythmic; мед. arhythmic
аритмия мед. arrhythmia
арифметика arithmetic
арифметический arithmetical
арифмограф arithmograph
арифмометр arithmometer
ария муз. aria
арка arch
аркада арх. arcade
аркан lasso
арканить lasso
Арктика the Arctic; the Arctic regions
арктический arctic

арлекин harlequin
арлекинад harlequinade
армада armada
арматура reinforcing steel framework; fittings
арматурщик smith for reinforced concrete; fitter
армеец serviceman; soldier
армейский army
Армения Armenia
армированный tech. reinforced
 армировать tech. reinforce
армия army
армрестлинг спорт. armwrestling
 армянин Armenian
армянка Armenian
армянский Armenian
аромат fragrance
ароматичный aromatic, scented
 ароматный fragrant
арочный arched, vaulted
арпеджио муз. arpeggio
арсенал воен. arsenal
артачиться (о лошади) jib, be restive
 артдиректор art director
 артериальный анат. arterial
 артериосклероз мед. arteriosclerosis
 артерия artery
артикл лингв. article
артикул article
артикулировать лингв. articulate
 артикуляция лингв. articulation
 артиллерийский artillery
 артиллерист artilleryman, gunner
 артиллерия artillery; зенитная ~ anti aircraft artillery
артист actor (актер); singer (певец); performer (музыкант, танцор и т. п.)
артистизм artistry
 артистический artistic
 артистичность artistry
 артистичный artistic
 артистка actress (актриса)
артишок бот. artichoke

артобстрел (артиллерийский обстрел) artillery bombardment
 артрит arthritis
арфа harp
арфист harpist, harpplayer
 архаизировать archaize
 архаизм archaism
архаика archaic character; (старина) antiquity
архаический archaic
архангел archangel
архар зоол. wild ram
археолог archaeologist
 археологический archaeological
 археология archaeology
архив archives
архивариус archivist
архиепископ archbishop
архиерей церк. bishop
 архимандрит archimandrite
 архипелаг archipelago
 архитектоника architectonics
 архитектурный архитектурный architectonic(al)
 архитектор architect
архитектура architecture
 архитектурный architectural
арык aryk, irrigation channel
 арьергард rearguard
ас ace
асбест asbestos
асбестовый asbestos
асептика мед. asepsis
асептический мед. aseptic
 асимметрический asymmetric(al)
 асимметрия asymmetry
аскарида зоол., мед. ascarid
аскет ascetic
аскетизм asceticism
аскетический ascetic
аспект aspect
аспид slate; viper, asp
аспирант (post)graduate student
 аспирантура (post)graduate course
 аспирин фарм. aspirin

ассамблея assembly
ассенизация sewage disposal
 ассигнация currency bill, note
 ассигнование allocation
 ассигновать assign, allot
 ассимилировать assimilate
 ассимилироваться assimilate
 ассимилятивный assimilative
 ассимиляция assimilation
ассириец Assyrian
ассистент assistant
ассистировать assist
ассонанс *лит.* assonance
атлетический accoptи assortment
ассортимент assortment, variety; set
 ассоциативный associative
 ассоциация association
 ассоциировать associate
 ассоциироваться associate (with)
 астенический мед. asthenic
 астения мед. asthenia
астероид астр. asteroid
астигматизм мед. astigmatism
 астигматический мед. astigmatic
 астма asthma
астматик мед. asthmatic
 астматический мед. asthmatic
астра aster
астральный astral
астробиология astrobiology
 астроботаника astrobotany
 астрогеология astrogeology
астролог astrologer
астрологический astrological
 астрология astrology
 астрометрический astrometric
 астрометрия astrometry
 астронавигация astronavigation
 астронавт astronaut
астронавтика astronautics
астроном astronomer
 астрономический astronomical
 астрономия astronomy
астрофизика astrophysics

астрофизический astrophysical
 астрохимия astrochemistry
асфальт asphalt
асфальтировать (сов. тж. заасфальти-
 ровать) asphalt
 асфальтоукладчик asphalt paver
 асфиксия мед. asphyxia
 атавизм *биол.* atavism
 атавистический atavistic
атака attack
атаковать attack
атеизм atheism
атеист atheist
атеистический atheistic
ателье studio; fashion house
 атеросклероз мед. atherosclerosis
 Атлантический океан the Atlantic Ocean
 атлас1 геогр. atlas
 атлас2 satin
атласный satin
атлет athlete
атлетизм (крепкое и красивое тело сло-
 жение) athletic build
атлетика athletics; легкая ~ track and
 field
атлетический athletic
атмосфера атмосфера atmosphere
 атмосфер|ный atmospheric; ~ное дав-
 ление atmospheric pressure
атолл atoll
атом atom
атомизм atomism
атомистический atomistic
атомность хим. atomicity
атом|ный atomic; ~ный вес atomic
 weight; ~ная бомба atom bomb; ~ная энер-
 гия atomic energy; ~ное ядро atomic nucleus;
 ~ное оружие atomic weapons
атомоход nuclear ship / icebreaker
 атомщик atomic scientist
 атонический мед. atonic
атония мед. atony
атрибут attribute
атрибутивный *грам.* attributive

атропин фарм. atropine
 атрофированный atrophied
 атрофироваться atrophy
атрофия atrophy
атташе дип. attache
аттестат certificate
аттестация attestation
аттестовать certify
аттический Attic
ау halloo!, hi!
аудиенция audience
 аудиовизуальные средства audio visual
 equipment
аудиокассета audiocassette
 аудитория 1 (помещение) auditorium 2
 (слушатели) audience
аукать halloo, shout "hi call out
 аукаться halloo to each other
аукцион auction
аукционер person attending an auction
аукционист auctioneer
аукционный auction
аут спорт. out
аутентический authentic
аутсайдер outsider
афазия мед. aphasia
афганец Afghan
Афганистан Afghanistan
афганский Afghan
афера shady deal
аферист swindler
афинский Athenian
Афины Athens
афиша poster
афишировать parade; make a show (of)
 афоризм aphorism
афористический aphoristic
 афористичность aphoristic character
афористичный aphoristic(al)
Африка Africa
африканец African
африканский African
 афроазиатский AfroAsian
афты мед. aphthae; thrush

аффект fit of passion
аффектация affectation
 аффективный highly emotional
 аффектированный affected, pretentious
аффикс лингв. affix
ах ah!, oh!
ахать gasp
ахроматизм опти. achromatism
 ахроматический опти. achromatic
 ахтерштевень мор. sternpost
ацетат acetate
ацетатный acetate
ацетилен acetylene
ацетиленовый acetylene
ацетон хим. acetone
ацетоновый acetone
ацидофиллин acidophilin
 аэрационный aeration
аэрация aeration
аэробный биол. aerobic
аэробус airbus
аэробы биол. aerobes
аэровокзал air terminal
 аэродинамика aerodynamics
 аэродинамический aerodynamical
 аэродром aerodrome
аэрозоль spray
аэрозольный aerosol
аэроклуб flying club
аэролит астр. aerolite, aerolith
 аэролог aerologist
аэрология aerology
аэромаяк beacon
аэрометр aerometer
аэромеханика aeromechanics
 аэронавигационный aeronavigation
 аэронавигация aeronavigation, air
 navigation
аэропорт airport
аэросалон airshow
аэросани aerosleigh, propellersleigh
 аэросев air sowing
аэростат balloon
аэростатика aerostatics

аэрофотоаппарат aerial camera
 аэрофотография aerophotography
 аэрофотоснимок aerial photograph

аэрофотосъемка aerial / air photography
 АЭС (атомная электростанция) nuclear
 power station

Б

Баба *разг.* woman; снежная ~ snow
 man

бабаяга BabaYaga

баббит *тех.* babbit

бабка old woman, grandmother; *пови*

вальная ~ midwife

бабочка butterfly; ночная ~ moth;

разг. prostitute

бабуся *ласк.* granny

бабушка grandmother; *разг.* granny

баварец Bavarian

багаж luggage; *амер.* baggage

багажная квитанция luggage ticket

багажник luggage compartment, boot,
 trunk

багажный вагон luggage van

багет baguette

багор boathook

багрение gaffing

багрить hook, gaff, spear

багровый turn purple

багровый crimson

багрянец crimson; purple

багряный *поэт.* crimson; (с фиолетовым
 оттенком) purple багульник *бот.* ledum;

Labrador tea бадминтон badminton

бадминтонист badminton player

бадя tub

база base; basis

базальт basalt

базальтовый basalt; basaltic

базар market; bazaar (на Востоке; *тж.*
 благотворительный)

базарный market; vulgar

базилика *арх.* basilica

базировать base

базироваться be based ~ на фактах be
 founded on facts

базис basis

бай *ист.* bai

байбак *зоол.* steppe marmot

байдарка canoe

байдарочный kayak

байка flannelette

байкер biker

байронизм *лит.* Byronism

байронический *лит.* Byronic

байт *комп.* byte

бак tank, cistern; boiler (для белья)

бакалавр bachelor

бакалейный grocery; ~ магазин grocery

бакалейщик grocer

бакалея groceries

бакаут *бот.* lignum vitae, guaiacum

бакен buoy

бакенбарда side whisker

бакенбарды whiskers, sidewhiskers

бакенщик buoykeeper

баккара Baccara(t), finecut glass

баклага flask, waterbottle

баклажан eggplant

баклажанный aubergine

баклан cormorant

баксы *разг.* 1 money (деньги); 2 bucks
 (доллары)

бактериальный bacterial

бактериолог bacteriologist

бактериологический bacteriological

бактериология bacteriology

бактерицидный бакт., мед. bactericidal

бактерия bacterium

бал ball

балаган booth, stall; horseplay
 балагур jester; life and soul of the party
 балагурить joke, jest
балалаечник balalaikaplayer
 балалайка balalaika
баламутить agitate, trouble
баланс balance, balance sheet (документ)
балансер tightrope walker
балансир тех. (рычаг) beam
 балансирование balancing
 балансировать balance
балахон loose overall
балбес dolt, simpleton
балдахин canopy
балерина ballerina
балет ballet
балетмейстер balletmaster, choreographer
балетный ballet
балетоман balletomane
балетомания balletomania
балка 1 beam, girder 2 gully
 балканский Balkan
балкон balcony
балл mark, point; проходной ~ pass mark
баллада ballad
балласт ballast
балластировка ж.д. ballasting
 баллистика ballistics
 баллистический ballistic
 баллон balloon; cylinder
 баллотироваться be a candidate
 баллотировка ballot, vote
 балованный pampered, spoilt
баловать spoil
баловаться (шалить) be naughty, be noisy
баловень pet, favourite; mischievous child
 баловник¹ mischievous / naughty child
 баловник² уст. one who spoils children
балтийский Baltic
Балтийское море Baltic Sea
балык balyk

бальзам balsam; balm
бальзамин бот. balsam
 бальзамирование embalming
 бальзамировать embalm
 бальзамический balsamic; перен. balmy
бальнеолог balneologist
 бальнеологический balneological
 бальнеология balneology
 балюстрада арх. balustrade; (лестницы) banisters
балясина стр. baluster
бамбук bamboo
бамбуковый bamboo
бампер bumper
банальность triteness; platitude
 банальный banal, commonplace, hackneyed; (избитый) trite
 банан banana
банановый banana
банда band; gang
бандаж belt, truss
 бандажист bandage maker
 бандероль wrapper
 банджо banjo
бандит bandit; амер. gangster
 бандитизм banditry
бандитский armed robbery, gangster
 бандура муз. bandura
бандурист banduraplayer
банк фин. bank, тж. карт.; счет в ~е bank account; сорвать ~ break the bank; комп. ~ данных data bank
 банка (стеклянная) jar; (жестяная) tin; амер. can
банкет public dinner; banquet
банкир banker
банкирский (относящийся к банкиру) banker's; (относящийся к банку) banking
банкнота banknote
банкомат bankomat
банкомет banker
банкрот bankrupt
банкротиться go bankrupt
 банкротство bankruptcy; перен. failure

барочник банщик bathhouse attendant
баня bathhouse
баобаб бот. baobab
баптист Baptist
бар bar, refreshment room
барабан drum; тех. reel, revolver (в машине); ~ для записей recording drum; ~ для наматывания проволоки coiling drum; barrel (в часах); бить в ~ to drum; кожа ~а drumhead
барабанить drum
 барабанщик drummer
 барак barrack, hut
 баран ram
бараний sheep's; mutton
баранина mutton
баранка ringshaped roll (хлебные изделия); steeringwheel (руль автомобиля)
барахло goods and chattels; junk
 барахтаться flounder; (валяться) roll, wallow
барбарис собир. barberries
барбекю кул. barbecue
барвинок бот. periwinkle
бард поэт. bard
барда grains
барельеф basrelief
баржа barge
бариевый хим. baric
барий barium
барин landowner, master
барит мин. barytes; heavy spar
 баритон baritone
баритональный baritonal
барк мор. barque; уст. поэт. bark
 барка wooden barge
баркарола муз. barcarole, barcarolle
 баркас boat
бармен barman
бармы уст. part of ceremonial robes covering shoulders
барограф метеор. selfrecording
баннер banner
 бант bow

банту Bantu barometer, barograph
 барокамера pressure chamber
 барокко иск. baroque
 барометр barometer
 барометрический barometric(al)
 барон baron
баронесса baroness
баронский baronial
баронство barony
бароскоп метеор. baroscope
 баротерапия barotherapy
 барочник bargee
барражирование барражирование ав. standing patrol
барражировать ав. patrol
 баррикада barricade
 баррикадировать barricade
 баррикадироваться barricade oneself
 баррикадный barricade
барс snow leopard
барский lordly
барство the gentry; quality; haughtiness
 барствовать live in idleness and plenty
 барсук badger
бархан barkhan
бархат velvet
бархатистый velvety
бархатка velvet ribbon
бархатный velvet
бархатцы бот. (African) marigold
 барыня lady of the manor, mistress
 барыш profit
барышня young lady
барьер barrier
бас bass
басистый bass, deep voiced
басить speak, sing in a deep voice
баск Basque
баскетбол basketball
баскетболист basketball player
 баскский Basque
баснописец writer of fables, fabulist
 баснословный fabulous, incredible
 басня fable

басовый bass
басок mellow bass voice
басон braid, galloon, lace
бассейн basin, reservoir (водохранилище) ~ для плавания swimming pool; каменноугольный ~ coalfield
баста that is enough
бастовать strike, be on strike
баталист жив. painter of battlepieces
батальон battalion
батарея electric battery, torchbattery
батарея 1 воен. battery 2 radiator
батиплан мор. bathyplane
батискаф мор. bathyscaphe
батист cambric; fine lawn
батистовый cambric
батисфера bathysphere
бато́г rod, cudgel, stick
батон long loaf
батрак farm labourer, farm hand
батрацкий farm labourer's, farmhand's
батрачить work as a labourer
батрачка farmhand, farm girl
баттерфляй спорт. butterfly stroke
батут спорт. trampoline
баул portmanteau, trunk
бахвал braggart
бахрома fringe
бахромчатый fringed
бахча watermelon, melon and gourd plantation
бахчевод watermelon, melon and gourd grower
бахчеводство watermelon, melon and gourd growing / cultivation
бацилла bacillus
бациллоно́ситель bacillicarrier
башенка turret
башка head
башкир Bashkir
башкирский Bashkir
башлык hood
башмак shoe; под ~ом henpecked
башня tower; орудийная ~ gun turret

баюкать lull
баян муз. accordion
баянист bayanplayer
бдение vigil
бдеть be awake
бдительность vigilance
бдительный vigilant, watchful, wakeful
бег run; **быстрый** ~ career; **короткий** ~ на скорость sprint; ~ на месте stationary running; воен. double (quick) time; состязание в ~е footrace; пускать на ~а (лошадь) run (a horse); **быть в ~ах** be in hiding
бега the races (на ипподроме)
бегать run
бегемот hippopotamus
беглец fugitive
бегло (легко) fluently
беглость fluency, dexterity, speed
беглый 1 (о чтении, речи) fluent 2 (убежавший) fugitive
беглянка fugitive
бегов|ой racing; ~ая лошадь racehorse
бегом at the double
бегония бот. begonia
беготня running about
бегство flight, hasty retreat, scamper, scud; паническое ~ stampede; по зорное ~ scuttle; ~ войск disarray; **обратить в ~** to put to flight (to rout); **обратиться в ~**, **спасаться ~м** to take to flight, to flee; ~ капиталов фин. capital flight
бегун спорт. runner
бегунок тех. runner
бед|а misfortune, trouble, illluck, mishap, harm, scrape; пришла ~, рас творяй ворота посл. one misfortune comes on the back of another; it never rains but it pours; в том то и ~ there is the rub; не велика ~, что за ~, это еще не ~ there is no great harm in that; лиха ~ начало погов. it is the first step that costs; well begun is half done; **быть ~е!** there's sure to be trouble; в ~е in trouble; как на ~у to make matters worse; на ~у unfortunately, unhappily; попасть в ~у to come to grief, to

get into trouble или into a scrape; на кли-
кать ~у перен. to be a screech owl; семь бед
— один ответ погов. in for a penny in for a
pound

беднеть become poor

бедность poverty

беднота собир. the poor

бедный poor

бедняга poor thing

бедняк poor man

бедняки собир. poor people

бедовый bold; sharp, mischievous

бедренный *анат.* femoral

бедро thigh (ляжка); hip (бок); ham

бедственный calamitous; distressing

бедствие disaster, calamity

бедствовать live in poverty

бедуин bedouin

беж beige, fawn(coloured)

бежать run; flee (убегать); escape (спа-
саться)

бежевый beige

бежен|ец refugee; урегулировать про-
блему ~цев settle a problem of refugees

без 1 without (противоп. with); ~ друзей
without friends; ясно ~ слов goes without
saying to; ~ 5 минут шесть five minutes to
six; minus, less; год ~ 3 дней a year less three
days; ~ даты библиогр. no date, сокр. n. d.;
~ глу постей! no nonsense now!; ~ вольно-
стей! none of your impudence!; 2 при ставка;
придает обыкн. значение, противоп. значе-
нию того же слова без этой приставки или
ан нулирующее его, и соответствует англ.
in, ir, less, un: бездеятельный inactive; без-
укоризненный irreproachable; бездетный
childless; незаконный unlawful

безаварийный accidentfree, free of
breakdowns

безалаберный careless, negligent, dis-
orderly

безалкогольный nonalcoholic

безапелляционный peremptory, categorical,
(о приговоре и т. п.) allowing of no appeal

безатомный atomfree

безбедно comfortably

безбилетный without a ticket

безбожие atheism

безбожник atheist

безбожный godless

безболезненный painless

безбоязненный fearless

безбрачие celibacy

безбрачный celibate

безбрежный boundless

безбровый eyebrowless

безвалютный *фин.* hard currency free

безверие unbelief

безвестность obscurity

безвестный obscure

безветренный windless; calm

безветрие calm

безвизовый visa free

безвинно guiltlessly, without guilt

безвинный guiltless

безвкусица bad taste; lack of taste

безвкусный tasteless

безвластие anarchy

безводный waterless

безводье lack of water

безвозвратно irretrievably, irrevocably

безвозвратный irrevocable

безвоздушный airless

безвозмездно (даром) gratis, free
of charge; (без компенсации) without
indemnity / compensation

безвозмездный gratuitous, unpaid

безволие lack of will

безволосый hairless

безвольный weakwilled

безвредный harmless

безвременно prematurely

безвременный untimely

безвыездно without going anywhere

безвыездный uninterrupted

безвыходно (не покидая дома) with out
going out

безвыходный hopeless, desperate

безглазый eyeless, one eyed
 безголовый headless; перен. разг.
(глупый) brainless; (рассеянный)
 scatterbrained
безголосый weak of voice, feeble voiced;
 voiceless
безграмотно (с ошибками) with gross
 orthographic / spelling mistakes
 безграмотность illiteracy
 безграмотный illiterate
 безграничный boundless; перен. infinite
безгрешный sinless
бездарно without any show of talent
 бездарность (отсутствие таланта) lack
 of talent
бездарный untalented (о художнике);
 poor, mediocre (о произведении)
бездейственный inactive, idle
 бездействие inaction
 бездействовать be out of order (о ма-
 шине); idle (о человеке)
безделица trifle
безделушка trinket
безделье idleness
бездельник idler, loafer
 бездельничать idle, loaf
 безденежный impecunious
 безденежье shortage / lack of money,
 impecuniousness
бездетность childlessness
бездетный childless
бездефицитный entailing no deficit,
 selfsupporting
бездеятельность inactivity, inertia
 бездеятельный inactive
бездна abyss
бездожде dry spell; dry weather
 бездоказательный unsubstantiated,
 unfounded
бездомный homeless
бездонный bottomless
бездорожье bad roads
бездоходный эк. unprofitable, profit less
бездумность thoughtlessness, insouciance

бездумный thoughtless, insouciant, un-
 thinking, feckless
бездумье thoughtlessness
бездушие callousness
бездушный heartless
бездымный smokeless
бездыханный lifeless
безе meringue
безжалостный ruthless
 безжизненность lifelessness; insipidity
 безжизненный lifeless
беззаботно lightheartedly, carelessly
 беззаботность lightheartedness, carelessness
беззаботный lighthearted
 беззаветно selflessly, devotedly, whole
 heartedly
беззаветный utter, selfless
 беззаконие lawlessness
беззаконный lawless
 беззастенчивость shamelessness,
 impudence
беззастенчивый impudent, shameless
 беззащитность defencelessness
 беззащитный defenceless, helpless
 беззвездный starless
беззвучный silent, noiseless
безоговорочный безземелье lack of
 land
безземельный landless
беззлобие kindness, good nature
 беззлобный kindly; (о человеке)
 goodnatured
беззубый toothless
безлесный treeless, bare
безлесье absence of forests
безликий faceless, featureless
 безлиственный leafless
безличие lack of personality, lack of
 individuality; impersonality
безличный impersonal
безлунный moonless
безлюдный uninhabited, sparsely pop-
 ulated; lonely

безлюдье (отсутствие людей) absence of human beings of people

безмен steelyard; (пружинный) springbalance

безмерно infinitely, beyond all measure

безмерный boundless, infinite

безмозглый brainless

безмолвие silence

безмолвный silent, mute

безмолвствовать keep silent

безмоторный ав. engineless; (с выключенным мотором) unpowered безмятежно serenely, quietly безмятежность serenity, tranquillity, placidity

безмятежный serene, tranquil

безнадежность hopelessness; (отчаяние) despair

безнадежный hopeless

безнадзорность neglect

безнаказанно with impunity

безнаказанность impunity

безнаказанный unpunished

безналичный without cash transfer

безначалие anarchy

безногий legless, onelegged

безносый noseless

безнравственность immorality

безнравственный immoral

безобидно inoffensively

безобидный inoffensive, harmless

безоблачность cloudlessness; перен. serenity

безоблачный cloudless; serene

безобразие ugliness; deformity; outrage

безобразничать act disgracefully

безобразный ugly; outrageous (о поступке)

безоглядный reckless

безоговорочно unreservedly, without reserve, unconditionally

безоговорочный unconditional

безопасность безопасность safety

безопасный safe

безоружный unarmed

безосновательный groundless

безостановочный nonstop

безответный meek, mild; unanswered

безответственно irresponsibly

безответственность irresponsibility

безответственный irresponsible

безотказно smoothly, without a hitch

безотказный faultless, unfailing; (на деж- ный) reliable

безотлагательно urgently, without delay

безотлучно absenting oneself for an instant

безотлучный ever present

безотносительно irrelative

безотносительный irrelative, irrespective

безотрадность cheerlessness

безотрадный cheerless, dismal

безотцовщина fatherlessness

безотчетность (отсутствие контроля) absence of control

безотчетный uncontrolled; instinctive

безошибочность faultlessness; (правиль- ность) correctness; (точность) exactitude

безошибочный correct, faultless

безработица unemployment

безработный unemployed

безрадостный joyless, dismal, cheerless

безраздельно undividedly, completely

безраздельный (не разделенный) undivided

безразличие indifference

безразличный indifferent

безразмерный stretch

безрассудно rashly, recklessly

безрассудный reckless, rash, foolhardy, blind, temerarious, unreasonable

безрассудство recklessness, rashness, foolhardiness; *лит.* temerity

безрезультатно in vain

безрезультатность futility; (неуспех) unsucess, failure

безрезультатный ineffectual, futile

безрельсовый trackless

безрессорный springless, unsprung

безрогий hornless
безродный without kith or kin
 безропотно without a murmur
 безропотный uncomplaining
 безрудный горн. barren
безрукавка sleeveless jacket, blouse
 безрукий 1 armless, onearmed 2 clumsy
безрукость clumsiness
 безубыточный breakeven
 безударный unstressed
безудержно without restraint, unrestrainedly; (бурно) impetuously
 безудержный unrestrained, impetuous
 безукоризненно impeccably
 безукоризненность irreproachability
 безукоризненный irreproachable
 безумец madman
безум|ие insanity, frenzy, lunacy, craziness; extravagant folly, extreme foolishness; доводить до ~ия to craze; любить до ~ия to love to distraction, to dote upon; любящий до ~ия doting
безумно madly; (крайне) awfully, frightfully
безум|ный crazy, insane, mad, frantic, harebrained; он как ~ный he behaves like one frenzied, he seems to be off his head; ~ные цены extravagant prices
безумолчный поэт. unceasing; (о шуме) incessant
безумство madness
безумствовать behave like a madman; (неистовствовать) rave безупречность irreproachability безупречный irreproachable безусловно undoubtedly, certainly; of course
безусловный absolute, indisputable, unconditional; безусловно, он прав he is certainly right
безуспешно in vain; unsuccessfully
 безуспешный unsuccessful
 безустанный tireless
безусый wearing no moustache; перен. callow, immature
безутешный inconsolable

безухий earless; (не имеющий одного уха) oneeared
безучастие indifference
безучастно apathetically; (к чему либо) with indifference (to)
 безучастный indifferent
 безъядерный nuclearfree
 безъязыкий without a tongue; (лишенный речи) dumb
безыдейность absence / lack / want of principles and ideals
безыдейный lacking principles and ideals
безызвестность obscurity
 безызвестный obscure
безымянный nameless, anonymous; ~ палец ringfinger
 безынициативный lacking initiative, passive, inert
безыскусственный unsophisticated
 безысходный endless
бейдевинд мор. by the wind
 бейсбол спорт. baseball
 бейсболка baseball cap
бекас snipe
бекасинник охот. small shot
бекон bacon
Белград Belgrade
белек young seal, seal cub
белен|а henbane; что ты, ~ы объелся? have you gone mad?
беление текст. bleaching
беленый текст. bleached
 белесоватый whitish, offwhite
белеть 1 (вдали) gleam white 2 (становиться белым) whiten, become white
белеться show white
белизна whiteness
белила zinc white (цинковые); white lead (свинцовые)
белильня bleaching works, bleachery
 белить whiten; bleach
белиться whiten one's face
беличий squirrel

белка squirrel
белковина биол., хим. albumen
 белковый биол., хим. albuminous
 беллетрист writer of fiction
 беллетристика fiction
белобок whitesided, whiteflanked
 белобрысый разг. tow-haired
 беловатый whitish
беловик fair copy, final draft
 беловолосый white-haired
 белогвардеец *ист.* White Guard белого-
 ловой white-haired; (белокурый) fair-haired
белодеревец joiner
белок 1 (яйца, глаза) the white 2 хим.,
биол. protein, albumen
 белокровие leukemia
белокурый fair-haired
белолицый white-faced
белорус Byelorussian
Белоруссия Byelorussia белорыбица
 white salmon белоснежный snow-white бело-
 тельный whiteskinned, fairskinned белошвей-
 ка seamstress белошвейный linen
белуга white sturgeon
белуха *зоол.* white whale
белый 1 white; ~ая береза silver birch;
 ~ медведь polar bear; ~ая сова snowy owl 2
 white; fair; ~ое вино white wine; ~ое золото
 "white gold" (хлопок);
 ~ое каление white heat, incandes-
 cence; ~ые кровяные шарики white blood
 corpuscles; ~ое мясо white meat; ~ые но-
 чи "white nights"; "mid night sun"; ~ уголь
 "white coal" (= энергия воды); ~ хлеб white
 bread, wheat meal bread; на ~ом свете in all
 the world; средь ~а дня in broad day light;
 это шито ~ыми нитками it is all too obvious,
 it is quite transparent; 3 clean; blank; ~ лист
 clean sheet; ~ая страница blank page; ~ые
 стихи blank verse 4 (высшего качества) ~
 гриб (edible) boletus; ~ая кость п. рен. blue
 blood; 5 ~ая горячка deliri um tremens
бельведер арх. belvedere бельгиец
 Belgian бельгийский Belgian Бельгия

Belgium
белье 1 linen (постельное) 2 under wear
 (нижнее)
бельевая linen store(room) бельмо
 walleye
бельэтаж first floor, dress circle беляк
 (заяц) white hare бемоль муз. flat
бенефис benefit
бенефициант *театр.* artist for whom
 benefit performance is given
бензин 1 хим. benzine 2 (горючее) petrol;
 амер. gasoline
бензиновый petrol
бензобак petrol tank
бензовоз petrol / gasoline tanker; tank
 truck
бензозаправка разг. filling station бензо-
 заправщик petrol tanker, fuelling lorry; ав.
 bowser
бензоколонка petrol pump; filling sta-
 tion, pump
бензол хим. benzene, benzol бензопро-
 вод petrol pipe; fuel pipe / lead
бензохранилище petrol tank бентонит
 геол., стр. bentonite бенуар *театр.* lower
 boxes
бергамот (сорт груши) bergamot бер-
 данка (винтовка) Berdan rifle бердыш *ист.*
 poleaxe
берег shore, waterside; *лит.* strand; ~
моря seashore, coast; отлогий ~ моря
 beach; ~ реки (особ. пологий) bank; высо-
 кий, крутой ~ bluff; ~, затоп ляемый при-
 ливом foreshore; на скочить на ~ мор. to
 ground; дер жаться близ ~а to coast (hug)
 the shore; держаться дальше от ~а мор. to
 clear off the land; достичь ~а to get (come)
 ashore; недалеко от ~а off shore; ветер с ~а
 offshore wind; идти к ~у мор. to make for the
 shore; к ~у landward(s), ashore, shoreward;
 на ~у on shore, ashore
берегись! look out!, caution! (автомо би-
 ля и т. п.)
береговой coastal

бередить irritate; ~ старые раны re open old wounds

бережливость thrift, economy бережливый economical, thrifty бережно with care; (осторожно) cautiously; (заботливо) solicitously, with solicitude

бережность care; (осторожность) caution; (заботливость) solicitude бережный careful

береза birch

березняк birch wood

березовый birch

берейтор ridingmaster

беременеть be(come) pregnant беременная pregnant

беременность pregnancy

береста birch bark

берет beret

беречь take care of (заботиться); guard; protect (охранять)

беречься beware (of); берегитесь со

баки! beware of the dog!

берилл мин. beryl

бериллий хим. beryllium, glucinium беркут зоол. golden eagle

Берлин Berlin

берлинский Berlin

берлога den, lair

бермуды разг. Bermuda shorts берцовая кость shin bone

берцовый анат. tibial

бес demon, devil, the Evil One; какой в тебя ~ вселился? what possesses you?; рассыпаться мелким ~ом to cringe, to fawn to

беседа conversation, talk, chat

беседка summerhouse, arbour, bower беседовать talk, chat

бесенок imp

бесить enrage

беситься be(come) mad, furious бесклассовый classless

бескозырка peakless cap

бесконечно infinitely; (безгранично) extremely; (без конца) endlessly, without end

бесконечность infinity, eternity бесконечный endless, interminable

бесплатный бесконтрольно uncontrolledly, without any control

бесконтрольность absence of control, uncontrolledness бесконтрольный uncontrolled, unchecked

бесконфликтный solved by mutual agreement

бескормица с.х. fodder shortage бескоровный истр. without a milch cow

бескорыстие unselfishness, disinterestedness

бескорыстность disinterestedness;

(альтруизм) unselfishness бескорыстный disinterested бескостный boneless

бескрайний boundless

бескров|ный 1 bloodless 2 anemic; ~ная победа bloodless victory бескрылый wingless; научн. apterous;

перен. uninspired

бескультуре raging, raving, possessed бесноваться rage, rave

бесовский devilish

беспалубный мор. without decks беспальный missing one or more fingers беспамятный forgetful

беспамятство unconsciousness беспартийный I прил. nonparty II сущ. nonparty man беспаспортный not having a passport, having no identification papers беспатентный unlicensed бесперебойно without interruption;

(регулярно) regularly бесперебойность continuity бесперебойный uninterrupted, constant

беспересадоч|ный through, nonstop; ~ное сообщение through connection бесперспективность lack / absence of any prospect; (безнадежность) hopelessness

бесперспективный without prospects; hopeless

беспечальный carefree, untroubled
беспечно lightheartedly, with complete
unconcern

беспечность carelessness

беспечный careless, unconcerned бес-
письменный having no written lan guage

бесплановость lack of planning, lack of
a plan

бесплановый planless, unplanned бес-
платно free of charge, gratis бесплатный
free (of charge)

бесплодие бесплодие sterility

бесплодность futility, fruitlessness бес-
плодный sterile; barren (о почве);

перен. fruitless

бесповоротный irrevocable бесподоб-
ный incomparable беспозвоночные зоол.
invertebrate беспозвоночный invertebrate
беспокоить 1 (волновать) worry 2 (ме

шать, тревожить) disturb, trouble беспо-
коиться 1 (волноваться) worry, be anxious 2
(утруждать себя) bother; не беспокойтесь!
don't bother!

беспокойный restless

беспокойство 1 (тревога) anxiety,
uneasiness 2 (хлопоты) trouble бесполез-
ность uselessness бесполезный useless

бесполоый sexless; agamic, agamous бес-
помощность helplessness беспомощный
helpless

беспородный crossbreed, mongrel бес-
порядки (волнения) disturbance(s) беспоря-
док disorder; confusion (пу

таница) **беспорядочно** in confusion, in
disor der; *разг.* higgledypiggledy беспорядоч-
ность disorderliness; untidiness, slovenliness

беспорядочный untidy; improper беспо-
садочный перелет nonstop flight

беспочвенность groundlessness беспоч-
венный groundless беспоплинно free of
duty, dutyfree беспоплинный dutyfree бес-
пощадность mercilessness, ruthless ness

беспощадный ruthless, merciless бес-
правие lack of rights

бесправный deprived of rights беспре-
дельный boundless беспредметность (бес-
содержатель

ность) pointlessness; (бесцель

ность) aimlessness

беспредметный aimless, pointless бес-
прекословно implicitly, unques tioningly,
without demur беспрекословный absolute,
unques tioning

беспрепятственно without difficulty,
without hindrance, without obstruction;
freely

беспрепятственный unimpeded, un-
hindered

беспрерывно continuously, uninterruptedly,
without a break беспрерывный uninterrupted

беспрестанно continually, incessantly
беспрестанный incessant беспрецедент-
ный unprecedented бесприбыльный
unprofitable, profitless беспризорник
homeless child, waif;

тж. waifs and strays беспризорность (за-
брошенность) neglect

беспризорный homeless, neglected
беспримерный unparalleled беспри-
месный unalloyed, pure беспринцип-
ность unscrupulousness беспринципный
unscrupulous беспристрастие impartiality
беспристрастно impartially, without bias

беспристрастный impartial, unbiased
беспричинно without cause, without motive,
for no reason беспричинный groundless,
without motive

бесприютный homeless, shelterless бес-
пробудно without waking; (тяже

ло) heavily

беспробудный (очень крепкий) deep,
heavy; ~ сон deep sleep беспроволоч-
ный wireless беспроигрышный safe, sure;
without risk of loss

беспросветный black, eightless бес-
просыпный (о сне) deep беспроцентный
bearing no interest беспутный dissipated,
dissolute; (паз

вратный) licentious
беспутство dissipation; (разврат) de bauchery

бессвязность incoherence **бессвязный** incoherent

бессемейный having no family **бессердечие** callousness **бессердечный** heartless

бессилие powerlessness; impotence **бессильный** powerless; impotent **бессистемность** unsystematic / unmethodical character; lack of system / method

бессистемный unsystematic, unmethodical

бесславие ignominy

бесславный ignominious, inglorious **бесследно** without leaving a trace **бесследный** without a trace **бессловесный** dumb, meek **бессменно** at a stretch, continuously **бессменный** continuous, permanent **бессмертие** immortality **бессмертник** бот. immortelle **бессмертный** immortal

бессмысленность senselessness; foolishness; inanity, vacancy

бессмысленный absurd

бессмыслица nonsense

бесснежный snowless

бессовестно unscrupulously, without scruple

бессовестность unscrupulousness; (не честность) dishonesty **бессовестный** scrupulous, dishonest **бессодержательность** emptiness; insipidity, vapidness, dullness **бессодержательный** worthless; empty **бессознательно** unconsciously, instinctively

бессознательность unconsciousness **бессознательный** unconscious **бессонница** insomnia; sleeplessness **бессонный** sleepless

бессоюзный грам. asyndetic; conjunctionless

беспорно indisputably, unquestionably, undoubtedly

беспорный indisputable **бесребреник** disinterested person **бессрочный** permanent

бесстрастие coolness, imperturbability **бесстрастный** impassive

бесстрашие fearlessness, intrepidity **бесстрашный** fearless, intrepid **бесстыдный** shameless

бесстыдство impudence; shamelessness

бесстыжий разг. shameless; impudent, brazen, insolent

бессчетный innumerable, countless **бессюжетный** plotless, without a plot / story / theme

бестактность tactlessness, indelicacy **бестактный** tactless, indelicate **бесталанный** 1 mediocre 2 luckless **бестелесный** incorporeal

бестия rogue

бестолковый 1 stupid 2 confused (путаный)

бестселлер best seller

бесформенный shapeless **бесхарактерность** weakness of will, spinelessness

бесхарактерный weak

бесхвостый tailless

бесхитростный simple, unsophisticated

бесхозный ownerless **бесхозяйственность** thriftlessness, bad management, mismanagement; (нера-

дение) negligence **бесхозяйственный** thriftless

бесхребетный spineless **бесцветность** colourlessness; insipidity, flatness, tameness

бесцветный colourless

бесцельность aimlessness; (бесполез-

ность) idleness, pointlessness, futility **бесцельный** aimless, objectless, purposeless; ~ протест idle protest; ~ое

действие objectless action **бесценность** (большая ценность) pricelessness

бесценный invaluable

бесценок: купить за ~ buy for a song **бесцеремонно** without ceremony, in a free and easy manner, with undue familiarity

бесцеремонность uncereemoniousness;

(развязность) undue familiarity, forwardness; (наглость) impudence **бесцеремонный** uncereemonious, off hand

бесчеловечность inhumanity, brutality
бесчеловечный inhuman

бесчестить disgrace, bring dishonour
(on), be a disgrace (to); (женщину) dishonour

бесчестность dishonourableness бес-
честный dishonourable

бесчестье dishonour

бесчинство outrage, excess бесчин-
ствовать commit outrage бесчислен-
ность innumerable quantity бесчислен-
ный innumerable бесчувственность
insensibility; insensitiveness

бесчувственный callous (жестокий),
insensible

бесчувствие unconsciousness; callous
ness

бесшабашный reckless бесшумный
noiseless

бета (греческая буква) beta беталучи
физ. beta rays бетатрон *физ.* betatron бета-
частица *физ.* beta particle бетон concrete

бетонировать concrete

бетонный concrete бетономешалка
concretemixer бетонщик concrete worker
бефстроганов кул. beef Stroganoff бечева
rope

бечевка string, twine

бешамель кул. bechamel sauce бешен-
ство fury

бешеный mad, furious, crazy бешмет
beshmet

биатлон *спорт.* biathlon

биатлонист biathlonist

биатлонный biathlon

библейский biblical

библиограф bibliographer библиогра-
фический bibliographic(al) библиография
bibliography библиоман bibliomaniac

библиотека library

библиотекарь librarian библиотекове-
дение library science библиотечный library

библиофил bibliophil(e) библио-
фильский bibliophilic библиофильство
bibliophilism Библия Bible

бивак bivouac, camp

бивачный bivouacking; bivouac

бивень tusk

бигмак Big Mack

бигуди (hair)rollers

бидон can

биение beat; throbbing, palpitation бижу-
терия bijouterie; costume jewellery бизань
мор. driver; (у барка, шлюп

ки) mizzen, mizzensail

бизаньмачта *мор.* mizzenmast бизнес
разг. business

бизнесмен businessman

бизон *зоол.* bison

бикарбонат хим. bicarbonate биквад-
рат мат. biquadrate биквадратный мат.
biquadratic бикини (женский купальный
костюм)

тюд) bikini

билет ticket; беспересадочный ~
through ticket; входной ~ entrance card;
кредитный ~ banknote; обратный ~ return
ticket; партийный ~ party card; почетный
~ complimentary ticket; пригласительный
~ invitation card; сезонный ~ season ticket;
экскурсионный ~ excursion ticket; брать
~ to book; купить ~ы заблаговременно to
book tickets in advance

билетер ticket collector; (в кинотеатре)
usher

биллион billion (1 000 000 000 000) билль
bill

бильдаппарат тех. picture transmitter,
telewriter, teleautograph бильярд billiards

бильярдный billiard

биметалл bimetal

биметаллизм эл. bimetallism биметал-
лический эл. bimetallic бимсы *мор.* beams

бинокль binoculars; театральные ~
operaglasses; полевой ~ fieldglasses

биссектриса бинокулярный binocular

бином мат. binomial

бинт bandage

бинтовать bandage биогенезис biogenesis биогенетический biogenetic(al) биогенный biogenic, biogenetic биогеография biogeography биограф biographer биографический biographic(al) биография biography биодатчик biosensor биокибернетика biocybernetics биолог biologist биологический biological биология biology биомеханика biomechanics бионик bionicist

бионика bionics

бионический bionic

биопсия мед. biopsy

биосинтез biosynthesis

биостанция (биологическая станция) biological research station биосфера biosphere

биотоки biological currents биотрон biotron

биофизик biophysicist биофизика biophysics биофизический biophysical биохимик biochemist биохимический biochemical биохимия biochemistry биоценоз biocoenosis биоценология biocoenology биоцикл biocycle биоэлектрический bioelectric биплан biplane биполярность физ. bipolarity биполярный bipolar

биржа exchange; фондовая ~ stock exchange

биржевик stockjobber, stockbroker бирка tally

бирманец Burmese, Burman; собир. the Burmese

бирманский Burmese, Burman бирюза turquoise

бирюзовый turquoise

бирюк morose person

бис encore; петать на ~ sing an encore биссексуал bisexual

бисер beads

бисерина bead

бисировать repeat, do an encore бисквит (печенье) spongecake бисквитный sponge

биссектриса мат. bisector

бистро бистро bistro

бисульфат хим. bisulphate бит муз. beat

бита bat

битва battle

битки кул. round rissoles, meatballs битком набитый crammed full битник beatnik

биток meat ball

битум bitumen

битуминозный bituminous

бить beat, flog, thrash; strike (о часах); ~ в барабан beat a drum; ~ в коло кол / набат sound a bell / an alarm; ~ в ладоши clap one's hands; ~ задом kick (о лошади); ~ ключом spring; ~ масло churn; ~ на чтолибо drive (to aim) at; ~ отбой sound the retreat, beat a retreat; ~ по карману cause losses; ~ посуду smash china; ~ прикладом club; ~ противника его же оружием turn the tables on one's opponent; ~ сваи drive piles; ~ скотину slaughter cattle; ~ струей spout, jet, squirt; ~ тревогу raise (to sound) an alarm; ~ хвостом lash the tail

биться 1 (бороться) fight 2 (о сердце) beat 3 (стараться) struggle

бифуркация bifurcation бифштекс steak бицепс анат. biceps бич whip

благо welfare, good

благодарная шутил. better half благодарный шутил. lord and master благовещение церк. Lady Day, An nunciation

благовидный seemly

благоволение goodwill

благование fragrance

благовонный fragrant благовоспитанно politely courteously благовоспитанность good breeding; good manners

благовоспитанный well broughtup благоглупость ирон. high sounding nonsense; pompous triviality благоговейный awesome; reverential благоговение (перед) awe (of); reverence, veneration (for)

благодарить thank

благодарность|ь gratitude; не стоит ~и don't mention it благодарный grateful;

thankful благодаря owing to; thanks to благодарный beneficial благодать paradise, bliss благодетель benefactor

благодетельница benefactress благодетельный beneficent благодеяние good deed

благодушие placidity

благодарный placid, goodhumoured благожелательно with kindness; (бла

госклонно) favourably благожелательность kindness, benevolence, goodwill

благожелательный benevolent благозвучие harmony, (в сочетании

слов) euphony

благозвучный harmonious

благодать good

благонадежность trustworthiness, reliability

благонадежный reliable благонамеренный loyal благообразие good looks, noble appearance

благообразный handsome, fine-looking

благополучие wellbeing, welfare благополучно all right, well, (счаст

ливо) happily

благополучный successful благоприобретенный acquired благоприятный favourable, auspicious, propitious; ~ для... friendly to...; ~ ве тер propitious wind; ~ день для сена коса an auspicious day for haymaking; ~ момент, случай opportunity; ~ фактор contributory factor; почва ~ая для роз soil favourable to roses; одинаково ~ые для всех условий a fair field and no favour; о нем самые ~ые отзывы в газетах he has a good press

благоприятствовать favour благоразумие prudence, common sense

благоразумный prudent, reasonable благородный noble; generous благородство generosity благосклонно with favour, favourably благосклонность favour; benevolence; affability; заслужить чью-либо ~ to find favour in the eyes of (with); стремиться снискать ~ to curry favour, to seek to

ingratiate oneself; пользоваться чьей-либо ~ю to be in a person's good

благосклонный well-disposed благословение blessing благословенный поэт. blessed благословлять bless благосостояние wellbeing, prosperity благотворительность charity

благотворительный charity, charitable благотворность wholesomeness, salutariness; salutary / beneficial nature; (о

климате и т. п.) salubrity благотворный beneficial благоустраивать equip with modern amenities

благоустроенный comfortable благоустройство organization of public services

благоухание fragrance благоуханный fragrant, perfumed, aromatic, sweet-smelling

благоухать be fragrant, smell sweet блаженный 1 blissful 2 simple, silly

(глупый) блаженство bliss

блаженствовать be in bliss, be in a state of bliss, be blissfully happy

бланк form

бланшировать тех. blanch блат1 (воровской язык) thieves' cant, thieves' Latin блат2 разг. (знакомство, связи) protection, pull; a friend at court блатной разг. thieves' бледнеть turn pale бледно-голубой pale / light blue бледно-желтый pale yellow бледно-зеленый pale green бледнолицый with a pale face бледность pallor

бледный pale

блеклый faded

блекнуть fade

бленнорея мед. blennorrhoea блеск lustre, brilliance блесна рыб. spoonbait блеснуть flash

блестеть shine; glitter блестки sparkles, spangles блестяще brilliantly блестящий brilliant блеф bluff

блеяние bleat(ing) блеять bleat ближайший nearest, next ближе nearer

ближний close, near, neighbouring; neighbour

близ near
близиться approach
близк|ий near, nigh, close by; ~ и доро
гой near and dear; ~ друг close, near, old,
intimate, familiar friend; ~ родст венник
near relation; ~ое знакомст во (с предме-
том) an intimate knowl edge (of); на ~ом рас-
стоянии at short
range (о стрельбе); его ~ие his own
people; они в ~их отношениях they are on
good terms (on terms of intima cy)
близко near (by), close (to) близлежа-
щий neighbouring, nearby близнец twin
близнецы twins
Близнецы астр. Gemini, the Twins бли-
зорукий shortsighted близорукость мед.
myopia
близость 1 proximity 2 (об отноше-
ниях) intimacy
блик patch of light, highlight
блин pancake
блиндаж dugout
блиндировать воен. blind
блинная bliny bar, pancake house
блинчик pancake; fritter блистательный
brilliant, resplendent, splendid
блистать shine
блицтурнир lightning tournament блок1
тех. block блок2 пол. bloc, coalition
блокада blockade
блокаппарат ж.д. signalbox блокгауз во-
ен. blockhouse блокировать blockade бло-
кироваться пол. form a bloc (with), form an
alliance (with) блокировка ж.д. block system
блокировочный ж.д. block блокнот writing
pad; notebook блондин fairhaired person
блондинка blonde
блоха flea
блошки (игра) tiddlywinks блуд lechery
блудливый lascivious блудный prodigal
блуждание roaming, wandering блуж-
дать roam
блуза blouse, smock
блузка blouse

блэкджек карт. blackjack блюдечко
saucer
блюдо dish
блюдце saucer
блюз муз. blues
блуминг тех. blooming блюсти keep,
observe блюстителъ guardian
бляха number plate, badge
боа зоол. boa
боб bean
бобер beaver
бобина тех. bobbin
бобовый bean
бобр beaver
бобрик текст. castor
бобровый beaver
бобслей спорт. bobsled, bobsleigh бо-
был|ь landless poor peasant; lonely person;
old bachelor; жить ~ем live a lonely life
бобышка тех. boss
Бог, Боже God; god; Боже мой! good God!,
my God!; ~ знает! ~ весть! God knows!; ~ его
знает! who knows!; не дай ~! God forbid!; ра-
ди ~а! for God's sake!; с ~ом! уст. good luck!;
слава ~у! thank God!; как ~ на душу поло-
жит anyhow, at random; ~ с ним let it pass;
перен. good luck to him; обедать чем ~ по-
слал to take pot luck; а он давай ~ ноги he
took to his heels
богадельня уст. almshouse
богара с.х. dryfarming land
богатеть grow rich
богат|ство riches (pl.); wealth, fortune;
richness; перен. money, gold, long purse, deep
pocket; большое ~ opu lence; естественные
~ства natural resources
богат|ый rich, wealthy, opulent, mon-
eyed, affluent; ~ новостями разг. newsy; ~
чемлибо fruitful (in, of); ricy with; он очень
~ he stinks of mon ey (sl.); чем богат, тем и
рад you are welcome to all I have; ~ая жатва
abundant harvest; ~ая земля fruitful earth;
~ые люди wealthy people

богатырский Herculean, athletic богатырь hero, strong man

богач 1 rich man 2 ~и собир. the rich богема Bohemia, Bohemianism богиня goddess

богоборец церк. theomachist богобоязненный Godfearing богомолец (паломник) pilgrim богомолье pilgrimage

богомольный devout

богоотступник церк. apostate богоотступничество церк. apostasy Богородица рел. the Virgin, Our Lady богослов theologian

богословие theology богословский theological богослужение divine service богоспасаемый ирон. blessed боготворить deify, idolize, worship богоугодный charitable; godly богохульник blasphemer богохульный blasphemous

бойлерная богохульство blasphemy

богоявление церк. Epiphany, Twelfth day

бодать butt, gore

бодаться butt

бодибилдинг спорт. bodybuilding бодливый given to butting, apt to butt бодрить stimulate

бодриться keep up one's spirits

бодро cheerfully; (с живостью) briskly бодрость cheerfulness

бодрствовать be awake; sit up (ночью) бодрый brisk, cheerful

бодяга зоол. freshwater sponge

боевик hit; thriller

боевитость perkiness

боевитый perky, lively

боев|ой 1 fighting, battle; ~ые дейст

вия operations; ~ дух fighting spirit; в ~ готовности prepared for action, cleared for action; ~ое крещение baptism of fire; ~ патрон live cartridge; ~ порядок battle formation; ~ые припасы (live) ammunition; ~ая пружина mainspring (пистолета) 2 urgent; ~ая задача urgent task 3 разг. militant; energetic; pushing; 4 ~ механизм striking mechanism (часов)

боеголовка warhead

боезапас мор. ammunition

боезаряд military load

боек тех. firingpin

боеприпасы ammunition боепособность fighting efficiency / ability / capacity

боеспособный efficient, battleworthy боец fighter, soldier

боже (выражение удивления) good God!, good Lord!, goodness!; (досады и т. п.) oh, Lord!; (ужаса и т. п.) God!; (восхищения) Lord!

божеский God's divine; acceptable божественный divine

божество deity

бож|ий God's; divine; ~ья коровка la dybird

божиться swear

бой fight, battle

бойкий lively

бойко smartly

бойкость smartness; (языка) glibness, fluency; (пера) facility, readiness; (ха

рактера) alertness, briskness, pertness бойкот boycott

бойкотировать boycott

бойлер тех. boiler

бойлерная тех. boilerroom, boiler house

бойница бойница loophole

бойня slaughterhouse; massacre (мас совое убийство)

бойскаут scout

бок side; flank (здания, животного, армии); ~ о ~ sidebyside, sideto side, alongside (of)); идти в ~ to go sidewise (sideways); колотье в ~у a stitch in the side; к ~у (от) laterally (о положении органа тела); на ~у on one side; с ~у at the side of, by the side; in flank (здания; армии); с ~у на ~ from side to side; двигаться, охранять, угрожать с ~у to flank; взять коголибо за ~а to put the screw on one; намять ~а to beat to a mummy; схватиться за ~а от смеха to split one's sides with laughter; по ~ам on each side

бокал glass, goblet
боковой lateral
бокс boxing
боксер boxer
боксовать box
боксит мин. bauxite
болван blockhead
болванка pig
болгарин Bulgarian
Болгария Bulgaria
болгарский Bulgarian
болевым painful
бол|ее (перед прилаг. и нареч. для образов, от них сравн. степени): ~ и ~ more and more; ~ всего most, most of all, above all, above anything; ~ или менее more or less; ~ьше не no more; мы его ~ьше не видели we saw no more of him; это ~ьше не суще ствует it is no more; я ~ьше не рабо таю I work no longer (no more); спа сибо, ~ ьше не хочу no more, thank you (на предло жение чтолибо поесть); как можно ~ьше as much as possible; мне ~ьше нравится it pleases me much better; много ~ьше much more; разг., ирон. a precious sight more; не ~ чем no (not any) more than (о возрасте, сумме денег), no (not any) longer than (о сро ке); не много ~ a little more; не ~, не ме нее neither more, nor less; тем ~ so much the more; тем ~ его следует избе гать he is so much the more to be avoided; чем ~ьше, тем... the more... the...; чем нас ~ьше, тем веселее the more, the merrier
болезненно painfully; перен. badly, oversensitively
болезненность (слабость здоровья) sickness; (перен.; отклонение от нормы) morbidity
болезненный painful болезнетворный pathogenic, morbidic болезнь illness; disease (определен ная) **болельщик** fan; футбольный ~ foot ball fan
болеро bolero

болеть 1 ache, hurt 2 (хворать) be ill боле утляющий painkilling боливец Bolivian
болид астр. fireball bolide
болонка lapdog
болонья (ткань) light nylon water proof cloth
болотистый marshy
болотный marsh; ~ газ methane болото bog; swamp, marsh
болт bolt
болтать (говорить) chatter болтать ся hang loose, dangle; loiter болтливость garrulity, talkativeness, in discretion
болтливый talkative
болтовня chatter, tittletattle
болтун gossip
боль pain; stitch (в боку); sore throat (в горле); stomachache (в животе); in digestion (под ложечкой); pang, stab (внезапная); headache (головная); anguish (душевная); smart (жгучая); toothache (зубная); причи нять ~ to pain, hurt
больница hospital
больничный hospital; ~ лист medical certificate; sick list
больно I: делать комулибо ~ hurt smb II безл. it is painful, it hurts больной I сущ. a patient, sick person; амбулаторный ~ outpatient; психи ческий ~ mental patient; стационар ный ~ inpatient; туберкулезный ~ consumptive (patient); хронический ~ confirmed invalid; ~ые the sick, the diseased, the ailing II прил. sick, un well, ill; ~ вопрос sore subject; burning question (животрепе щущий); ~ зуб peccant tooth; ~ая нога sore foot; ~ое
место sore (tender) spot
большак highroad
больше I прил. bigger, larger II нареч. more
большоголовый with a large head; на **учн.** macrocephalous большегрузный heavy; heavyload больший bigger
большинство majority

больш | ой large, big, bulky, great, high; ~
дурак a precious fool; ~ палец thumb (на
 руке), big (great) toe (на ноге); ~ промежу-
 ток wide interval; ~ свет so ciety, high life;
 ~ая буква capital let ter; ~ая дорога high
 (public) road; ~ая интуиция great insight;
 ~ая раз ница wide difference; ~ое наследст-
 во a fair heritage; придавать ~ое зна чение
 to make much of; самое ~ое at the (ut)most;
 ~ие ноги и руки large limbs

болячка sore; scab; перен. defect, weak
 spot

бомба bomb

бомбардирование ав. bombardment
 бомбардировать bombard; разг. bomb

бомбардировка bombardment бомбар-
 дировочный bombing; bom bardment

бомбардировщик bomber

бомбежка разг. bombing

бомбить разг. bomb

бомбометание bombing, bombdrop ping,
 bombrelease

бомбоубежище bombshelter бонбо-
 ньерка bonbonniere

бондарный cooper's

бондарня cooperage

бондарь cooper

Бонн Bonn бонны1 фин. cheques, vouchers
 бонны2 (плавающие ограждения на ре

ках и т. п.) boom, harbour boom бор 1
 steel drill 2 boron 3 pine wood боррес полигр.
 bourgeois

бордо (вино) claret; Bordeaux бордюр
 border

борец спорт. wrestler

боржом Borzhomi

борзая охот. borzoi, Russian wolfhound

борз | ой: ~ая собака greyhound, bor zoi
борзописец ирон. hack writer бормаши-
 на drill

бормотать mutter

борный boracic, boric

боров hog

боровик boletus

борода beard

бородавка wart

бородавчатый warty

бородатый bearded бородка1 (борода)
 small beard, tuft бородка2 (ключа) (key)bit

борозда с.х. furrow

бороздить plough, furrow

бороздка furrow; (желобок) groove бо-
 рона с.х. harrow

боронить harrow

боронование harrowing

бороновать harrow

бороться 1 fight, struggle 2 спорт. wrestle

борт board; на ~у on board; за ~ом
 overboard

бортжурнал aircraft logbook; record
 book

бортмеханик ав. flight engineer борт-
 ник wildhive beekeeper бортничество
 wildhive beekeeping бортпроводник
 airline steward, steward бортпроводница
 stewardess, air hostess бортрадист radio
 operator on aircraft борщ borsch

борьба 1 struggle 2 спорт. wrestling бо-
 сиком barefoot

босниец Bosnian

босой barefooted

босоногий barefooted

босоножки (обувь) opentoe sandals босс
 boss, master

бостон Boston

бостоновый Boston

босяк vagabond

бот 1 boat 2 high overshoe

ботаник botanist

ботаника botany

ботанический botanical; ~ сад botani cal
 gardens

ботва leafy tops of root vegetables;

(свеклы) beet tops

ботвинья botvinia

ботик 1 мор. yawl 2 high overshoe, ga losh

ботики high overshoes; (резиновые) high
 galoshes

ботинки boots, shoes
ботфорты jackboots, hessian boots боты high overshoes; (резиновые) high galoshes
боцман мор. boatswain; (на большом корабле) boatswain's mate бочар cooper
бочка barrel
бочком sideways
бочок (часть туши) flank бочонок cask, keg
боязливость timidity, timorousness боязливый timorous
боязнь fear
боярин ист. boyar боярский ист. boyar, boyar's
боярство собир. ист. the boyar's боярыня ист. boyarynia
боярышник hawthorn
бо|яться to fear, be afraid (of); она ~ит ся темноты she is afraid of the dark; он ~ ится пойти к врачу he is afraid to go to the doctor; ~юсь, что он (не) придет I am afraid that he will (not) come; ~юсь, как бы (чтобы) он не приехал I am afraid that he may come; ~юсь сказать I would not like to say 2 to be afraid of, suffer from; эти растения ~ятся холода these plants do not like the cold
бра sconce, lampbracket
бравада bravado
бравировать flaunt, defy, brave, show off; put on a show of bravado, put a good face on
браво bravo
бравурный муз. bravura
бравый gallant
брага homebrewed beer
бражничать carouse, revel, drink бразилец Brazilian
Бразилия 1 (страна) Brazil 2 (город) Brazilia
бразильский Brazilian брак1 marriage (женитьба) брак2 тех. spoilage
бракераж certification, inspection; quality control
браковать reject as defective

браковка rejection of defective articles, sorting out of articles, quality control браковщик sorter; quality inspector / examiner
браконьер poacher
браконьерство poaching бракоразводный divorce бракосочетание wedding
брамин brahmin
брамрей мор. topgallant yard брамсель мор. topgallant sail брамстенга мор. topgallant брандвахта мор. guardship
брандер мор. fireship
брандмауэр стр. fireproof wall брандспойт fire pump; nozzle
бранить abuse, scold
браниться quarrel, abuse each other бранный 1 abusive 2 martial, battle брань 1 bad language 2 battle
брас мор. brace
браслет bracelet
брасовать мор. brace, haul in the braces
басс breast stroke
брашпиль брататься fraternize (with)
братец brother; old chap
братина ист. winebowl братоубийственный fratricidal братоубийство fratricide братоубийца fratricide
братски fraternally, like a brother, like brothers
братский brotherly, fraternal
братство brotherhood, fraternity (студенческое общество)
братъ take (уроки, ванну); seize, capture (крепость); take in (жильца, на дом работу); withdraw (ребенка из школы); book (билеты, места); ~ быка за рога погов. to take the bull by the horns; ~ в аренду to take on lease, to rent; ~ верх to have (get) the upper hand (of); ~ взаймы, в долг to borrow; ~ врасплох to take unawares, to surprise; ~ в жены to take to wife; ~ в наем, напрокат to hire; ~ в плен to take prisoner; ~ в свидетели to call (take) to witness; ~ за горло to take by the throat; ~ лестью to gain by means of flattery; ~ лишнее to charge too much; ~ на буксир

to take in tow; ~ назад сказанное to unspeak, unsay; ~ на поруки to go bail (for); ~ налево / направо to turn to the left / to the right; ~ на свое попечение to take in charge; ~ на себя to take it upon one's self; ~ на себя смелость to take the liberty (of); ~ на себя руководство / труд to take the lead / trouble; ~ нача ло to originate (from, in); ~ обратно to take back (away); ~ препятствие to take an obstacle; ~ пример с коголи бо to follow (take) one's example; ~ приступом to take by storm; ~ себя в руки to control oneself; *разг.* to pull oneself together; ~ чтолибо в свои руки to take in hand; ~ чьюлибо сторону to take the side(of), to side (with); его ничто не берет nothing seems to affect him; нож не берет the knife does not cut; он в рот ничего (спиртного) не берет he is not given to drinking; отчаяние берет его he is filled with despair

браться 1 (предпринимать) under take 2 (руками) touch

браунинг Browning

брахицефал антроп. brachycephal **брачный** marriage; conjugal **брашпиль** мор. windlass

брат brother

братание fraternization

бревенчатый бревенчатый timbered

бревно log

бред delirium

бредень dragnet

бредить rave, be delirious

бредни ravings; (вздор) nonsense **бредовый** delirious, wild

брезгать be squeamish (about) **брезгливо** with disgust / distaste **брезгливость** fastidiousness **брезгливый** fastidious

брезент tarpaulin

брезентовый tarpaulin, canvas **брезжить** dawn, glimmer **брейдвымпел** мор. broad pennant **брелок** pendant

бремя burden

бренный frail, transient

бренчать chink, jingle

бresti drag oneself along; stroll **бретель** shoulderstrap

бретелька shoulder strap

брехать tell a lie

брешь breach, gap

бриг мор. brig

бригада brigade, team

бригадир brigadeleader

бригантина мор. brigantine

бридж (карточная игра) bridge **бриджи** breeches

бриз мор. breeze

бризантный воен. high explosive; **brisant**

брикет briquette

бриллиант diamond

бриллиантовый diamond

британец Briton

британский British

бритва razor; безопасная ~ safety razor; электрическая ~ electrical razor **бритвенный** shaving

бритый cleanshaven

брить shave

бритье shave, shaving

бриться shave; have a shave

брифинг briefing

бровка спорт. border

бровь eyebrow

брод ford

бродить 1 wander; ramble; 2 хим. ferment

бродяга tramp, vagabond **бродяжничать** be on the road; be a tramp

бродяжничество vagrancy

бродячий wandering, roving

брожение 1 fermentation 2 (недовольство) unrest 692

бройлер (цыпленок) broiler

брокер фин. broker

бром bromine

бромат хим. bromate **броневомобиль** armoured car **бронешашня** armoured turret

бронбойный armourpiercing бронбой-
щик antitank rifleman броневик armoured
car

броневой armoured

бронекатер armoured launch бронема-
шина armoured car броненосец battleship

бронепоезд armoured train бронетранс-
портер armoured troop carrier

бронза 1 bronze 2 (изделия) bronzes
бронзированный bronzed бронзировать
bronze

бронзировка bronzing

бронзовый bronze

бронированный armoured брониро-
вать 1 armour 2 reserve бронхи *анат.*
bronchial tubes, научн. bronchi

бронхиальный bronchial

бронхит мед. bronchitis броня 1 armour
броня 2 reserved quota

брос|ать throw, cast, fling, launch, hurl;
leave off, give up, quit, abandon (оста-
вить); chuck (дело, должность); cast (игральные
кости, сети); desert, forsake, abandon, turn
one's back on (жену, семью, друзей); leave
off (заниматься, курить, пить и пр.); give
up (привычку); ~ взгляд to shoot (cast, dart)
a glance; ~ злобный взгляд to cast an angry
look; перен. to look daggers at; ~ в жар to
go hot and cold (от волнения, боли); ~ вой-
ска на неприятеля to fling one's troops on
the enemy; ~ деньги to chuck away money;
~ карты на стол to throw down the cards; ~
ко голибо на произвол судьбы to turn one's
back on, to desert, abandon; ~ комулибо в ли-
цо to fling fact into person's teeth (обвинение,
упрек); ~ недоделанным to leave undone;
~ свет / тень to cast light / shadow; он ~ил
музыку he has given up music; он ~ил служ-
бу he has chucked his job; ~йте его leave him
alone (оставьте в покое)

брос|аться throw oneself; precipitate
oneself (сломя голову, вниз голо вой); shy
(в сторону; о лошади);

dash, rush, make a dash for (стремитель-

но); spring at (на добычу, про тивника);
pounce (с налету); plunge (в воду); ~ вверх
/ вниз по лестнице to tumble up / down the
stairs; ~ в глаза to catch one's eye, to stand
out; ~ в кровать to tumble into bed; ~ в объ-
ятия to fling oneself into person's arms; ~ на
колени to fail upon one's knees; ~ комулибо
на шею to throw oneself at the head of; кровь
~ается в голову / лицо blood rushes to the
head / face

броский garish, striking

бросок 1 throw 2 rush, sprint

брошка brooch

брошюра pamphlet, booklet брошюро-
вальный полигр. stitching брошюровать
полигр. stitch брошюровка полигр. stitching
брошюровщик stitcher

брус beam

брусника red bilberry

брусок bar

бруствер воен. parapet; (у насыпного
окопа) breastwork

брусчатка собир. paving stones брусча-
тый (вымощенный брусчат

кой) paved

брусья parallel bars

брутто gross

бруцеллез мед. brucellosis

брыжейка *анат.* mesentery

брызгать splash; spatter

брызги splashes; sparks (металла) бры-
кать kick

брыкаться kick

брынза brynza

брысь shoo!

брюзга grumbler

брюзгливый querulous, grumbling брюз-
жание grumbling

брюзжать grumble

брюква swede, rutabaga

брюки trousers; амер. pants, slacks брю-
нет darkhaired man (woman) брюнетка
brunette, dark(haired) woman, dark(haired)
girl

Брюссель Brussels
брюссельск|ий: ~ая капуста Brussels sprouts
брюхо belly
брюхоногие зоол. gastropods брюшина peritoneum
брюшинный анат. peritoneal брюшной abdominal ~ тиф typhoid fever
брякать bang down
бубен tambourine бубенец bell бубенчик bell, slymbal бублик bagel
бубны карт. diamonds
бубон мед. bubo
бугель тех. stirrup; hoop
бугор hill, mound
бугорчатый (покрытый бугорками) knobbly
бугристый uneven, hilly
Будапешт Budapest
буддизм Buddhism
буддийский Buddhist
буддист Buddhist
будет! that's enough!
будильник alarm clock
будить wake
будка booth
будни weekdays
будничность ordinariness
будничный everyday; перен. dull будоражить excite, disturb
будто as if, as though
будущее the future
будущ|ий future; в ~ем году next year
будущность future
бук мор. buoy
буер iceboat, iceyacht
буерак gully
буженина cold boiled pork
буза (напиток) boza, bouza
бузина (ягода) elderberry
буй buoy
буйвол buffalo
буйный violent

буйство violent behaviour буйствовать rage, storm
бук beech
бука bogeyman, bugbear; unsociable person
букашка insect
буква letter; прописная ~ capital letter
буквализм overliteral rendering буквально literally; (дословно) word for word
буквальный literal
букварь ABC
буквенный in letters
буквоед pedant
буквоедство ирон. pedantry
букет bunch of flowers
букинист secondhand bookseller буклет pamphlet, booklet
букмекер bookmaker
буковый beech
буколика лит. bucolics, bucolic literature
буколический лит. bucolic, pastoral букса ж.д. axlebox, box
буксир tug(boat)
буксировать tow
буксировка towage, towing буксование skidding, slipping, wheel spin
буксовать skid, slip
булава mace
булавка pin; английская ~ safety pin буланный dun
булат ист. (сталь для клинков) damask steel; перен. (меч) sword булимия мед. bulimia
булинь мор. bowline
булка loaf
булла (Папа) bull
булочка roll
булочная bakery
булочник baker
булыжник cobblestone
бульвар boulevard
бульварный avenue; cheap, vulgar бульварщина презр. trashy / cheap literary

production; gutter press **бульдог** bulldog

бульдозер bulldozer **бульдозерист** bulldozer operator **булькание** gurgling

булькать gurgle

бульон clear soup, broth

бум sensation; boom

бумага paper; ватманская ~ Whatman (paper); ~ верже laid paper; воско вая ~ wax paper; голландская ~ Dutch handmade paper; ~ для обоев crude wall paper; ~ для рисования sketching paper; ~ из древесной мас сы wood pulp paper; копировальная ~ carbon paper; лакмусовая ~ litmus paper; линованная ~ ruled paper; ли нованная в клетку ~ ruled in squares paper; меловая ~ art printing paper, coated paper; нотная ~ music paper; оберточная ~ brown paper; папирос ная ~ tissue paper; пергаментная ~ vellum paper; печатная ~ printing paper; писчая ~ toolscar paper; почто вая ~ potepaper; промасленная ~ oilpaper; промокательная ~ blotting paper; ролевая ~ endless paper; стек лянная ~ glass and sand paper; сроч ная ~, официальная ~ dispatch; на ~e on paper; изложить на ~e to com mit to paper **бумагодержатель**¹ (владелец цен ных бумаг) holder of securities, bond holder

бурса бумагодержатель² канц. paperclip

бумажник wallet

бумажный paper

бумазея fustian

бумеранг boomerang **бундестаг** нем. Bundestag **бункер** bunker

бункеровать bunker бункероваться coal бункеровка bunkering, coaling **бунт** revolt; riot

бунтарский mutinous, rebellious; sedi tious

бунтарство rebelliousness; (подстре ка тельство к бунту) sedition

бунтарь rebel, insurgent; inciter to mutiny / rebellion; mutineer; rioter

бунтовать revolt

бунтовской mutinous, rebellious **бунтов щик** rebel **бур**¹ tech. bore, drill **бур**² (народ ность) Boer

бура borax

бурав gimlet, drill

буравить bore, drill

буравчик tech. gimlet

бурак (свекла) beetroot

буран snowstorm

бурбон презр. (грубый человек) churl, coarse fellow

бургомистр burgomaster **бурдюк** wineskin

бурдючный kept in a wineskin **буревест ник** stormy petrel **бурелом** собир. windfallen trees **бурение** drilling, boring

буреть grow brown

буржуа bourgeois

буржуазия bourgeoisie **буржуазнодемо кратический** bour geoisdemocratic

буржуазный bourgeois

бурильный boring

бурильщик borer, driller, drilloperator **буриме** bouts rimes

бурить bore

бурка felt cloak

бурлак barge hauler

бурлачить be a barge hauler

бурлеск *лит.* burlesque

бурливый seething, turbulent

бурлить seethe; boil up

бурный stormy, violent

буровая oilrig

буровик boring / drilling technician **бу ров** | ой boring; ~ая скважина bore hole

бурса *ист.* seminary

бурсак **бурсак** seminary student

бурт с.х. clamp

бурун breaker

бурундук *зоол.* chipmunk

бурчать mumble, rumble

бурый brown

бурьян weeds

буря storm

бурят Buryat
бусина bead
буссоль геод. surveying compass; во
ен. director; амер. aiming circle бусы
beads
бут stone
бутан хим. butane
бутафория театр. stageproperties; разг.
props; (в витрине и т. п.) dummies; перен.
sham, windowdressing, mere show
бутерброд sandwich бутик ком.
boutique бутил хим. butyl бутилен хим.
butylene бутить fill with rubble бутовый
rubble
бутон bud
бутонарка buttonhole, posy
бутсы football boots
бутылка bottle
бутыль large bottle
буфер buffer
буфет 1 refreshment room; bar 2 (шкаф)
sideboard буфетчик barman буфетчица
barmaid буфф театр. buffo буффонада
slapstick бух bang!
буханка loaf
Бухарест Bucharest
бухать thump, bang; blurt out бухгал-
тер bookkeeper; accountant бухгалтерия
bookkeeping, accountancy
бухгалтерский account
бухта bay
бухточка cove, creek, inlet
бушевать storm, rage
бушель bushel
бушлат peajacket
бушприт мор. bowsprit
буян rowdy, ruffian; (забияка) brawler бу-
янить make a row, uproar
бы частица, выражается посред-
ством сослагательного и условно-
го наклонения should, would; if I (he,
she и пр.) were; я / он сказал бы вам
I would / he would tell you; он / яна

писал бы, если бы мог he would / I would
have written, if he / I had been able; я так
сделал бы, если бы был на вашем месте I
would have done it, if I were in your place;
без какого бы то ни было труда without any
trouble whatsoever; где бы вы ни были wher-
ever you may be; кого бы это ни касалось
whomsoever it may concern; кто бы это мог
быть? whoever may that be?; чего бы это
ни стоило at all costs; что бы ни случилось
whatever may happen; что бы из этого ни
вышло whatever may come of it

бывало used (to); он ~ часто ездил туда
he would often go there

бывалый experienced

быва|ть см. быть; come to pass, occur,
happen; visit, frequent (посещать); be held,
take place (о заседании, совещании, лек-
ции); этому не ~ this will never be; вы ред-
ко ~ете you are quite a stranger here; ~ло
formerly, used to; он, ~ло, слушал he used
to listen; и вдруг его как ни ~ло and in a mo-
ment he was gone; как ни в чем ни ~ло as
if nothing were the matter; ~ют и такие слу-
чаи there are indeed cases; заседания ~ют
по средам meetings are held on Wednesdays

бывший former, late

бык bull

былина лит. bylina (Russian epic) бы-
линка blade of grass

былинный epic

былое the past

быль fact, true story

быстрина rapid(s)

быстро fast, quickly, rapidly, with speed
быстроглазый sharp-eyed быстродействую-
щий fastacting быстроскрылый swiftwinged
быстроногий swiftfooted, nimble-footed

быстрорастворимый quickdissolving;
~ кофе instant coffee быстрорастущий
quickgrowing быстрорежущий (о стали)
high speed

быстрота speed быстротечный fleeting
transient быстроходный highspeed, fast

быстрый quick; rapid, fast

быт mode of life

бытие being, existence **бытность** existence, stay, time **бытовать** exist, occur, be current **бытовой** domestic, everyday

бытописатель writer on matters of everyday life; (о художнике) painter of scenes of everyday life

быть be, exist; ~ впору to fit; ~ вынужденным to have (to); ~ действительным to inure (юр.); ~ в отсутствии to be away (absent); ~ в силах to have the strength (to) (о физической возможности); to have the power (to), to be in a position (to) (иметь власть); ~ в состоянии to be able (to); ~ знакомым to know, to be acquainted (with) (гл. обр. с человеком); to have a knowledge (of) (с предметом); ~ из вестным под именем to go by the name (of); ~ независимым to be one's own master; ~ обязанным to be obliged, to have to; ~ посвященным в тайну to be in the know; ~ по сему be it so; so be it; ~ при чемлибо to be present; ~ свидетелем to witness; имеющий ~ to come; как ~? what is to be done?; может ~ may be, perhaps; может ~ это так it seems so, it may be so

бытьё (way of) life

бювар blottingpad

бювет pumproom

бюджет budget

бюджетный budget

бюллетень 1 bulletin; избирательный ~ voting paper 2 (больничный лист) doctor's certificate

бюргер burgher

бюретка хим. burette, dropping glass **бюро** office; справочное ~ inquiry office

бюрократ bureaucrat

бюрократизм red tape бюрократический bureaucratic, red tape

бюрократия bureaucracy **бюст** bust

бюстгальтер bra(ssiere) **бязь** текст. coarse calico

В в 1 in; ~ армии in the army; ~ Европе

in Europe; ~ коричневых туфлях in brown shoes; ~ 1999 году in the year 1999; ~ января in January 2 into, to; войти ~ комнату to come into the room; заглянуть ~ ящик to look into the box; идти ~ парк to go to the park; поехать ~ Лондон to go to London;

пойти ~ театр to go to the theatre 3 for; отплыть теплоходом ~ Гамбург to sail for Hamburg; уехать ~ Париж to leave for Paris 4 at; ~ 5 часов at five o'clock; ~ театре at the theatre 5 on; ~ понедельник on Monday; ~ огне on fire; ~ виду этого inasmuch as; ~ совершенстве to perfection; ~ том числе и он including him; ~ этом году / месяце this year / month

вавилонский Babylonian

вагон carriage; амер. car

вагонетка trolley, truck

вагонетчик truck / trolley operator **вагоновожатый** tramdriver **вагоноопрокидыватель** railway truck tipper; амер. car dumper **вагоностроение** carriage building **вагон-ресторан** restaurantcar **вагранка** тех. cupola, cupola furnace **важно** it is important

важ|ность importance, significance, consequence, weight; pretentiousness, pompousness (напыщенность); напускать на себя ~ to assume (to put on) airs; не велика ~ it's of no consequence; эка ~! what does it matter!

важ|ный important, significant, consequential, grave; pompous; особо ~ on special importance; ~ен первый шаг the great thing is to make a start; ~ная персона a man of consequence; ~ная шишка разг. big wig (knob, pot); ~ное дело important business; самое ~ное — не потерять голову the thing is not to lose one's head

ваза vase

вазелин vaseline

вакансия vacancy

вакантный vacant

вакса polish

ваксить polish, black

вакуум vacuum
вакуумнасос vacuum pump
Вакх *миф.* Bacchus
вакханалия *ист.* bacchanalia; bacchanal
вакханка Bacchante, maenad вакхический Bacchic
вакцина vaccine
вакцинация мед. vaccination
вал1 воен. rampart
вал2 тех. shaft
вал3 (волна) wave
валежник windfall branches, brush wood
валек (бельевой) battledore валенки valenki
валентность хим. valency валерьяна valerian
валет knave, Jack
валик roller, cylinder валить throw down валиться fall (down) валка felling
валки тех. rollers
валкий unsteady, shaky; (о корабле) cranky
валкость (о судне) crankiness валовой gross
валоризация эк. valorization валторна French horn
валун boulder
вальдшнеп woodcock
вальс waltz
вальсировать waltz
вальцевать тех. roll
вальцовка тех. rolling
вальцовщик roller, operative of rolling mill
вальцовый тех. rolling
вальцы тех. rolling press
валюта currency
валютный курс rate of exchange валяльня fullingmill
валяльщик fuller
валяние (сукна) fulling, milling валяный felt

валять roll; ~ дурака play the fool валяться lie about
вам (to) you
вами (by, with) you
вампир vampire
ванадий хим. vanadium
вандал *ист.* Vandal; перен. vandal вандализм vandalism
ванилин vanillin(e)
ваниль vanilla
ванильный vanilla
ванн|а bath; принять ~у have a bath ванная bathroom
ванты мор. shrouds ванькаванстанька (игрушка) cork tumbler, tilting doll
вапоризатор тех. vaporizer вапоризация тех. vaporization
вар (смола) pitch; (сапожный) cob bler's wax
варан зоол. monitor lizard варвар barbarian
варваризм лингв. barbarism варварский barbaric варварство barbarism, vandalism варежка mitten
вареный boiled
варенье jam
ввиду вариант version; variant (текста)
вариационный variation вариация variation
варить boil; cook (готовить) вариться be boiling, be boiled варка cooking
Варшава Warsaw
варьете variety show
варьировать vary, modify
варяг Varangian
вас you
василек cornflower
василиск зоол., *миф.* basilisk васильковый cornflower
вассал vassal
вата cotton wool; амер. cotton
ватага crowd
ватерлиния waterline
ватерпас water level

ватерполист waterpolo player ватерпо-
ло water polo
ватин sheet wadding
ватка little piece small wad, of cotton wool
ватман (бумара) Whatman
ватный padded, quilted
ватрушка cheese cake
ватт watt
ваучер фин. voucher
вафельница waffleiron(s) вафельный
waffle
вафля wafer
вахт | а watch; на ~е watch
вахтенный мор. watch
вахтер janitor, porter
ваш your; yours
ваяние sculpture
ваятель sculptor
ваять sculpt
вбегать run in, run into
вбивать drive in
вбирать absorb, inhale, take in вбираться
soak
вблизи near
вбрасывать спорт. throw in вваливать
throw in
вваливаться tumble in; become sunken
ввалившийся sunken; тж. hollow введение
introduction, preface
ввезти см. ввозить
вверить см. вверять
ввертывать screw in
вверх up, upwards
вверху at the top
вверять entrust
вверяться trust (in)
ввести см. вводить
ввиду in view (of) ~ того, что since, as
ввод ввод lead in
вводить introduce, insert; мат. inter-
polate; ~ в долги to get one into debt; ~ в
должность to install in an office; ~ в заблуж-
дение to mislead, deceive; ~ в комнату to
bring (to usher) into a room; ~ в общество / в

семью to introduce into society / to a family;
~ в расход to put one to expense; ~ во вла-
дение to bring one into possession; ~ в ис-
кушение to lead into temptation; ~ закон в
действие to put a law in operation
вводный introductory
ввоз import
ввозить import
ввозной import
ввозный эк. imported вволю to one's
heart's content ввосмером eight
ввысь up(wards)
ввязывать mix in, involve ввязываться
become engaged in, meddle in; ~ в разговор
join in the conversation
вгибать curve / bend in
вгибаться curve / bend inwards
вглубь deep (into) ~ страны inland вгля-
дываться look intently, peer into вгонять
drive in
вгрызаться get sink one's teeth (into) вда-
ваться jut out (into); ~ в подроб
ности go into details; ~ в крайности go
to extremes
вдавливать press in
вдавливаться press in
вдалеке, вдали in the distance вдаться
см. вдаваться
вдвигать move into, push in вдвигаться
go in
вдвое double, twice; ~ больше twice as
big / as much; уменьшить ~ halve вдвоем
two together
вдвойне double; twice
вдевать pass through; ~ нитку в игол
ку thread a needle вдевятиро nine times
вдевятиро nine вделывать fit in(to); set in
вдергивать pull, pass вдесятеро ten times
вдесятеро ten вдобавок besides
вдова widow
вдовец widower
вдоволь to one's heart's content вдогонку
in pursuit of; after
вдоль along; ~ и поперек far and wide

вдох breath, inhalation
вдохновение inspiration вдохновенно inspiredly, with enthusiasm, enthusiastically
 вдохновенный inspired вдохновитель inspirer вдохновлять inspire вдохновляться become inspired вдрызг suddenly
вдувание insufflation
вдувать blow into
вдумчивость thoughtfulness вдумчивый thoughtful
вдумываться consider, ponder вдунуть см. вдувать
вдыхание inhalation
вдыхательный respiratory
вдыхать breathe in, inhale вегетарианец vegetarian вегетарианство vegetarianism вегетативный биол. vegetative вегетационный бот. vegetation, vegetative
вегетация бот. vegetation ведать¹ manage, handle ведать² know
веден|ие authority; competence; это не в вашем ~ии that is not within your province
ведома: без его ~ without his consent ведомость register; платежная ~ pay roll
ведомственный departmental; bureaucratic
ведомство department
ведомый driven
ведро pail
ведущий leading, chief
ведь but
ведьма witch
веер fan
веерообразный fan-shaped
вежливо politely, courteously вежливость courtesy, politeness вежливый courteous, polite
езде everywhere
ездесущий omnipresent
ездеход crosscountry vehicle ездеходный crosscountry
езение разг. luck

везти 1 carry 2 ему везет he always has luck, he is always lucky
везунчик lucky man
везучий разг. lucky
век age, century; бронзовый ~ the bronze (brazen) age; железный ~ the iron age; золотой ~ the golden age; XX ~ the 20th century; доживать свой ~ to spend the rest of one's life; отжить свой ~ to have lived one's time (о человеке); to have had its day (о платель, вещи); на наш ~ хватит it will last our time; ~ живи, ~ учись live and learn; на моем ~у in my time; средние ~а the middle ages; освященный ~ами timehonoured; в кои-то ~и перен. once in a blue moon; на ~и вечные for ever
веко eyelid
вековечный everlasting, eternal вековой ageold
векселедатель drawer векселедержатель holder of bill of exchange
вексель bill of exchange; амер. promissory note
вектор мат. vector
векторный мат. vectorial
веление поэт. command; behest; dictates
велеречивый pompous
велеть allow, permit
великан giant
великанша giantess
великий great; too big (for) Великобритания Great Britain великовозрастный overgrown великодержавный greatpower великодушие generosity великодушно magnanimously, generously
великодушный generous великолепие splendour великолепный splendid, magnificent величавость stateliness, majesty величавый stately, majestic величайший the greatest, supreme величание glorification, extolling величественность majesty, grandeur, sublimity
величественный majestic величество majesty; Ваше ~ Your majesty

величие grandeur, greatness
величина 1 size 2 мат. quantity, value вело-
 логонка bicyclerace
велогонщик racing cyclist
велодром cycle track
велопробег cycle race
велосипед bicycle, bike велосипедист
 cyclist
велосипедный cycle
велоспорт cycle racing
велотрек cycle track
вельбот мор. whaleboat
вельвет velveteen
 вельможа magnate, noble велюр velours
велярный лингв. velar вена vein
венгерка 1 Hungarian; 2 (танец)
 Hungarian dance
венгерский Hungarian
венгр Hungarian
Венгрия Hungary
вендетта vendetta
Венера астр., миф. Venus венерический
 venereal
венеролог venereologist, specialist in
 venereal diseases
венерология venereology, science of
 venereal diseases
венесуэлец Venezuelan
венесуэлка Venezuelan woman венесу-
 эльский Venezuelan
венец crown, wreath
венецианец Venetian
венечный анат. coronal
вензель monogram
веник besom
венозный анат. venous
веноч wreath
венский Viennese
вентилировать ventilate
вентиль тех. valve
вентилятор ventilator; fan
вентиляция ventilation
венчальный wedding

венчание wedding; marriage ceremony
 венчать crown; marry
венчаться get married; be crowned вен-
 чик halo; corolla
венчиковидный corollaceous, corolli
 form
венчурный фин., эк. risky; ~ бизнес
 risky business
вепрь wild boar
вера рел. faith; belief
веранда verandah
верба бот. pussywillow
вербальный verbal
вербена бот. verbena
верблюды camel; dromedary (одного-
 рый) **верблюдица** female camel верблю-
 жий camel
верблюжонок young of camel вербный
 (состоящий из верб) pussy willow; (сделан-
 ный из вербы) osier вербовать воен. recruit
вербоваться join, enlist (for); sign a
 contract
вербовка recruitment
вербовщик recruiter, recruiting agent
вердикт юр. verdict
веревка cord; rope (толстая); string
(бечевка) веревочный (of) rope
вереница row, file, string
вереск heather
вересковые бот. Ericaceae вересковый
 heather
веретено spindle веретенообразный
 spindle-shaped, fusiform
верещать chirp; squeal верительн | ый;
 ~ые грамоты creden tials
верит | ь believe, have faith; ~ комули
бо to have confidence in, to give credit to,
 to trust; ~ на слово to take on trust; если мож-
 но ~ слухам if tales be true; не ~ ни слову
 not to believe a word of it; слепо ~ комулибо
 to swear by; мне не ~ся I can hardly believe
вермишель vermicelli
вермут vermuth
вернисаж иск. opening day

верн|о faithfully, truly (преданно); correctly, right, rightly (правильно); ~! that's right!; ~ как дважды два четыре as sure as eggs are eggs; ~, он на меня сердится he is probably angry with me, I suppose he is angry with me; к сожалению, это ~ I am sorry to say it is true

верноподданный loyal subject верность 1 (преданность) faithfulness 2 (правильность) truth, correctness верну|ть return, get back, regain, retrieve; ~ здоровье to recover health; ~ книгу to return a book; ~ потерянное время to recover (make up for) lost time; ~ утерянное to recover (regain, retrieve) lost property

верну|ться return, come back; get back; ~ домой to come (return) home; как только к ней ~лось сознание as soon as she recovered (regained) consciousness

верн|ый faithful, loyal, true, staunch, trusty (преданный); true, correct, right (правильный); sure, unfailing, infallible (о средстве); ~ до гроба true till death; ~ инстинкт unerring instinct; ~ слуга faithful servant; ~ слух good ear; ~ая жена faithful wife; ~ая рука steady hand; ~ое соотношение just proportion; иметь ~ое представление о чем-либо to have a correct notion of; я знаю это из ~ого источника I know it from an authoritative

верхи source; быть ~ым своему слову to be true to one's word; у вас ~ые часы?

сы? is your watch right?

верование belief

веровать believe (in) вероисповедание religion, denomination

вероломный treacherous вероломство treachery

веронал фарм. veronal

вероника бот. veronica веротерпимость tolerance веротерпимый tolerant

вероучение dogma

вероятие likelihood, probability вероятно probably

вероятностный probabilistic вероятность probability

вероятный probable

версальский Versailles

версия version

верстак joiner's bench

верстальщик imposer, makerup верстать полигр. make up, make into page

верстка полигр. (действие) make up, makingup

вертел spit

вертеп den

вертеть turn, whirl, twirl; она вертит

им как хочет she can twist him round her little finger

вертеться turn round, whirl, spin; ~ в

голове to run in one's head; ~ на кончике языка to be on the tip of one's tongue; разговор вертелся около одного предмета the conversation ran on the same subject; ~ вокруг чего-либо (о мыслях) to run upon; земля вертится вокруг солнца the earth revolves round the sun

вертикаль vertical line вертикальность verticality, perpendicularity

вертикальный vertical

вертлюг анат. head of the femur вертлявость разг. fidgetiness вертлявый fidgety

вертолет helicopter

вертолетчик helicopterpilot вертушка revolving door; revolving stand

верующий believer

верфь dockyard

верх 1 top 2 (высшая степень) height; одержать ~ prevail

верхи (общества) the upper strata; summit

верхний верхний upper

верховный supreme верхов|ой1: ~ая езда horseriding верховой2 (расположенный в верх

нем течении) upriver

верховье upper reaches

верхолаз steel erector, *разг.* spider man, (производящий ремонт шпирей)
лей) steeplejack
верхом on horseback; ездить ~ ride вер-хушка top
верша рыб. fishingbasket, fishtrap вер-шина summit
вершить manage, direct
вес weight
веселеть cheer up, become merry / cheerful
веселить cheer, gladden
веселиться have fun
веселка doughspaddle
весело merrily, gaily
веселость gaiety, cheerfulness; (о ха-рактере) joviality, liveliness **веселый** merry, gay
веселье fun
весенний spring
весить weigh
веский weighty
веско with authority
весло oar
весн|а spring; ~ой in spring
весной in spring
веснушка freckle; покрываться ~ми to freckle
весовщик weigher
весомый физ. ponderable; перен. heavy, weighty
вест мор. (направление) west весталка vestal, vestal virgin
ве|сти 1 to lead; to conduct; to take; ~ **слепого** to lead a blind man 2 to run (over), pass (over, across); ~ смычком по струнам to run one's bow over the strings 3 to conduct; to carry on; ~ войну to wage war; ~ обществен-ную работу to do social work; ~ огонь to fire (on); ~ переговоры to carry on negotiations; ~ переписку to corre spond (with); ~ пра-вильный образ жизни to lead a regular life; ~ про цесс to carry on a lawsuit 4 to drive; ~ корабль to navigate a ship; ~ самолет to pilot

an aircraft 5 to conduct, direct, run; ~ дело to run a business; ~ со брание to preside at a meeting; ~ хо зяйство to keep house 6 to keep, con duct; ~ дневник to keep a diary; ~ книги to keep books, keep accounts; ~

протокол to keep minutes 7 ~ себя to behave, conduct oneself 8 to lead (to); куда ~дет эта дорога? where does this road lead (to)?; это ни к чему не ~дет this is leading nowhere 9 ~ свое начало (от) to originate (in), take rise (in); ~ свой род (от) to be descended (from)

вестибюль lobby, foyer

вестерн кин. western

вестник herald

вестовой orderly

вест|ь news; пропасть без ~и be miss ing

весы scales; balance

весь all, the whole, total; ~ день all day (long), the whole day; ~ свет the whole (wide) world; ~ костюм изорван the suit is all torn; через ~ XX век throughout the 20th century; всем сердцем with all one's heart; при всем том for all that; по всему горо ду throughout the town; вся сумма sum total; во всю длину at full length; и это все? is that all?; всего (ито-го) total; все до единого every one of them, all to a man, all to the last man; они все живы they are all alive; при ложу все старания I will do my very best

весьма greatly

ветвистый branchy

ветвиться branch out, ramify

ветвь branch

вет|ер wind; ~ поднимается / стиха-ет the wind rises / sinks, falls; ~ с берега offshore wind; боковой ~ side wind; встреч-ный ~ head wind, noser; пас сатный ~ trade wind; попутный ~ fair (favourable) wind; порывистый ~ choppy wind; противный ~ contrary (foul, dead) wind; свежий ~ gale; се верный ~ north (wind); североза падный ~ northwestern; сквозной ~ draught; гово-

речь на ~ to speak at random, to talk idly; у него ~ в голове he is a thoughtless fellow; незащищенный от ~ра windswept, bleak; по рыв ~ра gust, blast; против ~ра against the wind, in the teeth of the wind; под ~ром leeward; держать ближе к ~ру to sail near (close) to the wind; держать круто к ~ру to haul; поворачивать нос корабля по ~ру to luff; развеваться по ~ру to flutter in the wind

ветеран veteran

ветеринар veterinary surgeon

ветеринария veterinary science / medicine

ветеринарный veterinary ветерок breeze

ветка branch, twig

ветла willow

вето veto

веточка twig, sprig, shoot

ветошь rags, old clothes

ветреница бот. anemone ветрено1 it is windy ветрено2 (легкомысленно) frivolously ветренность (легкомыслие) frivolity; emptyheadedness; (непостоянство) flightiness, instability, fickleness ветренный windy; frivolous

ветрило поэт. sail

ветродвигатель wind turbine ветрозащитный windproof

ветромер физ. anemometer ветроне-проницаемый windproof ветросиловой windpowered ветроуказатель ав. windsock, wind cone

ветроуловитель ав. rudderair scoop ветряк тех. wind turbine

ветрян|ой wind; ~ая оспа chickenpox ветхий old

ветхозаветный Old Testament; перен. antiquated

ветхость decrepitude; dilapidation ветчина ham

ветшать become decrepit, fall into decay; (о здании) become dilapidated вежа landmark

вечер evening; eveningparty (вечеринка); выходной ~ домашней работы nightout; под ~ far in the day, towards evening; ~ом in the evening; вчера ~ом yesterday evening, last night; накануне ~ом the night before, on the previous night; поздним ~ом late in the night; сегодня ~ом я обедаю в гостях I am dining out tonight; утром и ~ом morning and night

вечеринка party

вечерний evening

вечно always, eternally, for ever; перен.

разг. (постоянно) perpetually, ever lastingly

вечнозеленый evergreen

вечность eternity

вечный eternal

вешалка (hall)stand, hatstand; peg (крючок); hanger (для платья); dresshanger (плечики) вешать1 1 hang up 2 (казнить) hang вешать2 (взвешивать) weigh

вешка landmark; геод. surveying rod вешний поэт. spring, vernal вещание рад. broadcasting вещать1 рад. broadcast вещать2 уст. (прорицать) prophesy вещевой: ~ мешок knapsack вещественный material

вещество substance, matter

вещий поэт. prophetic

вещица little thing; (безделушка) knickknack, bagatelle

вещ|ь 1 thing; первая любовь — чу

десная ~ first love is a marvellous thing; это ~! разг. that's quite some thing!; вот какая ~? президент собирается посетить наш город do you know what? the President is going to visit our town 2 мн. things (вещи); ваши ли эти ~и? are these things yours?; тебе следует носить более теплые ~и you ought to be wearing warmer things; со всеми ~ами bag and baggage 3 (в искусстве) work; piece, thing; его лучшие ~и еще не переведены his best things have not yet been translated

веялка winnowingmachine веять1 (о ветре) blow веять2 (зерно) winnow

вживаться get accustomed to вживле-
ние implantation

взад: ~ и вперед up and down, to and
from, back and forth

взаимно mutually, reciprocally вза-
имость mutuality, reciprocity взаим-
ный mutual, reciprocal взаимовыгодный
mutually advantageous

взаимовыручка mutual aid / assistance
взаимодействие interaction взаимодей-
ствовать interact, act reciprocally

взаимозависимость interdependency
взаимозаменяемость interchangeability

взаимозаменяемый interchangeable
взаимоисключающие mutually exclusive /
incompatible взаимообусловленность фи-
лос. in terconditionality

взаимоотношение interrelation, mutu-
al relation

взаимоотношения relations, interrela-
tions

взаимопомощь mutual aid взаимопо-
нимание mutual understanding

взаимосвязь intercommunication

взаимы: брать ~ borrow; давать ~ lend

взамен in exchange

взаперти under lock and key; in seclusion

взбаламученный agitated взбалмош-
ный extravagant, eccentric взбалтывание
shaking

взбалтывать shake up

взбегать run up

взбесить infuriate

взбеситься go mad

взбешенный furious, enraged взбивать
shake up; beat up, whisk взбираться climb
up

взбрызгивать sprinkle

взбухать swell up

взваливать hoist up, lay on

взвесить см. взвешивать

взвести см. взводить

взвешивать weigh

взвешиваться weigh oneself

взвивать raise, wind up

взвиваться be raised; soar; rear взвизги-
вать scream, yelp

взвинчивать excite, work up; inflate
взвод platoon

взводить raise; ~ обвинение на impute
fault to

взволнованно with emotion, with agi-
tation

взволнованный agitated, uneasy взвол-
новать agitate, excite; upset (расстроить);
move (расстрогать) взвыть howl; set up a
howl

взгляд look; glance (мимолетный); gaze,
regard, glare (пристальный); view, opinion,
outlook (воззрение); ~ укладкой covert
glance; любовный ~ amorous glance, sheep's
eyes; неужнающий ~ stare, stony look; изум-
ленный ~ astonished look, gape, stare;
бросить ~ (на) to throw (cast, dart) a
look (at), to glance (at); здравый ~ на
вещи sound judgment; на ~ in appear-
ance; на мой ~ to my mind, in my judgment; на
первый ~ at first sight; ничто не ускользает
от его ~а nothing escapes him; он придержи-
вается то го ~а, что... he is of the opinion
that...; с первого ~а at a glimpse, at first sight,
at the first blush; при ~е на... on looking at...;
обвести ~ом to look round; ~ы на жизнь
way of looking at things, views; они встрети-
лись ~ами their eyes met; не соглашаться с
чьими-либо ~ами to have different views

взорвать взгромоздиться clamber up

вздергивать hitch up; pull up; turn up
вздор nonsense

вздорный nonsensical

вздорожание rise in price

вздох deep breath; sigh (выражение чув-
ства)

вздрагивание (от неожиданности)
start, starting; (от боли) flinching, wincing

вздрагивать start, give a start

вздувать inflate

вздуваться swell

вздумать take it into one's head вздуматься: ему вздумалось he took it into his head

вздутие swelling

вздутый bulbous, swollen вздыбливать rear, raise on its hind legs вздыбливаться rear, ramp

вздымать raise

вздыматься rise, heave

вздыхать sigh

взимание levy, collection

взимать levy, collect

взир|ать: не ~ая на лица without fear or favour

взламывать break up; open

взлезать climb up

взлелеять cherish, foster

взлет ав. takeoff

взлетать fly up; ав. take off; ~ на воз

дух (взорваться) blow up взлом breaking and entering взломать break open

взломщик burglar взлохмаченный dishevelled взлохмачивать tousle, ruffle взмах stroke, flap

взмахивать wave; flap (крыльями) взмет с.х. first ploughing взметнуться shoot up

взмолиться beg (for), implore (for) взморье beach, seashore, seaside взмывать rocket, soar up upwards; (о

птице) shoot upwards

взмыленный (о лошади) foamy, lathered

взмыливать cause to foam / lather взнос payment; членский ~ member ship dues; вступительный ~ entrance

взглядывать glance взгорье hill fee

взнуздывать bridle взобраться см. взбираться взор look; gaze (пристальный) взорвать см. взрывать

взрачивать **взрачивать** (о растении) grow, cultivate

взреветь roar, utter a roar

взрослый adult; разг. grownup взрыв explosion; ~ смеха burst of laughter

взрыватель detonating fuse

взрывать blow up

взрываться explode, burst

взрывник shotfirer

взрывной explosive, blasting взрывозащищенный explosionproof взрывоопасный dangerously / highly explosive

взрывчатка разг. explosive(s) взрывают |ый explosive; ~ое вещество explosive

взрыхление loosening

взрыхлять loosen

взъерошенный dishevelled взъерошивать tousle, ruffle, rumple взывать appeal (to); call, appeal (for) разыграть become disturbed

взыскание penalty; exaction взыскательность (требователь

ность) exactingness, (строгость) severity, strictness

взыскательный exacting, severe взыскивать exact, recover

взятие taking, capture

взятка bribe

взяточник bribetaker, амер. grafter взяточничество bribery

взять take; ~ себя в руки pull oneself together

виагра мед., фарм. viagra

виадук viaduct

вибратор физ. vibrator; рад. oscillator вибрация vibration

вибрион бакт. vibrio

вибрировать vibrate

вибрирующий vibrating

вивисекция vivisection

вигвам wigwam

вид aspect, look, appearance, air, view, prospect; kind, sort, species (род, сорт); ~ на жительство passport; благодушный ~ goodnatured air; благородный ~ noble aspect; внеш ний ~ (outward) appearance; делать ~ to pretend, feign; здоровый ~ healthy look; морской ~ жив. seascape, sea piece, marine; принимать ~ to assume an

air; принимать серьезный ~ to assume a serious aspect; совершенный / несовершенный ~ perfect / imperfect tense; странный ~ strange appearance; открытки с ~ами горо

да postcards with views of the town; в ~ах экономии for the sake of economy; в ~е in the form of; в ~е напоминания by way of a reminder; в любом ~е in any shape (form); в нетрезвом, пьяном ~е in a state of intoxication, in a drunken state; в трезвом ~е sober; в хорошем ~е in good condition; при ~е at the sight (of); дом с ~ом на море a house with a view of the sea; ни под каким ~ом by no means, on no consideration; под ~ом дружбы under a show (pretence) of friendship; я ~ом не видал, слыхом не слыхал I've no idea (notion) about it; быть в ~у (берега и пр.) to be in sight, in view (of the shore etc.); быть на ~у to be in the eye of (у начальства и пр.); в ~у того, что seeing that, considering that; для ~у for form's sake; имеется в ~у in view; не потерять из ~у to have, keep an eye (over); потерять что-либо из ~у to lose sight of a thing; с ~у он похож на обезьяну he is like a monkey

видать see

видение vision, sight

видео video

видеозапись videotape recording видеоманитонфон videotape recorder видеоманитонфонный video, video taped

видеотелефон videotelephone видеотелефонный videotelephone **ви|деть** see, behold, view; ~ во сне to dream of; ~ мельком to glimpse, have (catch) a glimpse of; ~ собственными глазами to see with one's own eyes; его нельзя ~ he is invisible (not visible); берег уже ~ден the land is in sight; я ~жу его как живого I have a vivid picture of him before my eyes; я ~жу его насквозь I can see through him; я не ~жу в этом никакого смысла I find no sense in it

ви|деться see each other (one another); мнужноней ~ I must see her; мы с ним дол-

го не ~делись we have not seen each other for a long time; ~делся мне сон I dreamed; я с ней редко ~жусь за последнее время I have seen little of her lately

ВИДИМО вводн. сл. apparently, seemingly, evidently; переводится тж. личными формами гл.: seem

ВИДИМОСТЬ visibility видимый visible виднеться be visible

ВИДНО 1 one can see; отсюда все ~ you can see everything from here 2 (за метно) it is obvious

ВИДН|ЫЙ noticeable, conspicuous, prominent, showy; ~ мужчина a good looking (stately) man; занимать ~ое положение to occupy a high post; на ~ом месте in the most conspicuous place

ВИДОВОЙ 1 travel; landscape, view 2 aspectual; (of) form

ВИДОИЗМЕНЕНИЕ modification видоизменяемость changeability, variability, mutability

ВИДОИЗМЕНЯТЬ modify видоизменяться alter; undergo a modification

ВИДОИСКАТЕЛЬ viewfinder видообразование биол. formation of species

ВИЗА visa

ВИЗАВИ opposite, facing

ВИЗАНТИЕЦ *ист.* Byzantine

ВИЗГ squeal; yelp (собаки)

ВИЗГЛИВО shrilly

ВИЗГЛИВОСТЬ shrillness

ВИЗГЛИВЫЙ shrill

ВИЗЖАТЬ squeal; yelp (о собаке)

ВИЗИР (для прицела) sight; sighting *де vice*

ВИЗИРЬ vizier

ВИЗИТ visit; call

ВИЗИТКА visiting card

ВИЗИТНЫЙ visiting

ВИЗУАЛЬНО by sight

ВИЗУАЛЬНЫЙ visual

ВИКА *бот.* vetch

ВИКИНГ *ист.* viking

виконт viscount
викторина quiz game
виктория (сорт садовой земляники) pine strawberries
вилка fork
вилкообразный forked
вилла villa
вилообразный forked, bifurcate вилы с.х. pitchfork
виляние wagging
вилять wag; ~ хвостом tail
вин | а fault, guilt; моя ~ it is my fault;
это случилось не по его ~е it isn't his fault, it happened in appearance; вменить, поставить в ~у to incriminate; искупить ~у to make up for; обстоятельство, усугубляющее ~у aggravating circumstance; сваливать ~у на другого to lay the fault at another person's door
 виндсерфер *спорт.* windsurfer виндсерфинг *спорт.* windsurfing винегрет Russian salad
винительный: ~ падеж accusative case винить blame
винн | **ый** (of) wine; ~ый камень cream of tartar; ~ая ягода fig
вино wine
виноватый guilty (of)
виновник culprit
виновность guilt, culpability виновный guilty
виноград grapes
виноградарство viticulture виноградарь viticulturist, vinegrower виноградина grape
виноградник vineyard
виноградный grape, wine
винодел winemaker
виноделие winemaking винодельческий winemaking винокур distiller
винокурение distillation винокуренный завод distillery винотека representative collection of vintage wines; a good cellar виноторговец winemerchant, vintner винотор-

говля wine trade; (магазин) wineshop; амер. winestore виночерпий *ист.* cupbearer винт screw
винтик small screw винтить1 *разг.* screw up винтить2 (играть в винт) play vint винтовка rifle
винтов | **ой:** ~ая лестница winding stair case
винтом spirally
винтообразный spiral; helical винторезный *тех.* screwcutting виньетка vignette
виола viol
виолончелист violoncellist, cellist виолончель cello
ВИП VIP вираж1 (поворот) turn вираж2 *фот.* toner
виражфиксация *фот.* tonefixing bath вирировать *фот.* intensify виртуальный virtual; ~ мир virtual world
виртуоз virtuoso
виртуозность virtuosity
виртуозный masterly
вирулентность мед., бакт. virulence вирулентный virulent
вирус virus
вирусный virus
вирусолог virologist
вирусология virology
вирши verses
вис *спорт.* hang
виселица gallows
висельник (повешенный) hanged man висеть hang
виски whisky
вискоза viscose
вискозный viscose; rayon
вислоухий lopeared
висмут bismuth
виснуть hang
висок temple
високосный: ~ год leap year височный *анат.* temporal
висячий hanging; ~ замок padlock; ~ мост suspension bridge

витализм vitalism
виталист vitalist
виталистический vitalistic
витамин vitamin
витаминозный rich in vitamin content, rich in vitamins
витиеватость floridity, floweriness, ornateness
витиеватый flowery, ornate
вит|ой twisted; ~ая лестница winding staircase
виток coil, turn
витраж stainedglass window
витрина shop window; showcase (музейная) **вить** twist; ~ гнездо build a nest
виться 1 (о волосах) curl 2 (о реке, дороге) wind 3 (кружиться) dance; hover (а птице)
витязь поэт. knight, hero
вихревой физ. vortical
вихрем like the wind
вихрь whirlwind
вицеадмирал viceadmiral вице-консул viceconsul
вицекороль viceroy
вицепрезидент vicepresident
ВИЧ мед. HIV
вишенник cherry orchard; (заросли) cherry grove
вишневка cherry liqueur / brandy вишневый cherry
вишня 1 cherry 2 (дерево) cherrytree
вишь: ~ он какой! so that's what he's like!
вкалывать 1 stick in 2 work hard вкапывать dig in, plant; как вкопан
ный стоит stands as if rooted to the spot
вкатывать roll in
вкус вклад deposit; investment; перен. contribution
вкладка, вкладной лист supplementary sheet, insert
вкладчик depositor; investor вкладывать 1 put in; enclose 2 (деньги) invest

вкладыш (в книге) loose leaf вклеивать glue in, stick in
вклейка (действие) pasting in вклинивать wedge in; перен. разг. put in
вклиниваться wedge oneself (in); edge one's way (into); (между) be wedged in (between)
включаться join in
включая including; included включение inclusion
включительно inclusive
включить 1 include (in); insert (in); ~ в себя to include, comprise, take in; ~ в повестку дня to enter on the agenda; ~ в список to enter on a list 2 тех. switch on, turn on; plug in; ~ радио to put the radio on; ~ скорость to engage a gear; ~ сцепление to let in the clutch
вколачивание driving in, hammering in вколачивать drive, hammer in вколоть см. вкалывать
вконец completely
вкоренять root in, inculcate вкореняться become rooted
вкось obliquely
вкрадчиво insinuatingly, ingratiatingly вкрадчивость (о голосе) ingratiating / insinuating tones; (о манере) ingratiating / insinuating manner
вкрадчивый ingratiating, insinuating вкрадываться creep in; insinuate one self
вкрапление геол. dissemination, impregnation
вкрапливать sprinkle; intersperse вкрапливаться be sprinkled; перен. be interspersed, be peppered
вкратце briefly, in brief, in short вкратце briefly
вкривь wrongly; perversely
вкрутую: яйцо ~ hardboiled egg
вкус taste, relish, savour, smack; appetite, liking, palate, relish, stomach (к чему-либо) for); приятный ~ flavour; конфеты потеряли ~ sweets have lost their relish; на ~ и цвет

товарищей нет tastes differ; придавать чему-ли бо ~ to flavour; приятный на ~ palatable; дурного ~a in bad taste, indecorous; у нее нет ~a she has no taste;

ВКУСНЫЙ ЭТО дело ~a it is a matter of taste; по

ЛОЖИТЬ сахару по ~у to put sugar to taste; прийти по ~у to please one, to be to one's taste

ВКУСНЫЙ delicious, tasty

ВКУСОВОЙ gustatory; flavouring вкушать taste, partake of

ВЛАГА moisture

ВЛАГАЛИЩЕ анат., бот. vagina влагонепроницаемый moistureproof, dampproof

ВЛАГОСТОЙКИЙ moisture resistant владе|лец owner, proprietor, master, holder; ~ сдаваемого помещения или имения lessor; ~ склада для хранения мебели warehouse man; ~ яхты yacht, yachts man; перейти к другому ~льцу to change hands

ВЛАДЕЛИЦА proprietress

ВЛАДЕ|НИЕ possession, domain, estate, dominion; вступать во ~ юр. to seize; ~ сообща (коллективное) collective (joint) ownership; находящийся во ~нии in the possession (of); лишать права ~ния to dispossess; лишение права ~ния dispossession

ВЛА|ДЕТЬ own, possess; be in possession (of); ~ вниманием аудитории to hold one's audience; ~ всеми своими способностями to be one's own man; ~ морями to rule over the seas; ~ оружием / инструментом to handle, wield weapon / instrument; ~ собой to command (possess, govern) oneself; он хорошо ~деет русским языком he speaks a good (fluent) Russian, he knows Russian very well

ВЛАДЫКА lord, sovereign

ВЛАДЫЧЕСТВО dominion, sway владычествовать (над) rule (over), hold, sway (over), exercise dominion sovereignty (over)

ВЛАДЫЧИЦА sovereign, mistress влаж-

нет become humid, damp влажность moisture, humidity; damp ness (сырость)

ВЛАЖНЫЙ moist, humid; damp (сырой) вламываться break (into) властвовать dominate, rule (over) властелин lord, ruler, master, sovereign властительница mistress, sovereign властность imperiousness

ВЛАСТНЫЙ imperious, despotic властолюбивый powerloving, ambition, craving aspiration lust for power власт|ь power, authority, rule, dominion, lordship; верховная ~ supreme power; исполнительная ~ executive power;

ИМЕТЬ ~ над кем-либо to have power over one; быть в чьей-либо ~и to be at the mercy of; насколько это в моей ~и to the best of my power; не в нашей ~и beyond our power; партия, стоящая у ~и the party in power; за конные ~и the powers that be, the constituted authorities; облачать ~ью to endow with power; под его ~ью under his rule (sway)

ВЛАЧИТЬ drag along

ВЛЕВО to the left

ВЛЕЗАТЬ get (куда-либо); climb (на что-либо) **ВЛЕЧЕНИЕ** inclination, attraction

ВЛЕЧЬ draw, pull; ~ за собой involve, entail

ВЛИВАНИЕ мед. infusion

ВЛИВАТЬ pour in

ВЛИВАТЬСЯ flow into

ВЛИПАТЬ be stuck (in)

ВЛИЯНИЕ influence

ВЛИЯТЕЛЬНЫЙ influential

ВЛИЯТЬ influence; have influence вложение enclosure; investment вложить см. вкладывать

ВЛОМИТЬСЯ см. вламываться влюбленно lovingly, amorously влюбленность being in love; love влюбленный in love with

ВЛЮБЛЯТЬ make fall in love (with) влюбляться fall in love with влюбчивость amorousness влюбчивый amorous, of an

amorous disposition

вмазывать fix / cement in **вменяемость**
юр. responsible; of sound mind; sane

вменяемый responsible, sane

вменять impute, impose; ~ себе это в

обязанность make it one's duty **вмерзать**
be icebound

вместе together; ~ с тем at the same time

вместилище receptacle

вместимость capacity **вместительность**
spaciousness; (по

мещения) roominess, spaciousness **вместительный** spacious

вместить см. вмещать

вместо instead of

вмешательство interference **вмешиваться** interfere

вмещать contain, hold

вмещаться go in, be accommodated **вмиг**
in the twinkling of an eye **вмонтировать** set
into **вмуровывать** wall in, wall into

вмятина dent

внаем on hire / rent; сдавать ~ **лет** **вначале**
at first

вне out (of), outside, beyond; without (в
противоп. within); **быть** ~ себя (от гнева,
радости и пр.) to jump out of one's skin; ~
дома out of doors; ~ опасности out of danger;
~ себя от радости overjoyed; все, что нахо-
дится ~ нас things without us; ~ со мнения
undoubtedly, unquestionably, without doubt;
объявить ~ закона to outlaw; он был ~ себя
от гнева he was beside himself with anger;
человек ~ закона outlaw

внеатмосферный extraatmospheric
внебрачный natural, extramarital **вне-**
временный timeless **внегалактический**
extragalactic **внедорожник** авт. crosscountry
vehicle

внедрение inculcation

внедрять instill (into)

внедряться be found; associate (with)
внеевропейский nonEuropean **внезапно**
suddenly

внезапность suddenness; воен. surprise
внезапный sudden

внеземной extraterrestrial **внекласс-**
ный outofschool **внеклассовый** nonclass
внеконкурсный outofcompetition **вне-**
очередной extraordinary **внепарламент-**
ский extraparliamentary **внеплановый**
not provided for by the plan; (добавоч-
ный) extraordinary **внесение** bringing in;
payment; entry **внеслужебный** outofoffice

внес | **ти** 1 bring in, carry in; ~ раненых
to bring in the wounded 2 перен. in trodude,
put in; ~ ясность в дело to clarify a matter;
~ свой вклад в дело to do one's bit 3 pay in,
deposit 4 bring in, move, table; ~ законопро-
ект to bring in a bill; ~ предложение to move,
table a resolution 5 insert, enter; ~ поправки
в текст речи to emend the text of a speech;
~ в список to enter on a list 6 bring about,
cause; ~ раздоры to cause bad feeling

внесудебный юр. extrajudicial **вне-**
школьный outofschool

внешне outwardly, in outward appear-
ance

внешнеполитический foreignpolicy, of
foreign policy

внешнеторговый foreign trade, of for-
eign trade

внешнеэкономический external eco-
nomic

внешн | **ий** outer, outward, exterior, exter-
nal, formal; ~ вид (outward) appear-
ance, look; ~ мир the external world; ~ угол
exterior angle; ~яя любезность surface
politeness; ~яя политика for eign policy; ~яя
торговля foreign trade; монополия ~ей тор-
говли for eign trade monopoly; ~ее сходство
a formal resemblance; ~ие обстоятель-
ства externals; ~ие части outsides

внешность exterior; appearance (чело-
века)

внештатный not on permanent staff;
supernumerary; freelance

вниз down(wards); ~ по лестнице

downstairs

внизу below; downstairs (на нижнем этаже)

вникать go into, try to fathom **внимани|е** attention, care, heed, note, notice, regard; **обратить чьелибо ~ (на)** to draw one's attention (to); **обращать ~ (на чтолибо)** to pay attention, heed; **to take notice (of)**; **оказывать ~** to favour; **привлекать ~** to come into notice, attract attention; **она вся ~** she is all (ears)attention; **приковать чьелибо ~** to compel, arrest, engage, grip one's attention; **принимая во ~** in view (of), in consideration (of); **заслуживающий ~я** worthy of note, noteworthy; **не обращать ~я** to disregard, take no notice (of), pass by; **не обращайтесь на это ~я** never mind this; **оставить чтолибо без ~я** to set aside; **оставленный без ~я** unconsidered

внимательность attentiveness **внимательный** attentive **внимать** heed, listen to **вничью**: сыграть ~ play a draw **вовне** new, strange

вновь again

вносить carry, get in; enter, list, book (в

список, книгу); **pay (in)** (деньги); ~ **долю** to contribute a share, subscribe; ~ **на текущий счет** to pay in; ~ **по жертвованию** to contribute; ~ **предложение** to move, propose, to bring in a motion

внук grandson

внутренне inwardly

внутренн|ий inner, inside, interior, internal, inward; ~ **двор** inner courtyard; ~ **я** сторона inside; ~ **я** торговля home (inland, internal) trade; ~ **я**

часть (комнаты) the interior (of a room); ~ **я** часть страны inland; **налог на ~ю** торговлю inland duty; ~ **ее** лекарство internal medicine; **министр ~их дел** Minister of the Interior; Home Secretary (в Англии)

внутренности internal organs **внутренность** interior

внутри inside; in

внутриатомный intraatomic **внутривенный** intravenous **внутривидовой** intraspecific **внутризаводский** factory **внутримышечный** intramuscular **внутриполитический** of home policy **внутриядерный** intranuclear

внутри in; into; inside

внучата grandchildren

внучка granddaughter

внушаемость suggestibility

внушать inspire (with); ~ **мысль** give smb the idea (of); put it into smb's head (that)

внушение suggestion; inspiration **внушительный** impressive; earnest **внятность** distinctness

внятный distinct; ~ **шепот** audible whisper

внять см. **внимать**

вобла vobla, Caspian roach

вобрать см. **вбирать**

вовек (всегда, вечно) for ever **вовлекать** draw in

вовлекаться be drawn (into) **вовлечение** drawing in

вовне outside

вовремя in time, on time (по расписанию)

вовсе at all; ~ **нет** not at all

вовсю with all one's might

вовторых secondly

вогнать см. **вгонять**

вогнутость concavity

вогнутый concave

вод|а water; ~ **в трюме** bilge water; ~

вышла из берегов the waters are out; **высокая ~** high water; **желтая ~** (болезнь глаз) glaucoma; **жесткая ~** hard water; **запруженная ~** backwater; **морская (соленая) ~** salt water, brine; **мягкая ~** soft water; **низкая ~** low water; **проточная ~** running water; **столовая минеральная ~** table water; **стоячая ~** still (stagnant) water; **на ~е** afloat; **ехать ~ю** to go by water; **посадить на хлеб и на ~ю** to put upon bread and water; **содержа-**

щий ~у hy drous; толочь ~у в ступе to beat the

водонепроницаемость air; я его выведу на чистую ~у I'll put light through him; алмаз чистойшей ~ы a diamond of the first water; она ~ы не замутит погов. she looks as if butter would not melt in her mouth; похоже как две капли ~ы as like as two peas; много ~ы утекло с тех пор there has been many a peck of salt eaten since that time; не пропус кающий ~ы waterproof, watertight; он вышел сухим из ~ы he came off clear

водворение settlement; establishment водворять put in, install, establish водворяться (поселяться) settle водевиль vaudeville, comic sketch водитель (автомашины) driver водительский driver's

вод|ить см. вести; ~ за нос to lead by the nose, to lead one a dance; ~ на прогулку to take out; ~ компанию (с кемлибо) to associate (with); ~ палец по столу to finger the table; ~ смычком по струнам to pass the bow over the strings

вод|иться live, inhabit; в этой реке ~ится много рыбы this river abounds in fish; за ним ~ится этот грех it happens with him; так не ~ится у нас it isn't done; у меня денег не ~ится I never have money; я с тобой не буду ~ дет. I shan't play with you; в этих лесах ~ятся медведи bears inhabit these forests

водка vodka

водник watertransport worker воднолыжник waterskier воднолыжный waterski

водный water; aquatic (о спорте) водобоязнь hydrophobia, rabies водовоз watercarrier

водоворот whirlpool; eddy водогрейный waterheating

водоем reservoir

водозащитный waterproof водоизмерительный watergauge водоизмещение displacement водокачка watertower (башня) водолаз diver

водолазный diving

Водолей (созвездие) Aquarius, Water carrier

водолечебница hydropathic водолечение hydropathy, hydropathic treatment; watercure

водолив chief bargee

водомер water gauge водонепроницаемость watertightness, impermeability to water

водонепроницаемый водонепроницаемый waterproof

водонос watercarrier

водоносный геол. waterbearing водообеспеченность sufficiency of watersupply

водоотвод overflow pipe водоотводный drainage, drain водоотлив pumping

водоотливный discharge водоотталкивающий waterrepellent водоочистительный waterpurifying, waterpurification

водопад waterfall

водопой wateringplace

водопровод indoor plumbing водопроводчик plumber водопроницаемый permeable to water водораздел watershed водораспределитель waterdistributor водорез мор. cutwater

водород hydrogen

водородный hydrogen

водоросль seaweed

водосброс spillway

водослив тех. spill way, weir водоснабжение watersupply водоспуск тех. floodgate водостойкий waterresistant водосток drain; (на улице) gutter водосточная труба drainpipe водоупорный тех. waterproof водохранилище reservoir водочерпалка тех. waterengine водочерпательный тех. waterlifting водружать erect; raise

воды (водные пространства и пр.) waters

водянистый watery

водянка мед. dropsy

водяной water

воевать make war (on); wage war (upon); be at war

воедино together

военачальник military leader **военн**изированный militarized; тж. paramilitary

военнизировать militarize; place on a war footing

военком (военный комиссар) military commissar

военкомат (военный комиссариат) military registration and enlistment office

военновоздушный air(force) **военно-**морской naval **военнообязанный** man liable for call up

военнопленный prisoner of war

военнополевой суд courtmartial **военно-**служащий serviceman **военноучебный** military training **военноэкономический** (о сырье,

ресурсах) strategic, of strategic significance / value

военн|**ый** I прил. military; ~ая служ

ба military service II сущ. military man

военрук (военный руководитель) military instructor

военщина the military

вожак leader

вожделение desire

вожделенный поэт. desired, longed for

вождение (о поездках, автомашинах) driving; (о кораблях) navigation, steering; (о самолетах) flying, piloting

вождь leader

вожжи reins

воз cartload

возбудимость excitability **возбудимый** excitable

возбудитель stimulus

возбу|**ждать** excite, stimulate, stir, arouse, provoke, call forth; ~ аппетит to whet (provoke) appetite; ~ вопрос to raise a question; ~ жалость to stir pity; ~ гнев to anger, to excite (move to) anger; ~ страсть to inspire with passion; ~ любопытство to

provoke (stir, arouse) curiosity; ~ надежды to raise (elevate) hopes; ~ негодование / отвращение to fill with indignation / disgust; ~ подозрение to arouse suspicions; ~ сострадание to excite compassion

возбуждаться become excited **возбуждающий** exciting, stimulant **возбуждение** excitement **возбужденный** excited

возведение raising, erection **возвеличить** glorify, exalt

возвести см. возводить

возвещать announce, proclaim **возводить** erect, raise; ~ это в прин

цип make it a principle

возврат return

возвратный return; reflexive **возвращать** return **возвращаться** return, come back **возвращение** return **возвышать** raise

возвышаться rise

возвышение elevation; eminence; platform (помост)

возвышенность height

возвышенный high, elevated **возглавлять** be at the head of **возглавляться** be under the direction (of); (об экспедиции и т. п.) be headed (by); (о войсках) be led (by) **возглас** exclamation; outcry **возглашать** proclaim

возгонка sublimation

возгонять хим. sublimate **возгораемость** inflammability **возгораемый** inflammable **возгораться** be inflamed; be consumed **возгордиться** become proud (of);

(стать кичливым) plume oneself (on), get conceited (about); *разг.* get a swelled head (over)

воздавать render

воздвигать erect

воздвигаться arise

Воздвижение (церк. праздник) Exaltation of the Cross

воздействие influence **воздействовать** influence **возделывать** till, cultivate **воздержание** abstention, temperance **воздержан-**

ность abstinence; (умерен

НОСТЬ) abstemiousness, temperance воздержанный abstinent; (умерен

НЫЙ) abstemious, temperate воздерживаться abstain from, forbear, refrain from, keep oneself from, hold back from; ~ от гнева to restrain, (contain, suppress) one's anger; ~ от дальнейшего описания to draw veil over; ~ от решения вопроса (от суждения) to suspend question (judg ment); ~ от участия to refrain from taking part; он не мог ~ от замечания he could not help making a remark

воздержанный abstemious

воздух air

воздуходувка тех. blastengine, blower

воздуходувный тех. blast воздухомер физ. aerometer воздухообмен ventilation, replacement of air

воздухоплавание aeronautics воздухоплаватель aeronaut воздухоплавательный aeronautic, aerostatic; воен. balloon воздушнокосмический aerospace воздушность (легкость) airiness, lightness

воздушн | ый aerial, air; физ. pneumat ic; ~ винт airscrew; ~ замок castle in the air; ~ насос airpump, pneumatic

engine; ~ флот airforce; ~ шар balloon; посылать ~ поцелуй to kiss one's hand (to), to wave a kiss (to); ~ая атака airraid; ~ая оборона air de fence; ~ая проводка overhead wires; ~ая фотография airphotography; ~ая яма airrocket; ~ое сообщение air route

воззвание proclamation (документ); appeal

воззвать см. ВЗЫВАТЬ

воззрение view, opinion

возить convey, transport, carry; drive

(на автомобиле); draw (телегу и пр.); ~ сухим путем / морем to convey (transport) by land / by sea

возиться take much trouble (over), to tinker (at), to make fuss (of); to romp (играть); мне пришлось много ~ с собакой I had a lot

of trouble with the dog

возлагать lay (on); ~ надежды place one's hopes (on)

возле by, near

возликовать rejoice

возлияние libation

возложить см. возлагать возлюбленная сущ. sweetheart, beloved; mistress (любовница) возлюбленный сущ. beloved возмездие vengeance; retribution возмещать compensate

возмещение compensation, reimbursement

возможно possibly; ~о скорее as soon as possible; сколько ~ as much as possible; если ~ if possible; очень ~, что это верно it may well be true; ~, что он выживет there is a chance that he may live

возможность | ь possibility, opportunity, chance; ~ выбора option; давать ~ to enable (to do); упустить ~ to lose an opportunity; по ~и as far as possible; не иметь ~и to be unable, to have no opportunity; ~и мн. ч. resources, possibilities, opportunities; инструкция пре доставляет мне широкие ~и the instructions give me ample scope

возможен | ый possible; сделать все ~ое to do one's utmost (one's level best, all in one's power)

возмужалость maturity; (тж. о мужчине) virility, manhood

возмужалый mature; manly возмужать (стать взрослым) grow up; be grown up; поэт. come to man's estate

возмутительно scandalously, outrageously

возмутительный outrageous возмущать fill with indignation; stir up; trouble

возмущаться be indignant возмущение (негодование) indignation

возмущенный indignant вознаграждать reward, recompense вознаграждение reward, recompense вознамериваться conceive a design / idea

вознегодовать be filled with indignation; (на чтолибо, коголибо) be indignant

возненавидеть см. ненавидеть **вознесение** Ascension (Day) **возникать** arise

возникновение origin, rise, beginning **возница** driver; (кучер) coachman **возносить** raise; exalt

возноситься rise; become conceited **возня** 1 (шум) noise 2 (хлопоты) bother

возобладать prevail

возобновление renewal **возобновлять** renew

возобновляться recommence

возок closed sleigh

возомнить: ~ о себе have high opinion of oneself

возража|ть object, raise (make) an objection, take exception, call in question; rejoin, retort (резко отвечать); ~ против некоторых статей to take exception to certain clauses; если вы не ~ете if you don't mind, if you have no objections

возражени|е objection; rejoinder, retort (ответ); ~ истца ответчику replica tion; ~ ответчика истцу rejoinder; допускающий ~я exceptionable, open to objections; иметь ~я (против чеголибо) to object (to)

возраст age

возрастание growth, increase **возрастать** increase

возрастной age

возродить revive; regenerate **возродить** revive

возрождаться revive

возрождение revival; Эпоха Воз

рождения Renaissance

возыметь conceive

воин warrior, soldier

воинск|ий military; ~ая обязанность military duty

волноваться воинственность bellicosity, warlike character

воинственный warlike; martial **воинство** собир. army, host **воинствующий**

militant

воистину truly, in truth, indeed; уст. verily

вой howl

войлок thick felt

войлочный felt

войн|а war, warfare; гражданская /

мировая ~ civil / world war; наступательная / оборонительная ~ aggressive / defensive war; партизанская ~ guerilla warfare; позиционная ~ positional war; началась ~ the war broke out; ранен на ~e wounded in the war; вести ~у (с кемлибо) to make (wage) war (upon), to be at war (with), to go to war (with); начинать ~у to levy war; объявлять ~у to declare war

войска troops

войско force, army

войсковой army, military

войти см. входить

вокабула лингв. vocable **вокализация** лингв., муз. vocalization

вокализм лингв. vocalism

вокализы муз. exercise in vocalization **вокалист** муз. vocalist

вокальный vocal

вокзал (railway) station

вокзальный station

вокруг around

вол ox

волан flounce

волдырь blister

волевой strongwilled **волеизъявление** will; (желание) de sire

волейбол volleyball

волейболист volleyballer, volleyball player

волейневолей willynilly, like it or not **волжанин** native of the Volga region **волжский** Volga

волк wolf

волкодав wolfhound

волна wave

волнение 1 (душевное) agitation, emotion 2 (народное) unrest волнистый wavy

волновать excite (возбуждать); up set, worry (беспокоить) волноваться be excited (быть воз бужденным); be upset, worry (бес покоиться)

волновой волновой физ. wave; (иду щий вол

нами) undulatory

волнолом breakwater

волномер рад. wavemeter волнообраз- ный undulating

волнорез breakwater

волноуловитель рад. wave detector вол- нушка (гриб) coral milky cap волнующий disturbing; exciting

волок portage

волокита 1 red tape 2 ladykiller волок- нистый fibrous

волокно fibre, filament

волокуша с.х. sweep / bunching buck rake

волонтер volunteer

волоокий oxeeyed

Волопас (созвездие) Bootes

волос hair; конский ~ horsehair; ~ы hair; ~ы становятся дыбом hair stands on end; коротко острижен ные ~ы cropped hair; рыжие ~ы red hair; carrots, ginger; светлые ~ы fair hair; рвать на себе ~ы to tear one's hair; жидкие ~ы thin hair

волосатик зоол. hairworm волосатый hairy

волосистый мин. fibrous

волосной capillary

волосность физ. capillarity

волосок hair; hairspring; filament;

быть на ~ от be within a hair's breadth of

волосяной hair; horsehair

волочение dragging

волочильный тех. wiredrawing воло- чильщик wiredrawer

волочить drag

волочиться be dragged, trail; ~ за run after, court

волхвы рел. the Magi, the Three Wise Men

волчанка мед. lupus

волчий wolfish

волчиха shewolf

волчица shewolf

волчок spinningtop

волчонок wolfcub

волшебник magician волшебница enchantress волшебный magic

волшебство magic, enchantment волын- ка 1 bagpipes 2 delay волынщик1 (музы- кант) piper волынщик2 разг. dawdler воль- готно in freedom, free вольер openair cage; enclosure вольная letter of enfranchisement

вольница собир. *уст.* freemen; out laws

вольничать take liberties (with), make free (with)

вольно! stand easy!

вольнонаемный civilian

вольность liberty

вол|ьный 1 free; ~ город free city; ~ ка

зак one's own master 2 эк. free, unre- stricted; ~ рынок free market; ~ная про- дажа unrestricted sale 3 *уст.* pri vate; 4 (в одежде) free, loose 5 ~ пе ревод *лит.* free translation; ~ные стихи vers libre 6 *спорт.* free, free style; ~ная борьба freestyle wrestling; ~ стиль (в плавании) free style; ~ удар free kick; ~ные упраж- нения free exercises 7 поставить на ~ дух,на~жар,на~партolive to cook 8 ~ ка- менщик Freemason 9 free, familiar (в по- ведении) 10 free, at liberty; ты ~ен делать, что хо чешь you are a free agent, you are at liberty to do as you wish

вольт volt

вольтижер *спорт.* equestrian acrobat / vaulter, trickrider

вольтижировать *спорт.* do acrobatics vault

вольтижировка спорт. equestrian vaulting

вольтметр физ. voltmeter

вольфрам хим. tungsten вольфрамовый tungsten
волюнтаризм филос. voluntarism
волюта арх. volute

вол | я will; freedom, liberty (свобода); ~

ваша, на то ваша добрая ~ as you please, as you like; по доброй (по сво ей) ~e at one's own free will, of one's own will (accord); ~ей-неволей willy nilly; ~ейневолей пришлось ему согласиться he had to do it against his will; против (своей) ~и against (one's) will; свобода ~и free will; сила ~и willpower; давать ~ю воображению to give rein (the reins) to one's imagination; давать ~ю страсти to let loose one's passions; давать ~ю языку to let one's tongue loose; отпускать на ~ю to set free, liberate

вон away; over there; пошел ~! go away!; из рук ~ плохо wretched

вонзать thrust, plunge вонзаться pierce, go into вонь bad smell, stink вонючий stinking вонючка skunk

вонять stink

воображаемый imaginary вообра|жать imagine, fancy, conceive; ~

о себе разг. to be conceited, to fancy; это не так легко, как вы ~жаете it's not so easy as you imagine; ~зите! fan cy!, imagine!

воображаться seem

воображени | е fancy, imagination; жи

вое ~ lively imagination; имеющий большое ~ imaginative; это просто одно ~ it's nothing but fancy, it is mere imagination; владеть чьимлибо ~ем to catch the fancy of; в ~и in fancy, in the mind's eye

вообразимый imaginable

вообще generally, on the whole; я ее ~

не знаю I don't know her at all воодушевление enthusiasm воодушевлять inspire воодушевляться be animated, be inspired, be filled with enthusiasm вооружать arm

вооружаться arm oneself вооружение

armament вооруженный armed

воочию with one's own eyes вопервых in the first place, first вопить howl, yell

вопиющи | й scandalous; ~ая неспра

ведливость crying injustice воплощать embody

воплощаться be incarnated / embodied; (олицетворять) be personified;

(осуществляться) be realized воплоще-ние incarnation

воплъ cry, wail

вопреки in spite of, despite, contrary to вопрос question, query; problem; ~

времени a question of time; ~ чести (порядка) a point of honour (order); боевой ~ burning question; жилищ ный ~ housing problem; продоволь ственный ~ the problem of food sup ply; трудный ~ a difficult question; teaser, poser (sl.); это еще ~ that is a question; это еще открытый ~ this is open to question; другая сторона ~a the other side of the problem; зада вать ~ы to ask, put questions, to ques tion; ~ы, стоящие в порядке дня agenda (на повестке); забра-сывать ~ами to crossquestion, to crossexamine

вопросительный interrogative; ~ знак question mark

вопросник questionnaire вор thief ворваться burst into

воришка pilferer, petty thief; (мало

летний вор) young thief воркование cooing

ворковать соо

воробей sparrow

воробьи |ый sparrow's; ~ая ночь short summer night

ворованный stolen

воровать steal

воровка thief

воровской thief; (свойственный во-ру) thievish

воровство theft

ворожить tell fortunes

ворон raven
ворона crow
вороненый burnished
воронить tech. blue, burnish
воронка funnel; crater (от снаряда)
 воронкообразный funnelshaped вороной black
воронье собир. carrioncrows
ворот collar; windlass
ворота gate
воротник collar
воротничок collar
ворох pile, heap
ворочать move; turn; ~ делами have control of affairs; ~ глазами roll one's eyes
ворочаться turn, toss
ворошить stir, turn
ворс pile
ворсильщик teaseler
ворсинка hair
ворсистый fleecy, with a thick pile ворсование текст. teaseling, teasing ворсовать текст. tease
ворсовой nap, with nap
ворчание grumbling; growling
ворчать grumble; growl (о собаке) ворчливо preevishly, querulously ворчливость preevishness, querulosity
ворчливый grumpy, preevish
ворчун grumbler восемнадцатилетний (о сроке) of eighteen years; eighteenyear восемнадцатый eighteenth восемнадцать eighteen восемь eight
восемьдесят eighty
восемьсот eight hundred восемью восемь eight times eight воск wax
воскликнуть exclaim восклицание exclamation
восклицательный exclamatory; ~ знак exclamation mark
воскликать exclaim
восковка waxpaper
восковница бот. waxmyrtle восковой wax(en)

воскресать rise again воскресение revival, resurrection воскресенье Sunday
воскресник voluntary Sunday work воскресать revive
воскрешение resurrection; raising from the dead; перен. revival
воспаление inflammation; ~ легких pneumonia
воспаленный inflamed воспалительный inflammatory воспалять inflame
воспаляться be(come) inflamed воспе-вать sing, glorify
воспитание education; upbringing воспитанник pupil
воспитанность breeding, good breeding воспитанный wellbred
воспитатель educator; (в частном доме) tutor
воспитательница teacher, mistress; (в частном доме) governess
воспитательный educative, educational воспитывать bring up; амер. raise воспитываться be brought up воспламенение ignition, inflammation воспламеняемость inflammability воспламеняемый combustible, inflammable
воспламенять set on fire воспламеняться be inflamed; catch fire
(загореться) восполнять fill, supply, make good воспользоваться use, make use of; ~
случаем seize the opportunity воспоминание recollection, remembrance
воспоминания лит. reminiscences, memoirs
воспрепятствовать (комулибо в чемлибо) prevent; (чемулибо) prevent, hinder
воспрещать prohibit, forbid воспре-щаться be forbidden; курить
воспрещается no smoking воспре-щение prohibition восприимчивость receptivity; susceptibility
восприимчивый (об уме) receptive,

quick on the uptake воспринимать grasp восприятие perception

востребовать воспроизведение reproduction

воспроизводительный reproductive воспроизводить 1 reproduce 2 (в памяти) recall

воспроизводиться be reproduced;

(возникать вновь) repeat, recur воспроизводство эк. reproduction воспрянуть cheer up; ~ духом take heart

воспылать be inflamed (with), blaze up (with)

восседать sit in solemn state восславлять praise, eulogize воссоединение reunification воссоединенный reunited воссоединять reunite воссоединяться reunite (with) воссоздавать recreate воссоздаваться be recreated / reconstructed / reconstituted

воссоздание recreation; reconstitution, reconstruction; renewal

восставать rise; revolt, rebel восстан|авливать reestablish; restore

(здоровье, мир и пр.); vindicate (права, доброе имя и пр.); ~ в памяти to retrace, recollect; ~ в правах to restore one's legal rights, to rehabilitate; ~ против коголибо to instigate against one; ~ репутацию to restore one's reputation, retrieve a false step

восстанавливаться rehabilitate oneself восстание revolt, insurrection, rebellion восстановитель (средство для вос

становления цвета волос) restorative for hair

восстановительный restoration восстановление restoration

восток east; Дальний Восток the Far East; Ближний Восток the Middle East

востоковед orientalist востоковедение oriental studies восторг rapture, delight, enthusiasm восторгать delight, enrapture, ravish, entrance

восторгаться be delighted, be enthusiastic

восторженно enthusiastically, rapturously

восторженность enthusiasm; (экзальтация) exaltation

восторженный enthusiastic, rapturous восторжествовать (над) triumph (over)

восточный геогр. eastern, oriental востребован|ие: до ~ия poste restante востребовать claim

восхваление восхваление praising, eulogy

восхвалять praise

восхитительный delightful; delicious

(вкусный) восхищать delight; enchant восхищаться admire

восхищение admiration восхищенный enraptured; admiring;

(восторженный) rapturous

восход rise, sunrise

восходитель mountaineer, Alpinist

восходить go up, ascend; go back to восходящий ascending

восхождение ascent (of)

восшествие accession (to throne) восьмеро числит. eight восьмивесельный eightoared восьмигранник octahedron восьмигранный octahedral восьмидесятилетие (годовщина) eightieth anniversary; (день рожде

ния) eightieth birthday восьмидесятилетний (о сроке) of eighty years; eightyyear восьмидесятый eightieth восьмиклассник eighthgrade boy;

разг. eighthgrader восьмиклассница eighthgrade girl восьмикратный eightfold; реже octuple

восьмилетие (годовщина) eighth anniversary

восьмилетний (о сроке) of eight years; eightyyear

восьмисотлетие (годовщина) eighthundredth anniversary, octingentenary восьмисотлетний (о сроке) of eight hundred years

ВОСЬМИСОТЫЙ eighthundredth восьмистишие octave восьмистопный *лит.* eightfoot восьмиструнный eightstringed, octa chord

ВОСЬМИТЫСЯЧНЫЙ the eightthousandth восьмиугольник мат. octagon восьмиугольный octagonal восьмичасовой (о продолжительно

СТИ) of eight hours; eighthour восьмой eighth

ВОТ част 1 here (is), there (is); this is; ~

МОЙ дом here is my house, this is my house; ~ автобус here's, there's the bus; ~ автобус идет here comes the bus; ~ияhereIam; ~мыпришли here we are; ~ где я живу this is where I live 2 ~ эти туфли ей понравились these are the shoes she liked; ~ ему я

БЫ этого не поручал I would not trust him with this 3 here's a..., there's a... (for you); ~ тип! there's a character (for you)!; ~ так история! here's a pretty kettle of fish! (удивление) ~ как! ~ что! really? you don't mean to say so!; слышали ли вы новость? король умер. ~ как! have you heard the news? the king is dead. No! (not) really?; ~ тебе на! well!; well, I never!; не дашь ли мне пять фунтов займа? ну, ~ еще! will you lend me five pounds? well!, what next!; (одобрение) ~ так!, ~! that's right!; that's it!; (в драке) ~ тебе! take that! ~ тебе, ~ те бе! take that, and that!; (удивление) ~ тебе и... so much for...; ~ тебе и по ездка в Париж! so much for the trip to Paris!, we've (you've) had the trip to Paris!

ВОТКНУТЬ thrust in

ВОТУМ vote

ВОТЧИНА patrimony

ВОЦАРЕНИЕ accession

ВОЦАРЯТЬСЯ ascend the throne; set in

вошь louse

ВОЩЕНЫЙ waxed

ВОЩИТЬ wax, polish with wax

ВОЮЮЩИЙ belligerent

ВОЯЖ уст., ирон. journey, tour

ВОЯКА warrior; (задира) fightingcock, fireeater; cock sparrow (гл. обр. о

МАЛЬЧИКЕ) **ВПАДАТЬ** fall into

ВПАДЕНИЕ confluence, mouth

ВПАДИНА hollow

ВПАИВАТЬ solder in

ВПАЙКА (действие) soldering (in) впалый sunken

ВПЕРВЫЕ for the first time

ВПЕРЕВАЛКУ: ходить ~ waddle вперегонки: бегать ~ race

ВПЕРЕД 1 forward(s), ahead; (о часах) fast; взад и ~ back and forth; боль шой шаг ~ перен. a big step forward; разве ваши часы не идут ~? surely your watch is fast?; ~! воен. forward! 2 in future, henceforward; ~ будь ос торожнее be more careful in future 3 in advance; заплатить ~ to pay in advance; дать очки ~ *спорт.* to give points; дав мне пять очков ~, он все таки выиграл he gave me five points and still won

ВПЕРЕДИ in front of; before, ahead (of) впередсмотрящий *мор.* sailor charged to carry out inspection; перен. far sighted person

ВПЕРЕМЕЖКУ alternately

ВПЕРЕМешКУ pellmell, higgledypig gledy, in a jumble

ВПЕРЯТЬ fix; ~ взор в него fix one's gaze on him

ВПЕРЯТЬСЯ stare (at), fix / fasten one's eyes (upon)

ВПЕЧАТЛЕНИЕ impression, sensation;

ПРОИЗВОДИТЬ ~ to make an impression; производящий глубокое ~ im pressive; находиться под ~м to be under the impression; он ушел под ~м всего виденного и слышанного he went away much impressed by what he had heard and seen

ВПЕЧАТЛИТЕЛЬНОСТЬ impressionability, sensitiveness

ВПЕЧАТЛИТЕЛЬНЫЙ impressionable впечатлять impress

впивать absorb, imbibe
впиваться stick (into), fasten (on to); fix one's eyes (on)
вписывать insert; enter (в список) впитывание absorption
впитывать absorb; перен. imbibe впитываться soak (into), be absorbed (by)
впихивать push in
вплавлять fuse in; fuse (into)
вплавать: переправляться ~ swim across
вплетать intertwine, plait
вплотную close (by)
вплоть до down to, up to
вплывать sail / swim in
вполголоса in an undertone, in a low voice; напевать ~ hum
вползать crawl in
вполнакала dimly; перен. halfheartedly
вполне quite, perfectly
вполоборота halfturned; (о портрете) halfface
вполовину разг. half
впопыхах in one's haste
впору just right; сапоги мне ~ the boots are just right for me; мне ~ ye
хоть домой I might as well go home
впорхнуть flit in; flit (into) впоследствии afterwards, later впотьмах in the dark
вправе: быть ~ have the right
вправка хир. setting, reduction вправлять мед. (о кости) set (a bone) вправляться set
вправо to the right
впредь in future
вприпрыжку hopping, skipping
вприсядку: плясать ~ dance squatting
впроголодь halfstarving
впрочем however; but
впрыскивание тех. injection впрыскивать inject
впрягать harness
впрягаться harness oneself
впрямь really
впуск admittance

впускать let in
впускной тех. entrance; (о клапане, трубе и т. п.) inlet, admission впустую all for nothing впутывать twist (in); implicate (in) впутываться get mixed up in впятеро five times
впятером five
впятых вводн. сл. fifthly, in the fifth place
враг enemy
вражда hostility
враждебность hostility, animosity враждебный hostile
враждебный hostile, inimical враждовать be antagonistic вражеский hostile
вразброд in disorder
вразнобой разг. discordantly вразумительный intelligible, persuasive вразумлять make understand, convince вранье lies, nonsense
врасплох unawared; by surprise враспынную in all directions вращение growing in; growing (into);
перен. rooting (into)
вращать grow in (to), take root in вращающую at full length
вратарь спорт. goalkeeper
врать lie, tell lies
врач doctor, physician (терапевт) врачебный medical
вращательный rotatory, rotary вращать turn, rotate; ~ колесо turn a wheel; ~ глазами roll one's eyes вращаться revolve; turn вращение rotation
вред harm, injury; damage вредитель с.х. pest
вредить harm, injure; damage вредность harmfulness; (вредные условия работы) unhealthy conditions of work
вредный harmful; bad; (нездоровый) unhealthy
вредоносный harmful
врезать cut in

врезаться cut into ~ в память be inscribed on memory

временами at times

временно temporarily; provisionally временно temporal

временный temporary; provisional время time; грам. tense; настоящее /

прошедшее / будущее ~ Present / Past / Future tense; ночное ~ night time; точное ~ correct time; ~ года season; ~ жатвы harvest time; ~ охоты shooting season; ~ покоса hay season; ~, указанное в расписании schedule time; ~ медленно тянется time hangs heavy; ~ не позволяет time forbids; ~ не терпит time presses; вернуть потерянное ~ to make up for lost time; в любое ~ (at) any time; в настоящее ~ now, at present, nowadays; во ~ in time, betimes, just at the right time; в свое ~ in due course; в свое ~ он был красив he was handsome in his time; в свободное ~ at odd moments, at leisure; в то самое ~ как он пришел just as he came; за последнее ~ lately, recently; коротать ~ to beguile (cheat) the time; на некоторое ~ for some time, for a while; спустя долгое ~ after a long time; хорошо провести ~ to have a good time; ~ от ~ени from time to time, every now and then, now and again; до какого ~ени вы можете остаться? till when can you stay?; с / до того ~ени since / till, before then; к тому ~ени by that time; со ~енем in time; тем ~енем meanwhile, in the meantime

временисчисление calendar времяпровождение pastime вровень level, flush (with)

вроде like, such as врожденность innateness врожденный inherent, inborn врозь apart, separately

вруб горн. cut

врубать cut in; cut (into)

врубаться cut one's way (into) врукопашную hand to hand, at close quarters

врун liar

вручать hand (in), deliver

вручение delivery; presentation вручную by hand

врывать dig in(to)

врываться burst in, rush in

вряд ли hardly, it is doubtful whether всадник rider, horseman

всадница horsewoman

всаживать stick / thrust in

всерьез всасывание suction; (поглощение) absorption

всасывать soak up, absorb всасываться (впитываться) soak (in), be absorbed

все all; everybody

всё 1 мест. см. весь 2 нареч. always; all the time; он ~ отвечает одно и то же he always gives the same answer; он ~ ругается he swears all the time 3 ~ (еще) still; дождь ~ (еще) идет it is still raining; дождь ~ (еще) шел it kept on raining 4 разг. only, all; он провалился на экзамене, — ~ из-за тебя! he has failed his examination, — all because of you! 5 however, nevertheless; как ни стараюсь, ~ не раз бираю, что он говорит however hard I try, I cannot make out what he says 6 (усиление) ~ более и более more and more; он ~ толстеет he is becoming fatter and fatter

всеведение omniscience всеведущий omniscient всевидящий allseeing всевластие absolute power всевозможный various, all kinds of всевышний the Most High

всегда always

всего (итого) in all

всезнающий allknowing, omniscient вселение establishment, installation вселенная universe

вселять lodge, install (in)

вселяться install oneself; become established

всемерно to the utmost, in every possible way, in every way possible всемерный (of) every kind; all and every всемеро seven times; sevenfold всемером seven

всемирный world; universal всемогуще-
ство omnipotence всемогущий omnipotent

всенародно publicly

всенародный national, general всеобщ-
ная церк. nightservice всеобщ general
compulsory education всеобщий general,
universal всеобъемлющий allembracing
всеоружие full possession всепобеждаю-
щий allconquering, all triumphant

всепоглощающий allabsorbing все-
погодный allweather всепожирающий
alldevouring всероссийский allRussian все-
рѣз seriously

всесилие всесилие omnipotence

всесильный omnipotent всесторонне
comprehensively, thoroughly, closely, in
detail всесторонний allround, comprehen-
sive

всетаки yet, still, nevertheless всеуслы-
шание: во ~ for all to hear всецело entirely

всеядный omnivorous

вскакивать jump up

вскапывать dig up

вскармливание rearing

вскармливать rear, nurse

вскачь at full gallop

вскидывать throw up; shoulder вскипа-
ние boiling up

вскипать boil up

вскипятить boil

всколыхнуть stir; (качнуть) rock; пе-

рен. stir up, rouse

вскользь casually, by the way

вскоре soon, in a short time

вскормить см. вскармливать вскочить
см. вскакивать вскрикивать cry out

вскричать shout, exclaim, cry вскруж|ить:
это ~ило ему голову it turned his head

вскрывать 1 open 2 (обнаруживать) find
out, discover; (разоблачать) expose

вскрываться come to light; burst вскры-
тие анат. postmortem, autopsy

всласть to one's heart's content

вслед after, following

вследствие in consequence of, owing to
вслепую blindly

вслух aloud

вслушиваться listen attentively (to)
всматриваться look closely (at) всмятку: яй-
цо ~ softboiled egg всовывать stick / thrust
in

всосать см. всасывать

вспаивать rear, bring up

вспархивать fly up

вспахивать plough, till

вспашка ploughing

вспенивать forth up, whip up вспени-
ваться foam, froth; (о мыле) lather; (о лоша-
ди) lather, become covered with lather

всплеск splash

всплескивать splash; ~ руками throw
up one's hands

всплывать come to the surface; emerge
всполошить startle, alarm

всполошиться разг. be thrown into a
flutter; (встревожиться) be startled, take
alarm

вспоминать recollect, remember; recall
вспоминаться: ему вспоминается he
remembers

вспомогательный auxiliary вспорх-
нуть take wing

вспрыгивать jump up вспрыскивание
sprinkling вспрыскивать sprinkle

вспугивать scare off / up

вспухать swell

вспучивать swell up, out

вспылить fire up, flare up, blaze up
вспыльчивость quick / hot temper вспыль-
чивый hottempered вспыхивать flash; flare
up; перен. burst out, break out

вспышка fire, flash; перен. outburst,
outbreak

вспять back (wards)

вставание rising

вставка insertion

встав|лять put in, introduce into, insert
(in, into, between), set in, fit, fix in; ~ ввод-

ное слово (предложение) to parenthesize; ~ в раму to frame; ~ драгоценный камень в оправу to mount (to set) a gem; ~ замечание в беседу to interpose, interject; ~ сло вчко to put in a word

вставной double; false

встарь in olden times

вста|ть 1 get up, rise; stand up; он рано ~л сегодня утром he got up early this morning; он вчера ~л впервые со дня несчастного случая he got up yesterday for the first time since his accident; ~ с левой ноги to get out of bed on the wrong side; ~ изза стола to rise from table; перен. ~ на свои ноги to stand on one's own feet; ~ гру дьюзатостandupfor2stand; ~на работы to start work 3 go (into), fit (into); большой шкаф не ~нет в эту комнату the large cupboard will not go into this room 4 перен. arise, come up; тот же самый вопрос ~л на прошлом собрании the same question arose at the last meeting 5 *разг.* get out, get off

встраивать build

встревоженный alarmed встревожить alarm

встревожиться be alarmed; take fright

(испугаться) встрепенуться rouse oneself; start

встреча 1 meeting 2 (прием) reception встре|чать meet, encounter; greet (при ветствовать); welcome (радостно приветствовать гостя, известие и пр.); ~ аплодисментами / шика нием to greet with applause / hisses; ~ опасность to face danger; ~ случай но to come upon (across), to run across, to fall in with

встреча|ться meet, come across; редко / часто ~ с кемлибо to see little / much of a person; мне ~лись такие экземпляры I happened to come across such species

встречный contrary; counter

встряска shaking up

встряхивать shake up встряхиваться shake oneself, rouse oneself

вступ|ать enter, step in; ~ в бой to come to action; ~ в борьбу (за что либо) to engage in a struggle (for), (с кемлибо) to come into conflict (with); ~ в брак to contract a marriage; ~ в должность to accede to office; ~ в драку to come to blows; ~ в дружбу to make friends (with); ~ в исполне ние служебных обязанностей to enter (up) on an office; ~ в караул to mount the guard; ~ в клуб / профес сиональный союз to become mem ber of a club / a tradeunion; ~ в разговор to enter into conversation; ~ в силу to come into force (into power); ~ в соглашение to enter into an agree ment; ~ в союз с кемлибо to form an alliance; ~ в спор to engage in an argument (in a conflict); ~ в сраже ние to engage in a battle; ~ во владе ние to assume possession of property, to enter (up)on property; ~ на престол to mount (to come to) the throne

вступаться intercede

вступительн|ый entrance; introductory; ~ый взнос entrance fee; ~ое слово opening address

вступление 1 (кудалибо) entry 2 (к

чемулибо) introduction всухомятку: питаться ~ live on cold food

всхлипывание sobbing; (звуки) sobs всхлипывать sob

всходить 1 (подниматься) ascend; mount 2 (о светильах) rise 3 (о семе

нах) sprout

всходы shoots

всхожесть с.х. germination, germi nating power / capacity

всхожий с.х. germinating

всхрап sharp snore, a snoring sound всы-
пать pour (in); thrash

всыпка pouring

всюду everywhere

вся all

всякий I прил. any; every (каждый) II
сущ. anyone, everyone всяческий in every
way втайне secretly, in secret вталкивать

push in втоптывать trample down втаски-
вать drag in втекать flow in

втирание (действие) rubbing in втирать
rub in

втираться insinuate oneself; ~ ему в

доверие worm oneself into his confidence

втискивать squeeze / cram in втиски-
ваться squeeze, squeeze oneself втихомолку
on the quiet

вторгаться invade; break in (to); meddle
in

вторжение intrusion (into); invasion (of)

вторить echo, repeat; take second part
вторично for the second time вторичный
second, secondary

вторник Tuesday

второгодник pupil remaining in the same
grade for second year, pupil repeating the
year

второе (второе блюдо) second course вто-
рой second

второклассник secondgrade boy;

разг. secondgrader

второклассница secondgrade girl второ-
классный secondclass; (по

средственный) secondrate второкурс-
ник secondyear student второочередной
less important, secondary, not urgent /
outstanding второпах in haste

второразрядный secondrate второсорт-
ный secondquality, second grade; (посред-
ственный) inferior, secondrate, of inferior
quality второстепенный secondary; minor
вторсырье (вторичное сырье) salvage,
utility waste

встраивать drag / involve in втретьих
вводн. сл. thirdly, in the third place

второе three times (as)

второе the three of (us, you, them), all
three

втрое three times as much

выборочный вшивость lousiness; на-
учн. pediculosis

вшивый lousy

вширь in breadth

вшить см. вшивать

въедаться eat into

въезд entry, entrance

въездной entrance

въезжать 1 drive (in); ride in (на вело-
сипеде, верхом на лошади) 2 (в
квартиру) move (into)

въестся см. въедаться

въявь in waking hours, in reality

вы you; эй, вы там! you there!; вам for
you, to you, you; вам письмо a letter for you;
она была вам хорошей женой she was a
good wife to you; вами by you, with you, you;
это написано вами this has been written
by you; что с вами? what is the matter with
you?; вас you, about you, for you; благода-
рю вас thank you; мы говорили о вас we
spoke about (of) you; уважающий вас yours
respectfully (в письмах); это для вас this is
for you; ваш, ваша, ваше, ваши your, yours;
чья это книга? ваша?; whose book is this? is
it yours?; это ваша книга? is it your book?;
пусть будет повашему do it your own way

выбалтывать blurt, let out

выбегать run out

выбелить whiten, bleach

выбивать beat out, knock out; force open
(дверь); stamp (медаль, монету); dislodge
(неприятеля с позиции); smash (оконное
стекло); drive out (шар, мяч); ~ из коголибо
дурь to take the nonsense out of one

выбиваться get out, come out, be knocked
out, dislodged; ~ из сил to be exhausted; to do
one's utmost (для достижения какойлибо
цели); ~ на дорогу перен. to elbow one's way
in the world

выбирать 1 choose; select (отбирать) 2
(голосованием) elect

выбираться 1 be chosen 2 get out выбить
см. выбивать

выбоина dent; pothole

выбойка текст. print

выбор choice; selection (отбор) выборка (действие) selection, excerpt

выборность appointment by election
выборный elective; voting
выборочный selective

втулка plug

втуне in vain

втыкать stick in, drive in

втягивать 1 draw in 2 (вовлекать) in-volve

втягиваться get used (to), become absorbed (in)

втяжной suction

втянутый drawn in

вуалетка veil

вуалировать veil, draw a veil (over) вуаль veil

вулкан volcano

вулканизация tech. vulcanization
 вулканизировать tech. vulcanize
 вулканический volcanic

вулканолог volcanist, volcanologist
 вулканология volcanology
 вульгаризатор vulgarizer
 вульгаризация vulgarization
 вульгаризировать vulgarize
 вульгаризм лингв. vulgarism
 вульгарность vulgarity

вульгарный vulgar

вундеркинд infant prodigy

вурдалак vampire

вход entrance; ~ воспрещается! no admittance!

вход|ить enter (into), come in, walk in(to); penetrate into (вникать, про никать); get in (влезать); ~ в моду / употребление to come into fashion / use; ~ в поговорку to pass into a proverb; ~ в привычку to become a habit; ~впортмор.to put in; ~врас чет to be taken into consideration; ~ в славу to become famous; ~ в согла шение to enter (up)on an agreement; это не ~ит и мои расчеты I don't intend doing it; никак не ~ит it is a tight fit, it does not work in

входной entrance

входящая канц. incoming paper
 вхождение entry

вхож|ий: быть ~им к be received at
 вхолостую free, idling

вцепляться take hold (of), cling (to) вчера yesterday

вчерашний yesterday's

вчерне in rough

вчетверо four times (as)

вчетвером the four of; all four
 вчетвертых вводн. сл. fourthly, in the fourth place
 вчитываться read carefully
 вчуже as an outsider
 вшестеро six times, sixfold
 вшестером six

вшивать sew in
 вшивной sewn in

выборщик elector

выборы elections

выбрасыватель (в оружии) ejector
 выбрасывать throw out; throw away
 выбрасываться throw oneself out; be thrown out

выбривать shave

выбриваться shave

выбритый shaven

выброс воен. troop landing

выбывать leave

выбытие departure, removal
 вываливать throw out

вываливаться tumble out

вываривать boil; extract by boiling
 выварка extraction; (соли и т. п.) evaporation

выведывать find out

вывезти см. вывозить

выверить см. выверять

выверка adjustment; (часов) regulation
 вывернуться wriggle out (of a difficulty); extricate oneself

выверять adjust, regulate

вывесить см. вывешивать

вывеска sign(board)

вывести см. выводить

выветренный геол. weathered, eroded
 выветривание airing

выветривать drive out; air, ventilate
 выветриваться be aired away, vanish; be

weathered

вывешивать hang out

вывинчивать unscrew

вывинчиваться come unscrewed **вывих**
мед. dislocation

вывихивать dislocate

вывихнутый dislocated

вывихнуть dislocate

вывод 1 (войск) evacuation, removal 2
(заключение) conclusion **выводить** lead out,
take out, bring out; help out of (помочь
выйти); destroy, exterminate (уничтожить);
~ в по ход to march; ~ из заблуждения
to undeceive; ~ коголибо из себя to try a
person's patience; ~ лошадь напо каз to trot
a horse out; ~ пятно to re move (to take out,
to rub out) a stain; ~ строение to erect a
building; ~ цып лят to hatch chickens (о ку-
рице; в инкубаторе)

выводиться become extinct, go out of use;
be hatched out **выводка**1 (уничтожение)
removal **выводка**2 (лошадей) exercising вы-
водной тех. discharge, vent **выводок** brood,
litter

вывоз export

вывозить take out; (о мусоре и т. п.)
remove

вывозиться эк. be exported

вывозка removal

вывозной export

выволакивать drag out **выворачивать**
(наизнанку) turn in side out

выгадывать gain; save

выгиб curve

выгибать bend

выгибаться bend

выглаженный ironed, pressed **выгля-**
деть look

выглядывать look out

выгнать см. **выгонять**

выгнивать rot away, rot at the core **вы-**
гнутый convex

выгнуть см. **выгибать** **выгов | аривать**
1 articulate, pronounce, utter; правильно

~ to pronounce cor rectly; ~ явственно to
pronounce (speak) distinctly; не мог ~орить
ни слова could hardly utter a word; 2 lec ture,
reprimand (делать выговор); to stipulate
(условия); ~ чтолибо себе (для другого) to
reserve for (to) one self (another)

выговор 1 reprimand 2 (произноше ние)
pronunciation

выгода profit; advantage

выгодность advantage; advantages, ad-
vantageousness

выгодный profitable; advantageous **вы-**
гон с.х. pasture land

выгонка хим. distillation

выгонять drive away, turn out **выгора-**
живать fence odd; shield **выгорать** bum
down; fade **выгоревший** (о ткани и т. п.)
faded **выгребать** 1 rake out 2 row

выгребная яма cesspool

выгружать unload

выгружаться unload; (с корабля) dis-
embark, unship; (из эшелонов) de train

выгрузка unloading

выгрызать gnaw out

выда | вать distribute; betray, give away
(доносить); ~ вексель to draw a bill on; ~ зар-
плату to pay the salary; ~ за муж to marry;
~ преступникаэмигранта to extradite; ~ се-
бя (за кого либо) to set up (for), to pass (as,
for), to personate; ~ секрет to give away the
show, to let out a secret; ~ коголибо to split
on, peach on; ~ тайну to tell a tale (своим ви-
дом и пр.); краска ~ла ее смущение a blush
witnessed (betrayed) her confusion

выда | ваться protrude, project, jut out,
overhang, run out, swell out; как толь ко
~лся случай as soon as an oppor tunity
presented itself; как только ~стся хороший
денек as soon as we have a fine day

выдавливать squeeze out; push out **вы-**
даивать (корову и т. п.) milk dry **выдалбли-**
вать hollow out

выдать см. **выдавать**

выдача 1 delivery; distribution 2 (пре

ступника) extradition

выдающ | ийся prominent; outstanding, protuberant, protruding, salient (выде ляющийся, бросающийся в глаза); eminent, distinguished, preeminent, notable (знаменитый); он самый ~ человек своего времени he is the first man of his day (time); не ~ undistinguished; ~аяся победа a signal victory; ~иеся люди men of mark

выдвигать put forward (теорию, предложение); ~ вперед to push for ward; ~ законопроект в парламенте to introduce bill in Parliament; ~ ящик to open the drawer; каждая эпоха ~ает свои проблемы each age offers its own problems

выдвигаться move (in and out); come to the fore

выдвиженец promoted worker выдвижение advancement; (по работе) promotion

выдвижной sliding, telescopic выдвирать evict; turn out выделанный (о коже, о мехе) dressed; (о коже) curried

выделение 1 detaching, isolation 2 secretion 3 apportionment выделительный физиол. secretory; excretory

выделка 1 (изготовление) manufacture 2 (качество) make выделять make, manufacture; pro duce; ~ кожу dress leather выделять 1 (отбирать) pick out 2 (отличать) distinguish; single smb out

выделяться be distinguished, stand out; exude

выдергивать pull out выдержанность (характера) firm ness, steadfastness; (стойкость) staunchness; (самообладание) self control, selfcommand, selfpossession

выдержанный 1 (контролирующий себя) selfcontrolled 2 (сыр, табак и т. п.) ripe, seasoned

выдержать 1 bear, hold; лед вас не ~ит the ice will not hold you 2 перен. bear, stand (up to), endure; to contain oneself; не ~ to give in, break down; я не мог этого больше

~ I could stand it no longer; ваши мнения не ~ат критики your opinions will not stand up to criticism; выражение лица у него было такое комичное, что я не ~ал his expression was so funny that I could not contain myself 3 ~ экза мен to pass an examination 4 ~ не сколько изданий to run into several editions 5 keep, lay up; mature; season 6 ~ под арестом to keep in custody 7 maintain, sustain; ~ роль to keep up a part, sustain an act; ~ характер to stand firm; ~ паузу to pause

выдержка1 (самообладание) self control, firmness

выдержка2 (из статьи, книги) ex tract

выдернуть см. выдергивать выдирать tear out

выдолбить см. выдалбливать выдох expiration

выдохнуть см. выдыхать

выдра otter; морская ~ seaotter выдувальщик glassblower

выдувать blow out

выдувка тех. (glass)blowing выдувной blown

выдуманный madeup, concocted, fabricated, invented

выдумка invention

выдумывать invent (изобретать); make up (сочинять) выдыхательный expiratory

выдыхать breathe out

выдыхаться lose its smell; be played out / used up

выедать eat, corrode

выезд departure; exit

выездка (лошадей) breakingin, training **выезжать** go away; leave; depart выемка

taking out; excavation; hollow; collection

выехать см. выезжать

выжать см. выжимать

выждать см. выжидать

выжженный burnt, scorched выживание survival

выживать survive; force out; ~ из ума drive mad

ВЫЖИГАНИЕ burning out; (на поверхности) searing

ВЫЖИГАТЬ burn out

ВЫЖИДАНИЕ waiting, temporizing, expectancy

ВЫЖИДАТЕЛЬНЫЙ waiting, temporizing, expectant

ВЫЖИДАТЬ wait (for); bide one's time **ВЫЖИМАНИЕ** pressing, squeezing; (бе

лья) wringing

ВЫЖИМАТЬ squeeze out; wring out (бе

лье) **ВЫЖИМКА** squeezing, pressing; (бе-
лья) wringing

ВЫЖИМКИ (винограда) husks of grapes, pressed skins, (фруктов) marc; (жмы

хи) oilcake; (льняные) linseedcake **ВЫЖИНАТЬ** rear; (серпом) cut, crop **ВЫЖИТЬ** см. **ВЫЖИВАТЬ**

ВЫЗВАТЬ см. **ВЫЗЫВАТЬ** **ВЫЗДРАВЛИВАТЬ** get well, recover **ВЫЗДРАВЛЕНИЕ** recovery

ВЫЗОВ 1 call 2 challenge

ВЫЗОЛОТИТЬ gild

ВЫЗОЛОЧЕННЫЙ gilt

ВЫЗРЕВАТЬ ripen

ВЫЗУБРИВАТЬ learn by heart

ВЫЗЫВАТЬ 1 call 2 (на соревнование) challenge 3 (возбуждать) cause; ~

ИНТЕРЕС arouse interest

ВЫЗЫВАТЬСЯ volunteer, offer **ВЫЗЫВАЮЩИЙ** defiant (привлекаю

щий внимание)

ВЫИГР|ЫВАТЬ win, gain; ~ в карты / в лотерею to win at cards / at lottery; ~ время to gain time; ~ деньги (у кого либо) to win money (of); ~ матч to win a match; ~ процесс to gain a law suit; ~ с легкостью состязание to romp in, romp home; ~ сражение to win (gain) a battle

ВЫИГРЫШ gain; prize

ВЫИГРЫШНЫЙ 1 winning 2 advantageous **ВЫИСКИВАТЬ** seek; find

ВЫ|ЙТИ 1 go out; to come out; она вчера ~шла в первый раз после болезни she went out yesterday for the first time since

her illness; ~ в люди to get on in the world; ~ в отставку to retire; ~ в офицеры to be commissioned, get a commission; ~ в тираж to be drawn; перен. to take a back seat; ~ в финал *спорт.* to reach the final; ~ из берегов to overflow its banks; ~ из боя во ен. to disengage; ~ из вагона to alight from a carriage; ~ из возраста to pass the age limit; ~ из головы, из памяти, из ума *разг.* to go out of one's

ВЫКОВЫВАТЬ head, ~ из границ, из пределов to exceed the bounds (of); ~ из долгов to get out of debt; ~ из игры to go out of a game; ~ из положения to get out of a (tight) spot; ~ из себя to lose one's temper; ~ из терпения to lose patience; ~ на вызовы *театр.* to take a call; ~ на прогулку to go out for a walk; ~ на сцену to come on to the stage 2 (об издании) come out, appear 3 come out; вы хорошо ~шли на этом снимке you have come out well in this photo 4 ~ замуж (за) marry 5 come (out); turn out; ensue; не ~ *разг.* to be lacking (in); ~ победите лем to come out victor; из него ~шел бы хороший летчик he would have made a good pilot; из этого куска материи ~шла хорошенькая блузка that piece of material has made a pretty blouse; из этого ничего не ~йдет nothing will come of it; ~шло, (что) он ни одного слова не понял it turned out that he did not understand a single word; как бы чего не ~шло *разг.* it will come to no good; ростом не ~шел *разг.* he has not grown; умом не ~шел *разг.* he is not too bright 6 be by origin; она ~шла из крестьян she is of peasant origin, she comes of peasant stock 7 be used up; (о периоде времени) to have expired; горчица вся ~шла the mustard is used up; срок уже ~шел time is up 8 годы ~шли *разг.* be of age, be over the age (for)

ВЫКАЗЫВАТЬ display

ВЫКАЛЫВАТЬ prick out

ВЫКАПЫВАТЬ dig out

ВЫКАРМЛИВАТЬ bring up, rear

выкат: глаза на ~е bulging eyes выкаты-
вать¹ mangle выкатывать² roll out

выкатываться roll out

выкачивать pump out; extort выкаши-
вать mow clean

выкидывать throw out

выкидыш miscarriage, abortion выки-
пать boil down / away

выкладка 1 spreading out 2 calculation 3
kit

выкладывать spread, lay out (товар) вы-
ключатель switch

выключать turn out (свет); turn off
(газ, воду)

выключение тех. turning off; cutting off;
shutting off выковывать forge, fashion

выковыривать выковыривать pick out

выколачивать knock, beat out выколоть
см. выкалывать

выкопать dig up; dig out (откопать) вы-
кормить 1 (ребенка) bring up 2 (домашних
животных) rear;

амер. raise

выкорчевывать stub (up); перен. root
out; eradicate

выкрадывать steal

выкраивать cut out; make выкраши-
вать paint выкрашиваться¹ разг. dye вы-
крашиваться² crumble out (кро-

шиться) **выкрик** yell

выкрикивать scream out выкристали-
зоваться crystallize выкроить cut out

выкройка pattern

выкручивать unscrew выкручиваться
come unscrewed; extricate oneself

выкувырнуться be thrown out, fall out
выкуп 1 redemption 2 ransom выкупать
redeem; ransom (пленного) выкусывать
take a bite

вылавливать fish out

вылазка sally, sortie

вылакать lap up

выламывать break in / out вылежаться
(в постели) have a complete rest in bed

вылезать climb out, come out

вылет flight, takeoff

вылетать fly out; ав. start

вылечивать cure

вылечиваться be cured (of), recover
(from); get over

выливать pour out

выливаться run out; flow out; pour out
вылизывать lick; (начисто) lick clean выли-
нять (поблекнуть) fade выложить см. вы-
кладывать вылощенный glossy; foppish вы-
луживать tin

вылупливаться hatch out вылуплять-
ся (о птенцах) hatch вылуцивать husk; (о
горохе) shell вымазывать smear

вымаливать beg (for), implore; тж. get
by pleading

выманивать lure

вымарывать make dirty; cross out выма-
чивать soak, steep

выменивать exchange; ~ старое на

новое exchange the old for the new выме-
реть см. вымирать

вымерзать (погибать от мороза) be
destroyed by frost

вымеривать measure out

вымерший extinct

вымерять measure

выметать sweep out

вымирание dying out, extinction выми-
рать die out; (о породе живот-

ных) become extinct

вымогатель extortioner; (шанта

жист) blackmailer вымогательский
extortionate, ex tortive; extortioner;
blackmail вымогательство extortion вымо-
гать extort

вымокать soak вымолачивать с.х.
thresh вымолвить say, utter выморажива-
ние freezing выморить exterminate вымо-
рочный юр. escheated вымостить pave

вымочить см. вымачивать

вымпел pennant

вымывать wash out, away

ВЫМЫВАТЬСЯ wash, wash oneself **ВЫМЫСЕЛ** fiction, invention

ВЫМЫТЬ wash

ВЫМЫШЛЕННЫЙ (выдуманный) invented; (фиктивный) imaginary, fictitious

ВЫМЯ udder

ВЫНАШИВАТЬ bear; mature, nurture **ВЫНЕСТИ** 1 carry out, take out; take away; (о течении) carry away; ~ по койника to carry out a body for burial; ~ на берег to wash ashore; ~ левую ногу to step off with the left foot; ~ на поля to enter in the margin (в книге); ~ под строку to make a footnote; ~ сор из избы to wash one's dirty linen in public 2 перен. take away, carry away, derive; ~ приятное впечатление to be favourably impressed 3 ~ вопрос (на собрание, на обсуждение) put, submit a question (to a meeting, for discussion) 4 ~ на своих плечах перен. shoulder, take the full weight (of), bear the full brunt (of) 5 bear, stand, endure; не ~ to be unable to stand, be unable to take 6 ~ благодарность express gratitude, return thanks; ~ приговор pass sentence (on), pronounce sentence (on); ~ решение decide; юр. pronounce judgment

ВЫНИМАТЬ take out; extract (извлекать)

ВЫНИМАТЬСЯ come out

ВЫНОС: продавать на ~ sell for out; endure; give

ВЫНОСИТЬ take out, carry out, bear out; endure, sustain (терпеть); ~ мебель из комнаты to take furniture out of a room; ~ резолюцию to pass a resolution; ~ тяжелые испытания to undergo severe trials; не ~ сора из избы to wash one's dirty linen at home; нет сил ~ его I have no patience with him; она его не ~ит she cannot stand him; мой желудок не ~ит фруктов fruit does not agree with me

ВЫНОСИТЬСЯ dart out, fly out **ВЫНОСКА** removal; footnote **ВЫНОСЛИВОСТЬ** endurance **ВЫНОСЛИВЫЙ** hardy **ВЫНУЖДАТЬ** force, compel **ВЫНУЖДЕННЫЙ** forced **ВЫНУТЬ** см.

ВЫНИМАТЬ **ВЫНЫРНУТЬ** come to surface **ВЫНОШИВАТЬ** smell; sniff out **ВЫПАД** attack

ВЫПАДЕНИЕ fall; (о волосах, зубах) falling out; (тж. о волосах) shedding

ВЫПАЛИВАТЬ fire off; blurt out **ВЫПАЛЫВАТЬ** weed (out)

ВЫПАРИВАНИЕ хим. evaporation **ВЫПАРИВАТЬ** evaporate; steam **ВЫПАРИВАТЬСЯ** 1 хим. evaporate **ВЫПАРИВАТЬСЯ** 2 разг. (в бане) steam

in a Russian bath

ВЫПАС pasture

ВЫПАСТЬ 1 fall out 2 fall (о дожде, снеге и т. п.); ночью ~ло много снега there was a heavy fall of snow in the night 3 befall, fall (to); им ~ло тяжелое испытание a severe test has befallen them; ему ~л жребий стоять на карауле в день Рождества it fell to his lot to be on guard on Christmas Day 4 occur, turn out; ночь ~ла звездная it turned out a starry night 5 *спорт.* lunge, thrust

ВЫПЕКАТЬ bake

ВЫПЕКАТЬСЯ be done, be ready, be baked **ВЫПЕСТОВАТЬ** foster, nurture

ВЫПЕЧКА (действие) baking

ВЫПИВАТЬ drink; take (кофе, чай) **ВЫПИВШИЙ** drunk

ВЫПИЛИВАТЬ saw out

ВЫПИРАТЬ stick out

ВЫПИСКАТЬ 1 copy out; excerpt 2 delin eate scrupulously; trace out 3 write out; ~ квитанцию write out a receipt 4 order; subscribe (to); send for; ~ книгу order a book; если ей станет хуже,

вам придется ~ ее сына if she gets worse you will have to send for her son 5 strike off the list; ~ из больницы discharge from hospital

ВЫПИСКА writing out; extract; order; subscription

ВЫПИХИВАТЬ push out

ВЫПЛАВИТЬ smelt

ВЫПЛАВКА 1 smelting 2 smelted metal **ВЫПЛАВЛЯТЬ** smelt

выплакать sob out
выплакаться have a good cry
выплата payment
выплачивать pay (off)
выплевывать spit out
выплескивать splash out **выплески-**
ваться splash out
выплетать weave
выплывать swim / sail out
выплюнуть см. **выплевывать** **выполас-**
кивать rinse out
выползть crawl out
выполнение fulfilment; (обязаннос-
тей и т. п.) execution **выполнимый**
 executable, accomplish able; (возможный)
 feasible **выполнять** carry out, fulfil
выправка straightening, correction; car-
 riage, bearing
выправлять 1 straighten (out) 2 (ис-
правлять) correct **выправляться**
 become straight, straighten up
выпрашивать obtain, solicit **выпрыги-**
вать jump out
выпрягать unharness
выпрягаться unharness
выпрямитель эл. rectifier **выпрямле-**
ние straightening **выпрямлять** straighten,
 rectify **выпрямляться** become straight; stand
 erect
выпукловогнутый физ. convexo
 concave
выпуклость salience, protuberance,
 prominence; (о буквах) embossment **выпук-**
лый 1 convex 2 (рельефный) in relief 3 (вы-
 ступающий) prominent; bulging (на глазах)
выпуск 1 (продукции) output 2 (часть
издания) printing 3 (журнала, денег)
 issue
выпускать let out, let go; send forth;
 let loose, turn loose, release, set free, set at
 liberty (на свободу); issue (акции, книгу);
 publish (книгу, декрет); omit (слово, слог);
 let out (одежду); manufacture (товары); ~
 в продажу to put on the market; ~ банк-

ноты сверх дозволенного количества to
 overissue notes; ~ из клетки to uncage; ~ из
 рук to lose (leave) hold of, to drop, relinquish,
 to let go; ~ из тюрьмы to release, liberate, to
 set free; ~ когти to put out the claws

выпускник (о студенте) graduating
 student, final year student; (о школь-
 нике) schoolleaver

выпускн | ой: ~ая труба exhaust pipe;
 ~ые экзамены final exams

выпутывать unravel

выпутываться extricate oneself; ~ из
беды get oneself out of a scrape **выпытыв-**
ать elicit, extort

выпь зоол. bittern

выпячивать stick out

выпячиваться bulge out, stick out, pro-
 trude

вырабатывать 1 produce 2 (план) work
 out

выработка 1 manufacture; output (про-
 дукции) 2 (составление) elabora tion,
 drawing up

выравнивать make even, level **вырав-**
ниваться become level / even **выражать**
 express

выражаться (высказываться) ex press
 oneself

выражение expression; ~ лица expres-
 sion

выраженный expressed **выразитель-**
ность expressiveness; (мно

гозначительность) significance **вырази-**
тельный expressive

выр | асти 1 grow (up) 2 grow (into), de-
 velop (into), become; их дружба ~о-с ла в лю-
 бовь their friendship grew into love 3 grow
 (out of) (из одежды) 4 in crease; население
 за пять лет ~осло на двадцать процентов
 in five years the population had increased by
 twenty per cent 5 appear, rise up; перед на-
 шими глазами ~ос Арапат Mount Ararat
 rose up before our eyes 6 ~ в чьихнибудь
 глазах rise in someone's estimation

выращивать 1 (детей) bring up; амер. raise 2 (растения) grow, raise

вырвать см. вырывать

вырва|ться 1 tear oneself away (from); break out (from), break loose (from), break free (from) to get away (from); ~ из чьих-нибудь объятий to tear oneself away from someone's embrace; ~ из чьих-нибудь рук to break loose from someone's grip; едва ли мне

высвободиться удасться до лета ~ из Москвы I will hardly manage to get away from Moscow before the summer 2 come loose, come out; несколько страниц ~лось из этой книги several pages have come out of this book 3 (о звуке и т. п.) break (from), burst (from), es cape; из груди старика ~лся стон a groan broke from the old man 4 shoot up, shoot out; пламя ~лось из трубы a flame shot up from the chimney; чет вертая машина вдруг ~лась впе ред на первое место the fourth car suddenly shot ahead into first place

вырез cut; low neck

вырезать cut out

вырезка (газетная) cutting, clipping вырезной carved, cut

вырезывание cutting out; engraving, carving

вырисовывать draw, draw carefully вырисовываться (показываться) be visible, appear; (неясно) loom; (от четливо, на фоне) stand out (against), stand out in relief (against)

выродок degenerate, black sheep вырождаться degenerate вырождающийся degenerating; тж. degenerative

вырождение degeneration вырожденческий degenerative выронить drop

выростковый calfleather

выросток yearold calf

вырубать hew down, cut out

вырубка (действие) cutting down;

(тж. о деревьях) felling

выругать scold

выругаться swear

выруливать taxi

выручать 1 help somebody out; save

(спасти) 2 (деньги) gain

выручка help; rescue; gain, receipts, earnings вырывать 1 pull out; extract (зуб); tear out (страницу); snatch out (из рук) вырывать 2 (рыть) dig; dig up высадка disembarkation; ~ десанта landing

высаживать put ashore высаживаться alight; go ashore высасывать suck out; ~ из пальца in vent

высверливать drill, bore высвободить free высвободиться free oneself, disen gage oneself; (выпутываться) disen tangle oneself

высев **высев** с.х. sowing

высевать sow

высевки siftings; (отруби) bran высе-
кать carve, cut

выселение eviction

выселки new village, settlement высе-
лять evict

выселяться move

высечка carving; (вырубка) hewing вы-
сиживание hatching, incubation, brooding

высиживать hutch (яйца); sit through

(ждать) **выситься** rise, tower

выскабливание scraping выскабливать scrape; erase высказывание expression, utterance высказывать state, say высказы-
ваться speak out; express an opinion

выскакивать jump out, leap out вы-
скальзывать slip out

выскоблить см. выскабливать выско-
чить см. выскакивать выскочка upstart

выскребать scrape, scratch out выслать
см. высылать

выслеживать track, shadow

выслуга long service

выслуживаться thrust oneself out вы-
слушивание мед. auscultation выслуши-
вать 1 hear 2 мед. sound высматривать look
out for; spy out высмеивать ridicule, make
fun (of) высмолить tar

высморгать: ~ нос blow one's nose **высовывать** put out, thrust out **высовываться** lean out; hang out; (по

казываться) show oneself

высок|ий high, lofty, towering; tall (о че ловеке); exalted, lofty, sublime (воз вы- шенный); high, highpitched, acute (о звуке); очень ~ mountainhigh; ~ рост tallness; ~ стиль lofty language; ~ая цена high price; ~ие идеалы exalted (lofty) ideals; я о нем ~ого мне ния I have a high opinion of him; ~ое давление high pressure; в ~ой степе ни highly

высоко high; high up **высоковольтный** highvoltage **высокогорный** Alpine **высоко- доходный** highly remunerative, profitable

высококачественный highquality **высо- коквалифицированный** highly skilled

высококультурный highly, cultured

высокомерие arrogance **высокомер- ный** supercilious, patronis ing

высокомолекулярный high molecular **высоконравственный** of high moral standards

высокообразованный highly educated **высокоодаренный** highly gifted, very talented

высокооплачиваемый highly paid **высокопарно** grandiloquently, bombas

тически, in a highflown manner **высокопар- ность** grandiloquence, turgidity, pomposity

высокопарный highflown, bombastic **высокопоставленный** high, of high rank, of high standing **высокопробный** highstandard; of a high standard; sterling; перен. of high quality

высокопродуктивный highly produc tive

высокоразвитый highly developed **высокорентабельный** highly remuner ative

высокосортный highgrade; of superior quality

высокотоварный эк. highly mar

кетable, producing a high marketable

surplus

высокоуважаемый highly respected **высокоурожайный** highyield **высокохудожественный** highly artis tic

высокочастотный highfrequency **высокочувствительный** highly / ex tremely sensitive

высокоширотный of / in the high lati tudes

высосать см. высасывать

высота height; altitude

высотка hillock

высотник (о строителе) spiderman **высотный** manystoreyed

высотомер altimeter

высохнуть см. высыхать

высохший dried up

высочайший highest; imperial **высоче- ство** Highness

выспаться have one's sleep out **выставка** exhibition **выставкапродажа** exhibition and sale **выстав|лять** put out; exhibit (на вы ставке); turn out, chuck out (вы гнать); ~ воз- ражение to advance (raise) an objection; ~ на воздух (на свет) to expose to the air (to the light); ~ напоказ to display, show off, parade,

to make a parade (of); ~ на посмеши ще to hold up to derision (to ridicule), to make a laughingstock of; ~ на про дажу to set out, expose, display for sale; ~ оконную раму to take out the windowframe; ~ свою кандида- туру to stand as candidate for; ~ себя напо каз to show off, to display (flaunt) one self; ~ число на документе to date a document

выставляться (помещать свои ра боты на выставке) exhibit

выстаивать remain standing; hold out **выстаиваться** (приобретать кре

пость, вкус от времени) mature **высти- лать** cover; (с внутренней

стороны) line; (мостить) pave **выстра- дать** suffer, endure **выстраивать** draw up, parade **выстраиваться** line up

выстрел shot

выстрелить shoot, fire (a shot) выстригать cut off; (о шерсти) shear выстрогать plane

выстроить (о домах и т. п.) build выстро-чить hemstitch

выстукивание мед. percussion, tap ping

выстукивать tap, tap out

выступ prominence, protuberance вы-ступ|ать come forward, step forward; strut (важно); воен. depart, set forth; jut out, project, protrude (торчать); ~ в печати to write for the press, to publish something; ~ в поход to take the field; ~ как пава to sweep, to walk majestically; ~ на сцене to appear on the stage; to perform, to walk the boards; ~ с речью to speak, to make a speech; сып ~ила по всему его те лу the eruption is out all over him; ре ка ~ила из берегов the river overflows its banks

выступление (публичное) (public) appearance; speech (речь); perform ance (на сцене)

высушивание drying

высушивать dry

высушиваться dry

высчитывать calculate

высш|ий higher, superior, highest, supreme; ~его качества of extra quality, superfine; ~ая математика higher mathematics; ~ая мера социальной защиты capital punishment; ~ая точка асмы, highest point; ~ая цена top price; в ~ей степени highly, very, extremely; ~ее благо sovereign good;

~ее образование university education; ~ее общество high society, rank and fashion; ~ие учебные заведения universities

высылать 1 (посылку и т. п.) send 2 (административно) exile

высылка dispatch; banishment высыпать pour out; break out высыпаться¹ have a good sleep (спать) высыпаться² spill out

высыхать dry up

высь height

выталкивать push out

вытапливать melt down; heat вытапты-вать trample down вытаскивать draw out

вытачивать turn sharpen

вытачка tuck

вытекать 1 (из сосуда) run out (of) 2 (о реке) have its source in 3 (яв

ляться следствием) follow вытереть см. вытирать

вытерпеть undergo, bear, suffer, endure вытеснение ousting; (замена собою) supplanting; (из какойлибо сферы

деятельности) exclusion вытеснять force out

вытесывать hew out

вытечь см. вытекать

вытирать wipe

вытираться wipe / dry oneself вытис-нять stamp, imprint, impress выткать weave

выточенный turned

вытравливать remove вытравлять¹ (ис-треблять) exterminate вытравлять² (о надписи и т. п.) etch; (о пятнах) remove, take out вытравлять³ (производить потра

ву) trample down

вытребовать summon, send (for) вытрез-витель soberingup station вытрезвление sobering

вытрезвлять (make) sober вытрезвлять-ся become sober, sober up вытрясать shake out

вытряхивать shake out

выть howl

вытягивать 1 draw out; extract 2 (рас-тягивать) stretch, pull out вытягиваться stretch (oneself); stand erect

вытяжка drawing out; escape; extract вы-уживать get, catch, fish out выучивать learn, teach; ~ его русско

му языку teach him Russian

выучиваться learn

выучить 1 (чтолибо) learn 2 (кого либо) teach, train

выучка (действие) teaching, training;

(школа) school

выхаживать nurse; bring up; ~ боль

ного nurse a patient

выхватывать snatch out

выхлоп exhaust

выхлопной exhaust

выхлопотать obtain / get

выход exit, way out, outlet, passage out; issue (журнала и т. п.); publication (книги); ~ в отставку resigning of one's office, resignation, retiring from office; ~ замуж marriage; ~ на сцену coming upon the stage; ~ слоя на по поверхность геол. outcrop; дать ~ чув ству to give vent to one's feeling; это единственный ~ it is the only course to adopt; после ~а из партии after leaving the party; зал имеет два ~а the hall has two exits; другого ~а нет there is no other alternative; при ~е из дома on coming out

выходец migrant (from), native (of) **выход|ить** (см. тж. выйти) go out, come out, come forth, walk out, get out, issue; come out, appear, be published, be issued (о журнале и пр.); look, give, open on, front (об окне и пр.); alight, get out, get down, step down (из экипажа и пр.); ~ в люди to make one's fortune; ~ в море to put to sea, put out; ~ в отставку to resign one's office, retire; ~ замуж to marry; ~ из берегов to swell, to overflow the banks; ~ изза стола to rise from the table; ~ из затруднительного положения to get out of an embarrassing situation; ~ из моды to go out (of fashion), to cease to be fashionable; ~ из партии to leave the party; ~ из повиновения to cease to obey; ~ из пределов to pass the limits; ~ из себя to break forth with rage, to lose one's temper; ~ из терпения to lose patience; ~ из употребления to grow out of use; ~ на воздух to take the air; ~ на улицу to go out (of doors); ~ наружу to be revealed, come out; ~ сухим из воды to get off unpunished, to come well out of a scrape; он никогда не ~ит из комнаты he never leaves (stirs out of) the room; ~ит, что вы

были правы it appears (turns out) that you were right; это ~ит очень дорого it comes very expensive; это не ~ит у меня из ума

вышелушивать it runs in my head; он не ~ит из дол

гов he is always in debt; дом ~ит ок нами на юг the house looks south; ок но ~ит на улицу the window gives (opens) on the street

выходка trick; prank

выходн|ой outer; free; он ~ой it's his day off; ~ое пособие redundancy / discharge pay

выхолащивать castrate, emasculate;

(гл. обр. о лошадях) geld **выхоленный** well caredfor **выхолощенный** castrated; emasculated; (гл. обр. о лошадях) gelded **выхухоль** (животное) desman **выцарапывать** scratch out **выцветание** fading, discoloration **выцветать** fade

выцеживать filter

вычеканивать coin

вычеркивать cross out, strike out, cancel

вычерпывать exhaust; scoop put **вычерченный** drawn, traced; тж. finely drawn

вычерчивать sketch out

вычески combings

вычесть 1 deduct 2 мат. subtract **вычесывать** comb out

вычет deduction

вычисление calculation **вычислительный** calculating; computing

вычислять calculate

вычистить clean, polish, brush (щеткой)

вычитаемое мат. subtrahend **вычитание** мат. subtraction

вычитать subtract

вычищать clean

вычурность fancifulness, pretentiousness, mannerism, artificiality; (нео

бычность) bizarrerie

вычурный fanciful; affected **вышвыривать** fling out

выше I прил. higher; taller (ростом) II нареч. 1 higher 2 (раньше) above; смотри ~ see above; как сказано ~ as stated above

III предл. above; ~ нуля above zero; как сказано ~ as above; смотри ~ see above, vide supra; ~ но минальной стоимости above par, at a premium; быть ~ мелкой зависти to rise above (to be superior to) petty jealousies; ~ подозрений above suspicion

вышеизложенный foregoing, above stated **вышелушивать** peel, shell

вышеназванный вышеназванный aforementioned, afore said, abovenamed **вышеозначенный** aforesaid, above mentioned

вышепоименованный abovenamed **вышеприведенный** aforesaid, cited above

вышесказанный aforesaid **вышестоящий** higher **вышеуказанный** foregoing, above, aforesaid

вышеупомянутый abovementioned **вышибала** chuckerout, bouncer **вышибать** kick / knock / push out **вышивальщица** embroideress **вышивание** embroidery; needlework **вышивать** embroid

вышивка embroidery

вышина height

вышитый embroidered

вышка tower

вышлифовать polish **выштукатуривать** plaster stucco **вышучивать** ridicule **выщелачивание** хим. lixiviation, leaching

выщелачивать хим. lixivate, leach **выщерблять** dent, jag

выщипывать pluck out

выявление exposure

выявлять discover; reveal **выявляться** come to light, stand exposed, be revealed, manifest itself **выяснение** elucidation, clearing up **выяснять** elucidate; clear up, find out

(узнать) выясняться turn out, prove **вьетнамец** Vietnamese; **собир.** the Vietnamese

вьетнамский Vietnamese

вьюга snowstorm

вьюк pack, load

вьюн (рыба) loach

вьюнок бот. (сорный) bindweed; (де **коративный**) convolvulus

вьюрок mountain finch, brambling **вьючить** pack (on), load up

вьючн|ый ~ое животное pack animal **вьющийся** 1 curly 2 climbing

взлфер welfare

вяжущ|ий astringent; ~ее средство as tringent

вяз elm

вязальный (для вязания спицами) knitting; (для вязания крючком) crochet

вязальщик (снопов) binder **вязание** 1 knitting 2 crocheting

вязанка bundle

вязаный knitted, crocheted

вязание knitting; crochet(work) **вязать** knit

вязаться tally, accord

вязка tying

вязкий sticky; viscous; swampy (топ **кий)** **вязкость** viscosity, viscosity; miriness, ooiness; bogginess, marshiness, swampiness

вязнуть stick, get stuck

вязь ligature

вяление drying, drycuring; (о мясе) jerking

вяленый dried

вялить dry, drycure; (о мясу) jerk **вялится** dry

вяло limply, listlessly, inertly **вялость** languor (о человеке) **вялый** languid (о растении) **вянуть** wither

Габардин текст. gabardine **габардино-ый** gabardine

габарит overall dimensions; *разг.* size **габаритный** overall

гавань harbour, port

гавот муз. gavotte

гага eider

гагара зоол. loon, diver

гагарка зоол. auk, razorbill

гад зоол. reptile; *разг.* skunk

гадалка fortuneteller
гадание fortunetelling; guesswork гада-
 тельный problematic; doubtful гадать 1
 (предполагать) guess 2 (ко
мулибо на картах и т. п.) tell for tunes
гадить foul, dirty; make mischief гадкий
 vile; nasty, horrid
гадливость loathing, aversion, disgust
 гадостный loathsome, disgusting гадость 1
 trash, muck 2 (подлость) dirty trick
гадюка adder, viper гаер buffoon
гаечный ключ spanner газ хим. gas
газель зоол. gazelle газета newspaper га-
 зетный newspaper газированный aerated
 газировать aerate
газификация supplying with gas газифи-
 цировать (проводить газ) in stall gas (in),
 supply with gas газоаппаратура gasfittings
 газобаллон gas cylinder
газовщик gasman; gas filter
газовый gas
газогенератор тех. gas generator /
 producer
газолин тех. gasolene, gasoline газомер
 gasmeter
газомотор тех. gasengine
газон lawn
газонепроницаемый (о ткани, обо
 лочке и т. п.) gasproof; (о соедине
 нии, затворе) gastight газонокосилка
 lawnmower газообмен биохим. interchange
 of gas es
газообразный физ. gaseous, gasiform га-
 зообразование хим. (превраще
 ние в газ) gasification; (выработка
 газа) gasgeneration
газоочиститель gaswasher, scrubber
 газопровод gasmain газопроницае-
 мость gaspenetrability газопроницаемый
 gaspenetrating газохранилище gasholder
гайка screwnut
гайморит мед. antritis
гак мор. (крюк) hook
гала театр. gala

галактика астр. Galaxy галактический
 galactic
галалит тех. galalith галантерейный
 fancygoods; haber dasher's; urbane; ~ мага-
 зин draper's (shop)
галантерея haberdashery
галантность courtliness; gallantry га-
 лантный gallant
галдеть make a din
галенит хим. galena
галера ист. galley
галерея gallery; картинная ~ art gallery
галерка gallery, шутил. (публика) the gods
галета biscuit; разг. hard tack галечник
 pebbles, shingle
галечный pebble, shingle; pebbly, shing
 ly
галифе ridingbreeches галка jackdaw
галл Gaul
галлий хим. gallium галлицизм лингв.
 Gallicism галлон gallon
галльский Gallic
галлюцинация hallucination галлюци-
 нировать have hallucinations галоген хим.
 halogen
галогенный halogen
галоид хим. haloid
галоп gallop; ~ом at a gallop галопиро-
 вать gallop
галочка tick, mark
галоша galosh
галс мор. tack
галстук tie
галун gold lace
галушка dumpling
галчонок young jackdaw, young daw
 гальванизация galvanization гальванизи-
 ровать galvanise гальванизм galvanism
 гальванический galvanic
гальвано полигр. electrotpe гальвано-
 метр физ. galvanometer гальванопластика
 тех. galvanoplas tics, electrotypy
гальваноскоп физ. galvanoscope гальва-
 нотерапия мед. galvanothera peutics

гальванотехника galvanotechnics, electrolytic metallurgy галька pebbles, shingle

гам din, hubbub

гамадрил зоол. hamadryad гамак hammock

гамаша gaiter, legging

гамбит шахм. gambit

гамбургер кул. hamburger

гамма муз. scale

гаммаглобулин gamma globulin гамма-излучатель gammaradiator гаммаизлучение физ. gammaradiation

гаммалучи физ. gammarays Гана Ghana

ганглий анат. ganglion гангрена gangrene гангренозный gangrenous гангстер gangster гангстеризм gangsterism гандбол спорт. handball гандболист handballer гандикап спорт. handicap ганец Ghanaian

гантели спорт. dumbbells гантель dumbbell

гаолян бот. kaoliang

гараж garage

гарант guarantor гарантийный guarantee гарантировать guarantee

генезис гвоздика1 (цветок) carnation гвоздика2 (пряность) clove гвоздь nail

где where

гделибо anywhere

гденибудь somewhere, anywhere Геба миф. Hebe

гегельянец Hegelian

гегельянство Hegelianism

гегемон predominant force, leader гегемония hegemony

гедонизм филос. hedonism

гедонист hedonist

геенна церк. Gehenna

гей gay

гейзер geyser

геймер комп. gamer

гейша geisha

гекатомба hecatomb

гекзамер лит. hexameter

гексаэдр мат. hexahedron

гектар hectare

гектоватт эл. hectowatt

гектограф hectograph гектографировать hectograph гектографический hectographic гектолитр hectolitre

гектометр hectometre

гелий helium

гелиографюра полигр. heliogravure гелиограф астр., воен. heliograph гелиография heliography гелиотехника solar radiation engineer ing, solar radiation utilization гелиотроп бот., мин. heliotrope гелиоцентризм астр. heliocentrism гелиоцентрический астр. heliocentric

гелиоэнергетика solar power engineering

гельминтология helminthology гематолог haematologist гематологический haematological гематология haematology

гематома мед. haematoma

гемма gem, cameo

гемоглобин haemoglobin геморройдальный мед. haemorrhoidal

геморрой мед. piles, haemorrhoids геморройный haemorrhoidal гемофилия haemophilia

ген gene

генеалогический genealogical генеалогия genealogy

генезис genesis, origin

гарантия guarantee

гардемарин мор. уст. naval cadet гардероб 1 cloakroom 2 (шкаф) wardrobe

гардеробщик cloakroom attendant гардина curtain

гарем harem

гармонизация муз. harmonization гармонизировать harmonise гармоника accordion, concertina; pleats

гармонировать harmonise, be in keeping

гармонист accordion / concertina player

гармонический (гармоничный) harmonious

гармоничный harmonious, in agreement

гармония harmony

гармошка accordion, concertina гарнизон garrison

гарнир garnish, vegetables гарнировать to garnish

гарнитур set, suite; спальный ~ bed room suite

гарнитура полигр. set

гарпия миф. Harpy

гарпун harpoon

гарпунер harpooner

гарпунить harpoon

гарт полигр. type metal

гарцевать caracole, prance

гарь burning; cinders; пахнет ~ю there's a smell of burning гасить extinguish, put out гаснуть go out, die out

гастрит мед. gastritis гастрический мед. gastric гастролер actor / actress on tour гастролировать be on tour гастроль tour

гастроном food shop гастронOMIC гастронOмия (изощренный вкус в

еде) gastronomy

гать (бревенчатая) corduroy road, log path; (хворостяная) brushwood road гаубица воен. howitzer

гауптвахта воен. guardroom, guard house

гашение (огня и т. п.) extinguishing га-шетка trigger

гашиш hashish

гвалт din, row

гвардеец guardsman

гвардия guard

гвинеец Guinean

гвинейский Guinean гвоздик tack, stud

генерал генерал general

генерал-губернатор ист. governor general

генералиссимус generalissimo генералитет собир. the generals генераллейтенант lieutenant general;

(перед фамилией) Lieutenant General генералмайор major general генералполковник colonel general;

(перед фамилией) Colonel General генеральн|ый general; ~ая репетиция dress rehearsal

генеральский general's

генератор generator

генетик geneticist

генетика genetics

генетический genetic

гениальность (о человеке) genius; (о творении и т. п.) greatness гениальн|ый great; ~ый человек ge nius; ~ый труд the work of genius; ~ая

идея splendid (brilliant) idea

гений genius

геноцид genocide

генри эл. henry

геоботаника geobotany

географ geographer

географический geographical география geography

геодезист landsurveyor геодезический geodesic, geodetic; landsurveying

геодезия landsurveying, geodesy геолог geologist

геологический geological

геология geology

геологоразведка geological survey / prospecting

геологоразведочный geological survey, geological prospecting / exploration геологоразведчик prospector геометр geometrician геометрический geometrical геометрия geometry геоморфология geomorphology геополитика geopolitics

георгин dahlia

геофизик geophysicist геофизика geophysics геофизический geophysical геохимик geochemist геохимический

geochemical геохимия geochemistry геоцентризм geocentrism геоцентрический geocentric гепард *зоол.* cheetah геральдика heraldry геральдический heraldic

герань geranium

герб coat of arms

гербаризировать herborize

гербарий herbarium

гербициды хим. herbicides

гербовый heraldic

гериатрия geriatrics

геркулес1 (сильный человек) Her cules

геркулес2 (крупя) rolled oats, porridge oats

геркулесовский Herculean

германец *ист.* Teuton

германизация Germanization германизировать Germanize германизм *лингв.* Germanism германий хим. germanium

германист Germanist, specialist in Germanic philology, Germanic philologist Германия Germany

германский German

гермафродит hermaphrodite гермафродитизм hermaphroditism герметически hermetically герметический hermetical гермоперчатки pressurized gloves гермошлем pressurized helmet headset героизм heroism

героика heroic emotions, heroic spirit; (стиль) heroic style

героин heroin

героиня heroine героический heroic

герой hero

геройский heroic

геройство heroism

герольд *ист.* herald геронтолог gerontologist геронтология gerontology герундий *грам.* gerund

герц эл. hertz, cycle per second герцог duke

герцогиня duchess

герцогский ducal

герцогство dukedom; (о государстве) ducky

гетера hetaera

гетерогенность heterogeneity гетерогенный heterogeneous гетерономия *филос.* heteronomy гетерономный *филос.* heteronomous гетман hetman, leader

гетманский *ист.* hetman's, of the hetman

гетманство *ист.* hetmanate, hetman ship

гетры gaiters; leggings; (только мужские короткие) spats

гетто ghetto

гиацинт hyacinth

гиббон *зоол.* gibbon

гибеллин *ист.* Ghibelline

гибель ruin

гибельный ruinous; fatal

гибкий flexible

гибкость flexibility; pliability; versatility

гиблый wretched; godforsaken гибнуть perish

гибрид hybrid

гибридизация hybridization гибридный hybrid

гигант giant

гигантомания gigantomania гигантский gigantic

гигиена hygiene

гигиенист hygienist

гигиенический hygienic; (о мерах и т. п.) sanitary

гигиеничный hygienic, sanitary гигрограф метеор. hygograph гигрометр метеор. hygrometer гигроскоп *физ.* hygroscope

гигроскопический hygroscopic

гид guide

гидра *зоол., миф.* hydra

гидравлика hydraulics гидравлический hydraulic

гидрат хим. hydrate

гидроавиация hydroaviation гидроакустика hydroacoustics гидроакустический hydroacoustic гидробиолог hydrobiologist гидробиология hydrobiology гидробионика hydrobionics гидрограф (специалист)

hydrograph er; (прибор) hydrograph гидрографический hydrographic(al) гидрография hydrography гидродинамика *физ.* hydrodynamics гидрокостюм protective waterproof suit, rubber suit

гидролиз хим. hydrolysis гидролизный hydrolytic

гидролог hydrologist гидрологический hydrologic(al) гидрология hydrology гидрометеорология hydrometeorology гидрометеослужба hydrometeorological service

гидрометр hydrometer гидрометрический hydrometric гидрометрия hydrometry гидромеханика hydromechanics гидропат hydropathist гидропатический hydropathic(al) гидропатия hydropathy

гидроплан hydroplane

гидропоника с.х. hydroponics гидросамолет hydroaeroplane, sea plane

гидростанция waterpower station, hydroelectric station

гидростатика *физ.* hydrostatics гидростатический *физ.* hydrostatic гидросульфит хим. hydrosulphite гидросфера hydrosphere гидротерапия мед. hydropathy гидротехник hydraulic engineer гидротехника hydraulic engineering гидротехнический hydrotechnical гидротранспорт тех. hydraulic conveying / transportation гидротурбина hydroturbine, water turbine, hydraulic turbine

гидроузел hydroelectric station / scheme, waterengineering system / scheme

гидроустановка hydroelectric power plant

гидрофон мор. hydrophone гидроцентральный hydroelectric plant гидроэлектрический hydroelectric гиена hyena

гикать whoop

гильдия *уст.* guild

гильза cartridgecase; cigarettewrapper; case, sleeve

гильотина guillotine

гильотинировать guillotine

гимн hymn; государственный ~ national anthem

гимнаст gymnast

гимнастерка field shirt

гимнастика gymnastics гимнастический зал gym

гимнастка gymnast

гинеколог gynaecologist гинекологический gynaecological гинекология gynaecology

гинея (монета) guinea

гипербола hyperbola гиперболический¹ мат. hyperbolic гиперболический² *лит.* hyperbolic

гиперболический hyperbolic, exaggerated

гиперболоид мат. hyperboloid гиперемия мед. hyperaemia гиперзвук *физ.* hypersound гипертонический hypertensive гипертония мед. hypertension, high blood pressure гипертрофированный мед., биол. hypertrophied

глазница глаголица *лингв.* Glagolitic alphabet

гипертрофия мед., биол. hypertrophy гипноз мед. hypnosis

гипнотизер hypnotist, mesmerist гипнотизировать hypnotise гипнотизм hypnotism

гипнотический hypnotic, mesmeric гипосульфит хим. hyposulphite;

фот. hypo

гипотеза hypothesis

гипотенуза hypotenuse

гипотермия мед. hypothermia гипотетический hypothetical гипотония мед. hypotonia, low blood pressure

гипопотам hippopotamus

гипс gypsum; plaster (of Paris); plaster cast

гипсовать plaster; (о почве) gypsum гипсовый plaster

гипсометр геод. hypsometer гипсометрический геод. hypsometric гипсометрия

hypsonetry

гипюр guipure, lace

гирлянда garland

гироскоп gyrocompass

гирскоп tech. gyroscope гироскопический gyroscopic

гиря weight, dumbbell

гистолог histologist

гистологический histological гистология histology

гитара guitar

гитарист guitarist

гитов мор. brail

гичка мор. спорт. gig глава1 head (о человеке); ~ дома householder; во ~е государственного управления at the head of state affairs; поставить во ~е чеголибо to set over; сидеть во ~е стола to take the top of the table глава2 chapter (в книге); делить книгу на ~ы to chapter

главарь leader

главенство supremacy, domination главенствовать predominate (over), dominate, domineer, hold sway (over) главнокомандующий commander in chief

главн|ый chief, principal, main, cardinal, primary; ~ виновник юр. principal; ~ая квартира headquarters; ~ая посылка (в силогизме) major; ~ая поддержка mainstay; война — ~ая тема разговоров war is the staple of the conversation; ~ым образом chiefly, mostly, principally, mainly, for the most part, above all

глагол грам. verb глаголический лингв. Glagolitic глагольный verbal

гладиатор ист. gladiator гладильн|ый ironing; ~ая доска ironing board

гладиолус gladiolus

гладить 1 (ласкать) stroke, caress 2 (белье) iron

гладкий smooth, plane, even, sleek; polished; lank (о волосах); glabrous (о голой коже); unfigured (о материи); round, fluent (о речи, стиле); well fed (откормленный);

glassy (о поверхности воды)

гладко smoothly, swimmingly, evenly, sleekly; lankly; roundly, fluently

гладкоствольный (об оружии) smoothbore

гладкость smoothness гладь mirrorlike surface глажение ironing глаженный ironed

глаз eye; невооруженный ~ naked eye; дурной ~ evil eye (примета); не спускать ~ с коголибо to keep an eye on; с ~ моих долой! out of my sight!; с ~ долой, из сердца вон out of sight, out of mind; на ~ approximately; с ~у на ~ face to face, confidentially; веселые ~а lively eyes; выпуклые ~а goggle eyes; заплаканные, опухшие ~а blubbered eyes; закрывать ~а to blindfold, to hood wink; закрывать ~а на чтолибо... to blink at...; to connive at...; опускать ~а to cast down one's eyes; прищуривать ~а to narrow one's eyes; раскрыть комулибо ~а на правду to open somebody's eyes to the truth; ~а у него завидующие his eyes are bigger than his belly; пускать пыль в ~а to throw dust in one's eyes; идти куда ~а глядят to follow one's nose; я это ему в ~а скажу I will tell it him to his face; я его в ~а не видел I have never seen him; за ~а behind the back; этого за ~а довольно it's more than enough; он в моих ~ах герой in my opinion he is quite a hero

глазет brocade

глазеть stare (at)

глазированный glazed; glaze; candied; iced; (о бумаге) glossy глазировать glaze; ice, candy глазировка glazing; candying; icing глазница eye socket

глазной глазной1 eye глазной2 optic(al)

глазок 1 eye; peep hole 2 eye; анюти

ны глазки pansies

глазунья fried eggs

глазуровать (о посуде, керамике) glaze

глазуровка glaze

глазурь syrup, icing; glaze

гланда tonsil

гланды *анат.* tonsils
глас voice
гласить say, read
гласность publicity
гласный (звук) vowel
глаукома мед. glaucoma
глашатай towncrier; herald
глетчер glacier
глина clay
глинистый clayey
глинобитный wattle and daub; pise walled
глинозем хим. alumina
глинтвейн mulled wine
глиняный (of) clay
глиптика иск. glyptics
глип்தотека иск. glyptotheca **глиссандо** муз. glissando
глиссер glider
глист worm
глистогонный vermifuge
глицерин glycerine
глициния бот. wistaria
глобальный global
глобус globe
глодать gnaw
глосса лингв., юр. gloss
глоссарий лингв., юр. glossary **глотание** swallowing; научн. deglutition
глотательный swallowing
глотать swallow
глотк|а throat; во всю ~у at the top of one's voice
глоток sip; gulp
глохнуть grow deaf
глубина depth
глубинный deep; (на глубине реки, озера и т. п.) deepwater; (на глубине моря) deepsea
глубиномер depthgauge
глубок|ий deep; profound (преим. перен.); thoughtful; ~ сон deep (pro found, sound) sleep; ~ траур deep mourning; ~ая старость extreme old age; ~ая тарелка

soupplate; ~ая ночь dark night; зачитать-ся до ~ой ночи to read deep into the night; ~ое

невежество dense ignorance; по пасть на ~ое место to be out of one's depth

глубоководный deepwater; (о живущих в море) deepsea

глубокомысленно thoughtfully, with a thoughtful air; ирон. with a wise air, looking wise

глубокомысленный profound **глубокомыслие** profundity, insight; (значительность мыслей) depth of thought

глубокоуважаемый dear

глубь deep, depth

глумиться mock (at)

глумление jeering, mockery **глумливый** mocking, jeering

глупеть become stupid

глупец fool

глупо foolishly, stupidly

глуловатый dull, not very bright **глупость** stupidity; nonsense (бес

смыслица) **глупый** foolish, silly; stupid (тупой) **глупыш**¹ разг. silly; (в обращении к

ребенку) little silly, silly little thing, sillybilly **глупыш**² (птица) fulmar

глухарь capercaillie

глуховатый (о человеке) somewhat deaf, hard of hearing

глух|ой deaf; hard of hearing (тугой на ухо); stoned deaf (совершенно глухой); фон. voiceless, unvoiced, sharp, hard (о звуке); ~ лес thick forest; ~ переулок blind alley, impasse; я не ~! you needn't shout at me!; ~ая дверь blind door; ~ая ночь dark night; ~ая тетеря разг. deaf as a post (an adder); ~ое время года dull season; он оста ется глух ко всем просьбам he turns a deaf ear to all entreaties

глухонемой deaf, deafmute

глухота deafness

глушитель silencer

глушить stun; deaden, stifle, extinguish, jam

глушь wilderness; thicket (лесная) глыба clod (земли); block (льда) глюкоза glucose

гля|деть 1 look (at); peer (at); gaze (upon); ~ косо (на) to take a poor view (of); ~ вобаче on one's guard; ~ в гроб to have one foot in the grave; ~ сквозь пальцы (на) to wink (at), shut one's eyes (to), turn a blind eye (to); идти куда глаза ~дят to follow one's nose 2 разг. look to 3 heed, mark; не

чего на них ~ don't take any notice of them 4 разг. look for, seek (одним глазом) 5 show, appear 6 look (on to), face, give (on to) 7 разг. look, look like, appear; 8 разг. look after, see to 9 ~ди(те) (предупреждение) mind (out); ~ди не... mind you don't... 10 того и ~ди разг. it looks as if; I'm afraid; того и ~ди будет буря I'm afraid there's going to be a storm

глядеться look (in)

глянец polish, gloss

глянуть см. глядеть гляцевать gloss, polish гляцевитый glossy, lustrous гляцевый glossy

гляциолог glaciologist гляциологический glaciological гляциология glaciology

гнать (на автомобиле) drive; chase, drive away (прогонять)

гнаться chase

гнев wrath

гневно angrily; поэт. wrathfully гневный wrathful

гнедой bay

гнездиться nest; nestle, by found (in) гнездо nest

гнездование зоол. nesting, nidification гнездоваться nest, build its nest гнездовье nesting place

гнейс геол. gneiss

гнести oppress

гнет press; weight; перен. oppression; yoke (иго)

гнетущий oppressive

гниение rotting; decay

гнилой rotten; decayed

гнилостность putrescence; putridity гнилостный (вызывающий гниение) putrefactive, putrefacient; (производи

мый гниением) putrid

гнилость putridity; rottenness гнилушка piece of rotten wood; rotten stump (тж. о зубе) гниль rot, mould

гнить rot; decay

гноение мед. suppuration гноить rot, let rot гноиться fester, suppurate гной pus

гнойник ulcer, abscess

гнойный festering

гном gnome

гномический лит. gnostic

гномон gnomon

гносеологический филос. gnosiologi cal, epistemological

гносеология филос. gnosiology, epistemology, theory of knowledge

гностик gnostic

гностицизм филос. gnosticism

гну зоол. gnu

гнус собир. mosquitoes, midges, horse flies

гнусавить talk through one's nose гнусавость nasality, nasal intonation; twang

гнусавый nasal

гнусность infamy, vileness, foulness гнусный vile, disgusting

гнутой bent

гнуть bend

гнутье (провода) bending; (дуги и т. п.) forming

гнуться bend

гнушаться shun, abhor робелен tapestry

гобоист oboe player, oboist робой oboe

говение рел. fasting

говеть fast

говор sound of voices; dialect; pronunciation

говорильня ирон. talkingshop говор|ить speak, talk, say, tell; ~ поанг

лийски to speak English; ~ на четы рех языках to speak four languages; мне нужно ~ с ним о важном деле I want to speak to him of an important affair; ~ без записки to speak without book; ~ без конца to speak nineteen to the dozen; ~ быстро to speak fast; шутл. to gallop; ~ в нос to speak through the nose, to twang; ~ высоко парно to speak bombastically; ~ дурно за глаза to speak behind one's back; ~ запинаясь to falter, stammer, hum; ~ как пописанному to speak by the book; ~ колкости to taunt; ~ манерно to mince one's words; ~ мягко (примири-тельно) to speak fair; ~ на обум to speak at random; ~ обиняка ми to speak ambiguously; ~ попусту to waste breath (words); ~ правду в гла за to tell the truth to one's face; ~ речь to deliver a speech; ~ с самим собой to soliloquize; ~ тихо (про себя) to say aside; ~ хорошо о комлибо to speak well of a person; дело само за себя ~ит the thing tells its own tale; как ~ит Браунинг as Browning has it; мыснимне~имIamnotonspeaking terms with him

говорливость talkativeness, garrulity, loquacity

говорливый talkative

говорок (звуки голосов, речи) hum of conversation

говядина beef

говяжий beef

гогол|ь goldeneye duck; ходить ~ем strut, swank

гогот cackle; loud laughter

гоготать cackle, roar with laughter

год year, twelvemonth; будущий ~ next year; високосный ~ leap year; каж дый ~ year by year, from year to year; круг-лый ~ all the year round, year in year out; новый ~ newyear's day; прошлый ~ last year; учебный ~ the school year; черный ~ unfortunate (calamitous) year; он получает 20000 долларов в ~ he gets twenty thousand dollars a year (per annum); ему 52 ~а he is

fifty two years old; раз в два ~а biennially; три ~а назад three years ago; ~ы years; дет-ские ~ы childhood, infancy; юношеские ~ы youth; в мои ~ы at my age; мы не видались ~ы it is years since we met; ~ы изобилия fat years; ждать ~ами to wait for years; в ~ах (advanced) in years

годами for years, for years on end година time

годи|ться do, be suitable; это (никуда)

не ~тся! that won't do!

годичный annual

годность fitness, suitability; (билета и т. п.) validity

годный 1 fit 2 (действительный) valid

годовалый yearold

годовой annual

годовщина anniversary

гол goal; забивать ~ score a goal голавль зоол. chub

голгофа библ. Calvary

голенастые зоол. waders

голенастый longlegged

голенище boottop

голень shin

голец (рыба из семейства карпо-вых) loach

голкипер goalkeeper

голландец Dutchman

Голландия the Netherlands

голландка Dutchwoman

голландский Dutch

голов|а head; разг. pate, sconce; nut, noddle (sl.); баранья ~ jemmy (куша ние); го-родской ~ mayor, lordmayor; ~ процессии the head of the proces sion; пустая ~ empty pate; ~ сахара голос loaf of sugar; у меня ~ болит I have a headache; с ~ы до ног from head to foot, сарапие (особ. воору жен ный); не терять ~ы to keep one's head; выше на це-лую ~у taller by a head; ~ в ~у neck and neck (на скач ках); иметь хорошую ~у to know what is what; как снег на ~у unawares, all of a sudden; ломать себе ~у to puzzle (cudgel)

one's brains; на свою ~у at one's own risk; to one's own misfortune; очертя ~у headlong; прийти в ~у to cross one's mind; раз мозжить ~у to brain; сломя ~у neck and crop; ударять в ~у to get into one's head (о вине); с непокрытой ~ой bareheaded

головастик tadpole

головешка firebrand; smouldering piece of wood

головка head

головн|ой head; ~ая боль headache головня 1 charred log 2 brand, smut головокружение giddiness, dizziness головокружительный giddy, dizzy, dizzying

головоломка brainteaser головоломный puzzling

головоногие зоол. Cephalopoda головоногое cephalopod

головорез cutthroat; daredevil голограмма hologram голографический holographic голография holography

голод hunger; starvation; famine (бед

ствие) голодание starvation; (воздержания

от пищи) fast(ing)

голодать starve

голодный hungry

голодовка hungerstrike

гололедица icescorered ground голоногие зоол. Nudipeda

голос voice; tone (тон); vote (избира тельный); муз. part; в один ~ unaniously; я отдам свой ~ за кандидата лейбористов I will give my vote to (for) the Labour candidate; ~, дающий перевес при равенстве ~ов casting vote, the odd man; лицо, подающее ~ против non content (в палате лордов); право ~а vote, suffrage; женщинам было дано право ~а women were given the vote; на расстоянии человеческого ~а within hail; модуляция ~а inflexion, modulation of the voice; ~а за и против the ayes and the noes; в ~е муз. in good voice;

голосистый нев~enotinvoice;вее~еслы-

ша

лось презрение there was contempt in her tone; победить числом ~ов to outvote; заручаться ~ами to canvass

голосистый loudvoiced; (горлас тый) vociferous

голосить wail

голословность prooflessness; unsubstantiated nature

голословный unfounded голосование voting; polling; тайное ~ secret vote

голосовать vote

голосовой vocal

голубеводство pigeonbreeding голубеть (казаться голубым) show blue

голубец кул. goloubets

голубизна blue, blueness

голубика собир. great bilberries, bog whortleberries

голубиный pigeon; dovelike голубить поэт. take tender care (of);

(ласкать) fondle, caress

голубка 1 female pigeon 2 dear, darling голубки turtledoves

голубоватый bluish

голубоглазый blueeyed

голубой light blue

голубь pigeon, dove

голубятник (любитель голубей) pigeonfancier

голубятня dovecot

гол|ый bare; naked; nude (обнаженный); bald (лысый); poor, indigent (бедный); ~ая истина bare (naked) truth; ~ая пустыня barren desert; спать на ~ой земле to sleep on the bare ground; с ~ой головой bare headed; baldheaded (лысый); ~ые поля bare fields; ~ые факты / цита ты naked или dry facts / quotations; ~ыми (невооруженными) руками with bare hands; с ~ыми ногами bare footed; гол как сокол погов. as poor as Job (as a churchmouse); as naked as a picked bone

голь собир. (беднота) the poor; (нищие) beggars

гольф спорт. golf
гольффы (брюки) plusfours **гомео-**
пат homoeopathist **гомеопатический**
гомеоpathic **гомеопатия** homoeopathy **го-**
мерический Homeric **гомеровский** Homeric
гомогенный биол. homogeneous **гомозигота биол.** homozygote
гомон hubbub
гомосексуализм homosexuality **гомо-**
сексуалист homosexual **гомосексуальный**
homosexual
гонг gong
гондола (лодка) gondola
гондольер gondolier
гонение persecution
говец messenger
гониометр физ. goniometer
гонитель persecutor, oppressor
гонка haste, hurry
гонки спорт. races
гонококк бакт. gonococcus
гонорар payment; fee
гонорея мед. gonorrhoea
гоночный racing
гонт собир. стр. shingles
гончар potter
гончарный potter's
гончая hound
гонщик racer
гонять drive; chase
гоняться chase, pursue
гопак hopak (Ukrainian folk dance) **гор|а**
mountain; mount (поэт., а так
же перед назв. горы, сокр. Mt: Mt
Everest); высокая ~ alp; снежная ~ slide,
tobogganslide, tobogganshoot, амер. coast; ~
родила мышь the mountains have brought
forth a mouse; у меня словно ~ с плеч сва-
лилась a load was lifted from my heart; в
~у up hill; идти в ~у перен. to rise in the
world; под ~у downhill; с ~у (величи ной)
mountainhigh; он за меня ~ой he defends me
by all means; пир ~ой sumptuous banquet;
кататься с ~ы to slide, toboggan; амер. coast;

сулить золотые ~ы to promise mountains
and marvels; за ~ами beyond the hills; не за
~ами not far off; смерть не за ~ами death
is always at hand

гораздо much, far
горб hump, hunch
горбатый humpbacked
горбить hunch, arch
горбиться stoop
горбоносый hooknosed
горбун hunchback
горбуша (рыба) hunchback salmon **гор-**
бушка crust
горбыль тех. slab
горделиво haughtily, proudly **гордели-**
вость haughtiness, pride; (ве
личавость) majesty **горделивый** proud,
majestic **гордиться** be proud of
гордость pride
гордый proud
гордыня pride, arrogance
гор|е 1 misfortune; grief, sorrow, distress,
affliction; поэт., шутил. woe; мыкать ~ to
live poorly, to live from hand to mouth; при-
чинять ~ to give sorrow, to grieve; с ~я
out of grief; обезуметь от ~я to be beside
oneself with grief; изне могать от ~я to
burst with grief; ~ю слезами не поможешь
there is no use crying over spilt milk; убитый
~ем brokenhearted; познакомиться с ~ем
to come to grief; 2 ~ мне! woe is me!
горевать grieve
горелка burner
горелый burnt
горельеф иск. high relief, altorelievo **го-**
ремыка poor creature
горение burning, combustion **горестный**
sorrowful; pitiful
горесть sorrow, grief
гореть 1 burn; be on fire 2 (блестеть)
sparkle
горец mountaineer; mountaineer;
(шотландский) Highlander
горечь bitterness

горжа воен., тех. gorge
горизонт horizon
горизонталь horizontal, horizontal line;
(на карте) contour line горизонтально
 horizontally горизонтальность horizontality
 горизонтальный horizontal горилла *зоол.*
 gorilla гористый mountainous горихвостка
зоол. redstart горицвет *бот.* lychnis

горка 1 hill 2 cabinet, cupboard горкнуть
 go rancid, rank горланить bawl

горлинка *зоол.* turtledove горлица
 turtledove

горл|о throat; дыхательное ~ wind pipe;
 драть ~ to bawl; кричать во все ~ to cry at
 the top of one's voice; про мочить ~ to wet
 one's whistle; хохо тать во все ~ to roar with
 laughter; быть сытым по ~ to have one's fill;
 у него всего по ~ he lives in clover; у меня бо-
 лит ~ I have a sore throat; приставить нож
 к ~у to hold a knife at one's throat; приста-
 вать (как) с ножом к ~у to obtrude; слова
 застряли у меня в ~е the words stuck in my
 throat

горловина mouth, orifice

горлышко (бутылки) bottleneck гормон
 hormone

гормональный физиол. hormone,
 hormonecontaining горн муз. bugle горнило
 hearth; crucible горнист bugler

горница *уст.* room, chamber горнич-
 ная housemaid горнозаводский mining and
 metallurgical

горнозаводчик owner of mines and
 metallurgical works

горнолыжник mountnskier горноме-
 таллургический mining and smelting

горнопромышленный mining горнора-
 бочий miner

горнорудный mining

горноспасатель (mine)rescuer горно-
 спасательный minerescue горностаевый
 ermine

горностаи ermine

горный 1 mountain(ous) 2 (о промыш

ленности) mining

горняк miner

горняцкий mining, miners'

город town (общий термин, часто

противоп. деревне); city (большой или
 старинный город, или имею щий епископ-
 скую кафедру; в Аме рике всякий более
 или менее зна чительный город); borough
 (юр. термин); ~, имеющий самоуправ ле-
 ние municipal borough; ~, пред ставлен-
 ный в парламенте Parlia mentary borough;
 главный ~ chief city, principal town, capital,
 metropolis; гу бернский ~, провинциаль-
 ный ~ country town; фабричный ~ manu-
 facturing town; ~сад gardencity; уезжать за
 ~ to go out of town; что ~, то нором, что де-
 ревя, то обычай посл. so many countries,
 so many cus toms; он живет за ~ом he lives
 out of town

городгерой *уст.* herotown, herocity го-
 родить enclose, fence

городишко small town городище1 (боль-
 шой город) large city городище2 археол. site
 of ancient set tlement

городки *спорт.* gorodki городничий
 town governor городской policeman горо-
 док small town городошник gorodki player
 городгосударство citystate

городск|ой urban (противоп. rural); ~
 голова mayor, lordmayor; ~ая дума *уст.*
 townscouncil, municipal council; ~ая рату-
 ша townhall, guildhall; ~ое (письмо) local;
 ~ое население urban population; ~ое са-
 моуправление municipal selfgovernment;
 municipali ty

горожане собир. townspeople, towns folk

горожанин towndweller

горожанка towndweller, citydweller,
 townswoman

горообразование геол. orogenesis горо-
 скоп horoscope

горох pea(s)

гороховый pea

горошек pea(s)

горошина pea
горсточка handful, hollow of hand
 горсть handful
гортанный guttural; laryngeal
гортань мед. larynx
гортензия hydrangea
горчить taste bitter
горчица mustard
горчичник мед. mustard plaster горчич-
 ница mustardpot
горчичный mustard
горшечник potter
горшечный pottery
горшок pot
горьк|ий bitter; перен. bitter, sad,
 painful; ~ миндаль bitter almond; ~ пья-
 ница hard (heavy, deep) drinker; ~ая доля
 rough luck; ~ая истина bit ter (unpalatable)
 truth; пить ~ую to drink hard; эта мысль
 была мне очень ~а the thought was gall and
 wormwood to me; ~ое сожаление poignant
 regret; не вкусив ~ого, не узнаешь и слад-
 кого who has never tasted what is bitter does
 not know what is sweet; ~ие капли bitters
 (лекарст во); ~ие слезы bitter (poignant)
 tears
горьковатый bitterish, rather bitter горь-
 косолёный of the taste of seawater, brackish
горючее fuel
горючесть combustibility; (воспламе-
 няемость) inflammability
горючий combustible; (воспламеняю-
 щийся) inflammable
горяч|ий hot; перен. ardent, fervent,
 fervid, hearty, warm; passionate, hasty
 (вспыльчивый); ~ источник hot well, hot
 (thermal) springs; ~ след hot (burning) scent;
 ~ая лошадь fiery
государственный (mettlesome) horse;
 ~ая ванна hot bath; thermal bath (из источ-
 ника); у него ~ая голова he is hotheaded;
 ~ее время hot time, high season, lot of work;
 ~ее желание ardent wish; ~ее сердце warm
 heart

горячить excite
горячиться fly into a passion
горяч|ка burning fever; разг. hotspur;
белая ~ мед. delirium tremens; разг.
 horrors; jumps (sl.); родильная ~ puerperal
 fever; пороть ~ку to be in the greatest hurry,
 to fuss
горячность ardour; hastiness гос госбюд-
 жет (государственный бюд
жет) the State Budget госпитализа-
 ция hospitalization госпитализировать
 hospitalize госпиталь (военный) hospital
 господа gentlemen; (мужчины и жен
щины) ladies and gentlemen господин
 gentleman; Mr.
господский manorial
господство supremacy; domination гос-
 подствовать dominate; prevail
(преобладать) господствующий
 dominant; prevailing
(преобладающий) госпожа lady; Mrs
гостевой guest
гостеприимный hospitable гостеприим-
 ство hospitality гостиная drawingroom
гостинец разг. present
гостиница hotel; inn (небольшая) го-
 стить stay, be on a visit
гост|ь guest, visitor; незванный ~ ху-
 же татарина посл. he who comes un-
 called, unserved should sit; неожидан ный
 ~ chancevisitor, chancecomer; ~и guests,
 company; комната для ~ей spare room,
 guestroom; принимать ~ей to have (receive)
 company; to do the honours of the house; при-
 ем ~ей в саду / к обеду / к чаю garden / din-
 ner / tea party; обедать в ~ях to dine out; в
 ~ях хорошо, а дома луч ше посл. east or
 west, home is best
гостья guest
государственность State system, State
 organization, statehood государственный
 state; ~ деятель statesman; ~ долг national
 debt; ~ канцлер chancellor of state; Lord
 Chancellor (в Англии); ~ кредит public

credit; ~ переворот the over throw of the government (constitution), revolution, cataclysm; ~ преступник

государство statecriminal, political offender; ~ая

измена high treason; ~ая промыш ленность state industry; ~ая служба public service; ~ая тайна state secret; ~ое право public (political) law; ~ое устройство constitution, polity; ис кусство ~ого управле ния states manship, statecraft; ~ые доходы pub lic revenue

государство state

государыня *ист.* sovereign; (в обра

щении) Your Majesty, Madam государь *ист.* sovereign; (в обраще

нии) Your Majesty; *ист.* Sire

гот *ист.* Goth

готика Gothic

готический Gothic

готовальня case of drawing instruments

готовить prepare, make ready; cook

(пищу) готовиться get ready, prepare го товность readiness, preparedness готов | ый 1 ready (for), prepared (for); ~

к действию ready for action; я не ~ I'm not ready 2 ready (for, to), prepared (for, to); willing (to); мы ~ы на все we are prepared for anything; она не ~а идти she is not willing to go 3 on the point (of), on the verge (of), ready (to); орт ~ был каждую минуту расхохо таться he was on the verge of bursting out laughing 4 readymade, finished; ~ое пла тье readymade dress; ~ые изделия finished articles 5 на всем ~ом with all found; на ~ых харчах with full board and lodging 6 разг. fin ished (dead), tight, plastered

готский *ист.* Gothic

готтентот Hottentot

гофрированный crimped; (гл. обр. об

отделке платья) goffered

граб *бот.* hornbeam

грабеж robbery

грабитель robber

грабительский predatory; exorbitant грабить rob; plunder

грабли rake

грабштихель *тех.* engraving tool, graver

гравер engraver

граверный engraver's, engraving гравий gravel

гравировальный engraver's гравиро вать engrave, etch

гравировка engraving

гравитация *физ.* gravitation гравюра engraving, print; etching

(офорт) 726

град hail; ~ идет it is hailing градация gradation

градиент *физ.* gradient

градина hailstone

градирня *тех.* watercooling tower градо битие damage done by hail градовой hail

градом thick and fast градоначальник *ист.* governor of a town

градоначальство *ист.* town, borough градостроитель townplanner градостро ительный townplanning градостроитель ство townbuilding градуировать graduate

градус degree

градусник thermometer

гражданин citizen

гражданский civil

гражданство citizenship

грамзапись recording

грамм gram(me)

грамматика grammar грамматический grammatical граммотом *физ., хим.* gramme atom грамммолекула *физ., хим.* gramme molecule

граммофон gramophone граммофон ный gramophone

грамота 1 reading and writing 2 (доку мент) credentials

грамотно correctly; (грамматически

правильно) grammatically; (умело) competently

грамотность literacy

грамотный literate, educated грампла-
стинка gramophone record / disc

гран grain

гранат pomegranate

граната grenade

гранатник бот. pomegranate tree,
pomegranate гранатовый1 бот. pomegranate
гранатовый2 мин. garnet; (о цвете) rich red

гранатомет воен. grenade cup dis-
charger

гранд (испанский дворянин) grandee
грандиозность mightiness, grandiosity,
grandeur; (огромность) immensity, vastness

грандиозный grand, grandiose гране-
ние cutting

граненый cut, faceted

гранильный lapidary

гранильщик lapidary; (алмазов) dia-
mondcutter

гранит granite

гранитный granite

гранить cut, facet

границ | а пол. frontier; boundary; limit,
bound; border (приграничная об-
ласть); confines; verge, crease (чер-
та в игре); перейти ~у to pass the frontier;
имеющий общую ~у с чем-либо conterminous
(with, to); быть на ~е помешательства
(самоубийства) to be on the verge of
insanity (suicide); ~ы человеческого
познания the limits of human
understanding; удаленный от ~ы inland;
его гнев не знал границ his anger knew
no bounds

граничить (с чем-либо) border (upon);
перен. verge

гранки galleyproofs

гранула мед., тех. granule гранулиро-
вать тех. granulate гранулироваться тех.,
мед. granulate

грануляционный тех. granulation гра-
нуляция тех., мед., астр. granulation

грань border, verge; side, facet

грат тех. burr

граф count

графа column

график graph, diagram

графика иск. drawing

графин decanter

графиня countess

графит graphite, black lead

графитный graphite

графитовый graphite; (содержащий
графит) graphitic

графить rule, draw lines

графический graphic

графленый ruled

графология graphology

графоман мед. graphomaniac графома-
ния мед. graphomania графство county

грациозно gracefully

грациозность gracefulness грациозный
graceful

грация grace

грач rook

грачонок young rook

гребенка comb

гребенчатый бот., зоол. pectinate,
combshaped

гребень comb; crest (волны) гребец
oarsman

гребешок comb; crest гребля rowing

гребной rowing

гребок stroke

греза dream, daydream; vision

грезить dream

грезиться appear in dream

грейдер (машина) grader

грейпфрут (дерево и плод) grapefruit
грейфер тех. grab

грек Greek

грелка hotwater bottle; амер. hotwa-
ter bag; electric pad (электрическая) гре-
меть rattle; thunder (о громе) гремуч-
ий thundering, roaring; ~ий газ firedamp; ~ая
змея rattlesnake

грена собир. зоол. graine; silkworm eggs

гренадер grenadier

гренки (piece of) toast

Гренландия Greenland

грести row

греть warm

греться warm oneself

грех 1 *рел.* sin; принять на себя ~ to take the blame upon oneself; нечего ~а таить it must be owned; есть такой ~ I own it; по-дальше от ~а get out of harm's way; как на ~ as illluck would have it 2 *разг.* it is a sin, it is sinful; не ~ it does not, would not hurt (to); there is no harm (in); не ~ выпить рюмочку there is no harm in (drinking) a glass or two 3 с ~ом пополам (only) just; мы с ~ом пополам расшифровали твой почерк we just managed to decipher your handwriting

греховодник sinner грехопадение the Fall Греция Greece грецкий орех walnut гречанка Greek woman греческий Greek гречиха buckwheat гречневый buckwheat грешить sin

грешник sinner

грешный sinful

гриб mushroom

грибковый fungoid, fungous

грибник mushroomer, habitual gatherer of mushrooms

грибница *бот.* mycelium, spawn грибовар worker engaged in preserving edible fungi

грибоварня cannery for preserving edible fungi

грибовидный mushroom грибок mushroom; fungus грива mane

гривна *ист.* grivna

грильяж candied roasted nuts / almonds грим makeup

гримаса grimace

гримасничать make faces

гример makeup; *театр.* тж. make up man

гримерша makeup

гримировать make up гримироваться (сов. нагримирую)

ваться) make oneself up гримировка makeup

грипп influenza

гриппозный influenzal

гриф 1 griffin (птица) 2 signature stamp

грифель pencil

грифельный slate

грифон арх., *миф.* griffin, gryphon гроб coffin

гробница tomb, sepulchre

гробовщик coffinmaker

гроз grog

гроза thunderstorm, storm

гроздь bunch, cluster

гро|зить 1 threaten; он ~зил мне пис

толетом he was threatening me with a gun; ~ убить кого-нибудь to threaten to kill someone 2 make threatening gestures; ~ кулаком кому-нибудь to shake one's fist at someone 3 threaten; ему ~зит банкротство he is threatened with bankruptcy; дом ~зит падением the house threatens to collapse

грозно threateningly, menacingly; (сухо) sternly

грозный terrible (страшный); menacing (угрожающий)

грозовой storm

гром thunder; ~ аплодисментов storms of applause

громада bulk, mass

громадный enormous

громить raid, sack; rout

громкий loud

громкоговоритель loud speaker громкоголосый loudvoiced громовержец миф., поэт. the Thunderer

громовой thunder; thunderous громогласный loud; open

громоздить pile up

громоздиться pile up; climb up громоздкий bulky, unwieldy громоотвод lightning conductor громоподобный thunderous, thundering

громыхание rumble, rumbling

грудь гроыхать rumble
гроссбух бух. ledger
гроссмейстер grand master
грот 1 grotto 2 мор. mainsail
гротеск grotesque
гротескный grotesque
гротмачта mainmast
грохать drop with a bang, crash грохаться fall with a crash
грохот crash, rumble
грохотание crash(ing); (грома) rolling;
(отдаленное) rumble, rumbling грохотать rumble
грохотить sift; screen
грош: это ~ ломаного не стоит it's
not worth a brass farthing
грошовый cheap; petty
грубеть become coarse
грубить be rude (to)
грубиян rude person
грубиянка разг. rude woman
грубо roughly, coarsely; (невежливо) rudely
грубоватый rather / somewhat rough
coarse rude
грубость рудeness, coarseness, grossness, barbarity, broadness, bluntness, churlishness, boorishness; говорить ~и to say rude things
грубошерстный (о сукне и т. п.) coarse; (о костюме и т. п.) of coarse cloth
грубый rough, rude, coarse (наиболее общие термины); coarse, rude, unmannerly, illmannered, uncivil (не вежливый); gross, coarse (цинич ный); clownish, boorish, rustic (нео тесанный); crude, rude (неискус ный); blunt, bluff (прямой); callous, hardened (загрубелый, мозолистый); ~ голос gruff (поэт. raucous) voice; ~ подсчет rough estimate; ~ человек a man of coarse fibre; ~ая лесть gross (fulsome) flattery; ~ая материя coarse cloth; ~ая ошибка gross (bad) mistake; ~ая пища coarse food; ~ая резьба / работа rude carving / workmanship; ~ое лицо coarse face

(features); ~ое обращение rough us age; ~ое слово broad (harsh) word
груда heap, pile
грудина breastbone, sternum
грудинка brisket, bacon
грудница мед. mastitis
грудн|ой breast, pectoral; ~ая клетка thorax
грудь breast (женская); chest (грудная клетка); bosom (бюст)
груженный груженный loaden
груз load, burden, weight (вес, тяжесть); freight, lading, cargo, ship load, shipment, goods to be shipped (морской); скоропортящийся ~ the perishables; наш судовой ~ состоял из кофе и сахара our cargo consisted of coffee and sugar
груздь milk mushroom
грузило рыб. plummet, sinker
грузин Georgian
грузинский Georgian
грузить load
Грузия Georgia
грузность heaviness; unwieldiness; corpulence
грузный massive, cumbersome грузовик lorry; амер. truck грузовладелец owner of goods / freight грузовой cargo, goods
 грузооборот goods / freight turnover
грузоотправитель consignor, shipper грузоподъемность carrying capacity грузополучатель consignee грузопоток goods traffic
грузчик loader ж.д.; stevedore (судовой)
вой) грунт 1 (почва) soil 2 (в живописи) ground
грунтовать ground; prime
грунтовка жив. priming, prime coating
грунтов|ой earth, soil; ~ые воды sub soil waters
группа group
группировать group
группироваться group, form group(s)
групповой group

групповщина clannishness, cliqueformation, cliquishness

грустить be sad, be melancholy **грустный** sad

грусть melancholy

груша 1 pear 2 (дерево) pear tree **грушевидный** pearshaped; научн. pyriform

грушевый pear

грушовка (наливка) pear liqueur **грыжа** rupture, hernia

грыжевый hernia

грызня fight, squabble

грызть gnaw; nibble

грызться (о собаках) fight, (о ссоре) squabble

грызун зоол. rodent

гряда 1 (овощная) bed 2 (горная) ridge

грядущее the future **грядущий** approaching, future

грязево-лечение mudandwater cure

гязевой mud

гязелечебница therapeutic mud baths, institution for mud cures **гязелечение** mud cure **гязеочиститель** тех. mudscraper **гязи** мед. mud; (гязевые ванны) therapeutic mudbaths

гязнеть get covered with mud, become dirty

гязнить make dirty; tarnish **гязниться** become dirty **гязноватый** rather dirty; (об улице) rather muddy

гязный dirty

гяз|ь dirt, filth, soil, smut, mud; dirtiness, foulness, squalor; ~, въевшаяся в кожу grime; густая ~ sludge; жидкая ~ thin mud; липкая ~ ooze (ил); не ударить лицом в ~ to do one's best; втоптать в ~ to tread (trample) under foot; месить ~ to walk in the muddy streets; валяться в ~и to wallow in mud (о свиньях); жить в ~и to live filthily; забрызгать ~ью to be spatter, to muddy; забрасывать ~ью (кого-либо) to fling (throw) dirt (mud) (at)

гязнуть burst out, roar, thunder **гязано** с.х. guano

гязнь жив. gouache

губа lip

губастый thicklipped

губернатор governor **губернаторский** governor's, of a governor

губернаторство governorship **губерния** ист. province

губитель undoer, ruiner, destroyer **губительность** banefulness, perniciousness

губительный baneful, pernicious **губить** ruin

губка sponge

губн|ой labial; ~ая помада lipstick **губчатый** spongy

губернантка governess

губернер tutor

гугенот ист. Huguenot

гудение buzzing

гудеть buzz; hoot

гудок hoot; whistle (фабричный); horn (автомобильный) **гудрон** тех. tar **гудронировать** тех. tar **гул** rumble; hum (голоса) **гулкий** hollow, resounding

гуляние (празднество) festival **гулять** walk; идти ~ go for a walk **гуляш** кул. goulash

гуманизм humanism

гуманист humanist

гуманитарий humanitarian **гуманитарный** humanitarian; (о

науках) humane

гуманность humanness, humanity **гуманный** humane

гумно threshingfloor

гумус с.х. humus

гунн ист. Hun

гурия миф. houri

гурман epicure, gourmet

гурманство gourmandise, connoisseurship

гурт drove, herd; (овец) flock **гуртовщик** herdsman; (погонщик) drover

гуртом wholesale
гурьба bevy, flock
гусак gander
гусар воен. hussar
гусеница 1 зоол. caterpillar 2 тех. caterpillar track
гусенок gosling
гусин|ый goose; ~ая кожа gooseflesh гу-
 сит *ист.* Hussite
гусли psaltery
гусяр player on the psaltery, psaltery
 player
густеть become thick
густвоволосый thickhaired, bushy;
(косматый) shaggy
густой thick; dense густонаселенный
 densely populated, populous

2

густопсовый охот. of a breed of bor zoi;
 перен. презр. outandout густота thickness,
 density; richness гусыня female goose

гусь goose

гусятина goose(flesh) гусятник1 (поме-
 щение для гусей) goosery, goosepen гусят-
 ник2 (работник) man who tends geese who
 is in charge of geese гусятница1 (работница)
 poultry woman in charge of geese гусятни-
 ца2 (посуда) stewingdish;

разг. stew

гуталин shoe polish

гуттаперча guttapercha

гуца 1 (осадок) sediment; grounds (ко-
 фейная); lees, dregs (пивная) 2 (ле-

са) thicket гуйс мор. jack

Д

да1 1 yes 2 yes? really?, indeed?; он мно-
 го лет проживал в Париже. ~ Да? Аяинез-
 налhelivedinParisfor many years. Really? I
 didn't know 3 why; well; ~ не может быть!
 why, that's impossible!; ~ в чем дело? well,
 what's it all about? 4: когданибудь ~ кончит-
 ся it must end some time; это чтонибудь ~
 значит there's some thing behind this 5 (вот)
 это ~! *разг.* splendid!, super!

да2 may, let; ~ здравствует...! long live...!

да3 1 and; день ~ ночь day and night;
 кожа~костисkinandbone2(~и,~ еще) and
 (besides); and what is more; было за полночь,
 ~ снег шел it was past midnight and (what is
 more) it was snowing; принесите мне водки,
 ~ поскорее! bring me some vodka, and quick
 about it!; он занимался, зани мался, ~ и про-
 валился на экзаме не he studied and studied
 and then he (went and) failed his exam 3 ~ и
 толь ко and that's all, and no more; она вор-

чит, ~ и только she does nothing but grouse
 4 but; я охотно проводил бы тебя, ~ време-
 ни нет I would glad ly come with you but I
 haven't the time

давай let us

да|вать give; to bestow on; afford, pro-
 vide; let, allow (позволять); ~ взай мы to
 lend, advance; ~ взятку to bribe; ~ в залог to
 pawn; ~ волю (страсти, прихоти) to indulge;
 ~ в придачу to throw in, to give into the
 bargain; ~ выход (чувству) to give vent to;
 рит. to wreak; *разг.* to uncork; ~ до поры to
 make way; ~ задаток to give earnest (deposit);
 ~ залп to volley; ~ знать to let one know, to
 send word; ~ клятву to take oath, to swear;
 ~ лекарство to administer a medicine; ~ ме-
 сто to make room; ~ направление to pilot;
 ~ напрокат hire (let) out; ~ чтолибо неохот-
 но to grudge; ~ на чай to tip; ~ начало to
 originate; ~ обет to vow, to take the vows; ~

отбой (по телефону) to ring (touch) off; ~ от-
дых глаз to give one's eyes a rest; ~ плод to
yield fruit (о дереве); ~ повод to give rise to;
~ показания to depose, to give evidence, to
testify; ~ пример to set an example; ~ силу to
invigorate; ~ слово to give (pass) one's word;
~ согласие to consent, yield; ~ ход делу to set
an affair going; ~ тягу to decamp, to take to
one's heels; to turn tail (sl.); ~ частные уроки
to give private lessons; ему нельзя ~ть боль-
ше 10 лет he does not look more than ten;
он ни ~ть, ни взять его отец he is the very
image of his father; плантация ~ет обиль-
ные урожаи the plantation yields plentifully;
это ~ет возможность спастись this provides
a way of escape; они не ~ют мне высказать-
ся they do not allow me to have my say; каж-
дый из них ~л по тысяче they contributed
one thousand each; он не ~ст себя в обиду
he can stand up for himself; ~вай погуля-
ем let us take a walk; мы ~вай кричать we
began to shout; ~й бог! God grant!; ~йте ему
говорить let him speak; мне было ~но по-
нять I was given to understand; ~вши сло-
во, держись, а не ~вши, крепись be slow to
promise and quick to perform; ему это легко
~ется it comes easy (naturally) to him

даваться yield; come easy; русский язык
ему дается легко Russian comes easy to him

давило weight, press

дави́льня winepress

дави́льщик presser, treader

давить 1 press, squeeze 2 (раздавли-

вать) crush 3 (угнетать) oppress давить-
ся choke (with)

давка crush

давление pressure

давна|ий of long standing, old; с ~их пор
of old

давно long ago; for a long time; for
ages давнопрошедший remote; pluperfect
давност|ь remoteness; право ~и юр.
prescriptive right, prescription, right of user;
основанный на праве ~и pre scriptive; ссы-

латься на право ~ои to plead prescription

давнымдавно long, long ago

даже even

дайджест digest

дактилический *лит.* dactylic дактило-
скопический dactyloscopic дактилоскопия
dactyloscopy; идентификация по отпечаткам
пальцев дактиль *лит.* dactyl

далайлама DalaiLama

далее further; then (затем); и так ~ and
so on, etc

даром далек|ий remote; ~ое расстоя-
ние a great distance

далеко far, afar, far off; abroad, wide; a
great distance away; by far, much; ~ зайти
to go too far; он зашел так ~, что сказал he
went the length of saying; ~ от цели wide
of the mark; отставать ~ позади себя to
distance, outdistance (о лошади); ~ не дурак
far from being a fool

даль distance

дальневосточный Far Eastern дальней-
ший further

дальний distant, remote дальнобой-
ность range дальнобойный longrange
дальновидность foresight, prescience
дальновидный farseeing дальнзоркий
longsighted дальнзоркость long sight

дальномер rangefinder

дальность distance

дальтонизм мед. colourblindness;
daltonism

дальтоник colourblind person; daltonian

дальше further; farther, forwards, on
ward, right on; beyond; ~! go on!, proceed!
(продолжайте); идти ~ to go on; не видеть
дальше своего носа not to see beyond one's
nose; и что же ~? what next?; тише едешь,
~ бу дешь посл. fair and softly goes far in a
day; more haste less speed

дама lady

дамасский Damask

дамба dam, dike

дамка (в шашках) king

дамский ladies
Дания Denmark
данные data, facts
данный given; в ~ момент at the moment, at present дансинг dance hall дантист dentist дань tribute
дар gift
дарвинизм Darwinism
дарвинист Darwinian, Darwinist дари-тель donor, grantor
дарить make a present (of); give дармод спонсер, parasite
дарование gift, talent
даровать grant (to)
даровитость giftedness
даровитый gifted
даровой free
даром free of charge, for next to nothing
дарственный дарственный pertaining to an act or deed of settlement
дата date
дательный dative; ~ падеж dative (case)
датированный dated; bearing a date да-тировать date
датский Danish
датчанин Dane
датчик физ. primary / sensing element, data unit, pickup
дать 1 to give; ~ займы to lend (деньги); ~ на водку, на чай to tip; ~ обед to give a dinner; ~ уроки to give lessons; ~ показания to testify, depose 2 to give, administer; ~ лекарство to give medicine; ~ комунибуть пощечину *разг.* to box someone's ears 3 *разг.* to give (it); to hit; ~ комунибуть по уху to clip someone on the earhole; я те дам! *разг.* I'll give you whatfor!, I'll teach you! 4 перен. to give; ~ клятву to take an oath; ~ нача-ло to give rise (to); ~ слово to pledge one's word; ~ себе труд to put oneself to the trouble (of) 5 перен. to give, grant; ~ волю to give (free) rein (to), give vent (to); ~ газ *разг.* to open the throttle; ~ дорогу to make way (for); ~ ногу авиа to give (it) rudder; не ~ по коя to

give no peace; ~ комунибуть слово to give someone the floor (на совещании); ~ ход комунибуть *разг.* to help someone on, give someone a legup 6 ~ залп to fire a volley; ~ звонок to ring (a bell); ~ отпор to repulse, ~ течь to spring a leak; ~ трещину to crack 7 to let; ~ понять to give to understand; ~ себя знать, ~ себя почувствовать to make oneself (itself; feel); 8 ни ~ ни взять exactly the same, neither more nor less, as like as two peas

дач|а a summer cottage; bungalow; на ~е in the country

дачник summer resident

дачный suburban

два two

двадцатигранник icosahedron двадцатилетие (годовщина) twentieth anniversary; (день рождения) twentieth birthday

двадцатилетний twentyyearold двадцатипятилетие (годовщина) twentyfifth anniversary; (день рожд

ния) twentyfifth birthday двадцатый twentieth двадцать twenty

дважды twice двенадцатый twelfth двенадцать twelve дверной door дверца door

дверь door

двести two hundred

двигатель engine; motor двигательный impellent, motive двигать move, stir, set going, set in motion; ~ горами to remove mountains; ~ толчками to joggle; он двигает ушами he can move his ears; пружина движет механизм a spring works the mechanism; им движет гордость he is motivated by pride

двигаться move, stir; go, travel, run; ~ взад и вперед to reciprocate (о частях машины); ~ вверх и вниз to bob; ~ толпой to troop; механизм движется на стальных роликах mechanism travels on steel runners; судно почти не движется вперед the ship has hardly any way on

движени|е motion, movement, stir;

travel (мех., напр. о поршне); же лезно-дорожное ~ service, traffic; железнодорожное ~ хорошо налажено there is a good service of trains; круговращательное ~ rotation, whirl; народное ~ commotion; наци ональное ~ nationalism; плавное ~ glide; попеременновозвратное ~ tech. reciprocating motion; порывистое ~ jerk; поступательное ~ forward motion; профессиональное ~ (trade)unionism; ритмическое ~ rhythmical movement; трамвайное ~ tramway service; уличное ~ traffic; приводить в ~ to set (put) in motion, to set agoing, to drive, actuate, propel, impel; приходить в ~ to come into play, to bestir oneself; затруднять ~ to hamper; приведение в ~ propulsion; в ~и astir, afoot, afloat, under way; быть в ~и to work (о машине); он вечно в ~и he is always on the move; сила ~я impulse, impetus; вам надо побольше ~я you ought to take more exercise

движимость movable property, personal property

движимый moved; movable движитель tech. propelling / propulsive agent

движок tech. slide, runner движущий motive двинуть см. двигать двое two

двоеборье (в тяжелой атлетике) snatch, clean and jerk combination; (лыжное) Nordic / Winter combination; Alpine combination; амер. double events

двоебрачие bigamy

двоевластие diarchy, dual power двоедушные duplicity, doubledealing двоедушный twofaced

двоеженец bigamist

двоеженство bigamy

двоеточие colon

двоить double, divide in two

двойка two; low mark (отметка) двойник double

двойной double; twofold

двойня twins

двойственность duality двойственный

dual; doublefaced двор courtyard, yard, court, area; коро

левский ~ court, King's household; гостиный ~ *уст.* arcade; извозчий ~ livery stable, mews; крестьянский ~ farmstead; монетный ~ mint; постоялый ~ inn; птичий ~ poultry yard; скотный ~ neathouse, cattle shed; содержатель постоялого ~a innkeeper; по воскресеньям ее от пускают со ~а she has her Sundays out; ни кола ни ~а neither house nor home, neither stick nor stone; не ко ~у not suited; при ~е at court; на ~е перен. out of doors; весна на ~е spring has come

дворец palace

дворецкий butler

дворник janitor

дворня собир. *уст.* servants, menials дворняжка mongrel

дворовый yard; manor

дворцовый palace

дворянин noble, nobleman; (принадлежащий к среднему, мелкому дворянству) one belonging to the gentry, member of the gentry

дворянка noblewoman

дворянство Russian landed gentry; nobility

двоюродный: ~ брат, ~ая сестра cousin

двоякий double, of two kinds

двояко in two ways

двояковогнутый *физ.* concavocon cave

двояковыпуклый *физ.* convexocon vex

двоякодышащие *зоол.* dipnoans, lungfishes

двубортный doublebreasted двувалентный хим. bivalent, divalent двуглавый twoheaded

двугласный *лингв.* diphthong двугорбый twohumped

двугранный dihedral; twosided двудольный *бот.* dicotyledonous двудомный *бот.* diclinous, dioecious двуединый one in two,

consisting of two indissolubly united parts

двузначный twodigit

двуколка towheeled cart **двукратный** twofold, reiterated **двукрылый** зоол. бот. dipterous **двуликий** twofaced, bifacial; перен. doublefaced

двуличие doublefacedness, duplicity **двуличный** doublefaced

двуногий twolegged

двуокись dioxide

двуполый bisexual

двурогий twohorned

двуручный twohanded **двuruшничать** be a doubledealer, play double game

двuruшнический doubledealing **двuruшничество** doubledealing **двусветный** with two tiers of windows **двускатный** with two sloping surfaces **двусложный** лингв. disyllabic **двусменный** twoshift **двусмысленность** ambiguity **двусмысленный** ambiguous **двуспальная кровать** double bed **двустволка** doublebarreled gun **двуствольный** doublebarrelled **двустворчатый** (о двери) folding **двустиишие** лит. distich, couplet **двустопный** лит. of two feet **двусторонний** twosided, bilateral **двууглекислый** хим. bicarbonate **двухактный** twoact

двухатомный хим. diatomic **двухвесельный** paioar **двухвинтовой** twinscrew **двухгодиный** of two years; biennial **двухгодовалый** twoyearold **двухдневный** twoday

двухколейный путь double track **двухколесный** towheeled **двухкомнатный** tworoом **двухлетие** (годовщина) second anniversary; (день рождения) second birthday

двухлетний biennial; **twoyearold** **двухмачтовый** twomasted **двухместный** twoeater, double; ~ый

автомобиль twoeater car

двухмесячный twomonth's **двухмоторный** twinengined, twoen gined

двухосный biaxial

двухпалатный пол. twochamber, bicameral

двухпалубный мор. having two decks, twodecked

двухпартийный twoparty **двухсотлетие** (годовщина) twohun dredth anniversary, bicentenary **двухсотлетний** (о сроке) of two hun dred years

двухсотый twohundredth **двухтысячный** the two thousandth **двухфазный** эл. twophase **двухцветный** twocoloured, of two colours; twocolour; научн. dichromatic

двухчасовой (о продолжительности) of two hours; twohour **двухэтажный** twostorey

двучлен мат. binomial

двуязычие лингв. bilingualism **двуязычный** bilingual

дебаркадер (пристань) landingstage **дебатировать** debate, discuss

дебаты debate

дебелый plump, buxom

дебет debit

дебетовать debit

дебит (воды, газа и т. п.) output, yield

дебитор бух. debtor

деблокировать raise the blockade (of); relieve

дебри dense forest; the wilds

дебют debut

дебютант debutant

дебютантка debutante

дебютировать make one's debut

дева virgin, maid

девальвация devaluation

девать put

деваться get to; disappear

деверь brotherinlaw

девиация deviation

девиз motto

девица spinster (незамужняя женщина); girl (молодая девушка) **девичество** girlhood

девичий girlish, maiden

девичник party for girls given by a bride on the eve of her wedding; перен. party for

girls only

девка груб. girl

дефон геол. Devonian девонский геол. Devonian

дедукция девочка (little) girl

девственник virgin

девственность virginity

девственный virgin

девушка girl, разг. baby

девчонка girl

девяносто ninety

девяностолетие (годовщина) ninetieth anniversary; (день рождения) ninetieth birthday

девяностолетний (о сроке) of ninety years; ninetyyear

девяностый ninetieth

девятеро числит. nine девятиклассник ninthgrade boy;

разг. ninthgrader

девятиклассница ninthgrade girl девятикратный ninefold; nonuple девятилетие (годовщина) ninth anniversary; (день рождения) ninth birthday

девятисотлетие (годовщина) nine hundredth anniversary девятисотлетний (о сроке) of nine hundred years

девятисотый ninehundredth девятитысячный the nine thousandth девятичасовой (о продолжительно

сти) of nine hours; ninehour девятка nine

девятнадцатилетний (о сроке) of nineteenyear

девятнадцатый nineteenth девятнадцать nineteen

девятый ninth

девять nine

девятьсот nine hundred

девятью nine times

дегазатор decontaminator дегазационный decontamination дегазация degassing, decontamination дегазировать degas, decontaminate дегенерат moron

дегенеративность being a moron дегенеративный degenerate дегенерация degeneration дегенерировать degenerate

деготь tar

деградация degradation деградировать degrade, become de graded

дегустатор taster

дегустация tasting

дегустировать taste, carry out a tasting (of)

дед grandfather; old man дедуктивный deductive дедукция deduction

дедушка dedushka grandfather

деепричастие verbal adverb, gerund деепричастный adverbial participle дееспособность energy, activity дееспособный able to function дежурить be on duty

дежурный on duty

дежурство duty; watching дезавуировать disavow дезактивация decontamination дезертир deserter

дезертировать desert

дезертирство desertion

дезинсекция fumigation дезинфекция disinfection дезинфицировать disinfect дезинформация misinformation дезинформировать misinform дезорганизатор disorganizer дезорганизаторский disorganizing дезорганизация disorganisation дезорганизовать disorganise дезориентация (действие) disorientation

дезориентировать confuse дезориентироваться lose one's bearings деизм *филос.* deism

действиственный *филос.* deistic действенность effectiveness; (о лекар

стве и т. п.) efficacy; (активность) activity; (о мероприятии и т. п.) effectualness

действенный effective, active действи|е action, work, operation, agency; effect, efficacy; influence; act (драмы); ~ кишечника motion, movement; оказывать ~ to work, operate, to take effect; приводить в ~

to put in action, to operate; ~ происходит в Индии the scene is laid in India; совместное ~ joint action; в ~и in action, at work; зубчатое колесо в ~и a cogwheel playing in a rack; не оказывающий ~я inoperative; место ~я scene; коэффициент полезного ~я efficiency; военные ~я hostilities, war

действительно really действительность|ь reality, actuality, fact; validity; efficiency, efficacy, operation; в ~и in point of fact, in reality, in fact

действительн|ый real, actual; effective, efficacious, efficient, effectual; юр. valid; ~ залог грам. active voice; ~ая служба active service; аренда ~а на 5 лет the lease runs for five years; самое ~ое средство sovereign remedy; де лать ~ым to validate

действ|овать act, proceed, operate, work, function; ~ на... to work on (upon)...; to affect, impress; ~ на нервы to get on one's nerves, to jar upon one's nerves; ~ осторожно to act warily; ~ не спеша to take one's time; ~ решительно to act resolutely, to play the man; лекарство не ~ует the medicine has no effect; кишечник ~ует the bowels are open; у него не ~ует правая рука he lost the usage of his right arm; тормоз не ~овал the brake did not act

действующ|ий in force; ~ая армия army in the field; frontline army; ~ие лица театр. characters

дейтерий хим. deuterium дека муз. sounding board декабрист ист. Decembrist декабрь December декабрьский December декада decade

декадент decadent декадентство decadence декалитр decalitre декаметр decametre декан dean

деканат dean's office

декатировать текст. sponge декаэдр мат. decahedron деквалификация disqualification деквалифицироваться be disqualified декель полигр. tympan

декламатор reciter

декламаторский reciter's, of reciting; declamatory

декламационный of reciting; ирон. declamatory

декламация recitation; declamation декламировать recite; declaim декларативность tendency to make pronouncements for effect декларативный declarative декларация recitation, declamation декларировать recite, declaim деклассированный decasse деклассироваться become decasse декодирование decoding декодированный decoded

декольте decollete декольтированный lownecked; decollete

декомпрессия decompression декомпрессор decompressor декоративный decorative декоратор scenepainter декорация scenery декорировать decorate, ornament

декорум decorum

декрет decree

декретный отпуск maternity leave деланность artificiality, affectation деланный artificial; simulated

дела|ть 1 make (производить) 2 make

(**быть** причиной); ~ когонибудь несчастным to make someone unhappy; ~ из когонибудь посмешище to make a laughingstock of someone 3 do; ~ нечего there is nothing for it, it can't be helped; от нечего ~ for want of anything better to do; ~ под себя to foul / wet one's bed 4 make, do, give; ~ вид to pretend, feign; ~ выводы to draw conclusions; ~ выговор to reprimand; ~ глазки разг. to make eyes (at); ~ доклад to give a report; ~ комплимент to pay a compliment; ~ предложение to propose (marriage) (to); ~ усилия to make an effort; ~ честь to honour, to do credit 5 (проходить дистанцию) do, make; ~ двадцать узлов мор. to make twenty knots

делаться 1 (становиться); become 2 (происходить) happen

делегат delegate, deputy
делегация delegation
делегирование delegation делегировать delegate
дележ sharing; partition
деление мат. division
деликатес delicacy; dainty; delicacies;
амер. delicatessen
деликатность delicacy, tact деликатный delicate, ticklish; consider ate, tactful
делимое dividend
делимость divisibility
делимый divisible
делитель divisor
делить divide
делиться 1 be divided 2 (с кем/либо) share (with)
дел|о business, affair, transaction, concern, concernment, matter; thing; work, act, deed; occupation, avocation; cause; юр. case; канц. file, dossier; во ен. fight, engagement, skirmish; важное ~ matter of great concern; гиблое ~ bad job; гнусное ~ wicked deed; легкое ~ child's play; правое ~ just cause; судебное ~ case; ~ серьезное it is no laughing matter; ~ естественное a matter of course; ~ вкуса / при вычки a matter of taste / habit; ~ общественного / особого значения a matter of public / special concernment; ~ решенное settled thing; ~ чести a point (an affair) of honour; в чем ~? what's the matter?; what's the row? (при споре, ссоре); иметь ~ (с кем/либо) to deal (with); ~ в том, что... the fact (the question, the truth) is...; не в этом ~ that is not the question, it is not the case; не вмешивайтесь не в свое ~! mind your own business!; не мое было ~ вмешиваться I had no business to interfere; их ~ себя не окупает their business does not pay (answer); я свое ~ сделал I have done my part; ваше ~ доказать это it lies with you to prove it; возбудить про тив кого/либо ~ to bring (lay, enter) an action against one; прекрасно знать ~ to have the subject at one's fingertips; то и

~ every now and then; это совсем другое ~ it is quite another matter, it is another story now, this is a horse of another colour, that's another pair of shoes; какое мне ~! I don't care!; говорить ~ to talk sense; упо требить в ~ to utilize; ~ идет о... the point in question is...; это ~! good!, now you're talking!; что вам за ~? what does it matter to you?; это не ва ше ~ this is no business of yours; когда ~ дойдет до меня when it will be my turn; положение дел junction, posture of affairs; не у дел out of office, out of employ, at a loose end; минис терство внутренних дел Home Office; серебряных дел мастер silver smith; ~а things, affairs, occasions, do ings, goings on; proceedings; денеж ные ~а money matters; междуна род ные ~а international affairs; торговые ~а dealings, business; как ваши ~а? how goes the world with you?; ~а кое как идут matters jog along somehow; ~а пошли скверно things have gone awry; ~а улучшаются things are improving; перен. the mercury is rising; такието ~а! so that's the time of day!; остаться без ~а to find oneself at a loose end; держаться сути ~а to keep to the record; сообщать о положе нии ~а to report progress; все обстоя тельства ~а all the ins and outs of the affair; по ~у on business; к ~у to the point, to the purpose; question! (напо минание оратору на публичном собрании); (не)относящийся к ~у (ir)relevant; вводить что/либо не от носящеся к ~у to travel out of the record; в самом ~е truly, in truth, in deed, really, so it is; на самом ~е as a matter of fact; испытать на ~е to test in practice; и на словах, и на ~е in word and deed; между ~ом at odd moments; заниматься ~ом to busy oneself (with, in, at); биться над не выполнимым ~ом to make bricks without straw; первым ~ом first of all; я сам могу заняться своими ~ами I can manage my own concerns

деловитость businesslike character, efficiency

деловитый efficient, businesslike деловой business; businesslike делопроизводитель clerk делопроизводство office / clerical work, recordkeeping; (переписка) business correspondence

дельно efficiently, in businesslike fashion

дельный efficient (тж. о человеке); practical, sensible (о предложении) дельта delta

дельфин dolphin

делянка allotment; plot; piece of wood land

демагог demagogue

демагогический demagogic демагогия demagogu демаркационный demarcation демаркация demarcation

демарш дип. demarche демаскировать воен. decamouflage демилитаризация demilitarisation демилитаризовать demilitarise демиург demiurge

демобилизация demobilisation демобилизовать demobilise демобилизоваться get be demobilized демограф demographer

демография demography

демократ democrat

демократизация democratization демократизировать democratize демократизм democratism демокрасу демократический democratic демократичный democratic демократия democracy

демон demon

демонический demonic, demoniacal демонстрант demonstrator демонстративный demonstrative демонстратор demonstrator демонстрация demonstration демонстрировать demonstrate демонтаж tech. dismantling демонтировать dismantle

деньги деморализация demoralisation

деморализовать demoralise демпинг эк. damping

демпинговый эк. damping денатурат methylated spirits денатурировать хим. denature денационализация denationalization денационализировать

denationalize дендрарий arboretum

дендрит анат., мин. dendrite дендрология бот. dendrology денежка¹ ист. halfcopeck coin денежка² разг. a bit of money денежный money; financial; ~ перевод money order

денник с.х. stall

деноминация эк. denomination денонсация дип., юр. denouncement денонсировать denounce

дентин анат. dentine

денщик batman, servant

день day; будний ~ weekday, work day;

добрый ~! hello!, good afternoon!; ~ отдыха day of rest, restday; судный ~ judgment day, doomsday; ~ нового года newyear's day; ~ рождения birthday; на черный ~ for a rainy day; через ~ every other day, day about, on alternate days; у нее свободный ~ по воскресеньям she has her Sundays out; в один прекрасный ~ one day; рабочий ~ workingday; за ~ in a day; целый ~, ~ ~ской all (the) day, the wholeday; изодняв~, содняна ~ day after day, from day to day; ~ ото дня every day; третьего дня the day before yesterday; каждые два / три дня every other / third day; среди бе ла дня in broad daylight; в три часа дня at three o'clock in the afternoon; на днях the other day, some days ago; днем by day, in the daytime; днем и ночью day and night; ~ за днем day by day; в былые дни in the days of old

ден|ьги money, currency; разг. coin; большие ~ large sum of money; бу мажные ~ paper money, paper currency; карманные ~ pocket money, allowance; медные ~ copper; ~ "на бу лавки" pinmoney; наличные ~ ready money, cash; суточные ~ allowance for sojourn; ~ у него так и летят the money burns in his pocket; ни за какие ~ not for the world; у меня с собой не было ~ er I had no money about me; при ~гах in cash, in funds; не при

~ьгах out of cash, hard up; on one's uppers (sl.)

департамент департамент department

депеша dispatch

депо depot

депозитарий эк. depositary депозитор *фин.* depositor деполаризация *физ.* depolarization депонент *фин.* depositor депонировать deposit

депортация deportation депрессивный depressed, depressing депрессия depression

депутат deputy

депутация deputation

дерби спорт. Derby

дервиш dervish

дергать pull; jerk

дергаться twitch

дергач (птица) crake, corncrake, landrail

деревенеть grow stiff / numb деревенский rural; rustic; village деревня the country; village (поселок) дерев|о tree; wood (материал); крас

ное ~ mahogany; черное ~ ebony; плодое ~ fruittree; сухое (выдер жанное) ~ seasoned wood; ~ с подст риженой верхушкой pollard; ок расить под ~ to grain; он за ~ьями леса не видит he cannot see the wood for the trees

дервообделочник woodworker деревообделочный woodworking деревообрабатывающий woodwork ing

деревянный wooden

деревяшка piece of wood

держава power

державный holding supreme power sovereign

держатель holder, user

держ|ать hold, keep; ~ в отдалении to keep away; ~ в подчинении to keep down, keep under; ~ в руках кого либо to have under one's thumb; ~ в страхе to keep (hold) in awe; ~ в тай не to keep (in) secret; он не умеет се бя ~ he does not know how to behave; ~ в тюрьме to keep in prison; ~ голо

ву высоко to hold one's head high; ~ корректуру to correct (revise) the proofs; ~ курс (на) мор. to head (for); ~ лавку to keep a shop; ~ лошадей to keep horses; ~ направо / налево to keep to the right / to the left; ~ пари to bet; ~ путь to be bound (for), to direct one's course (to); ~ речь to make a speech, to speak in public; ~ слово to be as good as one's word, to stand by

one's word; ~ чьюлибо сторону to side with a person; ~ ухо востро to be on the lookout; ~ экзамен to go in for examination; ~ язык за зубами to hold one's tongue; ~и вора! stop thief!; мы не ~им такого товара we don't keep such sort of goods

держ|аться hold, hold on; hold out, stand out, hold up; carry oneself, be have (oneself); ~ (чеголибо) keep (to), stick (to), adhere (to), cling (to), abide (by), hold (by), hang (on); ~ бе пера to keep close to the shore, to hug the shore; ~ вместе to keep together; ~ в отдалении to keep away (off); ~ в пределах to keep within limits; ~ в стороне to stand aside (off), to hold aloof; ~ предрассудка to hug a prejudice; ~ прямо to keep oneself straight; ~ сутуло to stoop; ~ темы to keep to the subject; цены ~атся высокие prices run high; ~итесь крепко! hold tight!

дерзание daring

дерзать dare

дерзкий insolent; daring (смелый) дерзновение daring

дерзновенный daring

дерзость insolence

дериват derivative

деривация воен. drift

дерматин artificial leather

дерматолог dermatologist дерматологический dermatological дерматология dermatology

дерн turf

дернина turf, sod, piece of cut turf дернуть см. дергать

дерюга sackcloth

десант landing
десантник paratrooper, man of airborne troops
десантный landing
десегрегация desegregation **десенный** анат. gingival
десерт dessert
десертный dessert
десна gum
десница right hand
деспот despot
деспотизм despotism деспотический despotic деспотия despotism
десятеро ten
десятиборец decathlon competitor десятиборье decathlon десятигранник геол. decahedron десятигранный геом. decahedral
десятидневка ten days; period of ten days
десятиклассник tenthgrade boy; разг. tenthgrader
десятиклассница tenthgrade girl десятикратный tenfold
десятилетие decade
десятилетка (школа) secondary school десятилетний tenyear; tenyearold десятирублевка разг. tenrouble note десятисложный decasyllabic десятитысячный the ten thousandth десятиугольник геом. decagon десятиугольный геом. decagonal десятичасовой (о продолжительно сти) of ten hours, tenhour десятичный decimal десятка ten
десятник foreman
десяток ten
десятый tenth
десять ten
десятью ten times
детализация working out in detail; detailed elaboration
детализировать work out in detail деталь detail; (механизма) part детальный detailed, minute, elaborate детвора kiddies **детдом** (детский дом) children's home

детектив detective
детективный detective
детектор рад. detector, spark indicator; ~ лжи lie detector, polygraph детеныш young one, cub детерминизм филос. determinism детерминист determinist
дети children
детонатор detonator
детонация тех. хим. detonation детонировать¹ тех. хим. detonate детонировать² муз. be out of tune деторождение childbearing, procreation
детоубийство infanticide детоубийца-infanticide
детрит мед. detritus
детсад (детский сад) kindergarten, nursery school
детская nursery
детский child's; children's; childish (ребенческий); ~ сад nursery school; kindergarten; ~ дом orphanage детство childhood
деть см. девать
дефакто de facto
дефект defect
дефективный defective; faulty **дефектный** imperfect, faulty дефектоскоп defectoscope, flaw detector
дефектоскопия defectoscopy, flaw detection
дефиле воен. defile
дефилировать file
дефиниция definition
дефис hyphen
дефицит эк., фин. deficit дефицитный scarce
дефляция эк. deflation
дефолиант defoliant
дефолиация defoliation
дефолт фин. default
деформация deformation деформировать change the form of деформироваться change one's form / shape; become deformed децентрализация decentralization децентрализовать decentralise децибел физ.

decibel

дециграмм decigram(me)**децилитр** decilitre**дециметр** decimetre**дешеветь** become cheap**дешевизна** low price**дешевка** low price; cheap sale**дешево** cheap**дешевый** cheap**дешифровать** decipher**дешифровка** deciphering; decipher ment,

decoding

деюре de jure**деяние** deed**деятель** active worker; политический ~ politician; государственный ~ statesman**деятельность** activity **деятельный** active, energetic **джаз** jazz**джазовый** jazz**джем** jam**джерпер** jumper, pullover **джентльмен** gentleman **джентльменский** gentlemanly**джерси** jersey**джигитовка** fancy / trick riding **джин** gin**джинсовый** jean**джинсы** jeans**джип** jeep**джиуджитсу** спорт. jujitsu **джогинг** (бег трусцой) jogging **джойстик** комп. joystick**джунгли** jungle**дзюдо** judo**дзюдоист** judoist**диабаз** геол. diabase**диабет** diabetes**диабетик** diabetic **диабетический** diabetic**диагноз** diagnosis**диагност** diagnostician **диагностика** мед. diagnostics **диагностический** мед. diagnostic **диагональ** diagonal **диагональный** diagonal **диаграмма** diagram, graph**диадема** diadem**диалект** dialect**диалектальный** лингв. dialect, dialectal**диалектизм** лингв. dialecticism **диалектик** dialectician**диалектика** dialectics **диалектический** филос. dialectical **диалектный** лингв. dialect, dialectal **диалектолог** dialectologist **диалектология** лингв. dialectology **диалог** dialogue**диалогический** dialogic**диаметр** diameter**диаметрально** diametrically **диаметральный** мат. diametral **диапазон** range, compass **диапозитив** slide**диапозитивный** slide**диапроектор** slide projector **диаспора** Diaspora**диатез** мед. diathesis**диатермия** мед. diathermy **диатонический** муз. diatonic **диатриба** diatribe**диафильм** film strip(s)**диафрагма** diaphragm**диван** sofa**диванкровать** folding sofa **дивергенция** divergence**диверсант** saboteur**диверсия** sabotage**дивертисмент** variety show**дивиденд** эк. dividend**дивизионный** divisional**дивизия** division**дивиться** marvel (at)**дивный** wonderful**диво** wonder, marvel; на ~ marvellously **диггер** digger**дигиталис** бот., фарм. digitalis **дидактика** didactics**дидактический** didactic**диджей** DJ**диез** sharp**диета** diet**динозавр** **диетический** dietary**диетолог** dietitian**дизайн** design**дизайнер** (designer)**дизель** diesel engine

дизельный diesel дизельэлектрический dieselectric дизельэлектровоз dieselectric locomotive

дизельэлектроход dieselectric ship дизентерийный мед. dysenteric дизентерия dysentery

дикарка savage; перен. shy woman; shy girl

дикарь savage

дик|ий wild, savage, feral; odd, extravagant, absurd (нелепый); unsociable, shy (необщительный); ~ая утка mallard; ~ое мясо proud flesh; ~ое растение free grower, wilding; ~ое яб-локо crabapple, wilding; ~ие племена savage tribes

дикообраз porcupine

диковина wonder; something strange ди-корастущий wild

дикость wildness; absurdity

диктант dictation

диктатор dictator

диктаторский dictatorial диктаторство dictatorship

диктатура dictatorship

диктовать dictate

диктовка dictation

диктор announcer

диктофон dictophone

дикция enunciation

дилемма dilemma

дилер dealer

дилетант amateur, dilettante дилетантский amateurish дилетантство amateurishness, dilettantism

дилижанс (stage)coach дилювиальный геол. diluvial дилювий геол. diluvium дина физ. dyne

динамизм dynamism динамик рад. loud speaker динамика dynamics

динамит dynamite динамитчик dynamiter динамический dynamic дина-мо тех. dynamo динамомашинa dynamo династический dynastic династия dynasty

динго зоол. dingo

динозавр dinosaur

диод диод рад. diode

диоптрика dioptrics

диоптрия опт. dioptre

диорама diorama

диплококк биол. diplococcus

диплом diploma; degree

дипломат diplomat

дипломатический diplomatic дипло-матичный diplomatic, tactful дипломатия diplomacy дипломированный graduate; professionally qualified, certificated дипло-мик student working on graduation thesis, engaged on degree thesis дипломи|ый: ~ая работа graduation / diploma thesis

диплот мор. deep sea lead

директива instructions

директивный directive, directory дирек-тор director

директорский director's

директорат directorate, board of direc-tors

директория *уст.* Directory директриса1 *уст.* (начальница жен

ского учебного заведения) head mistress

директриса2 геом. directrix

дирекция board, management дири-жабль dirigible, airship

дирижер conductor

дирижировать conduct дисгармони-ровать clash (with), jar (with), be out of tune / keeping (with) дисгармоничный disharmonious дисгармония disharmony, discord диск disc; discus

дискант treble

дискантовый treble дисквалифика-ция disqualification дисквалифицировать disqualify дисквалифицироваться lose one's professional qualification / skill дискета комп. diskette

диско disco

дискобол discusthrower дисковод комп. floppy drive, disk drive, drive

дискомфорт discomfort

дисконт торг., фин. discount дисконтировать фин. discount дискотека discoteque дискредитация discredit дискредитировать discredit дискриминация discrimination дискриминировать discriminate дискурсивный филос. discursive дискуссия discussion

дискутировать discuss, debate дислокация воен. stationing, distribution

дислоцировать воен. station дислоцироваться воен. be stationed диспансер dispensary диспансеризация clinical examination дисперсия мед. dyspepsia

дисперсия физ. dispersion

диспетчер controller диспетчеризация progress system;

амер. dispatching; ж.д. centralized traffic control

диспетчерская control tower диспетчерский dispatcher's, dispatching; control

дисплей display

диспозиция воен. disposition диспропорция disproportion, lack of balance (between)

диспут debate

диссертант candidate for a degree диссертация thesis, dissertation диссидент dissident

диссимиляция dissimilation диссонанс муз. dissonance, discord диссонировать муз. discord, strike a discordant note, be discordant диссоциация dissociation диссоциировать dissociate

дистанция distance дистиллированный distilled дистиллировать distil

дистиляция distillation дистрибьютор торг. distributor дистрофия мед. dystrophy дисциплина 1 discipline 2 (отрасль

науки) subject

дисциплинарный disciplinary дисциплинированность discipline дисциплинированный disciplined дисциплинировать discipline дисциплинировать discipline

дитя child

дифирамб dithyramb; перен. dithyrambs, eulogy, laudation

дифосген хим. diphosgene дифракция физ. diffraction

дифтерит diphtheria

дифтеритный diphtheria; diphtheritic дифтонг diphthong

диффамация libel

дифферент мор. trim difference дифференциал мат. differential дифференциальный differential дифференциация differentiation дифференцирование мат. differenti ation

дифференцировать differentiate дифференцироваться differentiate диффузия физ. diffusion

дичать grow wild; become unsociable дичиться be shy (of); shun

дичок бот. wilding; (перен.; о ребенке, подростке) shy boy, girl

дичь game

диэлектрик физ. dielectric, nonconductor

диэлектрический dielectric

длина length

длинноволновый longwave длинноволочный с.х. longstaple длинноволосый longhaired длинноногий longlegged длинноносый longnosed длиннорукий with long arms, long armed

длинношерстный longhaired длинный long

длительность duration

длительный long

длиться last

для for, to; очень тепло ~ зимы it is very warm for a winter day; я ничего не сделал ~ осуществления этого I have not done anything towards bring ing it about; непроницаемый ~ воды impervious to water; они живут друг ~ друга they live for each other; ~ чего? why? what for?; не ~ чего there is no need; ~ того чтобы to, in order to, in order that; мы едим ~ того, чтобы жить we eat to

live; достаточно умен ~ того, чтобы знать
wise enough to know

дневальный воен. man on duty, orderly
дневка day's rest

дневник diary

дневной day; ~ спектакль matinee днем
in the daytime

днище bottom; bilge

дн|о bottom; ground (только моря); ~

общества lees, rabble, dregs of the
population, riffraff, ragtag and bob tail; золо-
тое ~ перен. goldmine, Tom Tiddler's ground;
достать до ~а to touch bottom, to bottom; вы-
пить до ~а to drain to the dregs (lees); идти
ко ~у to go to the bottom, to sink, founder;
судно идет ко ~у the ship sinks (settles); пус-
кать ко ~у to sink, founder, to send to the
bottom; вверх ~ом upside down, topsyturvy,
bottom up; все перевернуть вверх ~ом to
make hay of a room

дноуглубительный dredging

до1 муз. do

до2 1 before (перед); я видел его ~ его

свадьбы I saw him before his wedding;
~ рождества Христова before Christ (сокр.
В. С.); 2 till, until; ~ самой смерти till death;
отложено ~ его возвращения it is put off
till his re turn; не отправляйтесь ~ тех пор,
пока я не скажу do not start till I give the
word; ~ сих пор till now, up to now, hitherto;
~ тех пор till then, meantime; ~ свиданья!
goodbye!; 3 to, upto, as far as; от2~6 from2 to6;
я еду ~ Москвы I am going as far as Moscow; ~
некоторой степени in a measure, to some
extent; ~ такой сте пени, что... to such an
extent that...; точный ~ минуты punctual to
the minute; ~ самого дна right to the bot tom;
~ последней капли to the last drop; 4 about
(около); у меня ~ 5000 книг I have got about
five thousand books; 5 with; у меня ~ вас де-
ло I have business with you; что ~ меня as to
(for) me; мне не ~ этого I have more serious
matters to attend to, I have no time for that, I
have other fish to fry; ему не ~ веселья he is

not dis posed for merriment

добавка addition; makeweight добавле-
ние addition; supplement добавлять add

добавочный additional добежать run up
(to)

добегаться (до) run; run oneself добела
till white

добивать finish off

доби|ваться obtain, get, attain, come at,
win, gain, secure; to wangle (sl.); ~ ла ской to
coax something out of one; ~ своего to have
(get) one's way; ~ со гласия to win consent;
~ толку to get an explicit answer; он ничего
не ~лся he has nothing to show for it

добирать gather additionally добираться
get to, reach; ~ до сути

дела get to the root of the matter добиться
achieve, get; attain доблестный valiant

доблесть valour

добрасывать throw (as far as) добрать-
ся см. добираться добрачный premarital;
maiden добрести reach the place; limp to the
place; (до) get (to), reach добреть1 become
kinder добреть2 разг. become corpulent, put
on weight (толстеть)

добривать finish shaving

добриться finish shaving добр|о1 good;
property, goods, chattels (имущество); чужое
~ впрок ней дет погов. gotten wealth never
thrives; ill got, ill spent; от ~а ~а не ищут
по гов. let well alone; это не к ~у it is of bad
omen, it bodes ill, it is a bad sign добро2: ~ по-
жаловать! welcome! доброволец volunteer
добровольность voluntariness доброволь-
ный voluntary добровольческий volunteer
добродетель virtue

добродетельный virtuous добродушие
goodnature добродушный goodnatured
доброжелатель wellwisher доброжела-
тельность benevolence, kindness, goodwill
доброжелательный benevolent, kind доб-
рокачество high quality добросер-
дечный of high quality добросердечный
kindheartedness добросердечный

kindhearted добросовестность honesty, conscientiousness

добросовестный conscientious добрососедский neighbourly

доброта kindness

добротность good quality

добротный of high quality, durable добр|ый 1 good; ~ое имя good name; ~

конь good horse; ~ знакомый good friend; ~ малый decent chap; ~ое ут ро! good morning!; всего ~ого! good bye!.. all the best!; в ~ час! good luck!; по ~у по здорову while the going is (was) good 2 kind, good; будьте ~ы please, would you be so kind as to 3 разг. a good (полностью, не меньше чем); осталось нам идти ~ых пять км we had still a good five kilometres to go 4 по ~ой воле of one's own free will 5 чего ~ого who knows; it may be

добывание getting, procuring добывать get, obtain

добыть 1 obtain; get 2 (полезные ископаемые) extract; mine

добыча 1 (сырья) extraction 2 (добытое, захваченное) prey; booty; plunder (награбленное)

доваривать cook to a turn, finish cooking

довариваться be done to a turn, be well done

довезти см. довозить

довольствоваться доверенность (письменная) authorisation

доверенный entrusted; agent

довери|е trust, confidence, credit, reliance, affiance, faith, (in); этот расказ не заслуживает ~я this tale deserves no credit; человек, заслуживающий ~я trustworthy man; лишать ~я to discredit; потеря ~я discredit; я не питаю к нему ~я I have no faith in him; пользующийся ~ем confidential; пользуясь ~ем in a position of trust; он пользуется ~ем своего друга he enjoys his friend's confidence

доверитель principal

доверить см. доверять

доверху to the top

доверчивость trusting nature доверчивый trusting, confiding довершать complete, crown довершение completion; в ~ всего to crown all

доверять 1 (чтолибо) entrust 2 (комулибо) trust; confide in (секрет,

тайну) доверяться trust

довесок makeweight

довешивать make up the weight довинчивать screw up

довод reason, argument

доводит|ь lead (accompany) (up to); bring (to), reduce (to), drive (into); ~ до изнеможения to walk (trot, run) one off his legs; ~ до конца to bring to an end, to bring to a close, to see out, to see through; ~ до минимума to mini mize; ~ до отчаяния to drive into (re duce to) despair; ~ до сведения to bring to one's knowledge, to let one know; ~ себя до бешенства to work oneself into a rage; ~ до слез to make one cry; ~ до совершенства to bring to perfection; ~ до сумасшествия to drive mad доводиться1 разг. have occasion; chance, happen доводиться2 (комулибо кемлибо) be

доводка тех. finishing, polishing; (руды) final concentration довоенный prewar довозить take (to, as far as) довольно enough довольный satisfied; pleased довольствие allowance довольство contentment до-вольствоваться supply довольствоваться be content

довыборы довыборы byelection

дог mastiff

догадка guess

догадливость quick / keep wits, quickness of apprehension; (проницательность) shrewdness, penetration, acumen

догадливый quickwitted догадываться guess; suspect (подозре

вать) доглаживать iron

догма dogma

догмат doctrine, dogma
догматизм dogmatism
догматик dogmatic person; неодобр. dogmatist
догматический dogmatic
догнать см. догонять
догнивать rot
договаривать finish speaking договариваться 1 talk till one reaches 2 agree (on); высокие договаривающиеся стороны high contracting parties
договор 1 agreement 2 юр. contract 3 пол. treaty
договоренность agreement, understanding, arrangement
договорный contractual treaty догола stark naked
догонять catch up
догорать bum low
догребать row (as far as) догружать load full додекаэдр геом. dodecahedron доделывать finish додумываться (go) hit upon доедать eat up
доезжать reach, arrive (at)
доение milking
дож *уст.* doge
дожаривать cook to a turn дожариваться fry / roast to a turn, be well done
дождаться см. дожидаться дождевание с.х. overhead irrigation дождевик 1 puffball (гриб) 2 rain coat
(плащ)дождевой rain
дождемер raingauge
дождливый rainy
дожд|ь rain; идет ~ it rains; льет ~ it is pouring; ~ льет, как из ведра it rains cats and dogs; проливной ~ pouring rain, drencher, soaker; приглашения сыпались ~ем it rained invitations, the invitations poured in; на ~е in the rain
доживать live long, live out дожидаться wait out
дожимать finish squeezing pressing out дожинать finish reaping

доза dose
дозаривание с.х. afterripening, artificial ripening
дозаривать с.х. submit to afterripening
дозатор тех. metering device / hopper / feeder
дозваться call until one gets an answer (from)
дозволять allow
дозвониться ring till one gets an answer дозвуковой subsonic
дозировать measure out in doses дозировка dosage
дознаться find out; (удовлетворяться) ascertain; (стараться узнать) inquire (about) дознание enquiry
дозор patrol
дозревание ripening дозревать ripen
дозрелый fully ripe / ripened доигрывать finish (playing) доильный milking доискиваться find out; seek out доисторический prehistoric доить milk
доиться (давать молоко) give milk дойка milking
дойная milch
дойти см. доходить
док dock
доказательный conclusive доказательство proof; юр. evidence доказуемый demonstrable доказывать prove
докалывать (о дровах и т. п.) finish chopping
доканчивать finish
докапывать finish digging докапываться find out
докармливать finish feeding докатывать (до) roll (to) докатываться (до) roll (to), go rolling (to)
докашивать finish mowing
докер dock worker
докидывать throw (as far as)
доклад lecture; report (отчетный) докладчик speaker

докладывать inform; report доклассовый preclass

доклеивать finish glueing; (мучным клеем) finish pasting

доконать finish, kill

докончить см. доканчивать докопаться см. докапываться докрасна red hot

доктор doctor

доктрина doctrine

доктринерский doctrinaire доктринерство doctrinarianism, doctrinaire attitude

документ document

документальный documentary документировать document докупать¹ buy in addition (to) докупать² finish bathing; *разг.* bathe докучать pester

докучливый importunate

дол dale

долби dolby system

долбить chisel, hollow out; learn by rote; repeat

долг duty (обязанность); debt; госу

дарственный ~ national debt; консо лидированный (текущий) госу дарственный ~ funded (floating) debt; ~ в 10 долларов a debt of \$10; ~ при роде debt of nature; ~ чести debt of honour; исполнять свой ~ to do one's duty; отдать последний ~ to pay the last honours (offices); покрывать ~ to pay (clear) off a debt; прощать ~ to ac quit of a debt; в ~ on credit, on trust; ~ платежом красен посл. one good turn deserves another; не выполнить ~а to fail in (to come short of) one's duty; быть в ~у to be in one's debt (денежном); to owe, to be indebted to (денежном и перен.); быть в ~у как в шелку to be in debt to the armpit, to be over head and ears in debt; ~и liabilities, arrears; входить в ~и to get (run) into debt; делать ~и to contract (in cur) debts; эта сумма покроет все его ~и this sum will clear all his debts; жить, не делая ~ов to keep one's head above water, to pay one's way; без ~ов out of debt; в ~ах in debt

долг|ий long, prolonged; ~ гласный фон. long; гласный ~ по положению vowel long by position; ~ период prolonged period; откладывать в ~ ящик to procrastinate, defer, delay, put off; ~ое время a great while

долго long, a great while, a long time; ~ ли до беды? a misfortune can easily happen; случай ~ не представлялся the chance was long (in) coming; он ~ не проживет he will not be long for this world

долговечность longevity; (прочность) durability

долговечный longlived; (прочный) lasting, durable

долговой debt; promissory долговременный lasting, permanent долговязый lanky

долгожданный longawaited, longexpected

долгожитель longliver, person remarkable for longevity

долголетие longevity

долголетний of many years долгоносик weevil

долгополый longskirted долгосрочный longterm

долгота геогр. longitude долготерпение longsuffering долгунец с.х. longstalked флаж долевой¹ (продольный) lengthwise, longitudinal долевой² (распределяемый по до

лям) by / in shares

долее longer

долезать climb so far; (до) climb долетать fly (as far as), reach долечивать complete finish the cure (of); (о ране и т. п.) heal долечиваться complete one's cure долж|ествовать be obliged; я ~ен идти I must go, I ought to go; я ~енис полнить коекакую работу I have some work to do; он ~ен быть там he is to be there; он ~ен был предвидеть это he should have foreseen it; я ~ен быть ему благодарен I owe him gratitude; он ~ен мне много денег he owes me much money; поезд ~ен был давным-

давно прийти the train is due and overdue; и ~ен же я был сломать себе ногу, как раз когда я начал поправляться! just as I was getting better, what must I do, but break my leg?; ~но быть I dare say, probably, I suppose; это ~но было быть сделано давно it ought to have been done long ago; он, ~но быть, пьян he must be drunk; вы, ~но быть, об этом слышали you must have heard of it; это ~но быть сделано осторожно it needs to be done with care; все как ~но быть all is well (as it should be); вы ~ны бы знать, что это нехорошо you ought to know better; вы ~ны проиграть, что бы ни произошло you must lose whichever happens

должник debtor должно быть probably

донимать домешивать¹ finish mixing

должностной official должность post, position должный due; proper доливать add, pour some more долина valley

доллар dollar

долларовый dollar

доложить см. докладывать

долой down with

доломит геол. dolomite

долото chisel

дольмен археол. dolmen

дольше longer

дол|я share, portion, lot (судьба); part, allotment, quota; segment; clove (апельсина и пр.); бот., *анат.* lobe; горькая ~ miserable fate, unhappy lot; чур, моя ~! shares!; ложь, в которой есть ~ правды a lie that is part truth; он не получил своей ~и в добыче he got no share of the booty; входить в ~ю с кем-либо to become one's partner; выпадать на чью-либо ~ю to fall to one's lot, to be reserved for; книжка в четвертую / восьмую ~ю листа quarto / octavo

дом house (здание); home; ~ с прилегающими постройками premises; ~, построенный на скорую руку jer rybuilt house; ~ католического священника presbytery; ~ отдыха holi day centre; ~ приходского

пастора vicarage, rectory; ~ Тюдоров House of Tudors; ~ сумасшедших lunatic asylum, madhouse; воспитательный ~ foundling hospital; детский ~ children's home; жилой ~ dwellinghouse; игорный ~ gaminghouse; исправительный ~ house of correction, reformatory; кукольный ~ babyhouse; молитвенный ~ meetinghouse; помещичий ~ manorhouse, hall; публичный ~ brothel, bawdyhouse, house of ill fame; ~а at home, within; он еще ~а? is he in (home) yet?; его нет ~а he is out; вне ~а out of doors, outdoors, abroad; быть как ~а to feel at home; к ~у homewards; на ~у at home; работа не на ~у outside work; тоскующий по ~у homesick; жить своим ~ом to have a household; всем ~ом with one's whole family; ~ой home, homewards; вернуться ~ой to get home

домалывать finish grinding домашние household, family домашний domestic

доменн|ый: ~ая печь blastfurnace доменщик blastfurnace operator

дометать finish sweeping домешивать² finish kneading; (о глине) finish pudding

домик house, cottage

доминанта муз. dominant

доминион dominion

доминировать prevail (over), dominate доминирующий dominating домино¹ (игра) dominoes домино² (костюм) domino

домкрат jack

домна blastfurnace

домовитый thrifty

домовладелец houseowner домовладельца houseowner; (по от

ношению к квартиронанимателю) landlady

домовладение house and grounds домоводство domestic science домовая house

домогательство solicitation домогаться try to obtain домолачивать finish threshing домонополистический premonopolistic

доморощенный homegrown; half baked **домосед** stayathome

домостроение housebuilding домостроительский housebuilding домострой rigidly patriarchal and strin gently ruled family life

домотканый homespun домоуправление house management;

(контора) housemanager's office домохозяин houseowner, householder домохозяйка (домовладелица) houseowner, householder

домочадцы household

домра муз. domra (Russian stringed folk instrument)

домработница domestic servant домрист domraplayer

домчать bring quickly in no time домчаться reach a place; (на лоша

дых) reach a place at a gallop; (до) reach quickly / speedily; (на лоша дых) reach at a gallop

домывать finish washing донашивать wear out; wear донашиваться get / be worn out донельзя to the utmost донесение report; dispatch донести см. доносить

донизу till the bottom; сверху ~ from top to bottom

донимать harass, weary

донник **донник** бот. melilot, sweet clover

донный ground

донор donor; (сдающий кровь) blooddonor

донос denunciation

доносительство неодобр. sneaking, acting as informer

доносить (на коголибо) denounce доноситься carry; be heard

доносчик informer

донской (of the) Don

доныне hitherto

донять см. донимать допаивать¹ finish watering допаивать² finish soldering

допекать 1 bake to the finish 2 harass допекаться be baked through, be baked

то a turn, be well baked; разг. be baked just right

допеть finish singing

допечатывать (кончать печатание) finish printing

допивать drink up

допинг спорт. dope

дописывать finish writing

доплата additional payment; extra payment

доплачивать pay extra

доплывать (вплавь) swim so far; (на корабле и т. п.) sail so far; (о пред метях) float so far; swim; (на кораб ле и т. п.) sail; (о предметах) float

доподлинно for certain, for / to a certainty

доподлинный authentic

дополнение complement; supplement дополнительно in addition дополнительный supplementary дополнять complete

допотопный antediluvian допрашивать question; interrogate допризывник youth undergoing pre conscription military training допризывный preconscription допрос interrogatory

допроситься get (from); make допрыгивать jump so far; (до) jump допуск admission

допуска |ть admit, receive; permit of, allow, suffer, tolerate; consider probable, grant; assume, take for granted; я не ~ю этой мысли I think it unlikely; я ~ю, что это верно I think it is probable; положение не ~ет промедления the situation permits of no delay; факты ~ют двоякое толкование the facts admit (allow, are patient) of two interpretations

допустимый permissible, possible допущение assumption; admission; permission

допытываться (try to) find out дорабатывать elaborate, develop доработка revision

дорастать grow

дореволюционный prerevolutionary дорезать finish cutting дореформенный prereform дорисовывать draw, finish, complete; finish drawing

дорический *ист.* Dorian, Doric **дорог|а** road; way; большая ~ highway, public road; железная ~ railway; амер. railroad; городская железная ~ tramway; подвесная электрическая ~ trolley line; подземная электрическая ~ tubular railway, tube, the underground; проселочная ~ cart road, track, byway, mudroad; торная ~ перен. the beaten track; ~, пересекающая другую crossroad; дальняя ~ long journey; туда ему и ~! it serves him right!; по другую сторону ~и over (across) the way; стать поперек ~и to cross one's path, to come in one's way; уходите с моей ~и get out of my road; край ~и wayside, roadside; стоять на чужой ~и to stand in one's light; в ~е during the journey; я пробыл 3 дня в ~е the journey took me 3 days; пойти не по своей ~е перен. to mistake one's vocation; пробывать себе ~у to carve one's way; дать ~у кому-либо to let one pass, to make way (for), to get out of the way; отправляться в ~у to set out (forth); всю ~у all the way; ~ой on the way, by the way, in passing; идти своей ~ой to go along, to go one's way, to take one's own way

дорого dear; expensive **дорогой** dear; expensive **дорогостоящий** expensive **дородность** portliness, burliness **дородный** portly

дорожать rise in price

дороже см. дорогой

дорожить value

дорожка path

дорожник roadbuilder, roadworker **дорожный** travelling

дорывать finish digging

досад|а vexation, chagrin, disappointment, spite; какая ~! what a pity!, the pity of it!, what a nuisance!, botheration!, how annoying (disappointing)!; с ~ы from disappointment, for spite; сделать что-либо невыгодное для себя с ~ы to cut off one's nose, to spite one's face; к его большой ~е to his great vexation

досадливый expressing annoyance /

vexation

досадный annoying

досадовать (на кого-либо) be vexed / annoyed; (на что-либо) bemoan, be wail

досаждать annoy

доселе hitherto

досиживать (до) stay

доск|а board, plank; table (особ. с надписью); ~ для гравирования plate; ~ для живописи масляными красками panel; ~ для объявлений notice board; ~ для резания хлеба trencher; ~ для чистки ножей knifeboard; грифельная ~ slate; классная ~ blackboard; коммутационная ~ switchboard; до гробовой ~и till death; от ~и до ~и from cover to cover, from end to end; настилать ~и to plank; ставить на одну ~у to put on a level; обшивать ~ами to plank

досказывать finish telling / saying **доскакать** hop so far, reach hopping; (до) hop; (верхом) gallop, reach at a gallop

досконально thoroughly **доскональный** thorough **доследование** юр. supplementary examination, further inquiry **доследовать** юр. submit to supplementary examination / further inquiry **дословно** word for word, literally, verbatim

дословное literally

дословный literal

дослуживать (до) work; serve **дослуживаться** obtain as a result of service; воен. rise

дослушивать listen to the end (to) **досматривать** (до; о книге, журнале и т. п.) look through; (о пьесе, фильме и т. п.) watch

досмотр examination

досмотрщик inspector, examiner; (на таможне) customs official

доспехи armour

досрочно preterm, before the appointed time

досрочный preterm

доста|вать fetch, bring (принести); take out (вынуть); get obtain, secure, procure, get

hold of, come by; to reach

драть (достигать); suffice (хватить); ~ денег to raise money; to raise the wind (sl.); нам будет вас не ~ we shall miss you badly; ему не ~ет бумаги he is short of paper; он ~ет рукой до потолка he can touch the ceiling with his hand; ему не ~ет энергии he wants (is wanting in, deficient in) energy

доста|ваться fall to one's lot; это ~лось ему it fell to his lot; ему ~нется за это he'll catch it for this

достав|ка delivery; с ~кой на дом delivery to customer

доставлять 1 (товары и т. п.) deliver 2 (причинять) cause; give

доставщик deliveryman, roundsman достаток easy circumstances, prosperity достаточно enough (после прил.); sufficiently (перед прил.) достаточность sufficiency достаточный sufficient

достиг|ать reach, attain, come, get, arrive (at), come up (to), compass, obtain, achieve; amount, run, come (to); ~ берега to gain (win) the shore; ~ высшей точки to culminate, to come to a head; ~ успеха to attain (achieve, touch) success; ~ цели to secure (attain) one's object, to effect one's purpose, to achieve one's end; счет ~ает 3000 рублей the bill amounts (comes, runs) to three thousand roubles; они ~ли этого кровопролитием they waded through slaughter to it

достижение achievement достижимый attainable

достоверно for certain, for sure достоверность trustworthiness; (ис

тинность) truth; (о документе, **рукописи** и т. п.) authenticity достоверный reliable

достоинств|о 1 dignity; чувство собственного ~а self-respect 2 (качество) merit, virtue

достойный worthy, deserving достопамятный memorable достопримечательность sight, something worth seeing досто

примечательный notable, remarkable

достояние property

достраивать finish building достройка completion

доступ access

доступность accessibility; (для пользования, посещения) availability;

(для понимания) simplicity доступный accessible; easy

достучаться knock till door is opened досуг leisure

досужий idle

досуха dry; вытирать ~ wipe dry досчитывать finish counting досылать (остальное) send the remainder; (посылать дополнение)

но) send on; send in addition досыпать¹ (дополнительно) add / pour some more досыпать² get some more sleep

досыта to one's heart's content досыхать dry up

досье dossier, file

досягаемость reach, attainability; **воен.** range

досягаемый attainable

дотация grant, (state) subsidy дотащить (доволочить) drag; (донести)

ти) carry; (до) drag, carry

дотемна until it gets dark

дотла completely; сгорать ~ burn to ashes

дотрагиваться touch

дотягивать drag out

дотягиваться (до) reach, touch доучивать (чтолибо) finish learning; learn

доучиваться (до) study

доха furcoat

дохлый dead; puny

доход returns; income (регулярный) доходить|ть go, walk (up, to), walk as far as, come (at, to); reach, attain; amount, run (to), total; ripen (зреть); ~ до крайности to rim to an extreme, to be reduced to extremity; не ~ по адресу to miscarry (о письме); счет ~т до 1000 долларов the bill totals (amounts to,

comes to) \$1000; это доходит до нелепости it verges (borders) upon absurdity, it runs into absurdity

доходность profitableness, remuneration; (количество доходов) income

доходный profitable

доходчивость clarity

доходчивый intelligible

доцветать fade

доцент reader, assistant professor, lecturer

доцентура post of senior lecturer, university readership; амер. assistant professorship

дочерна till smth is (pitch)black дочерний daughter's, filial дочерчивать (о карте, чертеже и т. п.) finish, complete; finish drawing

дочиста completely дочитывать finish reading дочка daughter

дочь daughter дошивать (о платье и т. п.) finish; (без доп.; кончать шить) finish дошкольник child under school age

дошкольница girl under school age дошкольный preschool дощатый made of planks, boards дощечка small plank, board доярка milkmaid

драга тех. drag; мор. seagoing dredge драгировать тех. dredge, drag драгоман dragoman

драгоценности jewelry драгоценность jewel, gem драгоценный precious

драгун ист. dragoon драгунский ист. dragoon дражайший dearest драже dragee

дразнить tease

драить мор. scrub; swab

драйвер комп. driver

драка fight

дракон dragon

драконовский draconian

драма drama

драматизация dramatization драматизировать dramatize драматизм *театр*.

dramatic effect; dramatic qualities; перен. dramatic nature; tensivity

драматический dramatic драматичный dramatic

драматург playwright

драматургия (теория) dramatic composition / theory

драмкружок drama club

дранка lath

драный torn, ragged

драп thick cloth

драпировать drape

драпироваться drape oneself; перен.

make a parade (of)

драпировка drapery; hangings драпировщик upholsterer

дратва waxed thread

драть tear; whip, flog, thrash (бить); ~ горло to bawl, roar; ~ за уши (за волосы) to pull by the ears (by the hair); ~ лыко to bark limetrees; ~ с арен даторов to rack (rackrent) the tenants; ~ с покупателей to overcharge, fleece, rook; rush (sl.); ~ шкуру to flay; перен. to fleece, sweat; он дерет по 100 рублей с человека he rushes you

драться one hundred roubles per head; это ви

но дерет горло this wine is very rough (rasps the throat); эта музыка дерет уши this music grates upon the nerves

драться fight

драчливый pugnacious

дребезжание rattle

дребезжать jingle, tinkle

древесина timber

древесница (лягушка) treefrog древесный wood; ~ уголь charcoal древно pole, shaft

древнеанглийский Old English древнегреческий ancient Greek древнееврейский Hebrew, Hebraic древнерусский Old Russian

древние the ancients

древний ancient

древность antiquity

древо tree
древовидный treelike; научн. arboreal
древоточец зоол. (wood)borer, wood
 fretter; (корабельный) teredo *дредноут мор.*
dreadnought **дрезина** trolley
дрейф drift
дрейфовать drift
дрель drill
дремать doze
дремота drowsiness **дремотный** drowsy,
 somnolent **дремучий** dense
дренаж тех. мед. drainage **дренировать**
 drain
дресва геол. rotten stone, gruss **дрессиро-**
вать train **дрессировка** training **дрессиров-**
щик trainer
дриада миф. dryad
дробилка crusher
дробильный тех. crushing
дробинка pellet, small shot
дробить crush, splinter
дробиться break in, crumble (into); (о
волнах) break (against); перен. divide
 (into), split (into)
дробление breaking up, crushing; пе
рен. subdivision, splitting up **дробленый**
 crushed splintered **дробный** fractional
дробовик fowlingpiece
дробь 1 (small) shot 2 мат. fraction **дрова**
 firewood
дровни woodsledge **дровозаготовка**
 firewoodcutting **дровокол** woodchopper **дро-**
восек woodcutter
дроги (похоронные) hearse; (кресть ян-
 ские) cart
дрогнуть be chilled
дрожание vibration, trembling **дро-**
жательный tremulous, shivery **дрожать**
 tremble, shake, shiver, shudder, vibrate,
 quake, quiver; twitch (о рте, веке); quaver
 (о голосе, звуке); ~ над чемлибо перен. to
 take excessive care of; ~ от радости to thrill
 with joy; ~ от страха to shake in one's shoes,

to shiver (shake) with fear; ~ при мысли о
 чемлибо to tremble at the thought of...; ~
 всем телом to be all of a tremble (shake), to
 tremble all over

дрожжи yeast
дрожки droshky
дрожь trembling
дрозд thrush; черный ~ blackbird **дрок**
 бот. genista

дромадер зоол. dromedary **дроссель**
 throttle

дротик dart, javelin
дрофа зоол. bustard

дру|г friend; ~ детства playfellow; лож
 ный ~ backfriend; мой лучший ~ my best
 friend; старый ~ crony; ~ ~га each other,
 one another; покупать то вары ~ у ~га to
 buy one another's goods; мы очутились ~
 против ~га we found ourselves visavis; пи-
 сать ~ ~гу to write to one another; ~ за ~гом
 one after another; ~ с ~гом with each other;
 близкие ~зья fast (intimate) friends; быть
 неразлучными ~зьями to be hand and glove
 with

друг|ой other, another; в ~ раз
 another time, otherwhile; никто ~ как
 none other than; никто ~ не знал
 nobody else knew; кто-то ~ somebody else;
 тоти~both; нитотни~neither; ~ (из двух) the
 other; на ~ день the next day; с ~ сторо-
 ны on the other hand; из ~ого места from
 elsewhere, otherwhence; отличать одного
 от ~ого to tell one from the other; чего ~ого,
 а этого хватает it is not this we are in want of;
 один за ~им one after another; в ~ое место,
 в ~ом месте elsewhere, somewhere else; это
 ~ое дело that is a different thing, that is quite
 another thing; то, ~ое this, that and the other;
 о том и о ~ом of various

дружба friendship
дружелюбие friendliness, amicability
дружелюбный amicable **дружеский**
 friendly **дружественный** friendly
дружина detachment, brigade **дружин-**

ник *ист.* bodyguard; (воин) man-at-arms

дружить be friendly

дружно in a friendly manner, in friendly fashion, amicably

дружный (единодушный) unanimous
дряблость flabbiness

дряблый flabby

дрязги squabbles

дрянной worthless

дрянь rubbish

дряхлеть grow decrepit

дряхлость decrepitude; (старческая) senile infirmity

дряхлый decrepit

ДТП traffic accident

дуализм *филос.* dualism дуалист dualist

дуалистический *филос.* dualistic дуб oak

дубильная кислота tannic acid дубильное вещество tannin дубильня tannery

дубильщик tanner

дубина cudgel, club; blockhead дубинка truncheon, club дубитель tanning agent, tannin дубить tan

дубление tanning, tannage дубленый tanned

дублер understudy

дублет duplicate

дубликат duplicate

Дублин Dublin

дублированный dubbed дублировать duplicate; ~ фильм dub дубль кин. take

дубляж dubbing

дубняк oakwood, oakforest

дубовый oak

дубок oaklet, oakling

дубрава oakgrove; leafy grove

дуга arc

дугообразный arched, bowshaped
дудк| a pipe; плясать под его ~у dance to his tune

дукат *ист.* ducat

дуло muzzle

дума 1 thought 2 council 3 Duma дума|ть think (of, about); believe, suppose, reckon, imagine (полагать); intend, mean (намереваться); ~ что либо неотступно to get a thing on the brain; много о себе ~ to think a great deal (no small beer) of oneself; не ~ю I scarcely think so; я ~ю I believe, think; я ~ю, что это верно I think it (to be)

true, I think it is true; я ~ю теперь иначе I see things differently now; как вы ~ете, который час? what do you make the time?; недолго ~я without a moment's thought, immediately

дуновение breath, whiff дунуть см. дуть
дуллет double snipe дуплистый hollow дупло hollow

дурак fool, blockhead, dolt, dunce, dullard, looby, numskull, imbecile; wiseacre (претенциозный); заставь ~а богу молиться, он себе лоб расшибет посл. overzeal will damage the cause; ~ ~ом an utter (arrant) fool; ~ам счастье fools are lucky; оставить в ~ах to make a fool (an ass) (of), to dupe, fool; остаться в ~ах to be duped (hoaxed)

дурацкий foolish

дурачить make fool of

дурачиться play the fool

дурман *бот.* stramonium, thornapple
дурманить drug

дурн|ой ill, bad, wrong, vicious, wicked, evil; sinister (зловещий); naughty (о детях); ugly (некрасивый); ~ глаз evil eye; полученный ~ым путем ill gotten; ~ая болезнь venereal disease; ~ая погода foul weather; ~ая слава ill fame; ~ое обращение maltreatment; ~ое питание malnutrition, underfeeding; ~ое поведение misbehaviour; ~ое управление maladministration

дурнота faintness, nausea

дуршлаг colander

дутый hollow; exaggerated

дуть 1 blow; сегодня дует ветер с за

пада there is a west wind today; от окна дует there is a draught from the window; в

ус не дует *разг.* he does not give a damn 2 *разг.* thrash; ~ и в хвост и в гриву to urge on, drive relentlessly 3 *разг.* drink deep 4 *разг.* rush 5 *разг.* do something (напримен, играть на музыкальных инструментах) with abandon, energetically

дутье tech. blowing

дуться sulk; be in a huff (with)

дух spirit, mind (противопол. телу); spirit, ghost, spectre (привидение); genius, spirit (характер); mind, spirits, tone, temper (настроение, на правление); odour, smell, scent (за пах); breath (дыхание); ~ времени the spirit of the times; ~ и тело mind and body; ~ школы / армии был превосходен the tone of the school / army was admirable; ~ языка genius of a language; злой ~ evil spirit; святой ~ the Holy Ghost; переводить ~ to take breath, to respire; во весь ~ at full speed; не переводя ~а at a stretch, without stopping; расположение ~а state of mind, mood; упадок ~а de spondency, low spirits; присутствие ~а presence of mind; у меня не хватает ~у сказать ей I shrink from telling her; о нем ни слуху ни ~у nothing is heard of him; как на ~у with the utmost sincerity; быть в ~е to be in good spirits; быть не в ~е to be out of spirits (out of temper); to have the pip (sl.); в этом ~е after this manner, in this way, of the sort; не в моем ~е not to my taste; человек с непреклонным ~ом a man of unbending spirit; падать ~ом to lose heart, to de spond; упавший ~ом crestfallen, de spondent; собираться с ~ом to take heart, to pluck up courage; собраться с ~ом, чтобы заговорить to find one's voice; одним ~ом at a draught; in a twinkling

духан dukhan (Caucasian tavern) духи scent, perfume

духобор dukhobor духовенство clergy

духовка oven

духовная will, testament

духовник confessor

духовный spiritual

духовой: ~ инструмент windinstrument; ~ оркестр brassband (медных

инструментов) духота (жара) sultriness; какая ~! how stuffy it is!

душ shower

душ | a soul, mind, spirit, heart; у него ~

ушла в пятки his heart failed him; удивляюсь, в чем у него ~ держится I wonder how he keeps soul and body together; по 10 долларов с ~и ten dollars per head; в глубине ~и at heart, in one's heart of hearts; он без ~и от нее he dotes upon her; от всей ~и with all one's heart; до глубины ~и deeply; ни живой ~и not a mortal man, not a soul to speak to; фибры ~и heartstrings; разговор по ~е, по ~ам heart to heart talk; говорить по ~е to talk without reserve; это было мне не по ~е I did not like it; лежать на ~е to дышать sit heavy on one's conscience; это будет на вашей ~е you will have it on your conscience; в ~е inly, inwardly, at heart; сколько ~е угодно to heart's content, as much as one wants; пить сколько ~е угодно to drink one's fill; как бог на ~у положит as it comes into one's head; отвести ~у to unburden oneself; жить ~ в ~у to live in concord; всей ~ой, ~ой и телом heart and soul; не иметь ни гроша за ~ой to be as poor as a church mouse; быть ~ой предприятия, общества to be the (life and) soul of the enterprise, party; чистый ~ой pureminded

душевая showerbaths душевнобольной insane

душевный mental, emotional; sincere душегуб murderer

душегубка (лодка) canoe душеараздирающий heartrending душистый fragrant; sweetscented; ~

горошек sweetpea

душитель oppressor душить¹ strangle душить² scent, perfume; use scent душный stuffy

душок slight smell, whiff дуэль duel

дуэлянт duellist

дуэт duet
дыба *ист.* rack
дыбиться (о лошади) prance, rear **ды-**
бом: волосы стали ~ his hair stood on end;
 стать на дыбы rear, prance; bristle up, kick
 up
дылда tall man
дым smoke
дымить (give off) smoke; fill with smoke
 дымиться smoke, steam
дымка haze
дымный smoky
дымов|ой smoke; ~ая завеса smoke
 screen
дымок puff of smoke дымообразование
 smoke generation дымоход flue
дымчатый smokecoloured
дыня melon
дыра hole
дырка hole
дырокол (hole)puncher
дырявый ragged
дыхание breath
дыхательн|ый respiratory; ~ое горло
 windpipe
дышать breathe; ~ здоровьем look the
 picture of health
дышло дышло shaft, pole, beam
дьявол devil
дьявольский devilish, awful
дьяк *ист.* government official, clerk дья-
 кон deacon
дьячок sexton
дюбель *тех.* dowel, pin, key
дюжий stalwart
дюжина dozen
дюжинный common, ordinary
дюйм inch
дюймовый one inch; (в дюйм толщи-
ной) one inch thick; (длиной) one inch
 long; (шириной) one inch broad / wide
дюна dune
дюралюминий duraluminium; амер.
 duralumin

дюшес duchesse pear дягиль *бот.*
 angelica дядя uncle
дятел woodpecker
Е евангелие gospel
евангелист evangelist
евангелический evangelical евангель-
 ский evangelic(al); gospel евгеника eugenics
евнух eunuch
еврей Jew; *ист.* Hebrew
еврейка Jewish woman; Jewess; *ист.*
 Hebrew woman
еврейский Jewish
еврейство собир. the Jews, Jewry
евро *фин.* euro
еврокард *фин.* Eurocard
Европа Europe
европеец European
европеизация Europeanization европе-
 изировать Europeanize европеизироваться
 be Europeanized европейский European
егерь huntsman
Египет Egypt
египетский Egyptian
египтолог Egyptologist
египтология Egyptology
египтянин Egyptian
егоза fidget
еда food; meal (завтрак, обед,
ужин) **едва** hardly, scarcely, scarce, no
 sooner than, narrowly, ill; ~ он успел при-
 ехать, как заболел no sooner had he
 arrived than he fell ill; он ~~ двигает ся
 he hardly moves, he can hardly move; он ~
 избежал опасности he had a narrow escape
 from danger; ~ ли hardly, scarcely; ~ ли он
 может тра тить так много he can ill afford to
 spend so much; ему ~ ли следует го ворить
 об этом it ill becomes him to speak about that;
 ~ не near, nearly, al most
единение unity
единица 1 unit 2 (цифра) one единич-
 ность singleness of occurrence единичный
 single, isolated единоборство single combat
 единобрачие monogamy единобрачный

monogamous единоверец (лицо одной веры с

кемлибо) coreligionist

единовение community of religion единовластие autocracy, absolute rule единовластный autocratic единовременно (один раз) once only, on one occasion only; (сразу) in a lump единовременный (производимый один раз) granted / given / paid on one occasion only only once единогласие unanimity

единогласно unanimously единогласный unanimous единоедушие unanimity единоедушный unanimous единоедушный unanimous единокровный consanguineous единоеличник individual peasant единоеличный individual; personal единоемышленник adherent, confederate; sympathiser (сочувствующий) единоеначалие oneman management, undivided authority

единоеобразие uniformity единоеобразный uniform единоеплеменник (принадлежащий

к тому же племени) fellow tribesman; (принадлежащий к той же народности) fellowcountryman

единорог unicorn

единственно only; (исключительно) solely

единственн|ый only; ~ый в своем роде unique; ~ое число *грам.* singular единство unity

единый united (объединенный); indivisible (неделимый)

едкий caustic; pungent (о дыме) едкость causticity; pungency; (перен.:)

едкое замечание) sarcasm; caustic / cutting remark

едок eater, mouth to feed

ее 1 her; (для неодушевл. предм.) it 2 her, hers; (для неодушевл.

предм.) its

еж hedgehog

ежевика blackberries

ежегодник yearbook, annual ежегодно yearly, every year, annually ежегодный yearly, annual

ежедневно daily, every day ежедневный daily

ежемесячник monthly magazine ежемесячно monthly, every month ежемесячный monthly

ежеминутно (at) every minute, (at) every instant; (непрерывно) continually, incessantly

ежеминутный continual, incessant еженедельник weekly; weekly magazine

еженедельно weekly

еженедельный weekly

еженощно nightly

еженощный nightly

ежесекундный occurring every second;

(непрерывный) incessant, continual ежесуточно every day ежесуточный daily, everyday ежечасно hourly, every hour ежечасный hourly

ежиться huddle up; hesitate

ежиха female hedgehog

ежов|ый: держать в ~ых рукавицах rule with rod of iron

езда ride, riding; drive, driving

ездить go; go by (на кемлибо); drive

(на машине); ride (верхом); travel

(путешествовать) **ездок** rider, horseman (всадник)

еле hardly, only just

елевый бот. fir, spruce

елей церк. anointing oil; перен. unction, balm

елейность unction

елейный unctuous

елка Christmas tree

еловый fir, spruce

ель spruce

ельник (поросль) firgrove

емкий capacious

емкость capacity; volume

ему him, to him; (для неодушевлен

ных предметов) to it
ендова *уст.* flagon
енот racoon
епанча *уст.* long mantle епархиальный
церк. diocesan; eparchial
епархия diocese
епископ bishop
епископальный церк. episcopalian епи-
скопский церк. episcopal епископство церк.
собир. episcopacy епитимья церк. penance
ералаш hotchpotch
ересь heresy
еретик heretic
еретический heretical
ерзать fidget
ермолка skullcap
еропить ruffle, rumple
ерунда nonsense
ерш 1 ruff (рыба) 2 (из щетины) small
brush, (проволочный) wire brush
есаул *уст.* esaul, Cossack captain
еслиif, incase, as long as; ~ быif; ~ бы
он пришел, он дал бы мне эту книгу
if he came he would give me this book; ~
бы да кабы, во рту росли бобы погов. if ifs
and ans were pots and pans; ~ не unless, if
not, but; nisi (юр.); ~ не поздно, сделайте
это, пожалуйста if it is not (too) late do it,
please; ~ не хочешь, не ходи don't go unless
you want; ~ бы не but for; я умер бы, ~ бы не-
онbut for him I should be dead; ~ бы не она,
я никог да этого не сделал бы if it were not
for her, I would have never done it; ~ толь-
ко provided, providing; ~ только это можно
provided it is possible
естественно naturally, of course есте-
ственный natural
естество nature, substance естествовед
scientist; (натуралист) naturalist
естествоведение science; (изучение
явлений природы) natural history есте-
ствознание (natural) science естествоиспы-
татель naturalist есть1 eat (пищу) есть2 1 is
2 there is, there are; have; у меня ~ I have

ефрейтор lancecorporal
ехать drive, ride, go; ~ верхом to ride; ~
зайцем to travel as a stowaway; ~ в команди-
ровку to be commissioned; ~ в отпуск to go
on leave; ~ в поезде to go in a train (by train);
~ в трамвае to go in a tram, to tram; ~ на ав-
тобусе to go by bus; ~ на автомобиле to go
(drive) in a car; ~ на велосипеде to bicycle,
ride a bicycle; ~ на лодке to go boating, to
boat; ~ на охоту to go hunting; ~ на паро-
ходе to go by steamer; ~ на рыбную ловлю
to go fishing; ~ на юг to go to the South; ~
по железной дороге to travel by train; ти-
ше едешь, дальше будешь посл. more haste,
less speed; haste makes waste
ехидна зоол. echidna; перен. viper,
snake, venomous creature
ехидный caustic; malicious, spiteful ехид-
ство malice, spite
еще 1 still; yet; это ~ ничего! that's
nothing! 2 some more; any more; yet, further;
again; можно налить ~ (ви на)? may I pour
you some more (wine)?; есть ли ~ хлеб? is
there any more bread?; ~ один one more, yet
an other; ~ раз once more, again, наде юсь,
~ приду I hope I shall come again 3 already;
as long ago as, as far back as; ~ в 1900ом году
in 1900 al ready 4 still, yet, even; ~ громче
even louder; и ~ more and more 5 эмфа тиче-
ская частица: кого ~ мы не спрашивали?
whomever did we not ask? 6 ~ бы yes, rather!,
and how!, I'll say! it would be surprising if...;
~ бы вы с ними не сошлись it would be sur-
prising if you and they didn't get on 7 выра-
жает упрек: теперь вор чишь, а ~ сам пред-
ложил you grum ble now, but it was you who
suggested it
Ж жаба toad
жаберный branchiate жабо jabot, ruff
жабра gill
жабры gills
жавель liquid bleach
жаворонок (sky)lark
жадничать be greedy

жадно greedily
жадность greed
жадный greedy, avaricious
жажд|а thirst (for, of), craving, appetite;
 ~ золота lust for gold; ~ приключе ний
 thirst (relish) for adventures; то миться от
 ~ы to suffer from thirst, languish (be dried
 up) with thirst; воз буждать ~у to make
 thirsty; иметь ~у to be thirsty; почувство-
 вать ~у to get thirsty; утолять ~у quench
 (slake) one's thirst; томимый ~ой thirsty; то
 мимый ~ой пешеход parched way farer
жареный жаждать thirst, crave (for)
жакет jacket
жалейка муз. zhaleyka
жалеть 1 (сожалеть) be sorry; pity 2 (ща-
 дить) spare 3 разг. (скупить
ся) grudge
жалить sting
жалк|ий pitiful, pitiable, miserable, sad,
 sorrowful, sorry, woeful, lamentable, pathetic,
 wretched, shabby, despicable; ~ трус a sad
 (miserable) coward; ~ая бедность pitiful
 poverty; ~ое оправ дание a lame (sorry)
 excuse; в ~ом по ложении in pitiable (sad)
 plight, in pitiful condition; ~ая тысяча руб-
 лей в месяц a poor one thousand roubles a
 month; он представлял собой ~ую фигуру
 he cut a poor figure
жалко (коголибо) pity smb, be sorry (for);
 ~! too bad!
жало sting
жалоба complaint
жалобная книга complaints book жалоб-
 ный plaintive
жалобщик plaintiff; complainant жало-
 вание salary
жаловать grant; be gracious, kind жало-
 ваться complain
жалоносный зоол. stinging, possessing a
 sting
жалостливый sympathetic, com-
 passionate

жалостный compassionate; plaintive жа-
 лость pity
жаль (it is a) pity; ему ~ сестры he is sorry
 for his sister
жалюзи Venetian blind
жандарм gendarme
жанр genre
жанрист жив. genrepainter
жар heat, glow (накаленность, пыл);
 ardour (сильный жар, рвение, горячность);
 бросить в ~ to throw into a fever; воинствен-
 ный ~ warlike ar dour; выгребать ~ из печ-
 ки to take the embers out of the stove; как ~
 го реть to glitter like gold; лихорадоч ный ~
 fever heat; чужими руками ~ загребать to
 make a cat's paw of one; задали ему ~у they
 gave it him hot; приняться с ~ом за работу
 to set to work with ardour
жара heat, hot weather
жаргон slang
жаргонизм slang word expression жар-
 гонный slangy
жардиньерка flowerstand, jardiniere жа-
 реный roasted; fried; ~ хлеб toast
жарить жар|ить 1 ~ (на огне) to roast,
 broil; ~
 (на сковороде) to fry; ~ (на решет ке) to
 grill 2 (на солнце) to burn, scorch 3 разг.: ~ь
 за помощью! run for help as fast as you can!;
 ~ на гар мошке to bash out a tune on the
 accor dion
жариться fry, roast; bask
жаркий 1 hot; перен. ardent 2 (бур-
 ный) heated; ~ спор heated argument
 жаркое roasting pan
жаровня roast (meat) жаропонижаю-
 щий febrifugal, anti fever
жаропрочный тех. heatproof жаро-
 упорный heatresistant, refractory жарпти-
 ца фольк. the Firebird жасмин jasmine(e),
 jessamin(e)
жатва harvest
жатвенный reaping

жатка harvester, reaping harvesting machine
жать 1 (давить) squeeze, press 2 (об обуви) pinch
жаты 2 с.х. reap

жаться (к) press close (to), draw closer (to)

жбан can; jug

жвачка chewing; cud

жвачный зоол. ruminant

жгут plait

жгучий burning; ~ стыд burning shame
жд|ать wait (for, till, until); await, stay;

разг. tarry; перен. cool one's heels; ~ годами to wait for years; ~ письма expect a letter; напрасно ~ to wait to no purpose; он заставил меня ~ he kept me waiting; время не ~ет time presses; мы ~али ее час we waited an hour for her; мы ~али там до дождя we waited there until it began to rain; не ~ от него ничего хорошего expect no good from him
же 1 союз but, and; он уезжает, я ~ остаюсь he will go and I will stay here
же 2 усилительная частица: ско

рей ~ be quick
же 3 означает тождество: такой ~ the same

жевание mastication; (о жвачных) rumination

жевательный masticatory; анат. manducatory

жевать chew

жезл rod

жела|ние wish, desire; longing (for), hunger (for, after), intense desire (сильное); lust (вожделение); coveting (за

вистливое); злостное ~ ill will (to, towards); нетерпеливое ~ перен. itch (for — в отношении вещи, to — действия); страстное ~ мира a deep longing for peace; полный страстного ~ния eager (for, about); удовлетворить ч|илибо ~ния to meet (carry out) one's wishes; по вашему ~нию at your desire; по моему собственному ~нию at my own (sweet) will (pleasure), to my own taste; гореть ~нием to be eager (inflamed), to burn with desire; я не буду считаться с его ~нием I will not consult his pleasure

желанный desired

желательный desirable

желатин gelatin(e)

желатиновый gelatinous

жела|ть wish, want, desire, be willing, anxious (to, for, about); ~ добра to wish well (to); ~ невозможного to cry for the moon; сильно ~ long (for), crave (for), yearn (for), hanker (for, after), pant (for, after), covet (чеголибо незаконного); тщетно ~ разг. to whistle (for); ~ю вам счастья I wish you joy; ~ю всяких благ best of luck; он никому не ~ет зла he wishes no body ill; ~л бы я знать кто сказал это I would like to know who said it

желвак tumour

желе jelly

железа gland железистый 1 анат. glandular, glandulous железистый 2 хим. ferri ferous; геол. ferruginous; (о воде) chalybeate
железка 1 разг. piece of iron
железка 2 разг. (азартная карточ

ная игра) chemindefer

железная дорога railway; амер. rail road

железнодорожник railway man
железнодорожный railway; амер. railroad

железный iron

железняк мин. ironstone

железо iron; ~ в болванках pig iron;

болтовое ~ screw iron; волнистое ~ corrugated sheet iron; гальванизованное (оцинкованное) ~ galvanized iron; йодистое ~ iodine iron; кованое ~ (поковки) forged iron; котельное ~ boiler plate; листовое ~ iron plate; лом (старое) ~ scrap iron, broken iron; полосовое ~ bar iron; прокатное ~ rolled iron; сварочное ~ weld, faggot iron; сортовое, профильное, фасонное ~ section, profile, shaped iron

железобетон reinforced concrete
желоб groove; gutter (на крыше)
желобок groove

желобчатый channelled, fluted
желонка tech. sludge pump, sand pump, sludger

желтеть turn yellow

желтизна yellow, yellowness

желтить (сов. выжелтить) paint yellow

желтоватый yellowish, yellowy; (о цвете лица) sallow

желток yolk

желтокожий with a yellow skin **желтолицый** with a yellow face **желторотый** (о птенце) yellow beaked; перен. inexperienced, green **желтофиоль** бот. wallflower **желтоцвет** бот. golden rod **желтуха** jaundice

желтушный icteric

желтый yellow

желть yellow paint

желудок stomach

желудочек ventricle

желудочный gastric

желудь acorn

желчность jaundice, acrimony, biliousness

желчный bilious; bitter; ~ пузырь gall bladder

желчь bile

жеманиться mince

жеманный mincing

жеманство mincing manners, finicality; **(манерность)** airs and graces **жемчуг** pearl

жемчужина pearl **жемчужница** 1 зоол. pearl oyster **жемчужница** 2 вет. pearl disease **жемчужный** pearl

жен|а wife, spouse; перен. better half; разг. my old woman; шутол. rib, missis (missus); (my old) dutch (sl.); сварливая ~ Xanthippe (по имени жены Сократа); под башмаком у своей ~ы henpecked by his wife

женатый married

женин one's wife's

женить marry off; marry (to); поэт. wed (to)

жениться marry

женильба marriage **жениться** marry, get married **жених** fiance

женоненавистник misogynist **женоненавистничество** misogyny **женоподобный** effeminate **женоубийство** murder of one's own wife

женоубийца murderer of his own wife **женский** 1 feminine; female 2 (для

женщин) women's 3 грам. feminine **женственность** femininity, womanhood **женственный** feminine, womanly **женщина** woman (pl. women), female; pl. соб. woman (без a, the), woman folk, womankind, the sex, the gentle (fair) sex, the weaker sex (мужчины: the stronger sex); презр. the petticoat(s); ~врач lady (woman) doctor; ~ с прошлым woman with past; замужняя ~ married woman; злая, сварливая ~ Jezebel, termagant, shrew, catamaran, vixen, grimalkin (старая); молодая ~ girl, maid servant (особенно о деревенской девушке, домработнице); шутол. wench, lass; непотребная ~ jade; передовая ~ the new (modern) woman; публичная ~ prostitute; раскаявшаяся ~ Magdalene; распутная ~ wanton (тж. о мужчине)

женьшень бот. ginseng

жердь pole

жеребенок foal, colt

жеребец stallion

жеребиться foal

жеребок (мех) colt's fur **жеребчик** colt

жеребьевка drawing casting lots **жерех** (рыба) chub

жерло muzzle; orifice; crater

жернов millstone

жертва 1 sacrifice 2 (пострадавший) victim

жертвенник altar

жертвенный sacrificial

жертвовать give; перен. sacrifice **жертвоприношение** offering, sacrifice **жест** gesture

жестиковать gesticulate **жестиковать** gesticulation

жесткий 1 hard; tough (о мясе) 2 (не

гнувшийся; тж. перен.) rigid жесткокрылый зоол. coleopterous жестокий cruel; перен. severe жестокосердие hardheartedness, cruelty

жестокосердный hardhearted, cruel жестокость cruelty; перен. severity жесть tin; кровельная ~ sheetlead жестяник tinman, tinsmith, whitesmith

жестянка tin, can жестяной of tin жетон counter; medal жечь burn

жечься burn, burn oneself; (о крапиве) sting

жжение burning

жженка hot punch

жженный burnt

живец live bait, sprat живительный bracing, vivifying живица soft resin

живность poultry

жив|ой (a)live, living, lively, animate, vivid (о красках), lifelike, fullblood ed; ~ ребенок lively child; ~ ум lively wit (mind); как ~ to the life; ни одной ~ души not a living soul; ~ая вода running (spring) water; ~ая изгородь quickset hedge, hedgerow; ~ая сила тех. impact dynamic pressure; ~ая улика eyewitness (ocular) evidence; он дерет с ~ого и с мертвого he is ready to rob the very dead; до ~ого мяса to the quick; затронуть за ~ое sting to the quick; ~ое воображение lively imagination; ~ое воспоминание poignant memories; ~ое существо a living being; ~ое сходство striking likeness; на ~ую нитку hastily, care lessly; шить на ~ую нитку to baste, tack; ~ые глаза bright, sparkling eyes; ~ые цветы natural flowers

живописать describe vividly, paint a vivid picture (of)

живописец painter

живописность picturesqueness живописный picturesque

живопись painting

живородящий зоол. viviparous живость liveliness

живот stomach

животворный lifegiving

животновод cattlebreeder животноводство cattlebreeding животноводческий cattlebreeding, stockraising

животн|ое animal (вообще), beast

(четвероногое), brute (в противоп. человеку); всеядное ~ omnivorous animal; двуногое ~ biped; копытное ~ ungulate; млекопитающее ~ mam mal; плотоядное ~ carnivore; позвоночное ~ vertebrate; сумчатое ~ marsupial; толстокожее ~ pachyderm; травоядное ~ herbivorous animal; четвероногое ~ quadruped

животный animal

жизнь животрепещущий of vital importance; burning

живучесть vitality, tenacity

живучий of great vitality

жидкий 1 liquid 2 weak (о чае, кофе) жидковатый thinnish, watery, weak жидкокристаллический дисплей LCD, liquid crystal display

жидкость liquid

жизнедеятельность биол. vital functions

жизнедеятельный биол. capable of life, viable, active

жизненность vitality, vital power жизненный vital жизнеобеспечение lifesupport, life sustenance

жизнеописание biography жизнеощущение sense of being alive жизнепонимание world view жизнерадостность cheerfulness; joie de vivre, buoyancy; разг. animal spirits жизнерадостный cheerful жизнеспособность viability; vital capacity, vitality

жизнеспособный viable жизнеутверждающий lifeasserting, vital, optimistic

жизн|ь life, existence, living; ~ висела

на волоске life was hanging by a thread; бороться за ~ to fight for one's life; борьба за ~ struggle for life (existence); веселая ~ a merry life; де ятельная ~ an intense life; за

всю мою ~ in all my life, in all my born days; зарабатывать на ~ to earn (make) one's living; на всю ~ for life; положить (за кого-либо) свою ~ to give (lay down) one's life (for); потерять, спасти ~ to lose, spare one's life; походная ~ war fare; продолжающийся всю ~ lifelong; сидячая ~ a sedentary life; в продолжение их совместной ~ и during their joint lives; вести широкий образ ~ и to go the pace; вопрос ~ и и смерти a matter of life and death; как в ~ и to the life; нить ~ и fatal thread; образ (уклад) ~ и way of living, course (way, manner, frame) of life, the tenor of man's life and habits; при ~ и during (in) one's lifetime; призвать к ~ и to call to life (into being); средства к ~ и livelihood; умеренный образ ~ и a plain living and a high thinking; я не сделал бы этого, если бы даже дело шло о ~ и I couldn't do it for my life (for the life of me)

жиклер жиклер (carburettor) jet

жила vein; sinew (сухожилие)

жилет waistcoat

жилец lodger

жилистый wiry; gristly (о мясе) жилиться¹ разг. heave, strain жилиться² разг. (скушаться) stint, be miserly

жилица (female) tenant, lodger жилище dwelling

жилищный housing

жилка vein; fibre

жилкование bot. nervation, venation жил|ой dwelling, habitable; ~ дом dwelling house

жилплощадь living space, floor space жилье dwelling, habitation

жим press

жимолость honeysuckle

жир fat; grease

жираф giraffe

жиреть grow fat

жирн|ый fat, greasy, oily; rich (о кушании); lardy; stout, corpulent, wellfed, porky, plump, fleshy, obese (толстый); pursy (за-

дыхающийся от тучности); adipose, thick (о почерке, букве); ~ шрифт fat printing type; ~ая земля fat land (soil); ~ая куропатка plump patridge; ~ое пятно a greasy spot

жиро фин. endorsement жировать¹ тех. (насыщать жиром) grease, oil, lubricate жировать² (о домашних животных) fatten

жировик fatty tumor

жировка rent bill

жировой fatty, fat

жирондист ист. Girondist житейский everyday, worldly

жitel|ь inhabitant, resident, dweller; ~

Востока easterner; ~ Запада westerner;

~ крайнего Севера hyperborean; городской ~ townsman, citizen, resident of a city (town), pl. townsfolk, townspeople, citizens; деревенский ~ countryman, pl. countryside people; пещерный ~ troglodyte; природный ~ (туземец) native; сельский ~ village; ~ и (народа население) population; первоначальные ~ и aborigines

жительство|во: место ~ва place of residence

житница granary

жито corn

жи|ть live, be alive, have life, exist, subsist; ~ в достатке to live (be) in easy circumstances; ~ в комнатах to lodge; ~ в любви (с кем-либо) to live in charity (with); ~ в роскоши to live in clover, to live on the fat of the land; ~ выше своих средств to live above one's means; ~ иллюзиями to live in a fools paradise; ~, как кошка с собакой to live a cat and dog life; ~ на свои средства to support oneself; ~ на средства родителей to live on one's parents; ~ одиноко to live to oneself; ~ подаванием to subsist by begging; ~ своим домом to keep a house, to have a household; ~ скромно to live in a small way; ~ трудом to subsist by working; ~ честно to live up to one's principles, to live honestly; ~ шипоко to live fast; ему нечем ~ he has nothing to live upon; он ~вет со дня на день (переби-

вається с хлеба на квас) he lives from hand to mouth; здорово ~вешь without rhyme or reason; for nothing at all; как ~л, так и умер he died as he lived; живи и да вай жить другим live and let live; ~л был there was

житье life, existent

жмурить screw up (eyes)

жмуриться screw up one's eyes жмурки blind man's buff

жнейка harvester (machine)

жнец reaper

жнивье stubble

жница reaper

жокей jockey

жом tech. press

жонглер juggler

жонглерство sleightofhand; juggling жонглировать juggle

жрать devour, guzzle

жребий lot, destiny; бросать (тянуть) ~ cast (draw) lots; ~ брошен the die is cast

жрец priest

жреческий priestly

жрица *ист.* priestess

жужелица *зоол.* ground beetle, carabus жужжание buzz, hum

жужжать bum; buzz

жук beetle; bug; майский ~ cockchafer жулик swindler, crook

жульничать cheat

жульнический fraudulent жульничество underhand / dishonest action; sharp practice; (в игре) cheat ing

жупел bugaboo, bugbear журавленок young crane

журавль crane

журишь reprove

журнал 1 magazine; journal 2 (книга записей) register

журналист journalist журналистика journalism журналистский journalistic журнальный magazine, journal журчание murmur, babble, ripple журчать murmur,

babble, ripple жуткий uncanny; *разг.* ghastly жуть horror

жухнуть dry, become dull жучка housedog

жюри jury

3 за behind, beyond; ~ борт overboard; за- глаза more than enough, much too much, that will do splendidly (более, чем достаточно); ~ глаза он гово рит одно, в глаза другое he says one thing behind one's back and another to one's face; ~ городом out of town, be yond the town (дальше города); in the country (на даче, в деревне); ~ две мили от города two miles from the town, at a twomiles distance from the town; ~ дверью behind the door; ~ и против pro and con; ~ исключени ем except, excepting, with the excep tion of; ~ молодостью лет on the ground of youth; ~ неделю during a week (в течение); ~ неде- лю до че голибо a week before; ~ недостат ком чеголибо in the (scarcity) ab sence (of); ~ неимением in the ab sence of, for want of; ~ ним это во дится he is known for that (to do that); ~ обедом during dinner, while dinner was in progress (во время); ~ отсут ствием коголибо in the absence of; ~ подпи- сью секретаря signed by the secretary; ~ ре- кой beyond the river, on the other side of the river; ~ стаканом вина over a glass of wine, over their wine (pl.); ~ старостью лет on ac count of advanced (old) age; ~ час до отъ- езда an hour before starting; ~ чем? behind what?; ~ что? what for?; ~ это не уплачено this is not paid for; беспокоиться ~ коголибо to be anxious (about, for), to worry (about); взять ~ руку to take by the hand; взяться ~ какоелибо дело to un

dertake; вступиться ~ коголибо to stand up for; *разг.* to take up the cudg els for; вый- ти ~ ворота to go beyond the gate; выслать ~ границу to exile abroad, to send out (of); гнаться ~ кемлибо to run after; день ~ днем day by day; day after day; доход ~ не де- лю a week's profit; ему ~ пятьде сят he is

on the wrong (shady) side of fifty (over fifty, past fifty); задеть ~ чтолибо to hit against something; за пишите это ~ мной put it down to my account; идти ~ кемлибо to follow; ни ~ что on no account whatever, not for anything; одно ~ другим one after the other, one thing on the top of an other; око ~ око, зуб ~ зуб eye for eye, tit for tat; она вышла ~ рабочего she married a workman; он делает глупость ~ глупостью he commits folly upon folly; оставить коголибо далеко ~ собой to leave somebody far behind; охотиться ~ волком to hunt wolves; очередь ~ вами it is your turn; пить ~ здоровье to drink (to) one's health; послать ~ кемлибо to send for; придите ~ мной fetch me, call for me; принять ~ коголибо to take one (for); приняться ~ работу to begin working; to set to work; продано ~ доллар sold for a dollar; просить ~ коголибо to intercede for someone, to speak on somebody's behalf; пью ~ вас! here's to you!; ручаться ~ кого либо to answer for; сделайте это за одно do this while you're about it; си деть ~ обедом (столом) to sit at din ner (table); сидеть ~ шитьем to be sewing; следить ~ кемлибо to watch, spy (on), observe (наблю дать); стоять ~ чтолибо (настаи вать) to be (for), to insist (on); схватиться ~ голову перен. to be horri fied, to be in despair; сходить ~ чем либо to fetch (принести), to go and buy something (купить); умереть ~ чтолибо to die (for), to give one's life (for); уплатить ~ чтолибо to pay (for); хвататься ~ соломинку to clutch at a straw; ходить ~ больным to nurse (look after) a patient (an in valid); ходить ~ детьми to look after children; что ~ прелесть! how lovely!; что ~ шум? what noise is that?; что он ~ человек? what is he like?; шаг ~ шагом step by step; я дрожу ~ него I tremble for him, for his safety; я ~ это I am for this

заактировать certify presence (of) заалеть (о лице, щеках) flush crim son; (о небе) begin to redden зааплодировать start

clapping, burst into applause

заасфальтировать asphalt; lay with asphalt

забава amusement, sport

забавляться amuse oneself

забавно amusingly, in an amusing way забавный amusing, funny забаллотировать blackball; fail to elect, reject

забарабанить (начать бить в бара

бан) begin to drum; перен. begin to patter

забастовать go on strike

забастовка strike

забастовочный strike

забастовщик striker

забвение oblivion

забег heat, round

забелеть show / gleam white забеременеть become pregnant; con ceive

забеспокоиться (начать беспоко

иться) begin to worry, begin to feel anxious / uneasy

забивать hammer in, drive in, ram in (гвоздь); drive down (колья); pile, drive in piles (сваи); tamp (буровую скважину глиной для усиления взрыва); stop up, block up, fill in (ще ли); ~ голову учением to stuff one's head with learning; ~ в угол to corner, drive into a corner

забиваться hide; become obstructed забинтовать bandage

забинтовывать bandage

заб | ирать take; ~ в армию to call into the army; ~ вперед (в кредит) to take in advance (on credit); ~ все в свои руки to take all into one's own hands; to boss the whole show (sl.); ~ себе в голову to take (it) into one's head

забитый downtrodden

забить start to beat

забиться (о сердце) beat

забияка bully; rowdy заблаговременно in advance, early, in good time; амер. ahead of time заблаговременный opportune, in good time

заблестеть (стать блестящим) be gin to shine / glitter / glow

залеять (начать блять) begin to bleat

забрызгивать заблудиться lose one's way

заблудший stray, lost заблуждаться be mistaken заблуждение error, mistake забодать gore забой1 (скота на бойне) slaughter забой2 face; (угольный) coalface забойщик горн.(coal)miner, face worker

заболачивание swamping, flooding, turning into marsh

заболачивать swamp

заболачиваться turn into swamp заболелаемость morbidity;(относи

тельное количество заболеваний) sickness rate; (распространенность болезни) prevalence

заболевание disease; illness заболеть 1 begin to ache 2 fall ill заболеть fall ill (о человеке); ache, hurt (о части тела)

заболонь alburnum, sapwood заболоченный swamped

забор fence

заборонить с.х. harrow

заборный мор. outboard

забота care; anxiety (беспокойство); trouble (хлопоты)

заботить worry

заботиться take care of

заботливость thoughtfulness, care, solicitude

заботливый careful, thoughtful забраковать reject

забрало ист. visor

забрасывать 1 throw 2 (переста

вать заниматься) neglect

забра|ть 1 take (в чью-то руку); take (with one); ~ вожжи to take the reins; ~ с собой вещи to take one's things with one; ~ себе в голову to take it into one's head; ~ за живое to touch to the quick 2 take away; seize, appropriate 3 (о эмоциях) разг. come over, seize; его ~ла охота поехать в Америку he was

seized with a desire to go to America 4 take in 5 turn off, aside 6 тех. catch; (о якорь) bite

забраться to stop up, block up забредать stray, wander; drop in забредить become delirious забрезжить begin to dawn, begin to appear, begin to gleam

забродить begin to ferment заброшенность abandonment, desertion

заброшенный derelict, neglected забрызгивать bespatter, splash

забулдыга забулдыга debauchee

забушевать (начать бушевать) be gin to rage

забунить (начать бунить) be come unruly / riotous, get out of hand

забывать forget

забываться doze off, lose consciousness; forget oneself; be forgotten забывчивость forgetfulness, obliviousness; (расеянность) absentmindedness

забывчивый forgetful

забытый forgotten

забыть unconsciousness, oblivion завал obstruction; constipation заваливать heap up, block up; over load; tumble

заваливаться fall; be mislaid завалка тех. (доменной печи) charging

завалиться find no market, not sell заваривать make, brew

заварка (действие) brewing; тех. welding

заведение institution; учебное ~ educational institution, school заведение management заведовать manage

заведомо deliberately заведомый notorious заведующий manager

завезти см. завозить заверение assertion, protestation заверитель witness

заверить см. заверять

завернуть см. завертывать завертеть begin to twirl; turn some one's head; screw up

завертеться begin to spin; lose one's head

завер|тывать 1 wrap up 2 (кран и т.

п.) turn off; ~нуть за угол turn the corner

завертываться¹ (закутываться) cover / wrap / muffle oneself up **завертываться²** (загибаться) turn up, fold up

завершать complete

завершаться be completed / concluded, come to an end; (подходить к

концу) near completion завершающий concluding завершение completion; в ~ всего to crown all

заверять 1 assure 2 (подпись) witness, certify

завеса curtain; screen (дымовая и т. п.) 750

завесить см. завешивать

заве|сти 1 take, bring; leave, drop off 2 take (to a distance / out of one's way) 3 set up; start; ~ дело *разг.* to set up in business; ~ птицеферму to start a poultry farm; ~ переписку с кемни будь to start up a correspondence with someone 4 acquire 5 institute, introduce; ~ привычку to get into the habit (of); у нас так ~дено this is our custom 6 wind (up), start (о механизме); ~ часы to wind up a clock: ~ мотор to crank an engine; как ~денный *разг.* like a machine

заве|стись 1 be; to appear; в погребе ~лись крысы there are rats in the cellar 2 be established, be set up; ~лось обыкновение it has become a habit 3 *разг.* acquire; ~ своим домом to acquire a home of one's own 4 (о механизме) start

завет рел. testament

заветный (о желании, мечте) cherished; (о разговоре) intimate заветренный (подсохший на воздухе) dried up

завешивать curtain off; ~ окно put up (window) curtains

завещание will

завещатель testator

завещательница testatrix завещательный testamentary завещать leave; bequeath

завзятый confirmed, inveterate завивать wave; curl

завиваться wave; have one's hair waved,

curled

завивка waving, wave

завидный enviable; ему завидно he is envious

завидовать envy

завизжать (начать визжать) begin

to squeal, set up a howl

завизировать vise, visa

завилять (начать вилять) begin to wag; перен. *разг.* begin to dodge / prevaricate

завинчивать screw up завинчиваться screw up зависеть depend зависимость dependence зависимый dependent завистливый envious завистник envier

зависть envy

завитой curled, frizzled, waved завиток lock; tendril; flourish завить см. завивать

завихрение tech. turbulence завихриться begin to whirl about завладевать take possession of завлекать entice, lure

завод factory, works, plant, mill заводила ringleader

заводить wind (up) (часы, пружину); acquire (приобретать); ~ будильник to set the alarm; ~ дело (мага зин) to establish, found, set up; ~ дружбу to contract a friendship; ~ знакомство to make the acquaintance (of); ~ кудалибо to bring, take, lead (to); ~ разговор to start a conversation, to enter into conversation; ~ разговор о чемлибо to let the conversation fall on; to mention; ~ ссору to raise a quarrel

заводной clockwork заводоуправление factory / works management

заводской factory

заводчик factoryowner

заводь backwater

завоевание conquest

завоеватель conqueror завоевательный aggressive

завоевать см. завоевывать завоевывать 1 conquer 2 (добиться) win

завоз delivery

завозить leave at place, deliver завозить-ся (начать возиться) begin to romp about

заволакивать cloud cover заволакиваться be / become clouded, cloud over

заволноваться become agitated, get roused, begin to fret

завораживать be witch заворачивать 1 wrap up; turn; drop in 2 tuck / turn up

заворчать (начать ворчать) begin to grumble

завтра tomorrow

завтрак breakfast (утренний); lunch

(второй) завтрак (have) breakfast; (have) lunch

завтрашний tomorrow's

завывание howling

завывать howl

завыть (начать выть) begin to howl,

raise a howl

завышать overstate, overestimate завышение overstating

завышенный set too high; тж. too high

завязать stick, get stuck

завязка 1 string, lace 2 plot завязывать tie, bind; ~ отношения enter into relations (with) завязываться be / get tied up, be / get

tied into a knot

завязь бот. ovary

завялить dry

загадка puzzle, riddle; mystery (тай

на) загадочность mysteriousness загадочный mysterious, enigmatic загадывать set (riddles); think of (a number); make plans, guess загазованный smoggedup, gaspoluted

загар sunburn, tan загерметизировать seal hermetically загиб 1 bend 2 разг. (преувеличение) exaggeration

загибать bend; exaggerate

загибаться (вверх) turn up; (вниз) turn down

заглавие title

заглавный title, capital

заглаживать press, smooth; make up for, expiate

заглатывать swallow

заглохший neglected, overgrown заглушать muffle, deaden; jam (broadcast); soothe (pain)

заглушить drown out (звук); suppress (чувства); deaden (боль)

заглушка тех. choke, plug, stopper заглядение feast for the eyes, beautiful sight

заглядывать 1 peep; look into 2 (захо

дить к кому-либо) call (on smb) заглядываться stare at in wonderment загнаиваться fester

загнивание rotting, putrescence; мед. suppuration; перен. decay

загнивать decay, rot

заговаривать 1 speak to, accost 2 charm away, cast spell over заговариваться talk nonsense

заговор plot; conspiracy

заговори|ть см. заговаривать; вновь ~ (обрести дар слова) to recover one's speech, to find one's speech again; ребенок ~л the child is begin ning to speak (talk); поздно за-ни маться разговорами, когда ~ли пушки when guns speak it is too late to argue; вы ~ли бы другое you would sing another song, you would tell another story; он вас ~т he will talk your head off, he will talk you I blind

заговорщик conspirator заговорщицкий mysterious, conspiratorial

заголовок heading; headline (газет

ный) загон enclosure, pen; driving in загонщик охот. beater

загонять drive in; tire out, override загораживать enclose; obstruct загоразживаться fence / bar oneself in загорать get brown, get sunburnt; tan oneself

загораться catch fire; перен. burn (with) загорелый sunburnt, tanned загородка fence

загородн|ый country; suburban; ~ая

прогулка country walk (пешком) заготовливать lay in, store заготовитель

government purveyor, of ficial in charge of (State) procurements заготовить 1 prepare 2 (запасать) lay in, store up

заготовка storage

заградитель воен. мор. minelayer заградительный barrage; мор. mine laying

заграждать block

заграждение barrage; obstacle заграница foreign countries заграничный foreign

загребать rake up; accumulate gather загреметь (начать греметь) begin to thunder

загрести (начать грести) begin to paddle / row

загровок withers; back of neck загробный рел. beyond the grave загромождать block up, encumber загромождение blocking up; перен. overloading

загрохотать (начать грохотать) begin to roar / rumble; (о грое) begin to thunder

загрубелый coarsened, callous загрубение coarsening; мед. callosity загрубеть coarsen, become coarsened / callous

загружать load

загруженность (транспорта и т. п.) functioning / utilized capacity загрузка charge; load, (amount of) work

загрунтовывать ground; жив. prime загрустить become / grow sad загрызть bite to death

загрязнение (о помещении и т. п.) soiling, dirtying; (о воде и т. п.) pollution; хим. contamination

задира загрязняться make oneself dirty, be

загрязнять soil come dirty загубить ruin

загудеть (начать гудеть) begin to drone / buzz / hum

загустеть thicken

загустить thicken, make too thick

зад back, rear part, posterior задабривать cajole; (уговаривать) coax; placate; тж. gain smb's favour задавать set (урок, задачу); ~ во

прос put a question; ask a question задаваться be given, give oneself airs ~ целью сделать чтолибо set oneself the task to do something

задавить crush; (об экипаже) run over, knock down

задание task

задаривать load, shower with presents / gifts

здатки (склонности) inclinations; disposition

здаток advance, deposit; earnest задача problem; task

задачник (арифметический) book of problems

задвигать push bolt, bar

задвигаться shut, close, slide задвижка bolt

здвижной sliding

заворки backyard; перен. back of beyond

задевать 1 be caught on (зацеплять ся); brush against (касаться) 2 (оби

деть, оскорбить) sting, hurt

задел work already done

заделка doing up; closing up, stopping up

заделывать do up, close up заделываться¹ be / become closed up заделываться² разг. (стать, сде

латься) make oneself (into), turn задержат¹ (начать дергать) begin to pull задержат² разг. (замучить) wear out, push about; break the spirit (of) задержаться begin to twitch задерживать pull, shut задерживаться be drawn, be pulled, be shut

задержание detention

задерживать detain; delay (отсрочить)

задерживаться stay too long; be delayed

задержка delay

задира quarrelsome person

задирать **задирать** lift up; tear, split; bully; ~ нос turn up one's nose

задираться¹ разг. (о платье и т. п.) rise up

задираться2 разг. (затевать ссору, драку) try to pick a quarrel задненебный лингв. velar заднеязычный лингв. velar, back задн|ий back; тех., воен. rear; ~яя

нога hind leg

задник (обуви) back, counter

задолго long before

задолжать owe

задолженность debts

задом with one's back (to); ~ наперед back to front

задор (пыл) fervour; defiance задорный defiant, provocative задраивать мор. batten down задрапировывать drape (with); (зана

вешивать) curtain off (with); hide be hind draperies / hangings задрапировываться (чемлибо, во

чтолибо) drape oneself; wrap oneself up

задрать kill

задребезжать (начать дребез

жать) begin to rattle, begin to jingle, begin to chink

задремать doze off, get drowsy, fall into a light sleep

задрожать (начать дрожать) begin to tremble; (от холода) begin to shiver

задувать blow (out); extinguish задумать plan, intend

задуматься become thoughtful; be deep in thought

задумчивость reverie, pensiveness задумчивый thoughtful

задумывать plan, conceive; think of (a number)

задумываться be(come) lost in thought; meditate (on)

задуть (начать дуть) begin to blow задусhevность sincerity

задушевный sincere, cordial, heartto heart

задушить strangle

задымить1 (начать дымить) begin to smoke

задымить2 разг. (прокоптить) smoke, fill with smoke, blacken задымиться1 (начать дымиться) begin to smoke

задымиться2 (покрыться копотью) be blackened with smoke, be covered with soot

задымление воен. cover of smoke; smokescreen

задымлять воен. screen with smoke, lay a smokescreen (on)

задыхаться be suffocated; choke; be out of breath (запыхаться)

задышать (начать дышать) begin to breathe

заедание тех. jamming

заедать eat; worry, wear out; jam, stall заездить wear out; ruin (лошадь) заезжать call (on), visit

заезженный hackneyed; worn out заем loan; borrowing; bond issue заемщик юр. borrower, debtor за жаривать (на сковороде) fry; (на

огне или в духовке) roast, broil; (на

рашпере) grill

зажелтеть turn yellow

заживать heal; (о ране) close заживаться overstay one's welcome заживание healing

заживлять heal

заживляться heal; (затягиваться

кожей) skin over

заживо alive

зажигалка cigarette lighter за жигание (действие) lighting за жигательный (о бомбе) incendiary за жигать set fire to; light

зажигаться catch fire

зажим clamp; suppression

зажимать clutch (в тисках, когтях); grip, hold tight (в руках)

зажимный тех. clamp; clamping за житочность prosperity; easy / com fortable circumstances

зажиточный welltodo, prosperous, welloff

зажмуриваться screw up one's eyes, close one's eyes tight; (на мгновение) blink

зажужжать (начать жужжать) be gin to hum / buzz / drone

зажурчать (начать журчать) begin to babble / murmur

зазвенеть (начать звенеть) begin to ring / jingle; (о звонке) ring out зазвонить (начать звонить) begin to ring

зазвучать (начать звучать) begin to sound, begin to resound

заздравный toast toast

зазеваться gape (at)

зазеленеть (начать зеленеть) turn green

зазеленить stain green заземление эл. earth

заземлять earth

зазимовать winter; pass the winter, remain / stay for the winter

зазнаваться give oneself airs

зазор tech. clearance

зазубренный notched, serrated зазубривать 1 notch 2 learn by heart зазубриваться be / become jagged / notched

зазубрина notch

заиграть (начать играть) begin to play; (внезапно, шумно) strike up a tune

заигрывание advances

заигрывать make up (to) заигрываться play too long

заика stammerer, stutterer

заикание stammer(ing), stutter(ing) заикаться stammer

заимка ист. squatting

заимодавец creditor, lender заимообразно on credit, as a / on loan заимообразный borrowed, taken on credit; lent, loaned

заимствование borrowing заимствовать borrow

заиндевелый covered with hoarfrost заиндеветь become covered with hoar frost

заинтересованность interest (in) заинтересовать interest, excite curiosi ty

заинтересоваться become / grow interested (in); take an interest (in) заинтересовывать interest; interest materially

заискивание ingratiatio n, sycophancy; (лесть) flattery

заискивать carry favour with заискриться (начать искриться) begin to sparkle, begin to scintillate займище watermeadow займодержатель loanholder зайчик little hare; sunbeam, reflection зайчиха doe hare

зайчонок young hare, leveret закабальение enslavement закабальять enslave закабальяться tie oneself down закавказский Transcaucasian закавыка hitch, obstacle закадычный друг bosom friend заказ order

заказник reserve

заказн|ой made to order; ~ое письмо registered letter заказчик customer заказывать order

закал temper; cast

закаленный tempered; hardened закалывание hardening, toughening up закалка hardening, toughening закалывать stab; pin up закалываться stab oneself to death закалять temper, strengthen закаляться be tempered

заканчивать finish

заканчиваться (без доп.; кончать ся) come to an end close закапать1 (начать капать) begin to drip закапать2 spot, smudge закапризничать (начать капризничать) become / get capricious; (о детях) get naughty

закапчивать (покрывать копотью) blacken with smoke, make sooty закапчиваться be / become covered with soot; (почернеть) be blackened with smoke

закапывать bury

закапываться bury oneself

закаркать (начать каркать) begin to saw **закармливать** overfeed закаспийский Transcas pian

закат (солнца) sunset; перен. decline закатывать 1 roll up, wrap in 2 roll закатывать-

ся roll; set (о солнце) закачать¹ (начать качать) begin to swing / rock / sway закачать² (убаюкать) rock to sleep закачаться (начать качаться) begin to swing / rock / sway

закашивать mow, scythe

закашлять (начать кашлять) begin to cough

закашляться have a fit of coughing заквакать (начать квакать) begin to croak

закваска ferment; (для теста) leaven; перен. разг. mettle

заквашивать ferment; (о тесте) leaven

закивать (начать кивать) begin to nod

закидывать 1 shower, pelt; fill up 2 throw back

закидываться (назад) fall back закипать begin boil; be in full swing закисать turn sour; go rusty

закись хим. protoxide

заклад pawning; pledge; bet; биться

об ~ bet, wager

закладка laying, bookmark закладная mortgage

закладчик юр. mortgagor, pawner закладывание¹ putting, laying закладывание² (отдача в залог) pawning; (о недвижимости) mortgaging закладывать¹ (отдавать в залог) pawn; mortgage закладывать² (фундамент) lay заклинание sacrifice, immolation заклеивать (о птицах) peck; пе

рен. разг. henpeck, hound заклеивать paste, gum; seal up (пись

мо) заклеиваться stick

заклейменный branded; stigmatized заклепать rivet; clinch

заклепка rivet

заклепник тех. riveting hammer заклепывать rivet, clamp

закливание exorcism, invocation заклинитель charmer (of snakes) заклинять adjure; charm, conjure заклинивать wedge, fix with a wedge заклиниваться jam, be / become wedged

заклубить blow up, puff up

заключать confine, shut in; come to the conclusion, conclude, deduce, infer (делать вывод); ~ в себе to come to; ~ в скобки to put in brackets; ~ в тюрьму to imprison, incarcerate; ~ договор to conclude a treaty, to enter into a contract; ~ мир to conclude (make) peace; перен. to bury the hatchet; ~ под стражу to arrest, to take into custody; ~ речь to close a speech; to wind up (with); ~ сделку to strike (transact) a bargain; ~ союз to form a league

заклуча|ться end; consist (in); сущность ~ется в следующем the gist of the matter consists in the following; трудность ~ется в... the difficulty lies (consists) in...

заклучение enclosing, enclosure; deduction, conclusion, inference (вывод); resolution (комиссии и пр.); imprisonment, incarceration (тюремное); ~ без права замены штрафом imprisonment without the option of a fine; ~ под стражу юр. commitment; ~ с принудительными работами penal servitude; ~ до говора conclusion of a treaty (contract); в ~ to conclude, in conclusion; finally, upon the whole, after all; выводить ~ to draw (come to) a conclusion

законспирировать заключенный prisoner

заключительн|ый final, concluding; ~ое слово closing words

заклятие invocation; oath, pledge заклятый sworn

заковычивать chain, put in irons заковылять (начать ковылять) begin to hobble

закодированный coded, encoded закодировать encode

заколачивать board up; drive in (nails) заколдовывать enchant; put spell on заколебаться (начать колебаться) begin to hesitate, become unsteady, begin to waver

заколка hairgrip

заколоситься come into ear

заколо|ть 1 slaughter (животное); stab (человека) 2: у меня ~ло в боку I

have a stitch in my side заколыхаться (начать колыхать

ся) begin to wave / flutter

закон law; ~ божий religion; ~ о на

следовании the law of heredity; ~ о несостоятельности insolvent law; парламентский ~ Act of Parliament; для него слово ~ he is as good as his word, he is a slave to his word; нарушать ~ to break the law; нужда не знает ~ a necessity knows no law; объявить вне ~ a to outlaw, proscribe; преступление подходит под такую статью ~ a this crime is within that statute; ~ы об охоте game laws; предписывать ~ы to lay down the law (напр. в семье); исполняющий ~ы law abiding; свод ~ов code, corpus juris

законно lawfully, legally

законность legality

законный legal, legitimate

законовед lawyer, jurist законоведение jurisprudence законодатель legislator, lawgiver; law maker; перен. arbiter законодательный legislative законодательство legislation закономерность conformity with law закономерный regular законопачивать caulk up законоположение юр. statute законопроект bill, draft law законсервировать preserve; can; bottle; pot

законспектировать make an abstract / synopsis (of)

законспирировать hush up; разг. keep dark

законтрактовывать законтрактовывать contract; enter into a contract (for), make a contract (for)

законтрактовываться contract to work (for); hire oneself out (to) законченность finish; completeness закоптелый sooty, smutty

закоптить (начать коптить) begin to smoke

закоренелый ingrained, inveterate закоренеть take root (in), become steeped (in)

закоснелость stubbornness, impenitence

закоснелый stubborn, impenitent; inveterate; sunk (in), buried (in) закоренелый numbed, stiff закоренеть ossify; grow stiff закоулок back street; nook закоренелый numb

закоченеть grow / become numb закрадываться steal, creep in закраина edge; flange

закраснеться show red

закрашивать paint over / out, paint, cover with paint

закрепитель фот. fixing agent, fixer закрепка clip, fastener

закрепление fastening, fixing; consolidation

закреплять fasten; secure; fix закрепляться consolidate one's grip (on)

закрепощать enslave

закрепощаться be / become enslaved закрепощение (действие) enslaving,

turning into a serf

закричать cry (out), shout

закройный for cutting clothes закройщик tailor's cutter

закругление curve

закругленный rounded

закруглять round (off) закругляться curve, be rounded / curved

закружить1 (начать кружить) begin to turn / whirl; (стремительно) send whirling

закружить2 разг. (кружа, довести

до изнеможения) make dizzy, sweep of one's feet

закружиться1 (начать кружиться) begin to whirl / spin; begin to go round закружиться2 разг. (устать от хлопот и т. п.) be run off one's feet, be in a whirl

закручивать twist; turn tight (tap etc.) закручиваться twist, become twisted закручиться grow sad / miserable

закры|вать shut, close (дверь); ~ глаза на что-либо to shut one's eyes (on); to pretend not to see; ~ глаза покойнику to attend a dying person; ~ крышку to close, to put the

lid on; ~ лицо руками to hide (bury) one's face in one's hands; ~ магазин to lock up; to put the shutters up (на ночь); ~ плот но оде-
ялом to tuck up; to close (сес сию и пр.)

закры|ваться 1 close, shut; end; to close
down 2 cover oneself; take cover; они ~лись
от дождя зонтом they took cover from the
rain under the umbrella

заккрытие closing

закрыт|ый closed; ~ое платье high
necked dress

закряхтеть (начать кряхтеть) be gin to
groan

закудахтать (начать кудахтать) begin
to cluck

закулисный behind the scenes закупать
buy in; lay in a stock of закупка purchase

закупоривать cork, stop up закупорка
corking

закупщик buyer

закуривать light a cigarette

закурить (начать курить) begin to
smoke

закуска 1 snack 2 hors d'oeuvre (перед

обедом) **закусочная** snack bar

закусывать have a bite

закутить (начать кутить) begin to drink,
hit the bottle; begin to lead a dissipated life;
go drinking

закутывать wrap up

закутываться muffle / wrap oneself up
зал hall

зала (reception) room

заламывать: ~ цену ask too high a price;
~ руки wring one's hands залаять (начать
лаять) begin to bark; идиом. give tongue

залегание bedding, seam

залегать lie, be deposited заледенелый
covered with ice залежавшийся stale

залеживаться lie a long time; find no
market; become stale

залежный fallow

залежь 1 deposit, bed 2 stale goods 3
fallow

залезать climb, creep

залепетать (начать лепетать) be gin to
babble / prattle залеплять close, glue up

залетать fly (in)

залетный stray

залечивать cure, heal залечиваться (о
ране) heal залечь (лечь надолго) lie (down)
залив bay, gulf

заливать pour over; ~ горе вином to
drown one's sorrow in wine; ~ извест кой to
grout; ~ наводнением to swamp, overflow,
flood; inundate, deluge; ~ огонь to quench
(extinguish) the fire with water

заливаться be poured; overflow with,
break into (tears, laughter)

заливное aspic, fish or meat in aspic за-
ливной water, flood; jellied зализанный
sleek

зализывать lick (clean); sleek down за-
лог pledge; security (денежный) залогода-
тель depositor залогодержатель holder in
pawn; (на

недвижимость) mortgagee заложение
горн., стр. location заложить см. закла-
дывать заложник hostage залом1 herring
залом2 тех. break, fracture залосниться
become shiny

залп volley, discharge, salvo; выпить

залпом drink at one gulp

залысина high temple

залибоваться admire, be lost in admi-
ration (for); regard with admiration замазка
putty; puttying замазывать paint; besmear;
putty замалчивание ignoring, hushing up за-
малчивать hush up

заманивать entice

заманчивость allure

заманчивый tempting

замариновать pickle

замаскировать 1 mask, disguise 2 во
ен. camouflage

замаскировывать mask, disguise; (о

чувствах) conceal, hide замаскировы-
ваться disguise oneself замасливать make

oily, make greasy, grease; перен. butter up
замасливаться (об одежде и т. п.) become
greasy / oily

заматывать roll up

заматываться (обматываться) wind
round

замахиваться brandish; ~ на него

чемлибо threaten him with some thing

замачивать wet замашка manner, way

замащивать pave

замаячить loom, come into view замед-
ление slowing down, deceleration замедли-
тель тех. delay mechanism замедлять slow
down

замедляться slow down, become slower
замелькать flash, gleam, appear замена 1
(действие) substitution 2 (то, что заменяет)
substitute заменимый replaceable

заменитель substitute

заменять substitute (for)

замерзание freezing; точка ~ия freez-
ingpoint

замерзать freeze

замертво as good as dead; in a dead faint

замерять measure, gauge

заместитель vice; deputy заместитель-
ство substitution; проху заместить см. заме-
щать

заметать sweep up; cover

заметаться begin to rush about; (в по-
стели) begin to toss

заметка 1 mark 2 note

заметн|ый noticeable; ~ая разница a
marked difference

заметывать baste; tack; sew up замеча-
ние 1 remark, observation 2 (вы

говор) reprimand

замечательный remarkable; splendid

(великолепный) замечать 1 notice 2
(делать замеча

ние) remark, observe

замечаться become apparent замечтатъ-
ся indulge oneself in day

dreaming, lose oneself in a dream, be

daydreaming, fall into a reverie заме-
шательство confusion, embar rassement,
awkwardness, bewilderment, perplexity; вой-
ска были приведены в ~ the army was
disorganized (demor alized, brought into
confusion); приво дить в ~ to embarrass,
confuse, discon cert, nonplus; прийти в ~ to
become embarrassed, confused, disconcerted
замешивать¹ involve; implicate замешивать² mix, knead замешиваться (быть при-
частным

к чемулибо) get involved (with), get
tangled up (with), get / become mixed up
entangled (in)

замещать replace; act for (исполнять
обязанности)

замещение substitution, replacement за-
мигать (начать мигать) begin to blink; (мер-
цать) begin to twinkle заминировать воен.,
мор. mine

заминка hitch; hesitation (in speech) за-
миран|ие: с ~ием сердца with sink ing heart

замирать stand stockstill; die away за-
мкнутость reserve, reticence замкнутый
closed; reserved, exclusive замогильный (о
голосе) sepulchral, hollow замок¹ lock; под
замком under lock and key замок² castle

замолвить: ~ словечко за него put in a
word for him

замолкать fall silent

замолчать become silent заморажива-
ние freezing; congealment; congelation

замораживать freeze

заморгать (начать моргать) begin to
blink

замороженный frozen

заморозки frosts

заморосить (начать моросить) be gin to
drizzle

заморский foreign, overseas заморыш
starveling; puny creature, weakling

замотать (начать мотать) shake, begin
to shake

замочн|ый lock; ~ая скважина key hole

замуж: выйти ~ marry
замужем married
замужество (пребывание женщины в браке) married life
замужняя married
замурлыкать (начать мурлыкать) begin to purr; (напевать) begin to hum to oneself
замуровывать immure замусоленный bespattered, marked замусорить litter, leave litter (about) замусориться be covered with litter замучить torture; wear out (уто мить); bore smb to death (надоесть) замучиться be exhausted, be worn out замша suede, chamois
замшевый suede
замшелый mossy, mosscovered, overgrown with moss
замшеть be overgrown with moss замывать wash away
замыкание closing (of circuit) замыкать lock, close
замыкаться be closed; become reserved / sullen
замысел device, scheme, design; intention (намерение)
занятие замысловатый complicated
замычать (начать мычать) begin to low / moo
замышлять conceive; plot
замяукать (начать мяукать) begin to miaow / mew
занавес curtain
занавеска curtain
занавешивать curt
занашивать wear too long
занемогать fall ill
занемочь fall ill, be taken ill занесение (в протокол, список) recording, entering
занижать lower, understate
занижение understating
заниженный understated занимательный entertaining занимать 1 occupy 2 (развлекать) entertain занимать 2 (брать

займы) borrow заниматься 1 be occupied (with), be engaged (in); work (at, on); to study; чем вы ~лись вчера? what were you doing yesterday?; он ~ется подготовкой новой экспедиции he is engaged in preparations for a new expedition; до замужества она ~лась музыкой before her marriage she was studying music 2 busy oneself (with); to devote oneself (to); ~ собой to devote attention to one's appearance 3 assist; attend to

заново all over again

заноза splinter

занозить ~ себе пуку get a splinter in one's hand

занос skidding; snowdrift

заносить 1 put (write) down, register, enter (записывать); 2 carry (bear) away (уносить далеко); 3 leave (drop) in passing (что-либо по пути); ~ болезнь to import a disease; ~ в указатель to index; ~ ногу в стремя to put one's foot in the stirrup; ~ пуку to threaten, to strike; 4: ~ снегом to block up, cover with snow

заносный foreign, alien заносчивость arrogance, insolence, presumption

заносчивый stuckup

заночевать stay the night, spend the night, stay overnight

заношенный worn; тж. dirty занумеровывать number

занятие 1 occupation 2 (учебное) les

замысловатость intricacy son

занятный занятный amusing

занятой busy

занятость being busy

занять см. занимать

заняться (начать заниматься) set (to), busy oneself (with)

заоблачный beyond the clouds, transcendental

заодно at the same time; in concert, at one

заозерный over / across / beyond / on the other side of the lake(s) заокеанский transoceanic; (амери

канский) transatlantic заостренность sharpness; перен. acuteness

заострять sharpen; перен. emphasise заостряться become pointed, become sharp; перен. become sharp / glaring, be accentuated

заохать (начать охать) begin to groan

заочник external student

заочно (об обучении) by correspondence

заочный extramural, correspondence запавший sunken

запад west

западать begin to fall

западник *ист.* westernizer, westerist западничество *ист.* westernism западногерманский West German западноевропейский West European западный west, western

западня trap

запаздывание delay, procrastination запаздывать be late

запаивать solder

запайка soldering

запаковывать pack, wrap up

запал 1 broken wind 2 fuse, primer запаленный (о лошади) brokenwind ed

запальчиво passionately, heatedly запальчивость quick temper, vehemence

запальчивый quicktempered запаривать steam, stew запаривать¹ (сечь розгами до смер

ти) flog / beat to death

запаривать² *разг.* (портить) spoil bungle

запас store, stock, provision, supply; ~

знаний stock, fund of knowledge, erudition; ~ людей воен. reserve; ~ про визии victuals; ~ снаряжения munitions, ammunition; ~ слов vocabulary; ~ товаров stockintrade; истощить

свой ~ to run out (of); небольшой ~ margin; про ~ in store; проверять ~ to take stock; слишком большой ~ overstock

запасать store; provide for запасать; stock, store запасаться provide oneself with

запасливость thriftiness запасливый thrifty запасник¹ воен. *разг.* reservist запасник² (хранилище в музее и т. п.) storeroom

запасной spare; ~ выход emergency exit

запах smell

запахивать¹ plough (землю) запахивать² wrap up

запахиваться wrap oneself (in) запахнуть start to smell (of)

запашка с.х. (действие) ploughing запаять см. запаивать

запев introductory verse / part of song запевала leader (of choir)

запевать lead the singing, set the tune запеканка shepherd's pie; baked pudding; brandy

запекать bake

запекаться bake; coagulate; become parched

запеленать swaddle

запениться begin to foam, begin to froth up; (в результате брожения

или кипения) mantle

запереть см. запирасть

запеть см. запевать

запечатлевать impress, imprint запечатлеваться imprint / stamp / impress itself (upon)

запечатывать seal up

запивать take to drinking; wash down

(водой) запинаться stammer, falter

запинк | а: без ~и fluently, smoothly запирательство denial, disavowal запирасть lock (in, up)

запираться be locked; lock oneself up записка note

записки 1 (воспоминания) notes; memoirs 2 (научного общества) transactions

записн | ой: ~ая книжка notebook записывать write down, note, make a note (of), take (put) down (адрес); commit to paper, put on paper, put in black and white (противопост. уст ному запоминанию); ~ в бухгал

терскую книгу to make an entry (in); to enter;
~ голос, мелодию to take

down, take a record (of); ~ лекцию to make (take) notes (of)

записываться register; be noted; ~ на прием к врачу make an appointment to see a doctor

запись 1 registration 2 (записанное) entry, record

запихивать push, shove

запищать (начать пищать) begin to squeak

заплаканный tearstained

заплакать start crying

запланировать plan

заплата patch

заплатить pay

заплеванный bespattered; dirty заплевывать spit (at); перен. rain / hear curses (on)

заплесневелый mouldy

заплетать braid, plait

заплечье shoulderblade запломбировывать (о зубе) stop, fill заплыв *спорт.* race; heat

заплывать swim, sail (in)

заплясать begin to dance

запнуться см. запинаться заповедник reservation; sanctuary заповедный forbidden, reserved заповедь commandment

заподлицо тех. flush (with) заподозрить suspect (of); (пред

положить) be suspicious запоздалый belated, delayed запоздать см. запаздывать

запой hard drinking; boozeup заползать crawl, creep (in) заполнитель стр., тех. filer, aggregate

заполнять fill in

заполняться fill up, be filled up заполонять (завладевать) captivate, take captive, enthrall

заполярный polar; transpolar запоминать remember запоминаться be retained in smb's memory; *разг.* stick in smb's memory

запонка stud; cufflink (на манжете) запор1 bolt; на ~е bolted запор2 мед. constipation

запорожец *ист.* Zaporozhian Cossack запорошить powder (with), dust (with) запотевать become / get / grow misted (over)

запотелый misted

заправка seasoning; refuelling заправлять season; trim; refuel заправочный: ~ая станция filling station

заправский real, true

заправщик refueller

запрашивать enquire

запревать begin to rot

запрет prohibition

запретительный prohibitive запретный forbidden

запрещать forbid, prohibit запрещаться be prohibited; not be allowed

запрещение prohibition заприходовать бух. enter; credit one's account (with)

запродажа provisional sale запрокидывать throw back запрокидываться fall back

запрос inquiry

запросить см. запрашивать запросы needs, requirements запротестовать (против) protest (against), make a protest (against) запротоколировать enter in the minutes

запруда dam, weir; millpond запруживать dam, dike

запрыгать (начать прыгать) begin to jump; *разг.* (о сердце) begin to thump

запрягать harness

запрягивать hide

запрягиваться hide oneself запуганный intimidated (by), cowed (by)

запугивать intimidate

запудривать cover with powder, powder over

запуск launching

запустелый desolate, neglected запустение desolation

запустить become desolate, fall into neglect

запустить см. запускать запутанность confusion

запутанный tangled; перен. intricate, involved

запутывать tangle; перен. muddle up запутываться entangle (oneself) запустить cover lightly

запущенность neglect

запущенный neglected

запчасти (запасные части) tech. spare parts, spares

запылать blaze up, flare up, burst into flame

запыленный covered in dust запылить¹ cover with dust, make dusty запылить² (начать пылить) raise dust

запылиться become dusty, be covered with dust

запыхаться be out of breath запыхтеть puff; pant запьянствовать have a bout of hard drinking

запястье wrist

запятая comma

запятнать spot, stain; перен. cast aspersions (on), soil, sully, taint зарабатывать earn

зарабатываться become immersed / absorbed in one's work, work too long / late

заработать earn

заработок earnings

заравнивать level, even up

заражать infect

заражаться be infected; catch (a disease)

заражение infection; ~ крови blood poisoning

зараженность infection, contamination

зараженный infected, contaminated зараза infection

заразительность infectiousness заразительный infectious

заразить см. заражать

заразиться catch

заразный infectious, contagious заранее beforehand; in good time

(своевременно) зарастать be overgrown; heal зардеться redden; (от смущения) blush

зареветь (начать реветь) begin to roar / bellow

заревое glow

зарегистрировать register зарегистрироваться (отметиться)

в каком-либо списке) register oneself зарезать kill; slaughter (животное) зарекаться give up (бросать) зарекомендовать: ~ себя present oneself (as)

заречный situated on the other bank of the river, over the river

заречье part of town, etc., on the other side of the river

заржавленный rusty

заржать (начать ржать) begin to neigh

зарисовка sketching; sketch зарисовывать sketch

зарница lightning, flash зародыш embryo; перен. germ зарождать engender

засветиться зарождаться be conceived; arise

зарождение conception; origin

зарок vow

зарокотать (начать рокотать) be gin to rumble, resound

заронить drop; arouse

заросль undergrowth, thicket заросший overgrown

зарплата pay, wages

заруб|ать notch; kill; ~и себе это на

носу! put that in your pipe and smoke it!

зарубежный foreign

зарубежье foreign countries

зарубить см. зарубать

зарубка notch

зарубцовываться cicatrise зарумяниваться blush, crimson заручаться secure

зарывать bury зарываться¹ bury oneself; воен. dig in зарываться² разг. go too far, go to extremes, overdo things

зарыдать (начать рыдать) begin to sob; burst out sobbing

зарычать (начать рычать) begin to roar / growl

зар|я 1 dawn, daybreak; на ~е at dawn, at daybreak; встать с ~ей to rise at crack of dawn; что ты встал ни свет ни ~? what made you get up at this un earthly hour? 2 (вечерняя) ~ sunset, evening glow; от ~и до ~и from night to morning, all night long 3 перен. start, outset; dawn, threshold

заряд charge

зарядка спорт. setting up exercises зарядание loading

заряжать charge; load (ружье) заряжать-ся¹ (об оружии) be loaded

заряжаться² (приобретать неко

торый запас энергии) revive, be come revived

засада ambush

засаживать plant; drive in; put засаливать salt, pickle

засаливаться become greasy, stained with grease

засасывать suck in

засахаренный candied; fruits засахаривать candy

засахариваться become sugared засверкать (начать сверкать) begin to sparkle засветить¹ (зажечь) light засветить² разг. (начать светить) begin to shine засветиться¹ light up

засветиться² фот. (о пленке) be ruined / spoiled by light засвидетельствовать witness, testify засвистать (начать свистеть) begin to whistle

засевать sow

заседание sitting; meeting

заседатель assessor

заседать sit

засека abatis

засекать flog to death notch засекается (о лошади) overreach, cut, hitch

засекречивать classify as secret, place on secret list; restrict; разг. hush up заселение settling

заселять populate, settle

засеменить (начать семенить) be gin to mince

засеребриться (начать серебрить ся) begin to look silvery, begin to glisten / glitter / sparkle like silver

засесть sit down (to), set (to) засечка¹ notch, cut, mark засечка² (рана на ноге лошади)

wound on a horse's leg, canker засиживать spot

засиживаться sit / stay too long засилье dominance

засинеть(ся) show blue, appear blue засинивать overblue

засиять (начать сиять) begin to shine

заскакать (начать скакать) begin to jump, leap, etc.; (о лошади) break into a gallop

заскакивать jump, spring

заскок kink, peculiarity

заскорузлый hardened, horny заскорузнуть become callous; coarsen, harden

заскрежетать (начать скреже

тать) begin to gnash / grind one's teeth

заскрипеть (начать скрипеть) be gin to creak

заскучать (почувствовать грусть)

feel miserable, have a fit of the blues,

(испытать скуку) feel bored заслезиться (начать слезиться) be gin to water

заслон воен. covering force

заслонка damper, oven door заслонять cover, shield, screen заслуга merit

заслуженно deservedly

заслуженный 1 merited, well deserved 2 (звание) honoured 758

заслуживать merit, deserve; be worthy (of)

заслушивать listen to, hear заслушиваться listen with delight слышать hear, catch; (уловить

обонянием) smell

засматриваться be lost in contemplation

засмеяться laugh, burst out laughing за-
смолить tar; caulk

заснеженный snowed up

засов bolt, bar

засовывать push in, shove in, thrust in
засол salting, pickling

засорение obstruction, choking up;
clogging up

засорять litter

засоряться be littered up

засохший dried; withered, dead (о рас-
тениях) **засочиться** begin to ooze

заспанный sleepy

заспешить bustle

заспиртовывать preserve in alcohol за-
спорить begin to argue (about) застава 1 gate,
town gate (way) 2 воен. outpost; погранич-
ная ~ frontier guards

заставать find, catch; ~ врасплох take,
catch unawares

заставка illumination (in manuscript) за-
ставлять make, compel застаиваться stand
too long; go stale застарелый ingrained;
neglected застать см. заставлять

застегивать button (up), fasten застегива-
ться button oneself up застежка fastening;
clasp

застеклять glaze

застенок torturechamber застенчивость
shyness; bashfulness, diffidence

застенчивый shy; bashful

застигать catch, (take by) surprise засти-
лать cover; lay, spread застилаться (тума-
ном) be / become misty / foggy; (слезами)
become dim, dim

застирывать wash off

застоговать с.х. put in stacks / ricks, stack

застой stagnation; deadlock; depression

застойный stagnant

за столбить set / drive stakes, stake out
за столбе feast; taking part in a festive meal

за столнь|ый: ~ая беседа table talk

застонать (начать стонать) begin to
moan / groan

застопоривать stop, bring to a standstill
застопориваться (о машине и т. п.) jam;
stop; come to a standstill, be at a standstill

застояться см. застаиваться застраи-
вать build, develop застраиваться (об участ-
ке) be built on, be built over; (об улице) be
lined with buildings

застрахованный insured; (от) insured
(against)

застраховать insure

застраховывать insure застраховыва-
ться insure oneself застрачивать stitch

застревать stick, get stuck застреливать
shoot, kill застреливаться shoot oneself за-
стрелить shoot

застрелиться shoot oneself; разг. blow
out one's brains

застрельщик pioneer, leader застрогать
plane down

застроенный builtup

застроить см. застраивать застройка
building, development застройщик
builder, developer, person building having
built, his own house застрочить (начать
писать) begin to scribble

застрять см. застревать застуживать
cool, chill застукать 1 разг. (поймать) catch,
get застукать 2 разг. (начать стучать) begin
to clatter; begin to knock

заступ spade; shovel

заступник defender, protector, patron за-
ступница patroness

заступничество intercession застучать
(начать стучать) begin to knock, rap, etc.

застывать thicken, harden; be stiff with
cold

засуетиться (начать суетиться) begin to
bustle (about), start fussing

засунуть см. засовывать

засуха drought

засухоустойчивый droughtresisting за-
сучивать roll up

засучить: ~ рукава roll up one's sleeves
засушивать dry up

засушливый arid, droughtafflicted за-
считывать take into account засылать send;
(не по тому адресу) dispatch / send to the
wrong address засылка sending, dispatching,
dispatch

засыпать fill up; cover; strew засыпать-
ся¹ get (into) засыпаться² разг. (попадаться)
be caught redhanded; be nabbed; (попа дать
в беду) get into a scrape a mess; come to grief

засыпка (ямы) filling up

засыхать dry up

затаенный secret; repressed

затаивать harbour; hold

затанцевать (начать танцевать) begin
to dance

затапливать (печку) light a fire затапты-
вать trample down затачивать sharpen

затвердевать become hard, harden за-
тверделый hardened

затверждение мед. induration, callosity за-
твор bolt, lock; seclusion

затворник recluse

затворнический solitary, secluded за-
творничество seclusion; перен. soli tary /
isolated life

затворять shut, close

затворяться (о двери и т. п.) close, shut

затевать venture, undertake затей-
ливый ingenious, intricate затейник
(массовик) organizer of en tertainments,
entertainer

затекать flow, pour; become numb затем
then; ~ чтобы in order that затемнение во-
ен. blackout

затемнять darken, obscure; black out за-
тенять shade

затереть см. затирать

затеряться be lost; перен. be forgotten
затесывать roughhew

затечь см. затекать

затея undertaking, venture

затеять см. затевать

затирать rub over; jam

затискивать squeeze

затискиваться squeeze oneself in(to) за-
тихать calm down

затишье calm

заткнуть см. затыкать

затлеться begin to glow

затмевать cover, darken, eclipse затме-
ние eclipse

зато but; but

затоваривание glut

затоваривать торг. overstock with goods
затовариваться be overstocked; have a
surplus of goods in stock затолкать jostle

затон backwater, creek

затонуть sink

затопать (начать топать) begin to stamp
one's feet

затопление flooding

затоплять (наводнить) flood затоптать
см. затаптывать

затор obstruction, (traffic) jam затормо-
зить put on the brakes; перен. slow down

затормозиться slow down затормо-
шить (начать тормозить) start bothering

заторопиться bustle

затосковать (начать тосковать) begin to
languish

заточать incarcerate

заточение incarceration, seclusion зато-
чить см. затачивать

заточка groove, recess; sharpening затра-
вить hunt down; bring to bay; пе

рен. badger, worry the life out (of) затрав-
ка priming

затрагивать affect; перен. touch затрата
expenditure

затребовать require

затрепать разг. make dirty, wear out
затрепетать (начать трепетать) begin to
palpitate

затрещать (начать трещать) begin to
crack, crackle

затрубить (начать трубить) begin

to trumpet, sound a trumpet затрудне-
ние difficulty затруднительность difficulty;

straits затруднительный difficult затруднить trouble, embarrass (кого либо); put obstacles in the way (of) затрудняться have / find difficulty (in) затрясти (начать трясти) begin to shake

затрястись (начать трясти) begin to shake / tremble

затуманивать cloud, dim затуманиваться grow cloudy / foggy;

перен. grow dim / sad

затулять blunt, dull

затуляться get / become blunt(ed) затухание тех. attenuation; damping, fading

затушевывать shade; conceal затушить put out, extinguish; перен. suppress

затхлость mustiness

затхлый mouldy, musty; stuffy затыкать stop up; ~ уши stop one's ears затыкаться be stopped up, be corked затылок back of the head затылочный *анат.* cervical, occipital

захлопываться затыльник (пулемета) back plate

затычка plug; stopgap

затягивать 1 tighten 2 (срок) delay затягиваться (туго завязываться) be tightened, jam

затяжка inhalation; delay, prolongation затяжной protracted

затянувшийся prolonged, protracted заумный abstruse

заунывный mournful

заупокойный церк. for the repose of smb's soul; перен. mournful, doleful заупрямиться begin to be obstinate зауральский TransUral

заурядный ordinary, commonplace заусенец (на пальцах) agnail, hang nail

заусеница hangnail

заутюживать press, iron (out) заучивать learn by heart, prepare заушный behind the ears; мед. parotid зафонтанировать (начать фонта

нирывать) begin to gush / spout зафрахтовывать charter

захват seizure; usurpation захватанный soiled by handling; thumbled

захватнический predatory

захватчик aggressor

захват|ывать seize, take, usurp, enclose (о земле); occupy, lay hands (on), take possession (of), lay hold (of); ~ пожар, болезнь вовремя to stop in time (cut short) a fire, an illness; ~ врасплох to catch (overtake) unawares (by surprise); ~ все в свои руки to take all into one's own hands; ~ чужую собственность, власть to usurp; ~ шайку воров to arrest a gang of thieves; дождь ~ил меня I was caught in the rain (shower); я не ~ил с собой денег I have no money about me, I have taken no money with me; у меня ~ило дух my breath failed, it took my breath away

захватывающий keen; (о книге и т. п.) gripping, exciting, thrilling

захлебнуться choke захлебываться choke, swallow the wrong way; be beside oneself (with) захлестать (начать хлестать; о

дожде) begin to lash down захлестнутый overwhelm, sweep over; lash round

захлопать (начать хлопать) begin to clap, start clapping захлопнуть slam

захлопывать slam, shut in захлопываться be slammed, slam

заход заход (солнца) sunset

заходить 1 (о солнце) set 2 (посещать) drop in, call (on)

захолустный remote

захолустье ofthaway place захоронение (действие) burial захоронить bury

захохотать (начать хохотать) burst out laughing; guffaw

захрапеть (начать храпеть) begin to snore

захрипеть begin to wheeze, begin to speak hoarsely

захромать begin to limp

захрустеть begin to crunch захудалый poor, shabby

зацвести см. зацветать

зацветать blossom, bloom зацементировать cement, get cement ed

зацепление tech. gearing

зацеплять (задевать) catch smth (on) зацепляться catch (on)

зачаливать мор. moor

зачаровывать captivate

зачастую often

зачатие conception

зачаток биол. rudiment, embryo; (росток) sprout; чаще перен. embryo, source

зачаточный rudimentary

зачем why (почему); what for (для чего) зачемто for some reason or other зачеркивать cross out, strike out зачернеть(ся) show / look black, appear black

зачерпывать draw, scoop (out) зачерствелость staleness; перен. hardness, crustiness

зачерствелый stale; unfeeling зачерчивать sketch; cover with lines зачес hair combed / brushed backward зачесаться begin to scratch oneself зачесть см. зачитывать

зачесывать comb / brush back

зачет test, examination; сдать ~ pass a test

зачин beginning

зачинатель initiator, pioneer; founder;

разг. trailblazer

зачинщик instigator

зачислять include; enlist (в армию); take on the staff (в штат) зачисляться join, enter

зачитывать 1 reckon; pass, accept 2 read out

зачитываться become engrossed зачищать tech. clean out, smooth out

зачумленный infected with plague зашататься reel, stagger зашвартовать мор. moor, tie up зашвартоваться мор. moor (up) зашвыривать throw away

зашевелить (начать шевелить) be gin to stir / move

зашевелиться (начать шевелить ся) begin to stir / budge

зашелестеть (начать шелестеть) begin to rustle

зашептать (начать шептать) begin to whisper

зашептаться (начать шептаться) begin to talk in whispers

зашибаться разг. bruise oneself, knock oneself

зашивать sew up; mend (чинить) зашипеть (начать шипеть) begin to hiss

зашифровывать cipher, codify, code, put into code

зашнуровывать lace up зашпаклевать putty

зашливливать pin up

заштопанный darned

зашторивать curtain

заштукатурить plaster (up), coat with plaster

зашуметь (начать шуметь) begin to

make a noise

зашуршать (начать шуршать) be gin to rustle

защебетать (начать щебетать) be gin to twitter / chirp

защекотать разг. (измучить щеза

щелка latch; trigger

защелкивать snap

защелкиваться close with a snap защемлять jam, nip

защипывать take; nip, tweak

защита defence; protection

защитник 1 protector, defender 2 юр. barrister, counsel (for the defence) 3 (в футболе) fullback

защитный protective

защищать defend

защищаться (обороняться) defend oneself; (ограждать себя) protect oneself

заявитель declarant

заявка claim, demand, application
(for) заявление declaration, statement; application (ходатайство) заявлять declare

заядлый inveterate

заяц hare

звание rank, title

званный обед dinner party

звательный vocative

звать 1 call; как вас зовут? what's your name? 2 (приглашать) invite зваться be called

звезд | **а** star; блуждающая ~ erratic star; неподвижная ~ fixed star; падающая ~ shooting star; Полярная ~ Polestar; утренняя ~ morning star; вечерняя ~ evening star, Hesperus; его ~ закатывается his star is setting; родиться под (не)счастливой ~ ой to be born under an (un)lucky star

звездный starry; stellar

звездолет spaceship, spacecraft звездолетчик spaceman, astronaut звездообразный starshaped

звенеть ring; jingle (о ключах и т. п.) звено link

звеньевой unit leader

звнящий ringing

звереныш young of wild animal звереть become brutalized

зверинец menagerie

звериный of wild animal; bestial, brutal зверобой1 *бот.* St. John's wort зверобой2 (охотник) hunter зверовод furfarmer

звероводство fur farming звероводческий furbreeding зверолов trapper

звероловство trapping звероподобный beastlike; bestial звероферма fur farm

зверски brutally, bestially

зверский brutal

зверство brutality

зверствовать commit atrocities

зверь beast

зверье wild animals

звон ringing

звонарь bellringer; перен. *разг.* scandalmonger; gossip

звонить ring; ~ по телефону ring up, call up; амер. call

звонкий ringing, clear звонкоголосый with a resounding / resonant voice

звонница belfry

звонок bell (на двери); ring (звук) звук sound

звуковой sound звукозаписывающий soundrecording звукозапись recording звукоизоляционный soundproof звукоизоляция soundproofing, soundinsulation

звукометрия воен. sound ranging

звуконепроницаемый soundproof звукооператор sound technician звукоподражание onomatopoeia звукоподражательный onomatopoeic звукопроводность *физ.* sound conductivity

звукопроводный soundconducting звукопроницаемый soundtransmitting; soundtransmission звукорежиссер sound producer звукооряд муз. scale звукопередатчик рад. sound receiver, pickup

звукосочетание sound combination звукоуправление воен. signalsensoring, soundranging звукоуправляющий воен., ав. sound locator, soundranger

звучание sound(ing), phonation звучать sound; ring

звучащий sounding, vibrating

звучно loudly, sonorously

звучность sonorousness, sonority звучный resounding, sonorous, ringing звяканье tinkling, jingling

звякать tinkle

зга: ни зги не видно it is pitch dark здание building

здесь here

здешний local, of this place здороваться greet

здоровенный strong, hefty

здорово 1 hello 2 healthily

здоров | ый healthy, strong, sane, well,

sound, robust, stout, hearty, lusty, blooming; ~ как бык strong as a horse; ~ климат healthy (salubrious) climate; задать ~ую трепку to give a sound thrashing; ~ое телосложение robust constitution; что русскому ~о, то немцу смерть one man's meat another man's poison; ~ые не нуж даются во враче they that be well do not need a physician; ~ы ли вы? are you well (all right)?; будьте ~ы! good luck!

здоровье health

здравица toast

здравница health resort; healthcentre
здро́во reasonably, soundly, sensibly здо́рово-
мысле́ние common sense здо́ровомысле́щий
sober, sane здо́ровоохране́ние care of public
health здо́равый sensible

зебра зоол. zebra

зебу зоол. zebu

зев анат. pharynx

зевака idler

зевать yawn

зевок yawn

зевота yawning

зеленеть become green; show green зе-
ленеющий verdant зеленоватый greenish
зеленоглазый greeneyed зеленщик
greengrocer

зеленый green

зелень 1 (растительность) verdure 2
(овощи) vegetables

зелье potion

земельный land

землеведение geography земле-
владелец landowner землевладение
landownership земледелец farmer

земледелие agriculture земледельче-
ский agricultural землемер surveyor

землемерный geodetic землепользова-
ние land tenure землеройка shrew

землетрясение earthquake земле-
устройство эк. organization of the use of
land

землечерпалка тех. dredger, digger зем-
листый earthy

земля earth; land, property (владе-
ние); soil (почва); the world (земной шар)
земляк (fellow)countyman; (по горо ду)
fellowtownsman; (по деревне) fellowvillager

земляне inhabitants of the Earth,
dwellers on the planet Earth земляника wild
strawberry

землянин earthman

земляничный strawberry

землянка dugout

земляной earth

землячество friendly association зем-
новодные зоол. Amphibia земноводный
amphibious

земной earthly; ~ шар the world земсна-
ряд тех. hydraulic / suction dredge / dredger

зенит zenith

зенитный antiaircraft зенитчик
antiaircraft gunner зеница pupil

зеркало lookingglass, mirror зеркаль-
ность smooth / shiny surface зеркальный
mirror; smooth зернистый grainy, granular;
soft

зерно grain; кофе в зернах coffee beans

зерновидный granular зерновой grain

злодеяние зернодробилка с.х. corncrusher

зернопогрузчик с.х. mechanical grain
loader

зернопоставки grain supplies / deliver
ies

зерносушилка grain dryer зернофураж
cereal / grain fodder, for age

зернохранилище granary зерноядный
зоол. granivorous

зефир zephyr; sweet

зигзаг zigzag

зигзагообразный zigzag

зима winter

зимний winter

зимовать winter; зоол. hibernate зимов-
ка wintering, winter stay; (жи

вотных) hibernation

зимовщик winterer
зимовье winter cabin
зимой in winter
зимородок зоол. halcyon, kingfisher зимостойкий winter, coldresistant зимостойкость hardiness, resistance to cold
зипун homespun coat зияние¹ gaping, yawning зияние² лингв. hiatus
зиять gape
зияющий gaping, yawning
злак cereal
злаки cereals
златокудрый поэт. goldenhaired златотканый поэт. goldbrocaded златоцвет бот. asphodel, охeye злейший: ~ враг worst enemy
злить irritate
злиться be angry, be cross
зло I сущ. evil; harm (вред) II нареч. maliciously
злоба malice
злобный malicious, rancorous злободневность topical interest / char acter
злободневный: ~ вопрос burning question
злобствовать bear malice, have it in
зерновые cereals (for)
зловещий ominous
зловоние stink
зловонный stinking зловредный harmful
злодей villain
злодейский villainous злодейство crime, evil deed злодействовать act villainously злодеяние crime
злой злой wicked; cross, badtempered (сер
дитый) злокачественный malignant злоключение mishap, misadventure злонамеренный illintentioned злопамятный unforgiving злопамятство rancour, unforgivingness злополучный illfated
злопыхатель malignant person, spiteful critic

злопыхательский malevolent злопыхательство malevolence; ranting злопыхать be malevolent; rant злорадный spiteful
злорадство malicious joy, gloating delight
злорадствовать gloat over rejoice at, the misfortunes of others
злословие scandal, malignant gossip злословить talk scandal, say spiteful things
злостный illnatured
злость malice
злоумышленник malefactor злоупотребление misuse, abuse злоупотреблять abuse
злосычие slander, backbiting злосычный slanderous
злюка malicious person
змеевидный serpentine
змеевик тех. coil
змееныш young snake; перен. viper; treacherous / wicked creature змеиный snake
змеиться (извиваться) wind, coil; meander; (скользить) glide by; (об
улыбке) touch lightly, appear (on) змей 1 serpent 2 (бумажный) kite змея snake; serpent
знак sign; token (символ); ~ препина
ния punctuation mark
знакомить introduce
знакомиться 1 (с чемлибо) acquaint oneself with; look into (рассматривать) 2 (с кемлибо) meet, make the acquaintance of
знакомство acquaintance
знакомый I прил. familiar II сущ. acquaintance
знаменатель denominator знаменательный significant
знамение sign
знаменитость celebrity
знаменитый famous, celebrated знаменовать signify
знаменосец standardbearer знаменщик carrier of the colours; standardbearer

знамя banner

знание knowledge

знатный notable, distinguished

знаток expert, connoisseur

зна|ть know, have a knowledge (of), be aware (of); be skilled (in), be informed (of); be acquainted (with); ~ в лицо to know by sight; дать ~ to inform, to let a person know, send word; дать ~ зара нее to warn; дать себя ~ to reveal oneself; дать себя ~ с выгодной сто роны to appear advantageously (to one's advantage, in an advantageous light); не ~ not to know; to be ignorant (of), unconscious (of), unaware (of); прекрасно ~ to have a good knowl edge (of), to be versed (in); откуда я ~ю?howdolknow?,howamIto know; я его в глаза не ~ю I have nev er set eyes on him; а кто его ~ет! goodness knows! (о чемлибо совер шенно неизвестном); ~й свое дело mind your own business; ~й наших! see and admire!

знаться (с) associate (with)

знахарка sorceress; quack

знахарство sorcery, quackery

знахарь sorcerer; quack

значение meaning, significance зна- чимость лингв. meaningfulness значи- мый лингв. meaningful значительно considerably значительность importance, signifi cance

значительный 1 (важный) important 2 (выразительный) significant 3 (доволь- но большой) considerable значить mean, signify

значиться be mentioned, appear значок badge

зной heat

знойный hot, sultry

зоб (у птицы) crop, craw

зов call

зодиак астр. zodiac

зодиакальный астр. zodiac, zodia cal

зодчество architecture

зодчий architect

зола ashes

золение liming

золить lime

золовка sisterinlaw

золотистый golden

золотить gild

золотиться become golden; shine gold en

золотник тех. valve, slide, Dvalve

золото gold

золотоволосый goldenhaired золо- тодобытчик goldminer золотоискатель goldprospector золотой gold; перен. golden золотоносный goldbearing, научн. auriferous

золотопромышленник (работник) goldminer

золотопромышленность goldmining золототысячник бот. centaury золото- швейный goldembroidery золотуха (бо- лезнь) scrofula золотушный scrofulous

золочение gilding

золоченый gilt

золушка Cinderella

зольник тех. ashpit

зомби zombie

зона zone

зональный zone

зонд probe

зондировать probe

зонт umbrella; parasol (от солнца) зон- тичный бот. umbrellate, umbrellif erous

зоогеография zoogeography

зоолог zoologist

зоологический zoological

зоология zoology

зоомагазин petshop

зооморфизм zoomorphism

зоопарк zoo

зоопланктон animal plankton

зоосад zoological gardens, zoo зоотехник animal technician, livestock expert specialist

зоотехника zootechnics

зоофиты зоол. zoophytes зоохимиче- ский zoochemical зоохимия zoochemistry

зоркий vigilant
зорко vigilantly, with a vigilant eye зор-
 кость vigilance
зорька dawn, glow
зрачок pupil
зрелище sight, spectacle; (театраль-
 ное) performance
зрелость maturity
зрелый mature
зрение eyesight зреть¹ ripen зреть²
 behold (смотреть)
зритель spectator; onlooker зрительный
 visual; optical; ~ зал audi torium
зря all for nothing, in vain зрячий able to
 see
 зуб tooth (pl. teeth); fang (волка, соба ки);
 ~ мудрости wisdom tooth; верх ний ~ upper
 tooth; глазной ~ eye tooth; молочный ~
 milktooth; ко ренной ~ molar; нижний ~
 lower tooth; передний ~ front tooth; шата-
 ющийся ~ a loose tooth; видит око, да ~ ней-
 мет so near and yet so far; there's many a
 slip twixt cup and lip; вытащить ~ to have
 a tooth extracted (drawn); его ~ы стучали
 his teeth were chattering; заговаривать ~ы
 to charm away toothache; оскалить ~ы to
 show one's teeth; точить ~ы (на ко голибо)
 to have a grudge (against); to bear one illwill;
 скрежетать ~ами to gnash one's teeth; сту-
 чать ~ами to chatter
зубастый largetoothed; sharptongued зу-
 батка (рыба) lancet fish
зубец tooth, cog
зубило tech. pointtool, chisel
зубн|ой tooth; dental; ~ая паста tooth
 paste; ~ая щетка toothbrush; ~ая
боль toothache; ~ой врач dentist зубо-
 врачебный dental, dentist's зубоврачевание
 dentistry зуболечебница dental surgery зу-
 бочистка toothpick
зубр aurochs
зубрежка cramming, swotting
зубрить cram
зубровка bot. sweetgrass

зубчатка tech. rackwheel
зубчатый toothed
зуд itch
зудеть itch
зулус Zulu
зуммер tech. buzzer
зумпф горн. sump, dibhole
зыбиться surge, be ruffled, toss
зыбкий unsteady, unstable
zybун marshy ground; bog
zybучий unstable; quick
зыбь swell, surge; ripple
зычный loud, stentorian
зюйд мор. (направление) south зюйд-
 вест мор. (направление) southwest
зюйдвестка sou'wester
зюйдост мор. (направление) south east
зябкий sensitive to cold, chilly
зяблик finch
зябнуть feel cold, be chilly
зябь autumn ploughing
зять soninlaw (муж дочери); brotherinlaw
 (муж сестры)
И и союз and; also, too, but; although; both,
 even, as well as; ~ бедный ~ бо гатый both
 poor and rich; ~ не но вый, да хороший
 мех though not new, this fur is good; ~ про-
 чее, ~ так далее (сокр. ~ пр., ~ т. д.) and
 so on, and so forth, etc.; ~ специалист ино-
 гда ошибается even a specialist can make a
 mistake (be mistaken); ~ тот ~ дрюгой both
 the one and the other; the one as well as
 the other; ~ хотел я, да не мог I wanted
 to, but couldn't; though I wanted to, I could
 n't; ~япридуIwillalsocome; ~я это знаю I, too,
 know this; он ~ мо лод ~ силен he is both
 young and strong; он ~ не молод ~ не силен
 he is neither young nor strong; он обещал
 ~ сделает he has promised and (there fore)
 will , do it; я давал ему тысячу рублей ~ да-
 же две, но он отказал ся I offered him a one
 thousand roubles and even two thousand, but
 he refused
иберийский Iberian

ибис зоол. ibis
ибо for
ива willow
ивандамарья cowwheat
иванчай willowherb, fireweed
ивняк (ивовая заросль) willowbed; osierbed
ивовый willow
иволга oriole
иврит Modern Hebrew
игла needle; spine, thorn, quill; knitting needle (вязальная); quill (дикобра за, ежа); packingneedle (для зашивания тюков); sailneedle (для парусов); point (для пунктирования); darningneedle (для штопання); bodkin (для шнурования); зоол. needlefish (рыба); бот. needle (хвойная)
игловидный needleshaped иглодержатель needleholder иглокожие зоол. echinodermata иглообразный needleshaped иглотерапия мед. акупунктура игнорировать ignore
игро yoke
иголка needle
игольник needlecase игольное ушко eye of a needle
идеалистический **игольчатый** needleshaped
игорный gaming
игр | a game, play; sport; азартная ~ game of chance (of hazard); ~ актера actor's performance (acting); ~ не стоит свеч the game is not worth the candles; ~ пианиста pianist's performance; ~ природы freak of nature; ~ света (и пр.) the play of light (etc.); ~ слов pun, joke, wordplay; ~ с монетами (орлянка) pitchandtoss; биржевая ~ stock exchange speculation; вести крупную ~у to play for high stakes
игральный playing
игранный used; secondhand
игра | **ть** play (at, on), have a game (of); act, perform (об актере); ~ в руку to play into a person's hands; ~ в какую либо иг-

ру to play at a game; ~ за коголибо to play for somebody; ~ на бирже to speculate on the stock exchange; ~ на деньги to play for money; ~ на чемлибо to play on something; ~ на рояле to play the piano; ~ по большой to play for high stakes; ~ роль to play a part, to act; перен. to pretend to be (something); ~ вторую скрипку to play second fiddle; ~ роль посредника to act as a go-between; ~ с кемлибо to play with somebody; ~ честно / нечестно to play fair / foul; ~ чувствами to trifle with...; вино ~ет the wine sparkles; румянец ~ет на ее щеках a blush is playing on her cheeks; судьба ~ет человеком fate (fortune) toys with man; волны ~ют the waves are dancing

игреневый (о масти лошадей) liver chestnut

игривый playful

игристый sparkling

игровой (предназначенный для игр) playing

игрок player; gambler (в азартные игры)

игротека collection of children's games; games store

игрушечный toy

игрушка toy, plaything игумен abbot

игуменья MotherSuperior идеал ideal

идеализация idealization идеализировать idealise идеализм idealism идеалист idealist идеалистический idealistic

идеальность идеальность ideality

идеальный ideal идейнополитический ideological and political

идейный ideological; highminded (о

человеке) идентификация identification идентифицировать identify идентичность identity

идентичный identical

идеограмма лингв. ideogram, ideograph **идеографический** лингв. ideographic(al)

идеография лингв. ideography идеолог ideologist

идеологический ideological идеология ideology

идея idea

идиллический idyllic

идиллия idyll идиома idiom

идиома лингв. idiom, idiomatic expression

идиоматика лингв. study of idioms
идиоматический idiomatic идиосинкразия мед. idiosyncrasy идиосинкратический мед. idiosyncratic

идиот idiot

идиотизм idiocy, imbecility идиотический idiotic

идиш Yiddish, the Yiddish language идол idol

идолопоклонник idolater идолопоклоннический idolatrous идолопоклонничество idolatry

ид|ти 1 go; come; ~ в гору to go uphill;

автобус ~ет the bus is coming; кто ~ет? who goes there?; ~ гулять to go for a walk; ~ в продажу to go for sale, be up for sale; ~ в ногу to keep in step; ~ на охоту to go hunting; ~ на смену to take the place (of), succeed 2 enter; become; ~ на государственную службу to enter Government service; ~ в летчики to become an airman 3 be used (for); go to make; ~ в корм to be used for fodder; ~ в лом to go for scrap; ~наюбкыto go to make askirt 4 come (from), proceed (from); из трубы шел черный дым black smoke was coming from the chimney 5 (о новостях) go round; шла молва, что... word went round that..., rumour had it that... 6 *разг.* sell, be sold; хо рошо ~ to be selling well; ~ за бесце нок to go for a song 7 (о механизмах ит.п.) go, run, work 8 (о дожде и т. п.) fall; дождь, снег ~ет it is raining, snowing 9 (о времени) pass; шли годы years passed; ей ~ет тридцатый год she is in her thirtieth year 10 go on, be in progress; (о представлении) be on, be showing; переговоры ~ут negotiations are in progress; сегодня ~ет "Ревизор" "The Government Inspector"

is on tonight 11 suit, become; эта шляпа ей не ~ет this hat does not become her 12 play, lead, move (в шахматах, картах); ~ ферзем to move one's queen; ~ с червей to lead a heart 13 be (about); речь ~ет о той, что... the point is that, ... it is a matter of...

иезуит Jesuit

иезуитство Jesuitism, Jesuitry

иена yen

иерархический hierarchical

иерархия hierarchy

иерей priest

иероглиф hieroglyph иероглифический hieroglyphic иеромонах celibate priest

иждивенец dependant

иждивен|ие maintenance; он на ее ~ии she keeps him

иждивенка dependant

иждивенство dependence иждивенчество parasitic attitude, parasitic smugness

из, изо out of, from, with, in, through; ~

благодарности in gratitude (for); ~ достоверных источников on good authority; ~ Лондона from London; ~ него может получиться хороший писатель he has the makings of a good author; ~ ненависти through hatred; ~ страха out of (for) fear; ~ чего вы это сделали? what did you make it of?; выйти ~ дому to go out, to leave the house; выйти ~ себя to be beside one self; выйти ~ употребления to go out of date; to become obsolete (о слове); дом ~ бревен a house built of beams (a log cabin); ни один ~ 100 not one in a hundred; один ~ 100 one (out) of a hundred; он заключил ~ этого he inferred (concluded) from this

изба izba, peasant's log hut

избавитель deliverer, redeemer избавление deliverance

избав|лять deliver, rescue, redeem, release, rid (of); ~ от какого-либо предмета to take a thing off one's hands; ~ от смерти to save from death; ~и боже от таких друзей! save me from such friends!; боже ~и! god

for bid!; вы меня ~или от хлопот you have saved me much trouble

избавляться get rid of, shake off избалованный spoilt

избаловывать spoil

избаловываться become / get spoilt избачитальня village library and read ingroom

избегать (уклоняться) avoid;

(спасаться) escape

избивать beat unmercifully

избиение slaughter, massacre; assault and battery

избиратель elector; voter избирательница voter избирательный electoral; ~ участок electoral area

избирать elect

избитый wellworn; hackneyed избрание election

избранник the chosen one избранный chosen, selected; elected

(выбранный) избрать см. избирать

избушка hut, log cabin, peasant's cot tage

избыт|ок profusion, plenty, abundance, copiousness, plentifulness, superfluity, surplus, overplus; часто переводит ся при помощи приставки over, напр.: overbalance, overflow, overplus; ~ населения overpopulation, surplus population; congestion of population; у него ~ здоровья / сил he enjoys exuberant health / strength; ломиться от ~ка to burst with plenty; жить в ~ке to live in plenty, to be well off

избыточный surplus, redundant изваяние sculpture, statue, carving изведывать experience, come to know изверг monster

извергать throw out, disgorge извергаться erupt

извержение eruption

извернуться lose confidence (in) извернуться см. изворачиваться извести см. изводить

известие news

известить см. извещать известковать с.х. lime

известковый lime

известно known; ~ ли вам? do you know (that)?; are you aware (of)?; ему ~ he knows, he is acquainted (with); he is aware (of); мне все об этом ~ I know all about it, I am well aware of it;

насколько мне ~ as far as I know, to my knowledge, to the best of my belief; насколько мне ~, — нет not to my knowledge, not that I know of; никто, насколько мне ~ nobody that I know (of); nobody as far as I know; это хорошо ~ it is a well known fact; every body knows (that)

известность reputation; поставить в ~ inform of

известный 1 wellknown; notorious (с плохой стороны) 2 (некоторый) a certain

известняк limestone

известь lime

извечный since earliest times извещать notify

извещение notification; notice, summons (повестка)

извив winding, bend, twist

извивать twist, coil

извиваться twist, meander

извилина bend

извилистый twisting

извинение excuse; apology

извините! excuse me! I'm sorry! извинительный (заслуживающий

извинения) pardonable, excusable извиниться apologise (to)

извин|ять excuse, forgive, pardon; это

ничем нельзя ~ить this is inexcusable; ~ите (меня) разг. (I'm) sorry; I beg your pardon, excuse me; ~ите, что не снимаю перчатки excuse my glove; ~ите, что по ошибке я взял вашу книгу (kindly) excuse my (me for) taking your book by mistake; ~ите, что сижу к вам спиной excuse my back

извиняться apologise, beg pardon извить см. извивать

извлекать extract; перен. derive извлечение 1 (действие) extraction 2 (выдержка) extract

извне from outside

изводить use up; destroy; exhaust; exasperate

извоз carrier's trade

извозчик carrier, cabman изворачиваться dodge, twist изворотливость resourcefulness изворотливый resourceful

извращать misrepresent, misinterpret извращение perversion, misinterpretation (искажение)

извращенность unnatural tastes / inclinations

извращенный perverted; тж. (противоестественный) unnatural

изгаживать soil, befoul

изгиб bend

изгибать bend, curve

изгибаться bend, curve

изглаживать efface

изглаживаться become effaced изгнание 1 banishment 2 (ссылка) exile

изгнанник exile

изгнать см. изгонять

изгой social outcast

изголовье head of bed

изголодаться starve; hunger

изгонять 1 banish 2 (ссылать) exile изгородь fence; живая ~ hedge изготавливать manufacture изготовиться get ready, place oneself in readiness

изготовление making, manufacture изготавлять make, manufacture изгрызть nibble, gnaw to shreds издавать 1 (книги) publish 2 (звуки) utter

издаваться (выходить в свет) be published / printed

издавна since long ago

издалека, издали from afar

издание 1 edition; publication 2 (процесс) publishing

издатель publisher

издательство publishing house, publishers

издать см. издавать издевательский scoffing, mocking;

(оскорбительный) humiliating издевательство mockery

издеваться mock (at), scoff (at) изделие manufactured article

изделия wares; (manufactured) goods издержки 1 expenses 2 юр. costs издольщик metayer; sharecropper издольщина *ист.* metayage, the metayage system; sharecrop system издревле from time immemorial издыхать die

изжеванный chewed; hackneyed изжевать chew to pieces, chew all over; chew up

изживать beat, give a severe beating, beat up

изжога heartburn

изза because of, on account of; for the sake of; through; from behind; from beyond; ~ деревьев не видно озера the trees prevent one from seeing the lake; one cannot see the lake through the trees; ~ чего? why?, wherefore?; встать ~ стола to leave table, to rise изменчивость from table; выглядывать ~ угла to peep from round the corner; мы остались ~ тебя we remained for you, for your sake; we remained because of you, all through you (по вине); не слышать ~ шума not to hear because of the noise; они поссорились ~ пустяков they have quarrelled (fallen out) about a trifle; это случилось ~ вашей неосторожности this was brought about by your carelessness; your carelessness was the cause of this

иззябший frozen / chilled to the bone / marrow

излагать expound, state, set forth излечение recovery; cure, treatment излечиваться (от) make a complete recovery (from), перен. rid oneself (of) излечимый curable

изливать pour out, give vent to излишек excess, surplus

излишество excess, overindulgence излишне (чересчур) excessively, super fluously, unnecessarily

излишний superfluous

изложение account; summary (краткое); exposition, paraphrase (школьное)

изложница тех. mould

излом fracture, break

изломать break to pieces

изломаться break

излучать radiate

излучаться (из) emanate (from) излучение radiation

излучина bend

излюбленный favourite, pet измазаться get dirty

измазывать smear

изматывать exhaust

изматываться be exhausted / fagged worn out

измельчение growing / becoming shallow; перен. lowering of moral standards

измельчать reduce to fragments, crumble up; (нарезать) cut very small;

(толочь) pound

измельчение reduction

измена treachery; unfaithfulness (неверность); пол. treason

изменение change; alteration изменник traitor

изменница traitress

изменнический traitorous изменчивость changeableness, mutability; (неустойчивость) unsteadiness; (непостоянство) fickleness

изменчивый изменчивый changeable

изменяемый variable, mutable изменять change, alter, modify; ~ к лучшему to improve; to mend (о характере); ~ к лучшему свои привычки to mend one's ways; ~ кого либо, чтолибо to betray, be unfaithful (to), forsake; ~ проект закона to amend the bill; глаза начинают мне ~ my sight is failing me

изменяться change; alter, modify; be (become) changed, altered, modified; ~ прямо пропорционально to vary directly as; ~ обратно пропорционально to vary inversely as

измерение 1 measuring 2 мат. dimension

измеримый measurable

измеритель measuring instrument; индекс

измерительный measuring

измерять measure; (землю) survey измеряться be measured, be evaluated измождение emaciation изможденный emaciated

изморось drizzle, sleet

измотанный fagged (out); разг. done up измученный exhausted, worn out измучить torture; weary; (утомлять) tire out, exhaust

измучиться be tired out, be exhausted;

(морально) be worried to death измышление fabrication, figment измышлять fabricate, concoct измятый crumpled

измять crumple; rumple (платье и т. п.)

измяться get become rumpled / crumpled

изнанка wrong side; reverse изнасилование rape

изначальный primordial изнашивание amortization изнашивание wear and tear изнашивать wear out

изнашиваться wear out; be used up изнеженность delicacy; (о мужчине) effeminacy; (чувствительность) susceptibility

изнеживать make delicate изнеживаться become delicate; разг. get soft, (о мужчине) become effeminate

изнемогать be exhausted изнеможение exhaustion изнеможенный exhausted изнервничаться become a nervous wreck

износ wear and tear

износить см. изнашивать изношенный threadbare; worn out изнурение exhaustion

изнуренный physically exhausted; jaded

разг. wornout; (жарой) sweltered изнурительный exhausting

изнурять wear out; overwork изнуряться exhaust oneself

изнутри from within

изнывать pine away

изобара метеор. isobar

изобилие abundance

изобилловать abound (in), teem (with) изобильный abundant

изобличать expose; ~ в find guilty (of); prove to be

изобличение exposure

изобличитель accuser изобличительный accusing, damning изобра|жать represent, depict, render; portray (коголибо); *театр.* person ate; ~ из себя филантропа to figure as a philanthropist; ~ коголибо без прикрас to paint one with his warts; ~ правдиво / лживо to paint in true / false colours; он не такой дурак, как вы его ~жаете be is not the fool you make him; он не так плох как его ~зили he is not so black as he is painted

изображаться show, appear изображение 1 (действие) representation, portrayal 2 (образ) picture, image

изобразительный: ~ые искусства graphic arts

изобретатель inventor изобретательница inventress изобретательность inventiveness; ingenuity; (находчивость) resourcefulness

изобретательный inventive, resourceful

изобретательство invention изобретать invent

изобретение invention изоглосса лингв. isoglottic line изогнутый bent, curved изогнуть см. изгибать изоклина геогр. isoclinal line изолгаться tell a lot of lies изолировать isolate изолироваться isolate oneself изолировочный тех. insulating изолятор insulator; isolation ward изоляционизм

isolationism изоляционист isolationist

изоляционистский isolationist изоляция isolation

изомер хим. isomer изомерный хим. isomeric изометрический isometric(al) изоморфный мин. isomorphous изорванный ragged

изорвать tear to pieces

изорваться be in tatters, be torn to tatters

изотера метеор. isotherm

изотерма isotherm

изотермический физ. isothermal изотоп isotope

изохронный isochronous

изошрение refinement

изошренность refinement

изошрять cultivate, refine изошряться become refined

изпод from under; бутылка ~ моло

ка an empty milkbottle

изразцовый tiled

Израиль Israel

израильский Israeli

израильтянин Israeli

израненный covered with wounds изранить cover with wounds израсходовать use (up); spend (деньги) изредка every now and then, occasionally

изрезывать cut up

изрекать utter

изречение maxim, saying изрешечивать pierce with holes; (пу

лями, дробью) riddle изрешечиваться be all holes; be / become riddled

изрисовывать (покрывать рисунком) cover with drawings

изрубать chop up, mince; slaughter изрывать dig up

изрыгать disgorge; throw up; belch изрытый pitted

изрядный fairly good

изувер (cruel) monster

изуверский cruel

изуверство wild fanaticism; (жесто

кость) barbarity; fanatical cruelty изуверствовать behave like a monster monsters, of cruelty

изувечивать maim, mutilate изукрашивать adorn, decorate изумительно amazingly, wonderfully изумительный wonderful, marvellous изумление amazement

изумленный amazed, surprised; тж.

(пораженный) wonderstruck, dumb founded

изумлять astonish, amaze

изумляться be surprised (at)

изумруд emerald

изумрудный emerald изуродованный disfigured; (о человеке)

ке) mutilated, maimed

изуродовать disfigure, deform изуственный oral, transmitted orally изучать study

изучение study

изучить study, learn

изъедать eat, corrode

изъеденный eaten; (кислотой и т. п.)

корродированный

изъездить travel all over изъезженный rutted

изъезжать см. изъедать изъяснительный indicative

изъявлять express

изъязвление мед. ulceration изъязвлять мед. ulcerate

изъян defect, flaw

изъясниться express oneself

изъяти |e withdrawal; без ~я without exemption

изымать withdraw

изыск pretentious novelties

изыскание investigation, research изысканность refinement изысканный subtle; exquisite, refined изыскательский prospecting изыскивать procure, (try to) find; investigate; prospect

изюбр Siberian deer

изюм raisins

изюмина raisin

изюминка |a raisin; zest; с ~ой piquant

изящество grace

изящный elegant

икать hiccup

икона icon

иконоборец iconoclast иконоборчество *ист.* iconoclasm иконография iconography иконописец iconpainter иконопись iconpainting иконостас iconostasis

икота hiccup икра1 1 (рыбы) roe 2 (как кушание) caviar икра2 (ноги) calf

икринка grain of roe

икристый (содержащий много икры) roed, containing much roe икриться spawn икрометание spawning

икры (ног) calves

икряной (о рыбе) hardroed

ил slime, silt илиор; ~жеorelse; ~...~...either...or илистый siltcoverd; silty, oozy, (содержащий ил) containing silt иллюзионист

illusionist, conjurer иллюзия illusion

иллюзорный illusory иллюминатор porthole иллюминация illumination иллюминировать illuminate иллюстративный illustrative иллюстратор illustrator, designer иллюстрация illustration иллюстрированный illustrated иллюстрировать illustrate иловатый oozy, silty

ильм бот. elm

им 1 (by, with) him 2 them

имажинизм *лит.* imagism имажинист *лит.* imagist

имбирный ginger

имбирь ginger

имение estate

именинник one whose nameday it is именины nameday

именительный: ~ падеж nominative (case)

именно precisely, just; а ~ namely именной nominal

именовать name

именоваться be named, be termed called

име|ть have; possess; have got (разг.: I've got a dog); ~ бойкий, острый язык to have a glib (sharp) tongue; to have one's tongue well oiled; ~ в виду to bear in mind; ~ вкус to taste (о пи ще); ~ горький / сладкий вкус to have a bitter / sweet taste; to taste bitter (sweet); ~ возможность be in a posi tion to; ~ голову на плечах to have one's head screwed on the right way; to know what's what; ~ запах to smell (of); ~ значение to matter; to be of importance (consequence); ~ интер вью с кем-либо to interview some body; ~ место to take place; to occur, happen; ~ недостаток (в чем-либо) to want, lack, suffer from absence (shortness, shortage) (of); to need, be short of; be out of; ~ притязания to claim, lay claim (to); to pretend (to), aspire (to); ~ силу to be valid, to come into force (с какой-либо датой); ~ что-либо на сохранение to hold in trust; не ~ друзей to be friendless; не ~ ни друзей ни родных to have nei ther kith nor kin; не ~ значения not to

имущество matter; это не ~ет значения it does not matter, it is of no consequence; завтра ~ет быть собрание a meeting (sitting) will take place (be held) tomorrow (дата); я не ~л виду I did not mean (this, that, it); it was not my intention (to)

иметься be

имеющийся available

имитатор mimic

имитация imitation

имитировать imitate

имманентный филос. immanent; inherent

иммигрант immigrant

иммиграция (действие) immigration
иммигрировать immigrate
иммобилизовать мед. immobilize
иммортель бот. immortelle
иммунизация мед. immunization
иммунизировать immunise
иммунитет immunity

иммунолог immunologist иммуноло-

гический immunological иммунология immunology

императив imperative

императивный imperative

император emperor

императрица empress

империализм imperialism империалист imperialist империалистический imperialistic империя empire

имперский imperial

импичмент impeachment имплантировать implant импозантный imposing импонировать impress

импорт import

импортер import

импортировать import

импортный import

импотент impotent man

импотенция impotence

импресарио impresario импрессионизм иск. impressionism импрессионист иск. impressionist импрессионистический иск. impres sionistic

импровизатор improvisator; (женщина) improv(v)isatrice импровизаторский improvisatory импровизация improvisation импровизировать improvise импульс impulse

импульсивный impulsive имущественный property имущество property

имущий имущий propertied; wealthy

им|я 1 name, Christian name (данное при крещении; часто употр., как противопоставление фамилии: name, surname); вымышленное, чужое ~ an assumed name; nom de plume (писателя), stage name (актера), professional name; во ~ in the name of; во ~ здравого смысла in the name of common sense; называть вещи своим ~ енем call a spade a spade (сл.); называть по ~ ени to call, to address by name; 2 грам. noun; ~ прилагательное adjective; ~ существительное нарицательное common noun; ~ существительное собственное

proper noun; ~ существительное отвлеченное abstract noun; ~ числительное numeral adjective; 3 перен. reputation, renown; зама- рать свое ~ to stain (ruin) one's reputation (good name); человек с ~ением an eminent, wellknown man; a man of re pute

имярек soandso

инакомыслящий differently minded, of a different trend of thought, heterodox иначе 1 (подругому) differently, in a different way 2 (в противном слу чае) otherwise, or else; так или ~ one way or another

инвалид disabled worker инвалидность disablement

инвалюта foreign currency инвари- антность мат. invariance инвариантный мат. invariant инвентаризация inventory making, stocktaking

инвентаризировать inventory, take stock (of)

инвентарь inventory; stock

инверсия лингв., лит. inversion инвер- тировать invert

инвестировать invest инвестицион- ный investment

инвойс фин. invoice

ингалятор inhaler

ингаляция мед. inhalation ингредиент ingredient

индеветь become covered with hoar frost; become hoary / white with frost индеец, ин- дианка (American) Indian индейка turkey

индейский (American) Indian индекс index

индексация эк. indexation индетерми- низм филос. indeterminism индетерминист indeterminist

индивид individual индивидуализация individualization индивидуализировать individualize индивидуализм individualism индивидуалист individualist индивиду- алистический individualistic индивиду- альность individuality индивидуальный individual индивидуум individual

индиго (краска) indigo

индиец Indian

индий хим. indium

индийский Indian

индикатор тех., хим. indicator индика- ция тех. indication

индикт уст. indiction индифферен- тизм indifferentism индифферентность indifference индифферентный indifferent

Индия India

индогерманский IndoGermanic индо- европейский IndoEuropean индонезиец Indonesian индонезийский Indonesian Ин- донезия Indonesia

индоссамент endorsement

индоссант фин. endorser

индоссат фин. endorsee индоссировать фин. endorse индуизм Hinduism

индуктивность физ., филос. induc tance

индуктивный физ., филос. inductive ин- дуктор физ. inductor; эл. field mag net

индукция физ., филос. induction индуль- генция уст. indulgence

индус Hindu

индусский Hindu

индустриализация industrialization ин- дустриализировать industrialize индустри- альный industrial индустрия industry

индюшка turkey (hen)

индюшонок turkeypoult

иней frost

инертность inertness; sluggishness; pas- sivity

инертный inert; sluggish

инерци | я inertia; по ~и mechanically ин- жектор тех., мед. injector инженер engineer

инженерн | ый engineer's, engineering; ~ое дело engineering

инжир fig

инжирный fig

инистый rimy, covered with hoarfrost инициал initial

инициалы initials

инициатива initiative

инициативный initiative, having / taking the initiative; full of initiative **инициатор** initiator

инкассатор collector

инкассация *фин.* collection, encashment

инкассировать *фин.* collect, encash **инкассо** *фин.* collection of payment **инквизитор** inquisitor **инквизиторский** inquisitorial **инквизиция** *ист.* the Inquisition **инкогнито** incognito

инкорпорация incorporation **инкорпорировать** incorporate **инкриминировать** incriminate (to), charge (with)

инкрустация inlaid work, inlay, incrustation

инкрустировать encrust inlay **инкубатор** incubator

инкубаторный incubator

инкубация incubation

инкунабулы incunabula

иннервация *анат.* innervation

иногда sometimes

иногородний of another town **иноземец** foreigner

иноземный foreign

иной (an)other

инокулировать inoculate **инокуляция** мед., *бот.* inoculation **иностранционный** of another belonging to a different, nation **инопланетный** alien, from another planet

инопланетянин alien, a being from another planet

инородец *ист.* non-Russian **инородный** alien; heterogeneous **иносказание** allegory **иносказательный** allegorical **иностранец** foreigner

иностранный foreign

иноходец ambler

иноходь amble

иностранноязычный speaking another language **инсектицид** insecticide

инсинуация insinuation **инсинуировать** insinuate

инсоляция физ., мед. insolation **инспектировать** inspect

инспектор inspector

инспекция inspection

инспирирование inciter

инспирация inspiration, incitation **инспирированный** incited, inspired

инспирировать inspire

инстанция instance

инстинкт instinct

инстинктивный instinctive

институт 1 institute 2 (учреждение, **установление**) institution **инструктивный** instructional **инструктирование** instructing; воен., ав. briefing

инструктировать instruct

инструктор instructor

инструкция instructions, directions **инструмент** 1 tool 2 (музыкальный) instrument

инструменталист instrumentalist **инструментальный** муз. instrumental **инструментальщик** toolmaker **инструментарий** set of instruments / tools

инструментировать муз. instrument, arrange for instruments **инструментовка** муз. instrumentation **инсулин** insulin

инсульт мед. cerebral thrombosis, stroke

инсценировать dramatise, stage; feign **инсценировка** dramatisation, staging; pretence

интеграл мат. integral

интегральный мат. integral **интегратор** integrator

интеграция integration **интегрировать** мат. integrate **интеллект** intellect

интеллектуал разг. intellectual **интеллектуальность** intellectuality **интеллектуальный** intellectual **интеллигент** intellectual **интеллигентность** refinement **интеллигентный** cultured; educated **интеллигенция** intellectuals; the intelligentsia

интендант commissary **интендантский** quartermaster's; service corps

интендантство quartermaster service, intendance

интенсивность intensity интенсивный intensive интенсификация intensification интенсифицировать intensify интервал interval

интервент interventionist интервенция intervention интервидение intervision интервью interview интервьюер interviewer интервьюировать interview

ирригатор интурист (иностраный турист) intourist, foreign tourist инфантилизм infantilism инфантильный infantile

инфаркт мед. infarction инфекционный infectious

инфекция infection

инфильтрат биол., мед. infiltrate инфильтрация биол., мед. infiltration инфинитив *грам.* infinitive

инфляция эк. inflation

информант informant

информатика information science информатор informer

информация information информированность being in the know, being kept informed информированный (well)informed информировать inform инфразвуковой infrasonic инфракрасный infrared

инфузория зоол. infusorian

инцидент incident

инъекция injection

ион ion

ионизация физ., мед. ionization ионизировать физ., хим. ionize ионийский Ionic, Ionian

ионный *физ.* ionic

ионосфера рад. ionosphere ионосферный ionospheric

иорданец Jordanian

Иордания Jordan

ипотека эк. mortgage

ипотечный эк. hypothecary ипохондрик hypochondriac ипохондрия

hypochondria, morbid de pression

ишподром racecourse

иприт хим. mustard gas, yperite Ирак Iraq

иракец Iraqi

Иран Iran

иранец Iranian

иридий хим. iridium

ирис бот. iris; (фиолетовый) flag ирландец Irishman

Ирландия Ireland

ирландка Irishwoman

ирландский Irish

иронизировать speak ironically (of) иронический ironical

ирония irony; злая ~ biting irony иррациональный irrational ирреальный unreal иррегулярный irregular ирригатор irrigator, irrigation expert

интерес interest, profit; какой же мне то~?howdoIprofitbyit?;whatdoI gain by it?; слушать с ~ом to listen with interest; в ваших ~ах пойти it is to your interest to go; в моих ~ах сде лать это it suits me to do it, it is prof itable for me to do it, I gain by doing it; яделаюэтоваших~ахIdoitin your interest

интересный interesting

интересовать interest интересоваться be interested in интерлюдия муз. interlude интермедия *театр.* interlude интермеццо intermezzo

интернат boarding school Интернационал (гимн) the Interna tional

интернационализация international ization

интернационализировать interna tionalize

интернационализм internationalism интернационалист internationalist интернационалистический interna tionalist

интернациональный international интернет Internet

интернирование internment интернировать intern

Интерпол Interpol
интерполировать interpolate, intercalate
интерполяция interpolation, intercalation
интерпретатор interpreter интерпретация interpretation интерпретировать interpret интерфейс комп. interface интерференция физ. interference интерьер interior
интим sexual relations
интимность intimacy
интимный intimate
интоксикация мед. intoxication интонация intonation
интонировать modulate, intone интрига intrigue
интриган intriguer, schemer интриганка intrigante, plotter интриганство intriguing
интриговать scheme; intrigue, interest интродукция муз. introduction интроспекция introspection интуитивизм филос. intuitionism, intuitionism
интуитивно intuitively, by intuition интуитивный intuitive
интуиция intuition
ирригационный ирригационный irrigation(al)
ирригация irrigation
иск юр. suit, claim
искажать pervert, distort
искажаться (о лице) get / be distorted искажение distortion; travesty (истины, фактов)
искаженный distorted, perverted; (о фактах) misrepresented искалеченный crippled, mutilated, maimed
искалечить cripple
искалывать (булавкой и т. п.) prick all over; (кинжалом и т. п.) stab through and through
искание quest, search
искатель seeker

искать look for, search
исклевать (изранить ударами клюва) wound by pecking (at)
исключать 1 expel 2 (из списка) strike off
исключая with the exception of исключения | exception; expulsion (от куда-либо); в виде ~я as an exception
исключительно exclusively исключительность exclusiveness исключительный exceptional исколесить travel all over
искони from time immemorial исконный age-old
ископаемые fossils; полезные ~ minerals
ископаемый fossilized
искоренение eradication
искоса askance; aslant
искра spark; перен. gleam
искренний sincere
искренно sincerely; (откровенно) frankly, candidly
искренность sincerity
искривление distortion
искривлять distort
искривляться become bent, distorted искристый sparkling
искрить эл. spark
искриться sparkle
искровой spark
искрогаситель тех. sparkextinguisher, sparkpreventer
искрометный sparkling, flashing искрошить crumble; break / smash to smithereens; перен. разг. cut to pieces искрошиться crumble искупать 1 expiate, atone for искупать 2 см. купать искупительный expiatory; redemptive
искупление expiation, atonement, redemption
искуплять см. искупать 1
искус trial, test
искусать bite; (о насекомых) sting искуситель tempter искусительница temptress

искусить см. искушать

искусно skilfully

искусный skilful

искусственность artificiality искусственный artificial

искусство 1 art 2 (умение) skill искусствоведа art critic искусствоведение study of art; art criticism

искушать tempt

искушение temptation

искушенный experienced; well versed ислам Islam

исландец Icelandic

Исландия Iceland

исландский Icelandic

испанец Spaniard

Испания Spain испанка¹ Spaniard, Spanish woman испанка² (болезнь) Spanish flu испанский Spanish

испарение 1 evaporation 2 fumes испарина perspiration

испаритель тех. evaporator, vaporizer испарять evaporate; exhale испаряться evaporate; disappear испачкать soil

испепелять reduce to ashes испестрять speckle, spot; (расцвечи

вать) make variegated / multicoloured испечь bake

испещрять speckle

исписывать use up; write all over исписываться be used up; exhaust one's inspiration

испитой haggard

исповедальня церк. confessional исповедание creed, confession исповедник (священник) confessor исповедовать profess; confess; take confession of

исповедоваться confess one's sins исповедь confession

исподволь little by little, gradually исподлобья distrustfully, sullenly исподтишка on the sly, stealthily исполин giant

исполинский gigantic

исполнение execution; fulfilment; ~

обязанностей performance of one's duties

исполнимый feasible

исполнитель executor; performer (артист) **исполнительный** executive исполниться 1 to be fulfilled 2: (о

прохождении времени) ему ~илось семь лет he is seven, he was seven last birthday; ~илось пять лет с тех пор, как он уехал в Америку five years have passed (it is five years) since he went to America

исполн|ять execute, fulfil, carry out; ~ должность execute the functions (of); ~ желание to execute the wish (of); ~ намерение to carry out one's intention; ~ обещание to keep, redeem, to make good one's promise; ~ приговор (приказание) to execute, carry out the verdict (order); ~ просьбу to grant one's request; ~ роль to play the part (of); ~ свой долг to do one's duty

использование use, utilisation использовать use, make use of использоваться be used **испольщик** *ист.* sharecropper; metayer

испольщина *ист.* metayage испортить spoil; ~ свое здоровье ruin one's health

испорченность depravity, perversity испорченный 1 spoiled 2 (о человеке) deprived

исправимый rectifiable исправительный corrective, reformatory

исправление correction

исправ|лять correct, repair, reform, amend, put (set) right, redress, remedy, right, rectify, revise; ~ корректуру to read proofs; ~ текст to revise; ~ ошибки (в тетрадах) to correct, mark; ~ ошибку to rectify an error; ~ почерк, произношение to improve; ~ ошибку тип. to banter a blemish

исправляться reform

исправность good repair; punctuality исправный in order, in good repair испражнение defecation; excrement испражняться defecate испрашивать ask for and obtain испуг fright, fear

испуганный frightened, scared, startled
испугать frighten

испугаться be frightened

испускать emit, exhale, utter испытание trial; test; перен. ordeal испытанный proved, tried испытатель tester; investigator

испытательный test, trial испытующий searching

испытывать 1 feel; experience (пере

живать) 2 (подвергать испытанию) test, try

иссекать cut all over; slash to pieces иссечение carving

исследование researcher; research исследователь investigator; explorer

(путешественник) исследовательский research исследовать examine; investigate; explore (страну и т. п.)

иссохнуть см. иссыхать

иссохший shrivelled, withered

исстари since olden times исстрадаться wear oneself out with suffering

исступление frenzy

исступленность state of frenzy исступленный frenzied

иссушать dry up; consume

иссыхать dry up; yearn

иссякать dry up; be exhausted истапливать (о печи) heat истапывать trample; wear out истаскивать wear out

истаскиваться be worn out; перен. be used up, be played out

истекать (о сроке) expire

истекший past

истереть см. истирать

истерзанный disfigured; перен. worn out, tormented

истерзать worry to death

истерзаться be worried to death истерика hysterics

истерический hysterical

истеричка hysterical woman истеричный hysterical

истерия мед. hysteria

истец plaintiff, petitioner

истечение (срока) expiration

истечь см. истекать

истина truth

истинность truth

истинный true

истирать grind, grate

истлевать decay; be reduced to ashes истовый fervent, zealous

исток source

истолкование interpretation истолкователь interpreter, commentator, expounder

истолковывать interpret, construe истолочь crush; (в ступке) pound истома languor

истопник stoker

йота исчахнуть be worn to a shadow; waste

истоптать см. истапывать исторгать throw out

историзм historical method

историк historian

историограф historiographer историография historiography исторический historical; historic (име

ющий историческое значение) историчность historicity, historic character

историчный historical

история 1 history 2 (повествование) story

истосковаться miss badly; be sick (for); yearn (for)

источать shed; (об аромате и т. п.) exhale

источить reduce by grinding, grind up источник spring (воды); перен. source, origin

источниковедение source study истошный heartrending; bloodcurdling

истощать exhaust

истощаться (ослабевать) become weak; (худеть) become emaciated / thin; (делаться неплодородным) become impoverished

истощение exhaustion истребитель av. fighter истребительный destructive истребление destruction истреблять destroy истребовать obtain on demand истрепанный torn,

frayed; worn истукан idol

истый genuine, true

истязание torture

истязатель torturer

истязать torture

исход issue; result

исходить 1 proceed, issue; ~ кровью bleed to death 2 walk all over исходн|ый initial; ~ ое положение point of departure

исходящая канц. outgoing paper исхудалый emaciated

исхудание emaciation

исхудать become emaciated / thin / wasted

исцарапать scratch badly, cover with scratches

исцарапаться scratch oneself, get scratched all over исцарапывать scratch all over исцеление healing, recovery исцелитель healer

исцелять cure, heal

исцеляться recover away исчезать disappear, vanish исчезновение disappearance исчезнувший (более не существую

щий) extinct

исчезнуть см. исчезать

исчеркать (о писанном) cover with crossings out

исчерпывать exhaust; вопрос исчер

пан the question is settled исчерпывать-ся be confined reduced (to)

исчерпывающий exhaustive исчерчивать stripe, cover with lines исчисление calculation; calculus исчислять calculate, estimate, compute исчисляться amount (to), come (to) итак so, and so

Италия Italy

итальянец Italian

итальянский Italian

итеративный лингв. iterative

итог sum; total; перен. result; в конеч

ном ~е in the end; в ~е as a result итого altogether, total

итоговый total

иттрий хим. yttrium

иуда Judas

иудаизм Judaism

иудей Israelite

иудейский Judaic

иудейство Judaism

их 1 them 2 their, theirs

ихтиозавр палеонт. ichthyosaurus ихтиолог ichthyologist ихтиологический ichthyological ихтиология ichthyology

ишак ass, donkey

ишиас мед. sciatica

ищейка bloodhound; police dog июль July

июльский July

июнь June

июньский June

Й йог yogi

йога yoga

йогурт yoghurt

йод iodine

йодистый хим. iodic йодоформ фарм. iodoform йот лингв. letter J

йот |а: ни на ~у not a whit

К

к к, ко to, towards; by; for; against; ~ зав трапнему дню by tomorrow; ~ тому времени by then; я приду к трем ча сам I will come about three o'clock; когда мы приблизились ~ Лондо ну as we got towards London; я пошел ~ нему I went to him; наше доверие ~ нему our trust in him; ~ черту его! to hell with him!; ~ вашим услугам at your service; прислониться ~ стене to lean against the wall; любовь ~ му зыке taste for music; держать ~ све ты to hold to the light; лицом ~ лицу face to face; он нашел ~ своему ужасу he found to his dismay; ~ тому же besides, moreover; ~ чему? what for?

кабалистика cab(b)alism кабалистический cab(b)alistic кабан wild boar; hog

кабарга зоол. muskdeer кабапе cabaret

кабачок 1 vegetable marrow 2 cafe, dive
кабель cable

кабельтов мор. cable

кабестан тех. capstan

кабина booth; cabin

кабинет 1 study, room; ~ врача consulting room 2 пол. cabinet (министров)

кабинка booth, cabin; разг. каблук heel

каболка мор. ropeyarn, cableyarn каботаж coasting(trade)

кабриолет cabriolet

кавалер cavalier; escort, boyfriend кавалергард *уст.* horseguardsman кавалерист cavalryman

кавалерия cavalry

кавалькада cavalcade

каватина муз. cavatina

каверзный tricky; ~ вопрос puzzling question

каверна мед. cavity

кавказец Caucasian

кавказский Caucasian

кавычки quotationmarks, inverted commas

каданс cadence

кадастр cadastre

каденция муз., лит. cadence кадет1 *уст.* (воспитанник среднего

военноучебного заведения) cadet 772 кадет2 *уст.* (член конституционной демократической партии) Constitutional Democrat

кадило церк. censer, thurible

кадить церк. burn incense; перен.

разг. flatter

кадка tub

кадмий хим. cadmium

кадр (в кино) still

кадриль (танец) quadrille

кадры personnel, staff

кадык Adam's apple

каемка edge, hem

каемчатый with a border каждодневный everyday

каждый I прил. every, each; ~ день every day; ~ из нас each of us II сущ. everyone

кажется it seems

кажущийся apparent

казак Cossack

казан cauldron

казарма barracks

казарменный barrack, barracklike ка|заться seem, appear; он ~жется ум

ным he appears clever; она ~жется старше своих лет she looks older than she is; мне ~жется, ~залось it seems, seemed to me; apparently; мне ~жется, что он был прав I think he was right; все, ~залось, шло хорошо everything seemed to be going well; завтра, ~жется, начинаются его каникулы apparently his holidays begin tomorrow; вы, ~жется, из Моск вы? you are from Moscow, I believe?; ~залось бы it would seem, one would think

казах Kazakh

казачество собир. the Cossacks казачка Cossack woman казачок1 (танец) kasatchok казачок2 *уст.* (слуга) boyservant казашка Kazakh woman

казеин хим. casein

каземат casemate

казенный fiscal, government; formal;

на ~ счет at public expense

казино casino

казна exchequer, treasury

казначей treasurer

казначейство treasury

казнить execute; put to death казнокрад embezzler of state / public property funds

казнокрадство embezzlement

казнь execution; смертная ~ capital punishment

казуист casuist

казуистический casuistic(al)

Каир Cairo

кайма border, edging

кайман зоол. cayman

кайнозойский геол. cainozoic кайман
зоол. cayman как¹ 1 how; ~ вам нравится Москва? how do you like Moscow?; ~ чудно! how wonderful!; ~ вы поживаете? how are you?; ~ (ваши) дела? how are you getting on?; ~ вам не стыдно! you ought to be ashamed!; ~ его фамилия, ~ его зовут? what is his name?, what is he called?; ~ называется этот цве ток? what is this flower called?; ~ вы думаете? what do you think?; ~ его жена относится к этому вопросу? what does his wife think about the ques tion?; выражает удивление или неудовольствие: ~! ты опять здесь? what? are you here again?; ~ же так? how is that?; разг. ~ знать? who knows?; разг. ~ сказать it all de pends; купишь ли это для меня? ну, это еще ~ сказать will you buy it for me? well, that all depends; разг. ~ есть completely, utterly; он ~ есть ду рак he is a complete fool; разг. рас скажи нам ~ и что tell us all about it, tell us how it's going; разг. ~никак nevertheless, for all that; ~ни-как, но мы попали вовремя nevertheless, we managed to arrive in time; ~ же разг. naturally, of course 2 с глаголами в будущем времени выражает неожиданность действия: разг. мы спокойно слушали радио, а он ~ вскочит! we were listening quietly to the radio when all of a sudden he jumped up; она ~ закричит! she sud denly cried out 3 ~ ни, ~, ни however; ~ ни поздно however late it is; ~ он ни умен clever as he is; ~ ни старай тесь however hard you may try, try as you may 4 (после слов беда, пре лесь, страх, ужасно и т. п.) разг. terribly, awfully, wonderfully, etc.; мне страх ~ хочется пить! I have a terrible thirst!; она прелесть ~ одета she is beautifully dressed как² 1 as; like; бе-лый ~ снег white as snow; советую тебе это ~ друг I give you this advice as a friend; он говорит порусски ~ настоящий русский he speaks Russian like a native; будьте ~ дома make yourself at home; ~ на пример as, for

instance; ~ нарочно as

luck would have it; ~ попало anyhow, at sixes and sevens; ~ можно, ~ нель зя as... as possible; ~ можно скорее as fast as possible; ~ нельзя лучше as well as possible 2 ~..., так и...both... and; ~ мальчики, так и девочки both the boys and the girls 3 за глаголами ви-деть, слышать: я видел, ~ она ушла I saw her go out; ты слышал, ~ часы били пол-ночь? did you hear the clock strike midnight? 4 разг. when; since; ~ пойдешь, зайди за мной when you go, call for me; прошло два года, ~ мы встретились it is two years since we met; ~ скоро уст., ~ только as soon as, when; ~ вдруг when suddenly 5 but, except, than; что ему оставалось делать, ~ не со-знаться? what could he do but con fess?

какаду cockatoo

какао cocoa

каклибо anyhow

какнибудь 1 somehow 2 some time

(когданибудь) какникак after all

каково how

как|ой 1 спросит, what?, which?; ~

толк от этого? what use (good) is it?;

~им образом? how?; в ~ую сторону мы пойдём? which way shall we go?; 2 восклиц. what; ~ая наглость! what impudence!; ~ое счастье, что... what a mercy that...; 3 относит.: произ ведите ~ие вам угодно изменения make whatever alterations you please; он негодяй ~их мало there are few greater villains than he; ~ бы ни whichever, whatever; whichever, whatsoever; ~ие бы результаты ни последовали, мы невинны whatever results follow we are innocent

какойлибо any some kind of какойни-будь some, some kind of; any какойто 1 some 2 (похожий) a kind of какофониче-ский cacophonous какофония cacophony

както 1 somehow 2 one day (однаж-ды) 3 that is (а именно)

кактус cactus

кактусовые бот. cactaceae

кал faeces, excrement
каламбур pun
каламбурить pun
каламбурный punning
каландр тех. calender
каланча watchtower; maypole, lanky person
калейдоскоп kaleidoscope **калейдоскопический** kaleidoscopic(al)
калека cripple
календарь calendar
календы *ист.* calends
кален|ие incandescence; доводить до **белого** ~ия rouse to a fury **каленный** redhot
калечить cripple, maim **калечиться** become a cripple **калибр** calibre, gauge **калибровать** тех. calibrate **калиевый** хим. potassium, potassic **калий** potassium
калийный хим. potassium
калильный тех. glowing, incandescent
калина guelder rose
калитка wicketgate
калить heat
калиф caliph
каллиграфический calligraphic **каллиграфия** calligraphy
калмык Kalmyk
калмыцкий Kalmyk
калмычка Kalmyk
калорийность calorie content **калорийный** highcalorie
калориметр *физ.* calorimeter **калориметрия** *физ.* calorimetry **калорифер** тех. heater, radiator **калория** calorie
калоша galosh
кальвинизм рел. Calvinism **кальвинист** рел. Calvinist **кальвинистский** рел. Calvinistic(al) **калька** tracingpaper; loanword (сло)
во) калькировать trace **калькулировать** calculate **калькулятор** calculator **калькуляция** calculation **кальмар** зоол. squid

кальсоны drawers; *разг.* pants **кальциевый** хим. calcic; calcium **кальций** calcium
кальцинация хим. calcination **кальцит** мин. calcite
кальян hookah
камарилья camarilla, clique **камбала** flatfish
камбий бот. cambium
камбуз мор. galley, caboose **камвольный** worsted
камедь gum
камелек fireplace
камелия бот. camellia **каменеть** harden, petrify
канадец каменистый stony **каменноугольный** coal **каменный** stone; ~ уголь coal **каменобоец** stonemason **каменоломня** quarry **каменотес** stonemason **каменщик** bricklayer
кам|ень stone, rock; мед. calculus, stone (в мочевом пузыре и пр.); ~ для пе рехода через ручей steppingstone; ~ преткновения stumblingblock; драгоценный ~ precious stone; крае угольный ~ foundationstone; обте санный ~ ashlar; подводный ~ rock; пробный ~ touchstone; точильный ~ whetstone, oilstone; hone, Turkey stone (особ. для бритвы); превра щаться в ~ to petrify; у него сердце твердое, как ~ his heart is as hard as the nether millstone; кануть как ~ в воду to disappear; не оставить ~ня на ~не to raze to the ground; лежать ~нем на сердце to sit heavy on; бро сать ~ни в чужой огород to make insinuations about a person; побивать ~нями to stone
камера cell; ~ хранения cloakroom **камергер** chamberlain
камердинер valet
камеристка lady's maid
камерный chamber
камертон tuningfork
камешек pebble
камея cameo

камзол *ист.* man's sleeveless jacket камилавка церк. kamelaukion камин fireplace

камнедробилка stonebreaker, stone crusher

камнеломка *бот.* saxifrage

камнерез (резчик по камню) stone cutter

камнесечение мед. lithotomy

камора (орудия) (powder)chamber каморка closer, boxroom

кампания campaign; избирательная ~ election campaign

кампучиец Kampuchean камуфлировать воен. camouflage камуфляж воен. camouflage камфара фарм. camphor камфарный camphor, camphoric камфора camphor

камчадал Kamchadal, Kamchadale камыш rush, reed

канава ditch; gutter

Канада Canada

канадец Canada

канадский канадский Canadian

канал canal

канализация sewerage канализировать provide with sewerage system, sewer

каналья rascal

канареечный canary

канарейка canary

канат rope

канатный rope, cable

канатоходец ropewalker

канва canvas

канвовый canvas

кандалы shackles

канделябр candelabrum, girandole кандидат candidate

кандидатура candidature

каникулы holidays; vacation

канистра jerrycan

канителиться dawdle, mess about канитель gold thread, thread; long drawnout proceedings канифолить rosin канифоль rosin каннелюра арх. flute каннибал

cannibal каннибализм cannibalism канон canon

канонада cannonade канонерка gunboat канонизация canonization канонизировать canonise каноник canon

канонир *ист.* gunner канонический canon

каноз canoe

кант edging; (оторочка) piping канталупа *бот.* cantaloup(e) кантата муз. cantata

кантианец *филос.* Kantian кантианство *филос.* Kantianism кантилена муз. cantilena кантовать turn over, tip; edge, mount кантовский *филос.* Kantian кантон canton

кантональный cantonal

канун eve

кануть fall, slip; как в воду ~ disap pear

канцелярист clerk; перен. redtapist, bureaucrat

канцелярия office канцелярский office канцелярщина red tape канцерогенный carcinogenic канцлер chancellor

канцона муз., *лит.* canzone каньон геогр. canyon

каолин мин. kaolin, china clay капать drip

капелла choir; chapel капеллан chaplain

капель dripping snow, thaw; (падение капель) drip of thawing snow; dripping капельдинер *театр.* boxkeeper, usher

капельк|а drop; ~у *разг.* a little капельмейстер bandmaster, conductor капельница dropper, мед. drip

капер *мор.* privateer

каперсы кул. capers

капилляр capillary

капиллярность *физ.* capillarity капиллярный capillary

капитал capital

капитализация эк. capitalization капитализировать эк. capitalize капитализм capitalism

капиталист capitalist капиталистический capitalistic капиталовложения

investment капиталодержатель fundholder
капитальн|ый fundamental; ~ая стена
main wall

капитан captain

капитель арх. capital, cap капитулиро-
вать capitulate капитуляция capitulation

капище heathen temple

капкан trap

каплун capon

капля drop

капнуть см. капать

капонир воен. capon(n)ier

капор hood; bonnet

капот housecoat; hood, cowl; капотиро-
вание ав. noseover, nosing over

капрал воен. corporal

каприз whim

капризничать be naughty, capricious ка-
призный capricious, whimsical; naughty (пе-
бенок)

капсула capsule

капсюль воен. cap, percussion cap, ful-
minate cap; амер. primer

каптаж piping, putting into pipes капуста
cabbage; цветная ~ cauliflower капустник
cabbage field; cabbage worm; party, social
evening капустница cabbage white butterfly
капуцин Capuchin

капюшон cowl, hood

кара punishment

карабин car(a)bine

карабинер воен. car(a)bineer

карабкаться climb, clamber

каравай round loaf

караван caravan; convoy

карагач бот. elm

каракатица cuttlefish; разг. dumpy
person

каракулевый astrakhan

каракули scrawl

каракуль astrakhan

каракульча caracultcha

карамболь спорт. cannon

карамель caramel

карамелька caramel, sugarplum каран-
даш pencil

карантин quarantine

караоке karaoke

карась crucian carp

карат carat

каратель chastiser; (из состава кара-
тельной экспедиции) head or mem-

ber of a punitive expedition карательный
punitive

карать punish

каратэ спорт. karate

караул guard, sentry, watch; ~! help!,
murder!; почетный ~ guard of honour; взять
на ~ to present arms; вступать в ~ to mount
guard; сменять ~ to relieve guard (sentry);
вызвать ~ to alarm the guard; быть в ~e to
keep guard, to be on guard

караулить watch

караульщик watchman

карбас мор. karbass

карбид хим. carbide

карболовый carbolic

карбонарий ист. Carbonari карбо-
нат хим. carbonate карбонизировать тех.
carbonize карборунд carborundum

карбункул carbuncle

карбюратор carburettor

карбюрация carburation, carburization
карбюрировать carburet, carburate,
carburize

карда тех. card

кардамон cardamom

кардинал cardinal

кардинальный cardinal кардиналь-
ский cardinal's кардиограмма cardiogram
кардиограф cardiograph

кардиолог cardiologist

кардиология cardiology кардиохирур-
гия heart / cardiac surgery

каре square кареглазый browneyed

карел Karelian

карельский Karelian

карета carriage, coach

кариатида арх. caryatid
кариес мед. caries
карий brown, hazel
кариатура caricature
карикатурист caricaturist; cartoonist ка-
 рикатурный grotesque
кариозный мед. carious
каркание croak(ing)
каркас frame (work)
каркать croak
карлик dwarf
карликовый dwarf
карлица dwarf, pygmy
карма karma
карман pocket
карманный pickpocket
карманный pocket
карманьола Carmagnole
кармин carmine
карминный carmine
карнавал carnival
карнавальный carnival
карниз cornice
каротин carotene, carotin
карп carp
карст геол. karst
карт|а card (игральная); map (геогр.);
 chart (морская); bill of fare, menu (куша-
 ний); схематическая ~ sketch map; ~ с обо-
 значением высот con tour map; ставить на
 ~у to set on stake, to stake, hazard; наша
 жизнь поставлена на ~у the stake is our life;
 поставить все на ~у перен. to have all one's
 eggs in one basket; чертить ~у to map, plot;
 иметь хорошие ~ы to have a good hand; от-
 крыть свои ~ы to show one's cards (hand)
картавить burr, lisp
картавость burr
картавый (о звуке) pronounced gut-
 turally
картбланш carte blanche картежник
 gambler
картежный gambling картезианец *фи-*
лос. Cartesian картель cartel

картечь caseshot
картина picture
картинг спорт. carting
картинка small picture
картинный picture; picturesque карто-
 грамма cartogram картограф cartographer
 картографировать draw a map (of)
картографический cartographical кар-
 тография cartography
картон cardboard
картонка cardboard box; hat box картон-
 ный cardboard
картотека card index
картотечный cardindex картофелеко-
 палка с.х. potatodigger картофелесажалка
 с.х. potato planter, potatoplanting machine
 картофелина potato
картофель potatoes
картофельный potato
карточка card; фотографическая ~
 photo; визитная ~ visiting card карточная
 система rationing system карточный card
картошка potato
картридж комп. cartridge картуз1 (го-
 ловой убор) beaked cap картуз2 воен. (за-
 рядный) powder bag картушка (компас)
 compass card карусель merrygoround
карцер punishment room, cell
карьер 1 full gallop 2 sand quarry карье-
 ра career
карьеризм careerism, selfseeking карье-
 рист careerist
касание contact
касательная tangent
касательно concerning
касательство connection (with) касат-
 ка (ласточка) swallow каса|ться 1 concern,
 have respect (to), regard, relate (to) (иметь
 отноше ние к чемулибо); 2 touch (дотра-
 гиваться); 3 touch (upon, on) (упо минать);
 что ~ется as concerns, as regards, regarding,
 touching, in relation (to), in respect (of), as to,
 as for; что ~ется меня for my part; это ме-
 ня не ~ется it is no concern of mine; война

~ется всех нас the war concerns us all

касающийся concerning; тж. perti nent (to)

каска helmet

каскад cascade

каспийский Caspian

касса 1 (pay)desk; bookingoffice (би лет-ная); cash register (автомати

ческая) 2 cash (наличность) кассаавто-мат slotmachine кассационный cassation кассация cassation

кассета cassette кассир cashier

каста caste кастаньеты castanets

катить кастелянша matron, linenkeeper

кастет knuckleduster, амер. brass knuckles

кастинг casting

кастовость segregation

кастор текст. castor

касторка castor oil

кастрат eunuch

кастрация castration

кастрировать castrate; (животное) geld

кастрюля saucerpan

кат мор. cat

катаклизм cataclysm

катакомбы catacombs

каталепсия мед. catalepsy каталептик cataleptic каталептический мед. cataleptic

катализ catalysis

катализатор хим. catalyst

каталог catalogue

каталогизатор cataloguer каталогизи-ровать catalogue каталожная catalogue room катамаран мор. catamaran

катание ride, drive; rolling; ~ на конь

ках skating; не мытьем, так ката

нием by hook or by crook

катапульта воен. ист., ав. catapult ката-пультирование baling out; ejec tion

катапультировать ав. catapult, bale out; eject

катапультироваться catapult, bale out катар catarrh

катаракта cataract

катаральный catarrhal

катастрофа catastrophe катастрофиче-ский catastrophic катать drive, roll

кататься go for a drive (в автомоби-ле, экипаже); ~ на лодке go rowing; ~ на коньках skate; ~ на велосипеде cycle

катафалк catafalque, (похоронные дро-ги) hearse, bier

категорически categorically, (отказы-ваться, отрицать и т. п.) flatly

категорический categorical категория category

катер launch, patrol boat

катет мат. cathetus

катетер мед. catheter

катехизис рел. catechism

катить 1 (коголибо в экипаже) take smb for a drive; ~ ребенка в коляске wheel a baby in a pram 2 (чтолибо) roll; wheel (на колесах)

катиться катиться roll

катод cathode

катодный физ. cathodic

каток спорт. skatingrink

католик (Roman) Catholic

католикос Catholicos

католицизм Catholicism католический Catholic

каторга penal servitude, hard labour;

перен. drudgery

каторжанин State convict

каторжник convict

катушка reel

каузальный филос. causal

каурый light chestnut

каустик хим. caustic soda каустический хим. caustic

каучук rubber

каучуковый rubber

кафе cafe

кафедра 1 chair 2 department (в учеб-ном заведении)

кафедральный cathedral

кафель glazed tile
кафетерий cafeteria
кафешантан cafe chantant
кафтан caftan
качалка rockingchair; rockinghorse кача-
 ние1 rocking, swinging; (колеба
 ние) oscillation, swaying; (маятника
 и т. п.) swing качание2 (насос) pumping
качать 1 rock; swing; shake; ~ головой
 shake one's head 2 (насосом) pump качаться
 1 rock; swing 2 (пошатыва-
 ваться) stagger качели swing качествен-
 ный qualitative качество quality
качка tossing
качнуть см. качать
каша boiled cereals, gruel (жидкая);
 porridge (овсяная)
кашалот зоол. cachalot, spermwhale ка-
 шеvar cook
кашель cough
кашемир текст. cashmere
кашица thin gruel
кашлинуть give a cough
кашлить cough
кашне muffler, scarf; (теплое) com forter
кашпо ornamental flowerpot каштан
 chestnut
каштановый chestnut
каюта cabin
каюткомпания mess, wardroom каять-
 ся repent
квадрант quadrant
квадрат square
квадратногнездовой squarecluster
 квадратный square
квадратура quadrature
квадрильон мат. quadrillion
квазар астр. quasar
квакание croaking
квакать croak
квакер Quaker
квакнуть croak, give a croak
квакша treefrog

квалификация qualification квалифи-
 цированный skilled; qualified квалифици-
 ровать qualify
квант физ. quantum
квантовый quantum
кварта quart
квартал 1 (города) block 2 (чет
 верть года) quarter
квартальный of a block; quarterly;
 ист. policeman
квартет quartet
квартира apartment, flat квартирант
 lodger, tenant квартирный flat, billet квар-
 тиронаниматель tenant квартиплата rent
кварц quartz
кварцит мин. quartzite
квас kvass
квасить make sour, ferment квасцовый
 хим. aluminous
квасцы alum
квашен|ый fermented, leavened; ~ая
капуста sauerkraut
квашня kneading trough, doughtrough
 кверху up(wards)
квершлаг горн. crosscut
квиетизм quietism
квинта муз. fifth
квинтет муз. quintet(te) квинтэссенция
 quintessence квитанция receipt
кворум quorum
квота эк. quota
кегельбан bowling alley
кегли skittles
кегель полигр. point, size of type кегля
 skittle
кедр cedar
кедровник (дерево) dwarfpine кедро-
 вый cedar
кеды спорт. gymshoes, trainers кейфо-
 вать relax, enjoy a rest
кекс cake
келейно privately, in camera келейный
 secret, private

кельнер waiter кельт Celt кельтский Celtic келья cell

кем: с ~? with whom?; ~ ты хочешь быть? what do you want to be ?

кемпинг campingsite кенаф *бот.* kenaf

кенгуру kangaroo кендырь *бот.* kendyr кениец Kenyan

кенотрон рад. rectifier tube кентавр *миф.* centaur кепка cap

керамика ceramics

керамический ceramic

керлинг *спорт.* curling

керосин kerosene

керосинка oil stove

керосиновый paraffin

кесарево сечение Caesarean operation

кессон тех. caisson; cofferdam

кета Siberian salmon

кетгут catgut

кетон хим. ketone

кефаль grey mullet

кефир yoghurt

кибернетик cyberneticist, cybernetician кибернетика cybernetics кибернетический cybernetic

кибитка kibitka

кивать nod

кивок nod

кидать throw

кидаться throw oneself, rush; throw кизил собир. cornel; Cornelian cherries кизяк kizyak

кий cue

кикимора goblin; fright

килевание *мор.* careening, careenage килевать *мор.* careen

киллер killer, hit man

киловатт kilowatt

киловаттчас эл. kilowatthour килограмм kilogram

километр kilometre

километраж number of kilometres, mileage

киль keel

кильватер wake

килька sprat

кимберлит мин. kimberlite

кимвал *ист. муз.* cymbal

кимограф kumograph

кимоно kimono

кингстон *мор.* Kingston

кинематика *физ.* kinematics кинематограф cinema, cinematograph

класть кинематографический cinematographic

кинематографичный cinematic кинематография cinematography кинескоп тлв. television tube кинетика kinetics

кинетический *физ.* kinetic

кинжал dagger

кино cinema, pictures, movies киноактер film actor

киноактриса film actress киноаппарат (съёмочный) cinecam era

киноаппаратура cinematographic equipment

киноателье film studio

кинобоевик film hit, smashhit киноварь cinnabar, vermilion киноведение cinematology киножурнал newsreel

кинозвезда film star

кинозритель filmgoer киноискусство cinematographic art кинокамера motionpicture camera кинокартина film, movie кинокомедия comedy film кинокритик film critic

кинокритика film criticism

кинолента filmstrip, tape, reel кинолюбитель amateur film maker киномеханик cinema operator кинообслуживание cinema facilities, cinema entertainment

кинооператор cameraman киноплёнка film кинопромышленность cinematographic / film industry

киноработник cinema worker кинорежиссер film director кинореклама cinema advertisement киносеанс cinema show

киностудия film studio киносценарий scenario, film script киносъемка filming

кинотеатр cinema; амер. movie theater

киноустановка film projector, cinema unit

кинофабрика film studios кинофестиваль film festival кинофильм film; амер. movie кинохроника newsreel киноэкран screen киноэпопея film epic

кинуть см. кидать

киоск stall, stand, booth киоскер stallkeeper

киот церк. iconcase

кипа pile, stack; bale

кипарис cypress

кипен|ие boiling; точка ~ия boiling point

кипенный white as foam

кипень white foam

кипеть boil

кипрей бот. willowherb

киприот Cypriot

киприотка Cypriote

киприотский Cyprian

кипучесть ebullience

кипучий seething; ebullient кипятильник boiler

кипятильный boiling

кипятить boil

кипятиться boil, become excited кипяток boiling water

кипячение boiling

кипяченый boiled

кираса ист. cuirass

киргиз Kirghiz

киргизский Kirghiz

кириллица Cyrillic alphabet

кирка pickaxe

киркомотыга pickaxe; амер. pick mattock

кирпич brick

кирпичный brick; ~ дом brick house кисель thin jelly

кисет tobaccopouch

кисея muslin

киска pussy

кислая ~ sauerkraut

кисло sourly, acidly

кисловатый sourish; хим. acidulous кислород oxygen кислородноацетиленовый oxy acetylene, oxygas

кислосладкий soursweet

кислота acid

кислотность acidity

кислотный acid

кислотоупорный тех. acidproof, acidresistant

кислый sour

киснуть turn sour

киста cyst

кистевидный clustering, clustery; на

учн. racemose

кистень bludgeon, flail

кисточка brush, tassel

кисть 1 (художника, маляра) paint brush 2 (украшение) tassel 3 (руки) hand; ~ винограда brash of grapes кит whale

китаевед sinologue, sinologist китаец Chinese

китаистика sinology Китай China

китайский Chinese китаянка Chinese woman китель tunic китобоец whaler, whaling ship китобой whaler

китовый whale

китообразный зоол. cetacean кичиться pride oneself (on), boast (about) кичливость conceit, arrogance кичливый conceited

кишеть swarm, teem (with)

кишечник bowels, intestines кишечно-полостные зоол. Coelenterata кишечный intestinal

кишка 1 анат. intestine 2 hose, hose pipe (шланг)

кишмиш raisins

кишмя swarming

клавесин clavecin, harpsichord клавиатура keyboard клавикорды муз. clavichord клавиша key

клад treasure
кладбище cemetery
кладезь поэт. well, fount
кладка laying
кладовая storeroom
кладовщик storekeeper
клака собир. claque
клакер claquer, clapper
клаксон тех. klaxon
клан ист. clan
кланяться bow
клапан valve
кларнет clarinet
кларнетист clarinetist **класс1** (общественный) class **класс2 1** (группа, разряд) class **2** (школьная аудитория) classroom
классик classic
классика the classics
классификатор classifier **классификация** classification **классифицировать** classify **классицизм** classicism
классический classical
классн|ый (учебный) class; ~ая
комната schoolroom; ~ые занятия lesson
классовость class nature / character **классовый** class
классы (детская игра) hopscotch
кла|сть lay, deposit, put, place, set; ~ в
банк to deposit, to pay in; ~ в мешок to put into a sack, to sack; ~ на музы ку to set to music; ~ на обе лопатки
клаузула to throw; ~ под сукно to pigeonhole; ~ фундамент to lay the foundation; ~ яйца to lay eggs; я ~ду ему за рабо ту 1000 рублей I value (estimate) his work at 1000 roubles
клаузула юр. clause, stipulation, condition, proviso
клев bite, biting
клевать peck, pick; bite, nibble (о рыбе)
клевер clover
клевета slander, calumny
клеветать slander

клеветник slanderer
клеветнический slanderous
клевок peck
клееварение glueboiling
клеенка oilcloth
клеенчатый oilcloth; (о более тонкой ткани) oilskin
клееный gummed, glued
клеить glue; gum
клеиться become sticky, stick; разговор не клеился the conversation flagged
клей glue
клейкий sticky
клейковина gluten
клейкость stickiness
клеймение stamping, branding **клейменный** branded
клеймить brand
клеймо brand; trade mark (фабричное) **клейстер** paste
клекот scream
клекотать scream
клемма тех. terminal
клен maple
кленовый maple
клепальщик riveter
клепать rivet
клепка rivet
клептоман kleptomaniac **клептомания** мед. kleptomania **клерикал** clerical
клерикализм clericalism **клерикальный** clerical
клерк clerk
клеровать тех. refine, purge; (о масле) clarify
клест (птица) crossbill
клет|ка cage (для животных), coop (для домашней птицы); hutch, rabbit hutch (для кроликов); mew (для сокола); square, check, chequer(s) (на материи и т. п.); биол. cell, cellule; грудная ~ chest, thorax; учение о
~ке cytology; сажать в ~ку to cage, encage, coop; графить в ~ку to chequer;

материя в ~ку chequered (checked) fabric, check

клеточка small cage; cell; check клеточный *биол.* cellular клетчатка *бот., тех.* cellulose клетчатый checked

клешня claw, nipper

клещевина *бот.* palma christi, palm crist

клещи pincers

кливер *мор.* jib

клиент client

клиентура clientele

клизма enema

клик cry, shout

клика clique

кликать *разг.* call; *комп.* click кликуша hysterical woman кликушество hysterics кликушествовать vituperate loudly and demagogically, talk querulously климактерий *мед.* climacteric климактерический *мед.* climacteric климат climate

климатический climatic

клин wedge

клиника clinic

клиницист clinical physician / surgeon клинический clinical

клинкер *тех.* clinker клиновидный wedgeshaped клинок blade клинообразный wedgeshaped клинопись cuneiform

клип clip

клипер *мор.* clipper

клипмейкер clip maker

клипсы clips

клир *церк.* the clergy

клиренс *тех.* clearance

клиринг *фин.* clearing

клирос *церк.* choir

клич call

кличка name; nickname

клише *полигр.* cliché

клишировать *полигр.* cliché

клоака cesspool

клобук *церк.* klobuk

клок rag, shred

клокотать bubble, gurgle

клонировать *биол.* clone

клонить bend, incline

клониться bow, bend; tend (towards), approach

клоп bug, bedbug клоун clown

клоунада clownery

клохтать cluck, cackle

клочковатый tufted, shaggy; (*перен.;*

о стиле, речи) patchy, scrappy клочок shred, scrap

клуб club

клубень tuber

клубиться curl, wreath

клубневой *бот.* tuberous, tuberiform, tuberiferous

клубнеплод *бот.* tuber crop клубника strawberry

клубничный strawberry

клубок ball

клумба flowerbed

клык tusk, fang

клюв beak

кнюка crutch

кнюква cranberry

кнюквенный cranberry

кнюнуть *см.* клевать ключ1 key (*тж. муз.*) ключ2 (*источник*) spring

ключевой 1 of key importance 2 spring ключица collarbone, clavicle ключичный *анат.* clavicular ключница housekeeper

кнюшка club

клякса blot

кляп gag

кляссер (*для марок*) stamp album клясть curse

клясться swear, vow

клятва oath

клятвенный on oath клятвопреступление perjury клятвопреступник perjurer

кляуза cavil

кляузничать cavil

кляча nag, jade

кнехт *мор.* bitts, bollard

книга book

книговедение bibliology книгоиздатель publisher книгоиздательский publishing книгоиздательство publishinghouse книголюб bibliophile, book lover книгоноша (продавец) bookpedlar книгообмен bookexchange книгопечатание (book)printing книгопечатный printing книгопродавец bookseller книготорговец bookseller книготорговля book trade книгохранилище book depository; library

книгочий bookworm книжка book книжный book; перен. literary, bookish книзу downwards

книксен curts(e)y

кница мор. knee, gusset

кнопка 1 (на платье) pressstud; амер. snapfastener 2 эл. button 3 (канцелярская) drawingpin; амер. thumbtack

кнопочное управление pushbutton control

кнут whip

кнутовище whiphandle

княгиня princess, duchess княжеский princely

княжество principality, principedom княжить *ист.* reign

княжна princess

князь prince

коагуляция хим. coagulation коалиционный coalition

коалиция coalition

кобальт cobalt

кобальтовый cobalt

кобель (male) dog

кобра зоол. cobra

кобура holster

кобчик зоол. redfooted falcon кобыла mare

кованный forged, wrought

коварный insidious, crafty коварство perfidy

ковать forge

ковбой cowboy

ковбойка checked shirt

ковер carpet; rug (небольшой) ковер-кать mangle, distort

коверкот covert

коверный carpet clown

ковка forging, shoeing

ковкий ductile, malleable

ковкость malleability, ductility коврига loaf

коврижка honeyscake; gingerbread коврик mat

ковровщик carpetmaker

ковчег ark

ковш scoop; ladle (для воды) ковыль feathergrass

ковылять hobble

ковырять pick

когда when; ~ бы ни whenever когдали-бо some, any time когданибудь some, any time когдато (в прошлом) once, formerly ко-го whom

когорта cohort

коготь claw

когтистый sharpclawed

код code

кодак фот. kodak

кодеин codeine

кодекс code

кодировать (сов. тж. закодиро-
вать) encode

кодификационный юр. codification ко-
дификация юр. codification кодифициро-
вать codify

коегде here and there

коекак 1 (небрежно) anyhow 2 (с
трудом) with difficulty

коекакой some

коекогда now and then

коекто someone

коекуда somewhere

коечто something

кож|а skin (человека и небольших
животных); hide (крупных жи-
вотных); leather (выделанная); *анат.* cutis; барабан-
ная ~ drum head; баранья ~ sheepskin; во-

ловья ~ oxhide, neat's leather; гусиная ~ перен. gooseflesh, gooseskin; искусственная ~ leatherette; оленья ~ buckskin; сапожная ~ shoeleather; сброшенная змеиная ~ slough; телячья ~ calf(leather), cowhide; у не только ~ да кости he is only skin and bone; из ~и лезть to lay oneself out, to be all out, to do one's utmost; выдывать ~у to dress (curry) leather; сдирать ~у to strip off the skin, to flay, excoriate; крыть ~ей to leather

кожаный leather

кожевенный tanning

кожевник (мастер) currier, tanner, leatherdresser

кожица pellicle, film, thin skin **кожный** skin; научн. cutaneous **кожсырье** raw leather; hides

кожура rind, peel

кожух sheepskin coat; housing, jacket **коза** goat

козел hegoat, billygoat; ~ отпущенный

ния scapegoat

козерог wild mountain goat, ibex **Козерог** астр. Capricorn **козий** goat's

козленок kid

козлиный goaty

козловый goatskin

козлы box; trestle; sawstool **козлятина** goat's flesh / meat **козни** intrigues

козовод goatbreeder **козоводство** goatbreeding

колесить козодой (птица) goatsucker, nightjar

козуля зоол. рое; (самец) roebuck **козырек** peak

козырь trump

козырять trump; flaunt; salute **койка** bed **кок**1 мор. cook **кок**2 (вихор) quiff

кока бот. coca

кокаин cocaine

кокаинизм cocaineism

кокаинист cocaine addict

кокакола CocaCola

кокарда cockade

кокетка flirt; coquette

кокетливый flirtatious

кокетничать flirt

кокетство coquetry

кокки мед. cocci

коклюш hooping cough

коклюшка obbin

кокон cocoon

кокос coco

кокосовый coco

кокотница кул. cocotte

кокошник kokoshnik

кокс coke

коксовальный тех. coking **коксование** тех. coking, carbonization

коксовать тех. coke

коксоваться тех. coke **коксующийся** уголь cooking coal **коктейль** cocktail; (milk) shake

кол stake, post

колба flask

колбаса sausage

колбасник sausagemaker; (торговец

колбасами) sausage dealer **колбасный** sausage **колготки** tights, pantyhose **колдовать** conjure **колдовство** sorcery **колдун** wizard

колдунья sorceress

колебание 1 oscillation, vibration 2 (нерешительность) hesitation **колебать** shake

колебаться 1 oscillate 2 (не решаться) hesitate

колеблющийся vacillating

коленка knee

коленкор calico

колено knee

коленчатый cranked; ~ вал crankshaft **колер**1 жив. colour **колер**2 вет. staggers

колесить rove, travel about

колесник **колесник** (мастер) wheelwright

колесница chariot

колесо wheel

колечко ring(let)

колея rut; ж.д. track колибри зоол. hummingbird колики colic

колировать graft

колит мед. colitis

количественный numerical, quantitative

количество quantity

колка chopping

колкий easily split; prickly, biting колкость causticity; biting remark коллаборационист collaborator коллега colleague

коллегиально collectively, jointly коллегияльность collective nature;

(руководства) collective / joint leadership

коллегиальный collective, joint коллегия board

колледж college

коллежский *уст.* collegiate коллектив collective body коллективизация collectivization коллективизировать collectivize коллективизм collectivism коллективист collectivist коллективистский collectivist коллективно collectively коллективность collectivity коллективный collective

коллектор эл. commutator, collector коллекционер collector коллекционировать collect коллекционный collection коллекция collection

коллизия collision, clash, conflict коллодий хим. collodion

коллоид хим. colloid коллоидальный хим. colloidal; colloid коллоквиум viva voce (examination) коловорот тех. brace

колода pack (карт)

колодец well

колодка boottree, last, shoe; stocks колодки *уст.* (для преступников) stocks

колодник *уст.* convict in the stocks коллоид муз. pin

колокол bell

колокольный bell

колокольная belfry

колокольчик bell

коломбина *театр.* Columbine колониализм colonialism

колониальный colonial

колонизатор colonizer, colonialist колонизация colonisation колонизировать colonise

колониист colonist

колония colony

колодка 1 column 2 geyser, fountain; petrol pump

колонна арх. column, pillar колоннада colonnade

колонок (животное) Siberian weasel колонтитул полигр. running title; catchword

колоратура муз. coloratura колориметр colorimeter

колорист жив. colourist

колорит colouring, colour колоритный picturesque, vivid

колос ear

колосистый eared, full of ears колоситься be in the ear, form ears колосник тех. firebar, furnacebar, gratebar

колосовые с.х. cereals

колосс colossus

колоссальный huge, colossal колотить beat, thrash

колотушка (деревянный молоток) beetle

колотый сахар lump sugar

кол|оть thrust, stab, stick, pierce; prick, sting (о колючке и т. д.); перен. pique, sting, nettle, taunt; split, cleave, chop, rive (раскалывать, напр., дрова); slaughter (животных); ~ са хар to break sugar; у меня ~ет в боку I have a stitch in my side; у меня ~ет палец my finger pricks; это ему ~ет глаза that is a thorn in his side колотья1 chip, be apt to break at edges колотья2 (быть колким) prick, sting колошник тех. blastfurnace top, furnace throat

колпак 1 cap 2 (стеклянный) bell glass

колумбарий columbarium

колун (wood)chopper
колчан quiver
колчедан pyrites
колченогий разг. lame, hobbling, (пеген.; о мебели) rickety, wobbly колыбель cradle
колыбельная песня lullaby колыхание heaving, waving; swinging колыхать rock, sway
колышаться sway, wave, flutter колышек peg; (для палатки) tent peg
колье necklace
кольнуть prick, stab; у меня колет в боку I have stitch in my side кольраби бот. kohlrabi
кольт Colt; (о револьвере) Colt revolver; (о пулемете) Colt automatic machine gun; (о пистолете) Colt automatic pistol
кольцевание (деревьев) girdling, ring barking
кольцевать ring
кольцевой annular, circular, ring кольцеобразный ringshaped
кольцо ring; тех. тж. hoop кольчатый annulate(d)
кольчуга истр. chain mail, chain armour, hauberk
колючий prickly, thorny; ~ая проволока barbed wire
колючка prick, thorn
колючка зоол. stickleback, tittlebat коляда Christmas carol
коляска 1 carriage 2 (детская) pram, baby carriage
ком lump, clod
кома мед. coma
команда 1 (приказ) command 2 (отряд) detachment 3 мор. crew 4 спорт. team
командир commander командировать send on a mission командировка mission, business trip командировочные travelling expenses командирский officer's, commander's командный commanding

командование command командовать command
командор истр. knight commander командующий commander
комар mosquito
коматозный мед. comatose
комбайн combine
комбайнер combine operator
комбат (командир батальона) bat talion commander
комбинат group of enterprises комбинаторный мат. combinative, combinatorial
комбинация combination; slip (белье)
 комбинезон overalls
комбинировать combine комедийный comic; comedy
комедия comedy
комендант commandant, superintendent
комендатура commandant's office комендор мор. seaman gunner комета comet
 комизм the comic element
комик comic (actor)
комикс comic book
комиссар commissar
комиссариат commissariat комисионер agent, broker комисионный commission; ~ мага
зин secondhand shop
комиссия committee; commission комиссовать разг. give fitness test for military service; (для перевода на пенсию) transfer to the reserve комиссоваться pass the fitness test; (для перевода на пенсию) pass tests for retirement
комитент top. committent
комитет committee
комический comic
комичный comical, funny
комкать crumple
комментарий commentary комментатор commentator комментировать comment on коммерсант businessman

коммерция commerce, trade коммерческий commercial коммивояжер commercial traveller коммуна commune

коммунальный communal коммунизм communism коммуникабельный sociable, open коммуникативный *лингв.* communicative

коммуникационный communication коммуникация communication коммунист communist коммунистический communist коммутатор switchboard; commutator коммутация эл. commutation комната room

комнатный indoor; ~ая температура indoor temperature; ~ые игры indoor games

комод chest of drawers

комок lump

компактдиск compact disk компактность compactness компактный compact

компания company

компаньон companion, partner компас compass

компаундмашина тех. compound компендиум compendium, digest компенсационный compensating, compensatory компенсация compensation компенсировать compensate компетентность competence

компетентный competent; authorised компетенция competence сфера компилировать compile компилятор compiler

компиляция compilation комплекс complex

комплексный complex, composite комплект set

комплектный complete комплектование (о библиотеке и

т. п.) acquisition

комплектовать complete; recruit комплекция build, constitution комплимент compliment

композитор composer

композиция composition

компонент component

компоновать arrange, arrange the parts (of), put together, group

компоновка arranging, putting together, grouping

компост compost

компостер ж.д. punch компостировать punch

компот stewed fruit

компресс compress

компрессор тех. compressor компрометировать compromise компромисс compromise компромиссный compromise, in the

nature of a compromise; settled / achieved by mutual concession компьютер computer

комфорт comfort комфортабельный comfortable кон kitty

конвейер conveyor

конвекция convection

конвент *ист.* Convention конвенционный conventional конвенция convention конвергенция convergence конверсионный conversion конверсия conversion

конверт envelope

конвертер тех. converter конвертировать эк. convert

конвоир escort

конвоировать escort

конвой convoy; *мор.* escort конвульсивный мед. convulsive конвульсия convulsion конгениальность congeniality конгениальный congenial конгломерат conglomeration; геол. conglomerate конголезец Congolese конгресс congress

конкретизация конгрессмен Congressman

конденсат condensate; (водяного пара) steam condensate

конденсатор condenser конденсационный condensation конденсация condensation конденсировать condense

конденсор (в оптике) condenser кондитер confectioner

кондитерская confectionery кондиционер airconditioner кондиционирование conditioning; ~

воздуха airconditioning кондиционировать condition кондиция standard

кондовый (о деревьях) solid, close grained

кондор зоол. condor

кондуктор conductor

коневод horsebreeder

коневодство horse breeding

конек small horse; hobby; skate

кон|ец end; termination, close; distance, journey; aim; болтающийся ~ tag; зажимный ~ провода эл. terminal; острый ~ point; толстый ~ butt; тонкий ~ tip; положить ~ to put an end (to), to make an end (of); разориться в ~ to be utterly ruined; в один ~ only the way there; на худой ~ at (the) worst; под ~ latterly, in the end, to wards the end; ~ делу венец посл. all's well that ends well; в оба ~ца the way there and the way back; до ~ца to the end, to the last; доводить до ~ца to carry through, to see out, to bring to an end; до ~ца недели before the week is out; этому нет ~ца there is no end to it; время подходит к ~цу time is nearly up, the sands are running out; к ~цу недели by the end of the week; иделос~цом and there is an end to it; в ~це ~цов after all, in the long run, finally; со всех ~цов света from every corner of the earth; сводить ~цы с ~цами to make both ends meet; хорошо нить ~цы to remove the traces of a crime; и ~цы в воду and nobody will know about it

конечно of course

конечности extremities конечность finiteness; extremity конечный final

кони́на horseflesh

конический conic

конклав conclave

конкордат concordat конкретизация concrete definition

конкретизировать конкретизировать concretize; render concrete

конкретно specifically

конкретный concrete

конкурент competitor, rival конкурентоспособность эк. competitiveness

конкурентоспособный эк. competitive

конкуренция competition конкурировать compete

конкурс competition

конкурсный competitive

конник horseman, cavalryman конница cavalry

коннозаводский horsebreeding коннозаводство horsebreeding конный horse, mounted

конокрад horse ~thief

конопатить caulk

конопачение caulking коноплеводство hempgrowing конопля hemp

конопляник с.х. hempfield, hemp close

конопьянка зоол. linnet

конопьяный hemp

коносамент bill of lading

консалтинг эк. consulting консервативность conservatism консервативный conservative консерватизм conservatism консерватор Conservative, Tory консерватория conservatory консервация (предприятия) tempo rary closingdown

консервирование preserving консервировать preserve, can, bottle консервный нож tinopener консервы tinned food; амер. canned goods

консигнация торг. consignment консилиум consultation консистенция физ., мед. consistence консистория церк. consistory консисторский церк. consistorial консолидация consolidation консолидировать consolidate консоль арх. console, corbel консольный cantilever

консоме кул. consomme

консонанс муз. consonance консонантизм лингв. consonantism консорциум consortium

конспект summary

конспективный concise конспектировать make an abstract of конспиративный

secret

конспиратор conspirator конспирация conspiracy конспирировать make secret / clandestine; разг. keep dark

константа мат., физ. constant константный constant

констатация ascertaining, verification, establishment

констатировать state

констелляция астр. constellation конституировать constitute конституционный constitutional конституция constitution конституировать construct, design; form

конструктивизм constructivism конструктивист constructivist, adherent of constructivism

конструктор constructor, designer конструкция design; construction консул consul

консульский consular

консульство consulate

консультант consultant консультативный consultative, advisory

консультация consultation консультировать consult консультироваться consult

контакт contact

контактный телефон contact telephone

контаминация лингв. contamination

контейнер container

контейнерный container

контекст context

контингент contingent; quota континент continent континентальный continental контокоррент бух. account current

(сокр. а/с)

контора office

конторка bureau, desk конторский office

конторщик clerk

контрабанда contraband контрабандист smuggler контрабандный contraband контрабандой on the sly контрабас doublebass контрагент contractor контрадмирал rearadmiral контракт contract

контральто муз. (голос) contralto контрамарка театр. free pass контрапункт муз. counterpoint контраст contrast контрастировать contrast

контрастный contrasting

контратака counterattack контратаковать воен. counterattack контрафакция юр. infringement;

(подделка) counterfeit

контргайка тех. locknut, checknut контрибуция contribution контрманевр воен. countermovement, countermanoeuvre

контрмарш воен. countermarch контрмина воен. countermine контрнаступление counteroffensive контролер 1 inspector 2 ж.д., те

атр. ticketcollector контролировать check

контроллер эл. controller

контроль control, check

контрольный control

контрпар тех. countersteam, back steam

контрпредложение counteroffer, counterproposition

контрпретензия counterclaim контрприказ countermand контрразведка counterespionage; security service

контрразведчик counterintelligence agent

контрреволюционер counterrevolutionary

контрреволюционный counterrevolutionary

контрреволюция counterrevolution контрудар counterblow

контрфорс арх. buttress, abutment, counterfort

контуженный contused; (при разрыве снаряда) shellshocked контузить contuse; (при разрыве

снаряда) shellshock

контузия contusion, shellshock; concussion

контур contour, outline; circuit контур-
ный contour, outline

конура kennel

конус cone

конусообразный conical конфеде-
ративный confederative конфедерация
confederation конференс compering

конференансье compere, master of cere-
monies

конференцзал conference hall конфе-
ренция conference

конфета sweet; амер. candy

конфетти confetti

конфигурация configuration, confor-
mation

конфиденциально in confidence, con-
fidentially

конфиденциальный confidential кон-
фирмация церк. confirmation конфир-
мовать церк. confirm конфискация
confiscation конфисковать confiscate

конфликт conflict

конфликтовать разг. clash (with) come
up (against)

конфорка ring, burner

конформизм conformism конфронта-
ция confrontation

конфуз discomfiture

конфузить disconcert; fluster конфу-
зиться be disconcerted / shy конфузливый
bashful, shy конфуцианство Confucianism
концентрат concentrated product концен-
трационный concentration концентра-
ция concentration концентрированный
concentrated концентрировать concentrate
концентрироваться be concentrated кон-
центрический concentric концентрич-
ность concentricity концепт филос. concept
концептуализм филос. conceptualism кон-
цепция conception

концерн concern, enterprise

концерт concert

концертант performer концертиро-
вать give concerts концертмейстер leader

of orchestra концессионер concessionaire
концессионный concession; concessive
концессия concession концентрировать
concentrate концлагерь concentration camp
концовка ending

конч|ать finish, end, terminate, bring to
an end; ~ заседание to rise; ~ работы to cease
work; на этом он ~ил there he stopped; с
ним все ~ено it is all up with him

конч|аться end, be over, come to an end,
finish; run out (о запасе, сроке); expire (о сро-
ке); ~ чемлибо to end in, terminate in, issue
in, eventuate in, result in; ~ ничем to end in
smoke, to come to nothing; он ~ается he is dy-
ing; запасы ~аются the supplies run low

кончик tip

кончина decease

конъюнктивит мед. conjunctivitis конъ-
юнктура conjuncture

конь 1 horse 2 шахм. knight

коньки skates

конькобежец skater

конькобежный спорт skating

коньяк cognac

конюх groom, stable man

конюшня stable

кооператив cooperative (society) ко-
оперативный cooperative кооператор
cooperator

кооперация cooperation кооперировать
organize in a coopera tive

кооперироваться cooperate кооптация
cooptation

кооптировать coopt

координата мат., геогр. coordinate
координатный coordinate координа-
тор coordinator координационный
coordinating координация coordination ко-
ординировать coordinate

копал (смола) copal

копание digging

копать dig

копаться rummage

копеечный worth one copeck

копейка kopeck
Копенгаген Copenhagen
копер тех. piledriver
копи mines, pits
копилка moneybox
копирайт copyright
копировальн|ый copying; ~ая бумага carbon paper
копирование copying
копировать copy
копировщик copyist
копить save up
копиться accumulate
копия copy
копна stook; shock
копнение с.х. stooking, shocking **копнитель** с.х. shocker, stooking machine, stoker
копнить с.х. stook, shock; (сено) cock **копнуть** dig
копоть soot
копошиться swarm
копильный for smoking
копильня smoking shed
коптить 1 to smoke, cure in smoke 2 to blacken (дымом); ~ стекло to smoke glass; ~ небо *разг.* to idle one's life away 3 to smoke (курить)
копчение smoking, curing by smoking **копчености** smoked foods **копченный** smoked
копчик tip
кориандр копытные *зоол.* hoofed / ungulate ani mals
копыто hoof
копье spear
копьевидный *бот.* spearshaped, lancetshaped, lanceolate
копьеносец *ист.* lancebearer, spear man
кора bark; земная ~ crust **кораблевождение** navigation **кораблекрушение** shipwreck **кораблестроение** shipbuilding **кораблестроитель** shipwright, ship builder, naval architect
корабль ship, vessel; *арх.* nave; воен

ный ~ warship; купеческий ~ merchantship; садиться на ~ to go aboard, to come on board, to ship; се редина ~я midship; большому ~ю большое и плавание посл. great ships require deep waters; на ~е aboard, on board ship; сжигать свои ~и to burn one's boats

коралл coral
коралловый coral; coralline
коран *рел.* the Koran
корвет *мор.* corvette
корд cord
корда lunge
кордебалет *театр.* corps de ballet **корд-ный** cord
кордон cordon
кореец Korean
корейка brisket
корейский Korean
коренастый thickset
корениться be root (in)
коренной radical (изменение); ~ **житель** native
кор|ень 1 root; в ~не radically; в ~ню between the shafts; вырвать с ~нем to uproot, tear up by the roots; краснеть до ~ней волос to blush to the roots of one's hair; пустить ~ни to take root; смотреть в ~ чего-нибудь to get at the root of something; хлеб на ~ню standing crop 2 мат. root; radical; знак~ня radical sign; кубический ~ cube root; показатель ~ня root index
коренья culinary roots
корешок 1 *бот.* root 2 back (книги); counterfoil (квитанции)
Корея Korea
корейка Korean woman
коржик flat dry shortbread / shortcake **корзина** basket **корзинщик** basketmaker **кориандр** *бот.* coriander
коридор **коридор** corridor, passage
коринфский Corinthian
корить reproach, upbraid
корифей coryphaeus, leading figure / light

корица cinnamon
коричневатый brownish
коричневый brown
корка crust (хлеба); peel (плода); rind
(сыра) корм fodder
корма мор. stern
кормилица wetnurse
кормило helm
кормить 1 feed; nurse (грудью) 2 (со
держать) keep
кормиться feed; live on, by кормление
 feeding
кормовой 1 fodder 2 stern; after кор-
 мокухня с.х. feedpreparation house, feed
 kitchen
кормушка trough, feeding rack кормчий
 helmsman, pilot корневидный бот. rootlike
 корневище бот. rhizome
корневой root
корненожка зоол. rhizopod корнеплод
 root
корнерезка с.х. rootcutting machine кор-
 нет cornet
корнетаписон муз. cornetapis ton(s),
 cornopean
корнетист cornetplayer, cornetist корни-
 шон gherkin
короб box, chest
коробейник pedlar
коробить make warped; warp коробить-
 ся warp
коробка box
коробок small box
коробочка бот. boll
коробчатый boxshaped, boxlike коро-
 ва cow
коровка: божья ~ ladybird
короед зоол. bark beetle
королева queen
королевич king's son
королевна king's daughter королевский
 royal
королевство kingdom королек1 (птица)
 goldcrest, kinglet королек2 (сорт апельсина)

blood or ange, redpulp Malta orange коро-
 лек3 (слиток металла) regulus король king
кормысло yoke; beam
корона crown
коронация coronation
коронка crown
коронованный crowned
короновать crown
короноваться be crowned
короста scab
коростель зоол. landrail, corncrake коро-
 тать while away
короткий short
коротковолновый shortwave коротко-
 волосый shorthaired, with short / bobbed
 hair
коротконогий shortlegged коротко-
 хвостый shorttailed короткошерстный
 shorthaired, with short hair
короче см. короткий
корпия lint
корпоративный corporative корпора-
 ция association, union, corpo ration
корпулентный corpulent
корпус building; hull; frame; corps
 корпускула физ. corpuscle корпускуляр-
 ный физ. corpuscular корректирование
 adjustment, correc tion
корректировать correct корректиров-
 щик воен. (о человеке) spotter
корректный correct; proper корректор
 proofreader корректорская proofreader's
 room корректура proof
коррелятивность correlativity корреля-
 тивный correlative корреляция correlation
 корреспондент correspondent корреспон-
 денция correspondence коррида corrída
коррозия corrosion
коррупция corruption
корсаж corsage, bodice
корсар ист. corsair
корсет corset
корсетница corsetiere
корсиканец Corsican

корт *спорт.* (tennis) court

кортеж cortege; motorcade

кортесы пол. Cortes

кортик dirk

корто | чки: сидеть на ~чках squat ко-
рунд corundum

корчага large earthenware pot корчева-
ние rooting out, stubbing корчеватель с.х.
stubbing machine корчевать root out

корчить twist, make writhe, pull; ~ из

себя эксперта pose as an expert

корчиться wriggle; writhe

корчма inn, tavern

коршун kite

корыстный mercenary корыстолю-
бец profitseeker, merce naryminded person
корыстолюбивый selfinterested, mer-
cenaryminded

корыстолюбие selfinterest

корысть selfinterest; profit

корыт | о trough; оставаться у разбл

того ~а be no better off at the finish корь
measles

корье собир. bark stripped from trees ко-
рюшка (рыба) smelt

корявый rough; clumsy коряга snag ко-
са1 с.х. scythe коса2 геогр. spit коса3 (воло-
сы) plait, tress, braid косарь1 (косец) mower,
haymaker косарь2 (нож) chopper косвен-
ный indirect

косеканс мат. cosecant

косилка mower

косинус cosine

косить1 с.х. mow

косить2: у нее глаз косит she has a cast
in one eye (слегка); she squints

(сильно) коситься be(come) twisted;
look side ways; look unfavourably (on)

косичка pigtail

косматый shaggy

косметика cosmetics

косметический кабинет beauty par lour

косметичка разг. (сумочка) beauti cian

косметолог cosmetician; cosmetologist,
expert beautician

косметология cosmetology космиче-
ский cosmic; ~ корабль spaceship; ~ полет
space flight космогонический cosmogonical
космогония cosmogony

космодром space center космологиче-
ский cosmological космология cosmology

космонавт cosmonaut

космонавтика cosmonautics, astronau-
tics; science of space travel космоплавание
space flight космоплаватель spaceman кос-
мополит cosmopolitan, cosmopolite космо-
политизм cosmopolitism космополитиче-
ский cosmopolitan космос cosmos, space

косность conservatism; stagnation косно-
язычие confused articulation коснуться см.
касаться

косный inert, stagnant

косо slantwise, obliquely, aslant, askew,
asquint

косоворотка Russian blouse косоглазие
squint, cast in the eye; на учн. strabismus

косоглазый crosseyed

косогор slope, hillside

косой 1 slanting, oblique 2: он ~ he
squints

косолапый intoed; clumsy косоуголь-
ный мат. obliqueangled костел Polish
RomanCatholic church костенеть stiffen,
grow numb

костер bonfire

костистый bony

костлявый bony, gaunt

костный bone

косторез (резчик по кости) carver in
bone, bone carver

косточка 1 bone 2 (плода) pit, seed, stone

кострец (часть туши) leg of beef ко-
стыль crutch

кост | ь 1 bone 2 ~и (игральные) dice ко-
стюм costume, suit

костюмер *театр.* costumier костюмер-
ная *театр.* wardrobe костюмированный

fancydress костюмировать dress; dress up
костяк skeleton; backbone
костяника stone berry, stone bramble ко-
 стяной bone
косуля зоол. roe
косынка kerchief
косьба mowing
косяк 1 jamb, doorpost 2 shoal, flock кот
 tomcat
котангенс мат. cotangent
котел boiler
котелок pot; амер. kettle
котельная boilerroom
котельный boiler
котельщик boilermaker
котенок kitten
котик little cat; seal; sealskin котиковый
 seal
котильон cotillion
котировать quote
котироваться фин. (оцениваться) be
 quoted; be rated; перен. be regarded коти-
 ровка фин. quotation
котиться have / give birth to kittens кот-
 лета cutlet, chop; отбивная ~ cut let; свиная
 ~ pork chop
котлован pit, excavation котловина
 hollow котлообразный sa(u)ldronshaped ко-
 томка knapsack
котор|ый 1 относит, which, that, who;
 она кокетничает с Ричардом, ~ого терпеть
 не может she is flirting with Dick, whom she
 detests; дом, в ~ом я родился the house in
 which I was born, the house (that) I was born
 in, the house where I was born; чело век, о
 ~ом идет речь the person in question; 2 во-
 просит. which, what; ~ час? what time is it?;
 ~ из них? which of them?
коттедж cottage, house
котурны ист. buskins
кофе coffee
кофеварка percolator, coffeemachine ко-
 феин caffeine
кофейник coffeepot

кофейница (мельница) coffeemill ко-
 фейный coffee
кофейня coffeehouse; safe кофемолка
 coffeegrinder
кофта blouse
кофточка blouse, cardigan
кочан head
кочевать rove, wander
кочевник nomad
кочевой nomadic
кочевье (лагерь) nomad camp кочегар
 stoker
кочегарка тех. stokehole, stokehold коче-
 неть stiffen, grow numb
кочерга poker
кочерыжка cabbagestump
кочка hillock, hummock, tussock кочко-
 ватый abounding in covered with, mounds,
 tussocky
кошачий feline
кошачьи зоол. Felidae, the cat family ко-
 шелек purse
кошениль cochineal
кошка cat
кошма large felt mat
кошмар nightmare
кошмарный nightmarish кошунствен-
 ный blasphemous кошунство blasphemy
 кошунствовать blaspheme коэффициент
 coefficient
краб crab
краболов (промысловое судно) crab
 fishing boat, crabber
краги leggings
краденое собир. stolen goods краденый
 stolen
краснеть краевед student of local lore
краеведение study of local lore краевед-
 ческий pertaining to study of local region
краевой regional
краеугольный камень corner stone кра-
 ешек edge
кража theft; burglary (со взломом)
 кра|й border, side, rim, verge, extremity;

brink, edge (обрыва); brim, lip (сосу да, раны); country, region (страна); ~ дороги wayside, roadside; перели вать(ся) через ~ to overflow; хлеб нуть через ~ to have a drop too much; полный до ~ев full to the brim, brim full; на ~ (~ю) света to (at) the world's end; на ~ю гибели / пропасти on the brink of ruin / precipice; я чужой в этих ~ях I am a stranger in these parts

крайне extremely

крайн|ий extreme, utmost, uttermost, last; по ~ей мере at least; в ~ем слу чае in the last resort, failing this, if nec essary; ~ие члены пропорции мат. extremes; ~ие меры extreme measures; человек ~их убеждений ultraist, ul tra, extremist; ~ая цена the lowest price

крайность 1 extremes; extremity 2 (не обходимость) emergency

крамола sedition

крамольник rebel

крамольный seditious

кран tap; амер. faucet; подъемный ~ crane

кранец мор. fender

краниология craniology

крановщик cranedriver

крап speckles

крапать to spot with rain

крапива nettle

крапивница зоол. small tortoiseshell кра-пина speck; speckle, spot крапинка speckle

крапленый (о картах) marked крапчатый spotted, speckled красавец handsome man

красавица beautiful woman, beauty красивость candybox beauty красивый beautiful, pretty

красильня dyehouse, dyeworks красиль-щик dyer

краситель dye (stuff)

красить paint; dye; colour

краситься use makeup, dye one's hair краска paint; dye; colours

краснеть blush, redden

крадучись stealthily

красноватый красноватый reddish

краснодеревец cabinetmaker красно-кожий (индеец) redskin красное лесье pine forest краснолицый redfaced, ruddyfaced красноперый (о птице) redfeathered; (о ры-бе) redfined красноречивость eloquence красноречивый eloquent красноречие eloquence

краснота redness

краснотал бот. pussy willow, silver wil low

краснощекий rosycheeked

краснуха мед. German measles красн|ый red; перен. bright, fine; ярко ~ vermilion, scarlet; ~ зверь wolf, fox, lynx etc.; ~ крест Red Cross; ~ лес firs and pines; ~ угол (в избе) corner in which the icons are hanging; ~ уголок red corner; ~ флаг red flag; ~ая горка first Sunday after Easter, Quasimodo; ~ая девица поэт. girl, lass; ~ая медь copper; ~ая рыба cartilaginous fish; ~ая строка fresh paragraph; ~ая це-на the highest (cutside) price; ~ое дере во mahogany; ~ое словцо: он ска зал это для ~ого словца it was only a joke, he exaggerated; ~ое солнышко поэт. bright sun; ~ые дни fine days, days of prosperity

красоваться stand in splendour / beau ty

красота beauty

красочный dye; colourful

красть steal

красться creep

кратер crater

краткий brief, concise

кратко briefly

кратковременный transitory, short lived

краткосрочный shortterm

краткость brevity

кратное multiple

кратный divisible

кратчайший shortest

крах crash; bankruptcy
крахмал starch
крахмалистый containing starch **крахмалить** starch
крахмальный starched
краше more beautiful, finer; (лучше) better
крашение dyeing **крашеный** painted; dyed **креатура** creature; **протеже** креветка shrimp
кредит бух. credit **кредитный** credit **кредитование** crediting **кредитовать** give to / for **кредитор** creditor **кредитоспособность** solvency **кредитоспособный** solvent **кредо** credo
крейсер cruiser
крейсировать cruising
крекер cracker
крекинг тех. cracking
крем cream
крематорий crematorium **кремация** cremation
кремень flint
кремировавшие cremation **кремировать** cremate **кремлевский** Kremlin
кремль Kremlin, fortress **кремневый** flinty
кремнезем silica
кремнекислый хим. silicic **кремниевый** хим. silicic, siliceous **кремний** silicon
кремнистый1 мин. siliceous **кремнистый**2 *уст.* (каменистый) stony, rocky
кремовый cream
крен list, bank, turn; tendency **крендель** knotshaped biscuit; (подсоленный) pretzel
кренить turn over
крениться list
креозот creosote
креол Creole
креп crepe
крепильщик timberer, timberman **крепительный** мед. astringent **крепить**

strengthen; constipate; stand firm; restrain oneself

крепиться (воздерживаться) restrain oneself; take a hold of oneself; (не сда

ваться) stand firm

креп|кий strong, solid, firm, hard, tough; robust, vigorous, sturdy, hearty, lusty, brawny (о людях); hale (особ. о старых людях); strong, heady (о на питках); ~ сон sound sleep; ~кая материя tough cloth; ~кое здоровье rude (robust) health, strong constitution; ~кое слово oath, strong language; он ~ок на ногах he has got sturdy legs

крепко strongly, solidly, firmly; ~ выпугать to swear at; ~ задуматься to fall into deep thought; ~ поцеловать to kiss affectionately; ~ сидеть в седле to stick on, to be saddlefast; ~ спать to sleep fast (soundly), to be fast asleep; ~ выпугаться to swear at; держитесь ~! hold tight!

крепление fastening, strengthening **крепнуть** become strong

креповый made of crape; crepe **крепостник** *уст.* landlord advocating serfdom / serfownership **крепостничество** *уст.* serfdom, serfage, serfownership

крепостной *уст.* serf

крепость воен. fortress; (сила) strength

крепчать grow stronger

кресло armchair

креслокровать bedchair **крессалат** watercress, (garden)cress **крест** cross

крестец *анат.* sacrum

крестильный рел. baptismal **крестины** christening

крестить christen

креститься be christened; cross oneself **крестнакрест** crisscross, crosswise **крестная** godmother

крестник godchild

крестница godchild, goddaughter **крестный** godparent

крестовик (паук) garden spider **крестовина** crosspiece

крестоносец crusader крестообразный cruciform крестоцветные бот. Cruciferae, cru cifers

крестьянин peasant

крестьянка peasant woman крестьянский peasant

крестьянство peasantry крестьянствовать be engaged in farm labouring

кретин cretin; перен. разг. idiot крети-низм мед. cretinism; перен.

разг. idiocy

кретон текст. cretonne

кречет зоол. gyrfalcon

крецендо муз. crescendo

крещение christening

крещенный церк. christened

кривая curvature

кривда фольк. falsehood

кривизна curvature

кривить bend, distort; ~ душой be a hypocrite

кривиться become bent; pull a face крив-ляться grimace, twist; give oneself airs

криво crookedly; awry

кривобокий lopsided

кривой curved, crooked криволиней-ный curvilinear кривоногий bowlegged кри-воносый with a crooked nose криворотый with a crooked mouth кривотолки false rumours кривошип crank

кризис crisis

кризисный crisis

крик cry, shout

крикет cricket

крикливый loud; flashy

крикнуть см. кричать

криминал разг. criminal case, crime криминалист criminalist криминалистика criminalistics криминальный criminal кри-минология criminology

кринка pot

кринолин crinoline, hoopskirt крип-тограмма cryptogram криптография criptography

кристалл crystal

кристаллизация crystallization кри-сталлизовать crystallise кристаллизировать-ся crystallise кристаллический crystalline кристаллографический crystallo graphic

кристаллография crystallographic кри-сталлоид crystalloid

кристальный crystal(line)

критерий criterion

критик critic

критика criticism

критикан faultfinder, captious person, carper

критиковать criticise

критический critical

крица тех. bloom, loop

кричать cry, shout

кричащий loud; flashy

кров shelter; остаться без ~а be with out a roof over one's head кровавый bloody

кроватка bed

кровать bed

кровельный roof

кровельщик roofer кровеносный blood; circulatory кровля roofing, roof

кровный blood; thoroughbred крово-жадность bloodthirstiness кровожадный bloodthirsty кровоизлияние haemorrhage кровообращение blood circulation крово-останавливающий мед. styptic

кровопийца bloodsucker кровоподтек bruise

кровопролитие bloodshed кровопро-литный bloody; sanguinary кровопускание bloodletting кровосмешение incest

кровотечение bleeding кровоточивый bleeding

кровоточить bleed

кровохаркание bloodspitting; на учн. haemoptysis

кров|ь blood; в ~, до ~и till it bleeds, till blood flows; избить, разбить в ~ to draw blood; пустить ~ to bleed; не пен. по ~и by

birth; ~ с молоком *разг.* the very picture of health, blooming; у него ~ кипит his blood is up; страсть к игре у него в ~и gam bling is in his blood; войти в плоть и ~ to become ingrained; портить комунибудь ~ to put someone out, annoy someone; сердце у меня обливается ~ью my heart bleeds; пить чьюнибудь ~ to suck someone's blood, batten on someone

кровянистый with blood, containing some blood

кровяной blood

кроить cut out

кройка cutting

крокет croquet

крокодил crocodile

крокодиловый crocodile; crocodilian
крокус *бот.* crocus

кролик rabbit

кроликовод rabbitbreeder кролиководство rabbitbreeding кроликовый rabbit

кроль *спорт.* crawl

крольчатник rabbithutch

крольчиха doerabbit

кроме but, except, save; ~ того more over, besides

кромка edge

кромсать shred

крона top; crown

кронглас *тех.* crown glass кронциркуль callipers

кроншнеп curlew

кронштейн *тех.* bracket; *стр.* corbel кропило *церк.* aspergill, aspergillum кропить sprinkle

кропотливый painstaking, laborious
кросс crosscountry race кроссворд crossword

кроссовки sneakers

крот mole

кроткий mild, gentle

крупница крохобор hairsplitter; narrow pedant

крохоборство hairsplitting крохоборствовать split hairs; behave pedantically

крохоборческий petty

крохотный tiny

крошечный tiny

крошить crumble; chop; mince крошиться crumble

крошка 1 crumb 2 little one (ребенок)
круг circle, round, ring; на ~ in the average; ~ вокруг солнца (луны) halo; поворотный ~ *ж.д.* turntable; беговой ~ ring; ~ знаний (способностей) scope, reach, range, compass; ~ ежедневных занятий the daily round; ~ знакомых circle; избранный ~ coterie, select circle; порочный ~ vicious circle; литературные / политические ~и literary / political set (circles); двигаться по ~у to circle, to move in a circle

кругленький chubby, rotund кругловатый roundish круглогодовой alltheyearround круглоголовый roundheaded круглогубцы *тех.* round pliers круглолицый roundfaced, chubby круглоротые *зоол.* Cyclostomata круглосуточный twentyfourhour круглый round; ~ год all the year round круговой circular

круговорот rotation, succession кругозор horizon, mental outlook кругом (a)round

кругооборот circulation кругообразный circular кругосветный: ~ое путешествие a voyage around the world кружалo *стр.* curve piece кружевница lacemaker кружевной lace кружево lace

кружение going round, whirling, spinning

кротость meekness кроха crumb кружить spin, turn кружиться turn, spin round кружка mug

кружный roundabout

кружок circle

круиз cruise круп1 мед. croup круп2 (лошади) croup, crupper крупа grain

крупинка grain

крупница grain; a little

крупнеть grow larger / bigger
крупнозернистый coarsegrained крупнокалиберный largecalibre крупномасштабный largescale крупный 1 big 2 (важный) great крупозный мед. croupous крупорушка с.х. peeling / hulling mill крупчатка fine wheat flour
крупчатый granular
крупье croupier
крутизна steepness крутильный torsion крутить twist, twirl крутиться spin
круто1 (обрывисто) steeply
круто2 cool
крут|ой steep, craggy (обрывистый); abrupt, sharp, sudden (внезапный); cool, severe, stern (строгий); ~ нрав stern temper; ~ поворот sharp turn; делать ~ поворот (в политике и пр.) to rightabout face, to reverse one's policy, to make a voltface; ~ склон rapid slope; ~ая мера drastic measure; ~ое яйцо hardboiled egg
крутость slope; sternness
круча steep slope
кручение текст. twisting, spinning крученый twisted
кручина grief
кручиниться поэт. grieve, sorrow крушение accident, wreck
крушина бот. buckthorn
крушить destroy
крыжовник gooseberry
крылатка man's loose cloak with cape крылатый winged
крыло wing
крылоногие зоол. Pteropoda крыльцо porch
Крым the Crimea
крымский Crimean
крынка pot, jug крыса rat
крысолов ratcatcher
крысоловка (капкан) rattrap
крыть cover; roof; trump
крыться lie, be, be covered
крыша roof

крышка lid, cover
крюк hook
крючковатый hooked крючкотворство pettifogging крючник carrier, stevedore
крючок hook
крюшон суп; (из белого вина) hock суп; (из шампанского) champagne суп
кряж ridge; block
кряжистый thickset
крякание quacking
крякать quack
кряква зоол. wild duck, mallard кряхтеть groan
ксендз церк. RomanCatholic priest ксенон хим. xenon
ксерокопия Xerox copy
ксерокс Xerox
ксероформ фарм. xeroform ксилография (процесс) xylography ксилофон xylophone
кстати to the point; by the way (между прочим); это было бы ~ that would be very convenient
кто 1 спросит. who? (obj. whom, poss. whose), which?; ~ из вас сделал это? which of you has done it?; ~ он такой? what is he?; who is he?; 2 от носит. he who, I who, that; те, ~ лю бят нас those that love us; ~ ломает, тот и платит who breaks pays; счастлив тот, ~... happy is he who...; ~ бы не but; нет никого, ~ бы не знал этого there is no one but knows it; ~ бы ни whoever, whosoever (obj. whom soever, poss. whosoever); ~ бы ни пришел, милости просим whoever comes is welcome
ктолибо anyone, someone ктонибудь somebody; anybody кто-то somebody
куб cube
Куба Cuba
кубарем head over heels
кубарь top
кубатура cubic content
кубизм cubism
кубик cube, block, brick

кубики bricks; амер. blocks
кубинец Cuban
кубинский Cuban
кубический cubic
кубковый cup
кубовая boilerroom
кубовидный cubiform
кубок cup
кубометр cubic metre
кубрик мор. crew(s) space / quarters, orlop(deck)

кубышка (копилка) moneybox кувалда тех. sledgehammer кувшин jug; pitcher (большой) кувшинка бот. waterlily кувыркание somersaults кувыраться turn somersaults кувырнуться turn a somersault

кугуар зоол. cougar, puma

куда where (вопросит, и относит.); whither (редко); by far (при сравн. степ.); ~ вы идете? where are you going (to)?; ~ вам это? what will you do with it?, what use is it to I you?; се годня мне ~ лучше to day I am better by far; ~ бы ни wherever, wheresoever; ~ как how very

кудалибо, куданибудь anywhere, somewhere

кудахтание cackle, cluck кудахтать cackle, cluck кудель текст. tow кудесник sorcerer кудесница sorceress кудри locks; curls кудрявый curly

кузен cousin

кузина cousin кузнец blacksmith кузнецик grasshopper кузнечный forge кузница forge

кузов basket; body кукарекать crow

кукареку cockadoodledoo кукиш fig

кукла doll

кукловод театр. puppeteer куковать cuckoo

куколка dolly; chrysalis

куколь бот. cockle

кукольник (артист) puppeteer кукольный doll, puppet

кукуруза maize; амер. corn

кукушка cuckoo

кулак fist

кулачный бой fisticuffs

кулек bag

кули coolie

кулик snipe

кулинар culinary / cookery expert; cook кулинария cookery

кулинарный culinary

кулис | **ы** театр. wings; за ~ами behind the scenes

кулич Easter cake кулон¹ физ. coulomb кулон² (украшение) pendent кулуары lobby

куль sack, matbag

кульминация culmination кульминировать culminate

культ cult; ~ личности personality cult культиватор с.х. cultivator культивация с.х. treatment of the

ground with a cultivator

культивирование cultivation культивировать cultivate

культпоход cultural outing культработник person in charge of cultural and educational activities культура culture

культуризм bodybuilding культуристость culture, level of culture культурный cultured

культя stump

кум Godfather of one's child; father of one's Godchild

кума Godmother of one's child; mother of one's Godchild

кумир idol кумулятивный cumulative кунак friend

кунжут бот. sesame

куница marten

кунсткамера ист. cabinet of curiosities

купальник разг. swimsuit

купальный bathing

купальня bathing hut

купальщик bather

купание bathing

купать bathe

купаться bathe
купе ж.д. compartment
купель font
купец merchant
купеческий merchant
купечество merchants
купидон *миф.* поэт. Cupid
купить buy
куплет couplet
куплетист singer of topical / satirical songs
купля purchase
купол cupola, dome куполообразный domelike, dome shaped
купон coupon
купорос vitriol
купоросить treat with vitriol solution
купчая deed of purchase
купчиха woman merchant, merchant's wife
купюра 1 cut 2 note, bond курага собир. dried apricots куранты chiming clock, chimes куратор curator
курбет *спорт.* curvet
курган burial mound
курд Kurd
курдюк fat(ty) tail
курение smoking курильница censer
лаглинь кустование эк. interconnection, inter connecting
кутать wrap up
кутаться wrap oneself up
кутеж debauch, drinking bout кутерьма chaos, commotion
кутить make merry, carouse
кутнуть go on the spree on the booze кутя boiled rice with raisins and honey кухарка cook
кухня kitchen
кухонный kitchen
куцый docktailed; short
куча heap
кучевой cumulus
кучер coachman

кучка heap, group
кучность воен. (попаданий) close grouping
кушак sash, girdle кушание dish кушать eat кушетка couch кювет ditch кюре cure
Л лабиализация *лингв.* labialization лабиализованный *лингв.* labialization лабиализовать *лингв.* labialize лабиальный *лингв.* labial
лабильный labile, unstable лабиодентальный *лингв.* labiodental лабиринт labyrinth
лаборант laboratory assistant лаборатория laboratory лабораторный laboratory; laboratorial лабрадор мин. labradorite
лава lava, drift
лаванда lavender
лави́на avalanche
лавирование *мор.* tacking; перен.
avoiding, finding a way round лавировать tack, manoeuvre лавка1 (магазин) shop; амер. store лавка2 (скамья) bench
лавочник shopkeeper
лавр laurel
лавра церк. lavra
лавровишня *бот.* cherry laurel лавсан lavsan
лаг *мор.* log
лагерь camp
лаглинь *мор.* logline
курильщик smoker
куриные *зоол.* Gallinaceae
куриный hen's, chicken
курительный smoking
курить smoke
куриться (дымиться) smoke
курица hen; chicken (кушание) курия curia
курлыкать call
курносый snubnosed
куроводство poultry breeding
курок trigger, cock
куропатка partridge
курорт health resort

курортология balneology
курослеп бот. buttercup
курочка pullet
курс course; перен. policy
курсант student
курсив italics
курсивный полигр. italic
курсивом in italics
курсировать ply
курсы courses
куртка jacket
курфюрст ист. Elector
курчавиться curt
курчавый curlyhaired
куръез queer thing
куръезный strange
курьер courier; messenger курьерский:
 ~ поезд express train курятина (meat of)
 fowl
курятник henhouse
курящ|ий smoker; вагон для ~их
 smoking car
кусать bite; sting (о пчелах, осах) кусать-
 ся bite
кусачки nippers, wirecutters кусковой
 lump
кус|ок morsel, bit; piece (хлеба, сук
 на, земли); lump (сахара, сыра); slice
 (мяса, хлеба); scrap (чеголибо оторванно-
 го или отломанного); ~ угля lump of coal,
 nub; зарабатывать ~ хлеба to make one's
 bread, to earn a living; по ~кам piecemeal,
 piece by piece; разбить на ~ки to break to
 pieces; ~ хлеба, обмакнутый в подливку
 sop; лакомый ~ titbit, dainty morsel
кусочек piece
куст bush
кустарник shrubbery
кустарный domestic, handmade; prim
 itive
кустарь handicraftsman кустистый
 bushy
куститься cluster
лагуна лагуна lagoon

лад harmony; way; дело идет на ~ things
 are going well; на новый ~ in a new way
ладан incense ладанка amulet ладить
 get on well ладный wellformed ладонь palm
ладушки patacake ладья boat; rook,
 castle лаз manhole
лазарет hospital, sickbay лазать climb
лазейка hole; loophole лазер физ. laser
 лазерный физ. laser лазить climb
лазурит мин. lazurite, lapis lazuli лазур-
 ный azure
лазурь azure, blue
лазутчик scout, spy
лай barking
лайка 1 husky 2 kid (skin)
лайковый kid
лайнер liner
лак varnish; ~ для ногтей nail varnish
 лакать lap
лакей footman; lackey
лакейство презр. servility, cringing,
 dancing attendance
лакировать varnish, lacquer лаки-
 ровка (действие) varnishing, lac quering;
 (японским лаком) japanning лакировщик
 varnisher
лакмус litmus
лакмусовая бумага litmus paper лако-
 вый varnished
лакомиться treat oneself (to)
лакомка gourmand
лакомство dainty
лакомый dainty; fond (of)
лаканизм laconicism
лаконический laconic
лакриматор хим. lachrymator, teargas
 лакрица бот. liquorice, sweetroot лактация
 физиол. lactation
лактоза хим. lactose, milk sugar лакто-
 метр lactometer
лакуна анат., лингв. lacuna лама1 зоол.
 лама лама2 (буддийский монах) лама лама-
 изм lamaism
ламаист lamaist

ЛаМанш English Channel ламбрекен
 lambrequin
лампа lamp
лампада церк. iconlamp
лампас stripe
лампион lampion лампочка эл. bulb
лангет frank steak
лангуст зоол. spine lobster ландо landau
ландскнехт *ист.* landsknecht; merce
 nary
ландтаг landtag
ландшафт landscape, scenery
ландыш lily of the valley
ланолин фарм. lanolin(e)
ланцет lancet
ланцетный lancet
ланцетовидный бот. lanceolate
ланч lunch
лань fallowdeer; doe
лаосец Laotian
лапа paw
лапидарный lapidare
лапландец Lapp, Laplander лапланд-
 ский Lappish, Lapponian лапоть bast shoe
лапта (игра) lapta
лапчатый webfooted
лапша noodles
лапшевник noodle pudding
ларек stall
ларец *ист.* casket, small chest coffer ла-
 рингит мед. laryngitis
ларинголог throat specialist ларин-
 гология мед. laryngology ларингоскоп
 laryngoscope ларингоскопия laryngoscopy
ларчик casket
лары *миф.* lares
ларь chest, coffer
ласка caress, kindness
ласкать caress, pet
ласкаться caress; fawn
ласково kindly, tenderly
ласковость affectionateness, tender ness,
 sweetness
ласковый affectionate, tender

лассо lasso
ласт fin, flipper ластик1 текст. lasting ла-
 стик2 разг. (резинка для стира
ния) indiarubber, eraser ластовица
 gusset ластиногие зоол. Pinnipedia ласточ-
 ка swallow
ласты flippers; *спорт.* swim fins латания
 бот. latania латвийский Latvian
Латвия Latvia
латентный latent латинизация
 Latinization
латинизировать Latinize
латинизм Latinism, Latin construction,
 Latin loanword
латинист Latin scholar
латиница *лингв.* Roman alphabet ла-
 тиноамериканский LatinAmerican латин-
 ский Latin
латифундист large landowner лати-
 фундия *ист.*, эк. latifundium латник *ист.*
 armourclad warrior латук бот. lettuce
латунный brass
латунь brass
латы armour
латынь Latin
латыш Latvian, Lett
латышский Latvian, Lettish
лауреат laureate
лафет воен. guncarriage
лацкан lapel
лачуга hovel, shanty, shack, hut
лаять bark
лгать lie, tell lies
лгун liar
лебеда goosefoot
лебеденок cygnet
лебединый swan
лебедка winch; female swan
лебедь swan
лев lion
левацкий пол. leftist, ultraleft
леветь move to left, politically левиафан
 leviathan
левкой gillyflower

левобережный situated on the left bank, leftbank

левосторонний leftside левофланговый leftflank, leftwing левша lefthander

левый 1 left 2 пол. leftwing легализация legalization легализовать legalise легализоваться become legal / legal ized

легальность legality

легальный legal

легат ист., церк. legate

легенда legend

легендарный legendary

легион legion

легионер legionary

легислатура юр. term of office легитимист *ист.* legitimist

лег|кий light (на вес); slight (незначительный); easy, simple, facile (не трудный); ~ ветерок gentle (light) breeze; ~ как паутина gossamery; ~ случай (болезни) mild case; ~ сон

light sleep; ~ стиль easy (unlaboured) style; ~кая диета light diet; ~кая ка валерия light horse; перен. flying squad(ron); ~кая поступь light step; ~кая работа easy (light, simple) task; soft job (sl.); ~кая смерть easy death; с ~ким сердцем with a light heart; ~кое наказание light penalty; ~кое чтение light literature; иметь ~кую руку to have a light hand, to be lucky; ~ок на помине! talk of the devil!

легко it is easy; easily

легкоатлет (track and field) athlete легкоатлетический athlete легковерие credulity, gullibility легковерный credulous

легковес спорт. lightweight легковесный lightweight

легковой автомобиль car легковоспламеняющийся highly in flammable, deflagrable

легкое lung

легкокрылый lightwinged легкомысленно lightly, thoughtlessly, flipprantly

легкомысленный frivolous, flighty (о

человеке); rash, careless (о поступке); irresponsible (об отношении к чемулибо)

легкомыслие flipprancy легкоплавкий тех. fusible легкость lightness, easiness легочный pulmonary легче см. легкий

лед ice

леденеть freeze; become numb леденец fruitdrop, sugarcandy леденистый frozen, icy леденить chill, freeze

ледерин leatherette

леди lady

ледник геол. glacier ледниковый glacial

ледовый ice

ледокол icebreaker ледокольный icebreaker ледоруб спорт. iceaxe ледостав freezingover ледоход floating of the ice ледяной icy

лежак deckchair

лежалый stale, old

лежанка stovebench

лежать lie

лежащий lying

лежбище breedingground лежебока lazybones

лезвие blade

лесостепь лепестковый бот. petalous, petalled

лез|ть climb, clamber; scale (на стену, обрыв); swarm (по канату, на шест); intrude, thrust oneself upon (надоедать); ~ в петлю to expose oneself to danger aimlessly; ~ из кожи to lay oneself out; ~ на стену перен. to rage; пес ~ет в драку dog is spoiling for a fight; он ~ет вниз he descends; колесо не ~ет на ось the wheel does not fit the axle; сапоги мне не ~ут I cannot put (get) the boots on

лей (денежная единица Румынии) leu

лейборист member of Labour Party лейбористский пол. Labour лейка wateringpot

лейкемия мед. leukaemia

лейкоз мед. leucosis

лейкома мед. leucoma

лейкоциты физиол. leucocytes лейтенант lieutenant

лейтмотив муз. leitmotif; перен. bur den, tenor

лекало тех. mould; template, gauge лекальщик gauger

лекарственный medicinal

лекарство medicine

лекарь doctor

лексика vocabulary

лексикограф lexicographer лексикографический lexicographical лексикография lexicography лексиколог lexicologist лексикологический lexicological лексикология lexicology лексический lexical

лектор lecturer, reader

лекторий (учреждение) centre organizing public lectures

лекционный lector

лекц|ия lecture; читать ~ии give lectures; слушать ~ии attend lectures лелеять cherish; foster

лемех plough share

лемма мат. lemma

лемминг зоол. lemming лемур зоол. lemur

лен flax

ленивый lazy

лениться be lazy

ленник ист. vassal

ленный ист. feudal

леность laziness

лента 1 ribbon 2 тех. band; tape ленточный tape

лентяй sluggard, lazybones ленчик (седла) saddletree лень laziness

леопард leopard лепесток petal лепет babble

лепетание babbling

лепетать babble

лепешка flat cake

лепить model

лепиться cling

лепка modelling

лепной plastic; moulded

лепрозорий hospital for lepers

лепта mite

лес 1 wood; forest (глухой) 2 (материал)

риал) timber; амер. lumber

леса (строительные) scaffolding лесенка short ladder, flight of stairs лесистый wooded

леска fishingline

лесник woodsman, forester лесничество forestry

лесничий forestry officer, forest warden лесной 1 forest 2 (о материале, про

мышленности) timber

лесовод forestry specialist, forester; на

учн. silviculturist

лесоводство forestry

лесоводческий forestry

лесовоз (автомобиль) timber lorry;

(судно) timber ship

лесозавод timber mill

лесозаготовки state timber purchasing;

(строит. материала) timber cut ting / felling; (дров) logging лесозащитный forestprotection лесок small wood, grove лесомелиоративный forest amelioration

лесомелиорация forest amelioration лесонасаждение afforestation лесопарк forestpark

лесопарковый forestpark

лесопилка sawmill

лесопильный sawing; saw

лесопильня sawmill

лесопитомник nursery forest; научн. arboretum

лесоповал treefelling

лесополоса woodland belt, forest belt лесопосадки forestplantations лесопосадочный forestplanting лесопромышленник timbermerchant лесопромышленность timber industry лесоразработки logging area лесоруб woodcutter

лесосека (wood)cutting area лесосплав rafting; floating

лесостепь foreststeppe

лесосушилка timberdrying plant, timberdryer

лесотаска тех. log conveyer лесотундра геогр. foresttundra лесотундровый foresttundra лесоэкспорт timberexport лес-промхоз timber industry enterprise лесс геол. loess, loss

лестница staircase; stairs; ladder (при ставная) **лестный** flattering

лесть flattery

лесхоз (лесное хозяйство) forestry лет: на ~у in flight; хватать все на ~у be quick to learn

лета (возраст) years; age

Лета миф. Lethe

летальный мед. lethal

летаргический мед. lethargic летаргия мед. lethargy

летательный flying

летать fly

летка тех. notch

летний summer

летный flying

летник бот. annual

летный flying

лет | о summer, summertime; year (год); бабье ~ St. Martin's summer; амер. Indian summer; ему десять лет he is ten years old, he is aged ten; на старо сти лет in one's old age; сколько ему лет? how old is he?; во цвете лет in the prime of life; средних лет middle aged; ему меньше (больше) сорока лет he is on the right (wrong) side of forty; мы одних лет we are of the same age; с молодых лет from a child, from childhood on; в мои ~а at my age; развитой не по ~ам precious; быть в ~ах to be in years; ~ом in summer(time)

леток (в улье) beentrance

летом in summer

летописец chronicler, annalist летопис-ный annalistic

летопись chronicle

летосчисление system of chronology, chronology, era

летучесть volatility

летучий flying; volatile

летучка short meeting

летчик flier, pilot

летчикиспытатель testpilot летчики-стребитель fighter pilot; амер. pursuit pilot летчиккосмонавт space pilot летчикнаблю-датель observer

летчица womanpilot лечебница hospital лечеб-ный medical лечение medical treatment лечить treat

лечиться undergo (medical) treatment лечь см. ложиться

леший фольк. woodgoblin

лещ bream

лещина бот. hazel

лженаука pseudoscience лженаучный pseudoscientific лжеприсяга юр. perjury лжесвидетель false witness, perjury лжесви-детельство false evidence лжесвидетель-ствовать юр. give false evidence, perjure oneself лжец liar

лживость falsity, mendacity лживый lying; false

ли whether; придешь ~ ты? will you come?

лиана бот. liana

либерал liberal либерализм liberalism либеральность liberal views либеральный liberal

либо or; ~... ~... either... or... либреттист librettist либретто libretto

ливанец Lebanese

ливень downpour

ливер liver

ливрея livery

лига league

лигатура alloy; ligature лигнин биохим. lignin(e) лигнит геол. lignite лидер leader

лидерство leadership лидировать be in the lead лизать lick

лизис мед. lysis

лизол хим. lysol
лик countenance; image ликвидация liquidation ликвидировать liquidate ликвидироваться wind up ликвидный *фин.* ready ликер liqueur
ликование exaltation ликовать exult, triumph ликоподий *бот.* lycopodium ликтор *ист.* lictor лилейные *бот.* liliaceae лилейный lilywhite лилипут liliputian
лилия lily
лиловатый lilactinged
лиловеть (становиться лиловым) turn lilac
лиловый purple, violet
лиман estuary
лимб *тех.* limb
лимит limit
лимитировать limit
лимон lemon
лимонад lemonade, fruit drink лимоннокислый хим. citricacid лимонный lemon, citric
лимузин (автомобиль) limousine лимфа lymph
лимфатический физиол. lymphatic лимфоцит физиол. lymphocyte лингафонный кабинет language laboratory
лингвист linguist
лингвистика linguistics лингвистический linguistic
линейка ruler; sliderule (логарифмическая) **линейный** linear; battle
линек *мор.* rope's end; colt
линза lens
лини|я line; боковая ~ collateral line, branch; железнодорожная ~ railway line; женская ~ female line; каса тельная ~ tangent; кривая ~ curve; мужская ~ male line; параллельная ~ parallel (line); политическая ~ line of policy, tack; прямая ~ straight (right) line, beeline; снеговая ~ snowline; трамвайная ~ tramway; по прямой ~и as the crow flies

линкор battleship линованный lined, ruled линовать line, rule
линолеум linoleum
линотип полигр. linotype линчевание lynch law, lynching линчевать lynch
линь1 (рыба) tench
линь2 *мор.* line
линька moulting
линячий fading
линялый faded
линять fade
липа linden tree
липкий sticky
липнуть stick
липняк limegrove
липовый lime
Ли́ра (созвездие) the Lyra лира lyre
лиризм lyricism
лирик lyric poet
лирика lyric poetry; перен. lyricism лирикодраматический lyricodramatic
лирический lyric
лиричность lyricism
лиричный lyrical
лировидный lyrate, lyriform лироподобный lyreshaped лирохвост *зоол.* lyrebird лироэпический lyricoepic
лиса fox
лисель *мор.* studdingsail, stunsail лисенок foxcub
лисий fox
лисица fox; (самка) vixen
лисичка (гриб) chanterelle
лист leaf (растения; pl. leaves); blade (злака и пр.); leaf, sheet (бумаги); в ~ in folio (формат); дрожать как осиновый ~ tremble like an aspen leaf; александрийский ~ мед. senna; за главный ~ titlepage; охранный ~ safeconduct
листаж полигр. number of sheets листва foliage
лиственница larch
лиственн | ый leafbearing; ~ое дерево foliage tree; амер. shadetree листовка leaflet

листовой leaf
листоед leafcutting beetle **листок** leaf; leaflet **листопад** fall
литавщик kettledrummer **литавры** kettledrum
Литва Lithuania
литейная foundry, smeltinghouse **литейный завод** foundry **литейщик** founder
литер travel warrant
литератор man of letters
литература literature
литературный literary **литературовед** specialist in study of literature, literary critic **литературоведение** study of literature, literary criticism
литерный (имеющий особое назначение) marked with a letter **литий** хим. lithium
литовец Lithuanian
литовский Lithuanian **литограф** lithographer **литографирование** lithography **литографировать** lithograph **литография** lithography **литографский** lithographic **литой** cast
литоральный геогр. littoral **литосфера** геол. lithosphere **литр** litre
литраж capacity in litres **литровый** litre
литургия mass, liturgy **лить** pour
литье casting, moulding **литься** flow, stream **лиф** bodice
лифт lift; амер. elevator **лифтер** lift operator
лифчик underbodice, brassiere **лихачество** daredevil stuff **лихо1** (зло) evil
лихо2 dashing
лихоимство usury, extortion
лихой 1 dashing, intrepid 2 evil **лихорадка** fever
лихорадочность feverishness **лихорадочный** feverish
лихтер мор. lighter
лицевой facial, front
лицедей уст. actor; перен. hypocrite, dissembler

лицедейство уст. acting, theatrical performance; перен. hypocrisy, dessembling
лицезреть contemplate, behold with one's own eyes
лицеист pupil of a Lyceum
лицей lyceum
лицемер hypocrite
лицемерие hypocrisy
лицемерить dissemble
лицемерный hypocritical
лицензия эк. licence
лиц|о face, countenance, visage; person (человек, тж. грам.); влиятельное ~ a man of weight; действующее ~ character, person, personage (в литературном произведении); должностное ~ functionary, officer; печальное ~ a sad countenance; подставное ~ dummy; узкое и острое ~ hatchet face; частное ~ private person; удар в ~ face; знать в ~ to know by sight; вытянуть ~ to pull a long face; to be disappointed; сказать в ~ кому либо to say to one's face; смотреть в ~ to look in the face, to face, envisage, confront; на нем ~а нет he is very pale; невралгия ~а faceache; исчезнуть с ~а земли to disappear; черты ~а features; переменить в ~е to change countenance; показывать то вар ~ом to show off, to display to advantage; стоять ~ом к чему-либо to look face, front; быть к ~у to suit, become, befit; ~ом к ~у face to face, confronted (with); ставить ~ом к ~у to confront
лицовка (одежды) turning личина mask
личинка larva, grub личиночный larval
лично personally
личность personality
личн|ый personal, individual, private, particular; ~ состав (учреждения) personnel; каков бы ни был его ~ взгляд whatever his particular opinion may be; ~ая охрана bodyguard; ~ое местоимение personal pronoun; ~ое одолжение / свидание personal service / interview

лишай herpes, shingles

лиша|ть deprive, bereave, strip, rob, de fraud (of); ~ духовного сана to un/priest, unfrock; ~ крова to unhouse; ~ наследства to disinherit; ~ привилегии to withdraw privilege, to deprive of a privilege; ~ (судно) руля to unhelm; ~ удобного случая to deprive of a chance; поправки ~ют законопроект смысла the amendments deprive the bill of all meaning

лишаться lose, to be deprived of, to forfeit; ~ отца to lose one's father; ~ чувств to swoon, faint away

лишение deprivation, loss; privation **лишенный** deprived of

лишить см. лишать

лишн|ий superfluous; unnecessary (не нужный); было бы не ~им there would be no harm in

лишь only; ~ бы if only; ~ только as soon as

лоб forehead

лобзать kiss

лобзик тех. fretsaw

лобный анат. frontal

лобовой frontal

лобогрейка с.х. reaper, harvester **лобок** анат. pubis

ловить catch, hunt; ~ в западню to trap, snare, gin; ~ каждое слово to devour every word; ~ неводом to trawl; ~ на слове to take one at his word; ~ рыбу to fish; ~ рыбу в мутной воде to fish in troubled waters; ~ рыбу, во лча наживку to troll; ~ сетями to net, mesh; ~ удобный случай to seize an opportunity

ловкач разг. dodger

ловкий adroit; smart; ~ ход clever move **ловкость** adroitness, dexterity

ловля catching, hunting; рыбная ~ fishing

ловушка trap

ловчий¹ ист. huntsman, master of hounds

ловчий² охот. (приученный к ловле) hunting

лог ravine

логарифм logarithm **логарифмировать** мат. find the logarithm (of)

логарифмический мат. logarithmic **логика** logic

логический logical

логичность logicality

логичный logical

логовище den, lair

логогриф logogriph

логопед speech therapist

логопедия logopaedics, speech therapy **логотип** logo, logotype

лоджия арх. loggia

лодка boat

лодочник boatman

лодочный boat

лодыжка ankle

лодырничать idle, loaf about

ложа театр. box

ложбина hollow

ложе couch, bed

ложе|чка small spoon; под ~чкой in the pit of the stomach

ложечник (мастер) maker of wooden spoons

ложиться lie (down); ~ спать go to bed **ложка** spoon

ложность falsity

ложный false; mistaken (ошибочный) **ложь** lie

лоза rod; vine

лозняк willow bush

лозунг slogan

локализация localization **локализовать** localise **локализоваться** become localized **локальный** local

локатор locator, radar set

локаут lockout

локация location, locating, finding **локомобиль** тех. traction engine, locomobile

локомотив engine, locomotive

локон lock, curl
локоть elbow
лом 1 (инструмент) crowbar 2 scrap
(металлический) ломаный broken
ломание affectation, mincing, simpering
ломать break; ~ голову над rack one's brains over
ломаться break; grimace, put on airs лом-бард pawnshop
ломберный стол cardtable
ломить break; charge forward ломиться break; (от чеголибо) burst ломка breaking
ломкий brittle, fragile ломонос clematis ломота rheumatic pain ломоть hunk, chunk; slice ломтик slice
Лондон London
лонжерон ав. longeron, spar
лопарь мор. fall
лопасть blade, fan; paddle
лопата shovel, spade
лопатка shoulder; blade
лопать груб. eat up; gobble (up) лопаться break; burst
лопнуть burst
лопоухий lopeared
лопух burdock
лорд lord
лордканцлер Lord Chancellor лордмэр Lord Mayor
лорнет lorgnette
лосиха elkcow
лоск gloss, lustre
лоскут rag, shred
лоскутный scrappy
лосниться glisten, shine
лососевый salmon
лососина (flesh of) salmon
лосось salmon
лось elk
лосьон lotion
лосятина elk meat
лотерея lottery
лотлинь мор. leadline
лото lotto

лоток tray; shoot, gutter
лотос lotus
лоточник hawker
лоханка tub; почечная ~ pelvis лохань (wash)tub
лохматый dishevelled; shaggy лохмотья rags
лоция мор. sailing directions
лоцман pilot
лошадиный horse
лошадь horse; разг. nag; ~ под седлом mount; брыкливая ~ kicker; вьючная ~ packhorse; горячая ~ bolter; кавалерийская ~ troophorse, cavalry horse, trooper; наемная ~ hack; полукровная ~ halfbred horse;
чистокровная ~ bloodhorse, thoroughbred; садиться на ~ to mount; ходить за ~ью to groom a horse
лошак hinny
лощенный glossy, polished
лощина dell, hollow
лощить polish, glaze
лояльность loyalty
лояльный loyal
лубенеть stiffen, harden
лубок splint; bast; cheap print лубочный cheap
луг meadow
луговодство meadow cultivation, grass farming
лудильщик tinsmith, tinman
лудить tech. tin
лужа puddle
лужайка lawn
лужение tinning
луженый tinned; castiron
лук1 бот. onion
лук2 (оружие) bow
лука pommel; bend
лукавить be cunning
лукавость slyness, archness
лукавый sly, cunning
луковица onion; bulb

лукоморье curved sea shore
луна moon
лунатизм sleepwalking; научн. somnambulism
лунатик sleepwalker
лунатический мед. somnambulistic, noctambulant
лунка hole, socket
лунник lunik, Moon rocket
лунный lunar; ~ая ночь moonlit night
лунь зоол. henharrier; (самка) ring tail
лупа magnifying glass
луч ray; beam
лучевой ray, radial
лучезарный radiant
лучеиспускание radiation лучепреломление физ. refraction лучина splinter
лучистый radiant
лучник archer
лучше better; тем ~ all the better, so much the better; вам ~ уйти you had better go away; ~ ли вам? are you better (right) now?; ~ всего best of all; как можно ~ to the best of one's ability, as well as can be; ~ поздно, чем ни когда посл. better late than never
лучший the best; в ~ем случае at best
лущенный hulled
лущить pod, shell, crack
лыж a ski; ходить на ~ах ski; водные ~и water skis
лыжи skis
лыжник skier лыжный спорт skiing
лыжня skitrack
лыко bast
лысина bald spot
лысый bald
львенок lion's whelp, lion cub львиный lion's; ~ая доля the lion's share
львица lioness
льгота privilege
льготный favourable; preferential (о пошлинах)
льдина block of ice

льдинка piece of ice
льдистый icy, iced covered
льновод flax cultivator
льноводство cultivation of flax льноволокно flax fibre
льнопрядение flax spinning льнопрядильный flaxspinning льнопрядильня flaxmill льнотрепалка с.х. scutcher, scutchingsword
льнуть cling (to)
льняно | й flaxen; linen (о материи); ~е масло linseed oil
льстец flatterer
льстивый flattering, smoothtongued
льстить flatter
льститься be tempted (with) любвеобильный loving, full of love любезничать pay compliments / court (to)
любезность courtesy, compliment любезный kind, obliging, polite любимец favourite, pet
любимый favourite
любитель 1 lover 2 (не профессионал) amateur
любительский amateur любительство amateurishness любить love, be fond of; like (нравиться); мы не ~им друг друга there is no love lost between us, we dislike each other; она ~ит его, как свое собственное дитя she loves him next her own child; он не ~ит молока he does not like milk; это растение ~ит уход this plant requires care; Лондон ~ишь все больше и больше London grows upon you; ~ишь кататься, ~и и саночки возить посл. he who wishes the end must wish the means
любо it is pleasant
любоваться admire
любовник lover
любовница mistress
любовный amorous, love
любовь love
любознательность inquisitiveness, intellectual curiosity

любопытный curious
любой any ~ ценой at any price любопытный curious, inquisitive любопытство curiosity любопытствовать be curious любящий loving, affectionate
люгер мор. lugger
люди people
людный crowded
людоед cannibal
людоедство cannibalism
людовой human
люизит хим. lewisite
люк hatchway
люкс de luxe
люлька1 (колыбель) cradle
люлька2 (трубка для курения) pipe
люмбаго мед. lumbago
люминал фарм. luminal люминесцентный физ. luminescent люпин бот. lupin(e)
люстра chandelier
люстрин текст. lustrine люстриновый lustrine
лютеранин Lutheran
лютеранство рел. Lutheranism
лютик buttercup
лютиковые бот. Ranunculaceae лютия lute
лютость fierceness, ferocity
лютый ferocious
люфа бот. loofah
люфт тех. clearance
люцерна бот. lucerne, alfalfa
лягать kick
лягаться kick
лягушатник разг. (бассейн для обучения плаванию маленьких детей) children's swimming pool лягушка frog
лягушонок young frog
ляжка thigh
лязг clank
лязгать clan
лямк | a strap; тянуть ~y toil
ляпать botch, bungle

ляпислазурь мин. lapis lazuli ляпнуть разг. (сболтнуть) blurt out ляпсус blunder; (обмолвка) slip лярд lard
мазать мавзолей mausoleum
мавр moor
мавританский Moorish; (о стиле в архитектуре) moresque
маг ист. (жрец) Magian
магазин shop; store
магараджа Maharaja(h)
магистр master; ~ наук Master of science
магистраль main line
магистральный main, arterial магистрат city / town council магистратура собир. the magistrates магический magic; (волшебный) magical
магия magic
магма геол. magma
магматический геол. magmatic магнат magnate
магнезит мин. magnesite
магнезия хим. magnesia
магнетизм magnetism
магнетит мин. magnetite магнетический magnetic
магнето magneto
магнетрон рад. magnetron
магний magnesium
магнит magnet
магнитный физ. magnetic; ~ое поле magnetic field
магнитометр эл. magnetometer магнитофон tape recorder магнитофонный taperecorder магнитоэлектрический electromag netic
магнолиевые бот. magnoliaceae магнолия бот. magnolia магометанин Mohammedan, Muham madan
магометанство Mohammedanism, M Muhammadanism
мадам madam мадемуазель mademoiselle мадера Madeira wine мадонна madonna мадригал лит. madrigal Мадрид Madrid
мадьяр Magyar

мажор муз. major key мажордом majordomo мажорный major; buoyant

маз (в бильярдной игре) mace мазать spread; ~ маслом butter

мазаться (пачкаться) soil oneself

мазер физ. maser

мазнуть dab, brush

мазня daub, mess

мазок stroke

мазут black oil

мазь ointment

маис бот. maize, Indian corn, амер. corn

май May

майдан market, market place

майка vest, Tshirt, амер. undershirt **май-на** heave ho!

майолика majolica

майонез кул. mayonnaise

майор major

майский May

мак poppy

макака macaque

макао (попугай) macaw

макаронник кул. baked macaroni pudding

макароны macaroni

макать dip

македонец Macedonian

макет model

макинтош mackintosh

маклер broker

маклерство broking, brokerage **макнуть** см. макать

маковка poppy head; dome, top **маковые** бот. papaverous plants, Pa paveraceae

маковый poppy

макрель mackerel

макромир macrosom макроскопический macroscopic максима maxim

максимализм maximalism максима-лист maximalist максимально at most, as much as possible

максимальный maximum

максимум maximum; at most **макулатура** waste paper

макушка top; crown

малага (вино) Malaga

малагасиец Malagasy

малаец Malay, Malayan

малайский Malayan

малахит мин. malachite

малевать daub, paint

малейший least; slightest

малек зоол. fry, young fish

маленький I прил. little, small; (не **значительный**) slight II сущ. (the) baby, (the) child **малиец** Malian

малина raspberry

малинник raspberrycanes

малиновка raspberry brandy; robin red breast

малиновый 1 raspberry 2 (цвет) crimson

малица deerskin overcoat

малка тех. bevel

мало little, not enough, few; ему доста

лось ~ he got but little; я ее ~ вижу she gives me little of her company; это го ~ it is not enough; ~ кто знает few people know; посетителей ~ visitors are few; там ~ дичи game is scarce there; ~ ли что может случиться who knows what may happen; ~ ли ду раков fools aren't so scarce; ~ ли что! no matter!, what does it matter!; ~ мальски just a wee bit; ~помалу lit tleby little, gradually, by inches, bit by bit

малоавторитетный insufficiently authoritative

малоазиатский Asia Minor, of Asia Minor

маловерие disbelief; little faith **маловерный** lacking faith **маловероятный** improbable **маловодный** shallow

маловодье lack / shortage of water; (о **реке**, озере и т. п.) shallowness, low waterlevel

маловразумительный not clear; (не

убедительный) unconvincing маловыгодный not remunerative, not profitable, of small profit малогабаритный small малоговорящий not expressive малограмотность semiliteracy малограмотный semiliterate, halfeducated

малодаровитый of meagre gifts / talents, poorly endowed малодейственный ineffective малодоказательный not very convincing

малодостоверный not wellfounded, unlikely

малодоступный difficult of access; not readily available

малодоходный bringing little profit, not very profitable, not very remunerative

малодушествовать show lack of spirit, lose heart

малодушие faintheartedness малодушный fainthearted малозаметный barely visible

малоземелье shortage of land малоземельный having insufficient land

малознакомый unfamiliar, little known малозначащий of little significance, unimportant

малоизвестный little known, not popular

малоизученный insufficiently known explored

малоимущий poor, indigent, needy малоинтересный of little interest малоисследованный scantily explored малокалиберный smallcalibre; (о пу

жье) smallbore

малокалорийный low in calories; low calorie

малокровие anemia

малокровный anaemic малокультурный lacking culture малолесье scarcity of forests малолетний young

малолетство infancy; (несовершенно

летие) nonage, minority малолитражный with small capacity малолюдность

scarcity of people; (о

собрании и т. п.) poor attendance малолудный not crowded маломальски least, slightest маломерный of small size малометражный small, not roomy / spacious

маломощный lacking power малонадежный not very reliable малонаселенный sparsely / thinly populated

малообеспеченный not sufficiently provided for; of moderate / scanty means

малообоснованный not well grounded, illfounded

малообразованный of little education малообщительный uncommunicative, unsociable

малоопытный inexperienced, of little experience

малоосвоенный littledeveloped малоосновательный (о доводе, мне

нии и т. п.) not well founded, ill founded

малопитательный not very nutritious, of low nutritional value малопродуктивный poor, scanty малоподвижный not mobile малопонятный hard to understand; obscure

малоприбыльный of little profit, bringing little profit

малопригодный of little use малоприменимый hardly / seldom applicable

малопродуктивный underproductive, not efficient, not fruitful; c.x. low yield

малоразвитой underdeveloped малоразговорчивый reticent, taciturn малораспространенный not in current use

малорентабельный not sufficiently remunerative / profitable

малоречивый quiet, reticent малорослый undersized, stunted малосведущий of little knowledge, ill informed

малосемейный having a small family малосильный weak, feeble малосодержательный insipid, empty малосольный slightly salted, freshly salted

малоспособный of indifferent abilities малостойкий хим. not stable

малость trifle
малосущественный not substantial, unimportant
малотиражный of small limited circulation
малотребовательный not strict, not exacting
малоубедительный not conclusive, unconvincing, not persuasive малоупотребительный rare, rarely / seldom used, not much in use, little used
малоурожайный lowyield малоуспешный unsuccessful малоутешительный not very comforting малоценный of little value, not valuable малочисленность small number малочисленный small in numbers, scanty
малочувствительный not sensitive, of little sensitivity
малоэффективный ineffective
малый I прил. little; он еще ~ ребе
нок he is only a child II суц. разг. chap, youngster
мальш kid
мальва бот. mallow
мальвазия (вино) malmsey мальвовые бот. Malvaceae
мальтоза хим. maltose мальтузианский Malthusian мальтузианство Malthusianism мальчик boy, lad
мальчиковый (об обуви, одежде) for boys
мальчишеский boyish мальчишество boyishness мальчишка urchin мальчишник stagparty мальчуган little boy малютка baby
маляр housepainter малярный мед. malarial малярия malaria
мама mother, mum мамалыга hominy, polenta мамелюк *ист.* Mameluke мамонт mammoth мамочка ласк.ummy мангал brazier
манганит мин. manganite

манго (дерево и плод) mango мангуста зоол. mongoose
мандарин tangerine
мандат mandate
мандатный mandate, warrant мандибулы зоол. mandibles мандолина муз. mandolin, mandoline мандрагора бот. mandragora мандрил зоол. mandrill, baboon маневр manoeuvre
маневренность manoeuvrability маневренный manoeuvre, manoeuvring маневрировать manoeuvre маневровый ж.д. shunting
маневры воен. manoeuvres
манеж riding school
манекен model, tailor's dummy манекенщик model, mannequin манера manner
манерность affectation; preciosity манерный affected, pretentious манжета cuff
маниакальный мед. maniacal маникюр manicure
маникюрный manicure
маникюрша manicurist манипулировать manipulate манипулятор manipulator манипуляция manipulation
манить beckon to; lure
манифест manifesto
манифестант demonstrator манифестация demonstration манифестировать demonstrate манишка front
мания mania
манкировать be absent; neglect
манна manna
мановение wave, nod
манок охот. hunter's whistle манометр pressure gauge манометрический физ. manometric
марочный мантио operacloak; mantle, coat
мансарда attic, garret мантилья mantilla мантия cloak, gown манускрипт manuscript
мануфактура *ист.* manufactory маньяк maniac
марабу зоол. marabou

маразм мед. marasmus; перен. decay ма-
рал *зоол.* maral; Siberian stag марасть soil,
stain

марашка полигр. turn

марганец manganese

марганцевый хим. manganese мар-
ганцовистый хим. manganous маргарин
margarine

маргаритка daisy

маргиналии marginalia, marginal notes
марево mirage, looming outline марена *бот.*
madder

маренго greyish black

маринад (соус) marinade

маринист жив. painter of seascapes ма-
ринование pickling

маринованный marinated, pickled ма-
риновать pickle; перен. shelve (не

давать ходу)

марионетка puppet

марихуана marijuana; pot, *разг.* grass
марка (postage)stamp; фабричная ~ trade
mark, brand

маркер marker; (при игре на бильяр-
де)(billiard)marker, billiards scorer марке-
толог эк. marketing specialist маркиз
marquis, marquess маркиза1 (английская)
marchioness;

(французская) marquise маркиза2 (на-
вес у окна) sunblind маркизет текст. voile,
marquiseette маркиый easily soiled

маркировать mark

маркировка marking

маркировщик marker

маркитант *исп.* sutler; canteenkeeper
марксизм Marxism

марксист Marxist

маркшейдер горн. minesurveyor марле-
вый gauze

марля gauze

мармелад fruit sweets

мраморировать тех. marble

мародер marauder, pillager, looter маро-
дерство marauding, pillage, loot ing

мародерствовать maraud, pillage, loot
марокен текст. marocain марокканец
Moroccan

марочный of high grade

Марс астр., *миф.* Mars

марс мор. top

марсала (вино) Marsala

марсель мор. topsail

марсельеза Marseillaise

марсианин Martian

март March

мартен тех. openhearth furnace мар-
тековский тех. Martin мартиролог церк.
martyrology мартовский March

мартышка marmoset; перен. разг.
monkey

марципан marchpane, marzipan

марш march

маршал marshal

маршировать march

маршировка marching

маршрут route; itinerary

маск|а mask; сорвать ~у unmask мас-
карад fancydress ball, costumeball маскиро-
вать mask; disguise; воен. camouflage

маскироваться put on a mask маски-
ровка disguise; воен. camouflage масле-
ница Shrovetide, Pancake week масленка
butterdish; oil can масленок научн. (гриб)
Boletus luteus масляный buttered, oiled; oily;
перен. unctuous, sensuous

маслина olive

масличные *бот.* Oleaceae, oilbearing
plants

масличный olive

масл|о butter (коровье); oil (расти тель-
ное); кокосовое ~ palm oil; конопляное
~ hempseed oil; льняное ~ linseed oil; па-
рафиновое ~ paraffin; подсолнечное ~
sunflowerseed oil; прованское ~ olive oil,
sweet oil; розовое ~ attar; смазочное ~
grease oil; эфирное ~ essential oil; подли-
вать ~а в огонь to pour oil on the flame; как
сыр в ~в кататься to live in clover; нама-

зывать ~ом to spread with butter, to butter;
дела шли как по ~у things went swimmingly

маслобойка churn

маслобойня oilmill

маслодел butter manufacturer **маслоде-**
лие butter industry, butter manufacturing; (о
растительном

масле) oil manufacturing **маслозавод**
creamery, butterdairy;

(растительного масла) oilmill **маслоот-**
делитель тех. oil separator **маслопровод** тех.
oil pipeline **маслосборник** тех. oilpan

маслоуловитель тех. oil catcher, oil
collector

маслянистость oiliness **маслянистый**
oily; buttery **масляный** oil

масон freemason

масонский masonic

масонство freemasonry

масса 1 mass 2 a lot of (множество) **мас-**
саж massage

массажистка masseuse

массив massive; large tract

массивный massive

массировать massage, rub **массмедиа**
mass media

массов|ый mass; ~ое производство
mass production

массы the masses

мастер artisan, (handicraftsman; master,
skilled workman; foreman (в мастерской);
expert; золотых / серебряных дел ~
goldsmith / silversmith; ко лесной ~
wheelwright; оружейный ~ gunsmith; ста-
рый ~ (в искусстве) old master; я не ~ пи-
сать I am no great scribe; он на все руки
~ he can turn his hand to anything, he is a
jack of all trades; он ~ занимать гостей he
is a good hand at entertaining visitors; он ~
своего дела he is an expert; дело ~а боится
he works best who knows his trade

мастерить make, contrive

мастерица craftswoman, expert **масте-**
рок стр. trowel

мастерская workshop

мастерский masterly

мастерство skill

мастика mastic, resin; floor polish; putty

мастит мед. mastitis

маститый venerable

мастодонт mastodon

мастурбация мед. masturbation **масть**
colour, coat suit

масштаб scale

масштабность scale, range; dimensions
мат шахм. checkmate

матадор matador

математик mathematician **мате-**
матика mathematics **математический**
mathematical **матереубийство** matricide

материал material

материализация materialization **ма-**
териализм materialism **материализовать**
materialize **материализоваться** materialize

материалист materialist **материали-**
стический materialist **материальность**
materiality **материальн|ый** material; ~ые
условия living conditions

материк continent; mainland **матери-**
ковый continental **материнский** maternal;
motherly **материнство** maternity

материться curse, swear

материя 1 филос. matter 2 (ткань) cloth

матерый big, strong; hardened

матица стр. tiebeam, joist

матка анат. uterus; womb

матовый mat

матрас mattress

матрац mattress

матриархальный matriarchal **матриар-**
хат matriarchy

матрица полигр. matrix

матрона matron

матрос sailor

матушка mother; old woman

матч спорт. match

мать mother

матьимачеха *бот.* coltsfoot, foalfoot
маузер Mauser

мафия mafia

мах sweep, stroke; одним ~ом at one stroke; давать ~у miss an opportunity махальный signaller, signalman махать wave; flap (крыльями) махизм *филос.* Machism

махинация machinations махнуть см. махать

маховик fly wheel

маховичок handwheel махорка cheap tobacco махровый double; doubledyed маца matzoth

мацерация *тех.* maceration мацерировать *тех.* macerate мачеха stepmother

мачта mast

машбюро (машинописное бюро) typing pool

машина 1 machine; engine 2 *разг.* (автомобиль) car

машинально mechanically машинальный mechanical механизация mechanization механизировать mechanize машинист machinist машинистка typist

машинка typewriter (пишущая) машиноведение engineering science, theoretical engineering

машинописный typewritten машинопись typing

машиностроение machinebuilding машиностроитель machine builder, industrial engineer машиностроительный machinebuilding

маэстро master; maestro

маяк lighthouse

маятник pendulum

маяться suffer, foil

маячить loom

мгла mist, haze

мглистый hazy, misty

мгновение instant, moment мгновенно instantly, in a trice, in a moment

мгновенный instantaneous, momentary мебель furniture

мебельщик furnituremaker; upholsterer

меблированный furnished меблировать furnish

меблировка furnishing(s)

мегатонна megaton(ne)

мегафон megaphone

мед honey

медалист medallist, medal winner медаль medal

медальон medallion, locket медведица shebear; Большая ~ the Great Bear

медведь bear

медвежати́на bear's flesh медвежатник¹ (вожак) bearleader медвежатник² (помещение) beargar den, bearpit

медвежий bear's

медвежонок bear cub

медвяный smelling of honey медеплавильный *тех.* copper(smelt ing)

меджлис Majlis

медиана *мат.* median

медик doctor; medical student медикамент medicine, drug медикаменты medicines, medical supplies, medicaments

медиум medium

медицейский Medicean

медицина medicine

медицинск|ий medical; ~ая сестра nurse

медленно slowly медленность slowness медленный slow медлительность sluggishness медлительный slow, sluggish

медлить be slow, linger, delay

медник brazier, coppersmith меднокра́сный coppercoloured меднолитейный *тех.* copperfounding меднорудный copperore

медный copper

медовый honey

медонос *бот.* melliferous herb медоносный melliferous, nectariferous медосмотр medical examination медоточивый mellifluent, mellifluous; honeyed

медпомощь medical service

медпункт surgery, aid station медсанбат (медикосанитарный батальон)

табун medical and sanitary battalion медсестра nurse

медуза jellyfish

медуница бот. lungwort

медь copper

медяница зоол. blindworm, slow worm

медянка зоол. grasssnake межвидовой биол. interspecific межгалактический intergalactic межгосударственный intergovernmental

междометие грам. interjection междоусобие уст. civil intestine / in ternecine / dissension / war междоусобица internecine strife междоусобный уст. intestine, in ternecine

между 1 between; ~ делом at odd moments; ~ нами (говоря) between our selves; between you and me; ~ прочим incidentally; ~ тем meanwhile; ~ тем, как while, whereas; ~ двух огней between two fires 2 among, amongst

междуведомственный interdepartmental

междугородный intercity международник specialist in international law or affairs

международный international междуплеменной уст. intertribal междуречье геогр. country between two rivers

междурядный с.х. interrow, between rows

междурядье с.х. space between rows междоцарствие уст. interregnum межевание landsurveying

межевать survey, set / fix boundaries (to)

межевик landsurveyor, landsurveying engineer межзональный interzonal

мелкота межзубный лингв. interdental

мелкочеточный биол. intercellular межконтинентальный intercontinental

межобластной interregional межпарламентский interParliamentary

межпланетный interplanetary межправительственный intergovernmental

межрайонный interdistrict межреберный анат. intercostal межреспубликанский interrepublican

межсессионный intersession, interim мезальянс mesalliance

мезозойский геол. mesozoic мезолитический археол. mesolithic мезонин attic; mezzanine

Мексика Mexico

мексиканец Mexican

мел chalk

меланезиец Melanesian

меланхолик melancholic person меланхолический melancholy, melancholic

меланхолия melancholia

мелеть become shallow мелиоративный с.х. landreclamation, landimprovement

мелиоратор specialist in landreclamation / melioration

мелиорация improvement; landreclamation

мелить chalk, polish with whiting мелкий shallow, shoal, fleet (неглубокий); small, fine, minute; перен. petty, insignificant, niggling, trifling, paltry; ~ дождь fine (small) rain, drizzle; ~ песок fine sand; ~ человек smallminded (pettyminded) person; ~ая душа a small soul; ~ая кража petty larceny, pilferage; ~ая рыбешка (small) fry; ~ие деньги small change, small coins

мелкобуржуазный pettybourgeois мелководный shallow

мелководье shoal; shallow water мелкозернистый finegrained, small grained

мелкокалиберный smallbore, small calibre

мелколесье low forest мелкопоместный уст. owning a small estate

мелкосидящий (о судах) shallow draught

мелкота smallness; small items; small fry

меловой меловой chalky

мелодика *melodics*
мелодический *melodic*
мелодично *melodiously, tunefully*
мелодичность *melody, melodiousness, tunefulness*
мелодичный *melodious, tuneful* мелодия *melody, tune*
мелодрама *melodrama* мелодраматический *melodramatic* мелок *chalk*
меломан *music lover*
мелочной *small*
мелочность *meanness, pettiness, triviality*
мелочный *petty*
мелоч|ь *trifle, trivial point, detail, minutia; (small) change (мелкие деньги); дал ему ~ на чай gave him a trifle; по ~ам by doles, by retail, in small quantities; ~и жизни the little nothings of life; размениваться на ~и to waste one's energy (talent) on trifles, to niggle*
мель *shallow; сесть на ~ run aground*
мелькание *flashing, glimpses, gleams* мелькать *flash, gleam*
мельком *in passing, cursorily* мелькомбинат *milling grinding plant* мельник *mill*
мельница *mill*
мельхиор *cupronickel, German silver*
мельхиоровый *German silver* мельчайший *smallest*
мельчать *become smaller, shallow; degenerate*
мельче *см. мелкий*
мельчить *make fine / small*
мембрана *физ. membrane, тех. diaphragm*
меморандум *memorandum* мемориальный *memorial*
мемуарист *author of memoirs, memorialist*
мемуары *memoirs*
мена *exchange, barter*
менеджер *manager*
менее *less; тем не ~ nevertheless* менестрель *ист. minstrel*

мензула *геод. planetable*
мензурка *measuringglass, graduate* менингит *мед. meningitis*
мениск *физ. meniscus*
меновый *exchange*
менструальный *физиол. menstrual*
менструация *физиол. period, menses, научн. menstruation* ментол *хим. mentol*
менуэт *minuet*
меньше *I прил. smaller II нар. less* меньший *lesser, younger* меньшинство *minority*
меню *menu*
меняла *moneychanger; (на востоке) shroff*
меняльный *moneychanging*
менять *change, shift, vary (изменять, перемещать); exchange, barter, swap, truck, trade (обменивать на — for); ~ белье to change one's underclothes; ~ деньги to change money; ~ голос to disguise one's voice; ~ свое мнение to change one's mind; ~ направление to veer (о ветре); ~ свою политику to change one's policy, to change front, to tack; ~ рога (кожу) to cast horns (skin)*
меня|ться *change, shift, vary, fluctuate (изменяться); swap, exchange (обмениваться); ~ в лице to change colour (countenance); его лицо ~лось от волнения his face worked with emotion*
мер|а *measure, standard, gauge; ~ длины measure of length, long (linear) measure; ~ жидкостей (сыпучих тел) liquid (dry) measure; квадратная ~ square measure; прекращать болезнь решительными ~ами to jugulate a disease; по меньшей ~е, по крайней ~е at least, at any rate; по ~е возможности as far as possible; в значительной ~е largely, to a considerable extent; он обладает в большой ~е чувством собственного достоинства he has a large share of self esteem; по большей ~е at most, at the utmost; по ~е того как as, in proportion with (to); в ~у reasonably, sufficiently; соблюдать ~у to keep within limits; не в ~у, через ~у, сверх*

~ы beyond measure, excessively, immoderately; не знать ~ы to be immoderate; принимать ~ы to take measures, to provide against; принять все ~ы to make assurance double sure; принимать ~ы предосторожности to take precautions (against); решительные ~ы drastic measures

мергель геол. marl

мережка drawnwork, drawnthread work, openwork мерещиться appear; seem мерзавец scoundrel мерзкий vile, loathsome мерзлота frozen ground мерзлый frozen

мерзнуть freeze

мерзость abomination

меридиан meridian

меридиональный meridional

мерило criterion, standard

мерин gelding

меринос (овца) merino

мерить 1 (измерять) measure 2 (при

мерять) try on

мериться measure (with)

мерк|а measure; снять ~у с коголибо take somebody's measure меркантилизм эк. mercantilism; пе

рен. mercenary spirit меркантильный mercantile меркнуть fade

Меркурий миф., астр. Mercury мерлушка lambskin

мерность regularity, rhythm мерный measured, regular мероприятие measure, step мерсеризовать тех. mercerize мертвеннобледный deathly pale мертвенный deathly

мертветь grow numb / stiff мертвец dead man, corpse мертвецкая mortuary, morgue мертвечина carrion мертворожденный stillborn мертвый dead

мерцание glimmer, shimmer мерцать glimmer

месиво mash; medley месить knead

месмеризм mesmerism месса церк., муз. mass местечко small place мести sweep

местком local committee местничество *ист.* order of precedence / seniority

местность locality, place

местный local; ~ житель inhabitant мест|о place, spot, locality, site; space, room (пространство); situation, place, office, post, appointment, job (должность); seat (о театре и пр.); passage (в книге и пр.); package (багажа); berth (о судах в порту); ~ действия scene; ~ происхождения scene; ~ рождения birthplace; ~ сбора, встречи, свидания meeting place, rendezvous; ~ у камина chimney corner, inglenook; больное ~ tender spot, sensitive point; задеть за больное ~ to touch on the raw; у него больное ~ на руке he has a sore place on his arm; детское ~ мед. afterbirth,

placenta; доходное ~ lucrative appointment; общее ~ commonplace, platitude; отхожее ~ lavatory; latrine; присутственное ~ office; пустое ~ empty place, blank; он получил ~ на государственной службе he was given an office under government, he received a government appointment; уступать ~ to make room (for), to give place (to); иметь ~ to take place; ставить (класть) на ~ to replace; класть не на ~ to mislay, misplace; ставить коголибо на ~ перен. to keep one in his place; знать свое ~ перен. to know one's place; гористые ~а mountainous country; есть два варианта этого ~а there are two readings of that passage; искать ~а to look for a job; без ~а unemployed, out of work; не находить себе ~а to worry, fret (oneself), suffer, to be on the rack; занимает слишком много ~а it takes up too much room; тут довольно ~а there is plenty of room here; за неимением ~а for want of space; напечатать ~а local adverb; до того ~а up to there; важно обозначить ~ и время the wheres and whens are important; по ~ам! to your places!; ~ами here and there, in certain places, locally; этот обычай распространен лишь ~ами this custom is mostly local; я ни-

когда не бывал в этих ~ах I am a stranger in these parts; на вашем ~е in your place (stead); на ~е on the spot; быть пойманным на ~е преступления to be taken in the act of crime, to be taken redhanded; в другом ~е elsewhere; этот человек на своем ~е it is a right man on the right place; человек не на своем ~е a round peg in a square hole; дом стоит на прекрасном ~е the house is well situated; топтаться на ~е to mark time

местожительство place of residence местоимение *грам.* pronoun местонахождение location, whereabouts

местоположение position, location, situation, site

местопребывание residence месторождение place of birth

месть vengeance, revenge

месяц 1 month 2 moon (луна) месячник month (of), a month's campaign (for)

месячный monthly метабиоз *биол.* metabiosis

метаболизм *биол.* metabolism метанез *биол.* metagenesis

металл metal

металлизация *тех.* metallization металлизировать *тех.* metallize металлист metalworker металлический metallic металлословение physical metallurgy металлография metallography металлоемкий metal consuming металлолом scrap metal металлоносный metalliferous металлообработывающий metal working

металлопрокатный metalrolling металлург metallurgist металлургический metallurgical металлургия metallurgy метаморфизм геол. metamorphism метаморфоз *биол.* metamorphosis метаморфоза metamorphosis

метан methane

метание throwing; casting

метаплазма *биол.* metaplasia метастаз мед. metastasis метастатический мед. metastatical метатеза *лингв.* metathesis

метатель thrower

ме|тать throw, cast, fling, hurl, launch, project, dart; to bring forth (о живот ных); ~ банк карт. to keep the bank; ~ бисер перед свиньями погов. to cast pearls before swine; ~ взгляды to cast (dart) glances; ~ в цель to throw at a mark; *разг.* to shy; ~ громы to thunder; ~ жребий to draw (cast) lots; ~ из пращи to sling; ~ икру to spawn; ~ кольцо to pitch a quoit; ~ петли to edge the buttonholes; ее глаза ~чут искры her eyes flash (shoot) fire

метаться rush about; (в постели) toss метафизик metaphysician метафизика metaphysics метафизический metaphysical метафора metaphor метафорический *лит.* metaphorical, figurative

метафоричный *лит.* metaphorical метациентр *физ.* metacentre метациентрический *физ.* metacentric метаязык metalanguage

метелица snowstorm

метелка whisk

метель snowstorm

метельчатый *бот.* paniced, paniculate метемпсихоз metempsychosis

метение sweeping

метеор meteor

механизация метеорит meteorite

метеорический meteoric

метеоролог meteorologist метеорологический meteorological метеорология meteorology метеосводка (метеорологическая)

сводка weatherreport метеослужба (метеорологическая)

служба meteorological service метеоспутник (метеорологический)

спутник weather satellite метизация crossbreeding

метизы (металлические изделия) hardware

метил *хим.* methyl

метилен *хим.* methylene

метис mongrel; halfcaste / ~breed
метить (целиться) aim
метка mark
меткий wellaimed; pointed; ~ стрелок
 good shot
метко neatly, to the point
меткость (о стрельбе) accuracy; (о стрелке) marksmanship; перен. neatness
метла broom
метнуть см. метать
метод method
методика methods
методист methodologist, specialist in teaching methods
методический methodical методичность methodicalness методичный orderly, methodical методологический methodological методология methodology метонимический *лит.* metonymical метонимия *лит.* metonymy
метр metre; амер. meter
метраж metric area; footage метрдотель head waiter
метрика 1 metrics 2 birth certificate метрический metric
метро underground (railway); амер. subway; Metro (в Москве); tube (в Лондоне)
метрологический metrological метрология metrology
метроном физ., муз. metronome метрополитен the underground; амер. subway; (в России) metro; (в Лондоне) tube
метрополия mother country, centre of empire
метчик 1 тех. (инструмент) tap метчик 2 (человек) marker
мех fur
механизация mechanisation
механизированный механизированный mechanized
механизировать mechanise механизм mechanism; machinery механик mechanic
механика mechanics механистический филос. mechanistic механицизм филос.

mechanism механический mechanical
Мехико Mexico
меховой fur
меховщик furrier
меценат patron of art, of literature; Maecenas; sponsor
меценатство patronage of art, of literature
меццосопрано муз. (голос) mezzo soprano
меч sword; поэт. brand; ~, не обаянный кровью maiden sword; ~ правосудия sword of justice; бросить ~ на весы перен. to throw one's sword into the scale; обнажить ~ перен. to draw the sword; пляска ~ей sworddance; предавать ~у to put to the sword
меченосец *ист.* swordbearer меченый marked
мечеть mosque
мечрыба зоол. swordfish мечта dream
мечтатель dreamer
мечтательность dreaminess, reverie мечтательный dreamy, pensive мечтать dream
мешалка mixer, stirrer
меша|ть stir, mix (размешивать); disturb; hinder, impede, encumber, clog, hamper, prevent, stop (from) (препятствовать); ~ жар в печке to stir (poke) the fire; ~ песок с глиной to mix sand with clay; что ~ет вам сделать эту попытку? what prevents (withholds, stops) you from making the attempt?; мне здесь никто не ~ет nobody disturbs me here; не ~ет ли проделать это it is advisable to do it; плохая погода ~ет нашему продвижению вперед bad weather impedes our progress
меша|ться be mixed, mix; ~ во что-либо to meddle, interfere (with, in), to poke one's nose into; не ~йтесь не в свое дело! mind your own business!
мешкать linger, loiter мешковатый baggy, clumsy мешковина sacking, hessian

мешок bag; sack (большой) мещанин petty bourgeois; Philistine

мещанский narrowminded, vulgar мещанство собир. *уст.* (сословие) lower middle classes, petty bourgeoisie ми муз. E; mi

миг instant

мигание winking, blinking, twinkling (тж. о звездах)

мигать blink

мигом in a flash, in a jiffy миграционный migratory

миграция migration

мигрень migraine

мигрировать migrate

мидель мор. midship section

миелин анат. myelin(e)

миелит мед. myelitis

мизансцена staging

мизантроп misanthrope мизантропический misanthropic мизантропия misanthropy мизерность scantiness

мизерный small; petty

мизинец little finger

микадо mikado

миканит эл. micanite

микология mycology

микроавтобус minibus

микроампер эл. microampere

микроб microbe

микробиолог microbiologist микробиология microbiology микровольт эл. microvolt микрография micrography микроисследование физ., тех. microexamination

микрокалькулятор microcalculator

микроклимат microclimate микрококк бакт. micrococcus микрокосм microcosm

микрометр физ., тех. micrometer, micrometer gauge микрометрический физ., тех. micrometrical

микрометрия физ. micrometry микромир microcosm

микрон micron

микроорганизм биол. microorganism микропористый microcellular; microporous

микрорайон microdistrict микроскоп microscope микроскопический microscopic микроскопия microscopу микроспора бот. microspore микроструктура microstructure микротом microtome микрофарада эл. microfarad микрофильм microfilm

микрофон microphone микрофонный microphonic микрофотография microphotography микрохимический microchemical микрохимия microchemistry микроцефал microcephal микроцефалия microcephaly

миксер mixer

микстура medicine; mixture

милая sweetheart, darling

миледи milady

миленький pretty; nice; dear милитаризация militarization милитаризировать militarize милитаризм militarism

милитарист militarist милитаристический militaristic милитаристский militarist милиционер policeman

милиция police

миллиампер эл. milliampere миллиард milliard; амер. billion миллиардер billionaire миллиардный порядковое числит. milliardth, амер. billionth

миллибар метеор. millibar милливольт эл. millivolt

миллиграмм milligramme

миллиметр millimetre

миллимикрон millimicron

миллион million

миллионер millionaire

миллионный millionth

мило nice, nicely, (красиво) pretty, prettily

миловаться поэт. exchange caresses миловидность prettiness

миловидный pretty

милорд milord

милосердие charity, mercy милосердный charitable

милостивый gracious, kind милостыня alms, charity

милост|ь favour, grace, boon, mercy, kindness; ваша ~ your Worship (Hon our, Lordship); шутил. your nibs; сда ваться на ~ победителя to surrender at discretion; втерпеться в ~ to ingratiate oneself (with), to worm oneself into favour (with); сделайте ~ be so kind, do me a favour; ~и просим! welcome!; быть у коголибо в ~и to be in a person's good graces, to be in favour with a person, to stand high in a person's favour; по вашей ~и thanks to you, through you; из ~и out of charity, as an act of charity; ~ью божьей by the grace of God

милочка (в обращении) dear, darling мил|ый 1 прил. nice, kind, pleasant, amiable, sweet, dear, beloved, darling; ~ друг dear friend; не по хорошу мил а по ~у хорош посл. beauty lies in lover's eyes; какая она ~ая! what a dear she is!; ~ое дитя nice (lovable) child; 2 сущ. a darling, sweetheart; dear, ducky, honey, dearest, sweet one, my precious (как обращение); ~ые бранятся — только тешатся посл. they that tease each other love each other

миля mile

мим театр. mime

мимика mime

мимикрия биол. mimicry

мимист mime

мимический mimic

мимо by, past; пройти ~ pass by, go past мимоза бот. mimosa

мимозовые бот. mimosaceae мимолетность fleetingness, transiency мимолетный passing, transitory мимоходом on one's way

мина воен. mine

минарет minaret

миндалевидный almondshaped миндалина анат. tonsil

миндаль almond

миндальный almond

минер воен. minelayer, мор. torpedo man

минерал mineral

минералог mineralogist минералогический mineralogical минералогия mineralogy минеральный mineral

мини mini

миниатюра miniature

миниатюрист miniaturepainter, miniaturist

миниатюрность diminutiveness миниатюрный miniature, tiny минимальный minimum

минимум minimum

минировать (сов. тж. заминировать) воен., мор. mine

министерский ministerial министерство ministry; амер. department

министр minister (for); secretary миниябка miniskirt

минный mine

миновать pass; be over; этого не ~ it is inevitable

минога lamprey миноискатель minedetector

миномет mortar

минометчик mortar man

миноносец torpedo boat

минор minor key; the blues

минорный dumps; minor; sad минувший past; (прошлый, последний) last

минус 1 minus 2 (недостаток) defect минут|а minute; moment, instant; мат.,

астр. minute; без 20 минут четыре twenty minutes to four; подождите ~у one moment, wait a moment; в одну ~у in no time, in an instant, in a moment (trice); в данную ~у for the moment, just now, at the given moment; сию ~у immediately; под влиянием ~ы on the spur of the moment, prompted by a momentary mood; я не спал ни ~ы I

have not slept a wink, I have not got a wink of sleep; три ~ы пятого three minutes past four

минутный minute, momentary

минуть pass; ей минуло 20 лет she is turned twenty

миокард *анат.* myocardium миокардит мед. myocarditis

миолог myologist

миология myology

миома мед. myoma

миопия мед. myopia, shortsightedness
миоцен геол. Miocene мир1 peace (покой); душевный ~ peace of mind; почетный ~ peace with honour; заключать ~ to make peace; сохранять ~ to keep the peace; ~ пра ху его! peace to his ashes!; ~ с вами! peace be with you!; худой ~ лучше доброй ссоры посл. better a lean peace than a fat victory; нарушитель ~а peacebreaker; трубка ~а peace pipe, calumet; закурить трубку ~а to smoke the calumet together; в ~е at peace; идите с ~ом go in peace мир2 world, universe (вселенная); vil lage community (община); литера турный / спортивный ~ the literary / sporting world, the world of letters (of sport); окружающий ~ the world around, the surroundings, outward things; сильные ~а cero the great, the powerful; он не от ~а cero he is other worldly (unworldly), his wings are sprouting; на ~у и смерть красна посл. two in distress make sorrow less; ходить по ~у to live by begging, to beg; с ~у по нитке, голому рубашка погов. many a little (pickle) makes a mickle

мишень мирабель собир. (плод) mirabelle plum

мираж mirage, optical illusion миражный miragy

мириады myriad

мирить reconcile

мириться (с чемлибо) be reconciled with

мирно peacefully

мирный peaceful; ~ договор peace treaty

миро церк. chrism

мировая amicable agreement мировоззрение worldview, philosophy мировой world

мироздание universe

миролюбивость peaceable disposition миролюбивый peaceable, peaceloving миролюбие peaceableness, peaceful disposition

мироощущение attitude, disposition миропомазание церк. anointing, unc tion

миротворец peacemaker миротворческий peacemaking

мирра myrrh

мирской mundane; secular; communal

мирт бот. myrtle

миска bowl, tureen

мисс Miss

миссионер missionary миссионерство missions; missionary work

миссис missis, missus, Mrs.

миссия mission

мистер mister, Mr.

мистерия (таинство) mystery мистик mystic

мистика mysticism

мистификатор mystifier; разг. hoaxer мистификация mystification; practical joke, hoax; разг. legpull мистифицировать mystify; hoax, разг. pull smb's leg

мистицизм mysticism мистический mystic(al) мистраль геогр. mistral

митинг meeting

миткаль текст. calico

митра церк. mitre

митрополит церк. Metropolitan миф myth

мифический mythical мифологический mythological мифология mythology мицелий бот. mycelium мичман midshipman

мишень target

мишура tinsel, trumpery

мишурный tinsel; tawdry

младенец infant; baby

младенческий infantile

младенчество infancy

младший younger (более молодой), junior; самый ~ the youngest млекопитающие *зоол.* mammals, mammalia

млетъ be thrilled (with)

млечный путь Milky Way

мнемоника mnemonics **мнемонический** mnemonic **мнемотехника** mnemotechnics **мнени** | e opinion, mind, judgement; об щее ~ common repute; общественное ~ public opinion, vox populi; он стоит высоко в ее ~и he stands high in her favour, she has a high opinion of him; по моему ~ю to my mind, in my opinion, in my judgement; по обще му ~ю in common repute; держать ся хорошего / плохого / высокого ~я (о) to think well / badly / highly (of); быть о себе высокого ~я to be conceited, to think no small beer of oneself

мнимоумерший apparently dead **мнимый** imaginary

мнительность hypochondria, overanxiousness about one's health; (подозри тельность) mistrustfulness, suspiciousness

мнительный overanxious about one's health; mistrustful

мнить think, imagine

многие many

много 1 (в смысле им. сущ.) much, many, a great (good) deal, a lot, lots (of); ~ работы a great press of work; это вызвало ~ вопросов it brought about (raised) a crop of questions; ~ раз many times, many a time; в этом ~ правды there is much (a lot of) truth in it; у нас ~ времени we have plenty of time; на ~ (со сравнительной степенью) by far; 2 (в смысле наре чия) much, a great deal; ему ~ лучше he is a great deal better; ему ~ больше 40 he is well past (over) forty; он слиш ком ~ хвастается he boasts too much; ~ обязан вам I am much obliged to you

многоатомный *физ.* polyatomic **многобожие** polytheism **многоборец** *спорт.* allrounder **многоборье** *спорт.* allround **многобрачие** polygamy

многобрачный polygamous **многовековой** centuriesold **многоводный** abounding in water, full, having high waterlevel

многоводье fullness, high waterlevel **многоговорящий** expressive, saying much, revealing

многоголовый manyheaded **многоголосый** manyvoiced **многогранник** мат. polyhedron **многогранный** polyhedral, manysided **многодетность** possession of many children

многодетный having many children **многодневный** of many days

многое a lot; many things

многоженец polygamist **многоженство** polygamy **многоземельный** possessing / having much land, owning big landed property **многозначительно** significantly, with meaning

многозначительность significance **многозначительный** significant **многозначный** 1 мат. multiciphered **многозначный** 2 *лингв.* polysemantic **многоканальный** multichannel **многоклеточный** *биол.* multicellular **многоколесный** multiwheel **многокрасочный** polychromatic, multicoloured

многократно repeatedly **многократность** recurrence **многократный** repeated **многолемешный** multishare **многолепестковый** *бот.* polypetalous **многолетний** 1 of long standing 2 *бот.* perennial

многолюдность populousness **многолюдный** crowded **многоместный** multiseater; with extensive seating capacity **многомиллионный** of many millions, manymillioned, millionstrong **многомоторный** multiengine **многомужество** polyandry **многонациональный** multinational; consisting of many nationalities **многоначалие** multiple authority

многоножка *зоол.* myriapod **многообещающий** promising, hopeful **многообразие** variety; diversity, multi formity

многообразный varied многообъективный опти. multilens, multiplelens

многоопытный highly experienced многоосновный хим. polybasic

многопартийность multiparty system многополье с.х. multicourse system, manyfield system

многополюсный эл. multipolar многопрограммный multiprogram(me) многоречивость loquacity; (болтливость) garrulity

многоречивый loquacious, verbose многоосемейный having a large family многосерийный serial

многословие verbosity

многословный verbose многосложный polysyllabic многостаночник worker operating a number of machines simultaneously многоствольный multibarrelled многосторонний manysided, versatile многострадальный longsuffering многострунный manystringed многоступенчатый multistage многотиражный published in large editions

многотомный in many volumes; (объемистый) voluminous

многоточие (three) dots многотысячный of many thousands многоуважаемый respected; dear многоугольник polygon многоугольный мат. polygonal, multangular

многофазный эл. polyphase многоцветный manycoloured; multiflorous

многоцилиндровый multicylinder многочисленность multiplicity; plurality, numerical strength многочисленный numerous, multiple многочлен мат. multinomial, polynomial

многочленный мат. multinomial, polynomial

многоэтажный manystoried многоязычный polyglot многоярусный manytier множественное число грам. plural множественность plurality множественный plural

множество a number of, many; heaps of

(куча)

множество great number

множимое multiplicand

множитель factor, multiplier множительный multiplying

множить multiply

множиться (увеличиваться) increase мобилизация mobilisation мобилизовать mobilise мобилизоваться rise to the task

мобильный mobile

могикане the Mohicans

могила grave, tomb

могильник археол. burial ground, sepulchre

могильный sepulchral

могильщик gravedigger

могучий mighty, powerful могущественный powerful могущество might, power

мода fashion

модальность филос., лингв. modality модальный филос., лингв. modal моделизм modelling моделирование (одежды и т. п.) modelling

моделировать model

моделировка иск. modelling

модель model, топ~ top model модельер modeller

модельный model; fashionable модельщик modeller, patternmaker модерн modernist style

модернизация modernization модернизировать modernise модернизм иск. modernism модернист иск. modernist модернистский иск. modernist модистка milliner

модификация modification модифицировать modify

модный fashionable, fashion модулировать муз. modulate

модуль modulus; module

модуляция муз., тех. modulation модус modus

может быть perhaps, maybe можжевельный juniper можжевельник juniper

можно one can; one may; it is possible
(разрешено) мозаика mosaic
мозаичный tessellated, mosaic, inlaid
мозг brain
мозговитый brainy
мозговой cerebral
мозжечок *анат.* cerebellum **мозоли-**
стый callous
мозолить: ~ ему глаза be a nuisance to
 him
мозоль corn, hardness **мой** my, mine
мойка washing; sink **мойщик** washerman
мойщица washerwoman **мокасины**
 mocassins **мокко** Mocha
мокнуть get wet
мокрица woodlouse **мокрватый** moist,
 wettish **мокрота** phlegm
мокрый wet
мол pier, breakwater
молва rumour
молвить say
молдаванин Moldavian **молдавский**
 Moldavian
молебен church service; thanksgiving **мо-**
лекула molecule **молекулярный** molecular
молеельня meetinghouse, chapel **моле-**
ние prayer, supplication **молескин** текст.
 moleskin **молибден** хим. molybdenum **мо-**
литва prayer
молитвенник prayerbook
молить implore
молиться pray
моллюск mollusc, (в раковине) shell fish
моллюскообразный *зоол.* molluscos
молниеносно with lightning speed **молние-**
носный quick as lightning **молниеотвод**
 lightningconductor, lightningrod
молния 1 lightning 2 (застежка) zip
 (fastener)
молодежный youth, young people's **мо-**
лодежь youth, young people **молодеть** be
 rejuvenated
молодец fine fellow, good boy **молодец!**
 well done!

молодецкий valiant, fine **молодечество**
 display of courage; bold ness
молодить make young, rejuvenate **мо-**
лодка (о женщине) young married woman
молодняк undergrowth, saplings; young
 animals
молодожены newlyweds
молод|ой 1 young; youthful (также о
неодушевленных предметах); ~ задор
 youthful hotheadedness; ~ кар тофель new
 potatoes; ~ месяц new moon; ~озелено!
 ирон. (о молодых и неопытных людях) he
 has a lot to learn! 2 *разг.* bridegroom; ~ая
 bride; ~ые, newlymarried couple, newlyweds
 (о молодоженах)
молодость youth
молодцеватость dashing appearance,
 sprightliness, swagger **молодцеватый**
 dashing, spirited **молодь** собир. (о рыбе)
 fry **моложавость** youthful looks
монета **моложавый** youthful
молоки *анат.* soft roe, milt
молоко milk
молокосос greenhorn
молот hammer
молотилка с.х. threshingmachine **моло-**
тильщик thresher
молотить thresh
молотобоец hammerer, hammerman;
 blacksmith's striker
молоток hammer
молотрыба hammerfish, hammer head
 shark
молоть grind, mill
молотьба (действие) threshing **моло-**
чай *бот.* spurge; euphorbia **молочная** dairy,
 creamery
молочник milkman; milk jug **молочни-**
ца milkwoman; thrush **молочный** milk
молча silently
молчаливость taciturnity, reticence **мол-**
чаливый quiet, silent
молчальник церк. one who has taken a
 vow of silence

молчание silence
молчать be silent, be quiet
моль moth
мольба plea
мольберт easel
момент moment
моментально instantly
моментальный instantaneous момента-
ми now and then
монада *филос.* monad
монарх monarch
монархизм monarchism
монархист monarchist монархический
monarchist, monar chic(al), monarchal
монархия monarchy
монастырь monastery
монах monk
монахиня nun
монашеский monastic монашество
monkhood; the monks монгол Mongol
монгольский Mongol
моне | та coin, a piece of money; ~ в 3
пенса threepenny piece; звонкая ~ specie,
hard cash; разменная ~ cur rent coin; фаль-
шивая ~ false (spuri ous, base) coin; уплата
звонкой ~ой specie payment; платить той
же ~ой to pay one in his own coin, to give as
good as one gets, to repay in kind; при нять
за чистую ~у to accept as sin cere
монетный двор монетный двор mint
монетчик coiner
монизм *филос.* monism монистический
филос. monistic монисто necklace
монитор monitor
моногамия monogamy
моногоенизм *биол.* monogenism моно-
грамма monogram, cipher монографиче-
ский monographic монография monograph
монокль eyeglass, monocle
монокок ав. monocoque монокультура
с.х. onecrop / single crop system, monoculture
монолит monolith
монолитность monolithic character,
solidity, firmness

монолитный monolithic
монолог monologue
моном мат. monomial
мономан мед. monomaniac монома-
ния мед. monomania монометаллизм эк.
monometallism монометаллический эк.
monometallic моноплан ав. monoplane мо-
нополизация monopolization монополизи-
ровать monopolize монополист monopolist
монополистический monopolistic монопо-
лия monopoly
монопольный monopolistic монорельс
ж.д., тех. monorail монотеизм *филос.*
monotheism монотеистический *филос.*
mono theistic
монотип полигр. monotype моноти-
пист monotype operator монотонность
monotony монотонный monotonous
монофтонг *лингв.* monophthong моно-
хорд муз. monochord монохроматический
опт. monochro matic
монпансье fruit drops
монстр monster
монтаж 1 assembling, mounting 2 (в
кино) cutting
монтажник fitter, rigger, erector мон-
тажный assembly
монтер fitter
монтировать assemble, mount монти-
ровщик (монтажник) rigger, fitter
монумент monument монументаль-
ный monumental мопед moped, motorized
bicycle, разг. motor bike 806
мопс pug dog
мор plague
морализировать moralise
моралист moralist
мораль morals моральное состояние
morale моральный moral
мораторий moratorium
морг mortuary, morgue морганатиче-
ский morganatic
моргать blink; wink (одним глазом) мор-
да muzzle

мордобой разг. fight, scuffle
море sea
морена геол. moraine
моренный геол. morainal, morainic
мореный (о дереве) stained мореплавание navigation мореплаватель navigator, seafarer мореплавательный nautical мореходность мор. seaworthiness мореходный nautical, seafaring мореходство navigation
морж walrus
моржиха зоол. female walrus морилка1 разг. (жидкость для уничтожения насекомых) insecticide морилка2 (едкая жидкость для пропитывания поверхности дерева) mordant
морить exterminate (насекомых); ~ голодом starve
морковка carrot
морковь carrot
мороженица freezer, icecream mould мороженое icecream
мороженщик icecream vendor мороженщица icecream vendor; ice cream woman
мороженный frozen, chilled
мороз frost; ~ с инеем white (hoar) frost; ~ без инея black frost; сильный ~ hard (sharp) frost; трескучий ~ a ringing frost; ~ щиплет the frost bites; меня ~ по коже пробирает перен. it makes my flesh creep; побивать ~ом to frost, nip (растения)
морозильник deep freeze, deepfreezer морозить freeze
морозный frosty
морозостойкий frosthardy, frostresistant
морозостойкость frostresistance морозоустойчивый frostresistant моросить drizzle
морошка cloudberry
морс cranberry drink
морской nautical (мореплавательный); naval (военноморской, корабельный); ~ бе-

per seashore, seaside, seacoast; ~ бой seafight, naval engagement; ~ волк seawolf (рыба); перен. old salt, seadog; ~ еж зоол. seaurchin, echinus; ~ житель (игрушка) bottleimp, Cartesian devil; ~ залив gulf; ~ конек зоол. hippocampus, seahorse; ~ лев зоол. sealion; ~ министр First Lord of the Admiralty; ~ офицер naval officer; ~ порт seaport; ~ разбойник pirate, searover; ~ сухарь hardtack, ship's biscuit; ~ термин nautical term; ~ая болезнь sea sickness; я (не) подвержен ~ой бо лезни I am a bad (good) sailor; ~ая вода seawater, salt water; ~ая змея зоол. seaserpent; ~ая капуста bot. seakale; ~ая корова зоол. seacow; ~ая пенка meerschaum; ~ая свинка зоол. guineapig; ~ое купание sea bathing; ~ое судно seaboat; ~ое страхование maritime (marine) insurance; ~ое училище naval school

мортира mortar
морфема лингв. morpheme
морфий morphine
морфинизм мед. addiction to morphine
морфинист мед. morphine addict морфологический morphological морфология morphology
морщина wrinkle
морщинистый wrinkled
морщить wrinkle, pucker
морщиться make a wry face
моряк seaman, sailor
Москва Moscow
москвич, москвичка Moscovite москит mosquito
московский Moscow
мост bridge
мостить pave
мостики planked footway, gangway plank мостовая roadway; pavement мостовой bridge
мот spendthrift
мотальный tech. winding
мотать 1 reel, wind 2 squander 3 shake мотаться dangle; fuss about

мотель motel
мотив 1 муз. tune 2 (причина) motive
 мотивировать motivate
мотивировка motivation
мотнуть shake
мотобол спорт. motorcycle football мо-
 тобот motor boat
мотовило тех. reel
мотовство prodigality, extravagance мо-
 тогонки motorraces
мотогонщик racing motorcyclist мото-
 дром motodrome, motorcycle racing track
моток hank, skein
мотолопата motor shovel; амер. gaso-
 line shovel
мотомеханизированный mechanized
 мотопехота motorized infantry мотопила
 motorsaw
мотопробег crosscountry motorcycle
 race
мотор engine
моторали motorcycle rally мото-
 ризация motorization моторизованный
 motorized
моторист motormechanic
моторный motor, motive
мотороллер scooter
моторостроение motorbuilding моторо-
 строительный motorbuilding, motor
мотосани motorsledge
мотоцикл motorcycle
мотоциклист motorcyclist
мотошлем crashhelmet
мотыга hoe
мотыжить hoe
мотылек moth мотыль1 тех. crank мо-
 тыль2 (личинка комара) mosquito grub
мотыльковые бот. papilionaceous
 plants, papilionaceae
мох moss
мохер mohair
мохеровый mohair
мохнатый shaggy

мохноногий with shaggy legs моховик
 (гриб) mossiness mushroom мохообразный
 mossy
моцион exercise, constitutional моча
 urine
мочалить тех. strip into fibres мочалка
 wisp, piece of bast мочало bast
мочевина хим. urea
мочевой пузырь bladder
мочегонный мед. diuretic мочеиспуска-
 ние urination
моченый soaked
мочеотделение физиол. urination моче-
 половой анат. urinogenital, genitourinary
мочеточник анат. ureter мочить wet;
 soak (вымачивать)
мульда мстительность vindictiveness,
 revengefulness
мстительный vindictive
мстить 1 (комулибо) revenge oneself
 (upon) 2 (за чтолибо) revenge one self (for)
муар текст. moire, moire, watered silk му-
 аровый moire, watered
мудрено ingeniously, subtly
мудреный odd, tricky, difficult; не му-
 дрено, что... it's no wonder that...; ут-
ро вечера мудренее let's sleep on it муд-
 рец sage
мудрость wisdom
мудрый wise
муж husband
мужать reach manhood
мужаться take courage мужеподобный
 mannish мужественно with fortitude му-
 жественность manliness мужественный
 courageous
мужество courage
мужеубийство mariticide, killing one's
 husband
мужеубийца husband killer
мужик peasant; man
мужск | ой 1 (мужского пола) male 2 (для
 мужчин) man's, men's; ~ая

шляпа a man's hat 3 *грам.* masculine
мужчина man

муза иск., *миф.* muse

музеевед specialist in museum management

музееведение museum management studies

музей museum

музейквартира memorial flat музей-усадьба countryhouse muse um, memorial estate

музыка music

музыкальность musicality; melodiousness; (человека) musical talent музыкальный musical

музыкант musician

музыковед music(al) expert, musicologist

музыковедение musicology, musical

мочиться urinate

мочка 1 soaking 2 lode of ear мочь1 to be able; вы ~гли бы знать это you might have known that; ~гло бы быть лучше it might be better; как я ~гу сделать это? how can I possibly do it?; я сделаю все что ~гу I will do my best (utmost), I will do all I can (all in my power); ~жет быть perhaps, may be; не ~жет быть it is impossible, it can't be; ваша статья ~жет быть превратно истолкована your article is liable to misconstruction; он легко ~жет впасть в ошибку he is liable to err, he can be mistaken; она не ~жет не пошутить she cannot resist a joke; как живете~жете? how goes the world with you?; мне не ~жется I am unwell мочь2 сущ. *разг.* power, might; не в ~, ~и нет it is I beyond endurance; ~и нет, как хочется пить I can't endure thirst any longer; I want to drink like hell (sl.); что есть (изо всей) ~и with all one's power, with utmost effort; крикнуть что есть ~и to shout at the top of one's voice; работать изо всей ~и to work at high pressure, to work as hard as possible

мошенник swindler

мошенничать swindle мошеннический knavish, roguish мошенничество swindle, fraud, (в иг

ре) cheating

мошка gnat

мошкара собир. swarm of midges мошонка *анат.* scrotum

мощение paving

мощеный paved

мощи relics

мощность power

мощный powerful

мощь power; might

моющий detergent

мразь filth

мрак darkness, gloom

мракобес obscurantist

мракобесие obscurantism

мрамор marble

мраморный marble

мрачность gloom, gloominess, sombreness, darkness

мрачн|ый gloomy, sombre; dark, murky (темный); dismal, dreary, lugubrious (печальный); ~ смех grim laughter; ~ое настроение dismal mood; *разг.* the blues, the dumps; ~ое небо black sky

мститель avenger science мука1 flour (продукт) мука2 torment

мукомол miller мукомольный flourgrinding мул mule

мулат mulatto

мулла mullah, moollah мульда tech. mould

мультимиллионер мультимиллионер multimillionaire

мультиплан ав. multiplane мультипликатор animated cartoon artist

мультипликационный: ~ фильм animated cartoon(s)

муляж иск. plaster cast

мумификация mummification мумифицироваться be mummified мумия mummy

мундир uniform

мундштук cigarette holder муниципализация municipalization муниципализировать municipalize муниципалитет municipality муниципальный municipal мурава¹ поэт. (трава) grass, sward мурава² тех. glaze

муравей ant

муравейник anthill

муравленый glazed

муравьед anteater

муравьиная кислота formic acid мурашки: от этого ~ по спине бегают it gives you the shivers мурлыканье purr

мурлыкать purr

мускат nutmeg; muscatel мускул muscle

мускулатура muscular system мускулистый brawny мускульный muscle, muscular мускус musk

мусор rubbish; амер. garbage мусорный: ~ ящик dustbin; амер. garbage can

мусоропровод refuse chute мусорщик dustman

мусс кул. mousse

муссировать exaggerate

муссон геогр. monsoon

мустанг зоол. mustang

мусульманин Moslem

мусульманка Moslemwoman мусульманский Mohammedan, Moslem

мусульманство Mohammedanism, Islam

мутация mutation

мутить stir up

мутиться (о жидкости) become / grow turbid

мутнеть grow turbid, dim мутноватый not quite clear, muddy, dimmed

мутность turbidity

мутный muddy; ~ взгляд dull glance муть dregs; haze

муфлон зоол. moufflon муфта muff; clutch, sleeve муфтий рел. mufti

муха fly

мухоловка flycatcher; flytrap мухомор flyagaric; разг. deathcap мучение 1 torture 2 разг. (беспокой

ство) worry, bother

мученик martyr

мученичество martyrdom

мучитель tormentor

мучительный excruciating, agonising мучи|ть torment, rack, torture, excruciate, wring, distress, harass, vex, worry; rankle (о зависти); кошмар ~т спящего nightmare rides the sleeper; его ~т подагра he is a martyr to the gout; это ~т мою совесть it lies heavy (it weighs) on my conscience

мучиться suffer, agonize, writhe, be on the rack; worry, fret oneself (беспокоиться)

мучнистый mealy, floury, farinaceous мучное собир. farinaceous foods мучной flour; starchy

мушка fly; beauty spot, patch; front sight

мушкет ист. musket

мушкетер ист. musketeer

мушмула (растение и плод) medlar муштабель жив. maulstick

муштра drill

муштровать drill

муштровка drill

муэдзин muezzin

мчать rush, whirl along

мчаться speed, hurry

мшистый mossy

мщение vengeance мыве

мыза grange, countryhouse, farmstead

мылить soap

мылиться (о человеке) soap oneself мылкий easylathering

мыло soap

мыловар soapboiler

мыловарение soapboiling мыловаренный завод soapworks мыльница soapdish

мыльный soap

мыльнянка бот. soapwort, soaproot мыс cape

мысленно mentally

мысленный 1 mental 2 (воображае
мый) imaginary мыслимый conceivable
мыслитель thinker мыслить think

мысл|ь thought, idea, reflection, notion,
conception; задняя ~ byend, secret purpose;
основная ~ dominant idea, keynote, gist;
~, пришедшая в голоу ву задним числом
afterthought; мне пришло на ~ it occurred to
me; пода вать ~ to give an idea, to suggest; эта
~ не выходит у меня из головы the idea runs
in my head; я не знаю его образа ~ей I don't
know his opinions; у меня не было дурной
~и I meant well (no harm); моей единствен-
ной ~ью было спастись my one thought was
to escape; собираться с ~ями to collect one's
thoughts, to take thought

мытарство ordeal

мыть wash

мытьё washing, wash

мыться wash (oneself)

мычание low(ing); (о корове) moo; (о бы-
ке) bellow(ing); перен. разг. mumbling

мычать low, разг. moo

мышеловка mousetrap

мышечный muscular

мышинный mouse

мышка mouse; armpit

мышление way of thinking; mentality

мышонок young mouse, little mouse мышца
muscle

мышцы muscles

мышь mouse

мышьяк arsenic

мышьяковистый arsenious мышьяко-
вый arsenic(al)

мэр mayor

мюзикл musical

мягк|ий soft; gentle, mild, sweet, sweet
tempered, softhearted, easy, compliant (о ха-
рактере, человеке); lenient (не строгий);
smooth, soft, sleek (о ко же, волосах); tender
(о мясе и пр.); genial, mild (о климате); ~,
как воск waxy, plastic as wax; ~ая вода
soft water; ~ая зима open winter; ~ая по-

года mild (balmy, mellow) weather; ~ая ма-
терия supple cloth; ~ая про слойка pad, wad;
~ое небо anat. soft palate; ~ое сердце soft
(compassionate) heart; спать на ~ой посте-
ли to lie soft

мягкосердечие kindness, softhearted
ness, soft heart

мягкосердечный softhearted мягкость
softness, mildness мягкотелость flabbiness;
перен. feebleness, spinelessness мягкотел-
ый flabby; перен. feeble

мягкошерстный softhaired мягчитель-
ный мед. emollient мягчить soften

мякина chaff

мякиш crumb

мякнуть become soft

мякоть flesh, pulp, soft part

мялка tech. brake

мямлить mumble; hesitate

мясистый fleshy, meaty

мясная butcher's

мясник butcher

мясное (блюдо) meat

мясной meat

мясо meat

мясокомбинат meat processing and
packing factory

мясорубка mincingmachine; slaughter
house

мята mint

мятеж revolt; rebellion

мятежник rebel

мятежный 1 rebellious 2 (бурный, не

спокойный) restless, passionate мятный
mint

мятый crushed, crumpled

мять rumple; crumple (комкать) мять-
ся1 be crumpled; rumple easily мяться2 разг.
(колебаться) hesitate, hum and haw

мяукание mew(ing), miaow мяукать
mew, miaul

мяч ball; футбольный ~ football

Н

на1 разг. here; here you are; here, take it; ~ книгу! here, take the book!; вот тебе ~! well, I never! well, how d'you like that? на2 1 on (to); to; into; положите книгу ~ стол put the book on the table; сесть ~ автобус, поезд to board a bus, a train; сесть ~ пароход to go on board; ~ Украину to the Ukraine; ~ Север to the North; ~ север от (to the) north of; ~ завод to the factory; ~ концерт to a concert; слепой ~ один глаз blind in one eye; перевести ~ английский to translate into English; положить ~ музыку to set to music 2 (о времени) at; on; until, to ; ~ другой день, ~ следующий день (the) next day; ~ Новый год on New Year's day; ~ Рождество at Christmas; ~ Пасху at Easter; отложить ~ буду

щую неделю to put off until the following week 3 for; ~ два дня for two days; ~ зиму for the winter; ~ этот раз this time, for this once; ~ черный день перен. for a rainy day; собрание на значено ~ понедельник the meeting is fixed for Monday; ~ что это тебе нужно? what do you want it for?; ком ната ~ двоих a room for two; урок ~ завтра the lesson for tomorrow; лес ~ постройку building timber; учиться ~ инженера разг. to study engineering; ~ беду unfortunately 4 by; коро че ~ дюйм shorter by an inch; купить ~ вес to buy by weight; опоздать ~ час to be an hour late; четыре метра (в длину) ~ два (в ширину) four metres (long) by two (broad); помножить пять ~ три to multiply five by three; делить ~ два to divide into two 5 worth; ~ рубль марок a rouble's worth of stamps 6 on, upon; in; at; ~ столе on the table; ~ бумаге on paper; ~ Украине in the Ukraine; ~ Севере in the North; ~ заводе at the factory; ~ концерте at a concert; ~ солнце in the sun; ~ чистом, вольном воздухе in the open air; ~ дворе, ~ улице out of doors; ~ работе at work; ~ излечении undergoing medical treatment; ~ море at sea; идти ~ парусах to go sailing; играть ~ рояле to play the piano; висеть ~ потолке to hang from the

ceiling; жарить ~ масле to fry; ~ своих глазах before one's eyes; ~ его памяти within his recollection; писать ~ немецком языке to write in German; ошибка ~ ошибке blunder upon blunder 7 (о времени) during; ~ этой неделе this week; ~ леты in flight, during (the) flight; ~ каникулах during the holidays

набавлять add, increase

набалдашник knob

набат alarm; бить в ~ raise the alarm набег raid

набережная embankment, quay набивать fill, pack, pad, stow, stuff; print (ситец и пр.); cram, fill, line, stuff (желудок, карман и пр.); ~ ва той to wad; ~ каблуки to heel; ~ ос комину to set the teeth on edge; перен. to bore by constant repetition; ~ подушку пухом to stuff a cushion with down; ~ цену to raise the price, to outbid, overbid

набиваться (кудалибо) crowd; (чем либо; наполнять) become crowded

навалом набивка packing, stuffing; printing

набивной printed

набирать 1 gather, collect 2 полигр. set up 3 воен. recruit; ~ номер (по телефону) dial

набираться accumulate, collect; ~ хра

броси pluck up courage

набитый packed tight

наблюдатель observer, spectator наблюдательность observation; power / keenness of observation наблюдательный observant, observation

наблюдать watch, observe наблюдать-ся be observed наблюдение 1 observation 2 (надзор) supervision

набоб nabob

набожность devotion, piety набожный devout, pious

набойка текст. printed cloth набойщик текст. (cloth)printer набок on one side, awry

наболевший painful, sore; ~ вопрос sore subject

наболеть be painful, ache

наболтать¹ *разг.* (наговорить) talk nonsense

наболтать² *разг.* (намешать) mix in наболтаться *разг.* (наговориться) have a long chat, have a good natter набор 1 (комплект) set 2 (учащих ся) admission, reception 3 полигр. typesetting

наборный полигр. typesetting наборщик полигр. compositor набрасывать sketch, jot down; cast / throw on

набрасываться attack, come down on набрать см. набирать

набрести (на) come across, happen upon; перен. hit on

набросать (накидать) throw about; (где-либо; насорить) litter a place (with)

набросок sketch, rough draft набрызгать spill, splash набрюшник abdominal band набрюшный *анат.* abdominal набрякнуть swell

набухание swelling

набухать swell

навага (рыба) navaga наваждение temptation наваливать heap, pile up наваливаться fall on; lean on навалка loading, heaping навалом (без упаковки) in bulk

навар навар fat

наваривать *тех.* weld on

наварить cook; (отварить) boil наварка *тех.* welding (on)

наварной *тех.* welded (on)

навевать blow; heap up; bring on, in duce

наведываться call on; enquire of навезти¹ *разг.* drive навезти² (какое-либо количество) bring in

навек forever

навербовать enroll, recruit

наверно 1 (несомненно) for certain 2 (вероятно) probably, very likely; possibly

навверняка for certain

наверстывать make up for навертывать screw on; turn on навертываться get / become screwed (on)

наверх up, upwards; upstairs (по лестнице) **наверху** above; upstairs (на вершине)

этаже) навес awning, shed

навеселе in one's cups

навесить см. навешивать

навеска (дверная) hingeplate навести bring in

навестить см. навещать наветренный windward, exposed to the wind; *мор.* weather

навечно for ever, for good; in perpetuity навешивать hang up

навещать visit, call on

навеять см. навевать

навзничь backwards, on one's back навигатор navigator

навигация navigation

навинчивать screw (on) навинчиваться get / be screwed on нависать (over) hang

нависшие брови beetling brows навлекать bring on, draw on

наводить direct, point at, lead, guide; ~

глянец to glaze, gloss; перен. to ve neer; ~ мост to build a bridge; ~ на мысль to suggest; ~ орудие / теле скоп to sight a gun / telescope; ~ справку to inquire, refer, look up (по книге); ~ страх to put in fear; ~ тос ку to bore to death

наводка aiming

наводнение flood

наводнять inundate наводняться overflow, be flooded наводчик воен. gunlayer

навоз manure

навозить с.х. manure, dung навозник (жук) dungbeetle навозоразбрасыватель с.х. manure spreader

навой текст. beam; weaver's beam наволока pillowcase, pillowslip наволочка pillowcase

навсегда for good; раз и ~ once and for all

навстречу towards; идти ~ перен. meet smb halfway

навыворот inside out
навык habit, practice
навыкاته bulging, protruding
навылет through
навытяжку at attention
навыючивать load
навязчивость obtrusive; importunity (тж. о человеке)
навязчивый importune; obsessive навязывать tie on; перен. impose smth (on), thrust smth (on); press smth (on) навязываться foist oneself (on) нагадать foretell, prophesy
нагайка whip
наган revolver
нагар snuff, candlesnuff; (на металле) scale
нагель тех. pin, peg, dowel
нагибать bend
нагибаться stoop, bend
нагишом stark naked
наглаживать smooth out
наглазник (шора) blinker, eyeflap
 наглеть become impudent / insolent наглец insolent person
наглость impudence, insolence, effrontery
наглотаться разг. swallow
наглухо tight(ly)
наглый impudent, insolent наглядеться see enough (of)
наглядно clearly (ясно), graphically (в графическом виде)
наглядность (ясность) clearness, obviousness
наглядный graphic, obvious, visual; ~ый метод direct method; ~ые пособия visual aids
нагнать см. нагонять
нагнетатель тех. supercharger нагнетать force; supercharge нагноение suppuration
нагноиться fester, suppurate нагнуть см. нагибать наговаривать record; slander наговор (клевета) slander, calumny

наговориться have a good long talk нагой naked
наголо bare
наголову: разбить ~ rout, shatter нагонный scolding, telling off
нагонять 1 overtake; make up for 2 cause, evoke; ~ страх на него put the fear of God into him
нагорать (давать нагар) form into a snuff; need snuffing
нагорный upland, highland, mountainous
нагорье tableland, plateau; upland region
нагота nudity
наготавливать lay in, prepare наготове ready, in readiness наготовить (запаси) lay in награбить steal
награбленное loot
награда reward; decoration (знак отличия); prize (школьная) наградные bonus
награждать reward; decorate (орденом) **награждение** rewarding; decorating; awarding
награфить rule
нагребать heap up
нагрев тех. heat, heating
нагревание heating
нагреватель тех. heater нагревательный heating
нагревать warm, heat
нагреваться get warm
нагредить make noise; перен. make a sensation
нагромождать pile up нагромождение pile up; conglomerate
нагрудник (child's) bib; breastplate нагрудный breast
нагружать load; burden (обременять) **нагружаться** load oneself up (with) нагрузка load
нагрянуть come suddenly
нагул (у скота) fattening, putting on flesh

нагуливать (о скоте) fatten, put on weight

нагуляться have had a long walk

над over, above

надавать give

надавливать press

надарить present (to), give a lot of presents

надбавка increment

надбавлять add

надбровный *анат.* superciliary **надбровье** frontal bone

надвигать move, pull, push (on) **надвигаться** approach, impend **надводный** above the water, surface **надвое** in two; бабушка ~ сказала we shall see what we shall see

надворные постройки outhouses **надвязывать** (о чулках, носках) add by knitting (to)

надгробие *уст.* gravestone **надгробный** grave, tomb

надгрызать nibble (at)

наддув ав. supercharge

надевание putting on

надевать put on

надежда hope; последняя ~ last hope **надежность** reliability

надежный reliable

надел allotment

наделать make (a certain amount of); ~

хлопот make a fuss

наделение allotment

наделять endow, provide, allot **надергать** pull / pluck out

надеть см. надевать

надеяться hope; ~ на кого-либо rely upon smb

надземный overground; elevated **надзиратель** supervisor

надзирать oversee, supervise

надзор supervision

надир астр. nadir **надкалывать**¹ (наносить легкие

уколы) prick / pierce slightly **надкалывать**² (топором) split slightly **надкожница** *бот.* cuticle **надкостница** *анат.* periosteum **надкрылья** *зоол.* elytra, wingcases **надкусывать** take a bite (of) **надламывать** crack, fracture; overtax, break down

надламываться be fractured, crack; **перен.** have a breakdown

надлежать be proper / fitting / necessary

надлежащий proper, due

надлом fracture; wretchedness **надломить** см. надламывать **надломленный** wretched **надменность** haughtiness, arrogance **надменный** haughty

надо, **надобно** it is necessary; так ему

и ~ it serves him right

надобность necessity; need

надоедать bore; bother, trouble (беспокоить) **надоедливый** boring, tiresome

надолго for a long time

надорвать см. надрывать **надпалубный** superstructure **надпарывать** unpick unstitch; (об упа

ковке) rip partly open **надпарываться** rip / come unstitched **надпиливать** make an incision (in) **надписывать** inscribe, superscribe **надпись** inscription

надпочечник adrenal gland

надрать tear, strip

надрез cut, incision

надрезать make an incision **надрезывать** make an incision (in); cut slightly

надрубить chip, notch **надругательство** outrage, violation **надругаться** outrage, violate

надрыв tear; anguish, (усилие) strain **надрывать** tear; overstrain **надрываться** strain oneself **надрывный** hysterical; heartrending **надсекать** make cuts / incisions (in), in cise slightly

надсматривать oversee, supervise;

(проверять) inspect

надсмотр control, supervision **надсмотрщик** overseer

надставка (действие) lengthening, extension

надставлять put on a piece, lengthen
надстраивать build on to, raise надстрой-
 ка superstructure надстрочный superlinear
 надтреснутый cracked

надтреснуть crack

надувала swindler

надувать 1 puff up; inflate 2 разг. (об

манывать) cheat

надуваться swell out

надувной pneumatic; inflatable надуль-
 ник воен. muzzle attachment;

(пламегаситель) flashhider надуман-
 ность farfetchedness, artificiality

надуманный farfetched

надутый haughty; sulky

надушенный scented

надшивать (удлинять) lengthen нады-
 шать (гделибо) make the air warm with
 breathing

надышаться inhale, breathe in наедать-
 ся eat one's fill

наедине alone, in private

наезд (посещение) flying, visit;

(дорожное происшествие) collision на-
 ездник rider

назойливый наездница horsewoman; (в
 цирке) circus rider

наездничество horsemanship наезжать
 visit occasionally; run (into); collide (with)

наезженный (о дорожке) wellworn,
 welltrodden, beaten

наем hire, renting

наемник hireling, mercenary

наемный hired

наестся см. наедаться

нажатие pressure

нажать см. нажимать

наждак emery

наждачная бумага emery paper нажива
 gain; profit

наживать acquire

наживаться make a fortune

наживка bait

наживлять охот., рыб. bait

нажим pressure

нажимать press (on); push

нажин с.х. quantity of reaped crop нажи-
 раться груб. gorge oneself (with) нажить см.
 наживать

назад back, backward(s), rearward(s); 3

года тому ~ three years ago (back); брать
 ~ to retract, revoke, withdraw, recall (обеща-
 ние и пр.); взгляд ~ retrospect; двигаться ~
 to move back wards, to retrograde; смотреть
 ~ to revert the eyes; поставить часы ~ to set
 (put) the clock (watch) back; ~! stand back!

назализация лингв. nasalization назали-
 зовать лингв. nasalize назальный nasal

название name; title (книги) назвать см.
 называть наземный ground

наземь to the ground

назидание edification

назидательно didactically назидатель-
 ный edifying

назло to spite (him)

назнач|ать appoint, name, fix, assign; ~

время to appoint (fix) the time; ~ день
 свадьбы to name the day; ~ лечение to
 indicate treatment; ~ на должность to
 nominate, appoint, name, designate; ~ цену
 to name (state, fix, specify, set) the price, to
 price, quote; он ~ил его председателем he
 constituted (ap pointed) him president

назначение 1 appointment, nomination
 2 (цель) purpose назойливость importunity
 назойливый intrusive, pushing

назревать назревать ripen, mature

называть call

называться be called

наиболее (the) most

наибольший the greatest

наивничать affect naivety

наивность naivete, naivety

наивный naive

наивысший highest

наигранный affected, assumed **наигрывать** strum, play softly **наигрыш** folktune

наизусть by heart

наилучший the best

наименее least

наименование name, designation **наименьший** the least, smallest **наискосок** obliquely, slantwise **наискось** obliquely

наихудший the worst

наказ instruction, order

наказание punishment; penalty (взыс

кание) **наказуемость** юр. punishability

наказуемый punishable

наказывать punish

накал incandescence

накаливание incandescence **накаливать** make redhot **накаливаться** become heated **накалывать** prick, pin down **накалываться** prick oneself

накануне the day before; on the eve (of) (перед каким-либо событием) **накапливать** accumulate

накат 1 стр. dead floor, counter floor **накат** 2 воен. recuperation, running out; амер. counter recoil

накататься have had enough drive **накачивать** pump

накидка (одежда) cloak; cape; (женская короткая) tippet **накидывать** throw on **накидываться** attack

накипать boil up, swell; form scum **накипь** scum

накладка (планка для всячего замка) cover plate / strap / piece

накладная ком. invoice, waybill **накладывать** lay, put

наклеивать glue / stick on **наклейка** pasting

наклепывать rivet

наклон inclination, incline **наклонение** inclination; mood **наклонность** inclination; иметь ~ к

чему-либо be inclined to smth, have a tendency to smth

наклонный sloping, oblique, inclined **наклонять** bend, bow

наклоняться bend over **наковальня** anvil

накожный skin, cutaneous **наколачивать** knock on

наколотить (гвоздей и т. п.) drive in **наколоть** см. **накалывать** **накомарник** mosquito net

наконец at last, finally

наконечник tip, point

накопать dig out

накопитель тех. storage device / element; store

накопительство hoarding

накопить accumulate

накопление accumulation

накоплять accumulate

накопляться accumulate

накоптить (приготовить посредством копчения) smoke

накормить feed

накосить mow (down)

накостный on the bone

накрапывать fall, drizzle

накрасть steal

накрахмаленный starched **накрашивать** paint; make up **накрашиваться** make up one's face **накренья** incline to one side **накренья** lean; (о корабле) list, tilt, lie over

накрепко fast; strictly

накрест crosswise

накроить cut out

накрошить crumble

накрутить (какое-либо количество) twist

накручивать wind, turn

накрывать cover; ~ на стол lay the table

накрываться cover oneself (with) **нактоуз** мор. binnacle

накурить fill with smoke

налагать impose; lay on

наладчик adjuster

налаживать arrange; put smth right
(поправлять) налаживаться get right
налакировать varnish
налево to the left
налегать lie on, lean on; apply oneself (to)
налегке with no luggage
налет1 ав., воен. raid
налет2 (слой) coating; ~ в горле мед. patch
налетать come flying, swoop
налетчик robber
налечь см. налегать
налив pouring in
наливать pour out
наливаться fill; ripen
наливка nalivka
наливн|ой ripe; tanker; ~ое судно tanker
налим burbot
налипать stick
налитой chubby; кровью ~ blood shot
налить см. наливать
налицо, present, at hand
наличие presence
наличник стр. casing, jambs and lintel of a door or window
наличность ready cash; availability на- личн|ый: ~ые деньги cash; платить ~ыми pay in cash
налобный worn on the forehead нало- вить catch
налог tax, imposition, assessment; ~ на
наследство succession duties; ~ рав ный для всех flat rate; ~ на сверх прибыль excess profits tax; добавоч ный ~ surtax; местный ~ rate; подо ходный ~ income tax; прямой (кос венный) налог direct (indirect) tax; об- ложение ~ами taxation, rating, im position of taxes; облагать ~ом to tax, to impose (assess) tax (upon), to assess; to rate (мест- ным); to surtax (доба вочным)
налоговый tax, taxation налогообложе- ние taxation налогоплательщик taxpayer

наложение imposition наложить см. накла- дывать наложница concubine наломать break

налущить shell / husk налюбоваться admire намагничивать magnetize

намаз рел. (Mohammedan) prayer на- мазывать smear, spread намазываться rub oneself (with) намариновать pickle наматы- вание winding, reeling наматывать wind on наматываться twist, wind up намачивать moisten, wet намердни the other day

нарек hint

нарекать hint (at) намереваться intend намерение intention; purpose намеренный intentional намерзать freeze (on)

наместник viceregent наместничество *ист.* region ruled by governor general

намет1 (рыболовная снасть) casting net

намет2 (бег лошади галопом) gallop на- метать sweep together

наметить см. намечать

наметка 1 rough draft 2 fishing net 3 tacking thread

наметывать (шить) baste

намечать 1 (кандидатов) nominate 2 (план) outline

намечаться (вырисовываться) be outlined, take shape; begin to show намеши- вать add (to), mix in (to) наминать knead; flatten, trample намного by far, much

намокать get wet

намотить thresh

намоть grind, mill

намордник muzzle

намутить stir up mud, make muddy; пе

рен. разг. make a mess, create chaos на- мыв alluvium

намывной геол. alluvial; inwash намы- ливать soap

намыливаться soap oneself

намыть wash

намять см. наминать

нанесение drawing, plotting; infliction нанести см. наносить

нанизывать string, thread
наниматель employer; tenant **нанимать** hire
нанка текст. nankeen
нанос alluvium; deposit; drift **наносить** (причинять) inflict; ~
ущерб cause damage
наносный alluvial; borrowed; superficial
нансук текст. nainsook
наоборот 1 back to front; прочесть
слово ~ to read a word backwards 2 the other way round; the wrong way (round); он все понимает ~ he takes everything the wrong way 3 on the contrary; как раз ~ quite the contrary; и ~ and vice versa; я не сержусь, ~, рад был, что вы пришли I am not angry; on the contrary, I was glad that you came
наобум at random
наотрез flatly, categorically; отказать
ся ~ flatly refuse, refuse pointblank **нападать** attack, assault **нападающий спорт.** forward **нападение** attack, assault
нападки attacks
напайка тех. (действие) soldering on
напалм napalm, jellied petrol **напарить** steam
напахать plough
напев tune
напевать hum
напевность melodiousness
напевный melodious
напекать bake
наперебой in eager rivalry; vying with each other
наперевес atilt; on the slope **наперегонки:** бежать ~ race
наперед in advance, ahead
наперекор in defiance of; counter to **наперез** intercepting, cutting across **наперечет** 1 thoroughly 2 there are few **наперсток** thimble
наперстянка foxglove
напеть sing

напиваться get drunk
напилить saw
напилок тех. file
напильник file
напирать press (on), emphasize **написание** (форма буквы в письме) way of writing
написать 1 write 2 (картину) paint **напитать** (накормить) sate, satiate **напиток** drink, beverage
напитывать impregnate
напитываться become impregnated **напиться** 1 (утолить жажду) drink, quench one's thirst 2 (опьянеть) get drunk
напихивать cram, stuff
наплавать мор. sail
наплаваться have a good swim **наплакаться** have a good cry **напластование** stratification **наплескать** spill
наплечник shoulderstrap
наплечный worn on the shoulder(s) **наплыв** influx, rush
наплывать dash (against), run (against) **наповал** outright
наподобие like, similar to
напоить give smb something to drink; get smb drunk (допьяна)
напоказ for show
наползать crawl, come crawling **наполнение** filling; (аэростата) inflation
наполнять fill **наполняться** fill, be filled **наполовину** half **напольный** floor
напутственный напомаженный pomaded
напоминание mention, reminder **напоминать** remind
напор pressure
напористый energetic, assertive **напороть** 1 разг. (повредить) tear, cut **напороть** 2 (распороть какое-либо количество) rip / unstitch / undo **напороть** 3 разг. (испортить) bungle, botch up
напортить разг. spoil
напоследок in the end, after all **направлени|е** 1 direction; по ~ю (к) in the direction

(of), towards; взять ~ на север to make for, head for the north 2 воен. sector 3 перен. trend, tendency; ~ ума turn of mind; либеральное ~ liberal tendency 4 (официально) or der, warrant; directive 5 (официально) action; effect; дать ~ делу to take action on a matter

направленность direction, trend направлять 1 direct 2 (посылать) send

направляться go, be bound for направо to the right

напрасно 1 (зря) in vain; for nothing 2 (несправедливо) wrongfully напрасный 1 (бесполезный) vain; useless 2 (несправедливый) wrong full; unjust

напрашиваться thrust oneself; suggest itself; ~ на комплименты ask for compliments; ~ на неприятности ask for trouble

например for example

напрокат on hire; брать ~ hire напроситься см. напрашиваться напроотив 1 opposite 2 (наоборот) on the contrary

напрягать strain

напрягаться strain oneself напряжение strain, tension; effort

(усилие) напряженность tensity, tenseness; tension

напряженный strained, tense напрямик pointblank, straight напрямч см. напрягать

напуганный scared

напугать frighten, scare

напугаться be / become frightened / scared

напускать let / set on; let loose; fill; ~

на себя важность try to look important

напускной affected напутственный parting

напутствие напутствие parting words

напутствовать (коголибо) address напухание swelling

напухать swell

напыщенность pomposity, bombast напыщенный pompous напяливать pull on

наравне equally with

нараспашку unbuttoned; у него душа ~ he wears his heart on his sleeve нараспев in a singsong voice нарастать grow, increase нарастающий growing, increasing, mounting

нарастить grow, increase

нарасхват quickly, like hot cakes наращение augmentation наращивание grafting; building up, accumulation

наращивать grow, develop

нарвал зоол. narwhal

нарвать (цветов, плодов) pick

нард (растение и ароматическое вещество) nard

нарез (винта) thread; (в оружии) groove

нарезать gut, carve; rifle, thread нарезка gutting; thread

нарезной threaded; (об оружии) rifled нареkanie censure

нареченный betrothed

наречие 1 dialect 2 грам. adverb наречный грам. adverbial

нарзан Narzan

нарисовать draw

нарицательный nominal

наркоз narcosis

нарколог expert in narcology наркологический narcological наркология narcology, the science of narcotics

наркоман drug addict; junkie наркомания мед. drug addiction наркотизация мед. narcotization наркотизировать мед. narcotize, anaesthetize

наркотик narcotic, dope наркотический narcotic; drug

народ people; английский ~ the English people, the people of England; человек из ~а a man of the people; мало было ~у на митинге there were not many people at the meeting

народность (народ) nationality; people народный national

народоведение ethnology народовластие democracy, sovereignty of the people

население population нарождаться come into being, arise народение birth, springing up

нарос excrescence, growth

нарочно deliberately, intentionally, expressly

нарочный deliberate, intentional нарочно on purpose

нарочный special messenger

нары sledge

нарубить (какое-либо количество) chop

нарубка notch

наружно outwardly

наружное (о лекарстве) medicine for external use only; (надпись) "not to be taken"

наружность appearance

наружный external, exterior

наружу outside

нарукавник oversleeve, armlet нарукавный worn on the sleeve наручники handcuffs

наручный wrist

наруш|ать break (закон, тишину,

очарование и т. д.); infringe, transgress, violate (закон); ~ душевное спокойствие to disturb, discompose, unsettle, upset, to disturb the composure (of); ~ общественный порядок to break the peace; ~ правила игры to play foul, to break the rules of a game; ~ присягу to forswear (perjure) oneself; ~ свое слово to break one's word

нарушаться be / get broken нарушение breach, breaking; infringement, infraction, transgression, violation; ~ законов логики violation of logic, paralogism; ~ обещания (же нить) breach of promise; ~ общественной морали transgression of social morality; ~ общественного порядка breach of the peace, riot, affray; ~ покоя disturbance; ~ прав (парламента) breach of privilege

нарушитель transgressor; violator нарцисс narcissus, daffodil

нары plank bed

нарыв мед. abscess

нарывать fester; gather нарываться come up нарывной vesicatory нарыть dig

наряд dress, attire нарядить см. наряжать нарядность smartness нарядный smart

наряду side by side; parallel

наряжать dress up; appoint наряжаться dress oneself up; be appointed

насадка тех. nozzle, mouthpiece насаждать spread; implant насаждение plantation; propagation насаживать (на ручку, древко и т.

п.) haft; (на острие) stick, pin; (на

вертел) spit

насаживать salt, put a lot of salt (in);

перен. разг. spite, do a bad turn (to) насахаривать sugar

насвистывать whistle

наседать press (on); settle (on) насадка broodhen

насекать (делать насечки) make incisions (on), notch, dent

насекомое insect

насекомоядный зоол., бот. insectivorous

население population

населенность population; (плот

ность населения) density of population

населенный populated

населять 1 populate; settle (поселять) 2 (обитать) inhabit

насед perch, roost

наседь см. наседать

насечка (действие) making incisions / notches, notching, denting, cutting насовать

наседеться sit, stay for a long time наседенный longoccupied насаживать hatch; warm насилие violence

насилывать rape

насилу with difficulty

насилник violator; (угнетатель) tyrant, oppressor

насильнический forcible, violent на-
сильно by force; (по принужде
нию) under compulsion насиль-
ственн|ый forcible; forced; ~ая
смерть violent death
наскакивать collide (with); run (into); fly
(at)

насквозь through

наскок sudden attack, swoop насколько
1 (вопросительно) how much 2 (относитель-
но) as far as наскоро hastily, hurriedly

наскочить см. наскакивать наскрести
scrape up / together, scratch up / together

наскучить bore

наслаждать delight наслаждаться enjoy,
take pleasure

наслаждение enjoyment, delight наслаи-
вать make / arrange in layers, laminate

наслаиваться accumulate (on); form
strata / layers (on)

наследие legacy

наследник heir

наследница heiress

наследный crown

наследование inheritance наследо-
вать inherit; succeed наследственность
heredity наследственный hereditary на-
следство inheritance наследуемость биол.
heredity наследуемость биол.
heredity наследуемость биол.
наслушаться hear a lot of наслышаться
have heard a lot (about) насмерть to death,
mortally насмехаться sneer (at), mock на-
смешить (коголибо) make smb laugh, set
smb laughing

насмешка mockery

насмешливый sarcastic

насмешник scoffer

насморк cold

насмотреться see a lot of; see as much as
one wants of

насовать разг. shove in, stuff in насолить
(заготовить солением в

какомлибо количестве) salt / pickle; (о
мясе) corn

насос pump

насосный pumping

наспех in a hurry, carelessly наспирто-
ваться be impregnated with alcohol

наст frozen snowcrust

наставать come; час настал the hour has
struck

наставительный instructive, edifying
наставление (руководство, инст

рукция) directions, instructions настав-
лять piece on; aim; admonish, exhort

наставник preceptor, tutor, mentor на-
ставничество tutorship; *уст.* pre ceptorship

наставной extended, lengthened настаи-
ва|ть insist (upon), stand to it that..., persist
(in); urge, press (for); ~ на принятии мер
to make representa tions, to urge that some
measures should be taken; он ~ет на том,
что видел меня he stands to it that he saw
me; он ~ет на том, что он невиновен he
insists that he is innocent (on his innocence);
я ~ю на том, чтобы он

пошел I insist on his going (that he shall
go)

настаиваться brew

настать см. наставать настегивать1
(пришивать стежка

ми) stitch (on), baste (on) настегивать2
разг. (сильно бить)

lash, give a lashing (to) настезь wide
open настенный wall

настигать overtake

настил flooring, planking, deck насти-
лать lay, spread, cover настилка laying,
flooring настильный воен. grazing настой
infusion

настойка tincture

настойчивость persistence настойчи-
вый persistent; pressing настолько so; ~ на-
сколько as much as настольн|ый table; ~ая
книга hand book, reference book настора-
живаться pick up one's ears настороже on
the alert настороженный watchful

настояние insistence

настоятель Father Superior / mother Superior

настоятельница (монастыря) abbess, prioress

настоятельность (настойчивость) insistency

настоятельный insistent, urgent настоять см. настаивать

настоящее the present

настоящий 1 real 2 (о времени) present

настрадаться suffer much, go through a lot

настраивать tune; attune; dispose настраиваться 1 муз., рад. be tuned настраиваться 2 be in the mood (for);

(намереваться) make up one's mind настрелять shoot

настричь (овечьей шерсти и т. п.) shear, clip

настрогать (какоелибо количество) plane

настроение mood

настроенность mood, humour настройка tuning

настройщик tuner

наступательный offensive наступать 1 (ногой) tread on наступа | ть 2 approach; сроки ~ют the term is expiring наступать 3 воен. advance, be on the offensive натурализация наступление 1 coming, approach наступление 2 воен. offensive наступция nasturtium насупиться frown, scowl насыхо dry

насушить (какоелибо количество) dry

насущенный urgent

насчет as regards, concerning насчитывать count, number насчитываться number

насылать (о бедствиях и т. п.) send, inflict

насыпать 1 pour smth into 2 (наполнить) fill

насыпаться be spilled / sprinkled / scattered

насыпной poured; piled up

насыпь ж.д. embankment

насыщать satiate, saturate насыщаться (наедаться) be full, be sated

насыщение satiation, saturation насыщенность saturation насыщенный saturate

натаивать melt

наталкивать push / dash (against); direct (towards)

наталкиваться 1 run against 2 (встречаться) run across; meet with

натапливать heat; melt

натапывать leave dirty footmarks (on) натаскивать pull on; drag up натащить (какоелибо количество) bring

натек геол. sinter

натекать accumulate

нательный worn next to the skin натирать rub

натираться rub oneself (with)

натиск onslaught

наткать weave

наткнуться см. натыкаться натолкнуть см. наталкивать натолочь pound / crush натопить 1 (о печи) heat натопить 2 (о сале и т. п.) melt наторговать gain by selling

натошак on an empty stomach

натр natron; едкий ~ caustic soda натравливать set / hound on

натрий sodium

натрое in three

натруженный overworked; тж. work weary

натрясти scatter, let fall натура nature натурализация naturalization

натурализм натурализм naturalism

натурализовать naturalize натурализоваться naturalize натуралист naturalist натуралистический naturalistic, naturalist

натуральный natural

натурный иск. on location натурфилософия natural philosophy натурфилософский of natural philosophy; natural philosophy

натурщик model, sitter

натыкать pin in, stick in

натыкаться knock, stumble (against); meet
натюрморт stilllife
натягивать stretch; draw on **натягиваться** stretch
натяжение tension
натяжк|а stretched interpretation; с ~ой **by stretching** a point
натянутасть tension, tensility; перен. stiffness
натянутый tight, strained
наугад at random, at a guess, by guess work
наугольник тех. (try)square; (складной, малка) bevel square **наудачу** on the offchance **наудить** hook
наука science
научообразный pseudoscientific **науськивать** urge on
наутек: пуститься ~ take to one's heels
наутро the next morning
научить teach
научиться learn **научноисследовательский** (scientific)research
научность scientific character **научно-технический** scientific and technical
научнофантастический sciencefiction
научный scientific
наушники headphones, earphones **нафталин** naphthalene, naphthaline, flake camphor
нафтол хим. naphthol
нахал impertinent fellow
нахалка impudent woman
нахальный impertinent, cheeky **нахальство** impertinence, impudence, cheek
нахваливаться extol, praise highly **нахвалиться** (нахвастаться) boast **нахлебник** hangeron
нахлобучивать pull over one's eyes **нахлынуть** rush, sweep **нахмуренный** frowning; with a frown **нахмуривать** frown
находить 1 find 2 (считать) consider **находиться** be

находка find
находчивость resource, resourceful ness, quick wit
находчивый witty, sharp, ingenious **нахохлиться** ruffle up; перен. look sullen / sulky / morose, silk **нахохотаться** have laughed much, have
had a good laugh
нацарапать scratch (on); (перен.: на **писать**) scribble, scrawl
нацедить strain off
нацедиться be strained off
нацеливать aim
нацеливаться take aim (at) **наценивать** торг. add to the price (of), put up increase, the price
наценка торг. extra charge **нацеплять** fasten (to), hook on (to);
(прикреплять булавкой) pin (to) **нацизм** nazism
национализация nationalisation **национализировать** nationalise **национализм** nationalism **националист** nationalist **националистический** nationalistic **национально-освободительный** national liberation
национальность nationality **национальный** national
нацист Nazi
нация nation
начал|о beginning, commencement; principle, basis (основа); origin, source (источник); start, outset, throwoff (действий); брать ~ to spring (from), have origin (in), originate (from, in), take rise (from, in); давать ~ to originate; заразное ~ virus; доброе ~ полдела откачало посл. well begun is half done; от ~а до конца from end to end, through; ~а математики the elements (rudiments, first principles) of mathematics; на кредитных ~ах on credit basis; в ~е третьего a few minutes past two; быть под ~ом (у кого либо) to be under command (of), to be in subordination (to)
начальник chief

начальный elementary; initial начальственный overbearing, domineering

начальство authorities; command

начальствующий commanding; head, chief

начатки rudiments, elements начека-нить coin

начеку on the alert

начерно roughly

начерпывать scoop up начертание tracing, inscription начертать trace, inscribe

начес (прическа) backcombing начес-ный текст. papped начесывать comb, card

начет deficiency in account начетниче-ский dogmatic начетничество dogmatism

начетчик *уст.* person wellread in the Scriptures; перен. dogmatist начинание undertaking

начинатель originator, initiator начи-на|ть begin, commence; start, set up, set on foot, initiate (предприятие и пр.); fall (to), put one's hand (to) (работу); ~ действия to start operations; перен. to open ground, to open the ball; ~ кампанию to open a cam-aign; ~ песню to raise a song, to strike up; ~ разговор to lead off the conver sation; ~ сражение to join battle; *ус пешно* ~ to make a good start

начинаться begin

начинка filling

начинять stuff (with), fill (with) начис-ление addition, extra charge начислять add (on); бух. charge extra начистить (о карто-феле, яблоках и т. п.) peel; (об орехах и т. п.) shell начисто clean, fair; openly начитан-ность erudition, wide reading начитанный wellread

начитаться have read a lot; (устать чи-тать) be tired of reading

начищать clean

наш our; ~его we; у них денег боль

ше ~его they have more money than we;

~а взяла! *разг.* we've won!; знай ~их! *разг.* that's the sort we are! we'll show you!; ~е вам!

разг. hello there! (служить) и ~им и вашим *разг.* to run with the hare and hunt with the hounds

нашатырь sal ammoniac

нашептывать whisper in someone's ear нашествие invasion

нашивать sew on

нашивка stripe, tab

нашивной sewn on

нашинковать (какоелибо количе-ство) shred, chop

нашить (большое количество) sew на-шуметь make a lot of noise; перен. cause a sensation

нащелкать (орехов и т. п.) crack нащи-пать pluck, pick

нащупать find by feeling / groping; find, discover

нащупывать find; feel for наэлектризо-вать electrify

наяда *миф.* naiad

НДС *фин.* added value tax

не not (обыкн. со вспомогательным гла-голом); no, none; я ~ знаю I do not (don't) know; он ~ придет he will not (won't) come; разве вы этого ~ сказали? didn't you (did you not) say so?; скажите ему, чтобы он ~ дви гался tell him not to move; это ~ моя со-бака it is not my dog; это ~ шутка it is no joke; дела обстоят ~ лучше things are no better; ~ меньше чем no less than; ища покоя и ~ находя его seeking rest and finding none; плата ~ слишком высока the pay is none too high; это ~ золото и ~ серебро it is neither gold nor silver; мне ~ на что купить I have no money to buy it; ~ впускать to keep out; ~ отставать (от) to keep up (with); ему было ~ по себе he was ill at ease

неаккуратность (неточность) inex-actness, unpunctuality

неаккуратный (неточный) inexact, unpunctual

неандерталец антроп. the Nean derthal man

неандертальский anthrop. Neanderthal
неаполитанец Neapolitan **неаппетит-ный** unappetizing **небезопасный** unsafe, insecure; rather dangerous

небезосновательный not unfounded **небезразличный** not indifferent **небезрезультатный** not entirely fruit less, not without result **небезупречный** not irreproachable **небезуспешный** not unsuccessful **небезызвестно** it is not unknown; it is no secret

небезызвестный not unknown **небезынтересный** not without interest **небеленый** unbleached; текст. brown **небережливость** improvidence, thrift lessness

небережливый improvident, thriftless **небескорыстный** not without a motive, not disinterested

небесноголубой skyblue, azure **небесный** heavenly

небесполезный of some use **неблаговидный** improper, unseemly **неблагодарность** ingratitude **неблагодарный** ungrateful **неблагожелательность** malevolence **неблагожелательный** malevolent, ill disposed

неблагозвучие disharmony, dissonance **неблагозвучный** disharmonious, in harmonious, discordant **неблагонадежный** unreliable **неблагополучие** trouble **неблагополучно** not happily, not favourably

неблагополучный unhappy, unfavourable; bad **неблагопристойность** obscenity, inde cency, impropriety **неблагопристойный** obscence, inde cent, improper

неблагоприятный unfavourable **неблагоразумие** imprudence **неблагоразумный** unreasonableness **неблагородный** ignoble, base **неблагородство** meanness **неблагосклонность** unfavourable atti tude

неблагосклонный unfavourable; (не **расположенный**) illdisposed **неблагоустроенный** badly organized; (о квартире и т. п.) illequipped, uncomfortable

неблестящий not brilliant

небный palatal

неб|о heaven (небеса); sky (видимое небо); firmament (небесный свод); голубое ~ blue sky; попасть паль цем в ~ перен. to have (take) the wrong sow by the ear, to find a mare's nest; быть на седьмом ~е to be over joyed, to be in the seventh heaven; пре возносить до ~ес to laud (exalt) to the skies; под открытым ~ом in the open air; под бо- лее теплым ~ом un der warmer skies; к ~у skywards

небогато in a small way

небогатый of modest means; (ограни- ченный) scanty

небоеспособный unfit action, disabled; incapacitated / unfit for active service **неболь- шой** small; short (о расстоя

нии, сроке)

небосвод firmament, the vault of heav en, dome of the sky **небосклон** sky **небоскреб** skyscraper

невинность небось it is most likely

небрежность carelessness, negligence **небрежный** negligent; careless **небри- тый** unshaven **небронированный** воен. unarmoured **небывалый** unprecedented

небылица untruth, cockandbull story **небытие** nothingness, nonexistence **небью- щийся** unbreakable

неважно it doesn't matter, never mind **неважный** (плохой) bad, poor **невдалеке** not far off

неведение ignorance

неведомый unknown; mysterious **неве- жа** boor

невежда ignoramus **невежественность** ignorance **невежественный** ignorant **неве- жество** ignorance

невежливость impoliteness, incivility; bad manners; (грубость) rudeness **невежли- вый** discourteous **невезение** разг. bad luck **невезучий** разг. luckless

неверие unbelief, scepticism **неверность** (неправильность) incor rectness

неверный 1 wrong (неправильный) 2 (изменивший) unfaithful невероятность incredibility невероятный incredible

неверующий unbelieving

невеселый joyless, mirthless невесомость *физ.* imponderability; weightlessness

невесомый weightless; imponderable невеста fiancée, bride

невестка daughter-in-law (жена сына); sister-in-law (жена брата) невесть: ~ куда God knows where невестственность immateriality невестственный immaterial невзгода adversity

невзирая regardless of

невзлюбить take a dislike (to) невзначай by chance

невзнос nonpayment

невзрачность uncomeliness, plainness невзрачный illfavoured, plain невзыскательный undemanding, nit particular

невидадь wonder

невиданный unprecedented, incredible невидимка invisible being невидимость invisibility

невидимый invisible

невидящий unseeing

невинность innocence

невинный невинный innocent

невиновность innocence, guiltlessness невиновный innocent (of); юр. not guilty (of)

невключение noninclusion, failure to include

невкусный tasteless, unpalatable невменяемость юр. diminished responsibility

невменяемый irresponsible невмешательство nonintervention невнимание inattention невнимательность inattention; (не

брежность) carelessness, thoughtlessness

невнимательный inattentive невнятность indistinctness, inarticulateness

невнятный indistinct, inarticulate невод seine, sweepnet невозвратимый irrevocable,

irreparable невозвратность irrevocability невозвратный irrevocable, irretrievable невозвращение failure to return невозделанный untilled, uncultivated;

(заброшенный) waste невоздержанье intemperance невоздержанный uncontrolled, intemperate

невоздержность lack of selfrestraint, intemperance

невоздержный intemperate, incontinent; (несдержанный) unrestrained невозможно impossibly невозможность impossibility невозможный impossible невозмутимость imperturbability, coolness

невозмутимый imperturbable неволить force, constrain; (застав

лять) compel

невольник slave

неволью involuntarily

невольный involuntary

неволя captivity; necessity невообразимый unimaginable, inconceivable

невооруженный unarmed; ~ым глазом with the naked eye невоспитанность ill breeding; bad manners

невоспитанный illbred невоспламеняемость noninflammability

невоспламеняемый noninflammable невосполнимый irreplaceable невосприимчивость lack of receptivity, unreceptiveness

невосприимчивый unreceptive невосребованный not called for, unclaimed

невыпадение not to the point невыразительность unintelligibility невыразительный unintelligible, incomprehensible; (неясный) obscure невралгический мед. neuralgic невралгия neuralgia

неврастеник neurasthenic, neurotic неврастенический neurasthenic неврастения neurasthenia неврединный unharmed, uninjured, safe; целый и ~ safe and sound

неврит мед. neuritis

невроз neurosis

неврологический neurologic неврология neurology невропатический мед. neuropathic невропатия мед. neuropathy невропатолог neuropathologist невропатология neuropathology невротический мед. neurotic невручение nondelivery, failure to de liver; юр. failure to serve невсхожесть с.х. nonemergency невтерпеж: ему ~ he can't stand it, he's fed up

невыгода disadvantage

невыгодность disadvantageousness; unprofitableness; (неблагоприят

ность) unfavourableness невыгодный unprofitable невыделанный undressed невыдержанность (о человеке) lack of selfcontrol

невыдержанный lacking restraint; un even; new

невыносимо unbearably, unsufferably невыносимый unbearable невыполнение nonexecution невыполнимость impracticability невыполнимый impracticable невыразимый inexpressible невыразительность inexpressiveness невыразительный inexpressive, tone less, expressionless

невысокий not high, low; (о росте) short, shortish, not tall невысыхающий nondrying, never dry ing

невыясненность obscurity, uncertainty невыясненный obscure, not clear, not cleared up, uncertain

нега bliss; comfort негармоничность inharmoniousness негармоничный inharmonious негатив negative

негативный 1 фот. negative 2 (отрицательный) negative

негашеная известь quicklime

негде 1 there's no room 2 nowhere негибкий inflexible, stiff, rigid негигиенический unhygienic негладкий uneven, rough

негладко unevenly, not smoothly негласный private, secret

неглиже negligé, undress

неглубокий rather shallow; (поверхно

стный) superficial, skindeep неглупый sensible, having common sense

негодность unfitness

негодный unfit (for); worthless негодование indignation

негодовать be indignant

негодующий indignant

негодяй scoundrel негостеприимность inhospitality негостеприимный inhospitable неготовый unprepared, unready, not ready

неgociант merchant

негр Negro

неграмотность illiteracy

неграмотный illiterate

неграциозный ungraceful

негритенок Negro child, little Negro негритос Negrito

негритянка negress

негритянский negro

негроидный Negroid, Negroidal негромкий low

негустой thin; (водянистый) watery недавний recent

недавно lately, recently

недалекий near; short; not very intelligent

недалеко not far away; ~ от not far from

недалекость narrowmindedness; (глупость) stupidity недальновидность lack of foresight, shortsightedness

недальновидный shortsighted, with out foresight

недвижимость real estate; immovables недвижимый immovable недвусмысленный unequivocal, unambiguous; (ясный) plain недееспособность incapacity недееспособный юр. incapable недействительность inefficacy; юр. invalidity, nullity

недействительный 1 ineffective 2 юр. invalid

неделикатность indelicacy неделикатный indelicate, indiscreet неделимость indivisibility

неделимый indivisible

неделовой unbusinesslike

недельный weekly

неделя week

недержание incontinence недисциплинированность lack of discipline, indiscipline недисциплинированный undisciplined

недифференцированный undifferentiated

недобирать not get the full amount (of) недобор shortage

недоброжелатель malevolent / spiteful person, evilwisher, illwisher недоброжелательно with illwill недоброжелательность malevolence, illwill

недоброжелательный malevolent, spiteful, illdisposed недоброкачество poor / bad quality

недоброкачественный of poor quality, bad

недобросовестность lack of conscientiousness

недобросовестный unconscientious недобрый unkind

недоваривать undercook, not cook properly / sufficiently недовариваться not cook properly недоверие distrust, mistrust недоверчиво with distrust, distrustfully, mistrustfully

недоверчивость distrustfulness недоверчивый mistrustful

недовес short weight

недовешивать give short weight недовольно with displeasure недовольный discontented, dissatisfied недовольство discontent недовыполнять underfulfil недовыработка underproduction недогадливость slowwittedness недогадливый slow(witted) недоговаривать keep back, not express / say everything

недоговоренность (замалчивание) reticence

недогрузка not a full load; undercapacity

недодавать give short; (о продукции)

deliver short недоделанный unfinished недоделать leave unfinished

недоделка imperfection, unfinished job недодержать underexpose недодержка фот. underexposure недоедание malnutrition

недоедать (не иметь достаточного питания) be undernourished, be underfed; not get enough to eat

недозволенный unlawful, illicit незрелый unripe, green; перен. immature

недоимка arrears

недоимщик defaulter, one in arrears in payment недоиспользование underexploitation

недоказанность failure to prove недоказанный not proved, not evident недоказательный not serving as proof; failing to prove

недоказуемый which cannot be proved, indemonstrable недоконченность unfinished state недоконченный unfinished

недолгий brief, short

недолго not long

недолговечность short life; (непродолжительность) short duration недолговечный shortlived недолет воен. falling short, short fall недомер short measure недомеривать give short measure недомерок undersized object недомогание indisposition недомогать be unwell

недомолвка reservation

недомыслие inability to think things out, thoughtlessness

недоносок prematurely born child недоношенный premature недооценивать underestimate недооценка underestimation недопеченный halfbaked недоплачивать pay less than required (for), underpay (for)

недополучать receive less недопотребление underconsumption недопустимость inadmissibility недопустимый inadmissible недопущение nonadmission; (запрещение, исключение) banning, barring

недоработать not do the full amount

of work; (недовыполнить) underfulfil one's task, fall short of one's target недоразвитость underdevelopment недоразвитый undeveloped недоразумение misunderstanding недорого at a low / moderate price недорогой inexpensive

недуг недосев с.х. insufficient sowing; underfulfilment of sowingplan недослышать fail to hear

недосмотр oversight; по ~у by an oversight

недосмотреть (пропустить) over look, miss

недосол insufficient salting недоспелый green, unripe недоставать not have enough; lack недоставленный undelivered недостаток 1 lack (отсутствие) 2 (дефект) defect

недостаточно insufficiently; not enough он ~ умен he is not clever enough

недостаточность insufficiency, inadequacy

недостаточный insufficient недостающий missing, failing недостижимость unattainability недостижимый unattainable, unachievable

недостоверность unauthenticity недостоверный not authentic, unauthentic; (сомнительный) doubtful недостойно unworthily; meanly недостойный unworthy недостроенный unfinished недоступность inaccessibility недоступный inaccessible

недосуг lack of time недосчитываться not count, be missing

недосыпание not getting enough sleep недосыпать1 not have / get enough sleep недосыпать2 (муки, сахару и т. п.) not pour / put enough (of) недосыгаемость inaccessibility недосыгаемый inaccessible недоумевать be perplexed, be bewildered

недоумевающий puzzled

недоумение perplexity; bewilderment недоуменный puzzling; (выражающий недоумение) puzzled

недоучка halfeducated person недочет 1

(нехватка) shortage; deficit

(денежный) 2 (в работе) defect недра depths

недремлющий vigilant, watchful, un

недоросль ignoramus winking

недруг enemy недружелюбие unfriendliness

недружелюбный unfriendly недуг ailment

недюжинный outstanding, remarkable, exceptional

неестественный 1 unnatural 2 (при

творный) affected

нежданный unexpected

нежелание unwillingness, reluctance, disinclination

нежелательность undesirability нежелательный undesirable (to) неженатый unmarried, single

неженка mollycoddled person неженственный unwomanly

неживой lifeless

нежизненный impracticable нежизнеспособность lack of vitality; (хрупкость) frailty; (беспомощность) helplessness нежизнеспособный lacking vitality; (хрупкий) frail;

(беспомощный) helpless

нежилой (необитаемый) uninhabited нежить indulge, pamper

нежиться indulge oneself

нежности kind words, endearments;

(ухаживания) compliments; flattery нежность tenderness

нежн|ый tender; delicate (хрупкий); soft (мягкий); fond, affectionate, loving (любящий); ~ая кожа tender (delicate, soft, smooth) skin; ~ого возраста of tender years; ~ое растение delicate (tender) plant; ~ое сердце tender heart; ~ые взгляды soft glances, sheep's eyes; ~ые звуки soft (sweet) sounds; ~ые краски delicate (soft) colours; ~ые слова soft words

незабвенный unforgettable

незабудка forgetmenot незабываемый

unforgettable незаверенный uncertified
 незавидный unenviable независимость
 independence независимый independent
 незадачливый unlucky; unpractical неза-
 долго shortly (before) незаклеенный (о
 конверте) unsealed незаконнорожден-
 ный illegitimate незаконность illegality;
 unlawfulness незаконный illicit, unlawful
 незакономерность irregularity незако-
 номерный irregular незаконченность
 incompleteness, unfinished state

незаконченный incomplete, unfinished
 незамедлительно without delay неза-
 медлительный immediate незаменимый
 irreplaceable, indispensable

незаметный imperceptible незамечен-
 ный unnoticed незамужняя unmarried

незанятый unoccupied; disengaged
 незапамятный immemorial незапертый
 not locked запечатанный (о письме)
 unsealed незапланированный unplanned
 незапятнанный stainless, unsullied, un-
 blemished

незаработанный unearned незаразный
 noncontagious незаслуженно undeservedly;
 (неспра

ведливо) wrongly

незаслуженный undeserved, unmerited
 нестрахованный uninsured, not insured
незастроенный vacant, not built up неза-
 тухающий физ. undamped незаурядный
 outstanding; out of the common

незашифрованный not in cipher; en-
 clair

незащищенный unprotected, unshel-
 tered

незванный uninvited

нездоровье illhealth

незлопамятный forgiving, placable
 незнакомец stranger

незнакомство unfamiliarity (to), non-
 acquaintance (with); (незнание чего

либо) ignorance (of)

незнакомые люди strangers незнако-

мый unfamiliar

незнание ignorance

незначащий insignificant, of no impor-
 tance / significance незначительность
 insignificance, unimportance, negligibility
 незначительный insignificant, unimportant

незрелость unripeness; (о мысли, про-
 изведении и т. п.) immaturity незрелый
 unripe; перен. immature; (о

плодах и т. п.) green

незримый invisible

незыблемость firmness, stability незыб-
 лемый firm, immovable неизбежность
 inevitability неизбежный inevitable

неизбывность inescapability неизбыв-
 ный inescapable, permanent неизведанный
 unknown неизвестность (отсутствие сведе-
 ний) uncertainty

неизвестный unknown неизвинитель-
 ный inexcusable, unpardonable

неизгладимый indelible

неизданный unpublished неизлечи-
 мость incurability неизлечимый incurable
 неизменность invariability; immutability

неизменный 1 invariable 2 (постоян-
 ный) constant

неизменяемость immutability, invariability;
 unalterability

неизменяемый invariable; unalterable
 неизмеримо immeasurably неизмеримость
 immeasurability; (or

ромность) immensity

неизмеримый immeasurable неизрас-
 ходованный unspent, unexpended

неизученный unstudied; (неизвест-
 ный) obscure, unknown; (неисследо-

ванный) unexplored

неизъяснимый inexplicable

неимение lack, absence

неимоверный incredible

неимущий poor

неинтересный uninteresting неискоре-
 нимый ineradicable неискренний insincere
 неискренность insincerity неискренность

lack of skill неискусный unskilful, inexperienced
 неискушенность inexperience, innocence

неискушенный inexperienced, innocent; unsophisticated

неисполнение nonexecution; nonperformance; (правил и т. п.) nonobservance

неисполнимость impracticability неисполнимый impracticable неисполнительный careless неиспользованный unused
 неиспорченность innocence, purity неиспорченный unspoilt; (свежий) fresh; (годный для еды) fit to eat;

(невинный, чистый) innocent, pure
 неисправимость incorrigibility неисправимый incorrigible неисправность (о машине, аппарата

туре и т. п.) disrepair, faultiness неисправный defective неиспытанный (непроверенный) untried, unproved; untested
 неисследованный unexplored неиссякаемый inexhaustible неистовость violence, unrestrainedness неистовство fury, rage неистовствовать rage, rave, storm неистовый furious, violent

неистошимый inexhaustible неистребимый ineradicable неисчерпаемость inexhaustibility неисчерпаемый inexhaustible неисчислимый innumerable
 нейзильбер тех. German silver нейлон nylon

нейлоновый nylon

нейрон anat. neuron

нейрохирург neurosurgeon нейрохирургический neurosurgical нейрохирургия neurosurgery
 нейтрализация neutralization нейтрализовать neutralize нейтралитет neutrality нейтральность neutrality нейтральный neutral

нейтринный физ. neutrino

нейтрино физ. neutrino

нейтрон neutron

нейтронный физ. neutron неказистый not much to look at некавалифицированный unskilled, unqualified

некий some, a certain

неклеточный биол. noncellular нековкий тех. unmalleable некогда1 (когда-то) at one time некогда2: мне ~ I have no time

некого (there is) nobody; ~ послать there is nobody to send некоммуникабельность uncommunicativeness

некоммуникабельный uncommunicative

некомпетентность incompetence некомпетентный incompetent некомплектный incomplete, not be

longing to a complete set; old неконституционный unconstitutional некоронованный uncrowned некорректность (бестактность) tactlessness; (невежливость) discourtesy

некорректный (бестактный) tactless; (невежливый) discourteous некоторый 1 a certain 2 some некошенный unmown

некрасиво not nice

некрасивый ugly некредитоспособность insolvency некредитоспособный insolvent некрепкий rather weak, not strong некритический uncritical некробиоз биол. necrobiosis некроз мед. necrosis

некролог obituary

некрополь ист. necropolis

некрупный medium-sized, not large некрытый (крышей) roofless некрстати not to the point, irrelevant нектар nectar

некто somebody, someone

некуда nowhere

некультурность lack of culture, philistinism

некультурный ignorant, uncultured некурящий|ий nonsmoker; вагон для ~их nonsmoking car

неладный wrong; нелады discord неласковый cold; (сдержанный) reserved

нелегально illegally

нелегальность illegality нелегальный illegal; underground

(подпольный) нелегированный tech. unalloyed, plain
нелегкая the devil, deuce
нелегкий difficult
нелепость nonsense
нелепый absurd
нелестный uncomplimentary, unflattering
нелетучий tech. nonvolatile неликвидный эк. nonliquid нелицемерный unhypocritical, sincere, frank
неловкий awkward
неловко uncomfortably, awkwardly неловкость awkwardness; (неуклюжесть) clumsiness; (неловкий по ступок) blunder, gaffe
нелогичность illogicality, lack of logic нелогичный illogical
нелояльный disloyal
нелуженый untinned
нельзя one can't, it is impossible (не возможно); it is prohibited (запрещается) **нельма** (рыба) white salmon нелюбезность (отсутствие любезности) ungraciousness, coldness; (не вежливость) discourtesy нелюбезный ungracious, cold; (непредупредительный) unobliging; (не вежливый) discourteous, disobliging нелюбимый unloved
нелюбовь dislike
нелюбопытный incurious
нелюдим unsociable person нелюдимый unsociable; desolate немагнитный nonmagnetic
немало quite a lot
немаловажный of no small importance / account
ненаказуемый немалочисленный rather numerous
немалый sizable, considerable немаркий not easily soiled; not showing the dirt
нематериальный nonmaterial немедленно immediately немедленный immediate

немеркнувший unfading
неметалл хим. nonmetal неметаллический nonmetal, non metallic
неметь become dumb
немец German
немецкий German
немигающий unwinking немилосердно unmercifully немилосердный merciless, unmerciful немилостиво ungraciously; (сурово) severely
немиловитый ungracious; (суровый) severe
немилость disgrace
немилый фольк. unloved; hated неминуемо inevitably, unavoidably неминуемый inevitable
немка German woman
немногие not many, few
немного a little, some
немногое few things, little немногословный laconic, terse немногочисленный not numerous немой I прил. dumb II сущ. dumb man
немолодой elderly
немота dumbness
немощенный unpaved
немошный infirm
немошь infirmity; (слабость) feebleness, sickness
немудрено no wonder немзыкальный unmusical; (не имеющий слуха) toned deaf немислимый unthinkable ненаблюдательный unobservant ненавидеть hate
ненавистник enemy ненавистничество hostile attitude ненавистный hated
ненависть hatred
ненаглядный beloved
ненадежность unreliability; insecurity ненадежный unreliable; insecure ненадлежащий not right, improper ненадобно not wanted, unwanted, not necessary, unnecessary

ненадолго for a short while, not for long
ненаказуемость юр. nonpunishability **ненаказуемый** юр. nonpunishable

ненамеренно **ненамеренно** unintentionally, unwittingly

ненамеренный unintentional **ненападение** nonaggression **ненапроком** inadvertently **ненарушимый** inviolable

ненастный rainy, inclement **ненастроенный** untuned

ненастье bad weather

ненасытность insatiability **ненасытный** insatiable **ненасыщенный** unsaturated **ненатуральность** affectation **ненатуральный** affected, not natural **ненаучный** unscientific **ненаходчивый** unresourceful, shiftless **ненормальность** abnormality **ненормальный** 1 abnormal 2 (сума

шедший) mad

ненужный unnecessary

необдуманно rashly

необдуманность rashness **необдуманный** hasty, rash **необеспеченность** precariousness; neediness

необеспеченный unprovided for, precarious; needy; without means **необитаемый** uninhabited; ~ остров desert island

необлагаемый not taxable **необозримость** boundlessness, immensity, vastness

необозримый boundless, immense **необороняемый** undefended **необоснованность** groundlessness, baselessness

необоснованный groundless **необработанность** (о земле) untilled state

необработанный 1 (о земле) uncultivated, unfilled 2 (о материале) raw **необразованность** lack of education **необразованный** uneducated **необратимость** irreversibility **необратимый** irreversible **необременительный** not difficult;

(легко выполнимый) easily done **неостоятельный** superficial **необстреливаемый** воен. unshelled **необузданность** lack of restraint; un governability, uncontrollability

необузданный unbridled **необусловленный** unstipulated **необутый** without shoes

необученный untrained **необходимость** necessity **необходимый** necessary, indispensable, essential

необходительность unsociability, unsociableness

необходительный unsociable, unamiable

необщительность unsociability **необщительный** unsociable **необъективный** bias(s)ed **необъяснимость** inexplicability **необъяснимый** inexplicable **необъятность** immensity, boundlessness

необъятный immense **необыкновенный** extraordinary, remarkable

необычайный extraordinary, exceptional

необычность singularity; uncommonness

необычный unusual, uncommon **необязательный** not obligatory; (фа

культативный) optional, facultative **неогеновый** геол. Neogene, Neocene **неоглядный** boundless, last **неограниченный** unlimited; absolute (о

власти) **неодетый** undressed

неодинаковый unequal **неоднократно** repeatedly **неоднократный** repeated **неоднородность** heterogeneity, heterogeneity

неоднородный heterogeneous, not uniform; (несходный, непохожий) dissimilar

неодобрение disapproval **неодобрительный** disapproving, disapprobatory; (осуждающий) deprecativе **неодолимо** invincibly

неодолимый insuperable **неодушевленный** inanimate **неожиданно** unexpectedly; (внезапно) suddenly

неожиданность unexpectedness; surprise; (внезапность) suddenness **неожиданный** unexpected **неозойский** геол. neozoic **неокантианство** neoKantianism

неоклассицизм neoclassicism неокOLONи-
ализм neocolonialism неокOLONиалист-
ский neocolonialist неокончательный
inconclusive, not final

неоконченный unfinished

неолит археол. late Stone Age неолити-
ческий археол. neolithic; late Stone Age

неологизм лингв. neologism неон хим.
neon

неонацизм neonazism

неонацист neonazi

неонацистский neonazi

неоновый neon

неопасный not dangerous неоперабель-
ный inoperable неоперившийся unfledged;
callow неопиcуемый indescribable неоплат-
ный irredeemable; insolvent неоплачен-
ный unpaid, not paid неопознанный
unidentified неопороченный blameless,
unstained неоправданный unjustified;
(недопус

тимый) unwarranted, unwarrantable
неопределенность uncertainty неопре-
деленный indefinite, vague неопре-
делимый indefinable неопровержи-
мость irrefutability неопровержимый
incontrovertible неопрятность slovenliness,
untidiness неопрятный slovenly, untidy,
sloppy неопубликованный unpublished
неопытность inexperience, lack of ex-
perience

неопытный inexperienced неорганизо-
ванность lack of organiza tion

неорганизованный unorganized, dis-
organized

неорганический inorganic неореализм
neorealism неоромантизм neoromanticism
неосведомленность lack of informa tion

неосведомленный uninformed, illin-
formed; unaware (of)

неоседлый nomadic

неослабно unremittingly, assiduously
неослабный unremitting неосмотритель-
ность rashness, thoughtlessness; (неблагопра-

зумие) imprudence

неосмотрительный rash, thoughtless;
(неблагоразумный) indiscreet, im-
prudent

неосновательность groundlessness
неосновательный unfounded, ground less

неоспоримость incontestability, indis-
putability, irrefutability

неоспоримый incontestable неосторож-
ность carelessness, impru dence

неосторожный imprudent, careless, in-
cautious

неосуществимость impracticability,
unfeasibility неосуществимый impracticable
неосвязаемость impalpability, intangi-
bility

неосязаемый impalpable, intangible
неотвратимость inevitability неотврати-
мый inevitable

неотвязный importunate; constant
неотделимость inseparability неотдели-
мый inseparable неотесанный uncouth,
unpolished неотзывчивый unsympathetic,
unre sponsive

неоткуда from nowhere неотложность
urgency

неотложный urgent; ~ая помощь first
aid

неотлучно continually, constantly, per-
manently

неотлучный always present неот-
разимость irresistibility неотразимый
irresistible неотступность persistence,
importunity неотступный persistent,
relentless неотчетливость vagueness,
indistinct ness

неотчетливый vague, indistinct неот-
чуждаемость юр. inalienability неотчуждае-
мый inalienable неотъемлемый inalienable,
integral неофашизм neofascism

неофашист neofascist неофашистский
neofascist

неофит neophyte

неофициальный unofficial, informal; off the record

неохота reluctance

неохотно reluctantly, unwillingly **неоценимость** pricelessness **неоценимый** invaluable, inestimable **неощутительный** imperceptible, insensible

непарнокопытные зоол. perissodactyls, oddtoed ungulates

непарный unpaired, odd **непартийный** nonparty **непереводимый** untranslatable **непередаваемый** inexpressible **непереходный** intransitive **неперспективный** unpromising; lacking in prospects

непечатный unprintable

неписанный unwritten

непитательный innutritious **неплавкий** тех. infusible

неплатеж nonpayment **неплатежеспособность** юр. insolvency **неплатежеспособный** insolvent **неплательщик** defaulter; person in arrears with payment

неплодородность barrenness, infertility, sterility

неплодородный barren, sterile, infertile **неплодотворность** unproductivity **неплодотворный** unproductive **неплотно** not closely, not tightly **неплотный** not compact, thin

неплохо not bad, rather well

неплохой not bad, quite good **непобедимость** invincibility **непобедимый** invincible

неповинный innocent **неповиновение** disobedience, insubordination

неповоротливость (неловкость) awkwardness, clumsiness; (медлительность)

sluggishness, slowness **неповоротливый** (неловкий) awkward, clumsy; (медлительный) slow **неповторимый** inimitable

непогода bad weather **непогрешимость** infallibility; (безу

пречность) impeccability **непогрешимый** infallible

неподалеку not far off **неподатливость** tenacity, inflexibility;

(о человеке) stubbornness **неподатливый** tenacious, inflexible, unyielding; (о человеке) stubborn, unmanageable, hardmouthed **неподведомственный** not subject to the authority (of); outside / beyond the jurisdiction (of)

неподвижно motionless(ly); (накрепко) fast

неподвижность immobility **неподвижный** immovable, motionless, still; fixed

неподкупность incorruptibility, integrity **неподкупный** incorruptible **неподобающе** in an unseemly manner; improperly

неподобающий unseemly, improper **неподражаемость** inimitableness **неподражаемый** inimitable **неподсудный** not under the jurisdiction (of), outside the jurisdiction / competence (of)

неподходящий unsuitable, inappropriate

неподчинение insubordination **непозволительность** impermissibility; inadmissibility

непозволительный impermissibility; inadmissibility

непознаваемый филос. incognizable, unknowable; beyond the grasp of the mind

непосредственный непоколебимость firmness, steadfastness

непоколебимый unshakeable, steadfast **непокоренный** unsubdued **непокорность** recalcitrance, rebelliousness; (неподчинение) insubordination; (своеправность) unruliness **непокорный** refractory, recalcitrant, rebellious; (своеправный) unruly **непокрытый** uncovered

неполадка trouble

неполноправный юр. not possessing full rights

неполнота incompleteness, imperfection

неполноценность inferiority **неполноценный** defective, inferior **неполный** incomplete

непомерность exorbitance, excessive ness

непомерный exorbitant

непонимание incomprehension; lack of understanding; (неправильное пони

мание) misunderstanding непонятливость slowness, dullness непонятливый slowwitted, dull непонятно incomprehensibly непонятность incomprehensibility непонятный incomprehensible непонятлигий; (туманный) obscure непонятый misunderstood непопадание воен. miss, missing the target

непоправимость irreparableness непоправимый irreparable непопулярный unpopular непорочность chastity, immaculacy, purity

непорочный chaste, immaculate непортящийся nonperishable непорядок disorder

непорядочность dishonourableness непорядочный dishonourable непосвященный uninitiated

непоседа fidget, restless person непоседливость restlessness непоседливый restless

непосильный beyond one's strength непоследовательность inconsistency, inconsequence

непоследовательный inconsistent непослушание disobedience непослушный disobedient, refractory;

(о ребенке) naughty; перен. unruly непосредственность spontaneity, in genuousness, frankness непосредственный 1 direct 2 (естественный) spontaneous

непостижимость непостижимость incomprehensibility, inscrutability

непостижимый incomprehensible непостоянный inconstant непостоянство inconstancy непохожий unlike

непочатый entire, unbroken unopened; ~ край работы an endless amount of work

непочтение disrespect

непочтительно disrespectfully непочтительность disrespect непочтительный

disrespectful неправда untruth

неправдоподобие unlikelihood, unlikeliness, improbability неправдоподобный improbable, un likely, unfeasible

неправильно it is wrong неправильность irregularity; (ошибоч

ность) incorrectness неправильный 1 irregular 2 (невер ный) wrong, incorrect неправомерность illegality, illegitimacy

неправомерный illegal, illegitimate неправомерность юр. incompetence неправомерный юр. incompetent; without authority неправомерность юр. disability, disqualification; incapacity неправомерный юр. disabled, dis qualified

неправота (несправедливость) in justice

неправый (несправедливый) unjust непрактичность unpracticality непрактичный unpractical непревзойденный unsurpassed непредвзятый unprejudiced, unbiased непредвиденный unforeseen непреднамеренный unpremeditated непредубежденный unprejudiced, unbiased

непредумышленный unpremeditated непредусмотренный unforeseen; unprovided for непредусмотрительность improvidence

непредусмотрительный improvident непреклонность inflexibility; inexorability

непреклонный inflexible; inexorable непрекращающийся ceaseless, un ceasing, incessant

непреложность immutability, irrevocability, unalterability

непреложный immutable; indisputable непременно without fail; be sure to

непременный indispensable; permanent

непреоборимый insuperable; (о чувстве и т. п.) irresistible

непреодолимость insuperability, insurmountability; (о чувстве и т. п.) irresistible

непреодолимый insuperable; irresistible (о желании и т. п.)

непререкаемый unquestionable непрерывность continuity непрерывный unbroken

непрестанно incessantly непрестанный incessant неприветливость unfriendliness неприветливый unfriendly, ungracious; перен. cheerless, dreary непривлекательный unattractive, uninviting; (о наружности) unprepossessing

непривычка want of habit непривычный (непривыкший) unaccustomed, unaccustomed

неприглядный unattractive непригодность unfitness, uselessness;

(для военной службы) ineligibility непригодный unfit, useless неприемлемость unacceptability; (не

допустимость) inadmissibility неприемлемый unacceptable, unsuitable

непризнание nonrecognition непризнанный unacknowledged, unrecognized

неприкосновенность inviolability;

дипломатическая ~ diplomatic immunity

неприкосновенный inviolable, reserved

неприкрашенный unvarnished, plain неприкрытый undisguised; разг. barefaced

неприличие indecency, impropriety; unseemliness

неприлично indecently

неприличный indecent неприменение nonusage, nonuse неприменимый inapplicable неприметный imperceptible, indiscernible; перен. unremarkable, unobtrusive

непримиримость irreconcilability; implacability

непримиримый implacable, irreconcilable

непринужденно unconstrainedly; at ease непринужденность ease

непринужденный unconstrained неприсоединение nonalignment неприспособленность unpracticality, maladjustment

неприспособленный unpractical, unadapted, maladjusted непристойность obscenity; (поведе

ния) indecency, ribaldry, bawdy, bowdiness

непристойный obscene; (о поведе

нии) indecent

неприступность inaccessibility; (о

крепости и т. п.) impregnability неприступный inaccessible; impregnable (о крепости)

непритворный unfeigned, unassumed непритязательный modest, unpretentious

неприхотливость unpretentiousness; plain tastes; (скромность) modesty неприхотливый unpretentious, undemanding

непричастность (к) nonparticipation (in), being not implicated (in), being not privy (to)

непричастный (к) not implicated (in), having nothing to do (with); юр. not privy (to)

неприязненность hostility, dislike неприязненный hostile, unfriendly неприязнь hostility

неприятель enemy

неприятельский enemy неприятности troubles

неприятность unpleasantness неприятный unpleasant, disagreeable непробиваемый impenetrable; impregnable

непробудный deep, eternal непроводник физ. nonconductor, dielectric

непроглядный pitchdark непродолжительность short duration непродолжительный short duration непродуктивность unproductiveness непродуктивный unproductive непродуманный insufficiently considered, unreasoned

непроезжий impassable непрозрачность opacity непрозрачный opaque непроезжий unproductive ness

непроизводительный unproductive
непроизвольность involuntariness непро-
извольный involuntary непромокаемый
waterproof; ~ плащ raincoat

непроницаемость impenetrability; (для
жидкостей и газов) impermeability

непроницаемый impenetrable непро-
порциональный disproportionate

непросвещенный unenlightened,
uneducated

непросеянный unsifted, unbolted непро-
ститительно unpardonably непротивленец
advocate of principle of nonresistance to evil

непротивление nonresistance непрото-
ренный unbeaten непрофессионал amateur
непроходимость impassability непроходи-
мый impassable, impenetrable

непрочность lack of strength / solidity;
(хрупкость) fragility

непрочный unstable, not strong; flimsy
непрошенный unbidden, uninvited непря-
мой indirect

непутевый goodfornothing непьющий
abstemious, nondrinking неработоспособ-
ный disabled; unable to work

нерабочий nonworking

неравенство inequality неравнодуш-
ный (к) not indifferent (to)

неравномерность unevenness, irregu-
larity

неравномерный uneven, irregular
неравноправие inequality of rights, so-
cial inequality / disparity неравноправ-
ный unequal in rights; not enjoying equal
rights неравносторонний мат. scalene, un-
equalateral

неравный unequal

нерадение negligence, remissness, care-
lessness

нерадивый careless, negligent неразбе-
риха muddle неразборчивый 1 (в сред-
ствах) unscrupulous 2 (о почерке) illegible
неразвитой undeveloped; (умствен

но) backward, retarded

неразвитость lack of development; (ум-
ственная) backwardness, retardation
неразвитый undeveloped; backward (о
ребенке) неразгаданный unguessed,
unsolved;

(о тайне и т. п.) undiscovered, unre-
solved

неразговорчивость taciturnity, reti-
cence

неразговорчивый uncommunicative
неразделимый indivisible нераздельный
inseparable неразличимый indiscernible
неразложимый irresolvable, indecom-
posable

неразлучники зоол. lovebirds неразлуч-
ный inseparable неразменный (о деньгах)
unchangeable, whole

неразрешенный 1 unsolved 2 (недоз-
воленный) forbidden, prohibited нераз-
решимый insoluble неразрушимый
indestructible неразрывность indissolubility
неразрывный indissoluble, inseparable
неразумие foolishness, folly неразум-
ность unreasonableness неразумный
unreasonable, unwise, foolish

нерасположение dislike (for); (нес-
клонность) disinclination (for, to)
нерасположенный illdisposed, unwilling,
disinclined нераспорядительность inability
to or ganize, lack of administrative abilities
нераспорядительный unable to organ-
ize, lacking administrative abilities нерас-
пространение nonproliferation нерас-
судительность lack of common sense;
unreasonableness; want of sense нерассу-
дительный unreasonable; unable to reason,
lacking common sense

нерастворимость insolubility нерас-
творимый хим. insoluble нерасторжи-
мый indissoluble нерасторопный sluggish,
slow нерасчетливость extravagance, waste-
fulness

нерасчетливый extravagant, wasteful
нерациональный irrational, not ration-
al, impractical

нерв nerve
нервация бот. зоол. nervation нервировать (коголибо) make smb nervous, get on smb's nerves нервничать worry, be nervous нервнoбoльнoй neurotic
нервность nervousness
нервный nervous
нервозность nervousness
нервозный nervous, highly strung,
(раздражительный) irritable нервюра ав. rib нереальность unreality нереальный unreal нерегулярность irregularity нерегулярный irregular
несговорчивый нередкий not infrequent; (обычный) ordinary
нередко not infrequently, quite often нерентабельный unprofitable, unremunerative
нерест биол. spawning
нерестилище spawningground нереститься spawn
нерешенный unsettled, undecided нерешительность indecision нерешительный 1 (о человеке) irresolute, undecided 2 (об ответе и т. п.) halfhearted
нержавеющий rustresisting; stainless неритмичность unevenness неритмичный uneven, spasmodic неробкий not timid, brave неровность unevenness; (шероховатость) roughness
неровный uneven
нерпа seal
нерудный nonmetallic, nonmetalliferous
нерукотворный поэт. not made by human hand, not of human making нерушимый inviolable
неряха sloven, slattern
неряшливость untidiness; slovenliness неряшливый careless; untidy несамостоятельность lack of initiative; (материальная зависимость) dependence
несамостоятельный lacking in initiative, characterless; (материально зависимый) not selfsupporting, dependent

несбалансированный unbalanced
несбыточный unrealizable, impossible
несварение indigestion
несведущий ignorant (of), unsensate (with)
несвежий not fresh; (испорченный) stale, tainted
несвоевременность inopportuneness, unseasonableness; (запоздалость) tardiness
несвоевременный inopportune, ill timed; out of season, unseasonable;
(запоздалый) tardy несвойственный unusual
несвязно incoherently
несвязность incoherence
несвязный incoherent
несгибаемость inflexibility негибаемый inflexible неговорчивость intractability неговорчивый intractable, not easy to manage
несгораемый негораемый fireproof
несдержанность lack of restraint несдержанный (об обещании и т. п.) unfulfilled
несение carrying, bearing несерьезность lack of seriousness; (не обоснованность) unfoundedness; (легкомыслие) lightness, frivolity несерьезный not serious; (необоснованный) unfounded; (легкомысленный) light, frivolous несесер toiletcase
несжимаемый incompressible несимметричный asymmetric(al) несканно unspeakably, ineffably нескананный unspeakable
нескладно clumsily, awkwardly нескладный incoherent; clumsy несклоняемость грам. indeclinability несклоняемый indeclinable несколько I мест. a few; a little II нар. (в некоторой степени) somewhat, rather
нескончаемый interminable нескромность immodesty, lack of modesty
нескромный immodest; (неактивный) indiscreet
нескрываемый unconcealed, undisguised

несложность simplicity
несложный simple; not complicated
неслыханный unheard of, incredible
неслышный inaudible
несмелый timid
несменяемость юр. irremovability
несменяемый irremovable
несметный innumerable **несминае-
 мый** uncreasable **несмолкаемый** ceaseless,
 unceasing, neverceasing, neverabating
несмотря на in spite of, notwithstanding
несмываемый indelible
несносный unbearable, intolerable, in
 supportable
несоблюдение nonobservance; inob-
 servance
несовершеннолетие minority **несо-
 вершеннолетний** I прил. under age II
 суц. юр. minor **несовершенный** imperfect
несовершенство imperfection **несовме-
 стимость** incompatibility **несовместимый**
 incompatible (with) **несовпадение** lack of
 coincidence / convergence; failure to coincide
 / converge
несогласие disagreement, difference of
 opinion
несогласный dissenting (with), not
 agreeing, discordant (with)
несогласование грам. nonagreement
несогласованность lack of coordina-
 tion
несогласованный uncoordinated,
 lacking coordination; not concerted
 (with), not in agreement (with) **несо-
 звучный** dissonant (to), out of tune
 (with); in consonant **несознательность**
 irresponsibility, thoughtlessness
несознательный 1 unconscious; invol-
 untary (непроизвольный) 2 (нера-
зумный) irresponsible **несоизмери-
 мость** incommensurability **несоизмеримый**
 incommensurable, incommensurate
несократимый irreducible **несокруши-
 мый** indestructible; invinci ble (непобеди-
 мый)

несолидарный disjointed, not in union
несомненно undoubtedly, be sure to **несо-
 мненность** certainty; (очевид-
ность) obviousness
несомненный undoubted **несообрази-
 тельность** slowness, slow wittedness
несообразительный slow(witted) **несо-
 образность** incongruity, incompatibility
несообразный incongruous **несоот-
 ветственный** not corresponding (with),
 incongruous (with) **несоответствие**
 discrepancy **несоразмерность** disproportion
несоразмерный disproportionate **несосто-
 ятельность** insolvency, failure **несостоя-
 тельный** 1 insolvent; bankrupt 2 (о теории)
 untenable
неспелый unripe; (зеленый) green
неспешный unhurried, slow, leisurely **неспо-
 койный** restless; (о состоянии
духа) uneasy
неспособность lack of ability; inability
неспособный incapable (of), unable (to); dull
 (об ученике) **несправедливость** injustice
несправедливый unjust, unfair **несработан-
 ность** lack of teamwork / cooperation
несравненно (очень хорошо) incomparably,
 matchlessly, peerlessly **несравненный**
 incomparable **несравнимость** incomparableness,
 peerlessness
несравнимый incomparable **нестабильность**
 instability **нестабильный**
 unstable **нестандартный** nonstandard; амер.
 nontypical
нестерпимый unbearable
нес|ти carry, bear; lay (яйца); run away,
 bolt (о лошади); reek, stink, smell (пах-
 нуть); ~ обязанности to perform the duties
 (functions); от него ~ет табаком he reeks of
 tobacco; от окна ~ет there is a draught at
 the window; он ~ет вздор he is talking non
 sense; куда вас ~ет? where the deuce are you
 going?
нестись rush along; (о курице) lay eggs
нестойкий хим. unstable, nonpersisten

нестоящий worthless

нестроевик воен. noncombatant нестроевой¹ (о лесе) unfit for building purposes нестроевой² воен. noncombatant нестройно dissonantly, discordantly нестройный dissonant, discordant; (о

пении) out of tune

несудоходный unnavigable несуразный awkward; absurd несущка с.х. laying hen, layer несущественный inessential, immaterial

несуществующий nonexistent несходный (непохожий) unlike, dissimilar; disparate

несходство dissimilarity, disparateness несчастливец an unlucky / luckless person; poor wretch, poor soul, poor devil

несчастливый unfortunate, illfated, illstarred, luckless

несчастный unfortunate; ~ случай accident

несчастье misfortune, disaster; к ~ю unfortunately

несчетный innumerable

несъедобный (невкусный) uneatable нет (there) is not, (there) are not; to spread, be diffused здесь ~ собора

there is not a cathedral

нетактичность tactlessness нетактичный tactless

нетвердо not firmly, not for certain нетвердость unsteadiness, lack of firmness

нетвердый unsteady, shaky нетерпеливо impatiently нетерпеливость impatience нетерпеливый impatient

нетерпение impatience

нетерпимость intolerance нетерпимый intolerant; intolerable нетленный imperishable, undecayed нетоварищеский unfriendly, uncomradely, distant

нетопырь зоол. bat, noctule неторопливый leisurely, unhurried, deliberate; (медлительный) slow неточность inaccuracy, inexactitude неточный inaccurate нетребовательность simple tastes нетребовательный not exacting; undemanding; (скромный) unpretentious, modest

нетрезвый not sober, drunk нетронутый untouched; перен. fresh, unsullied, virginal

нетрудовой: ~ доход unearned income

нетрудоспособность disablement, invalidity, incapacity for work нетрудоспособный disabled

нетто net

неубедительный unconvincing, unpersuasive

неубранный untidy

неуважение disrespect, lack of respect неуважительно disrespectfully неуважительный (о причине) inadequate; not good / valid неуверенность uncertainty неуверенный diffident

неувядаемый unfading

неугасаемый inextinguishable; перен. unquenchable

неугасимый unquenchable

неугодный disagreeable, objectionable неутомимый indefatigable

неудача failure; потерпеть ~у fail неудачливый unlucky

неудачник failure, unlucky person неудачный unsuccessful неудержимый irrepressible неудобный inconvenient; uncomfortable

неудобоваримый indigestible неудобопонятный unintelligible, abstruse

неудобопроизносимый unpronounceable

неудобочитаемый unreadable, difficult to read

неудобство inconvenience неудовлетворение noncompliance неудовлетворенность dissatisfaction, discontent неудовлетворенный dissatisfied

неудовлетворительность inadequacy, insufficiency

неудовлетворительный unsatisfactory

неудовольствие displeasure неумный incessant

неужели really?, is it possible?
неуживчивость quarrelsome disposition, unaccommodating nature; unsociability

неуживчивый unsociable, unaccommodating, quarrelsome неознаваемость unrecognizability неознаваемый unrecognizable неуклонный steadfast

неуклюжесть clumsiness, awkwardness неуклюжий clumsy неукоснительный strict, rigorous неукрепленный воен. unfortified неукротимый indomitable неукропленный untamed неуловимость elusiveness неуловимый difficult to catch; elusive, subtle

неумейка и (в детской речи) clumsy boy, girl

неумелость want of skill, unskilfulness, clumsiness

неумелый clumsy; (о человеке) unskilful

неумение inability

неумеренность immoderation, lack of moderation; (в еде и т. п.) intemperance

неумеренный (чрезмерный) immoderate, excessive

неуместность irrelevance

неуместный pointless, irrelevant неумный foolish, silly

неумолимый relentless, inexorable неумолкаемый incessant, unceasing неумолчный incessant

неумытый unwashed неумышленность юр. inadvertency неумышленный unpremeditated неуплата nonpayment неупотребительный not in use; not current, uncommon, unusual неуправляемый out of control; uncontrollable, uncontrolled неуравновешенность unbalanced state

/ character

неуравновешенный unbalanced неурегулированный outstanding, not settled

неурожай bad harvest, poor crop

неурожайный of bad harvest неурочный inopportune, unseasonable неурядица confusion

нефрит неусидчивость restlessness; (отсут

ствие прилежания) lack of perseverance

неусидчивый restless; (недостаточ

но прилежный) not persevering неуслужливый disobliging неусовершенствованный unimproved, not improved неуспеваемость poor progress, lagging behind

неуспевающий weak, poor; (отстающий) lagging behind

неуспех failure, lack of success, setback неуспешный unsuccessful неустанный tireless неустановленный unstated, unestablished; (не назначенный) not fixed неустойка forfeit

неустойчивость instability, unsteadiness

неустойчивый unstable, unsteady; (колеблющийся) fluctuating, changeable неустрашимый unremovable; unavoidable

неустрашимость fearlessness, intrepidity

неустрашимый intrepid неустроенность disorder, unsettled state

неустроенный unsettled, not put on order, badly organized

неустройство disorder неуступчивость obstinacy, noncompliance

неуступчивый obstinate, uncompromising, unyielding

неусыпный evervigilant неутешительный not comforting; unconsoling; (неблагоприятный) unfavourable, inauspicious неутешный inconsolable неутолимый insatiable неутомимость indefatigability неутомимый indefatigable, untiring неуч ignoramus

неучастие abstention

неучтивость discourtesy, impoliteness, incivility

неучтивый discourteous, impolite, uncivil

неуютность lack of comfort неуютный comfortless, not cosy, bleak; cheerless

неуязвимость invulnerability неуязвимый invulnerable неф арх. nave нефрит1 мед. nephritis нефрит2 мин. nephrite, jade

нефролог nephrologist, specialist in nephrology

нефрологический nephrological нефрология nephrology нефтегазовый oil and gas нефтедобывающий oil extracting нефтедобыча oil output / production нефтеналивное судно oil tanker нефтеносность oil content нефтеносный oil bearing, petroliferous нефтеочистка oil refining нефтеперегонный завод refinery нефтепровод pipeline

нефтепродукт oil product нефтепромышленный oil industry нефтехимический petrochemical нефтехимия petrochemistry нефтехранилище oil tank

нефть oil

нефтяная скважина oil well нефтяник oil industry worker нефтяной oil

нехватка shortage

нехитрый (о человеке) simple, artless, guileless

неходовой unmarketable

нехороший bad

нехорошо I badly II that's too bad! нехотя unwillingly, reluctantly нецелесообразный inexpedient, unsuitable; pointless

нецензурный unprintable, obscene нецензовой nonprice

нечаянно accidentally, unintentionally нечаянность unexpectedness нечаянный accidental; unexpected нечего I nothing; ему ~ читать he has nothing to read II (бесполезно) it's no use; ~ разговаривать it's no use talking

нечеловеческий superhuman нечерноземный nonblack earth, non chernozem

Нечерноземье NonBlack Earth Zone, NonChernozem Zone

нечесанный dishevelled, unkempt нечестность dishonesty

нечестный dishonest

нечет odd number

нечеткий (о работе и т. п.) careless, slipshod; (о почерке, шрифте) illegible, difficult

нечеткость (о работе и т. п.) carelessness

нечетный odd

нечистокровный of mixed blood нечистоплотность untidiness, slovenliness; перен. unscrupulousness 828

нечистоплотный dirty, untidy; перен. unscrupulous

нечистоты sewage

нечист|ый unclean, impure; ~ на руку dishonest, fraudulent; ~ая сила the evil spirit, the evil one; в доме водит ся ~ая сила the house is haunted; ~ое дело suspicious affair; ~ое животное unclean animal

нечисть собир. фольк. evil spirits; (перен.; о людях) презр. riffraff, scum, vermin

нечленораздельный inarticulate нечто something

нечувствительный (к) insensitive (to) нечуткий inconsiderate, blunt неширокий rather narrow нешоссированный unmetalled нештатный supernumerary, not on the regular staff

нещадно mercilessly

нещадный merciless

неэкономный uneconomical неэтичный unethical

неэффективный ineffective

неявка absence, nonappearance неядерный nonnuclear

неядовитый nonpoisonous

неяркий pale; (смягченный) soft, softened, subdued

неясность vagueness

неясный vague

неясыть зоол. tawny owl

ни neither, not; ни... ни... neither... nor...; ни один none

нива cornfield
нивелир геод. level **нивелировать** level
нивелироваться smooth (over) **нивелировка** levelling **нивелировщик** leveller
нигде nowhere
нигилизм nihilism
нигилист nihilist
нигилистический nihilistic
нигрозин хим. nigrosin(e) **нидерландец** Netherlander, citizen of the Netherlands
нидерландский Netherlands **Нидерланды** Netherlands
ниже I lower; shorter (о росте) II lower III below; перен. beneath; ~ нуля below zero
нижеизложенный set forth below
нижеозначенный mentioned below, undermentioned **нижеподписавшийся** the undersigned **нижепоименованный** named below
нижеприведенный stated / mentioned below
нижеследующий following **нижестоящий** subordinate **нижеупомянутый** undermentioned **нижнее белье** underclothes **нижний** lower; ~ этаж ground floor **низ** lowest part, bottom
низать string, thread
низведение bringing down
низвергать throw down, overthrow **низвержение** overthrow, subversion **низводить** bring down, reduce (to) **низина** low place
низкий 1 low 2 (подлый) base, mean **низколобий** with a low forehead **низкопоклонник** презр. groveller, toady
низкопоклонничать презр. kowtow; (перед) cringe (to), fawn (upon), grovel (before, to)
низкопоклонство servility **низкопробный** of low standard **низкорослый** undersized, shortish **низкосортный** lowgrade; (of) poor quality, (of) inferior quality **низлагать** depose, dethrone **низложение** deposing **низменность** геогр. lowland **низменный** lowlying; base **низовой**

lower; local **низовье** lower reaches **низом** along the bottom **низость** meanness
низший lower; lowest
низы (эксплуатируемые классы) lower strata (of)
никак by no means
никакой none; no; not any
никелевый nickel
никелирование nickel(l)ing, nickel plating
никелированный nickelplated **никелировать** plate with nickel, nickel **никель** nickel
никнуть droop
никогда never
никотин nicotine
никто nobody, no one
никуда nowhere
никчемный goodfornothing
нимало not in the least
нимб nimbus; halo
нимфа миф. nymph
нимфалиды зоол. Nymphalidae **нимфомания** мед. nymphomania **ниобий** хим. niobium
ниоткуда from nowhere
нипочем not for the world; nothing; это ему ~ it means nothing to him
нипель тех. nipple
нирвана nirvana
нисколько not at all, not a bit **ниспадать** поэт. fall, drop **ниспровергать** overthrow, subvert **ниспровержение** overthrow **нисходить** поэт. descend **нисходящий** descending
нитевидный threadlike; научн. filiform
нитка thread
нитрат хим. nitrate
нитрирование хим. nitriding **нитрировать** хим. nitride, nitrate **нитрит** хим. nitrite
нитрификация хим. nitrification **нитрифицировать** хим. бот. nitrify **нитробензол** хим. nitrobenzene **нитрование** nitration
нитроглицерин хим. nitroglycerine **нитроиприт** воен. хим. nitrogen mustard

нитроклетчатка хим. nitrocellulose нитро-
соединение хим. nitrocompound

нитчатый бот. confervoid

нить thread; filament

ничего nothing

ничего! never mind!; it doesn't matter!

ничей nobody's

ничком prone, face downwards

ничто nothing

ничтожество pettiness; nonentity ничтожность insignificance; nonentity ничтожный insignificant; contemptible

(презренный) ничуть not a bit

ничья спорт. draw

ниша niche, recess

нищать grow poor, be reduced to penury;

become a beggar

нищая beggar, beggarwoman нищенский beggarly; перен. miserable нищенство begging

нищенствовать (собирать подаяние) beg, go begging

нищета poverty

нищий I сущ. beggar II прил. beggarly, povertystricken

но but

новатор innovator новаторский innovatory новаторство innovation новелла short story новеллист shortstory writer новенький brandnew

новизна novelty, newness

новина с.х. virgin soil

новинка novelty

новичок novice

новобранец recruit

новобрачная bride

новобрачные the newlyweds новобрачный newlymarried нововведение innovation

новогодний New Year's

новокаин фарм. novocaine новолуние new moon

новомодный in the latest fashion, up to date; newfangled; разг. trendy новона-

селенный newly settled новообразование new formation; neo plasm, neologism

новообращенный newlyconverted новоприбывший newcomer новорожденный newborn

новосел new settler

новоселье housewarming party новостройка new building

новость news

новотельный с.х. newlycalved новоявленный newly brought to light новшество innovation

новый new

новь virgin soil

ног | a leg (выше ступни); foot (ступня); передняя ~ foreleg; задняя ~ hind leg; вооруженный с головы до ног armed caparade, armed from head to foot; я ног под собой не чувствую от усталости I do not feel (find) my legs; бежать со всех ног to run as fast as one can; грелка для ног foot warmer; скамеечка для ног footstool; у чьихлибо ног at one's feet; сбить с ног to strike (knock) down; вверх ~ами head over heels; с больными ~ами footsore; под ~ами under one's feet, underfoot; держаться на ~ах to keep one's legs; на ~ах on one's feet (legs); быть на короткой ~е (с) to be on a good footing (with), to be intimate (with); ~и feet, legs; поставить кого либо на ~и to set one on his feet; еле ~и унести to escape with (by) the skin of one's teeth; он давай бог ~и he took to his legs; протянуть ~и (уме реть) to turn up one's toes (sl.); встать с левой ~и to get out of bed on the wrong side; быть одной ~ой в могиле to have one foot in the grave; с тех пор она не ~ой whenever crosses her threshold since that time; подставить кому либо ~у to trip

нордост one up; жить на широкую ~у to live in (grand) style, to live like a lord; идти в ~у to keep step, to walk in step; не в ~у out of step; положить ~у на ~у to cross one's legs

ноготки marigold

ноготь nail; toenail (на ноге)
ногтоеда мед. whitlow
нож knife; tableknife (столовый); carvingknife (для мяса); penknife (перочинный); claspknife, jackknife (большой складной); paperknife (для бумаги); pruningknife (садовый); всадить ~ в спину to stab in the back; это ему как ~ в сердце it is very painful to him; лезвие ~а knife blade; подставка для ~а и вилки kniferest; быть на ~ах (с) to be at daggers drawn (with)
ножик knife
ножка (мебели, утвари) leg; (рюм ки) stem
ножницы scissors
ножной foot
ножны sheath
ножовка тех. hacksaw ноздреватость porosity, sponginess ноздреватый porous
ноздря nostril
нокаут спорт. knockout нокаутировать knock out
нокдаун спорт. knockdown ноктюрн муз. nocturne
ноль nil, nought
номенклатура nomenclature
номер 1 number 2 (обуви и т. п.) size 3 (в гостинице) room 4 (программы) item
номерной number; numbered
номерок metal disc, label, ticket номинал face value
номинализм филос. nominalism номиналист nominalist
номинальный nominal
номограмма мат. nomogram, nomograph
номография мат. nomography нониус тех. vernier
нонпарель полигр. nonpareil
нора hole
Норвегия Norway
норвежец Norwegian
норвежский Norwegian

норд мор. (направление) north норд-вест мор. (направление) north west
нордост мор. (направление) north east
норка 1 burrow 2 mink (мех)
норма norm, rate
нормализация normalization, standardization
нормализовать normalize, standardize
нормализоваться become normal нормаль мат. normal
нормально normally
нормальность normality; (психическая) sanity
нормальный normal
нормандец Norman
норматив norm, standard нормативный normative нормирование rate setting; rationing нормировать normalize, standardize; (о продуктах, товарах) ration нормировщик ratesetter, ratefixer норов custom, habit; obstinacy; restiveness
норовить strive
нос nose; smell (sl.); мор. prow, bow(s), head; геогр. headland, point, ness, naze; орлиный ~ aquiline nose; сизый ~ grogblossom; толстый ~ bottlenose; вздернутый ~ turned up nose; ~ крючком hooked nose, hook nose; совать свой ~ (в) to poke (thrust) one's nose (into); to pry (into); говорить в ~ to speak through one's nose, to twang; водить за ~ to lead by the nose, to fool by false promises; за дирать ~ to turn up (cock) one's nose, to put on airs; повесить ~ to be crest fallen (discouraged); воротить ~ (от) to turn up one's nose (at); показывать длинный ~ to make a long nose; to cock a snook (sl.); не видеть дальше своего ~а not to see beyond one's nose; перед (под) самым ~ом under one's nose; с толстым ~ом bottle nosed; остаться с ~ом to be duped, to be made a fool of; клевать ~ом to nod; у него течет из ~а he runs at the nose, he snivels; у него идет кровь ~ом, из ~а his nose bleeds; кровотечение из ~у nosebleed; конец месяца на ~у the end of the month is near (at hand)

носик nose; beak; spout
носилки stretcher
носильщик porter
носитель bearer, carrier
носить 1 carry 2 (одежду) wear носиться 1 (по воде) drift 2 (с кем либо, с чемлибо) fuss over, make a fuss about
ноский hardwearing; good at laying
носовой nose, nasal; ~ платок hand kerchief
носоглотка *анат.* nasopharynx носоглоточный *анат.* nasopharyngeal носок 1 (сапога, чулка) toe 2 sock носорог rhinoceros ностальгический nostalgic ностальгия nostalgia
нота note
нотариальный notarial
нотариус notary
нотация reprimand
нотификация дип. notification
нотка faint note
нот|ы music играть по ~ам play from music; играть без нот play by heart ноутбук notebook
ночевать pass (spend) the night ночлег lodging for the night
ночник nightlamp; (свечка) night light
ночное nightwatch, pasturing of horses for the night
ночной night
ноч|ь night; за ~ during the night; за ~ до... a night before...; мы доедем за ~ it will take us a night to get there; прокутить всю ~ to make a night of it; хорошо / плохо провести ~ to have a good / bad night; нас застигла ~ we were benighted (belated, overtaken by night); 1001 ~ Arabian nights; ~ под новый год watchnight; продолжающийся всю ~ nightlong; работать по ~ам to burn the midnight oil; под покровом ~и under cover (cloud) of night, by night; спокойной ~и! good night!; ~ю in the (at, by) night; глубокой ~ю in the dead of night; гуляющий ~ью noctambulant

ночью in the night, at night
ноша burden
ношенный worn; secondhand
ноябрь November
ноябрьский November
нрав disposition, temper; customs, manners; это ей не по нраву she doesn't like it
нрав|иться please; это мне ~ится I like it
нравоучение moral admonition нравоучительный moralizing нравственность virtuousness, morality нравственный moral
нравы morals
ну разг. (об. при повелит. накл. и т. п.; побуждение, предупреждение) now, right; (одобрение, тж. с оттенком упрека) come (on); (во просительном: ожидание) well нуга nougat
нудность tedium, tediousness нудный tedious
нужд|а want, necessity, need, straits, exigence; ~ всему научит посл. necessity is the mother of invention; жить в ~е to live in want; помощь в ~е help in need, yeoman service; друзья познаются в ~е a friend in need is a friend indeed; ~ы нет it doesn't matter; от правлять свои ~ы to do one's needs; в случае ~ы in case of necessity
нуждаемость needs (in), requirements (in)
нуждаться 1 (в чемлибо) need, be in need of 2 (бедствовать) be very poor
нуждающийся needy, indigent
нужно it is necessary; мне ~ I must, I have to
нужный necessary
нука now!, now then!, come!
нуклеин хим. nuclein
нуклон физ. nucleon
нуль nought, zero, love (в теннисе), oh (номер телефона)
нумератор numerator
нумерация numeration

нумеровать number
нумизмат numismatist
нумизматика numismatics, numismatology
нумизматический numismatic нунций nuncio
нутация астр. nutation
нутрия nutria
нутро inside, interior
нутромер tech. internal calipers
ныне now, nowadays
нынешний present, modern, current
нынче today; now
нырок зоол. rochard
ныряло tech. plunger, plunger piston **ныряние** diving, plunging
нырять dive
ныть ache; whimper
НьюЙорк New York **ньюфаундленд** (собака) Newfound land dog
нюанс nuance
нюансировать муз. shade
нюх scent; flair
нюхать smell
нянчить nurse; dandle (на руках) **нянчиться** fuss (over)
няня nurse
О
о, об of, about, concerning; ~ нем дурно говорят he is badly spoken of; ~ чем вы говорите? what are you talking of (about)?; горевать ~ комлибо (чемлибо) to grieve for, mourn over somebody (something); жалеть ~ комлибо to regret somebody; заботиться ~ комлибо to take care of one; он говорил ~ математике he spoke on mathematics; опираться / удариться ~ стол to lean / knock against a table; рука ~ руку arm in arm; стол ~ трех ногах a threelegged table
оазис oasis
оба both
обагряться be / become stained with blood

обанкротиться become bankrupt / insolvent
обаяние charm, fascination **обаятельный** fascinating, charming **обвал** fall; avalanche (снежный) **обваливать** 1 roll (in) 2 make fall; heap round
обваливаться fall
обваривать pour boiling water on; scald **обвариваться** scald oneself
обведение enclosing; outlining **обвеивать** с.х. winnow
обвенчать marry
обвенчаться get married **обвертывать** 1 wrap up (in) **обвертывать** 2 wind round
обвес false weight
обвесить см. обвешивать
обвести см. обводить
обветренный weatherbeaten **обветривать** expose to the wind **обветриваться** be / become weather beaten
обветшалость decrepitude, decay **обветшалый** decrepit
обвешивать hang, cover; give wrong weight to, cheat **обвешиваться** 1 разг. (ошибаться)
при взвешивании чеголибо) weigh wrong **обвешиваться** 2 (увешивать себя)
чемлибо) wear too many ornaments **обвивать** entwine, wind
обвиваться (вокруг) wind; twine one self
обвинение accusation, charge **обвинитель** юр. prosecutor **обвинительный** accusatory; ~ акт in dictment
обвиняемый accused; юр. defendant **обвинять** accuse (of); charge (with) **обвиняться** be charged (with), be accused (of); юр. be prosecuted (for) **обвисать** droop; become flabby **обвислый** flabby
обвить см. обвивать
обвод воен. enclosing, surrounding; (судна) line
обводить lead round; surround; outline; ~ его вокруг пальца twist him round one's little finger

обводнение irrigation обводнительный irrigation

обводный encircling, surrounding обвод-
нять irrigate, supply with water обволаки-
вать envelop, cover обволакиваться become
covered / enveloped (with)

обвораживать fascinate, bewitch обво-
ровывать *разг.* rob обворожительность
fascination, charm

обворожительный fascinating обворо-
жить fascinate, bewitch, charm обвязывать
tie roundобгон overtaking, passing

обгонять overtake; outstrip

обгорать be scorched

обгорелый burnt; (обугленный) charred

обгрызать gnaw round

обдавать splash, pour (over) обдаваться
pour over oneself обдирање peeling; (туши)
skinning, flaying

обдирать fleece, skin; peel обдуть1
blow; (сдувая, очищать) blow off обду-
вать2 *разг.* (обманывать) cheat, fool, dupe,
swindle обдуманно deliberately, after careful
consideration

обдуманность deliberation, deliber-
ateness, careful planning обдумывать think
smth over, consider обе both

обед 1 dinner; званый ~ dinnerparty;

сесть за ~ to sit down to dinner; звать к
~y to ask to dinner 2 dinner time (полдень);
перед ~ом before dinner; in the morning; по-
сле ~а after dinner; in the afternoon

обедать dine, have dinner

обернуться обеденный dinner

обедневший impoverished обеднение
impoverishment

обедня mass

обеднять impoverish, make scanty обез-
боливание anaesthetisation обезболить
anaesthetize обезводить become waterless
обезвоживать dehydrate обезвреживать
render smth harmless обезглавливание
beheading, decapitation

обезглавливать decapitate обездолен-

ный destitute обезжиренный deprived of
fat, skimmed; *тж.* fatless обезжиривание
degreasing обезжиривать deprive of fat, skin,
remove fat (from); *тех.* degrease обеззара-
живание disinfection, decontamination

обеззараживать disinfect обеззаражи-
вающий disinfectant обезлесить deforest

обезличение depersonalization, de-
priving of individuality обезличивать
depersonalize, deprive of one's individuality
обезличиваться lose one's individuality

обезлюдевший deserted, depopulated
обезлюдеть become depopulated обез-
людить depopulate обезображивание
disfiguration обезображивать disfigure обез-
опасить secure (against) обезопаситься (от)
make oneself secure (against)

обезоруживание disarmament обезору-
живать disarm обезумевший maddened,
panic stricken

обезуметь go mad

обезьяна monkey; *аре* (человекооб-

разная) обезьяний monkey

обезьянник monkeyhouse обезьянопо-
добный apelike

обелять rehabilitate, whitewash обе-
гать protect (from); guard (against) обе-
гаться (от) guard oneself; protect oneself
(from)

оберн|уться 1 turn; ~ лицом to turn
one's head 2 turn out; события ~улись ина-
че, чем мы ожидали events turned out
otherwise than we expected 3 *разг.* (go and)
come back; я ~усьзавтра I will be back in

обертка two hours 4 *разг.* manage, get by
5 turn into, become; ~ вампиром to turn into
a vampire

обертка wrapper

обертон *муз.* overtone

оберточный wrapping, packing обер-
тывать wrap up; turn обертываться turn
обескровленный bloodless; *перен.* pallid,
anaemic; lifeless обескровливание draining
of blood;

перен. rendering lifeless обескровли-
вать drain of blood обескураженный
discouraged обескураживать dishearten
обеспечение guaranteeing, securing;
guarantee; maintenance обеспеченный 1
provided with 2 (со

стоятельный) welltodo обеспечивать 1
(снабжать) provide (with) 2 (гарантировать)
secure, ensure

обеспечиваться be provided for обес-
плодить sterilize, render barren / sterile

обеспокоить perturb, make anxious /
uneasy

обеспокоиться become anxious / un easy

обессилен grow feeble обессиловать
enfeeble

обесславить defame

обессмертить immortalise обесмыс-
ливать make senseless обесцвечивание
decolo(u)ration обесцвечивать decolourize,
decolour, fade; перен. make colourless /
insipid, deprive of colour

обесцвечиваться (прям. и перен.)
become colourless

обесценение depreciation обесцени-
вать devalue обесцениваться depreciate,
cheapen обет vow, promise

обещание promise

обещать promise

обжалование appeal

обжаловать appeal against обжаривать
fry, brown off обжариваться be fried on both
sides обживать *разг.* render habitable обжи-
ваться make oneself at home; grow roots; тж.
feel at home

обжиг тех. burning; (полив) glaz ing;
(глины) baking; (руды) roast, roasting; (кир-
пичей) firing; (извес

ти) burning, calcining

обжигать 1 burn 2 тех. fire, bake

обжигаться burn oneself

обжим тех. (действие) wringing out

обжимать wring out, press out обжимка
тех. (инструмент) cap tool; (для заклепок)

riveting set обжитой lived in; (уютный) home
like

обжора *разг.* glutton, gormandizer об-
жорливый gluttonous

обжорство gluttony

обзванивать *разг.* ring up telephone, ring
round

обзор survey, review

обзывать call names

обивать (о мебели) upholster обив-
ка 1 (мебели) upholstering 2 (материал)
upholstery

обид|а affront, insult, offence, injury,
wrong, outrage; кровная ~ a deadly insult,
outrage; нанести ~у to offend, insult; не в ~у
будь сказано no of fence meant; он себя в
~у не даст he is not slow to defend himself;
he won't take an offence (lying down) mildly;
проглотить (снести) ~у! to put one's pride
in one's pocket

обидный offensive

обидчивость touchiness, susceptibility
обидчивый touchy

обидчик offender

обижать offend, hurt

обижаться take offence, be offended, be
hurt

обилие abundance

обильный abundant, plentiful обиняк:
говорить без ~ов without beating about
the bush обирать gather; rob обитаемый
inhabited обитатель inhabitant, resident
обитать inhabit

обитель cloister

обиход custom, use

обиходный everyday обкалывать 1 (ра-
нить уколами) prick all round обкалывать 2
(скалывать снару

жи) cut away

обкапывать (чтолибо) *разг.* dig round

обкармливать overfeed

обкатка (дороги) rolling

обкатывать roll, smooth обкашивать
mow round

обкладка facing; (дерном) turfing обкладывать edge, face; cover; sur round

обкладываться lay / put round one self

обкормить см. обкармливать обкрадывать rob

обкусывать eat, gnaw round облава raid

облагаемый taxable

облагать (налогами) tax облагораживать enoble

обладание possession

обладатель possessor, owner обладать possess

облако cloud

обламывать break off

обламываться break off; snap облапошивать разг. swindle обласкать show / display much kindness / consideration

областной regional

область region, district; province облатка capsule, wafer

облачать церк. robe

облачаться церк. robe, put on robes облачение robing, investing облачность метеор. cloudiness облачный cloudy

облаять разг. (о собаке) hark (at);

перен. fly (at), rate, swear (at) облегать cover; fit closely облегающий tightfitting, clinging облегчать facilitate; make smth easy (for); relieve (боль)

облегчаться be relieved, find relief облегчение relief

обледенелый icescovered обледенеть be covered with ice облезлый shabby, mangy

облекать cloth invest

облекаться (в платье) clothe oneself (in), dress oneself (in)

облениваться grow lazy

облепиха бот. seabuckthorn облеплять stick / paste all over; cover; cling to

облесение afforestation

облесить afforest

облетать 1 fly round 2 (о листьях) fall

облечение investment (with) облеченный invested

облечь см. облегать, облекать обливание douche, showerbath; (вы

жимая губку) spongedown обливать pour (over); spill over (неча

янно) обливаться wash oneself down, spill over

обливка (глазурью) glaze, glazing

облигация bond

облизывать lick all over облизываться lick one's lips

облик appearance

облить см. обливать

облицовка revetment, facing; (каменем тж.) lining, coating, incrustation облицовочный facing

облицовщик facing worker облицовывать revet (with), face (with); (кафелем) tile (with); (дере

вом) panel (with)

обличать expose; reveal

обличение accusation

обличитель exposor; (обвинитель) accuser

обличительный accusatory обложение taxation, rating облож|ить 1 put (round); edge; ~

больного подушками to surround a patient with pillows; ~ стену мрамором to face a wall with marble 2 cover; кругом ~ило (небо) the sky is completely overcast; мед. горло у него ~ило his throat is furred 3 surround; ~ крепость воен., уст. to invest a fortress; (об охоте) to close round, corner 4: ~ налогом to tax 5 разг. swear (at), berate (ругаться)

обложка cover; jacket (суперобложка) облакачиваться lean; ~ на подокон

ник lean on the windowsill

обломать см. обламывать

обломки wreckage

обломок fragment

облупливать peel, shell облупливаться come off, peel, peel off, chip

облучать irradiate

облучение irradiation
облюбовать choose, select обмазывать coat; putty; smear обмакивать dip
обман fraud, deception
обманный fraudulent
обманчивость delusiveness обманчивый deceptive
обманщик fraud, impostor обманывать 1 deceive 2 (подводить) disappoint
обманиваться be deceived обматывать wind round обматываться wrap oneself (in) обмахивать fan; wave; brush away обмеление shallowing, shoaling обмен exchange
обменивать exchange (for) обмениваться exchange
обмер measurement; false measure обмереть см. обмирать
обмерзать become frozen / covered in ice
обмеривать cheat by giving false measure
обметать sweep / dust off
обметывать (обшивать) overstitch; whipstitch; overcast
обмирать be struck dumb обмолачивать thresh
обмолвиться make a slip; mention обмолвка slip of the tongue
обмолот threshing
обмолотить см. обмолачивать обморазиваться get frostbitten обмороженный frostbitten
обморок faint; падать в ~ faint обмотать см. обматывать
обмотка winding; puttees
обмотки (для ног) puttees
обмочить wet; (окунув в жидкость) dip
обмочиться wet oneself (with) обмундирование (действие) fitting out
обмундировать fit out, kit out обмундироваться fit oneself out обмывание bathing, washing обмывать bathe, wash
обмываться wash, bathe
обмякать become soft / flabby
обмять см. обминать

обнадеживать reassure
обнадежить raise hopes
обнажать lay bare
обнажаться bare / uncover oneself; (раздеваться) strip oneself; (перен.: обнаруживаться) come to light обнажение baring, uncovering; перен. revealing
обнародование promulgation, publication
обнародовать make public обнаружение discovery, revelation обнаруживать 1 (находить) discover 2 (выказывать) display обнаруживаться 1 (отыскиваться) be found, turn up 2 (выясняться) appear, turn out
обнести см. обносить
обнимать embrace, clasp
обниматься embrace, hug one another обнищальный impoverished, beggarly обнищание impoverishment обновление renewal, renovation обновленный renovated; (замененный новым) renewed
обозревать обновлять renew, renovate
обновляться be / get renewed; (оживляться) revive
обносить enclose; serve; pass over / leave out when serving
обнюхивать sniff (at)
обнять см. обнимать
обобрать см. обирать
обобщать generalise, summarise обобщение generalization; general conclusion
обобщенный generalized; тж. abstract обобществление socialization обобществленный socialized; collectivized
обобществлять socialize, collectivize обобщить см. обобщать
обогащать enrich
обогачительный горн. concentrating обогащать enrich
обогащаться enrich oneself обогащение enrichment
обогнать см. обгонять
обогнуть см. огибать

обоотворять worship
обогрев heating
обогревание warming, heating обогре-
 ватель heater; defroster обогревать heat
обогреваться warm oneself
обод rim
ободраный ragged
ободрение encouragement ободритель-
 ный encouraging, reassur ing
ободрять encourage
обоепоый биол. bisexual; бот. мо-
 поесious
обожение adoration
обожатель разг. adorer; admirer обо-
 жать adore
обождать разг. wait; wait (for) обожеств-
 ление idolization, deification обожествлять
 idolize
обоз line of carts / sledges; transport train
обозлить (коголибо) embitter, rouse the
 spite
обозлиться grow / get angry обознавать-
 ся mistake one person for another
обозначать 1 (помечать) mark 2 (зна-
 чить) mean; signify
обозначаться appear, show обозначе-
 ние designation обозреватель author of
 survey / review;
амер. columnist
обозревать (осматривать) survey
обозрение обозрение review
обозримый visible
обои wallpaper
обойма cartridge clip; iron ring
обойти см. обходить
обойщик upholsterer
обокрасть rob
оболгать разг. slander
оболочка cover
обольщать seduce
обольщаться flatter oneself; delude
 oneself
обольститель уст. seducer обольсти-
 тельный seductive обольщать charm,

fascinate; seduce
(соблазнить) **обольщаться** flatter
 oneself (with);
(обманываться) be labour under a
 delusion
обольщение seduction
обомлеть be stupefied
обомшелый mossgrown
обомшеть become covered / overgrown
 with moss
обоняние sense of smell обонятельный
 анат. olfactory обонять smell
оборачиваемость эк. turnover оборачи-
 вать turn
оборванец ragamuffin
оборванный ragged
оборвать см. обрывать
оборка flounce, frill
оборона defence
оборонительный defensive оборонный
 defence обороноспособность defence(s), de-
 fence capability / potential
оборонять defend
обороняться defend oneself
оборот turn, direction; revolution, re-
 volving, rotation (колеса); дело при няло та-
 кой ~ the affair assumed such a character;
 ~ речи turn of a sentence; пускать в ~ to
 circulate, to put a capi tal into circulation; ~
 винта мор. pitch of a screwpropeller; на ~е
 on the re verse (back); сделать надпись на
 ~е (векселя, чека) to endorse
оборотный reverse; seamy; working обо-
 рудование equipment; machinery
(машинное) оборудовать equip обос-
 нование basis, ground обоснованность
 validity обосновать base, ground обосно-
 ваться settle down обосновывать ground,
 base
обосновываться be based; settle down
 обособление (действие) setting apart,
 isolating
обособленно apart, aloof; by oneself
 обособленность isolation обособленный

detached, solitary обособлять set apart, isolate обособляться stand apart обострение (ухудшение) turn for the worse

обострять make matters worse обостряться become strained (об от

ношениях) обочина side of road; kerb обоюдность mutuality

обоюдный mutual

обоюдоострый doubleedged обрабатываемость тех. machinability; workability

обрабатывать treat; cultivate (землю) обработка treatment; cultivation (зем

ли) обрадовать rejoice, make smb happy обрадоваться be glad

образ лит. image; shape, form, figure, manner; icon (икона); ~ действия procedure; behaviour; ~ жизни см. жизнь; ~ мыслей trend of thoughts; его преследовал ~ he was haunted by the image (of); главным ~ом mainly, chiefly; это случилось главным ~ом изза следующей причины this was mainly due to the following cause; it was largely owing (to); каким ~ом? how?, in what manner (way)?; надле жщим ~ом properly, suitably, duly; наилучшим ~ом in the best possible way, to the best advantage; некоторым ~ом in a way; to a certain extent; after a fashion; никоим ~ом by no means, not at all, not in the least; равным ~ом equally, similarly; to the same extent; таким ~ом thus, in this way

образец model; sample, pattern, specimen

образно figuratively; (наглядно) graphically

образность figurativeness; (живость, яркость) picturesqueness

образный figurative; graphic образование1 formation образование2 (просвещение) education; дать ~ educate образованный (well)educated образовательный educational образовывать make, form образовываться be formed образумить make see sense

образумиться see reason

образцовый mode

обрамление frame, framing обрамлять frame

обрастать become overgrown обратимость (о процессе) reversibility обратимый reversible; convertible обра|тить turn; turn (into); ~ внимание

(на) to pay attention (to), take notice (of), notice; ~ чьенибудь внимание (на) to call, draw someone's attention (to); ~ на себя внимание to attract attention (to oneself); ~ имущество в капитал to realize property; ~ в бегство to put to flight; ~ в свою веру to convert (to one's faith); ~ в шутку to turn into a joke

обратно back

обратн|ый inverted, inverse, converse, return; ~ билет return ticket; ~ путь return journey; ~ смысл opposite meaning, sense; ~ ход reversal; дать ~ ход to reverse engine; ~ая почта re turn of post; ~ая пропорциональ ность inverse proportion; ~ая сторо на wrong side, reverse; ~ой почтой by return of post; на ~ом пути on the way back; while returning; имеющий ~ую силу retrospective

обращать turn, change, transform, convert; circulate, put into circulation (мо неты); ~ в бегство to put to flight; ~ взгляд на to look (on, upon); ~ в раб ство to enslave; ~ в свою веру to convert to one's faith; ~ внимание to pay (turn) one's attention (to); ~ вни мание на себя to look after oneself, to take care of oneself; ~ (чьелибо) вни мание на себя to attract attention; ~ город в пепел to reduce a town to ashes, to burn a town; ~ имущество в капитал to realize one's property (con vert property) into money; ~ пустыню в цветник to turn a desert into a flower garden

обращаться turn, revert, circulate; ap ply, appeal (to); ~ в бегство to take flight; ~ в веру to become converted; ~ вспять to return, retrace one's steps; ~ в консульство to apply to the Con sulate; ~ с кемлибо дурно / хоро

шо to treat (to deal by) one well / bad ly; ~ к чьемулибо великодушию to appeal to one's generosity; ~ с кемли бо презрительно to humiliate, de spise; to treat contemptuously (with contempt); ~ к комулибо с прось бой to ask; to request; ~ к комулибо

с речью to address, speak, plead to one; мненеккому ~ I have no one to turn to

обращени|е revolution, rotation (планет); circulation (денег, крови); treatment, usage; harangue (речь); ~ к читателю address to the reader; те атр. заключительное ~ к публике tag; выпуск в ~ бумажных денег is sue of paper currency; дурное ~ ill treatment, cruelty; пустить в ~ to is sue, circulate, give currency to; светское ~ society manners, good breeding; изъять из ~я to withdraw from circulation; call in

обревизовать inspect

обрез edge; sawn off gun (ружье); де

нег у меня в ~ I have just enough money
обрезание 1 cutting, paring, trimming;

(досок) edging
обрезание 2 рел. circumcision
обрезать cut off

обрезаться cut oneself

обрезок scrap; end

обрекать condemn

обремененный burdened
обременительный onerous
обременять burden

обретать find

обречение doom

обреченность doom

обреченный doomed

обречь см. обрекать

обрешетить стр. lath

обрешетка стр. lathing
обрисовывать outline; delineate
обрисовываться appear in outline
обрить shave; (сбрить) shave off
обриться shave one's head; have one's head shaved

оброк quitrent

обронить drop; utter (сказать)
обросший overgrown

обрубать cut / lop off

обрубок stump

обругать разг. call names, curse, scold; swear (at)

обрусевший Russified

обрусеть become Russified

обруч hoop, ring

обручальн|ый wedding; trothal; ~ое

кольцо wedding ring

обручать betroth

обручаться become engaged (to)
обручение betrothal
обрушивать bring down
обрушиваться come down

обрыв precipice

обрывать tear off

обрываться break; lose one's hold; stop suddenly 2 dig round

обрывистый steep; abrupt

обрывок scrap

обрывочный scrappy

обрызгать sprinkle, splash
обрызгивать bespatter, sprinkle
обрызгиваться besprinkle oneself (with); splash upon oneself, bespatter oneself (with)

обрюзглый flabby

обрюзгнуть grow fat and flabby

обряд rite

обрядность rites

обрядный ritual

обсаживать plant / set round
обсасывать suck round; перен. chew over

обсекать cut off / round

обсеменение с.х. sowing
обсеменять с.х. sow

обсеменяться бот. go to seed
обсерватория observatory
обскакивать gallop round; outgallop
обскурант obscurant

обскурантизм obscurantism
обследование inspection
обследователь inspector, investigator
обследовать inspect; investigate; examine (больного)

обслуживание service

обслуживать attend to, serve; supply

(снабжать) обсохнуть см. обсыхать

обход round; пойти в ~ go round обходительный pleasant, urbane обходить 1 (вокруг) go round 2 (рас

пространяться) spread 3 (избегать) avoid; ~ молчанием pass over in silence

обходиться 1 (без чего-либо) manage without 2 (стоить) cost, come to 3 (обращаться) treat

обходный roundabout

обходчик inspector

обхождение manners; treatment обчищать clean, brush; роб обчищаться clean oneself; (щеткой) brush oneself

обшивать edge; cover; plank; make clothes for

обшивка edging; panelling, boarding, plating

обширность extensiveness; перен. magnitude

обширный extensive, vast

обшитый (отделанный) trimmed, edged

обшить см. обшивать

обшлаг cuff

общаться associate with, meet общественной воен. common to all arms

общегородской city общегосударственный national; State общедоступный open to general use; popular; of moderate price общежитийский everyday, ordinary общежитие hostel, амер. dormitory общеизвестный wellknown

общекомандный team, for the team as a whole

общенародный public общенациональный national общение contact общеобразовательный of general education

общеобязательный compulsory for all, obligatory

общепит (общественное питание) public catering

общепонятный popular, comprehensible to all, within the grasp of all общепризнанный universally recognized

общепринятый generally accepted

общераспространенный in general use, generally used; (о мнении и т.

п.) widely current

общероссийский AllRussian общественная работа social work общественник social worker общественнополитический social and political

общественность society, the public общественноэкономический social economic

общественный social, public общество | о 1 society; association; пер

вобытное ~ primitive society; наука об ~е social science; бывать в ~е to frequent society, be a socialite 2 экон. company; акционерное ~ jointstock company 3 company, society; в ~е когонибудь in someone's company; по пасть в дурное ~ to fall into bad company

обществовед teacher of social sciences обществоведение social science общетеоретический general theoretic общеупотребительный current; in general use

общеустановленный generally established

общечеловеческий common to all mankind

общ | ий common, general, public; ~ де

литель common divisor; ~ род грам. common gender; ~ая собственность joint property; ~ая стена party wall; ~ее кратное common multiple; ~ее место platitude, commonplace; ~ее пастбище common (pasture); ~ее свойство рода generic feature (property, peculiarity); ~ее собрание general meeting; ~ее согласие general (common) consent; в ~ем in sum, on (upon) the whole

община commune

общинный communal, common общипывать pluck

общительный sociable

общность community

объедать eat, gnaw round

объедаться overeat

объедение something delicious объединение 1 (союз) union 2 (действие) unification

объединенный united; combined объединительный unifying объединять unite

объединяться unite

объедки leftovers, remnants

объезд riding round; detour

объездка (лошадей) breaking in обездчик (лошадей) breaker, horse trainer

объезжать go round

объект object; воен. objective объектив lens

объективизм objectivism объективировать *филос.* objectify объективность *филос.* objective character

объективный objective

объем volume

объемистый voluminous, bulky объемный by volume; научн. volumetric(al)

объявление 1 announcement; advertisement 2 (действие) declaration объявлять declare; announce объявляться *разг.* (появляться) turn up, appear

объяснение explanation

объяснимый explicable, explainable объяснительный explanatory объяснять explain

объясня|ться be explained, expounded, elucidated; ~ с кем-либо to have a talk with someone, to clear up a misunderstanding; to have it out with (для выяснения недопонимания); ~ на иностранном языке to speak a foreign language, to be able to express oneself in a foreign language; этим ~ется странность его поведения this accounts for the strangeness of his behaviour

объятие embrace; arms

объять (охватить) fill, come (over), envelop

обыгрывать beat smb

обыденный commonplace, ordinary обыденщина презр. prosiness, commonness, uneventfulness, commonplaceness

обыкновенно ordinary обыкновенный usual, ordinary

обыск search

обыскивать search

обычай custom

обычно usually; generally, commonly; (как правило) as a rule

обычный usual

обязанность duty

обязан|ый obliged; быть ~ым must (сделать что-либо); owe smth (чем-либо); я ему многим обязан I owe him much

обязательно certainly, without fail обязательный compulsory обязательство obligation

обязывать oblige; это ко многому

обязывает that puts one under great obligations

обязываться pledge / commit oneself овал oval

овальный oval

овация ovation

овдовевший widowed

овдоветь become a widow / widower овевать fan

Овен астр. Aries, the Ram

овес oats

овеществляться materialize

овин с.х. barn

овладевать 1 take possession of; seize 2 (знаниями) learn

овладение (захват) capture

овод gadfly

овощ vegetable

овощевод vegetablegrower овощеводство vegetablegrowing овощеводческий vegetablegrowing, vegetableraising

овощехранилище vegetable store овощи vegetables

овощной vegetable

овраг ravine

овражистый abounding in ravines, cut with ravines

овсюг бот. wild oats

овсянка oatmeal; oatmeal porridge овуляция биол. ovulation

овца sheep

овцебык зоол. muskox

овцевод sheepbreeder

овцеводство sheepbreeding, овчарка sheepdog; Alsatian овцеводческий sheep(breeding) овцематка с.х. ewe

овчар shepherd

овчарка sheepdog

овчарня sheepfold

овчина sheepskin; овчинка выделки не стоит the game's not worth the candle

огарок candleend

огибать bend round; (go) round, skirt оглавление (table of) contents оглаживать stroke, pat

огласка publicity

оглашать 1 announce 2 (предавать

огласке) make smth public оглашаться resound; be announced оглашение publication

оглобля shaft

оглохнуть become deaf

оглулять (делать глупым) stultify оглушать 1 deafen 2 (ударом) stun оглушительный deafening

оглядеть examine, look over оглядеться look round; look about

(ориентироваться) оглядка: бежать без ~и run without looking back

оглядывать look over

оглядываться look back

огневка (бабочка) pyralid, snout moth огневой fire

огнемет flamethrower

огненный fiery

огнеопасный inflammable огнепоклонник fireworshipper огнепоклонничество fireworship огнестойкий fireproof, fireresistant огнестойкость fireresistance огнестрельное оружие firearms огнетушитель fireextinguisher огнеупорный fireproof

огнеупоры тех. refractory materials, refractories

огниво steel

огнище burnt out spot

ого oh!

оговаривать (обусловить) stipulate (for)

оговариваться make an error; make a reservation

оговор slander

оговорка reservation

оголение denudation

оголтелый wild; shameless

оголять (обнажать) bare, (лишать

покрова) strip

оголяться strip

огонек small light

ог | онь fire; light; антонов ~ St. Anthony's fire, gangrene; беглый ~ running fire; бенгальский ~ Bengallight; грекеский ~ Greek fire; зажигать ~ to light a lamp, a candle, to strike a light;

огромный залповый ~ a volley; настильный ~ grazingfire; открывать ~ to fire; перекрестный ~ crossfire; поддерживать ~ to stoke (в печи); прекращать ~ to stop shooting; пройти сквозь ~ и воду to go through thick and thin, through many trials; пулеметный ~ machinegun fire; пушечный (орудийный) ~ (gun)fire; сторожевой ~ watchfire; в ~не in the fire, aglow, ablaze, aflame; между двух ~ней between two fires; под ~нем under fire; ~нем и мечом with fire and sword; стрелять продольным ~нем to enfilade; ~ни потушены the lights are out; из ~ня да в поlying out of the fryingpan into the fire; from bad to worse; линия ~ня range of fire

огораживание enclosure, enclosing, fencing in

огораживать fence (in) огораживаться fence oneself in огород kitchen garden; амер. vegetable garden

огородник marketgardener; амер. truck farmer

огородничество marketgardening;
амер. truck farming
огорчать distress, pain, grieve; disap-
 point (разочаровывать) огорчаться grieve
огорч|ение grief, sorrow; к моему
 ~ению to my great disappointment оро-
 ченный rained огорчительный distressing
 ограбить rob
ограбление robbery; burglary (со взло-
 мом)
ограда fence; wall (стена)
ограждать protect
ограждаться (от) defend oneself
 (against), guard oneself
ограждение barrier
огранить cut, facet
ограничение limitation ограничен-
 ность (о средствах и т.
 п.) limited nature; scantiness ограничен-
 ный 1 limited 2 (неумный) mediocre
ограничивать limit, restrict ограничи-
 ваться limit oneself (to); confine oneself (to)
 ограничительный restrictive огранка cut,
 cutting, facetting огранщик diamondcutter
 оребать rake in
огрех с.х. gap
огромный huge, immense
огрубелый огрубелый callous, hardened
огрызаться snap at
огрызок bit; end; core
огузок rump, buttock
огульно without grounds / proof огуль-
 ный groundless; sweeping огупец cucumber
 ода ode
одалживать lend; oblige
одалишка odalisque
одаренность endowments, gifts одарен-
 ный gifted, talented
одаривать present, endow
одевать dress
одеваться dress (oneself)
одежда clothes
одеколон eau de Cologne
одевать present, endow

одергивать (приводить в порядок пла-
 тье и т. п.) straighten out; pull down
одеревенелый numb
одержать: ~ победу gain a victory одер-
 живать gain
одержимый possessed
одеть см. одевать
одеяло blanket; quilt (стеганое) одеяние
 garment; raiment
один 1 one; ~ стол one table; одно де-
 ло..., другое дело ~... it is one thing...,
 another thing...; ~ за другим one after the
 other; одни... другие some... other; с одной
 стороны... с другой (стороны) on the one
 hand... on the other hand; одно время at one
 time; ~ раз once; одним словом in a word;
 ~два one or two; ~ единствен ный one and
 only; ~ из тысячи one in a thousand; в ~
 голос with one voice, with one accord; в ~
 прекрас ный день one fine day, once upon a
 time; все до одного all to a one; од но к од но-
 му moreover; one way and another; все, как
 ~ one and all; ~ на ~ in private, teteatete; face
 to face; по одному one by one, one at a time;
 in single file 2 а, an; а certain; я встре тил
 одного моего бывшего колле гу I met an old
 colleague of mine 3 alone; by oneself; велите
 ей сде лать это одной let her do it by herself;
 я живу ~ I live alone; ~одинехонек, ~оди-
 нешенек all by oneself 4 only; alone; nothing
 but; он ~ знает дорогу he alone knows the
 way; она читает одни детективные рома-
 ны she reads nothing but detective stories 5
 ~, ~ и тот же the same, one and the same; мы
 с ней одного возраста she and I are the same
 age; это одно и то же it is the same thing; мне
 это все одно it is all one to me
одинаково equally
одинаковый identical, the same одинар-
 ный single одиннадцатичасовой (о продол-
 жи
тельности) of eleven hours одиннадца-
 тый eleventh
одиннадцать eleven

одинойды one times
одинокый lonely, solitary; single (холостой)
одинок lonely
одинокство solitude
одинок lone person
одинокник *спорт.* individual / solo figure skater
одинокный individual, solitary **одиозный** odious
одиссея Odyssey
одичавший wild
одичание becoming / running wild **однажды** once
однако however, (and) yet
одноактный oneact
одноатомный monoatomic **однобокий** onesided
однобортный singlebreasted **одновалентный** хим. univalent **одновесельный** oneoared **одновременно** simultaneously; at the same time
одновременность simultaneity **одновременный** simultaneous **одноглазка** зоол. cyclops **одноглазый** oneeyed
одногодичный oneyear, of one year's duration
одноголосный onevoice
однодневка (насекомое) ephemeron **однодневный** oneday
однодольный бот. monocotyledonous **однодомный** бот. monoecious **однодум** man / person obsessed with a single idea, monomaniac **однозарядный** воен. singleloading **однозвучный** monotonous **однозначащий** synonymous **однозначный**1 мат. simple **однозначный**2 лингв. monosemantic,
having one a single, meaning **одноименный** of the same name **одноквартирный** oneflat **одноклассник** classmate, **градема** **одноклеточный** биол. unicellular; синглекелл
однолюб *спорт.* fellowmember of club, clubmate

одноковшовый tech. singlebucket **одноколлка** gig
однокомнатный oneroom **одноконный** onehorse **однокопытный** зоол. solidungulate, solidhoofed
однокорпусный мор. singlehull **однократный** occurring only once; **ментарный**
однолетки children of the same age **однолетний** annual
однолюб man loving only one woman all his life, **оноумен** man **одномастный** of one colour; of the same coat
одномастовый singlemasted **ономестный** singleseater **ономоторный** singleengine; **амер.** singlemotor
одноногий onelegged
однообразие monotony **однообразный** monotonous **однопалатный** пол. unicameral; синглекамбер
однопалубный onedecked **однопальный** having only one finger **одноплеменный** of the same tribe **однополчанин** brothersoldier; (офицер) brotherofficer
однополый бот. unisexual **однополюсный** физ. unipolar **однопутный** singletrack **оноразовый** nonpermanent, valid for one occasion only; disposable **онорогий** onehorned, unicornous **онородность** homogeneity, uniformity **онородный** homogeneous, uniform **онорукий** onearmed
оноскатный leanto
оносложно monosyllabically **оносложность** лингв. monosyllabism **оносложный** monosyllabic **оноспальная кровать** single bed **оноствольный** singlebarrelled **оносторонний** onesided **онотипность** uniformity **онотипный** of the same type / kind **онотомник** onevolume edition **онотомный** onevolume
оноухий oneeared
онофазный эл. singlephase, **онофаз**
онофамилец namesake **оноцветный**

onecolour; перен. monotonous

одноцилиндровый singlecylinder

одночлен мат. monomial **одночленный** мат. monomial **одношерстный** of one colour

одноэтажный onestorey

одобрение approval

одобрительно approvingly, with approval

одобрительный approving

одобрять approve (of)

одолевать overcome

одолжать lend

одолжаться (быть обязанным) be obliged (to)

одолжение favour

одолжить (дать взаймы) lend **одомашнивание** domestication **одомашнивать** domesticate **одомашниваться** become domesticated **одонтология** odontology **одряхление** decrepitude, flagging strength

одуванчик dandelion

одуматься think better of it; change one's mind

одумываться change one's mind **одурачивать** make a fool of

одурелый mad, crazy

одурманивать stupefy, drug **одурманиваться** be stupefied

одурь stupor; сонная ~ deadly night shade

одурять stupefy

одутловатость puffiness **одутловатый** puffy **одухотворенность** spirituality **одухотворенный** inspired; тж. (о лице) spiritual

одухотворять spiritualize, inspire **одушевление** animation **одушевленный** animated

одушевлять animate

одушевляться be / become animated **одышка** short breath / wind, breathless ness

ожерелье necklace

ожесточать harden, embitter **ожесточаться** become hardened / embittered

ожесточение violence; bitterness **ожесточенный** fierce; bitter **оживальный** арх. ogival

оживать come to life

оживление animation

оживленно animatedly, with animation **оживленный** animated

оживлять revive; enliven, brighten up

(придавать бодрости) **оживляться** become animated

ожидание expectation **ожидать** expect **ожирение** obesity, fatness **ожиреть** run to fat

ожог burn; scald (кипятком, паром) **озабоченность** preoccupation; (беспокойство) anxiety; (забота) concern **озабоченный** preoccupied; worried **озабочивать** worry

озабочиваться attend (to), see (to) **озаглавливать** call, entitle **озадаченность** perplexity, puzzlement **озадаченный** perplexed, puzzled, taken aback

озадачивать perplex, puzzle

озарять illumine, light up

озаряться light up

озверелый (become) brutal

озверение brutality

озвучивать (о фильме) wire / score for sound

оздоровительный sanitary **оздоровление** sanitation **оздоровлять** arrange sanitation (of) **озеленение** planting of greenery (in), planting of trees and gardens (in) **озеленитель** worker engaged in planting trees and gardens **озеленять** plant trees **оземь** to the ground **озерный** lake

озеро lake

озимые с.х. winter crops

озимый winter

озимь winter crop(s)

озирать view

озираться look back

озлобление bitterness; animosity

(враждебность) озлобленный embittered;
тж. resent ful

озлоблять embitter

озлобляться become embittered озна-
камливать acquaint ознакамливать-
ся become acquainted with; acquaint,
familiarise oneself with ознакомление
acquaintance ознаменование: в ~ to mark
the occa sion of

ознаменовать 1 (отметить) signify,
mark 2 (отпраздновать) celebrate ознаме-
новаться be marked (by) ознаменовывать
mark, celebrate означать mean, signify

означенный канц. the aforesaid

озноб (fit of) shivering

озокерит мин. ozocerite, ozokerit,
mineral wax

окислительный озолотить make golden

озолотиться become golden озон ozone

озонатор ozonizer озонирование
ozonization озонировать ozonize

озорник mischievous child, rascal озор-
ничать be naughty

озорной mischievous, naughty озорство
mischievous

озябнуть be cold, be chilly

ой o!; oh!

оказание rendering

оказия opportunity; unexpected turn of
events

оказывать render

оказ|ываться show oneself, find one self,
appear, prove; это ~алось реша ющим it has
turned the scale; я ~ался в трудном поло-
жении I found my self in a difficult position;
~ывается, я был прав it turns out that I was
right; это ~ывается труднее, чем я думал
this has proved more difficult than I ex pected

окаймлять edge, border

окалина scale, slag, cinders окамене-
лость (ископаемое) fossil окаменелый
petrified, fossilized окантовать mount

окантовка framing; frame

оканчивать finish

оканчиваться end, terminate

окапи зоол. okapi

окапывать dig round

окапываться dig in

окарина (музыкальный инстру-
мент) ocarina

окатить pour over, douse

окать лингв. retain the unstressed "o" ока-
чивать pour (over), douse окачиваться pour
over oneself окашивать mow round

окаянный accursed, damned

океан ocean

океанавт deepsea / ocean explorer
океанический oceanic; ocean океано-
графический oceanographic океаногра-
фия oceanography океанологический
oceanological океанология oceanology

океанский oceanic

окидывать: ~ взглядом take in at a
glance

окисел хим. oxide окисление oxidation
окислитель oxidant, oxidizer окислитель-
ный oxidizing

окислять окислять oxidize

окисляться хим. oxidize окись хим.
oxide окклюзия хим. occlusion оккуль-
тизм occultism оккультный occult окку-
пант invader оккупация occupation окку-
пировать occupy оклад salary

окладистая борода full broad beard
оклеветать slander; calumniate, defame
оклеивать paste; ~ обоями paper оклейка
pasting, glueing; (обоями) papering

оклик call, hail

окликать call, hail

окно window

око eye

оковка binding

оковы fitters

оковывать bind; fetter

околдовывать bewitch

околевать die

околесица nonsense

околица (изгородь) village fence; (во

рота в этой изгороди) village gate около
1 near, by; next to (рядом) 2 (приблизитель-
но) about околоземный circumterrestrial
окололунный circumlunar околопестич-
ный бот. perigynous околоплодник бот.
pericarp околоушный анат. parotid около-
цветник бот. perianth околыш carband

окольный roundabout

оконечность extremity

оконный window

окончание 1 termination; end (конец) 2
грам. ending

окончательно finally, once and for all
окончательный final

окончить см. оканчивать

окоп trench

окопать dig round

окопный trench

окорка bark stripping; barking окормить
overfeed

окорок ham

окостенелый numb

окостенение ossification

окот (об овцах) lambing; (о кошках)
having kittens

окотиться см. котиться окоченелый
stiff with cold окошечко small window окра-
ина (города) outskirts

окраска 1 (действие) colouring; paint ing
2 (цвет) tint, colour

окрашивать colour, dye, paint окраши-
ваться be coloured; turn / be come

окрепнуть grow strong

окрестность neighbourhood

окрик shout, hail

окрикивать hail, summon with a shout
окровавить stain with blood окровавлен-
ный bloodstained окроплять besprinkle

окрошка okroshka; перен. hodge podge,
jumble

округ district; избирательный ~
electoral district, constituency

округлость roundedness

округлый rounded

округлять round off

округляться become rounded окружать
1 surround (by) 2 воен. encircle

окружающий surrounding окружение
1 environment 2 воен. encirclement

окружной district

окружность circumference окручивать
twist; round, wind; many окрыленный
inspired

окрылять lend wings to inspire окры-
ляться become / be inspired оксидирован-
ный oxidized оксидировать oxidize

октава octave

октан octane

октаэдр мат. octahedron

октет муз. octet

октябрь October

октябрьский October

окукливание зоол. pupation окук-
ливаться зоол. pupate окулирование
бот. inoculate, engraft окулировка бот.
inoculation окулист oculist

окультуривать с.х. cultivate; (о жи-
вотных) domesticate

окуляр eyepiece, ocular

окунуть dip, plunge

окунуться plunge

окунь perch

окупаемость cover of expenditure, re-
coupment

окупать replay, compensate

окупаться be paid; pay for itself окури-
вание fumigation

окуривать fumigate

окурок cigaretteend, cigarettebutt;

(сигары) cigarbutt, cigarstub

окутывать warp up; shroud, cloak окуты-
ваться wrap oneself up; перен. be shrouded

окучивание с.х. earthing up окучивать
earth up

окучник с.х. hillier

оладья pancake; fritter

олеандр oleander

оледенелый frozen

оледенеть (застыть) freeze; (по крыться льдом) be covered with ice, ice up

олеин хим. olein

оленьевод reindeerbreeder оленьеводство reindeerbreeding оленьеводческий reindeer(breeding) оленьенок young deer

олений deer

оленина venison

оленьуха female deer, doe, hind

олень deer; северный ~ reindeer **олеография** (способ) oleography **олеум** хим. oleum

олива olive

оливин мин. olivine, olivin

оливка olive

оливковый olive; olivegreen

олигарх oligarch

олигархический oligarchic(al) олигархия oligarchy

олигоцен геол. oligocene

Олимп миф. Olympus

олимпиада Olympiad, Olympic Games олимпиец миф. Olympian олимпийский Olympic

олифа drying oil

олицетворение personification embodiment

олицетворенный personified олицетворить personify, embody олицетворять personify

олово tin

оловянный tin, pewter

олух dolt, clod

ольха alder

ольшаник alderthicket

ом ohm

омар lobster

омега Omega

омела mistletoe

омерзение loathing

омерзительно sickeningly омерзительный abominable омертвелость numbness; мед. necrosis омертвелый deadened, numb омертветь grow numb

омертвить deaden, necrotize омертвлять immobilise

омет stack of straw

омлет omelette

омметр эл. ohmmeter

омовение ablution (об.) омолаживать rejuvenate омолаживаться rejuvenate; take on a new lease of life

омоложение rejuvenation

омоним лингв. homonym омонимический лингв. homonymous омонимия лингв. homonymy омрачать cast a gloom over омрачаться become darkened / clouded омуль omul

омут pool; в тихом ~е черти водятся still waters run deep

омывать wash

омываться геогр. be washed омыление хим. saponification

он he; (для неодушевл. предметов) it

онаshe; (для неодушевл. предме тов) it

онагр зоол. onager

онанизм мед. onanism, masturbation онанировать masturbate

онанист masturbator

ондатра musquash

онемелый (немой) dumb

онемение (немота) dumbness онеметь grow dumb

онемечивать Germanize онемечиваться become Germanized, turn German

они they

оникс мин. onyx

онколог oncologist, cancer specialist онкологический oncologic; cancer онкология oncology

оно it

ономастика лингв. onomastics онтогенез биол. ontogenesis онтологический ontological онтология ontology

оолит мин. oolite

ООН (Организация Объединенных Наций) UNO (United Nations Organization)

ооспора биол. oospore
опадать fall off / away; subside опадающий бот. deciduous опаздывать be late
опак opaque
опал opal
опала disgrace
опалесценция физ. opalescence опалесцировать физ. opalesce опаливать singe
опаливаться singe oneself
опаловый opal
опалубка стр. sheathing; planking, casing; (свода) centering опальный disgraced
опара (тесто) leavened dough опасаться fear
опасение apprehension
опасно dangerously, perilously опасность danger
опасный dangerous
опасть см. опадать
опека guardianship; trusteeship опекаемый under wardship
опекать be guardian to; take care of опекун guardian
опекунский tutorial
опекунство guardianship, tutorship опекунша guardian; tutoress
опенок honey agaric
опера opera
оперативность drive; energy in getting things done
оперативный 1 efficient 2 operative оператор operator; surgeon; camera man
операционная operatingroom; (в клинике) theatre
операция operation
опережать outstrip; forestall (во времени) опережение outstripping
оперение plumage
оперетта musical comedy
опереться become fully fledged оперировать operate
оперный opera(tic)
оперяться become fully fledged; (пе

рен. тж.) become independent, stand on one's own feet / legs
опечатка misprint
опечатывать seal up
опешить be taken aback
опиливать saw; (напильником) file опилки sawdust
опираться prop up; lean (against) опираться lean against
описание description
описательный descriptive описательство description
описка error, misprint
описывать 1 describe 2 (имущество) distrain
описываться make a slip опись list, inventory
опиум opium
оплакивать bemoan, mourn оплата payment
опportunистический оплачиваемый paid
оплачивать pay
оплетать braid; entwine; swindle оплеуха slap in the face оплодотворение fecundation, impreg nation, fertilization; (о почве) fertiliz ing
оплодотворять fecundate; impregnate; (о почве тж.) fertilize; перен. engen der creative thoughts (in) оплодотворяться get / become im pregnated, become fertile опломбировать seal
оплот stronghold
оплошать make a mistake оплошность inadvertence, carelessness оплывать sail / swim round; swell оповещать notify
оповещение notification
опоздание lateness; tardiness; delay
(задержка) опоздать см. опаздывать
опознавательный identification опознавать identify
опознание identification опока1 тех. moulding box / flask опока2 геол. salica clay

ополаскивать rinse оползать¹ (вокруг) crawl оползать² (оседать) slip

оползень landslide

ополченец member of people's volunteer corps

ополчение home guard

опомниться come to one's senses, collect oneself

опор: во весь ~ at full speed

опора support

опорки ragged footwear; down at heel shoes

опорный strong; support

опорос farrow

опосредствованный *филос.* mediated опостылеть become hateful опошление vulgarization

опошлять debase, vulgarise опошляться become vulgar опоясывать gird; surround опоясываться gird oneself (with) оппозиционер member of the opposition

опозиционный opposition(al) оппозиция opposition

оппонент opponent оппонировать oppose оппортунизм opportunism оппортунист opportunist оппортунистический opportunist

оправа оправа rim; setting (камня)

оправдание 1 justification; excuse 2 юр. acquittal

оправданный justified

оправдывать 1 excuse 2 юр. acquit; vindicate

оправдываться 1 excuse oneself 2 (сбыться) prove true

оправка *тех.* mandrel, arbor оправлять set right; set, mount оправляться recover; put one's dress in order

опрашивать question

определение definition

определенно definitely определенный definite

определимый definable определитель *мат.* determinant определить define,

determine; appoint определиться become formed; find

oneself a place

определять define, determine определяться (о характере) be / become formed; (о положении) take shape; (становиться ясным, опре деленным) clarify itself

опреснитель *тех.* waterdistiller опреснять distil, freshen

опробование *тех.* testing, sampling опробовать *тех.* test, sample опровергать refute, disprove опровергнуть refute

опровержение refutation

опрокидной *тех.* dumping опрокидыватель *тех.* tipper; *амер.* dumper

опрокидывать upset, overturn; knock over

опрокидываться overturn опрокидывающийся capsizable опрометчивость (необдуманность) hastiness, impulsiveness опрометчивый rash, hasty

опрометью headlong

опрос interrogation

опросить *см.* опрашивать опротестовывать protest, appeal against

опрыскиватель *с.х.* spray(er), sprinkler

опрыскивать spray, sprinkle опрыскиваться sprinkle / spray oneself опрятность neatness, tidiness опрятный tidy, neat

опт *эк.* wholesale

оптативный *грам.* optative

оптация юр. option

оптик optician

оптика optics

оптимальный optimum

оптимизм optimism

оптимист optimist

оптимистический optimistic оптировать юр. opt (for)

оптический optical

оптовик wholesale dealer, wholesaler оптовый wholesale

оптом wholesale

опубликование publication опубликовать publish опубликовывать publish; make public;

(о законе) promulgate

опус муз. opus

опускать let down, droop, (глаза, го лову), bend (голову); draw (шторы); omit (выпускать, пропускать); ~ перпендикуляр to let fall a perpendicular; ~ руки перен. to become discouraged, to be crestfallen, to lose courage

опуск|аться sink, droop, come down, alight (после полета), subside; перен. sink low; ~ в кресло to sink into a chair; занавес ~ается the curtain drops

опускной movable

опустелый deserted

опустеть become empty, become deserted опустошать lay waste, devastate опустошение devastation опустошенность перен. spiritual bankruptcy

опустошенный devastated, wasted;

тж. (душевно) spiritually bankrupt опустошительный devastating опутывать entangle; wind

опухать swell (up)

опухоль swelling, tumour

опухший swollen

опушка border / edge

опущение (пропуск) omission опыление pollination

опыливатель с.х. insecticide dust sprayer

опыливать с.х. spray with insecticide dust

опылитель бот. pollinator, pollinizer опылять pollinate

опыляться бот. be pollinated

опыт 1 experience 2 (проба) experiment

опытность experience; (умение) proficiency

опытный 1 (знающий) experienced 2 (научный) experimental опьянение intoxication

опьяненный intoxicated; тж. dizzy опьянять intoxicate; make drunk; пе

рен. make dizzy

опьяняющий intoxicating; тж. heady опять again

орава crowd

оракул oracle

орангутанг orangoutang

оранжевый orange

оранжерея hothouse, greenhouse, conservatory

оратор speaker

оратория oratorio

ораторствовать ирон. orate, harangue, speechify

орать yell

орбита orbit

орбитальный orbital

орган organ

организатор organiser

организация organisation; Организация Объединенных Наций United Nations Organisation

организм organism; constitution (о

здоровье) **организованно** in an organized way организованность organization; (че

ловека) selfdiscipline, orderliness организовать organize организоваться be / become organized организовывать organise

органист organist

органический organic

органичный organic органоупластика мед. organoplastics органотерапия organotherapy оргия orgy

оргтехника technical means and equipment for accounting, planning and analysis of operations

орда horde

орден order, decoration; наградить ~ом bestow an order upon

ордер voucher, writ

ординар мор. normal level

ординарец воен. orderly

ординарный ordinary
ордината мат. ordinate
ординатор housesurgeon; амер. in tern
ординатура (должность) appointment
 as housesurgeon, intern; permanent
 appointment
орел eagle
ореол halo
орех nut
ореховка (птица) nutcracker ореховый
 nut
 орехотворка зоол. gallfly орешник
 nuttree, hazel оригинал original; eccentric
 person оригинальный original ориента-
 лист orientalist ориентальный oriental ори-
 ентация orientation
ориентир (прибор) orientator ориен-
 тирование orientation, sense of direction;
спорт. orienteering ориентированный
 competent, knowledgeable
ориентировать orient, orientate, direct
 ориентироваться orientate oneself; be
 guided (by), take one's bearings (on) ори-
 ентировка orientation ориентировочно
 approximately; as a guide
ориентировочный reference
Орион астр. Orion
оркестр orchestra; band (духовой) ор-
 кестрант member of an orchestra оркестро-
 вать orchestrate оркестровка orchestration
орлан зоол. sea eagle; амер. bald eagle
 орленок eaglet
орлиный eagle; aquiline
орлица sheeagle, female eagle орлянка
 pitchandtoss
орнамент decorative pattern орна-
 ментальный ornamental орнаментация
 ornamentation орнаментировать ornament
 орнитолог ornithologist орнитологический
 ornithological орнитология ornithology
оробелый timid, frightened
оробеть be / become frightened, grow
 timid
ороговение cornification

ороговеть become horny орографиче-
 ский orographic(al) орография orography
оросительный irrigation; орошать ir-
 rigate
орошать irrigate
орошение irrigation
ортодокс orthodox person, conformist
 ортодоксальность orthodoxy ортодоксаль-
 ный orthodox
ортопед orthopaedist ортопедический
 orthopaedic ортопедия orthopaedy
орудие 1 implement; tool; instrument опу-
 дийный gun
орудовать handle, run
оружейник gunsmith, armourer оружей-
 ный arms, armour
оруженосец *ист.* armourbearer;
 swordbearer; *перен.* henchman
оружие weapon; arms орфографиче-
 ский orthographic(al) орфография spelling
орфоэпический orthoepic
орфоэпия orthoepy; of correct pronun-
 ciation
орхидея бот. orchid
оса wasp
осада siege
осадить см. осаждать
осадка settling; draught
осадки (атмосферные) precipitation
 осадный siege
осадок sediment осадочный¹ хим.,
 геол. sedimentary осадочный² метеор.
 precipitation осаждать воен. besiege
осаждаться fall, fall out
осажденный beleaguered
осаживать check, rein in; take down a
 peg or two
осанистый portly, stately
осанка carriage, bearing
осваивать master
осваиваться feel at home осведоми-
 тель informant, informer осведомитель-
 ный informative осведомление information,

notification осведомленность knowledge,
possession of information

осведомлять inform

осведомляться make inquiries, inquire
освежать refresh

освежаться refresh oneself, freshen up
освежительный refreshing осветительный
illuminating освещать illuminate, light (up);
перен. throw light upon

освещаться light up, brighten освеще-
ние 1 (действие) illumination;

перен. elucidation 2 (свет) light, lighting

освещенность illumination освидетель-
ствование examination освидетельство-
вать examine освистывать hiss, whistle
освободитель liberator, deliverer освободи-
тельный emancipatory; liberation

освобождают free, liberate, set at liberty,
set free, deliver; enfranchise (от стеснений);
unchain, unfetter (от оков); redeem, rescue
(от опасности); release (отпустить); take a
thing off one's hands, rid of, disencumber (от
хлопот); ~ арестованного

осколочный to dismiss, discharge a
prisoner; ~ от

военной службы по болезни to in valid

освободиться get free, free oneself,
work oneself off, get off; get one's ticket

(от военной службы) освобождение
deliverance, release, liberation; discharge (за-
ключенного); emancipation (женщины)

освоение mastering; assimilation осво-
ить см. осваивать

освящать consecrate, sanctify

осевой axial

оседание settling, subsidence

оседать settle

оседлать saddle

оседлость settled way of life; черта ~и
Jewish pale

оседлый settled

осекаться (о ружье, револьвере и
т. п.) misfire; (перен.: обрывать

речь) stop short

осел ass, donkey

оселок touchstone; whetstone осемене-
ние insemination

осеменять с.х. inseminate

осенний autumn

осень autumn; амер. fall

осенью in autumn

осенять overshadow

осеребрить поэт. silver over

осесть см. оседать

осетр sturgeon

осетрина sturgeon

осечка misfire

осиливать overpower

осилить (побороть) overpower

осина aspen

осинник aspen grove / wood

осиновый aspen

осин|ый wasp's; ~ое гнездо hornets' nest

осиплый hoarse

осиротевший orphaned; перен. desert
ed, abandoned

осиротелый orphaned

осиротеть become an orphan; перен. be
deserted

оскал bared teeth, grin

оскаливать: ~ зубы bare one's teeth оска-
ливаться grin; bare one's teeth оскальпи-
ровать scalp

осквернение profanation, defilement
осквернитель defiler, profaner осквернять
profane

осколок splinter, fragment осколочный
воен. shrapnel; (поража

ющий осколками) fragmentation 843

оскомина оскомина drawing / soreness
of the mouth

оскорбительность insultingness, abu-
siveness

оскорбительный abusive, insulting
оскорбление insult

оскорблять insult

оскорбляться take offence оскуде-
вать grow scarce / poor оскуделый scanty,

scarce; depleted оскудение impoverishment, scarcity ослабевать become weak

ослабление weakening; slackening, relaxation

ослаблять 1 weaken 2 (уменьшить **напряжение**) relax

ослеенок foal, young of an ass ослепительный dazzling

ослепление blindness

ослепленный blinded, dazzled ослеплять blind; перен. dazzle ослепнуть go blind, lose one's sight ослизлый slimy, mucous

ослизнуть become slimy

ослиный asinine

ослица she ass

осложнение complication

осложнять complicate

осложняться become complicated ослушание disobedience

ослушаться disobey

осматривать inspect, examine; look at (картины); go over (здание, завод и т. п.)

осматриваться look round

осмеивать ridicule

осмеливаться dare

осмелиться dare

осмеяние ridicule

осмос физ. osmosis; osmose осмотический физ. osmotic

осмотр inspection, examination осмотреть см. осматривать осмотрительность caution осмотрительный circumspect осмотрщик inspector

осмысление trying to understand, trying to find the sense / purport (of); (понимание) comprehension (of), understanding (of)

осмысленный intelligent, sensible осмысливать give meaning to, interpret, find the sense of

осмыслять give a meaning; (истолковать)

вывать) interpret; (понимать) comprehend

оснастка rigging оснащать fit out, equip

оснащение equipment оснащённость being equipped, being provided with equipment; equipment

оснащенный equipped; мор. rigged основ|а base, basis, foundation, principles, element(s), origin, starting point; warp (ткани); набирать ~у to part and tie the threads of the warp; ~ы богатства страны the elements of national wealth; ~ы политической экономии the principles of political economy

основ|ание foundation, base, basis; motive, reason (мотив); foundation (учреждения); pedestal (колонны); геом. base (треугольника и пр.); на каком ~ании? on what grounds?; нет ~аний сердиться there is no occasion to be angry; не без ~ания with reason

основатель founder

основательница foundress основательно thoroughly основательный solid; wellgrounded

(обоснованный) основной principal; fundamental основной1 текст. warp основной2 хим. base, basic основополагающий basic, fundamental

основоположник founder основывать found

основываться be founded (on)

особа person

особенно especially, particularly, in particular

особенность|ь peculiarity; в ~и especially, particularly

особенный special; particular особняк private residence; detached house

особняком by oneself

особо apart; especially

особый special; particular

особь individual

осовременивать bring up to date, modernize

осоед зоол. pern, honeybuzzard осознать realize

осока sedge

осокорь бот. black poplar

осот бот. sonchus

оспа smallpox

оспаривать contest, dispute оспина rockhole, rockmark оспопрививание vaccination ост мор. (направление) east

оста|ваться remain, be left over; stay, remain, stop; ~ безнаказанным разг. to go unpunished; ~ в долгу to be in debted (to); ~ верным (комулибо) to stick (to); ~ в живых to survive; ~ в силе to hold good; ~ дома to stay (stop) at home; ~ на руках у кого либо to be left, on one's hands; ~ не решенным to stand over; ~ при своем мнении to persist in one's opinion; ~ сидеть to keep one's seat; ~ с носом to be thwarted of; мы печатаем это ~ваясь при своем мнении we publish it with all proper reserves; нам не ~ет ся ничего иного как согласиться we cannot but consent; он ~лся на 2й год в том же классе he remained a 2nd year in the same grade; он ~лся с барышом he has gained

оста|влять leave, forsake, abandon, desert, quit; lay down (должность, надежду); ~ без внимания to pass by; ~ в покое to let (leave) alone, to let be; ~ должность to retire; ~ за собой to reserve for oneself; ~вить надежду / привычку to relinquish, give up hope / habit; ~ у себя to keep, to retain

остальное the rest

остальные the others (о людях) останавливать stop (коголибо); pull

up, rein up, bring to a stand (лошадь); stunt (поём); check (чьелибо действие); ~ кровотечение to arrest hemorrhage; ~ чьелибо внимание to arrest (draw) one's attention

останавливаться stop, come to a stand(still); halt, draw rein (о ездоке); dwell (на вопросе, теме); stop short (внезапно); ни перед чем не ~ to go all lengths; to stick at nothing (ничем не брезговать); я не буду ~ на этом вопросе I will not dwell upon the

subject

останки remains, relics

остановка stop

остаток remainder, the rest; remnant (в материале) **остаточный** физ., тех. residual остаться см. оставаться остготский *ист.* Ostrogothic, East Gothic

остготы *ист.* Ostrogoths остеклять glaze

остеолог osteologist остеологический osteological остеология osteology остеомиелит мед. osteomyelitis остепениться settle down

остепенять make staid, sober down остепеняться settle down, steady down, become respectable

остервенелый frenzied

остервенение frenzy

остервенеть become enraged остерегать warn

остерегаться beware (of), keep guard, be on guard, be careful, be ware of остиндский East Indian

остистый бот. awned, aristate, bearded остит мед. osteitis

остов skeleton, frame

остойчивость мор. stability остойчивый мор. stable остолбенелый dumbfounded осторожно carefully, cautiously; (осте

регаясь) guardedly, warily; (акку

ратно) gingerly

осторожность caution, carefulness осторожный cautious, careful остроактизм ostracism

острастка warning

острець бот. sedge

остригать crop, cut

остригаться have one's hair cut острие point; edge (лезвия)

острить joke, jest

остро sharp(ly); keenly

остров island

островерхий peaked, ridgeroofed островитянин islander

островной insular; island
островок islet
острог *ист.* stockaded town
острога harpoon
острогать plane, pare down / away остро-
 губцы *тех.* cutting pliers / pin cers
остроконечный pointed
остролист holly
остроносый sharpnosed; pointed, ta-
 pered
острота (остроумное выражение) joke,
 witticism
остроугольный acuteangled остроумие
 wit
остроумный witty
острый sharp; перен. keen
остряк wit
остужать cool
оступаться stumble
остывать get cold, cool (down) осуж-
 дать 1 (порицать) censure, criti cise 2 (при-
 говаривать) sentence осуждение 1 (по-
 рицание) censure, criticism 2 (приговор)
 condemnation осунуться grow thin, become
 sunken
осушать dry, drain
осушение drainage
осушительный drainage осуществи-
 мость practicability, feasibility осуществи-
 мый feasible осуществление realisation
 осуществлять carry out; realise; fulfil,
 accomplish
осуществляться be carried out; come
 true
осциллограф *физ.* oscillograph осцил-
 лятор *физ.* oscillator осчастливить make
 happy / gratify осыпание fall
осыпать strew with, cover with осыпаться
 fall
осыпь talus; scree
ось axis; *тех.* axle
осьминог octopus
осязаемый tangible

осязание sense of touch осязательный
 tangible
осязать feel
от of, from, off, for; ~ 5 до 10 часов from
 5 to 10; без ума ~ (коголибо, чеголибо)
 mad on; в защиту ~ хо лода to keep off the
 cold; время ~ времени from time to time,
 every now and then; день ~о дня from day
 to day; дрожать ~ страха to tremble with
 fear; избавиться (отделаться) ~ (коголи-
 бо, чеголибо) to get rid of; независимый ~
 independent of; отвернуться ~ to turn one's
 back on; прибыль ~ сделки a profit on the
 transaction; страдать ~ подагры / застенчи-
 вости to suffer from gout / shyness; умереть
 ~ голода to die from hunger; умереть ~ ка-
 койлибо бо лезни to die of an illness; уме-
 реть ~ яда to die by poison
отапливать heat
отапливаться be heated
отара flock
отбавлять take away; хоть отбавляй
 more than enough
отбарабанить finish drumming отбегать
 run of
отбеливать bleach
отбелка bleaching
отбивать 1 beat off (неприятеля, атаку);
 return (мяч) 2 (отламы
вать) break off
отби|ваться get out of hand, become
 unmanageable; ребенок совсем от рук ~лся
 the child has become a nui sance (quite
 unmanageable)
отбивная котлета chop
отверженный отбирать 1 (отнимать)
 take away 2 (выбирать) choose, select; pick
 out отби|ть 1 beat off, repulse, repel; ~ ата-
 ку to beat off an attack; ~ мяч *спорт.* to
 return a ball; ~ удар to parry a blow 2 take;
 win over; *разг.* ~ у когони будь to take off
 someone, do someone out of; ~ пленных to
 liberate prisoners; ~ покупателей перен. to
 win cus tomers; он ~л у товарища его де

вушку he has taken his friend's girl 3 remove, dispel; ~ у кого-нибудь охоту к чему-нибудь to discourage someone from something, take away someone's inclination for something 4 break off, knock off; ~ носик у чайника to knock the spout off a teapot 5 whet, sharpen 6 ~ такт to beat (out) time 7 knock up; to damage by blows, by knocks; ~ руку неловким ударом to hurt one's hand with a clumsy blow 8 mark out

отблагодарить show one's gratitude, show one's appreciation (of), return re pay smb's kindness

отблеск reflection; sheen

отбой воен. retreat; дать ~ (по теле

фону) ring off

отбойка горн. breaking, cutting

отбор selection

отборный select, picked

отборочный eliminating

отбрасывать throw aside, reject отбросы waste, refuse; garbage (мусор) отбуксировать tow off

отбывание (срока наказания и т.

п.) serving

отбывать (уехать, уйти) depart (from), leave; ~ наказание serve a sentence

отбытие departure

отвага bravery, courage

отваживаться dare

отважный fearless, courageous

отвал: наесться до ~а eat one's fill отвалить pull / heave / push off; be stow

отваливаться fall off

отвар broth

отваривать boil

отварной boiled

отведывать try, taste

отвергать reject

отвердевать harden, become firm отверделость callosity отверделый hardened отверждение (действие) hardening отверженный outcast

отверстие отверстие opening, aperture, orifice

отвертка screwdriver

отвертывать unscrew, turn back; turn on

отвертываться become unscrewed; turn back / away

отвес тех. plumb, plummet, perpendicular

отвесить см. отвешивать

отвесный vertical, plumb; sheer (о скале и т. п.)

отвести 1 lead, take, conduct; ~ ло

шадь в конюшню to lead a horse to the stable 2 draw aside, take aside; ~ от соблазна to lead out of temptation's way 3 deflect; draw off; ~ войска во ен. to draw off one's troops; ~ воду (из) to drain; ~ душу to unburden one's heart; ~ удар to parry a blow; он не мог ~ глаз от нее he could not take his eyes off her; ~ глаза кому-нибудь перен. to distract someone's attention, pull the wool over someone's eyes 4 reject; юр. challenge 5 allot, assign

ответ 1 answer, reply, response; дер жать ~ to answer; в ~ in reply (to), in response (to) 2 *уст.* responsibility; быть в ~е (за) to be answerable (for); призвать к ~у to call to account

ответвление offshoot, branch; эл. tap, branching

ответвлять branch; эл. tap ответвляться branch off

ответный return, response; retaliatory ответственность responsibility ответственный responsible ответчик defendant

отвечать 1 answer, reply 2 (за что либо) be responsible for, answer for

отвешивать weigh out; make отвинчивать screw off, unscrew отвинчиваться unscrew, come unscrewed

отвисать hang down

отвислый sagging

отвлекать distract, divert

отвлекаться (от темы) wander from, digress

отвлечение distraction

отвлеченность abstractness **отвлеченный** abstract

отвод removal; objection; rejection; al lotting

отводок бот. Layer

отвоевать (провоевать какое-то

время) fight **отвоевывать** win (over) **отвозить** take / drive away

отворачивать turn aside; turn on; unscrew

отворачиваться turn aside / away **отворот** lapel, flap

отворять open

отворяться open

отвратительно disgustingly, abominably **отвратительный** disgusting **отвращать** avert

отвращение disgust

отвыкать become unaccustomed to; ~

от курения get out of the habit of smoking

отвязать unfasten

отвязаться 1 get loose, come undone 2 разг. (отделаться) get rid (of), shake off

отвязывать untie; unfasten **отвязываться** come loose (from); get rid (of); leave alone

отгадка answer, solution

отгадчик guesser, diviner

отгадывать guess

отгибать unbend; turn back **отгибаться** turn back

отглагольный грам. verbal **отглаживать** iron, press **отглаживаться** come out smooth **отгнивать** rot off

отговаривать dissuade **отговариваться** excuse oneself **отговорка** a pretext, pretence, lame excuse, subterfuge; пустая ~ flimsy pretence; он всегда найдет ~у, чтобы не работать he will always find an excuse (pretext) for not working

отголосок echo

отгонка distillation

отгонять drive off; distil

отгораживать fence / partition off **отгораживаться** fence oneself off; (пе

рен.: обособляться) shut oneself off; cut oneself off

отгорать burn down / out; be extinguished

отграничивать delimit, separate off **отгребать** 1 rake off 2 row away **отгреметь** die down; (умолкнуть) be come silent

отгружать dispatch; unload

отгрузка dispatch

отгрызать gnaw off

отдавать give away (back); return, restore (обратно); repay (деньги); smell of, reek of (пахнуть); recoil, rebound, kick (о ружье); ~ богу душу to peg out; ~ визит to return a call; ~ внаем to let; ~ в учении to apprentice; ~ в школу to put to school; ~ должное to render one's due; ~ за муж (за) to marry (to); ~ канат, па рус unbend (loose) a rope, a sail; ~ под суд to prosecute; ~ распоряжение (приказ) to give orders; ~ снасть to cast off a rope; ~ честь to salute; ~ якорь to cast anchor

отдавить crush

отдавливать crush, tread on **отдаление** removal; distance **отдаленность** remoteness; distance **отдаленный** remote

отдалять remove (удалять), postpone **отдаляться** move away (from), shun **отд|ать** 1 give back, return; ~ должное

комунибудь to render someone his due; ~ последний долг to pay the last honours; ~ себе отчет (в) to be aware (of), realize; не ~ себе отчета (в) to fail to realize 2 give (up), devote; ~ жизнь науке to devote one's life to learning 3 give in marriage (to), give away 4 give, put, place; ~ книгу в пе реплет to have a book bound, send a book to be bound; ~ мальчика в шко лу to send (put) a small boy to school; ~ под стражу to give into custody; ~ под суд to prosecute 5 (в комбинации с определенными существительными) give;

make (или не требует перевода); ~ по клон *уст.* to bow, make a bow; ~ при каз to issue an order, give orders (to); ~ распоряжение to give instructions; ~ честь to salute 6 *разг.* sell, let have; он мне это ~ал за бесценок he let me have it for a song 7 (об оружии) kick 8 мне ~ало в спину перен. I felt a twinge in my back 9 *мор.* unbend; let go; cast off; ~ якорь to cast anchor, let go the anchor; ~ концы! let go!

отдаться 1 give oneself up (to); devote oneself (to); (о женщине) give oneself (to) 2 resound; reverberate; ring (в ушах)

отдача return, recoil; efficiency, output; dropping

отдежурить (кончить дежурство) come off duty

отдел department

отделать см. отделявать отделение 1 (действие) separation 2 (часть чеголибо) section; division **отделимый** separable

отделитель tech. separator

отделить см. отделять

отделка (украшение) trimming

отделочник trimmer

отделочный finishing, trimming **отделывать** finish, trim **отделяться** get rid (of), shake off; get off / away

отдельно separately

отдельный separate; individual **отделяемый** separable, detachable **отделять** separate

отделяться separate, become detached **отдергивать** pull / draw back / aside **отдирать** tear / rip off

отдохнуть см. отдыхать **отдываться**: ~ за do someone else's work

отдушина airhole, airway, airvent;

перен. safetyvalve, distraction **отдушник** airhole, airvent **отдых** rest

отдыхать rest

отдышаться recover one's breath **отек** мед. oedema

отека́ть swell

отел calving

отель hotel

отепление protecting against cold **отеплять** (о доме, помещении) protect against cold, make proof against cold

от|ец father; шутил. governor; поэт. sire; *разг.* pater; ~ крестный godfather; ~ семейства шутил. paterfamilias; **духовный** ~ father; названный ~ adoptive father; не имеющий ~ца fatherless; поэт. unfathered; он весь в ~ца he is the very picture of his father; он был мне ~цом he was a father to me; ~че наш the Our Father, Lord's prayer, pater noster

отеческий fatherly, paternal **отечественный** native; home **отечество** native land, mother country, fatherland

отечный oedematic, oedematose

оте́чь см. отека́ть

отживать become obsolete **отживающий** obsolescent; moribund **отживший** obsolete

отжиг tech. (металла) annealing; (стекла) fritting

отжигать tech. anneal

отжимать wring out

отжинать finish harvesting, finish the harvest

отзвенеть finish ringing

отзвонить leave off ringing, stop ringing **отзвук** echo; repercussion

отзвучать stop sounding

отзыв opinion; recommendation; review (рецензия); дать хороший ~ speak well of

отзывать (отводить в сторону) take aside / apart

отзываться 1 (о комлибо) speak 2 (ответить) respond

отзывчивость responsiveness, sympathy **отзывчивый** responsive, sympathetic **отирать** wipe, wipe dry

отит мед. otitis

отказ 1 refusal; denial; repudiation; юр. rejection, nonsuit; получить ~ to be refused, be turned down; не принимать ~а to take no

denial; до ~а to overflowing, to satiety; полный до ~а cramfull, full to capacity 2 ~ (от) renunciation (of), giving up (of) 3 тех. failure; действовать без ~а to run smoothly 4 муз. natural

отка | зывать 1 refuse, deny; она ~зала ему в просьбе she refused his request; ему нельзя ~зять в таланте there is no denying that he has talent; не ~жи те в любезности, be so kind as... 2 dismiss, discharge; ~ от дома to for bid the house 3 *уст.* leave, bequeath 4 тех. fail, break down; *разг.* conk out

отказываться give up, renounce; ~ от авторства to disclaim, disown; ~ от должности to resign, retire; ~ от мнени я to recede; ~ от престола to abdicate; ~ от привычки, права и пр. to relinquish habit, right etc.; ~ от предложения to decline an offer; ~ от своей подписи to deny one's signature; ~ от сделки, соглашения to declare off; ~ от уплаты долга to repudiate a public debt (о государстве)

откалывать chop off; unpin откалыватьс я 1 break off откалываться 2 (о чемлибо) прико

лотом) come unpinned / unfastened откапывать dig up; (мертвое тело) exhume

откармливать fatten

откат воен. recoil

откатка truck haulage

откатчик (в шахтах) haulage man, hauler, dragsman

откатывать roll away / aside откатыватьс я roll away / back откачивать pump out; ~ его give him artificial respiration

откачка pumping (out) откашливать hawk up откашливаться clear one's throat

открытка откидной collapsible, folding

откидывать throw away / back откидываться lean / settle back откладывать 1 (в сторону) lay aside 2 (про запас) lay up 3 (отсрочи

вать) put off, delay

откланиваться take one's leave отклеи-

вать unstick

отклеиваться come unstuck

отклик response

откликаться respond

отклонение deviation; refusal, declining; deflection

отклонять decline, reject

отклоняться bend; deviate

отключать cut off, disconnect отключаться become disconnected отковать finish forging

откол breakaway, split, splitting off отколоть см. откалывать отколупывать pick off откомандировывать send

откорм fattening (up)

откормить см. откармливать откормочный fattening, feeding

откос slope

откочевывать move on

откреплять unfasten; detach открепляться become unfastened открепиваться have anything to do with, disown

откровение revelation

откровенно frankly, candidly, openly откровенность frankness откровенный frank

откручивать untwist; turn off откручиваться turn off

открывалка *разг.* opener

открывать open; reveal, disclose, discover (обнаружить); lend the dance (бал); disillusion (глаза на чтолибо); turn on the tap (кран); unshutter (ставни); unveil (памятник); ~ дело, лавку, счет to open a business, a shop, an account; ~ карты перен. raise the visor; ~ перспективы, будущность to open a prospect; ~ прения to open the debate; ~ свои намерения to open one's designs; ~ сердце to open one's heart; ~ стрельбу to open fire

откры | ваться 1 open 2 come to light, be revealed; перед ними ~лся великодушный вид a magnificent view unfolded before us 3 confide (in, to)

открытие 1 opening 2 (научное) discovery
открытка postcard

открытый открытый open

откуда where... from

откуданибудь from somewhere or other

откуп *уст.* farming

откупаться pay off

откупоривать uncork, open
откупорка opening, uncorking
откупщик *уст.* taxfarmer
отлагательство delay

отлагать postpone; deposit (откладывать)

отламывать break off

отламываться break off

отлежать: ~ себе ногу sit so that one's foot goes to sleep

отлет flying away; (о самолете тж.) departure; takeoff

отлетать fly away / off

отлив1 ebb, low (falling) tide

отлив2 (оттенок); с красным ~ом shot with red

отливать pour off; found, cast

отливка casting, moulding; cast, ingot
отливной *тех.* cast, founded, moulded
отлипнуть come unstuck

отличать distinguish

отличаться 1 differ from 2 (выделяться) distinguish oneself (by) 3 (характеризоваться чем-либо) be remarkable for

отлич|ие distinction; знаки ~ия in signia

отличительный distinctive
отличник excellent pupil

отличный (превосходный) excellent
отлогий sloping

отлогость slope

отложение deposit

отложить *см.* откладывать, отлагать
отлучать (от церкви) excommunicate
отлучаться absent oneself

отлучение excommunication

отлучка absence

отлынивать: ~ от работы shirk
отмалчиваться keep silent / mum
отматывать

wind off

отмахивать wave away / off; cover
отмахиваться wave away, brush aside
отмачивать soak off

отмежевывать mark off, draw boundary between

отмежеываться isolate oneself
отмель sandbank, shallow

отмена abolition (упразднение); revocation (закона)
отменный excellent
отменить cancel, abolish

отмереть *см.* отмирать

отмерзать become frozen

отмеривать measure off

отмерять measure off

отмести *см.* отметить

отместка revenge

отметать sweep off / aside

отметка note; mark; grade

отметчик marker

отмечать mark, note

отмечаться register

отмирание dying off; (исчезновение) disappearance; (атрофия) atrophy
отмирать die off; disappear
отмокать (отсыревать) get wet
отмолотить finish threshing
отмотать *см.* отматывать
отмщение vengeance

отмывать wash off

отмываться wash clean

отмычка masterkey, picklock, skeleton key

отмякать grow soft, soften
отнекиваться make excuses, refuse
отнимать 1 take away 2 (ампутиро

вать) amputate

отниматься be taken away; be paralysed
относительно concerning, regarding
относительность relativity
относительный relative

относит|ь 1 take 2 ~ (к) concern, have to do (with), relate (to); это к делу не ~ся that's beside the point, that is irrelevant; два ~ся к трем как шесть к девяти *мат.* two is to three as six is to nine 3 (к) date (from); мона-

стырь этот ~ся к двенадцатому веку this monastery dates from the twelfth century

относиться 1 (обращаться с кем либо) treat; хорошо ~ like; плохо ~ dislike 2 (иметь отношение) concern, apply to

отношени|е attitude; relation; мат. ratio; иметь ~ (к) to pertain (to), to concern; мое ~ к нему my attitude towards him; по ~ю (к) concerning, as regards; ~я довольно натянутые the relations are rather strained; не иметь никакого ~я (к) to have nothing to do (with), to bear no relation (to); не имеющий ~я off the point; в других ~ях otherwise; в дружеских ~ях on friendly terms; во всех ~ях in all respects; они в хороших ~ях they are on good terms (on a good footing together); это подходит мне во всех ~ях this suits me down to the ground

отныне henceforth

отнюдь not at all

отнятие taking away

отнять см. отнимать

отобедать (кончить обедать) have finished dinner

отображать reflect, represent отображаться be reflected отображение reflection, representation отобразить см. отбирать

отоваривать эк. issue goods (against) отовсюду from everywhere

отогнать см. отгонять

отогнуть см. отгибать

отогревать warm

отогреваться warm oneself отодвигать move aside (back) отодвигаться move aside

отодрать см. отдирать отождествлять identify (with) отождествление identification отождествлять identify

отожженный тех. annealed отозвание recall

отозвать см. отзывать отологический мед. otological отология otology

отомкнуть см. отмыкать

отомстить revenge

отопительный heating

отопить см. отапливать

отопление heating

оторачивать edge, trim

оторванность isolation, alienation, detachment

оторванный alienated (from)

оторвать см. отрывать

оторопеть be struck dumb

оторопь confusion; fright

оторочить см. оторачивать оторочка edging

отоскоп otoscope

отослать см. отсылать

отоспаться см. отсыпаться отпадать fall away; pass отпаивать¹ unsolder отпаивать² (выкармливать жидкой

пищей) fatten

отпаиваться (отламываться) come off

отпаривать steam (off)

отпарывать rip off

отпарываться come unstitched отпа|сть fall off; вопрос ~дает the question no longer arises

отпахать have finished ploughing отпевание funeral service

отпевать церк. read the burial service

отпереть см. отпирать отпертый unlocked

отпетый inveterate

отпечаток imprint отпечатывать print; imprint отпечатываться leave an imprint отпивать take a sip of отпиливать saw off отпирательство denial отпирать open; unlock (ключом) отпираться deny; renounce отписка unhelpful answer

отпить см. отпивать

отпихивать push away / off

отплата repayment

отплатить repay

отплачивать pay back; ~ему той же

монетой pay him his own coin отплевывать spit out; expectorate отплевываться spit with disgust отплывать sail

отплытие sailing, departure

отплясать (кончить плясать) finish dancing

отповесть reproof

отползать crawl away

отпор rebuff; дать ~ rebuff

отпотевать moisten, become be moist / damp

отпочковываться биол. gemmate, propagate by gemmation; перен. de tach oneself

отправитель sender

отправка dispatch

отправление (поезда и т. п.) departure 2 (обязанностей) performance отправля|ть send, forward, dispatch; ~ естественную потребность to relieve nature; ~ морем to send by sea; ~ на тот свет to dispatch (to launch) into eternity; ~ обязанности to perform functions; ~ по почте to post; ~

товары to consign goods отправля|ть set off (out, forth), start (depart) (в путь); betake oneself (к комулибо, кудалибо); proceed; ~ к праотцам to be gathered to one's fathers; ~ на боковую разг. to turn in; мы ~емся we are off (уходим)

отправной starting; ~ пункт starting point

отпрашиваться ask for leave отпрыгивать jump; spring back отпрыск offspring; offshoot отпрягать unharness отпрянуть start back отпугивать frighten away отпуск holidays, leave; vacations

отпускник person on leave, holiday maker; воен. serviceman / soldier on leave

отпускной holiday, leave

отпустить 1 let go, let off; let out; set free; release; give leave (of absence); отпусти мою руку! let go (of) my arm!; ~ на праздник to release for the holiday; ~ комплимент разг. to make a compliment; ~ шутку разг. to crack a joke 2 relax, slacken; ~ повод лошади to give a horse its head; боль ~стило the pain has eased 3 (let) grow; ~ (себе) бороду to grow a beard 4 issue, give out; (в магазине

и т. п.) serve 5 assign, allot 6 remit; forgive; ~ комунибудь грехи рел. to give someone absolution 7 тех. temper, draw (the temper of)

отпущен|ие (рел.) remission; absolution; козел ~ия scapegoat

отпущенник ист. freedman отработывать work off: master by practice

отработка (долга) working off, paying by work

отрава poison

отравитель poisoner

отравление poisoning

отравлять poison

отравляться poison oneself

отрада delight, joy

отрадный gratifying; cheerful отражатель reflector

отражательный reflecting

отра|жать reflect, reverberate (свет); repulse, beat off (противника); ward off, to parry, foil (удар)

отража|ться reflect, reverberate; это

вредно ~ется на здоровье that tells on one's health

отражение 1 (света и т. п., тж. перен.) reflection 2 (нападения) repulse,

warding off

отрапортовать report

отрасль branch

отрастать grow

отращивать grow

отреагировать react (to)

отребье the rabble

отрегулировать тех. adjust, regulate отрезанность (от) absence / lack of communication (with)

отрезать cut off

отрезвительный sobering отрезвление (прям. и перен.) sobering (up)

отрезвлять (make) sober

отсеивать отрезывать см. отрезать

отрезвляться sober up отрезной

detachable отрезок piece, segment отрекаться renounce; abdicate (от престола)

отремонтировать repair, refit; recondition

отрепье rags

отречение renunciation; abdication (от престола) **отречься** см. отрекаться отрешаться renounce

отрешенность estrangement, aloofness отрицание denial

отрицательно negatively отрицательный negative

отрицать deny

отрог spur

отроду in one's life

отродье spawn, brood

отрок уст. boy, lad, adolescent отрок shoot, sprout; appendix отроческий adolescent

отрочество adolescence

отрубать chop off

отруби bran

отруливать ав. taxi aside

отрыв breaking / tearing off; alienation; isolation

отрывать tear away (off, from) отрываться 1 come off 2 (отвле

каться от чеголибо) tear oneself away (from)

отрывистый jerky, abrupt

отрывной tear off

отрывок fragment; (из текста) ex tract passage

отрывочный fragmentary, scrappy отрывывать belch

отрыжка belch

отрыть см. отрывать

отряд detachment

отряжать assign, tell off

отрясать shake off

отряхивать shake down / off отряхиваться shake oneself

отсадка (о растении) transplanting, planting out отсаживать¹ (о растении)

transplant, plant out отсаживать² (об ученике) seat apart отсаживаться seat oneself apart отсасывание suction

отсасывать suck draw off

отсвет sheen, reflection

отсвечивать shine

отсеивать eliminate screen, sift

отсеиваться отсеиваться fall out

отсек compartment; (космического корабля) module

отсекать cut off

отселять settle out, move further out отселяться settle out

отсечение cutting off, severance отсеять (кончить сеять чтолибо) finish sowing

отскабливать scrape off отскабливаться scrape off

отскакать gallop

отскакивал jump off / aside rebound, recoil; come off

отскакивать (отпрыгивать) jump aside / away

отскребать scraps off

отслаивать take off in scales or layers, exfoliate

отслаиваться exfoliate, come off in scales or layers

отслоение exfoliation

отслужить (проработать некоторое время) serve

отсоветовать dissuade, persuade not to отсоединять cut, cut off; эл. isolate, disconnect

отсортировывать sort out

отсосать см. отсасывать

отсохнуть см. отсыхать отсрочивать postpone, put off отсрочка postponement

отставание lag

отставать lag behind; be slow (о часах) отставка resignation

отставать put / set aside; dismiss отставной retired

отстаивать defend

отстаиваться settle; become settled отсталость backwardness

отсталый backward

отстать см. отставать

отстегивать unfasten, unbutton, undo отстегиваться come unfastened, come undone

отстирывать wash off

отстирываться wash off, come out отстой (осадок) sediment

отстойник settling / sedimentation / precipitation tank отстоять¹ (простоять на ногах до

конца чеголибо) stand out / through, stand as long as smth lasts отстоять² (от; быть на расстоя

нии) be ... distant (from), be ... away (from); (друг от друга) be ... apart отстраивать build отстраиваться¹ be built, be completed

отстраиваться² (от) рад. tune out (from)

отстранение pushing aside; dismissal отстранить push aside, remove отстраниться move away (from); keep aloof (from)

отстранять push aside

отстраняться (от; держаться в

стороне) move away (from); keep away (from), keep aloof (from) отстрел охот. game shooting отстреливать¹ shoot off отстреливать² (на охоте, по спец.

разрешению) shoot

отстреливаться fire, return fire отстригать cut off

отстрочить stitch on

отступ space

отступать step back, recoil; retreat; deviate

отступаться give up, renounce отступить retreat; перен. recoil отступление retreat

отступник apostate

отступнический apostate отступничество apostasy; recreancy отступное compensation

отсутствие 1 absence 2 (неимение) lack (of)

отсутствовать be absent

отсчет reading

отсчитывать count off

отсылать send away (off)

отсылка dispatch; reference

отсыпать pour out

отсыпаться make up lost sleep отсыре-
лый damp

отсыхать dry off, wither

отсюда from here; перен. (из этого) hence

оттаивать thaw out

отталкивание *физ.* repulsion отталки-
вать push away отталкиваться (от) push off
(from);

перен. depart (from), make a start (from)

отталкивающий repellent, repulsive от-
таскивать drag / pull away, aside оттачивать
sharpen

оттаять см. оттаивать

оттекат flow off / down / back оттенок
shade

оттенять shade, set off

оттепель thaw

оттеснять drive back

оттирать nib off

оттираться run off

оттиск impression; print

оттискивать push aside; print

оттого therefore; ~ что because

отток outflow

оттолкнуть см. отталкивать оттопы-
ренный protruding, sticking out; protuberant
оттопыриваться protrude, bulge оттор-
гать rear away

отторжение tearing away, seizure отто-
чить см. оттачивать

оттрубить воен. have beaten retreat;
have sounded reveille

оттуда from there

оттушевывать shade, shade off оттяги-
вать draw off delay

оттяжка delay, procrastination отужи-
нать (кончить ужинать) have had supper

отуманивать blur, obscure
отупение stupefaction
отутюживать iron out, press
отучать break, wean (from)
отучаться break oneself off отхаживать cure, heal, nurse back to health
отхаркивание expectoration отхаркивать expectorate отхаркивающее мед. expectorant отхлебывать take a mouthful отхлынуть rush / flood back
отход departure; withdrawal
отходить leave, go away from отходная prayer for the dying отходчивый easily appeased, not bearing grudges
отходы waste, scrap
отцветать cease blooming; fade (увянуть) **отцеживать** strain off, filter
отцепка с.х. uncoupling
отцеплять uncouple
отцепляться come unhooked; come away; ж.д. come uncoupled отцеубийство patricide отцеубийца patricide отцовский paternal отцовство paternity отчаиваться despair (of) отчаливать push / cast off отчасти partly
отчаяние despair
отчаянно desperately отчаянный desperate отчаяться см. отчаиваться отчего why
отчеканивать 1 coin 2 say distinctly отчеркивать mark off отчерпывать ladle out
очески отчество patronymic
отчет account; report (доклад); отдавать себе ~ realise
отчетливость distinctness; (понятность) intelligibility
отчетливый distinct
отчетность bookkeeping; accounts отчетный report; current, accountable отчизна one's country, native land, fatherland
отчим stepfather
отчисление deduction
отчислять deduct; allot; assign (деньги); dismiss (уволить)

отчисляться get one's discharge отчитывать rebuke
отчитываться give an account отчищать clear off
отчищаться come off
отчуждаемость юр. alienability отчуждаемый юр. alienable отчуждать alienate; estrange отчуждение alienation; estrangement отчужденность estrangement отчужденный (чуждающийся) estranged
отшатываться start back / recoil (from); renounce
отшвыривать throw away; kick aside отшельник hermit отшельничество hermit's life, a recluse's life
отшибать knock back / off; hurt отшлифовывать grind, burnish; polish отшпиливать unpin
отшучиваться dismiss jokingly, laugh off
отщепенец renegade
отщепенство apostasy
отщеплять chip off
отщипывать nip off
отъедать eat off
отъедаться be well fed
отъединять separate (from)
отъезд departure
отъезжать depart, drive off
отъемный removable, detachable отъявленный inveterate
отыгрывать win back, retrieve отыгрываться win back, get back what one has lost, retrieve one's losses, recoup oneself
отыменный лингв. denominative отыскать find
отыскивать search for, look for отыскиваться turn up, appear отэкзаменовывать finish examining отягощать burden
отягчать aggravate отяжелелый heavy отяжелеть grow heavy отяжелять make heavier офеня *ист.* pedlar, huckster офис office
офит мин. ophite
офицер officer

офицерский officer
офицерство собир. the officers офици-
 ально officially
официальный official
официант waiter; steward (на судне,
 самолете) **официантка** waitress
официоз semiofficial орган официоз-
 ный semiofficial оформитель decorator;
театр. stage painter; (книги) designer
 оформление designing; design, decoration,
 mounting; official registration оформлять 1
 (придать форму) put into shape 2 (узакон-
 нить) legalise оформляться take shape; go
 through necessary formalities
офорт иск. etching
офсет полигр. offset process офсетный
 полигр. offset
офтальмия мед. ophthalmia офтальмо-
 лог ophthalmologist офтальмологический
 ophthalmolog ic(al)
офтальмология ophthalmology офшор
 эк. offshore fund / company
ох oh!, ah!
охание moaning
охапка armful
охарактеризовать describe, character-
 ize
охать moan, sigh
охват embrace; scope; outflanking
 охватить embrace, comprise охватывать
 envelop; seize; comprehend; include
охвостье собир. с.х. chaff охладев-
 ать grow cold (towards) охладельный по-
 эт. cold, grown cold охладитель tech. cooler,
 refrigerator охладительный cooling
охлаждать cool
охлаждаться become cool, cool down
 охлаждение cooling
охлопок tuft
охлопье собир. waste
охмелеть become tipsy / tight охота1
 hunting охота2 (желание) inclination; desire
 охотиться hunt; перен. run after
охотник hunter охотничий hunter's

охотно willingly; gladly охра ochre охрана 1
 (действие) guarding 2 (стража) guard
охранение safeguarding; воен. protec-
 tion; мор. screen
охранник разг. guard охранять guard
охрипнуть become hoarse охрипший
 hoarse охрометь go lame оцарапать scratch
 оцарапаться scratch oneself оценивать
 estimate
оценка 1 evaluation; estimation 2 (от мет-
 ка) mark
оценщик valuer
оцепенелый benumbed
оцепление (действие) surrounding,
 cordoning off
оцеплять surround, cordon off оцин-
 кованный zinccoated оцинковывать zinc,
 galvanize
очаг 1 hearth 2 (пассадник) centre,
 hotbed
очанка бот. eyebright
очарование charm, fascination очаро-
 ванный charmed; taken (with) очарователь-
 ный charming, fascinat ing
очаровывать charm, fascinate очаровы-
 ваться be charmed / taken (with)
очевидец eyewitness
очевидно evidently, apparently (как буд-
 то); obviously (несомненно) очевидный
 obvious
очеловечение humanization очеловечи-
 ваться become a human being
очень very; very much (при глаг.); ~
холодно it's very cold; я его ~ ува
жаю I respect him very much очередно | й
 1 the next in turn 2 (обыч ный) the usual; ~е
 недоразумение the usual misunderstanding
 очередность sequence, order of priority оче-
 редь 1 turn 2 (хвост) queue, line очерет бот.
 bogrush
очерк sketch; essay
очеркист essayist
очерствелый callous, hardened очер-
 ствлять harden, deprive of feeling очерта-

ние outline

очерчивать outline

очески текст. combings, flocks; hards

очесывать comb out

очечник spectacle case

очинить (карандаш) sharpen очиститель cleaner

очистительный cleansing

очистка cleaning; clearance; purification

очистки peelings

очиток бот. stonecrop

очи|щать clean, cleanse, purify, refine, clarify; хим. rectify; clear (почтовый ящик); defecate (от нечистот); ~ кишечник to open bowels; ~ море от неприятеля to sweep the seas; ~ яб локо (грушу) to peel an apple (a pear)

очищаться clean, be cleaned, purified, purged; ~ от подозрения / греха to purge oneself of suspicion / to be purged of sin; ~ ото льда to be (be come) free from ice

очищение cleansing; purification; хим. rectification; (обрядовое) lustration

очки spectacles, eyeglasses

очко pip; point

очковтирательство deceit, eyewash очнуться regain consciousness, come to oneself

очн|ый: ~ая ставка confrontation очумелый mad

очутиться find oneself

ошарашивать dumbfound, flabbergast ошвартовать мор. make fast, moor ошвартоваться мор. make fast moor (at)

ошейник collar

ошеломление stupefaction ошеломлять stun

ошеломляющий stunning

ошибаться make a mistake; be mistaken; be wrong

ошибка mistake; error (заблуждение) ошибочно erroneously, by mistake ошибочный erroneous

ошпаривать scald

оштрафовать fine

ощетиниваться bristle up

ощипывать pluck

ощупывать feel

ощупь touch; на ~ to the touch ощупью by touch

ощутимый appreciable; perceptible ошутительный perceptible, tangible ощущать feel, sense, sense, perceive ощущаться be observed; make itself felt

ощущение (радости, боли) feeling, (чувство) sensation 852

П

па pas, step

паблик рилейшнз public relations пава peahen

павиан baboon

павильон pavilion; film studio

павлин peacock

павлиний peacock

паводок flood; high water

пагинация полигр. pagination

пагода pagoda

пагуба ruin, destruction; bane

пагубно ruinously, perniciously, banefully

пагубный baneful, pernicious

падаль carrion

пада|ть fall, drop, tumble (down); sink

(о барометре, ветре, ценах и пр.); slump (внезапно: о спросе, ценах); fall out (о волосах); fall to (о жре бии); drop (о температуре); give way, lower, recede (о ценах); ~ духом to lose courage; ~ на колени to drop on one's knees; ~ на коголибо (на чтолибо) to fall on (о расходе, об ударе); ~ от усталости to be ready (fit) to drop; на кого ~ет налог? what is the incidence of the tax?; скот ~ет cattle are dying

падеж грам. case

падежный грам. case

падение fall

падишах padishah

падкий having a weakness; keen (on) падуб бот. ilex, holly

падчерица stepdaughter падший fallen
паевой share
пак ration
паж page
пажить поэт. pasture
паз тех. slot, groove
пазуха bosom
пай share; вступительный ~ initial shares
пайка1 тех. solder(ing)
пайка2 разг. (пак) ration
пайковый ration; rationed
пайщик shareholder
пак packice
пакгауз warehouse
пакет packet, parcel, paper bag; для вас ~ there's a letter for you пакетировать pack
Пакистан Pakistan
пакистанец Pakistani
пакля tow; oakum
паковать pack
паковка packing
паковочный packing
пакостить dirty, soil; play a dirty trick (on); spoil
пакостный dirty, mean
пакость dirty trick; obscenity
пакт pact; ~ о ненападении nonaggression pact; ~ о взаимопомощи mutual assistance pact
паладин ист. paladin
паланкин palanquin
палантин tippet
палата 1 (больничная) ward 2 (учреждение) chamber; ~ общин the House of Commons; ~ мер и весов Board of Weights and Measures
палатализация лингв. palatalization палатальный лингв. palatal палатка 1 tent 2 (ларек) booth, stall палач hangman; перен. butcher палаш broadsword
палевый pale yellow
паленый singed

палеоботаника pal(a)eobotany палеограф pal(a)eographer палеографический pal(a)eographic палеография pal(a)eography палеозавр палеонт. pal(a)eosaurus палеозойский геол. pal(a)eozoic палеолит археол. pal(a)eolith палеолитический археол. pal(a)eolithic

палеонтолог pal(a)eontologist палеонтологический pal(a)eontologic(al)

палеонтология pal(a)eontology

пал|ец finger (руки, перчатки); toe (ноги); fingerstall (предохранительный резиновый и пр.); зоол. digit; ~ кривошипа тех. crankpin; безымянный ~ fourth finger, ringfinger (на левой руке); большой ~ thumb (руки); greattoe (ноги); указательный ~ forefinger, index; ~ о ~ не ударить notto stirafinger; ему ~ в рот не клади don't let yourself be trapped by him; he is not to be trusted; обвести (обкрутить) кого-либо вокруг ~ьца to turn (twist) a person round one's finger; отпечаток ~ьца finger print; попасть ~ьцем в небо перен. to find a mare's nest

палисадник front garden палисандр rosewood

палисандровый rosewood палитра palette

палить 1 fire 2 burn, scorch палка stick

палладий хим. palladium паллиатив palliative паллиативный palliative паломник pilgrim

паломничать go on (a) pilgrimage паломничество pilgrimage палтус halibut

палуба deck

пальба firing

пальма palm(tree)

пальмитиновый хим. palmitic пальмовые бот. palmaceae

пальто (over)coat

пальцевидный fingershaped пальцеобразный бот. digitate(d) пампасы геогр. rampas

пампушка кул. pampushka

памфлет pamphlet, lampoon памфлет

тист pamphleteer

памятка commemorative book; memorandum

памятливость retentive memory; retentiveness of memory

памятливый having a retentive memory
памятник monument; memorial (тж.

перен.) памятный memorable

память memory; recollection (воспоминание); в ~ in memoriam; зрительная ~ sight memory; плохая ~ poor (short) memory; слуховая ~ ear memory; хорошая ~ tenacious (retentive) memory; заучивать на ~ to learn by heart; подарок на ~ keepsake; любить без ~и to love to distraction; на чье-либо ~и within one's recollection

панацея panacea

пандемия мед. pandemic

пандус ramp

панегирик panegyric

панегирист panegyrist, eulogist
панегирический panegyric, eulogistic
панель footway; panel

паника panic

паникадило церк. churchchandelier
паникер alarmist

паникерство alarmism

паниковать разг. panic

панихида funeral service

панический panic

панно panel

паноптикум waxworks exhibition / show
панорама panorama

пансион 1 (школа) boarding school 2 (гостиница) boardinghouse

пансионат holiday hotel, boarding house

пансионер boarder; guest
панталоны drawers

пантеизм pantheism

пантеист pantheist пантеистический pantheistic(al)
пантеон pantheon

пантера panther

пантограф тех. pantograph пантомима pantomime, dumb show пантомимический театр. pantomime

панцирный зоол. testaceous

панцирь ист. (латы) coat of mail, armour
папа1 (отец) father, daddy
папа2 (глава католической церкви) Pope

папах Caucasian fur cap

паперть porch

папизм papistry

папильотка curlpaper

папирология papyrology

папироза cigarette

папиросница (коробка) cigarette case
папирус papyrus

папирусный papyrus

папист papist

папистский papistic(al)

папка file

папоротник fern

папоротниковые бот. filices

папочка ласк. daddy

папский papal

папство papacy

папуас Papuan

папула мед. papule, papula
папьемаше papiermache
пар1 steam (водяной)
пар2 с.х. fallow

пар|а 1 pair; couple; супружеская ~ married couple; ~ сил тех. couple; ходить ~ами to walk in couples; ехать на ~е to drive a pair (лошадей); на ~у минут for a couple of minutes; ~ пустяков! it's child's play! it's a mere bagatelle!; на ~у слов for a few words; под ~у to match, to make up
пар|а|а она ему не ~ she is no match for him; два сапога ~ разг. they make a pair 2 suit (об одежде)

парабола мат. parabola
параболический мат. parabolic(al)
параболоид мат. paraboloid
параграф paragraph

пари парад parade (тж. воен.), gala, show

парадигма грам. paradigm

парадное front door

парадность magnificence; ostentation;
(показная) show, showiness парадн|ый
 gala; ~ая дверь front door парадокс
 paradox парадоксальность paradoxicalness,
 paradoxicality

парадоксальный paradoxical паразит
 биол. parasite паразитарный parasitic(al)
 паразитизм parasitism паразитировать
 parasitize паразитический parasitic
 паразитный parasitic паразитология
 parasitology парализованность paralysis,
 palsy парализованный paralysed, palsied
 парализовать paralyse

паралитик paralytic паралитический
 paralytic

паралич paralysis

параличный paralytic

параллакс астр. parallax паралле-
 лепипед мат. parallelepiped паралле-
 лизм parallelism параллелограмм мат.
 parallelogram параллель parallel

параллельный parallel

паралогизм филос. paralogism пара-
 магнетизм физ. paramagnetism парамаг-
 нитный физ. paramagnetic параметр мат.
 parameter паранджа yashmak, paranja па-
 раноик мед. paranoiac

паранойя paranoia

парапет parapet

парапсихолог parapsychologist пара-
 психология parapsychology парасоль ав.
 parasol

паратиф мед. paratyphoid

парафин paraffin

парафировать дип. initial парафраза
 лит., муз. parahprase парафразировать
 paraphrase парашют parachute

парашютизм parachute jumping па-
 рашютирование ав. pancaking пара-
 шютировать ав. pancake парашютист
 parachutejumper парашютный parachute

парез мед. paresis

парение soaring

паренхима анат., бот. parenchyma па-
 реный stewed

парень fellow, chap

пари bet; держать ~ lay a bet

Париж Париж Paris

парижанин Parisian

парижский Parisian

парик wig

парикмахер hairdresser; barber (муж-
 ской) **парикмахерская** hairdressing
 salon;

разг. the hairdresser's; the barber's

(мужская) парильня (в бане)
 sweatingroom парировать parry

паритет parity

паритетный parity парить¹ soar па-
 рить² steam, stew

париться (в бане) take a steam bath па-
 рия pariah, outcast

парк park парка¹ steaming парка² (верх-
 няя одежда) parka паркет parquet

паркетный parquet

паркетчик parquet floor layer

Парки миф. Parcae, the Weird Sisters,
 Fates

парламент parliament парламента-
 ризм parliamentarianism парламента-
 рий parliamentarian парламентарный
 parliamentary парламентер truce envoy
 парламентский of parliament пармезан
 (сыр) Parmesan

Парнас Parnassus

парнасец лит. Parnassian парнасский
 лит. Parnassian

парник hotbed, seedbed

парниковый hotbed, hothouse парниш-
 ка lad

парной fresh

парнокопытные зоол. Artiofodactyla пар-
 ный matching; twin, pair

паровоз steamengine

паровой steam

парогенератор тех. steamgenerator
 пародийный лит. parody пародировать

parody

пародия parody**пароконный** twohorse**пароксизм** paroxysm, fit**пароль** password**паром** ferry(boat)**паромщик** ferryman паронепроницае-
мый steamtight, steamproof**парообразный** vaporous парообразова-
ние физ., тех. vapor ization, steam generation
пароперегреватель тех. superheater**паропровод** тех. steam pipeline паро-
распределение тех. steamdistribution, valve
motion парораспределитель тех. steam dis-
tributor**паросборник** тех. steam collector, steam
drum**пароход** steamer, (steam)ship пароход-
ный steamship**пароходство** steam navigation**парта** (school) desk**партеногенез** биол. parthenogenesis
партер театр. pit; stalls (передние**ряды) партизан** guerrilla**партизанск|ий** guerrilla; ~ая война
guerrilla warfare**партизанство** guer(r)illa warfare пар-
тийный I прил. Party II сущ. Party member**партитура** score партия1 party партия2
1 (отряд) detachment; party 2 (товара) batch
consignment 3 (в**игре) game** 4 муз. part**партнер** partner**парус** sail**парусина** canvas; tarpaulin (просмо-**ленная) парусник** sailing ship**парусный** sail(ing)**парфюмер** perfumer**парфюмерия** perfumery**парцелляция** эк., с.х. parcelling (out) пар-
ча brocade**парчовый** brocade**паршивый** mangy; wretched**парящий** soaring пас1 карт. pass пас2
спорт. pass**пасака** apiary**пасечник** beekeeper**пасквиль** lampoon, libel**пасквильный** libellous**паскудный** vile, foul**пасленовые** бот. Solanaceae пасмур-
ность (о погоде) cloudiness пасмурный dull,
misty, cloudy; перен. gloomy, sullen**пасовать** 1 pass 2 shirk**пасовка** спорт. passing паспорт passport
паспортизация а passport system пассаж
passage; arcade пассажир passenger пасса-
жирский passenger**пассат** tradewind**пассив** liabilities; passive voice**пассивность** passiveness, passivity пас-
сивный passive**паста** paste**пастбище** pasture**пастбищный** pasturable паства flock**пастель** pastel**пастельный** жив. pastel пастери-
зация pasteurization пастеризованный
pasteurized пастеризовать pasteurize па-
стернак parsnip**пасты** pasture**пастила** pastila**пасть** graze**пастор** minister, pastor пастораль лит.
pastoral пасторальный pastoral, bucolic пас-
тых shepherd**пастушка** shepherdess**пастырь** pastor**пасть** 1 см. пасть 2 mouth, jaws; trap
пастьба pasturage**пасха** Easter**пасхальный** Easter**пасынок** stepson**пасьянс** карт. patience пат1 кул. paste
пат2 шахм. stalemate**патент** patent, license**патентный** patent

патентовать patent
патетика pathetic element патетический pathetic
патефон gramophone
патефонный gramophone
патина археол., иск. patina патогенез мед. pathogeny, pathogen esis
патогенный мед., бакт. pathogenic, pathogenous
патока treacle, syrup
патолог pathologist
патологический pathologic(al) патология pathology
патриарх patriarch патриархальность patriarchal character
патриархальный patriarchal патриархат этн. patriarchy патриаршество patriarchate
патриот patriot
патриотизм patriotism патриотический patriotic
патриций *ист.* patrician
патрон воен. cartridge патронаж¹ (покровительство) patronage
 патронаж² мед. regular prophylactic and medical attendance
патронажный home nursing патронат patronage
патронесса patroness патронировать patronize патронник воен. (cartridge) chamber патронташ bandolier
патрубок тех. branch pipe; socket; nozzle
патрулировать patrol патруль patrol патрульный patrol пауза pause
паук spider
паукообразные *зоол.* Arachnida паукообразный spiderlike, spidery паутина cobweb, spider's web
пафос inspiration, enthusiasm
пах groin
паханный ploughed
пахарь ploughman
пахать plough, till
пахнуть smell

паховой *анат.* inguinal
пахота ploughing, tillage
пахотный arable
пахучесть odorousness
пахучий fragrant, odorous
пациент patient
пацифизм pacifism
пацифист pacifist
пацифистский pacifist
пачка bundle; pack, packet (сигарет) пачкать soil; besmear (чемлибо жидким, липким); smirch, stain, spot (за пятнать); blot (чернилами); contaminate (воду); (be) draggle (волоча по земле); smut, grime (сажей); thumb (книгу, документ и пр. пальцами)
пачкаться soil oneself, make oneself dirty
пашня arable field
паштет pate
паюсная икра pressed caviar паяльник soldering iron
паяльный soldering
паяльщик tinsmith, tinker
паяние soldering; (твердым припоем) brazing
паять solder
паяц buffoon
певец singer
певучесть melodiousness певучий melodious
певчий singing, song; chorister Перас миф. Pegasus
пегий skewbald
педагог teacher
педагогика pedagogy педагогический pedagogical педагогичный educationally correct педаль pedal
педант pedant
педантизм pedantry
педантичность pedantry, punctiliousness
педантичный pedantic
педераст pederast, paederast, sodomite педерастия pederasty, paederasty, sodomy

педиатр p(a)ediatrist, p(a)ediatrician пе-
диатрия p(a)ediatrics
педикюр chiropody
педикюрша chiropodist, pedicurist педо-
метр pedometer
пейзаж view, landscape
пейзажный landscape
пек tech. pitch
пекарный baking
пекарня bakery
пекарь baker
пекло scorching heat; hell
пектин pectin(e)
пектиновый pectin(e); pectic пеларго-
ния бот. pelargonium
пелена shroud
пеленать swaddle
пеленг bearing
пеленгатор directionfinder; мор. course
and bearing indicator; pelorus пеленгация
directionfinding пеленговать (сов. тж. запе-
ленго
вать) мор., ав., рад. take the bear ing(s)
(of)
пеленка napkin; амер. diaper
пеленки nappies; swaddling clothes пе-
лери́на pelerine, cape
пеликан pelican
пельмени кул. pelmeni (Siberian meat
dumplings)
пельменная snackbar serving pelmeni
пельмень meat dumpling
пемза pumice (stone)
пена foam
пенал pencilcase
пенальти спорт. elevenmetre penalty
kick
пенаты миф., поэт. Penates
пение singing
пенистый frothy, foaming пенитен-
циарный юр. penitentiary пенить value,
appreciate; estimate (оце
нивать) пениться foam, froth

первооткрыватель пенициллин
penicillin
пенка skin
пенкосниматель пренебр. cream
skimmer
пенопласт foam plastic пенопластовый
foam plastic
пеночка (птица) chiffchaff
пенс penny
пенсионер pensioner
пенсионный pensionary
пенсия pension
пенсне pincenez
пентаэдр мат. pentahedron
пентюх lout
пень treestump
пенька hemp
пеньковый hempen
пеньюар peignoir
пеня fine
пенять reproach, blame; (for)
пепел ashes
пепелище smouldering remains пепель-
ница ashtray
пепельносерый ashgrey
пепельный ashy, ashen
пепсин физиол. pepsin
пепсиновый физиол. peptic
пептон физиол. peptone
пептоновый физиол. peptonic первей-
ший the first; разг. (самый
лучший) firstrate
первенец firstborn
первенство 1 priority 2 спорт. cham-
pionship
первенствовать take precedence, have
priority (over)
первичность primary nature; priority;
филос. primacy
первичный primary
первобытность primitive state перво-
бытный primitive
первое first course

первоисточник origin, source перво-
классник firstgrade boy; разг. firstgrader

первоклассница firstgrade girl перво-
классный firstrate первокурсник firstyear
student, freshman

первокурсница firstyear student / girl
первомайский MayDay первоначально
originally первоначальный original

первообраз prototype первообразный
prototypal первооснова *филос.* fundamental
principle

первооткрыватель pioneer, discoverer

первооткрывательство первооткрыва-
тельство pioneering work

первоочередной first and foremost,
immediate

первопечатник first printer, printing pi-
oneer

первопечатный incunabular первопри-
чина *филос.* original / initial cause

первопроходец earliest explorer, pio-
neer; pathfinder

перворазрядник *спорт.* firstgrade
sportsman / player; (по бегу) first grade
runner; (по футболу) first grade footballer;
(по шахматам) firstgrade chessplayer

перворазрядный firstrate первород-
ство primogeniture первосвященник *рел.*
high priest, chief priest, pontiff

первосортность best quality первосорт-
ный firstrate; best quality (о

товаре) **первостепенный** paramount
первоцвет *бот.* primrose

перв|ый first; former; earliest; ~ое(чис-
ло месяца) the first (of the month); ~ого
января on the first of January; половина
~ого half past twelve; в ~ом часу after
twelve, past twelve, between twelve and one;
он ~ вошел he was the first to enter; быть
~ым, идти ~ым to come first, lead; ~ое вре-
мя at first; ~ встречный the first comer;
~ое дело, ~ым делом *разг.* first of all, first
thing; не ~ой молодости not in one's first
youth; ~ая помощь first aid;; ~ рейс maiden

voyage; не ~ой свежес ти not quite fresh,
stale; ~ая скрипка firstviolin; перен. first
fiddle; ~ этаж ground floor; в ~ую голову
разг. first and foremost; в ~ую очередь in
the first place; из ~ых рук firsthand; на ~
взгляд, с ~ого взгляда at first sight; при ~ой
возможности at one's earli est convenience,
as soon as possible; с ~ого раза from the first;
~ блин ко мом you must spoil before you
spin

пергамент parchment переадре-
совывать readdress переаттестация
reattestation, reconfir-

mation in a post

переаттестовывать reattest, reconfirm
in a post

перебазировать shift, transfer перебазир-
роваться shift / transfer one's base

перебегать run across; cross; desert

перебежать cross, run across перебеж-
ка воен. bound, rush перебежчик deserter,
turncoat перебивать (прерывать) interrupt
перебивка (мебели) reupholstering пере-
бинтовывать change the dressing (on), put a
new dressing (on) перебирать sort out; touch
with fingers; turn over

перебираться be sorted out; move пере-
бить1 (прерывать) interrupt перебить2 1
(уничтожить) kill, ex terminate 2 (посуду и
т. п.) break перебиться (о посуде) break

перебой stoppage, interruption перебо-
леть (перенести какуюлибо

болезнь) have been down / ill (with);

перен. outgrow

перебор муз. running over, fingering пе-
реборка1 (картофеля и т. п.) sorting out
переборка2 *разг.* (перегородка) par tition;
(на судне) bulkhead переборка3 полигр.
resetting перебороть overcome

перебранка squabble, wrangle перебра-
сывать 1 throw smth over 2 (войска, грузы)
transfer перебродить (о пиве и т. п.) have
fermented / risen

перебросать throw, throw one after an

other

переброска transfer, transport перебудить rouse

перебывать be in / visit many places перевал pass

переваливать shift across; go beyond переваливаться fall / tumble over перевалка (грузов) transshipment, transfer reloading

переваривать 1 overdo 2 (о желудке) digest перевариваться 1 be overdone, be spoilt by overdoing перевариваться 2 (о пище) be digested переваримый digestible переверстывать полигр. reimpose перевертывать turn smth over перевертываться turn over; (о кораб

ле) capsize

перевес preponderance перевешивать hang; reweigh; out weigh; lean (over)

перевирать garble; muddle

перевод 1 (в другое место) transfer 2 (на другой язык) translation; interpretation (устный) 3 (денежный) remittance; почтовый ~ postal order

переводить transfer (официальное лицо, товары, акции, ценности); translate (письменно); interpret (речь, доклад, устно); remit (деньги); exterminate, make away with (уничтожать); ~ дух to take (fetch) one's breath; ~ из строя в штаб воен. to second (офицера); ~ на другой путь to shunt, switch (поезд и пр.); ~ с английского на русский to put (turn, render) from English into Russian; ~ часовую стрелку вперед / назад to put the clock on / back

переводиться be transferred (в другое место)

переводной | **ой**: ~ая бумага carbon paper; ~ая картинка transfer

переводный translated, transfer; ~ бланк (form for) postal order

переводчик translator; interpreter (устный)

перевоз transportation, ferry перевозить transport

перевозка transport, transportation перевозчик ferryman

переворужать rearm перевооружать-ся rearm перевооружение rearmament перевоплощать reembody, reincarnate, reincorporate, reshape перевоплощаться reembody; reshape перевоплощение reincarnation; transformation

переворачивать turn over; upset переворот overturn; revolution перевоспитание reeducation перевоспитывать reeducate перевоспитываться reeducate oneself переврать см. перевирать перевыбирать reelect перевыборный electoral; election перевыборы reelections перевыполнение overfulfilment перевыполнять exceed

перевязка 1 bandage 2 (действие) dressing

перевязочный пункт dressing station, firstaid station

перевязывать 1 (веревкой) tie up 2 (**перебинтовывать**) bandage; dress (**рану**) перевязываться bandage oneself; (пе

ребинтовывать рану тж.) dress one's wound

перевязь sling

перегар: от него пахнет ~ом he smells of spirits

перегиб bend, twist; extreme

перегибать bend; ~ палку go too far перегибаться lean, bend over переглаживать (заново) iron again перегласовка mutation переглядываться exchange glances перегнать см. перегонять перегнивать rot through

перегноить let rot, allow to decay перегной humus

переговариваться exchange remarks / words (with)

переговорить have a talk

переговоры negotiations; воен. parley перегон driving; stage

перегонка distillation

перегонять outstrip; outrun перегона-

живать partition off перегородиваться
partition off перегородать burn out, fuse пе-
регородка partition

перегрев overheating

перегревание тех. superheating пере-
гревать rot; be overdone перегреваться
overheat

перегретый overheated; (о паре) su-
perheated

перегружать overload

перегрузка overload; overwork;
reloading перегрузочный shifting, transshipping
перегрунтовывать жив. (заново) prime
again

перегруппировка regrouping перегруп-
пировывать regroup перегруппировывать-
ся regroup перегрызать gnaw through пе-
ред1 1 before; in front of; in the face of; ~
дворцом in front of the palace; призрак сто-
ял передо мной the ap parition stood before
me; ~ опаснос тью in the face of danger 2
to; изви ниться ~ кемнибудь to apologize
to someone; ваша история ничто ~ на шей
your story is nothing to ours 3 (о времени)
before; ~ обедом before dinner; ~ тем, как
before перед2 (передняя часть) front, fore
part

передавать pass (on), transmit; transfer
(to); hand (из рук в руки); convey (звук, иму-
щество); communicate (новость, движение,
теплоту); tell (сообщать); refer; remit (на
рас смотрение, решение); hand down (по
наследству); transmit, broadcast, radiocast
(по радио); render (содер жание, музыку);
overpay (о иене); ~ в руки to give in charge
(властям); ~ обязанности to turn over duty
(charge); ~ поручение to deliver a message;
~ приказание to pass the word; ~ точное
сходство to portrait to the life

передаваться be given, transmitted; be
inherited

передаточный transmission пере-
датчик радио transmitter передач|а
transmission (тж. тех.); transference;

rendering (содержания); assignation (иму-
щества); reference (какоголибо вопро-
са в высшую инстанцию); descent (по
наследст ву); ~ мыслей на расстояние
thoughttransference; тех. gear(ing); drive(s);
~ в велосипеде high (low) gear of a bicycle;
винтовая ~ belt gear ing; винтовая зубчатая
~ helical gearing; зубчатая ~ toothgearing;
цепная ~ chain drive; исказить ~у to jam
(о радио)

передвигать move; shift передвигаться
move передвижение movement передвиж-
ка mobile library / theatre передвижной
mobile

передел redistribution

переделать alter

переделить divide again; redivide пере-
делка alteration

переделывать remake, alter передерги-
вать cheat; distort; shock передергивать-
ся wince передерживать overdo, overcook;
overexpose

переднеязычный лингв. prepalatal перед-
неязычный лингв. (апикаль

ный) point; (дорсальный) blade перед-
ний front

передник apron

передняя anteroom, hall

передовая (статья в газете); edito rial

передоверять (чтолибо кому

либо) transfer the trust; (о договоре)
subcontract (to)

передовик person in front rank, leader
передовица leading article, editorial пере-
довой advanced, progressive передразни-
вание mimicry, mimicking передразнивать
mimic

передумать change one's mind пере-
думывать change one's mind передушить
strangle, smother передышка respite

переедание overeating, surfeit пере-
едать eat too much (of); outeat; corrode

перейти переезд 1 passage; crossing 2 (на
дру

гое место) removal

переезжать 1 (через чтолибо) cross
2 (на другое место) move пережарен-
ный overdone, overroasted пережари-
вать overroast, overdo пережариваться be
overdone, be over roasted

переждать см. пережидать пережевы-
вать chew, masticate; repeat over and over
again

переживание experience

переживать pour, transfuse; let over
flow; recast; modulate

переживаться be interrupted; get by,
make both ends meet

пережигать burn through

пережидать wait till something is over
пережиток remnant, survival пережить
(коголибо) survive, outlive пережог тех.
overburning перезаклад gerawning переза-
кладывать rawn again, gerawn, put back
into rawn; (о недвижимом имуществе)
mortgage again, remort gage

перезаключать renew перезаключе-
ние renewal перезаряжать recharge; (ору-
жие

тж.) reload

перезаряжаться be / become recharged

перезвон ringing, chime перезимовать
winter, pass the winter перезревать become
overripe; перен. be past one's prime

перезрелый overripe

переигрывать play again; overdo пере-
избирать reelect

переизбрание reelection переиздавать
reprint

переиздание (действие) reediting,
republication, reissue переименование
renaming, giving a new name

переименовывать rename переиначи-
вать alter

пере|йти 1 (через) to cross; to get across,
get over, go over; ~ границу to cross the
frontier; ~ через мост to go across a bridge
2 (в, на, к) to pass (to); to turn (to); ~ в на-

ступление to pass to the offensive, assume
the offensive; ~ в руки to pass into the hands
(of); ~ из рук в руки to change hands; ~ в
сле дующий класс to move up; ~ в со сед-
нюю комнату to go into the next room; ~ к
другому владельцу to

перекал change hands; ~ на другую рабо-
ту to change one's job; ~ на сторону про тив-
ника to go over to the enemy 3 ~ (в) to turn
(into); их ссора ~шла в драку from words
they came to blows

перекал тех. overheating перекаливать
тех. overtemper перекалывать (прикреп-
лять на

другое место) pin somewhere else пере-
капывать dig over again перекармливать
overfeed

перекат sandbank; peal, roll перекаты1
(мелководные участки в

русле реки) sand spits / bars, shallows
перекаты2 (продолжительный гул) peals,
rolls

перекатывать roll / move somewhere
else

перекатываться roll (over) перекачи-
вать rump over перекашивать: у него пе-
рекосило

лицо his face was distorted перекаши-
ваться warp, be warped, be wrenched out
of shape переквалификация training for
a new profession, requalification переква-
лифицировать retrain переквалифициро-
ваться train for a new profession

перекидной retractable

перекидывать throw across / over пере-
кипать boil

перекипятить boil again

перекиснуть sour excessively, turn too
sour

перекись хим. peroxide; ~ водорода
hydrogen peroxide

перекладина crossbeam; horizontal bar

перекладные stagehorses перекладыв-
вать 1 shift, place some where else 2 (на му-

зыку) set to music переклеивать¹ (столярным клеем) glue somewhere else; (мучным клеем) paste somewhere else переклеивать² (заново) restick; (сто

лярным клеем) glue again, glue afresh; (мучным клеем) repaste переклейка¹ (действие) resticking переклейка² (многослойная фане

ра) plywood

перекликаться call to each other перекличка rollcall

переключатель tech. switch переключать switch (over) переключаться tech. switch; (на пе

рен.) switch over (to) 858

переключение tech. switching; (на перен.) switching over (to)

перековка reshoeing перековывать¹ (о лошади) reshoe перековывать² (заново) reforge, hammer / beat again

перекодировать recode переколачивать nail somewhere else переколоть¹ разг. (исколоть) prick all over переколоть² (о дровах) chop, hew перекормить см. перекармливать перекос warp; перен. разг. defect, fault

перекочевывать move on; (мигрировать) migrate

перекошенный distorted, convulsed перекраивать cut out again; (перен.:

переделывать) reshape перекрасить (все, много) colour; (о

ткани, волосах) dye перекрашивать repaint; paint (a lot of); dye

перекрашиваться change colour; пе

рен. разг. become a turncoat перекрестный: ~ допрос cross-examination; ~ огонь crossfire перекресток crossroads перекрещивать (о линиях и т. п.) cross

перекрещиваться (о линиях и т. п.) cross, intersect

перекричать outvoice, shout down перекройка cutting out again перекручивать overwind перекрывать recover; exceed пе-

рекрытие flooring, ceiling; overlap ping

перекувырнуться topple over; (в воздухе) turn a somersault

перекупщик secondhand dealer перекур разг. smoke break перекуривать (куря, пробовать

сорта табака) have smoked many sorts of tobacco

перекусать bite

перекусить cut / bite through перелagать shift; transpose переламывать break in two; master, control; break a lot of переламываться break in two; (о ру

ке, ноге и т. п.) break, be fractured перележать lie too long

перелезть climb over

перелесок copse

перелесье glade

перелет 1 flight 2 (птиц) migration перелетать fly over, fly

перелетная птица bird of passage перелечь lie down somewhere else; move

перелив play modulation

переливание pouring; мед. transfusion переливать pour smth (from... into...) переливаться¹ flow somewhere else переливаться² (через край) overflow, run over; (через) flow (over), run (over) переливаться³ (о красках) play; (о

звуках) modulate

переливка recasting, remoulding переливчатый iridescent; lilting переливы (красок) tints, tinges; play;

(звуков) modulations перелистывать turn over (pages); look through

перелить см. переливать перелицованный turned перелицовка turning перелицовывать turn; (сдавая в пе

релицовку) have turned

переловить catch

перелог с.х. fallow, fallow land переложение arrangement, transposition

переложить см. перекладывать перелом 1 (кости) fracture 2 (кризис) crisis 3

(поворотный пункт) turningpoint

переломать см. переламывать перелопачивать с.х. shovel перемалывать¹ grind, mill; перен. pul verize перемалывать² (заново) grind again, mill again

переманивать entice

перематывание текст. rewinding перематывать rewind

перемена 1 change 2 (в школе) interval переменить change, alter перемениться change

переменный variable

переменчивость changeability переменчивый changeable изменять change

переменяться change

переме́рзать be nipped by frost перемеривать remeasure

переме́рить (все, много) try on переместить см. перемешать перемет рыб. Seine

переметить (все, много) mark перемешивать (заново) baste again перемечать mark again; (изменять

метку) change the mark (on) перемешивать (inter)mix; shuffle; mix up

перемешиваться move, shift перемещать remove, displace, transfer перемещаться move, shift перемещение transference, displacement

переминаться: ~ с ноги на ногу shuffle from one foot to the other перемирие armistice, truce перемножать мат. multiply перемокнуть get drenched

перемол с.х. regrind(ing) перемолачивать thresh / thrash again перемолотить (все, много) thresh, thrash

перемолоть (все, много) grind, mill перемолотиться grind, mill перемонтировать tech. mount again, remount

перемостить repave, pave again перемывать wash; rewash

перемычка стр. straight arch; bulk head; (плотины) cofferdam перенапрягать overstrain перенапрягаться overstrain oneself перенапряжение overstrain, over

exertion

перенаселение эк. overpopulation перенаселенность overpopulation перенаселенный overpopulated перенаселять overpopulate перенасыщать хим. oversaturate перенасыщенный oversaturated перенесение transfer, removal перенимать adopt, imitate

перенос carrying over, transfer переносимый (выносимый) bearable, endurable переносить¹ 1 (кудалибо) carry, transfer 2 (откладывать) postpone, put off переносить² (боль и т. и.) endure, stand, bear

переноситься be carried away переносица bridge of nose переносный¹ portable; figurative переносный²: в ~ом смысле figuratively, in the figurative meaning переносчик carrier

переночевать spend the night перенумеровать renumber

перенять см. перенимать переоборудование reequipment переоборудовать reequip переобувать (коголибо) change smb's shoes

переобуваться change one's footwear переодевание changing; disguise переодевать change

переодеваться 1 change one's clothes 2 (с целью маскировки) dress up (as); disguise oneself as

переодетый changed; disguised переосвидетельствование мед. re examination переосвидетельствоваться мед. reex

amine, subject to a reexamination переосвидетельствоваться мед. be reexamined, be subjected to a reexamination

переохлаждать supercool переохлаждаться become too cold переохлаждение becoming too cold переоценивать overrate, overestimate переоценка overestimate; revaluation перепад tech. overfall перепаивать¹ solder all over again перепаивать² give too much to drink;

(вином и т. п.) make drunk, ply with too

much wine; (о животных) water too much

перепалка skirmish; argument перепаривать stew too much перепархивать flit

перепаживать с.х. plough up again перепачкать soil all over, make dirty all over

перепачкаться make oneself dirty перепашка с.х. ploughing up again перепекать overbake

перепекаться be overbaked

перепел quail

перепеленать change

перепелка female quail перепелятник sparrowhawk; bird catcher

перепечатка reprint

перепечатывать reprint

перепивать drink to excess; outdrink перепиливать (пополам) saw in two переписка 1 (действие) copy; typ ing (на машинке) 2 (корреспонден

ция) correspondence, letters переписчик copytypist; copier переписывание copy; (на машин

ке) typing

переписывать 1 copy; type (на машинке); rewrite (заново) 2 (состав

лять список) make a list (of) переписываться correspond (with) перепись (населения) census переплавлять 1 (о руде) smelt; (о ме

талле) melt переплавлять 2 (о лесоматериалах;

по воде) float; (на плоту) raft перепланировать replan, alter plan (of) перепланировка replanning

переработка переплата разг. surplus payment, over payment

переплачивать overpay

переплет binding, (book) cover переплетать (книгу) bind переплетаться interlace; be tangled переплетение (действие) interweaving, interlacing

переплетная bindery; bookbinder's shop

переплетчик bookbinder переплывать swim across; cross (в лод

ке, на пароходе) переподготавливать retrain переподготовка retraining, additional training

переползать crawl / creep over переполнение (о трамвае, поезде) overcrowding

переполнять overfill, overcrowd переполняться overfill; (через край) overbrim; overflow; (о помещении) be overcrowded

переполоть weed; (заново) weed again переполох commotion

перепонка membrane перепончатокрылые зоол. hy menoptera

перепончатый membranous; webbed, webfooted

перепортить spoil, ruin перепоручать (чтолибо кому

либо) turn

перепоясываться gird oneself переправа 1 (брод) ford 2 (времен

ная) temporary (floating) bridge 3 (на

пароме, лодке) ferry

переправлять convey across; forward переправляться swim / sail / row across; be ferried; be forwarded перепревать (гнить) rot перепробовать (на вкус) taste перепродавать resell

перепродажа resale перепроизводство эк. overproduction перепрыгивать jump over перепрягать (заново) reharness перепуг: с ~у from fright перепуганный frightened

перепугать frighten, give a fright / turn, scare

перепугаться get a fright, get frightened перепутывать mix up; confuse перепутываться get entangled перепутье crossroads перерабатывать 1 process; remake 2 work overtime

переработка processing; overtime work

перераспределение перераспределение redistribution

перераспределять redistribute перерастание outgrowing

перерасход overexpenditure, overdraft

перерасходовать spend to excess перерасчет recalculation перерегистрация reregistration перерегистрировать reregister перерегистрироваться reregister перерезать cut; cut off (отрезать) перерешать1 (принимать другое ре

шение) change one's decision, change one's mind перерешать2 (все, много) solve перержаветь rust, be covered with rust перерисовка copying перерисовывать (заново) draw again перерождать regenerate, make a new man (of)

перерождаться regenerate; degenerate перерождение regeneration, degeneration

перерубать cut / chop in two

перерыв interval, break; interruption перерывать 1 tear apart 2 dig up; turn over, rummage in

перерываться break

пересадка 1 (растений) transplantation 2 ж.д. transfer, change пересаживать 1 (растение) transplant 2 (коголибо) make smb change places

пересаживаться change seats (на другое место); change trains (на другой

поезд) пересаливать put too much salt in; overdo (it)

пересдавать sublet; repeat переседлать (заново) resaddle пересекать cross

пересекаться cross, intersect пересекающийся crossing, intersecting переселенец migrant, migrator; settler;

(иммигрант) immigrant переселение migration, emigration, transmigration; (иммиграция) immigration; resettlement

переселять move

переселяться migrate; move (на новую квартиру)

пересечение crossing, intersection пересиливать overpower пересинивать1 overblue пересинивать2 (заново) blue all over again

пересказ narration, relation пересказывать retell перескакивать jump, skip (over)

переслать см. пересылать пересматривать revise, review, reconsider (решение)

пересмешник разг. mocker пересмотр revision, reconsideration переснимать (о копии) make a copy (of)

пересоздавать recreate

пересол too much salt

пересолить см. пересаливать пересортировать reassort пересортировка reassorting пересортица regrading

пересохнуть см. пересыхать переспелый overripe переспрашивать ask again; (просить)

повторить) ask to repeat переспросить (всех, многих) ask; question

переставать stop, cease переставлять rearrange, transpose; ~

часы вперед put the clocks on переставать (портиться от долго

го стояния) stand too long переставаться be left to stand too long

перестановка transposition, rearrangement

перестать см. переставать перестирать (все, много) wash перестирывать wash again, rewash перестрадать suffer, have suffered, have gone through much suffering перестраивать 1 reconstruct 2 (реор

ганизовать) reorganise перестраиваться be rebuilt; reform; switch over (to)

перестраховка reinsurance; overcautiousness

перестраховщик неодобр. overcautious person, adherent of policy of "playing safe"

перестраховывать reinsure перестраховываться get reinsured;

перен. неодобр. play safe, be overcautious

перестреливать shoot; use up перестреливаться exchange fire перестрелка exchange of fire перестрелять1 (убить) shoot (down) перестрелять2 (израсходовать) use up

перестроение воен. reformation пере-

строить см. перестраивать перестройка 1 reconstruction 2 (реор

ганизация) reorganisation перестукиваться communicate by rap ping / tapping (with)

переступить overstep; ~ границы приличия overstep bounds of decency

пересуды gossip

пересушивать overdry пересчитывать count again пересылать send

пересылка sending, remittance, forwarding

пересыльный transit пересыпать¹ (в другое место) pour into another container пересыпать² sprinkle (with); intersperse (with) пересыпать³ (слишком много) pour too much, put too much

пересыхать become (too) dry перетапливать melt перетапливаться melt перетаскивать drag / carry over перетасовка reshuffle перетасовывать shuffle, reshuffle перетираться wear away; rub перетираться (о веревке и т. п.) fray through

перетрепать overheat

перетрогать touch

перетряхивать shake up

переть 1 go 2 haul

перетягивать draw across; outweigh; ~ на свою сторону win over перетягиваться lace oneself too tight переубеждать convince переубеждаться change one's mind переулок sidestreet, bystreet переустройство reconstruction переуступать cede, give up переутомление overstrain; (от рабо

ты тж.) overwork переутомленный overstrained, over tired; (работой тж.) overworked переутомлять oveitire; overstrain переутомляться tire oneself out переучет stocktaking; inventory; registration

переучивать teach again; relearn переучиваться learn again переучитывать (о товарах и т. п.) take stock (of)

переформировывать воен. reform перефразировать paraphrase перефразиров-

ка paraphrase перехваливать overpraise перехватчик ав. interceptor перехватывать intercept; borrow; snatch

перехитрить outwit

перехлестывать gush (over); перен.

неодобр. go too far

переход 1 passage; воен. march 2 (превращение) transition; conversion

переходить 1 pass, cross, go over 2 (превращаться) turn 3 (в другие руки) pass (to); change (hands)

переходный 1 transitional 2 *грам.* transitive

переходящий кубок challenge cup перец pepper

перецарапаться scratch oneself перечекаивать recoin

перечень list

перечеркивать cross out; cancel перечерчивать (заново) draw again, redraw

перечисление enumeration перечислять enumerate перечитывать reread

перечить contradict

перечница pepperpot

перечный pepper

перечувствовать feel, experience перешагивать step across; ~ порог cross the threshold

перешеек геогр. isthmus, neck перешептываться whisper to one other перешивать sew; alter

перешивка (платья) altering, alteration

перештопывать redarn, darn over again перещеголять outdo; outswank переэкзаменовать reexamine переэкзаменовка reexamination перигей астр. perigee

перигелий астр. perihelion перикардий *анат.* pericardium перикардит мед. pericarditis

перила railing; banisters (лестницы) периметр мат. perimeter

перина featherbed

период period

периодизация division into periods пе-
риодика periodicals

периодически periodically периодиче-
ский periodical периодичность periodicity
периодичный periodic(al) перипате-
тик *ист. филос.* peripatetic перипетия
peripeteia, peripetia; (вне

запное осложняющее событие) trouble

периселений астр. perilune перископ
periscope перископический periscopic(al)
перистальтика физиол. peristalsis пери-
стальтический физиол. peristaltic

перистиль арх. peristyle

петлица персульфат хим. persulphate

пертурбация perturbation

перуанец Peruvian

Перун *миф.* Peroun

перфект *грам.* perfect

перфектный *грам.* perfect перфокар-
та *тех.* punched card перфолента punched
tape перфоратор paper tape punch; *тех.*
perforator

перфорация *тех.* perforation, punch ing

перфорировать *тех.* perforate, punch
перхлорат хим. perchlorate

перхоть dandruff

перцевый pepper

перцепция *филос.* perception перцовка
pepperbrandy

перцовый pepper

перчатка glove

перчаточник glover

перчаточный glove

перченый peppered

перчинка peppercorn

перчить *разг.* pepper

перышко little feather

пес dog

песенка song

песенник songbook

песенный song

песец polar fox

пескарь gudgeon

пескоструйный *тех.* sandblast песнь
song; canto

песня song

песок sand; сахарный ~ granulated

перистолистный *бот.* featherleaved,
pinnate

перистый feathery; cirrus

перитонит *мед.* peritonitis периферий-
ный of / in the outlying districts

периферический peripheral периферия
periphery

перифраза periphrasis перифразиро-
вать use a periphrasis (for), paraphrase,
express one's ideas evasively

прицентр астр. pericentre

перка *тех.* bit

перкаль *текст.* cambric muslin, percale

перкуссия *мед.* percussion перкутиро-
вать *мед.* percuss

перл pearl

перламутр motherofpearl, наacre перла-
мутровый motherofpearl; на

учн. nacreous

перлинь *мор.* hawser

перловая крупа pearlbarley пер-
люстрация opening and inspection of
correspondence перлюстрировать sensor
перманент permanent wave перма-
нентность permanence перманентный
permanent пернатые birds

пернатый feathered

перо 1 (птичье) feather; plume (по
эт.) 2 (для письма) pen перочинный: ~
нож penknife перпендикуляр perpendicular
перпендикулярно perpendicularly перпен-
дикулярный perpendicular перпетууммо-
биль perpetual motion перрон platform

перронный platform

перс Persian

персидский Persian

персик peach

персиковый peachy

персиянин Persian

персиянка Persian

персона person, personage

персонаж character

персонал personnel, staff персонально personally персональный personal персонификация personification персонифицировать personify перспектива 1 perspective 2 (виды на

будущее) outlook

перспективный longrange, longterm перст finger

перстень ring перстневидный cricoid sugar

песочница sandbox песочный sandy; sand пессимизм pessimism пессимист pessimist пессимистический pessimistic пест pestle

пестик pestle; pistil пестиковый бот. pistillate пестициды pesticides пестовать nurse; foster пестротканый tapestry пестрый motley, перен. mixed песчаник sandstone песчаный sandy

песчинка grit, grain of sand петарда *ист.* petard

петит полигр. brevier петиция petition

петлица buttonhole; tab

петл|я loop; тех. collar; buttonhole (для застегивания на пуговицу); eye (для застегивания на крючок); hanger (за которую вешают пла тье и пр.); hinge (двери, окна); mesh (сети); stitch (в вязании); slip knot, noose (передвижная на верев ке, канате и пр.); внутренняя / на ружная ~я inside / outside loop; вы метывать ~н to buttonhole; навешивать на ~и to hinge (дверь и пр.); де лать мертвую ~ю to loop the loop; наки дывать ~ю на шею to noose; спустить ~ю to drop a stitch

петрификация геол. petrification; fos silization

петрограф petrographer петрографический petrographic(al) петрография petrography

петрушка parsley

петунья бот. petunia

пету|х cock; rooster (домашний); game cock (боевой); перен. a hottempered person; ~ поет the cock crows; индей ский ~ turkey cock; bubbly jock; пус тить красно го ~ха перен. to set fire to property for malicious purposes; вставать с ~хами to rise at cockcrow, (with the lark)

петушок cockerel

петь sing

пехота infantry

пехотинец infantryman

пехотный infantry

печалить sadden

печалиться be sad

печаль grief, sorrow

печальный sad, mournful

печатание printing; (на машинке) typing

печатать print

печататься 1 (быть в печати) be in print 2 (печатать свои произведе ния) write for; appear in

печатка signet

печатник printer

печатный printed печать 1 seal, stamp; государственная ~ State Seal, Great Seal; на ложить ~ to affix a seal (to); носить ~ to have the seal (of), bear the stamp (of); ~ горя the stamp of grief; на моих устах ~ молчания my lips are sealed печат|ь 2 1 print(ing); быть в ~и to be in print, be at the printer's; выйти из ~и to appear, come out, be published; под писать к ~и to send to press; подпи сано к ~и passed for printing 2 print,

type; мелкая ~ small print; крупная ~ large print; убористая ~ close print 3 (the) press; свобода ~и freedom of the press; иметь благоприятные от зывы в ~и to have a good press

печение (действие) baking печенка liver

печеночник (мох) liverwort печеноч ный мед. hepatic печеный baked

печень liver

печенье biscuit
печник stovesetter, stoveman, stove maker
 печь¹ сущ. stove; oven (духовая); тех. furnace
 печь² гл. bake печься¹ (о хлебе и т. п.) bake печься² (заботиться) take care (of); care (for)
пешеход pedestrian
пешеходный pedestrian
пеший foot
пешка pawn
пешком on foot
пешня icerick, icespike
пещера cave; cavern (подземная) пещеристый (изобилующий пещерами) with many caves пиала drinking bowl пианино (upright) piano пианиссимо муз. pianissimo пианист pianist
пиано муз. piano
пианола муз. pianola
пивная pub, beerhouse
пивной beer
пиво beer; светлое ~ lager
пивовар brewer
пивоварение brewing пивоваренные завод brewery пивоваренный brewing
пигмей pigmy
пигмент pigment
пигментация pigmentation пигментный pigmental, pigmentary пиджак jacket
пиджачный coat
пиемия мед. pyaemia
пиетет pity
пиетизм pietism
пижама pyjamas
пижамный pyjama
пижон for
пик peak, pinnacle; часы ~ rushhour пика lance
пикадор picador
пикантность piquancy, savour, zest
пикантный piquant; crisp
пикап light van; амер. pickup

пике pique; dive
пикейный pique
пикет picket
пикетировать picket
пикетчик picketer
пики spades
пикирование ав. dive, diving, swooping пикировать dive
пикироваться exchange caustic remarks
пикировка с.х. pricking out, singling пикировщик divebomber пикирующий dive
пикник picnic
пиковый of spades
пикраты хим. picrates
пикриновый хим. picric пиктография pictography
пикули pickles
пикша haddock
пила saw
пиларыба зоол. sawfish
пиленный sawn, filed
пилигрим уст. pilgrim
пилить saw; перен. nag, pester пилиться saw
пилка saw; file
пиллерс мор. deck stanchion пиломатериалы sawtimber
пилон арх. pylon
пилообразный serrated, notched пило-рама powersaw bench
пилот pilot
пилотаж flying, pilotage пилотирование piloting пилотировать pilot
пилотка воен. field cap, forage cap пиль-охот. take!
пильщик sawyer, woodcutter
пилюля pill
пилястра арх. pilaster
пинать kick
пингвин penguin
пинетки baby's booties
пиния бот. stonepine, Italian pine пинок kick
пинта pint

пинцет pincers, tweezers
пинчер (собака) Pinscher
пион peony
пионер pioneer
пипетка pipette
пир feast
пирамида pyramid
пирамидальный pyramidal пирамидон
 фарм. pyramidon
пират pirate
пиратский piratic(al)
пиратство piracy
пиренейский Pyrenean
пиридин мин. pyrites
пировать carouse, feast
пирог pie; tart (сладкий)
пирога pirogue
пирографюра иск. pyrogravure пирож-
 ковая snackbar serving patties пирожное
 cake
пирожок pastry
пироксилин pyroxylin, guncotton пиро-
 метр физ., тех. pyrometer пирометриче-
 ский физ., тех. pyro metric(al)
пирометрия физ. pyrometry пироскоп
 физ. pyroscope пиротехника pyrotechnics
 пиротехнический pyrotechnic пирофосфор-
 ный хим. pyrophosphoric пирс мор. pier
пируэт pirouette
пиршество feast; revelry
писание writing; writ
писаный handwritten
писарь clerk
писатель writer
писательница writer, authoress писать
 write; journalize (дневник); paint, picture
 (картину красками и пр.); invoice (наклад-
 ную, факту ru); type (на машинке); scribble
 (не брежно, наскоро); parody (пародию, ка-
 рикатуру); pen (письмо и пр.); take down
 (под диктовку); ~ карандашом to (write
 in) pencil; ~ крупно (мелко, разборчиво) to
 write large (small, plain); ~ прозой / стиха-
 ми to write prose / verse; ~ слишком много

to overwrite oneself; ~ чернилами to write
 in ink; не про вас писано this is not meant
 for you (не для вас предназначено); it's too
 clever for you (вам не понять); ну, теперь
 пиши пропало well, that is as good as lost

писаться spell, be spelt

писк chirp, squeak

пискливый squeaky

пискнуть см. пиццать

писсуар (раковина) urinal

пистолет pistol

пистолетный pistol

пистон (percussion) cap писчебу-
 мажн|ый: ~ый магазин stationer's; ~ые
 принадлежности stationery

писчий: ~ая бумага writing paper пись-
 мена characters

письменно in writing, in written form
 письменность literature

письменный writing; written; ~ стол
 writingtable, desk; ~ая работа written work

письмо letter; note, word (короткое, уве-
 домительное); writing; деловое ~ business
 letter; заемное ~ bill of exchange; заказное
 ~ registered letter; открытое ~ postcard; офи-
 циальное ~ official letter; поздравительное
 ~ letter of congratulation; просительное ~
 written request, petition; рекомен дательное
 ~ letter of introduction; со проводительное
 ~ covering letter; ~ с нечетким (неполным)
 адресом blind letter; когда вы получили ~
 от сына? when did you hear from your son?

письмовник см. manual of letter
 writing

письмоносец postman; амер. letter
 carrier

питание nourishment

питатель тех. feeder

питательность nutritiousness питатель-
 ный nutritious

питать feed, nourish; entertain, have пи-
 таться live (on), feed (on) питекантроп па-
 леонт. pithecanthropus

питомец fosterchild

питомник nursery (garden)
питон python
пить drink; take (вино, лекарство, чай и пр.); tipple (выпивать); guz zle; lap (up, down) (лакать); swill (жадно); sip, nip (маленькими глотками); drink like a fish (много); overdrink, take too much (чрезмерно); ~ за чье-либо здоровье to drink one's health, to drink to a person, to raise one's glass to one; ~ залпом to pour down one's throat; ~ лечебные воды to drink the waters; как ~ дать sure to; он никогда не пьет пива he never touches (takes) beer
питье drink
питьевой drinking, drinkable пифагорец Pythagorean
пифия *ист.* the Pythian, Pythoness пихать push, shove
пихта fir
пихтовый fir(tree), silver fir пишуц|ий writing; ~ая машинка type writer
плакатный пищать squeak; (о цыплятах) cheer
пиццблэк офиц. public catering organization
пищеварение digestion пищеварительный digestive; digestion пицевик worker in the food industry пищевод gullet; oesophagus
пищевой food
пищик охот. pipe for luring birds пиявка leech
плавани|е swimming; navigation (на судне); voyage, trip (судна); кабо тажное ~ inland navigation; пробное ~ trial trip; пуститься в ~ to put to sea; совершать кругосветное ~ to circumnavigate the globe; совершать торговое ~ to trade (to); бассейн для ~я natatorium, swimmingbath; школа ~я swimming school; годный для ~я seaworthy, seagoing; жалованье во время ~я sea pay; на расстоянии 10 дней ~я (от) 10 days sail (from)
плавательный swimming

плавать 1 swim; float (на поверхности воды) 2 (на судах) navigate, sail cruise
плавбаза floating fishfactory
плавень flux
плавильный melting
плавильня foundry
плавильщик founder, furnace operator
плавить melt
плавиться melt
плавка melting, fusing
плавки *спорт.* swimming trunks плавкий melting
плавкость fusibility
плавление melting
плавленный: ~ сыр processed cheese
плавник fin, flipper
плавность smoothness; (о речи) fluency, facility
плавный smooth, fluent плавучесть buoyancy
плавучий floating
плагиат plagiarism
плагиатор plagiarist
плазма биол., физ. plasm(a) плазматический биол. plasmatic плазменный физ. plasma, plasmic плазмодий биол. plasmodium плакальщик weeper, mourner
плакат poster
плакатист poster artist плакатный placard, poster
пища food пицаль arquebus
плакать плакать weep, cry
плакаться complain (of), lament плакировать тех. plate плакировка тех. plating
плакса crybaby
плаксивость tearfulness
плаксивый weepy
плакунтрава бот. willowherb плакучий weeping
пламегаситель воен. (химический) flash extinguisher, antflash charge; (надульник) flash eliminator, flash hider
пламенеть flame, blaze пламенность ardour пламенный flaming, ardent пламя

flame

план plan
планер glider
планеризм gliding
планерист glider pilot
планета planet
планетарий planetarium
планетный planetary
планиметр геод. planimeter плани-
 метрический planimetric планиметрия
 planimetry, plane geome try планирование1
 planning планирование2 ав. glide, gliding
 планировать plan
планировка planning; laying out плани-
 сфера астр. planisphere планка lath, plank
планктон биол. plankton
плановик planner
плановость development / arrangement
 according to plan, planned character плано-
 вый planned
планомерно (систематически) sys-
 tematically, regularly; (по плану) ac cording
 to plan
планомерность regularity, systematic
 character
планомерный systematic, planned план-
 татор planter
плантация plantation
планшайба тех. faceplate
планшет planetable
пласт layer, stratum
пластать cut in layers
пластика plastic art; rhythmic / plastic
 movements
пластилин plasticine
пластина plate
пластинка plate
пластинчатый lamellar, lamellate пла-
 стический plastic
пластичность plasticity пластичный
 plastic пластмасса plastic пластмассовый
 plastic пластырь plaster; patch
плата payment; fare (за проезд) платан
 бот. platan, plane(tree) платеж payment

платежеспособность solvency платежеспо-
 собный solvent платежный pay
плательщик payer платина platinum
 платиновый platinum платить pay
платный requiring payment; paid плато
 plateau
платок shawl; носовой ~ handkerchief
 платонический Platonic
платформа 1 (перрон) platform 2 (ва-
 гон) truck
платье 1 (женское) dress, gown 2 (одеж-
 да) clothes, clothing
платьяной clothes
плаун бот. lycopodium, clubmoss,
 wolf'sclaw
плафон арх. plafond
плаха (executioner's) block
плац ист. parade(ground)
плацдарм bridge~ / beachhead, base пла-
 centa анат. placenta
плацкарта reserved seat ticket; (в
 спальном вагоне) berth плач weeping
плачевный lamentable плашка plate
плашкоут pontoon, flat boat
плашмя flat, prone
плащ cloak; raincoat (дождевик) плаща-
 ница церк. shroud of Christ плащпалатка
 waterproof cape(tent), groundsheet
плебей plebeian
плебисцит plebiscite
плева membrane, film плевательница
 spittoon
плевать spit
плеваться разг. spit
плевел бот. darnel, cockle; weed плевок
 spit; sputum
плевра анат. pleura
плеврит pleurisy
плед rug
плеер walkman , player плезиозавр
 палеонт. plesiosaurus плейстоцен геол.
 pleistocene плексиглас plexiglass, perspex
 племенной tribal; pedigree
племя tribe

племянник nephew
племянница niece
плен captivity; взять в ~ take smb prisoner
пленарный plenary
пленение capture
пленительность fascination пленительный captivating
пленить см. пленять
пленка film
пленник captive; prisoner
пленный captive; prisoner
пленум plenary session
пленять captivate
пленяться be captivated (by), be fascinated (by)
плеоназм *лит.* pleonasm плеонастический *лит.* pleonastic плес reach; stretch
плесень mould
плеск splash; lapping (волн)
плескаться splash; lap
плескаться (о волнах, море и т. п.) lap, swash
плесневеть grow mouldy, musty плести weave (кружево); spin (паутину) плестись drag along
плетельный текст. braiding плетение braiding, plaiting
плетеный wattled wicker
плетень wattle fence
плетка lash
плеть lash
плечевой *анат.* humeral
плеченогие *зоол.* brachiopoda плечистый broadshouldered
плечо shoulder
плешиветь grow / get bald плешивость baldness
плешивый balding
Плеяды астр. Pleiades
плинтус plinth
плиоцен геол. pl(e)iocene
плис velveteen
плисовый velveteen

плиссе accordion pleats плиссированный pleated плиссировать pleat; make accordion pleats (in)
плиссировка pleating
плита (кухонная) cooking range; gas stove (газовая)
плитка 1 slab; bar (шоколада) 2: электрическая ~ electric stove пловец swimmer
плод fruit
плодить procreate
плодиться propagate
плодовитость fruitfulness, fertility, fecundity
плодовитый fruitful, fertile плодovодство fruitgrowing плодovодческий fruitgrowing плодовый fruit
плодолистик *бот.* carpel плодоножка *бот.* pedicle, fruit stem, fruitstalk
плодоносить bear fruits, fruit плодоносный fruit(bearing) плодоношение fruiting плодovощной fruit and vegetable плодopодие fertility, fecundity плодopодный fertile
плодосушилка с.х. fruit kiln плодотворность fruitfulness плодотворный fruitful
пломб|а 1 seal 2 (зубная) stopping; **амер.** filing; поставить ~у stop a tooth; **амер.** fill a tooth
пломбир icecream
пломбировать fill, stop; seal плоский 1 flat 2 (пошлый) banal плоскогорье plateau
плоскогрудый flatchested плоскогубцы pliers
плоскодонка flatbottomed boat, punt плоскодонный flatbottomed плоскостопие мед. flatfootedness плоскость flatness; plane
плот raft
плотва roach
плотина dam, dike
плотнеть grow stout
плотник carpenter
плотничать work as a carpenter плотничное дело carpentry
плотно close(ly), tightly

плотность density
плотный dense, compact, thick, close, tight; square
плотовод rafter, raftsmen
плотовщик rafter, raftsmen, ferryman
плотоядный carnivorous
плотский carnal
плоть flesh
плохо badly; он ~ себя чувствует he doesn't feel well
плоховатый rather bad, not too good плохой bad
площадка 1 ground 2 (для игр) play ground, (sports)ground (спортив ная); теннисная ~ tennis court 3 (ле стницы) landing 4 (вагона) platform
площадь 1 square 2 мат area
плуг plough
плунжер тех. plunger
плут cheat
плутоватый roguish
плутовать cheat
плутовка cheat, swindler
плутовской roguish; picaresque плутовство trickery
плутократ plutocrat
плутократия plutocracy
плавун геол. shifting sand, quicksand
плавучий flowing, deliquescent
плы|ть 1 swim; to float; ~ стоя to tread water; ~ комунибудь в руки пе рен., разг. to drop into someone's lap; все ~ло перед моими глазами everything was swimming before my eyes 2 sail; ~ на веслах to row; ~ под парусами to sail, go under sail; ~ по течению to go down stream; перен. to go with the stream; ~ против течения to go up stream; перен. to go against the stream; ~ по воле волн to drift
плюгавый mean, shabby
плюмаж (на шляпе) plume
плюнуть см. плевать
плюрализм филос. pluralism

плюс 1 мат. plus 2 (преимущество) advantage
плюсна анат. metatarsus
плюсовать add
плюш plush
плюшевый plush
плющ ivy
плющить flatten; laminate
пляж beach
плясать dance
пляска dance
плясовая dance tune
плясовой dance
пневматик тех. pneumatic tyre; амер. pneumatic tire
пневматика pneumatics пневматический pneumatic по along; through; by; according to; on пневмококк бакт. пневмококк пневмония мед. pneumonia пневмоторакс мед. pneumothorax
по 1 с дательным падежом on, by, overthrough, in, to, according to, at; судить ~ внешнему виду to judge by appearances; плавает ~ воде floats on the water; ~ возможности if possible; ~ временам sometimes; ~ всему све ту all over the world; ударить ~ голо ве to strike on the head; гулять ~ го роду to take a walk through the town; ~ девяти миль в час at the rate of побережье nine miles per hour; обратитесь к не му ~ этому делу address yourself to him for that business; прием только ~ делу no admittance except on business; упакованы ~ десяткам packed in tens; ~ дороге along the road (вдоль); on the way, in passing (~ пути); ~ же ланию at will, according to one's de sire; ~ железной дороге by rail; ~ имени Смит Smith by name; ходить ~ комнате to pace the room up and down; жениться ~ любви to marry for love; ~ масштабу to scale; ~ мень шей мере at least; ~ моде in the fash ion; ~ натуре by nature; ~ ненависти out of (from) hatred; ~ обеим сторо нам on both sides; ~ обыкно вению as usual; шутл. as per usual; ~ обы

чаю according to the custom; он был на зван ~ отцу he was called after his father; арестованный ~ подозрению imprisoned on suspicion; ~ понедельник никак on Mondays; ~ приказанию by order; ~ причине owing to, because of, by reason of; пьеса ~ роману Дюма a play founded on Dumas's novel; связать ~ рукам и ногам to bind hand and foot; ~ его свидетельству according to his testimony; жить ~ средствам to live within one's income (means), to pay one's way; ~ суше by land; ~ существу in fact; ~ три в ряд three and three in a row; ~ этому об разцу after this model; судя ~ этому to judge from that; 2 с винительным падежом up to; to, till; с 1990 ~ 1998 г. from 1990 till (to) 1998; идти ~ воду to go for water, to go to bring water; верный ~ гроб true till death; ~ колено up to the knees, kneedeep; ~ уши влюблен over head and ears in love; ~ это время up to this time; 3 с пред ложным падежом on, after; for; он вздыхает ~ ней he pines for (after) her; ~ прибытии on arriving; ~ прошествии недели after a week; ~ рас смотре нии on examination побег1 (бегство) escape, flight побег2 (росток) sprout, shoot побегать run a little, run for a while,

have a run

победа victory

победитель victor

победный victorious, triumphant победоносный victorious побеждать conquer

побелка whitewashing побережье sea coast

поберечь (сохранить) keep

поберечься take care of oneself побеседовать have a talk; (с указани

ем продолжительности тж.) talk побеспокоить trouble побеспокоиться trouble

побить beat

побиться break

поблажка indulgence

побледнеть turn pale

поблеклый faded

поблескивать gleam

поблизости near

побои beating

побоище slaughter, bloody battle побольше a little more; somewhat bigger; a little older

поборник advocate, champion побороть overcome

побочный accessory, side; natural побояться be afraid; (не осмелиться) not venture; (не отважиться) not dare

побранить give a scolding, scold a little, tick off

побратим sworn brother побратимство sworn brotherhood побрести plod, start wandering побродить wander for some time побросать throw up

побрызгать sprinkle a little побудительный stimulating

побудка воен. reveille

побуждать impel

побуждение motive, inducement побывать spend time, be

побыть stay, remain

повадка habit

повально without exception повальный general

повалять roll

поваляться roll about, wallow

повар cook

поваренный culinary, cookery поварешка разг. ladle

повариха cook

повашему in your opinion

поведать relate, reveal

поведение behaviour, conduct повелевать rule, command

повеление command

повелительный imperative, authoritative

повергать throw down, cast; ~ в отча

яние plunge into despair поверенный lawyer, attorney; ~ в де

лах charge d'affaires поверить believe

поверка verification, checking поверты-
вать turn повертываться turn (round) по-
верх over

поверхностный superficial поверх-
ность surface

поверье popular belief

поверить 1 entrust 2 check, verify повеса
rake, scaregrace

повеселить amuse

повеселиться enjoy oneself, make merry
повесенному as in spring

повесить hang

повествовательный narrative повест-
вовать narrate, relate, recount, give an
account (of)

повестись (войти в обычай) become the
custom

повестка notice; summons (в суд); ~ дня
agenda, order of the day

повесть story

поветрие infection

повешение hanging

повеять begin to blow; (подуть слег ка)
blow softly

повзводно воен. in / by platoons пови-
даться see one another, meet повидимому
apparently

повидю jam

повилика бот. convolvulus, dodder по-
винная confession, acknowledgement of
one's guilt

повинность duty, obligation; воинская
~ military service

повинный guilty

повиноваться obey; submit (to) повино-
вание obedience; submission (to)

повисать droop; hang; hover

повисеть (некоторое время) hang for a
time

повлечь entail; bring about

повод 1 halter (конский); у коголибо

на ~у перен. under one's thumb; на тя-
нуть ~ья to draw rein; 2 occasion, reason,
ground, cause; ~ к войне casus belli; давать

~ to occasion, cause, give rise (occasion) (to);
избегать ~ов для ссоры to avoid occasions
of quarrel; по ~у in connection with, apropos
of; по какому ~у вы об атом вспомни ли?
what brought this to your mind?; по этому
~у я скажу вам I will tell you in connexion
with that

поводить move; он и бровью не по вел
he didn't bat an eyelid

поводок lead поводыр leader, guide

повозить drive, take for drives повозить-
ся (без доп.; провести

время в возне) mess around

повозка vehicle, carriage поворачивать
turn

поворачиваться turn (round) поворот
turn, turning; tack, tacking (при лавирова-
нии); bend, sinuosity, winding (реки и пр.);
второй ~ нале во second turn(ing) to the
left; ~ коле са / счастья a turn of the wheel
/ luck; ~ направо кругом воен. rightabout
turn; крутой ~ sharp turning; перен. volte-
face, reversal of one's policy, change of front; ~
общественного мнения a change of public
opinion; ~ солнца solstice

поворотный rotatory; turning; ~ круг
turntable

поворчать grumble a little повреждать
hurt; spoil (машину и т. п.)

повреждение injury; damage(о ве щях)

повременить wait a while (with) повре-
менный periodical; by the hour / week

повседневно daily, everyday повсе-
дневность daily occurrence повседневный
everyday

повсеместно everywhere, in all places /
parts

повсеместный general

повстанец insurrectionist; rebel по-
встанческий rebel, insurgent повсюду
everywhere

повторение repetition повторительный
recapitulatory; recapitulative

повторный repeated

повторяемость repetition; (многократная) reiteration; (явлений, событий и т. п.) recurrence повторять repeat

повторяться repeat; recur, be repeated
повышать raise

повышаться rise

повышение rise

повязка bandage

повязывать tie

повянуть wither

поганка toadstool

поганый foul, unclean

погасать go out; тж. be out, be extinguished

погашать liquidate, pay off; cancel погашение cancellation погибать perish

погладить (утюгом) do a little ironing

поглаживать stroke

поглотитель хим. absorber, absorbent
поглощаемость absorbability поглощать absorb

поглощение absorption

поглядывать keep casting glances (at); look after

погнать drive, begin to drive погнаться run (after), start in pursuit (of), give chase, start (after); перен. strive (for)

погнить rot, decay

погнуть bend

погнуться bend

поговорить (некоторое время) have a talk; (с указанием продолжительности тж.) talk

поговорка saying

погода weather

погодить wait; немного погодя a little later

погодный yearly

погожий serene, fine

поголовно one and all

поголовный reckoned by the head; capitation

поголовье livestock

погон epaulette, shoulderpiece, shoulderstrap

погонный (о мерах) linear

погонщик drover

погоня chase, pursuit

погонять drive

погорелец one who has lost all his possessions in a fire

погореть 1 (сгореть целиком) be burnt out 2 (некоторое время) burn погост graveyard

погостить stay (with)

пограничник frontierguard пограничный frontier

пограничье frontier

погреб cellar

погребальный funeral погребать bury

погребение interment, burial погребок (кабачок) wineshop погремушка (baby's) rattle погреть warm

погреться warm oneself

погрешность error, mistake

погром pogrom, massacre

погружать plunge

погружаться sink, plunge (into) погружение immersion, submergence;

(корабля) sinking, dipping

погрузка loading

погрузочный loading

погрузчик tech. loader

погрязать wallow

погубить ruin

погулять have / take a walk; (с указанием времени тж.) walk под¹ суц. hearth(stone); sole (печи) под² предлог under; in imitation of; to; towards, on the eve of; near; ~ вечер towards evening; ~ водой under water; ~ вопросом not certain, open to question; ~ городом in the suburbs, near the town; ~ горы down hill; красить ~ мрамор to grain; ~ залог on security, on pawn; ~ землей underground, be neath the ground; ~ командой under command (of); ~ красное дерево in imitation of mahogany; плясать ~ музыке to dance to music; ~ новый год on the

New Year's eve; ~ носом under one's nose; ~ пьяную руку in a state of intoxication, when drunk; ~ рукой (near) at hand, close by (о месте и пр.); (ready) to hand, within reach (о предмете); ~ сенью деревьев in the shadow of the trees; ему ~ сорок лет he is about forty; ~ страхом смертной казни on (under) pain of death; отдать ~ суд to prosecute, to put on trial; ~ условием on condition (that)

подавать give, present; serve (к столу, в теннисе); ~ в отставку to retire, resign, to send in one's resignation; ~ голос to vote, to give one's vote; ~ дичь to retrieve (о собаке); ~ жалобу кому-либо to lodge a complaint with a person; ~ заявление to hand in an application; ~ милостыню to give alms; ~ надежду to give hope; ~ на стол to serve the dishes; ~ петицию to present (submit) a petition; ~ помощь to lend a hand, to help, assist; ~ пример to set an example; ~ телеграмму to send a telegram; ~ машину to drive up to the door

подавление suppression подавленность depression подавленный depressed, dispirited подавлять suppress

подавно all the more

подагра gout

подагрик sufferer from gout, victim of gout, gouty person

подарить give; present smb with подарок present, gift

податель (письма) bearer; (прошения) petitioner

подвертываться податливость pliability, pliancy; (тж. о человеке) complaisance податливый pliable, pliant

податься 1 move; ~ назад to draw back; ~ в сторону to move aside 2 *разг.* give way, yield; cave in, collapse 3 *разг.* make (for), set out (for)

подача presenting; feed; serve; ~ голо сов voting

подаяние charity

подбавлять add, mix in

подбегать run up (to)

подберезовик (гриб) brown cap boletus

подбивать line; resole; incite; ~ ему

глаз give him a black eye

подбирать 1 pick (up), gather; 2 select, assort, sort out, match; ~ вожжи to draw rein, to pull up the horse; ~ мотив на рояле to pick out a tune; ~ ноги to tuck one's legs in; ~ подол to tuck up (kilt) the skirt; ~ под цвет to match the colour

подбираться steal up (to) подбить см. подбивать подбодрять cheer up, encourage подбор selection

подборка selection; set

подбородок chin

подборщик с.х. pickup attachment подбоченившись with arms akimbo подбочениться put one's arms akimbo подбрасывать toss up, throw up подвал 1 basement 2 (погреб) cellar подваливать heap up

подвахтенные мор. watch below подведомственный under the jurisdiction (of)

подвезти см. подвозить

подвер|гать subject; expose (to) (опасности, риску); ~ вивисекции to vivisect;

~ действию света to expose to light; ~ испытанию to put to the test, to test; ~ мукам Танталя to tantalize; ~ наказанию to inflict a penalty; ~ опасности to expose to danger, to endanger, imperil, jeopardize, hazard; ~ пытке to put to the torture; ~ сомнению to call in question; ~ штрафу to fine; это ~гает вас большой опасности it exposes you to great danger

подвергаться be exposed (to); undergo (испытанию)

подверженный subject (to) подвертывать screw up, tighten; tuck up

подвертываться (о платье, скатерти и т. п.) tuck up

подвесить см. подвешивать

подвеска (действие) hanging up, suspension

подвесной suspended

подвесок pendant
подветренный leeward подвешивать hang up, suspend подвигать curl / frizzle a little, slightly подвиг exploit, feat
подвигать move
подвигаться move
подвид subspecies
подвижник ascetic
подвижнический selfless подвижниче-ство церк. asceticism; пе
рен. selfless devotion
подвижной mobile
подвижность mobility
подвижный (о человеке) active, lively подвизаться work, act
подвинуть move
подвинуться 1 (вперед) advance 2 (по-сторониться) make room по
двинуться ~ draw nearer подвинчивать screw up подвластный subject (to)
подвод тех. admission, supply, feed под-вода cart
подводить lead up (to); place under (фун-дамент и пр.); перен. put one in a difficult (awkward) situation, do one an ill turn; ~ итог to strike a balance, to reckon up (the total); to sum up (тж. перен.); ~ под стену каменный фундамент to underpin a wall; ~ подкоп to undermine, sap; ~ случай под правило to apply a rule to a case; ~ дом под крышу to finish building the walls of a house
подводная лодка submarine подводник submariner
подводный submarine
подвоз supply, transport, lift подвозить bring; give a lift to
подвой с.х. stock, wilding подворотни-чок undercollar подворотня (щель между воротами
и землей) space between gate and ground
подвох dirty trick
подвывать howl
подвязка garter, suspender подвязывать tie up

подвязываться tie round oneself one's waist, head, etc. подгибать tuck up подги-баться bend подглядывать peep, spy
подгнивать begin to rot, rot slightly под-говаривать incite (to) подголовник headrest
подгонка adjustment
подгонять drive on; adjust (to) подгорать get burnt
подгорелый slightly burnt
подгорье foot of mountain / of hill подготавливать prepare подготавливать-ся prepare (oneself) подготовительный preparatory подготовка preparation; воен-ная ~ military training
подгрести 1 (гребя, собирать в кучу) rake up
подгрести 2 (веслами) row up (to) под-группа subgroup
подгузник (пеленка) diaper, nappy под-давать strike, kick; give away; add под|да-ваться yield; это не ~дается
описанию it defies description поддан-ный subject
подданство citizenship
поддать см. поддавать
поддевать 1 (надевать) put on under; wear under
поддевать 2 (зацеплять) hook (with) под-девка (longwaisted) man's coat
подделка forgery (документа); imitation (вещи)
подделыватель falsifier; forger подде-ловать forge; counterfeit (деньги)
поддельный false, fake
поддержание maintenance под-держ|ивать support, hold up, sus tain; maintain, keep up (порядок, пе репис-ку и пр.); prop up, buttress (подпирать); back (up), advocate, uphold, second, support, countenance, give countenance (to) (мораль-но и пр.); bolster, abet (преступника); ~ жизнь to support (sustain) life, subsist; ~ надежду to keep up (sustain) hope; ~ настро-ение to keep up one's spirits; ~ чьелибо на-

чинание to back up one's initiative, to return one's lead; ~ огонь to feed (keep up) the fire, to keep the fire in (alive); ~ орудийный огонь to keep the guns firing; ~ пере писку to keep up (maintain, entertain) a correspondence; ~ предложение to second (back up, give one's support to) a proposal; ~ семью to maintain (sup port) a family; четыре устоя ~ивают свод four piers carry the dome

поддержка support поддразнивать tease

поддувало ashpit

поддувать blow

поделать do; ничего не поделаешь there's nothing one can do

поделка odd job; articles; item поделом: ~ ему it serves him right поденка зоол. ephemeron, ephemera поденно by the day

поденный daily, by the day

поденщик daylabourer / ~worker поденщина work paid for by the day, daylabour

поденщица woman hired by the day, daylabourer; charwoman подергивание (мускула) twitching, jerk

подергивать pull, tug

подергиваться twitch

подержанный secondhand подержать hold for some time; (у се

бя) keep for some time

подержаться hold for some time (on) подернуть cover

подернуться be covered (with) поджаривать grill, roast, toast поджариваться fry; roast; broil поджаристый brown(ed)

поджарка кул. grilled beef dish поджарый lean, meagre

поджать см. поджимать поджигатель incendiary поджигательский inflammatory поджигать set fire (to), set smth on fire поджидать wait (for)

поджилки hamstring

поджимать press, push, purse; ~ под

себя ноги sit crosslegged

поджог arson

подзаголовок heading подзадоривать set on

подзаработать earn

подзарядить эл., тех. recharge подзарядка эл. booster charge, recharge

подзащитный юр. client

подземелье cave, dungeon подземный underground, subterranean подзеркальник pierglass table подзор (резной карниз в русском

деревянном зодчестве) cornice подзорная труба spyglass, telescope подзывать call, summon, beckon подивиться marvel (at) подкалывать pin up

подкапывать undermine подкапываться sap; undermine подкарауливать be on the watch подкармливать feed

подкатывать roll; drive up подкатываться roll

подкачивать pump

подкашивать cut (down) подкашиваться: у него ноги подко

сились his legs gave way подкидывать throw up подкидыш foundling

подкислять хим. acidify, acidulate подкладка lining

подкладочный lining

подкладывать put (under); add подкласс биол. subclass подклеивать glue; (мучным клеем) paste

подклейка glueing; (мучным клеем) pasting

подклеть ground floor

подключать тех. link up, connect up; перен. attach

подключаться тех. be linked / connected up

подключичный анат. subclavian, subclavicular

подкова horseshoe

подкованный (в) well grounded (in) подковать shoe

подковообразный horseshoeshaped; horseshoe

подковыывать shoe

подковырка catch; attempt to catch out подкожный hypodermic подколенный *анат.* popliteal подкомиссия subcommittee подкомитет subcommittee подконтрольный under control подкуп undermining

подкопать см. подкапывать подкорм additional forage

подкормка с.х. additional fertilizing подкос стр. strut, cross brace подкосить см. подкашивать подкрадываться steal up to подкраска (действие) tinturing подкрашивать colour, tint подкрашиваться touch up one's make up

подкрепление воен. reinforcement подкреплять confirm, corroborate; re fresh; reinforce

подкрепляться (едой, питьем) fortify oneself, refresh oneself

подкуп bribery

подкупать bribe; перен. win over подкупающий appealing, captivating, attractive

подлаживаться adapt oneself (to), make up (to)

подламываться break

подле near

подледный under the ice (после сущ.) подлежать be subject (to); не подле

жит сомнению it is beyond doubt подлежащее *грам.* subject подлежащий subject (to), liable (to) подлезать creep (under)

подлесок underbrush, undergrowth подлетать fly up (to), rush up (to) подлец scoundrel

подливать pour in, add

подливка sauce; gravy (мясная) подлиза lickspittle, toady подлизывать lick up подлизываться suck up (to) подлинник original подлинность authenticity подлинный genuine, authentic подлить см. подливать подлог forgery

подлодка (подводная лодка) submarine

подложечный *анат.* epigastric подложить см. подкладывать подложность

falseness; spuriousness подложный forged

подлокотник elbowrest подлопаточный *анат.* subscapular подлость meanness, baseness; (подлый

поступок тж.) mean / lowdown action

подлунный sublunar(y)

подлый base

подмазывать grease, oil; bribe подмастерье apprentice

подмачивать wet slightly

подмена substitution

подменивать substitute

подменять substitute smth (for) подмерзать freeze slightly подметальщик sweeper

подметать sweep

подметить см. подмечать

подметка sole

подмечать notice

подмешивать add, mix in; ~ сахару add sugar (to)

подмигивать wink (at)

подминать press / crush down

подмога help

подмокать get slightly wet подмораживать freeze

подмости стр. scaffolding, scaffold, staging

подмости stage; scaffolding

подмыв (берера и т. п.) undermining; (размывание) washing away

подобострастный подмывать wash; undermine; его так и

подмывает he feels an irresistible longing

подмышка armpit

поднадзорный person under surveillance

поднебесье skies

подневольный dependent; forced поднесение presentation

поднимать raise, lift, heave, hoist (во

ртом, лебедкой); ~ вопрос to raise a question; ~ воротник to raise (turn up) one's collar; ~ дичь охотн. to spring, rouse game;

~ занавес to raise the curtain; ~ крик to set up, raise a cry, to raise a hue and cry (особ. вслед ворам); ~ на коголибо руку to lift up one's hand against one; ~ на смех to make fun (of); to ridicule, laugh (at), make a fool (of); ~ нос to assume airs; ~ оружие to take up arms; ~ парус to set the sails, make sail; ~ пары to augment the pressure; ~ петли to take (pick) up stitches; ~ платок to pick up a handkerchief; ~ окно (в вагоне) to raise the windows; ~ тревогу to give the alarm; ~ руки к небу to raise (lift up) one's hands; ~ флаг to hoist (run up) a flag, to display the colours; ~ шум to make a noise; ~ цену to raise the price (of); ~ якорь to weigh anchor; ~ай выше raise higher; перен. better than that!; try again

подниматься rise

подновлять renew, renovate подноготн|ая: узнать всю ~ую learn all the ins and cuts

подножие foot; pedestal

подножка step, footboard; backheel подножный корм pasture

поднос tray

подносить bring (to), take (to) подноска bringing up; carrying подносчик carrier

подношение gift; tribute

подныривать dive

поднятие raising

поднять см. поднимать

подобать befit, become

подобаящий proper

подобие likeness, similarity подоблачный under the clouds (после

сущ.), on high (после сущ.) подобно like

подобн|ый like, similar; ничего ~ого nothing of the kind подобострастие servility подобострастный servile

подобранн|ый подобранный neat, tidy

подобрать см. подбирать

подовый baked in the hearth подогнать см. подгонять

подогнуть см. подгибать

подогрев тех. heating

подогревание heating

подогреватель тех. heater подогреть warm (up)

пододвигать move up (to) пододвигаться (к) move (to) пододеяльник blanket cover, sheet подождать см. поджидать подозвать см. подзывать подозревать suspect

подозреваться be suspected подозрение suspicion подозрительность suspiciousness подозрительный suspicious; разг. fishy

подойник milkpail

подойти см. подходить

подоконник windowsill

подол hem; skirt

подолгу long, for hours / days etc подомашнему simply, without ceremony

подонки dregs; scum, ruffraff подопечный under wardship, trust подоплека background

подопревать rot slightly

подопытный under experiment; ~ кролик guineapig

подорвать см. подрывать подорожать rise in price; go up; be come more expensive

подорожная order for posthorses подорожник plantain

подорожный roadside

подосиновик (гриб) orangecap boletus

подослать см. подсылать подоснова real underlying, cause подоспеть arrive in time подостлать см. подстилать подотдел section, subdivision подоткнуть см. подтыкать подотчетность фин. accountability подотчетные фин. accountable подотчетный accountable подоходный: ~ налог income tax подошва sole

подошвенный sole

подпадать fall

подпалина reddish or white spot on animal's fur or hair

подпарывать rip up, unpick, unstitch подпасок herdsboy

подпасть см. подпадать подпевала yesman

подпевать join in; echo подпиливать sow down, shorten подпилочок file

подпирать prop up

подписание signing

подписка subscription

подписной subscription

подписчик subscriber

подписывать sign; subscribe (to) подписываться 1 sign 2 (на что

либо) subscribe

подпись signature

подплывать (к) (вплавь) swim up (to), come swimming (to); (на судне и т. п.) sail up (to), come up (to); (в лодке) row up (to), come up (to); (на пароме) ferry up (to), come up (to)

подползать creep up (to); crawl under подполковник lieutenantcolonel подполье пол. underground подпольный underground подпольщик member of secret under ground group

подпора prop, support, brace, strut подпороть см. подпарывать подпоручик second lieutenant подпочва subsoil

подпочвенный subsoil

подпоясывать belt, girdle подпоясываться belt / girdle / gird

oneself, put on a belt / girdle подправлять adjust, correct

подпруга saddlegirth, bellyband подпрыгивать jump up, leap; bob; тж. give a jump

подпускать allow to approach подпятник тех. stepbearing подравнивать trim

подражание imitation

подражатель imitator подражательный imitative подражательство imitation подражать imitate

подраздел subsection

подразделение subdivision, subunitе подразделять subdivide подразделяться subdivide (into) подразнить tease

подразумевать imply, mean подразумеваться imply, mean подрамник жив. stretcher подранивать охот. wound when hunt ing; (о птице) wing

подранок охот. wounded game; (о птице) winged bird подрастать grow up; rise

подращивать let grow; breed подреберный anat. subcostal подрезать cut, clip, trim

подремать have a nap; doze подрисовывать (подправлять рису

нок) touch up, retouch

подробно in detail, at length, minutely подробно detail

подробный detailed

подросток juvenile, youth

подрубать hew; hem

подруга friend

подружески in friendly fashion подружиться make friends подрумянивать paint; touch up with rouge

подручный at hand; apprentice подрыв undermining

подрывание воен., тех. blasting, blowing up; demolition

подрывать undermine

подрывник воен. member of demolition squad

подрывной blasting; undermining, subversive

подряд running in succession; четыре

дня ~ four days running

подрядный by contract; contract подрядчик contractor

подрячник cassock

подсаживать help to a seat подсаживаться sit near (to) подсаливать add salt to, salt

подсвет illumination

подсвечивать illuminate from beneath подсвечник candlestick

подсвинок с.х. gilt

подсвистывать whistle

подсеять sow

подсед лес., с.х. undergrowth подседель-
ник girth, bellyband подсека с.х. slashburn
clearing подсекать (подрубать) hew / hack
подсемейство биол. subfamily подсесть
см. подсаживаться подсиживать intrigue
against подсинивать blue, apply blueing (to)
подскабливать scrape off

подсказка разг. prompt(ing) подсказы-
вать prompt подсказивать 1 run up (to);
jump 2 gallop up (to)

подслащивать sweeten подследствен-
ный under investigation подслепова-
тый weaksighted подслушивать overhear
(невольно); eavesdrop (нарочно) подсмат-
ривать spy on

подсмеиваться make fun (of) подсмотр-
еть см. подсматривать подснежник
snowdrop

подсобный subsidiary, auxiliary подсо-
вывать shove, push under; palm off (on)

подсознание subconsciousness подсо-
знательный subconscious подсолнечник
sunflower подсолнечный sunflower

подсолнух sunflower

подсохнуть см. подсыхать подсочка (де-
ревьев) tapping подспорье help

подспудный hidden, latent

подставка support, rest

подставлять put under; hold up, offer;
substitute; ~ ему noy trip him up подстав-
ной false

подстаканник glassholder подстановка
substitution

подстанция substation

подстегивать whip; urge on подстере-
гать lie in wait for подстилать spread, lay

подстилка bedding

подстраховать разг. secure (against) под-
страховка securing (against) подстрекатель
instigator подстрекательство incitement
подстрекать excite; incite (to) подстрели-
вать wound (by shooting) подстригать clip,
trim

подстригаться cut / trim one's hair; (в

парикмахерской тж.) have a hair cut,
have one's hair cut

подстроить см. подстраиывать подстроч-
ник word for word translation подстрочный
linebyline

подступ approach

подступать approach

подсудимый the defendant подсудность
юр. jurisdiction; cog nizance

подсудный under the competence (of)
подсумок воен. cartridge pouch подсунуть
см. подсовывать подсушивать dry a little
подсушиваться dry

подсчет: ~ голосов poll подсчитывать
count up, calculate подсылать send

подсыпать add, pour a little подсыхать
dry a little

подтаивать thaw / melt a little подталки-
вать push; urge on подтапливать (о печи и
т. п.) heat a little

подтаскивать drug up (to) подтасовка
карт. unfair / trick shuf fling; перен. garbling,
juggling подтасовывать unfairly shuffle; ~
фак

ты juggle with the facts

подтачивать sharpen; sap, undermine
подтащить см. подтаскивать подтвер-
ждать confirm подтверждаться be
confirmed; (о те

ории тж.) be corroborated, be borne out

подтверждение confirmation

подтек bruise

подтекать flow (under); leak

подтекст implication

подтекстовка composition of words под-
телок oneyearold calf

подтирать wipe (up)

подтолкнуть см. подталкивать подто-
чить см. подтачивать подтрунивать chaff,
mock подтушевывать shade slightly подты-
кать tuck up / in

подтягивать pull up; bring up; tighten
подтягиваться (затягивать пояс

туже) gird oneself more tightly, tight en one's belt

подтяжка мед. (лица) lifting, facelift подтяжки braces; амер. suspenders подумать think

подумывать think

подучить (об уроке и т. п.) learn подучиться learn

подушить (духами) spray with per fume

подушиться (духами) put some per fume on oneself; spray oneself with per fume

подушка pillow; cushion (диванная) подфарник авт. sidelight

подхалим toady, bootlicker, sycophant подхалимство grovelling, toadyism подхватывать catch, pick up подхлестывать whip up, urge on подход approach

подходить 1 approach, come near (up to); draw near (о каникулах и пр.); ~ к самой двери to go straight up to the door; сад подходит к самому лесу the garden stretches as far as the wood; 2 suit, match (о цвете), to fit (об обу ви); ключ не подходит к замку the key doesn't fit; они хорошо подходят друг к другу they suit each other perfectly; это не подойдет this won't do; 3 это зависит от того, с какой стороны к этому делу подойти it depends from what point of view one

поединок treats (considers) this affair; 4 баржа

подходит под мост the barge is passing under the bridge

подходящий suitable

подцеплять hook, pick up подчаливать (к) moor (to)

подчас sometimes

подчасок relief sentry

подчелюстной анат. submaxillary подчеркивание underlining; перен. stress, emphasis

подчеркивать underline; перен. emphasise

подчернить blacken

подчинение submission подчинен-

ность subordination подчиненный subordinate подчинительный грам. subordinating подчинять subdue, subject подчиняться submit

подчистка (соскабливание написанного) rubbing out; (в документе) erasure

подчитать rub out, erase

подчитчик полигр. copyholder подчитать (соскабливать написан

ное) rub out, erase

подшефный under patronage / protection

подшивать sew; hem; line; sole подшив-ка (действие; о платье) hemming; (об обуви) soling подшивник bearing

подшить см. подшивать подшлемник воен. cap comforter подштопать darn

подштукатуривать plaster подшучивать (над) banter, chaff; тж.

play a practical joke (on)

подъезд entrance, porch, doorway подъезжать drive up (to)

подъем 1 (грузов и т. п.) lifting 2 (восхождение) ascent 3 (ноги) in step 4 (развитие) development 5 (воодушевление) enthusiasm, animation

подъемник elevator, hoist подъемный lifting

подъехать см. подъезжать подязычный анат. sublingual подыскивать seek out подытоживать sum up подышать die

подышать breathe

подьячий ист. minor official; scrivener, clerk поедасть eat поединок duel

поезд train; suburban train (местный); express (train) (курьерский); goods train, baggagetrain (товарный); mixedtrain (товарнопассажирский); passengertrain (пассаж.); mailtrain, posttrain (почтовый); fasttrain (скорый); special, express train (экспрессный); pleasuretrain, excursiontrain (экскурсионный); local train (местного сообщения); throughtrain (прямого сообщения); ~ опоздал the train is late; ~ отходит в 7 ч.

y. the train starts at 7 (o'clock) a. m. (in the morning); я опоздал на се мичасовой ~ I missed the seven o'clock train; ~ приходит в 7 the train is due at 7

поездить travel about a little / bit, do a bit of travelling

поездка trip, excursion; tour **поездной** train

поехать go

пожаловать come; добро ~ welcome! **пожалуй** perhaps

пожалуйста please (просьба); not at all!, here you are!, certainly!, with please! (разрешение, согласие); have some (при угощении)

пожар fire

пожарище site of a fire, ruins **пожарник** fireman

пожарный I прил. fire; ~ая команда firebrigade II суц. fireman

пожатие press, shake

пожевать chew, masticate

пожелание wish

пожелтый yellowed

поженить marry

пожениться marry, get married **пожертвование** donation **пожертвовать** sacrifice

пожечь burn up, destroy by fire **пожить** live; стали они жить~, да

добра наживать they lived happy ever after; ~ хорошо / дурно to be (feel) well / unwell; как ~ете? how are you (getting on)? how is the world treating you?

пожизненный life

пожилой elderly

пожимать press; ~ плечами shrug one's shoulders

пожиматься huddle up **пожинать** reap

пожирать devour **пожитки** belongings, things **пожить** live, stay

поза pose, attitude, posture

позабавить amuse a little **позабавиться** amuse oneself a little **позавчера** the day before yesterday **позади** behind

позаимствовать adopt, borrow **позаниматься** do some work **позапрошлый** before last

позверски brutally, like a beast, bestially

позволение permission **позволительный** permissible **позволять** allow

позвонить ring; ring up (по телефону)

позвонок vertebra

позвоночник spine, backbone **позвоночные зоол.** vertebrates **позвоночный** vertebrate

позднее later

поздний late

поздно late; лучше~, чем никогда better late than never

поздороваться greet

поздравитель bearer of congratulations, wellwisher

поздравительный congratulatory **поздравление** congratulation **поздравлять** congratulate; ~ кого

либо с Новым годом wish smb a Happy New Year

позем с.х. manure

поземельный налог land tax **поземка** blizzard accompanied by ground wind

позер poseur

позже later (on)

позимнему as in winter

позировать pose

позитив positive

позитивизм филос. positivism, positive philosophy

позитивист positivist

позитивность positivity, positiveness **позитивный** positive

позитрон физ. positron

позиция 1 position 2 (отношение) attitude

познабливать feel a little shivery / feverish

познаваемость cognoscibility **познаваемый** cognizable, knowable, cognoscible

познавательный cognitive

познавать get to know познакомиться acquaint oneself with (с чем/либо); meet, make the acquaintance of (с кем/либо) познание cognition

позолота gilding

позор disgrace

позорить disgrace позориться disgrace oneself позорный disgraceful позумент galloon, braid позыв urge, inclination позывные call sign поиграть play

поилка drinking fountain; feeding cup поименно by name

поименный список list of names поименовать name, mention поимка capture

поимущественный налог property tax поиную differently поинтересоваться be curious (about), display interest (in)

поиск search

поискать look (for)

поиски search (for), pursuit (of) поисковый searching; reconnaissance поистине indeed

поить give smb to drink; water (о скоте) поило swill

пойма floodlands; (заливной луг) watermeadow

поймать catch

поинтер (собака) pointer

по|йти см. идти; to go (отсюда); to come (сюда); ~ замуж to marry; ~ по миру to be reduced to beggary; to be come a beggar, to (have to) beg for one's living; ~ с бубен to play diamonds; на это платье ~йдет 4 метра this dress will take 4 metres; на эту постройку ~йдет много денег this building will swallow up much money; это не так ~йдет, как вы думаете it will not happen as you think; ~ идемте в эту сторону come this way, let us go this way; ~идите сюда come here; ~шел! off (with you)!; ему ~шел 9й год he is in his ninth year; он ~шел плясать he began to dance, he joined the dance; он ~шел в отца he has taken after his father; он ~шел против меня he opposed me, he undertook steps

against me; я ~шел вслед за ним I followed him; вторая неделя ~шла it's over a week (since, ago); и ~шла писать гу берния перен. and the fat was in the fire, and the ball started rolling, and the commotion began; она ~шла в гости к X. she went to see X.; богатство не ~шло ему впрок riches was of no profit for him; дело ~шло на лад (хорошо) all went (was) well (after that);

коли на то ~шло well, if it's like this, then...; well, if it has come to this, then...

пока I 1 (в то время как) while 2 (до тех пор пока) till II (до сих пор) so far; ~ все тихо everything is quiet so far; вы ~ поработайте you work in the meantime

показ show

показание юр. testimony evidence показатель 1 index 2 figures показательный significant; model (об)

разцовый) показа|ться 1 show oneself; come in sight 2 мне ~лось it seemed to me; I thought

показной show, ostentatious показывать show, display, exhibit, set forth; denote; to indicate, register, read (о приборе); юр. depose, bear witness, testify, swear (под присягой); reveal, disclose (скрытое); ~ вид to pretend, feign; ~ город, музей to show one round; ~ дверь to show one the door; ~ дружбу to express friendship, attach ment; ~ пятки перен. to show one's heels, to take to one's heels; ~ свое значение to impress show one's importance; ~ товары (тж. перен.) to (make a) display (of); ~ товар лицом to show a thing from its best side, to be good at windowdressing (тж. перен.); ~ язык to show one's tongue

показываться show oneself, come into view

покалывать: у меня ~ает в боку I keep getting a stitch in my side

покараулить watch (for), keep покатать 1 roll for a while покатать 2 (повозить) take for a drive покататься go for a drive; (с указани

ем времени тж.) drive
покатость slope
покатый slanting, sloping
покачать rock; (маятник, качели и т. п.; на качелях, в гамаке и т. п.) swing
покачаться rock; (о маятнике, качелях и т. п.; на качелях, в гамаке и т. п.) swing
покачивать rock
покачиваться rock; walk unsteadily покачнуть shake
покачнуться sway; give a lurch; перен.
разг. take a turn for the worse покашливать have a slight cough покашливать cough
покаяние confession, repentance
покаянный penitential поквартально by the quarter поквитаться call quits, get even покер карт. poker
покивать nod
покидать abandon; leave (уезжать) покладая: не ~ рук indefatigably покладистость complaisance покладистый complaisant, obliging поклажа разг. load; (багаж) luggage поклевать (склевать все) peck поклеп разг. slander, calumny
поклон bow; передайте мой ~ (give) my compliments to
поклонение worship поклониться bow
поклонник worshipper, admirer поклоняться worship
поковка tech. forging, forged piece покоиться rest, repose
покой rest, peace
покойник the deceased
покойницкая mortuary
покойно quietly
покойный (умерший) the late поколение generation
покончить put an end (to); ~ с собой commit suicide
покорение conquest
покоритель subjugator; explorer покорно (смирненно) humbly; (по

слушно) submissively, obediently покорность submissiveness (to), obedience (to)
покорный obedient, submissive покорять subdue; conquer (завоевывать) покоряться submit (to)
покос haymaking, mowing покоситься (о постройке и т. п.) sink to one side; be lopsided покража theft
покрапывать drizzle покритиковать разг. criticize покричать shout
покров cover, shroud
покровитель patron, protector покровительница patroness, protectress
покровительственный protective; patronizing
покровительство patronage, protection
покровительствовать patronise покровный anat. integumentary покрой cut
покрошить crumble; (о хлебе) crumb;
(порубить) mince, chop
поласкать покрывало shawl, veil; counterpane
покрывать cover; veil (завешивать); mantle (обволакивать); overspread (распространяться); pay (off) (долг, расходы, счет и пр.); overlay, coat (краской, пылью и пр.); сар (крышечкой, наконечником); roof (in, over) (крышей, навесом); span (пространство); ~ верх (вершину) чемлибо to top; ~ голоса to drown voices (заглушать); ~ сахарной глазурью to ice; ~ лаком (coat with) varnish; ~ железом to iron
покрываться cover one's self, to be covered; ~ коркой to crust; ~ румянцем to blush; ~ пеной to scum (о жидкости); to mantle (о пиве)
покрытый covered; ~ жилками veined, veiny; ~ листвою verdant; ~ коркой crusted; ~ пятнами maculated, mottled
покрытие payment, defrayment; roofing покрытосемянные bot. angiosperms покрышка cover(ing)
побрякивать quack now and then покупатель customer; buyer (опто

вый) покупательный purchasing
покупать buy
покупка purchase; делать ~и go shopping
покупной bought; purchasing, purchase
покурить have a smoke
покусать bite; (ужалить) sting **покусывать** bite
покушать eat, have, take
покушаться attempt
покушение attempt пол1 floor пол2 биол. sex
пола skirt, flap, lap
полага|ть think, deem, reckon (считать); suppose, assume (предполагать); imagine, fancy (воображать); count, expect (рассчитывать); ~ своим долгом to deem (think) it one's duty; ~ достоверным to hold for certain; надо ~ it should be supposed; ~ю, что... I take it that...; положим, что мы там будем к 4 часам assume we will be there by 4 o'clock
полага|ться 1 (рассчитывать) rely (upon) 2 безл.: ~ется one is supposed (to); не ~ется you mustn't
поладить come to an understanding (with); get on (with)
покрутить twist покрутиться go round
поласкать caress, fondle
полба бот. spelt, German wheat
полвека half a century
полгода six months
полдник snack
полдничать have an afternoon snack
полдороги half way; остановиться на
полдороге stop half way
пол|е field (тж. перен. поле битвы, действия); fallow land (под паром); margin (книги и пр.); open country, campaign (открытое); ground (фон); ледяное ~ icefield (особ. в полярных странах); магнитное ~ magnetic, field; отдаленное ~ out field; ~ битвы battlefield; ~ действия sphere of action; ~ зрения field of vision; удержать ~ за собой to hold the field; в ~ аfield; один в ~ не

воин погов. the voice of one man is the voice of no one; идти ~ем to walk across a field; ~я шляпы brim; заметки на ~ях marginal notes

полевка зоол. fieldvole; vole(mouse)
полевод fieldcrop grower **полеводство** fieldcrop cultivation, field husbandry

полев|ой field; ~ бинокль field glass(es); ~ шпат геол. feldspar; ~ая артиллерия field artillery; ~ая бата рея field battery; ~ая мышь field (har vest) mouse; ~ое орудие field gun; ~ые маневры fieldday

полегоньку разг. by easy stages **полезащитный** fieldprotecting **полезн|ый** 1 useful; good for; это ему

будет ~о it will do him good; it will be good for him 2 (для здоровья) healthy

полемизировать argue, enter into polemics

полемика polemics

полемист argumentative person, controversialist, polemicist, polemist **полемичный** polemical **полениться** be too lazy **поленница** stack; pile **полено** log, billet

полесье wooded district **полет** flight

полетать fly, do some flying **полететь** fly

полечить treat

полечиться undergo treatment **полжизни** half of one's life **ползать** creep, crawl

ползком on all fours

ползти crawl, creep

ползун тех. slideblock, slider

ползунки romper suit; crawlers **ползучий** creeping **полиандрия** этн. polyandry **полиартрит** мед. polyarthritis **полив** watering, sprinkling **поливать** water

поливаться pour on / upon oneself **поли-витамины** polyvitamins **поливка** watering

поливочный watering

полигамия этн. polygamy

полиглот polyglot

полигон polygon

полиграфист polygraphic worker **полиграфический** polygraphic **полиграфия**

polygraphy, printing trades полизгать lick

поликлиника polyclinic полимери-
зация хим. polymerization полимеризо-
вать хим. polymerize полимерный хим.
polymeric, polymer ous

полимеры хим. polymers полимор-
физм polymorphism полиморфический
polymorphic, poly morphous

полиморфный polymorphous поли-
неврит мед. polyneuritis полинезиец
Polynesian

полином мат. polynomial полиня-
лый faded, discoloured полиомиелит мед.
poliomyelitis полип1 зоол. полур полип2
мед. polyurus

полировальный polishing полирован-
ный polished

полировать polish

полировка polishing

полировочный polishing; (для ме-
таллов) buffing

полировщик polisher

полисемантизм лингв. polysemy поли-
семантический лингв. polyse mantic

полисинтетический лингв. poly-
synthetic

полисмен policeman / policewoman по-
литеизм polytheism политеистический
polytheistic политехнизация introduction of
poly technic education

политехникум polytechnic политехни-
ческий polytechnic политзаклоченный
political prisoner политик politician

политика politics; policy (линия пове де-
ния)

политикан intriguer, politician

политиканство intrigue политикан-
ствовать be an intriguer политинформа-
ция report on recent home and international
events политический political

политичный politic

политура polish, varnish

полить см. поливать

политэкономия political economy по-
литэмигрант political emigre полиуретан
polyurethane

полифония муз. polyphony полихлор-
винил хим. polyvinyl chlo ride

полихромия polychromy полицейский
police; policeman полиция police

полишинель Punch(inello)

полиэдр мат. polyhedron полиэтилен
хим. polyethylene

полк regiment

полка shelf

полковник colonel

полковой regimental

поллюция физиол. spermatorrhoea пол-
миллиона half a million полнейший (абсо-
лютный) sheer, ut termost

полнеть grow stout, put on weight пол-
нить (о платье и т. п.) make look fat

полно! enough!

полновесность full weight; перен.
soundness

полновластие sovereignty полновласт-
ный sovereign полноводный fullflowing
полноводье high water

полногласие лингв. pleophony полно-
гласный лингв. pleophonic полнозвучный
sonorous полнокровие plethora

полнокровный fullblooded; plethoric
полнолуние full moon полнометражный
fulllength полномочие authority

полномочный plenipotentiary полно-
правный competent, enjoying full rights

полноправие full rights полноправный
enjoying full rights; competent

полностью fully, in full

полнота 1 plenitude (обилие);
completeness (цельность) 2 (тучность)
corpulence

полноценность full value полноцен-
ный of full value, valuable

полночь 1 midnight; за ~ after midnight
2 уст. north

полн | ый 1 full; complete, absolute; ~ че

голибо full of...; fraught, replenished (with); 2 deep (о звуке); 3 stout, ro tund (тучный); plump, chubby (о ре бенке); ~ до краев brimful; ~ значе ния (опасности, горя) fraught with meaning (danger, woe); в ~ом доволь ствии in plenty; в ~ой безопасности in perfect security; к ~ому нашему восторгу to our utter delight; ~ая женщина plump woman; ~ая слепо та total blindness; ~ая тарелка a plateful; в ~ой мере to the full, fully; ~ое затмение total eclipse; ~ое разо рение utter ruin; в состоянии ~ого безумия stark mad

полнымполно full

поло спорт. polo

полоборота halfturn; воен. halfface полова chaff

половик mat

половин|а 1 half; ~ третьего half past two; дражайшая ~ better half; на ~е доро ги halfway; два кило с ~ой two kilos and a half; two and a half kilos; на ~у half; на ~у пуст half empty; де лать чтолибо на ~ у to do things by halves; ~ы будет достаточно one half of it will do; разделять на две ~ы to halve; 2 *уст.* apartment, rooms; они живут на разных ~ах they have a separate set of rooms each

половинка half

половинный half

половинчатость halfway policy половинчатый indecisive, halfandhalf половица floorboard

половник ladle

половодье flood, high water

половой 1 floor 2 sexual

полог canopy, curtain

пологий gently sloping

пологость slope, declivity

положени|е position, situation, place; condition, state (состояние); circum stances (материальное); attitude (о теле); юр. regulation, statute; лог., *филос.* statement, thesis; военное ~ пол. martial law; высокое

общест венное ~ rank, eminence; затрудни тельное финансовое ~ involvement; кри тическое ~ critical state; небла гоприятное ~ unfavourable condition; общественное ~ state (in life), sta tion; осадное ~ state of emergency; прискорбное ~ plight; твердое ~ footing; щекотливое ~ an awkward (embarrassing) situation; ~ дел condi tion of affairs; ~ младшего juniority; ~ старшего seniority; ~ улучшается things are mending; его ~ угрожаю щее his case is alarming; за нимать высокое ~ в обществе to be high in the social scale; каково ~ вещей? what is the position of affairs?; how do matters stand?; современное ~ ве щей the present state of affairs; ста вить в невыгодное ~ to handicap; люди с ~ем persons of position, peo ple of high standing; будь я в вашем ~и if I were in your place; быть в стес ненном ~и to be (hard up) in strained circumstances; в каком ~и больной? what is the patient's condition?; в моем ~и in my position; в печальном / плохом ~и in a sorry / an evil plight; на нелегальном ~и in hiding

положенный fixed, prescribed положим let us assume положительный 1 positive 2 (об от вете) affirmative 3 (о человеке) reliable

положить put

положиться rely (on)

полоз runner

полок1 (в бане) shelf

полок2 (телега) dray

полольщик weeder

поломать разг. break (down) поломать ся1 (сломаться) break поломаться2 разг. (покривляться) assume / strike a pose

поломка breakage

поломойка charwoman

полонез polonaise

полопаться (о многих предметах) burst

полорогий зоол. cavicorn

полос|а 1 stripe; streak; материя с бе лыми и голубыми ~ами material in blue

and white stripes 2 strip; (стали и т. п.) band, flat bar 3 wale, weal 4 region; zone, belt; strip; оборонительная ~ defence zone; песчаная ~ sandy strip; черноземная ~ blackearth belt 5 с.х., *уст.* patch, strip 6 period; phase; ~ой, ~ами in patches; ~ хорошей погоды spell of fine weather; ~ неудач run of bad luck; мрачная ~ нашла на него he is going through a gloomy patch 7 полигр. type page

полосатик зоол. porqual полосатый striped

полоска strip(e); в ~у striped

полуклопытный полоскание (действие) rinse, rinsing;

(горла) gargling

полоскательница slopbasin полоскать rinse; ~ горло gargle полоскаться paddle (in water); flap полоскун зоол. racoon

полосовать (чтолибо) тех. make into bars

полость cavity

полотенце towel

полотер floorpolisher

полотерный floorpolishing полотнище width; section, panel полотно 1 linen; canvas (картина) 2 ж.д. permanent way

полотняный linen

полоть weed

полпред plenipotentiary полпредство (полномочное пред

ставительство) plenipotentiary representation, embassy

полпути halfway

полсотни fifty

полтора one and a half

полтораста a hundred and fifty полуавтомат semiautomatic device полуавтоматический semiautomatic полубак forecastle, fo'c'sle полубессознательный semiconscious полубог demigod

полуботинки low shoes

полуваттный эл. halfwatt полувековой semicentennial, of half a century

полугласный лингв. semivowel полутнилой halfrotten

полугодие halfyear

полугодичный halfyearly, semiannual полугодовалый sixmonthsold полугодовой halfyearly, sixmonthly полуголодный halfstarved полуголый halfnaked полуграмотный semiliterate полуденный midday; southern полудиккий (о племенах) semibarbarian, half savage

полужесткий semirigid полужесткокрылые зоол. hemiptera полуживой half dead; (от страха) more dead than alive

полузабытый halfforgotten полузабытые semiconsciousness; half conscious state

полузащита спорт. halfbacks полузащитник halfback полукOLONиальный semicolonial полукOLONия semicolonial territory полуклопытный зоол. subungulate

полукровка полукровка с.х. halfblooded, half bred

полукровный с.х. halfblooded, half bred

полукруг semicircle

полукруглый semicircular полукустарник бот. subshrub, suffrutex

полулежать recline

полулитровый halflitre

полумаска half mask

полумгла halfflight

полумера half measure

полумертвый more dead than alive полумесяц halfmoon, crescent полумесячный fortnightly

полумрак dusk

полунагой halfnaked

полундра мор. stand from under! полунезависимый semiindependent полуночник разг. nightowl полуночничать burn the midnight oil полуночный midnight; northern полуобнаженный halfnaked полуоборот halfturn

полуодетый halfdressed, halfclothed полуокружность semicircumference полуосвещенный halflit

полуостров peninsula полуостровной peninsular полуотворенный halfopen; (о двери

тж.) ajar

полуофициальный semiofficial полупальто short coat

полупереход воен. half day's march полупоклон slight bow полуприседание спорт. half squat ting

полупроводник semiconductor полупрозрачный semitransparent, translucent

полупустыня semidesert полупьяный tipsy; half drunk; идиом.

разг. halfseasover полуразрушенный tumbledown полураспад физ. halfdecay, halfdis integration

полурота воен. halfcompany полусвет1 (сумерки) twilight полусвет2 уст. demimonde полусерьезный halfserious; half in jest полусогнутый halfbent полусознательный semiconscious полусон doze, light slumber; somno lence

полусонный half asleep; dozing; drowsy полустанок ж.д. halt

полустипшие hemistich

полусуточный semidiurnal полутемный dark, scantily lit полутень penumbra

полутон муз. semitone полуторагодовалый oneanda half yearold

полуторный oneanda half

полутьма halfdark, semidarkness полужабука halffinished product; prepared food

полуфеодалный semifeudal полуфинал спорт. semifinal полуфиналист semifinalist, sportsman taking part in semifinals полуфинальный спорт. semifinal полуциркульный арх. semicircular получасовой halfhourly

получатель recipient

получ|ать receive, obtain, get; to secure (**обеспечить** себя чемлибо); suc ceed (to) (должность, титул); take in (газету и пр.); inherit (наследство); be educated (образова-

ние); gain, win (приз, одобрение); ~ выгоду (сведения) to pick up profit (informa tion); ~ жалование (паяк) воен. to draw (pay) rations; ~ замечание to be reprimanded; ~ обмундирование to draw equipment; ~ обратно to recover, get back; ~ огласку to come to light; ~ одобрение (признание) to win approval; ~ ученую степень to take a degree; ~ чистый доход to net, clear; с него денег не ~ить перен. you won't see the colour of his money

получаться (выходить) come out получение receipt

полученный receipt

получка pay

полушарие hemisphere

полушерсть wool mixture, not all / pure wool

полушерстяной halfwoollen полушубок short sheepskin coat, sheepskin jacket

полушутя half in jest

полуэскадрон воен. halfsquadron полцены: купить за ~ buy at half price, very cheaply

полчаса half an hour полчище horde

полшага halfpace

полый 1 hollow 2 flood полымя см. пламя; flame, fire полынный wormwood полынь wormwood

полынья unfrozen patch of water on frozen surface

полысеть grow bald

полыхать blaze

польз|а use, good, profit, benefit; какая от этого ~? what good will it do?; в чьюли-бо ~у in behalf of one; извле кать ~у из чего-либо to benefit by; извлекать ~у из кого-либо (чего либо) to make one's profit of...; он го ворил в его ~у he spoke in his favour; приносить ~у, служить чемулибо на ~у to profit, to do good to...; это не говорит в вашу ~у it does not argue in your favour; это было сделано ра ди его же ~ы it was done for his good; что ~ы в слезах? what is the good

of weeping?; ради общей ~ы for the public weal; что ~ы об этом гово рить? it's no use talking

пользование use

пользователь user

пользовать attend (to), treat, physic, doctor

пользоваться make use (of), put to use, have the use (of), enjoy, profit (fey); ~ креди- том to have credit; ~ преимуществом перед кемлибо to enjoy advantages; ~ случаем to take an opportunity; ~ доверием (уважени- ем) to be respected; ~ хорошей / дурной ре- путацией to be wellspoken / ill spoken (of); ~ чьимлибо доверием to have the confidence of one

полька Pole; polka

польский Polish

Польша Poland

польщенный flattered (by)

полюбить grow fond of; fall in love with (влюбиться) **полюбовно** amicably

полюбовный amicable

полюс pole

полюсный polar

поляк Pole

поляна glade, clearing

поляризатор физ. polarizer поляриза- ционный физ. polarizable поляризация polarization поляризовать физ. polarize по- ляриметр физ. polarimeter полярник polar explorer

полярность polarity

полярный polar, arctic; ~ круг polar circle

помада pomade; губная ~ lipstick пома- дить pomade, grease

помадка собир. pomadka помазание церк. (на царство) anointing

помазанник церк. (на царство) anointed sovereign

помазок little brush; (для бритья) shavingbrush

помальчишески in a boyish way, like a boy

помарка blot; pencil mark, correction по- махать (немного) wave помахивать wave, wag

помедлить linger (on)

помело broom

поменьше somewhat smaller / less поме- ранец (плод) bitter / wild orange помертве- лый deathly pale

помертветь (от ужаса, горя и т. п.) grow stiff / cold

поместить см. помещать

поместье estate

помесь crossbreed, hybrid

помесячно by the month, per month; monthly

помесячный monthly

помет 1 dung, dropping 2 litter, mod по- мета mark

пометить см. помечать

пометка mark

помеха hindrance

помечать mark; date

помешанный mad; он помешан на

футболе he's mad about football помеша- тельство insanity; перен. craze помешать 1 (размешать) stir помешать 2 1 (препятство- вать) hin der 2 (обеспокоить) disturb поме- шаться go mad; ~ на be mad about помешивать stir slowly

помещать place, establish in a place, lo cate; комм. invest (капитал); put up (го- стей на ночь); perch (на высо ком месте); insulate (на острове); lodge (жильцов в до- ме); ~ бок о бок to juxtapose; ~ в ряд to stand (set) in a row, to range; ~ в склад to warehouse (мебель и пр.); ~ на службу to in stall in office; ~ объявление to adver tise; ~ письмо / статью в газету to insert a letter / an article in the paper; неудачно ~ капитал to sink capital

помещаться be situated

помещение (жилое) premises 2 (дей

ствие) placing
помещик landowner
помещица landowning lady, lady of the manor
помидор tomato
помилование pardon, forgiveness помиловать pardon
помимо 1 (кроме) apart from 2 (без ведома коголибо) without smb's knowledge
помин: легок на ~е talk of the devil поминать mention; pray for; не ~ ли
хом think kindly (of)
поминки funeral feast
поминутно every minute
поминутный (беспрестанный) occurring every minute; constant, continual помирать die
помирить reconcile
помнить remember
помногу a lot; in plenty
помога|ть help, assist; aid (to do, in doing); favour (благоприятствовать); relieve (облегчать); forward (способствовать дальнейшему развитию и пр.); ~ бедным to help the poor, to do relief work; ~ встать на ноги to lend a hand, to set one up in business; ~ в горе to assist (help) in need; ~ комулибо в тяжелую минуту to see person through his troubles; ~ материально to support; ей никакие лекарства не ~ют no medicines seem to do her any good
помоему 1 (по моему мнению) in my opinion 2 (по моему желанию) as I would have it
помои slops
помойный slop, rubbish
помол grinding
помолвить engage, betroth
помолвка engagement, betrothal помолчать (некоторое время и т. п.) be silent
поморозить freeze, congeal; spoil by exposure to frost
поморщиться make a wry face

помост rostrum, platform
помочи leading reins; braces
помочить moisten slightly
помочь см. помогать
помощник assistant; help
помощ|ь help, aid, assistance; favour service (услуга); медицинская ~ medical attendance; первая ~ first aid; прийти на ~ to come to the assistance; на ~! murder!, help!; без посторонней ~и single handed; не оказать ~и to give no help; подать руку ~и to lend a helping hand; при ~и by means (of); просить ~и to ask for help (assistance); фонд ~и бедным relief fund; с чьейлибо ~ью with the help (aid) of one
помпа 1 pump 2 pomp
поношенный pomposity
помпезный pompous
помпон pompon
помутнение dimness
помучить make suffer, torment помучиться (немного и т. п.) suffer помчаться whirl off / away
помчаться dart, begin to tear along помысел plan, thought помышление thought помышлять think
помянуть см. помянуть
помятый crumpled; flabby понадобиться prove necessary понапрасну in vain
понаслышке by hearsay понастоящему (как следует) in the right way, properly
понашему in our opinion; in our way по неволе willynilly
понедельник Monday
понедельно by the week, per week; weekly
понедельный weekly
понежиться take one's ease, luxuriate понемногу little by little, gradually пони pony
понижать lower, reduce
понижаться fall, sink
понижение fall
понизу low, along the ground surface поникать droop

понимание understanding

понима|ть understand, comprehend, conceive, apprehend, realize, recognize; penetrate, fathom (вникать); grasp, seize (схватывать смысл); make out (разбирать смысл); ~ в чемли бо to have an eye for...; ~ сущность to take in (факта, договора); непра вильно ~ to misunderstand; непра вильно ~ смысл сказанного to mis take the meaning; прекрасно ~ пред мет, вопрос to have a subject at one's fingertips; как вы это ~ете? what do you make of it?; ~ю! I see!; я не ~ю, что вы хотите этим сказать what do you mean?; I do not catch (apprehend) your meaning

понимающий understanding поновому in a new fashion поножовщина knifing пономарь sexton

понос diarrhoea

поносить 1 abuse, revile 2 carry / wear for a while

поношение abuse поношенный threadbare, worn

понтон (плоскодонное судно) pontoon; амер. ponton

понтонер pontooneer, pontonier понтонный pontoon

понудительный impelling, pressing понуждать force, compel понуждение compulsion

понукать urge / drive on

понуры downcast

пончик doughnut

поныне up to the present, until now, till now

понюшка pinch

понятие idea, notion; филос. conception

понятийный conceptual понятливость comprehension понятливый quickwitted, quick in the uptake

понятно clearly, plainly; (вразуми

тельно) forcibly, perspicuously понятность clearness, intelligibility;

(вразумительность) perspicuity понятный intelligible, clear понятой witness

понять см. понимать

пообещать promise

поодаль at some distance

поодиночке one at a time поосеннему as in autumn поочередно by turns

поочередный by / in turn

поощрение encouragement поощрительный encouraging поощрять encourage

поп разг. priest

попадание hit

попадать 1 (кудалибо) get; catch (на поезд и т. п.); find oneself in (очу титься)

2 (в цель) hit

попадаться be caught; get

попадья priest's wife

попарно in pairs, two by two

попа|сть 1 hit; ~ в цель to hit the target; не~вцель to miss; пуля~лаемув лоб the bullet hit him in the forehead; ~ ниткой в ушко иглы to get a thread through a needle; ~ пальцем в небо разг. to be wide of the mark 2 ~(в) get (to), find oneself (in); ~ (на) hit (upon), come (upon); ~ в Лондон to get to London; ~ на поезд to catch a train; ~ домой to get home; ~ в плен to be taken prisoner; ~ комунибудь в руки to fall into someone's hands; ~ под суд to be brought to trial; не туда ~ to get the wrong number (о телефоне); ~ на работу to land a job; ~ впросак to put one's foot into it; ~ в беду to get into trouble, come to grief' ~ в самую точку to hit the nail on the head; разг. ему ~ло he caught it (hot); ему ~дет! he'll catch it! 3 разг. ~ло дает неопределенное значение некоторым местоимениям и наречиям: как ~ло anyhow; helterskelter; что ~ло any old thing; где ~ло anywhere; он это сделал чем ~ло he made it with whatever came to hand

попа|сться 1 find oneself; он мне ~лся навстречу на улице I ran into him in the street; это письмо мне ~лось со вершен-

но случайно I came across the letter quite by chance; ~ комуни будь на глаза to catch someone's eye; что ~дется anything; первый ~вший the first comer, the first person one happens to meet 2 be caught; to get (into); ~ в краже to be caught stealing; ~ с поличным to be taken redhanded; ~ на удочку to swallow the bait, fall for the bait; ~ в беду to get into trouble; смотри, больше не ~дись! don't let me catch you again!

поперек across

попеременно in turn

поперечина crossbeam, jib поперечник diameter

поперечный diametrical, transverse, cross; каждый встречный и ~ any Tom, Dick or Harry

поперхнуться choke

попечение care; на ~ии in the care of попечитель trustee, guardian попечительство trusteeship, guardianship

попирать trample on, flout попиловать feast

пописать write, do some writing попискивать cheer

попить have a drink

поплавать have / take a swim поплавок float

поплакать (некоторое время, не много и т. п.) cry / weep, shed a few tears

поплин poplin

поплясать (некоторое время, не много и т. п.) dance, have a dance поповник marguerite

попойка drinking bout

пополам in two, in half поползновение wish; pretension пополнение replenishment, reinforcement

пополнять replenish, fill up, replace пополняться increase, be replenished; (о знаниях) widen

пополоскать (о белье) rinse (out); (о горле) gargle

пополудни p. m., post meridiem пополуночи after midnight, ante meridiem (сокр. a.m.)

попона horsecloth

поправимый reparable, remediable поправка 1 correction; amendment (к закону) 2 (починка) repairing 3 (о здоровье) recovery

поправление correction; restoration поправлять 1 (чинить) repair 2 (ошибку) correct

поправляться (выздоровливать) recover

поправочный correction

попрать см. попирать

попрежнему as always

попрек reproach

попрекать reproach

поприще field, walk of life поприятельски as a friend, in a friendly manner

попробовать try; taste (на вкус) попросту simply, without ceremony попрошайка cadger, beggar

попрыгать jump, hop

попрыгун разг. fidget

попугай parrot

попугать разг. scare, frighten a little попудрить powder

попудриться powder one's face популяризатор popularizer популяризация popularization популяризировать popularize популяризовать popularize популярность popularity популярный popular

попурри муз. potpourri попустительство connivance попустительствовать connive (at) попусту in vain, to no purpose попутно in passing, on one's way; incidentally; (в то же время) at the same time

попутный passing

попутчик fellowtraveller

попытаться try, attempt, endeavour попытка attempt, endeavour

пор|а 1 time, season; весенняя ~ springtime; осенняя ~ autumn; ве черней ~ой of an evening; в ~у or portunately, at the

right time; не в ~у in opportunely, at the wrong time; вы приехали в самую ~у you came just at 'the right time; в ту ~у then, at that time; в ~у разг. in one's prime; до ~ы, до времени for the time, being; до каких ~? till when?, till what time?; до каких ~ вы останетесь здесь? how long will you be here?; до сих ~ till now, up to now, hitherto; до сей ~ы to this day; на первых ~ах at first; с давних ~ long, for a long time, for ages; с каких ~?, с которых ~? since when?; с тех ~, как... (ever) since; с этих ~ since then, since that time 2 it is time; давно ~ it is high time; ~ спать! (it is) bedtime!

поработать work, do some work по-работитель oppressor, slaver поработать enslave; enthrall поработение enslavement; enthrall ment

поравняться come alongside, come up (with)

поражать 1 (наносить удар) strike; defeat (неприятеля) 2 (удивлять) amaze

поражаться be surprised / astonished / thunderstruck

пораженец defeatist

поражение defeat

пораженческий defeatist пораженчество defeatism поразительный astounding; extraordinary (удивительный)

поразному differently, in different ways поранить wound, hurt

пораньше a little sooner

порасти become overgrown (with) порвать см. порывать, рвать порваться break off, be torn

порез cut

порезать cut

порезаться cut oneself

порезвиться (некоторое время и т. п.) gambol

порей leek

порекомендовать recommend пористость porosity

пористый porous

порицание blame, censure

порицать reproach (with), censure (for)

порка flogging

порнографический pornographic порнография pornography

поровну equally

порог threshold

пороги (на реке) rapids

порода 1 breed 2 геол. rock породистость race, breed породистый thoroughbred; pedigree

порядок португальский Portuguese

портулак бот. purslane

португез воен. (поясная) swordbelt, waistbelt; (плечевая) shoulderbelt портфель portfolio; briefcase портшез sedan(chair)

портъе porter, doorman

портъера doorcurtain

портынка footbinding

порубить (немного) chop / hew порубка illegal cutting of timber порубщик woodstealer

поругание profanation, desecration поруганный profaned; insulted порусски (при обозначении языка) in Russian, Russian

поручать entrust

порученец офиц. special messenger поручение commission; message (уст

ное) поручень handrail

поручик ист. lieutenant

поручитель guarantor поручительство guarantee, bail поручить charge with; entrust with

(вверять) поручиться см. ручаться

поручни handrail

порфир мин. porphyry

порфировый мин. porphyritic порхать flit, flutter

порцион ration

порционный (о блюде) a la carte порция portion; helping (кушанья); dose (лекарства); три ~и мороже ного three ices; две ~и салата salad for two

порча damage; spoiling

поршень piston
поршневой piston; sucker
порыв 1 (ветра) gust 2 (чувства) fit; burst; impulse
порывать break (with)
порываться endeavour
порывистость impetuosity, violence порывистый impulsive
порыжелый rusty, grown brownish red dish
порыцарски in a chivalrous manner порядковый ordinal
поряд|ок order, form; sequence, arrangement; ~ был восстановлен order was restored; ~ дня agenda (на повестке); ~ управления form of government (administration); алфа витный (хронологический) ~ alpha betical (chronological) order; боевой ~
породность с.х. race, breed породный с.х. pedigree породжать beget; birth to, engender порождение result, outcome порожистый (о реке) full of rapids порожний empty
порожняк empty wagons порознь separately, apart порой at times
порок vice
поролон porolon
поросенок sucklingpig пороситься farrow
поросль young shoots / growth пороситься farrow поросший overgrown
пороть 1 undo, unpick 2 thrash, whip 3 ~ ерунду talk nonsense
пороться (о платье и т. п.) come undone; (о шве) rip, get unstitched / unpicked
порох (gun)powder
пороховница powderflask
пороховой (gun)powder
порочить cover with shame; discredit порочность (безнравственность) depravity, viciousness
порочный vicious, depraved; faulty пороша first snow

порошинка grain of powder
порошить snow slightly порошкообразный powderlike, pow dery
порошок powder
порт port
портал portal; gantry
портальный арх. portal портативность portability, portableness портативный portable
портвейн port (wine)
портер арх. portico
портик portico
портить spoil
портиться be spoilt; decay (о зубах) портмоне purse
портниха dressmaker
портновский tailor's
портной tailor
портняжный tailor's, sartorial портовик docker
портовый port
портофранко эк. free port
портплед holdall
портрет portrait
портретист portraitpainter, portraitist портретный portrait
портсигар cigarettecase
португалец Portuguese
Португалия Portugal
порядочность battle array, martial order; разрушать
естественный ~ to invert the natural order; нарушать / соблюдать ~ to break / keep order; общественный ~ peace, public peace; отменный ~ perfect order; разг. applepie order, ship shape; последовательный ~ consecutive order, sequence, succession; при водить в ~ to order, arrange, adjust, tidy, settle; to set (put) to rights; to get things square (straight); приводить себя в ~ to tidy oneself up; старый ~ the old order, the ancient regime; в ~ке in order, in good (working) order, first rate, shipshape; это в ~ке вещей that's quite natural, all in the day's

work; механизм не в ~ке there is something wrong with the works (gear); не в ~ке out of order; у меня печень не в ~ке my liver has gone wrong; де ло идет своим ~ком the affair goes (takes) its regular course; законным ~ком legally; обыкновенным ~ком in the ordinary course; организованным ~ком in an organized manner; смотреть за ~ком to keep order; су дебным ~ком in the legal form; по ~ку in order, in succession, one after another; делать по ~ку to proceed regularly, to do things methodically (systematically, one after another)

порядочность decency, honesty, probity
порядочный 1 (честный) honest, de cent 2 (большой) considerable

посад settlement, suburb

посадить 1 (растение) plant 2 (уса дить) seat, place

посадка 1 (растений) planting 2 em barkation (на пароход); boarding, en training (на поезд) 3 ав. landing посадочный planting; landing посасывать suck

посвист whistling

посвистать whistle

посвистывать whistle

посвоему in one's own way посвя|тить 1 let (into), initiate (into);

мы вас ~тим в нашу тайну we will let you into our secret 2 devote (to), give up (to); dedicate (to); ~ себя на уке to devote oneself to (the cause of) learning; он ~тил первую книгу сво ей матери he dedicated his first book to his mother 3 ordain, consecrate; ~ в дьяконы to ordain deacon; ~ в епис копы to consecrate bishop; ~ в рыца ри to knight, confer a knighthood (upon)

посвящение dedication; initiation; or daining, knighting

посев sowing

посевная sowing campaign

посевной sowing

посевы crops

поседелый grizzled

поселенец settler; exile

поселение settlement; housing estate по селить settle

поселиться settle

поселок small village; settlement по селять settle, lodge; inspire поселяться settle, take up residence посеребрeнный silverplated; перен. silvered over

посередине in the middle

посетитель visitor; частый ~ frequent visitor

посещаемость attendance

посещать 1 visit 2 (лекции и т. п.) attend

посещение visit

посеять sow

посиделки young people's gathering по сидеть (некоторое время и т. п.) sit

посильный within one's power / strength; feasible

поскакать (попрыгать немного) hop, jump

поскользнуться slip

поскольку 1 (насколько) so far as 2 (так как) so long as, since; ~ по

стольку (in) so far as

поскорее somewhat quicker; quick! по славление leniency, indulgence посланец messenger

послание message

посланник envoy, emissary

послать см. посылать

после I later (on); afterwards II after

(за) послевоенный postwar

последить look (after), see (to) послед ний last

последователь follower последователь ность (порядок) suc cession, sequence после довательный 1 (логичный) consistent 2 (о порядке) successive, consecutive

последствие consequence последую щий subsequent; consequent последыш the lastborn child; перен. Epigonus

послезавтра the day after tomorrow по слеобеденный afterdinner

послеродовой postnatal послесловие epilogue, afterword послеударный лингв. posttonic пословица proverb

послушание obedience

послушник novice

послушница (в монастыре) novice, lay sister

послушный obedient

посматривать keep looking (at) посмеиваться chuckle (at)

посменно in turn, by turns

посменный by turns, in shifts посмертно posthumously

посмертный posthumous

посмешище laughingstock посмотреть look

пособие 1 grant, relief 2 (учебник) textbook

пособник accomplice

пособничество complicity посодействовать (комулибо) assist, help; (чемулибо) further, promote, contribute; make

посол ambassador

посольский (относящийся к послу) ambassadorial; (относящийся к по

сольству) embassy

посольство embassy

пососедски in a neighbourly way посотенно by the hundred, by hundreds посох staff; crozier

посохнуть dry up; wither; become withered

посошок staff; one for the road поспать have a nap; (с указанием

времени тж.) sleep поспевать¹ (созревать) ripen поспевать² (успевать) be in time поспешно in a hurry, hurriedly, hastily поспешность hurry, haste

поспешный prompt; hurried, thoughtless

посрамление disgrace

посрамлять disgrace

посрамляться cover oneself with shame, disgrace oneself

посреди in the middle (of)

посредник intermediary посредничать act as a gobetween, mediate, come in between посреднический intermediary, mediatory

посредничество mediation посредственность mediocrity посредственный mediocre посредство: ~ом, при ~е by means of поссориться quarrel

пост 1 fast(ing) 2 post; position, station постав|ить put, place, set; erect, set up, raise (памятник); stand, treat (угощение); regulate, set (дело и пр.); supply; ~ банки to cup; ~ бутылку вина to stand a bottle of wine; ~ в за труднительное положение to place in an awkward situation; ~ в вину to reproach (with, for); ~ вопрос to put (raise) the question; ~ на колени to put one down on his knees; ~ в тупик to nonplus; ~ коголибо на ноги to set a person on a firm footing; ~ кому либо в счет to charge to a person's account; ~ на карту to stake; перен. to venture; ~ на своем to have one's (own) way, to insist; ~ на сцене to stage, produce; ~ парус to set sail; ~ себе долгом to set oneself the task (of); to deem (esteem) it one's duty (to); ~ себе за правило to make it one's rule (to); ~ себе целью to aim (at), to set oneself the aim (of); ~ часы to set a watch (clock); наша жизнь ~лена на карту our life is at stake поставка delivery

поставлять supply

поставщик supplier

постамент pedestal

постановка 1 *театр.* production 2: ~

вопроса formulation of the question 3; ~ голоса voice training постановление resolution; юр. ruling постановлять decree; decide (ре

шать) постановщик director, producer постарому as before

постатейный by paragraphs, paragraph after paragraph

постелить ~ make the bed

постель bed

постельный bed
постепенно gradually, little by little, by degrees
постепенность gradualness (of) постепенный gradual
постер poster
постигать understand; strike постижение comprehension постижимый comprehensible постилать spread
поститься fast
постичь см. постигать
постный lenten; vegetable; hypocritical; lean
постовой on point duty
постольку in so far as посторониться make way, step aside
посторонн|ий I сущ. stranger, outsider; ~им вход воспрещен no admittance II прил. outside; irrelevant; ~яя по мощь outside aid; ~ие дела irrelevant matters
постоянно constantly, continually, all ways
постоянный constant; permanent (не изменный); perpetual (вечный)
постоянство constancy постоять¹ (некоторое время и т. п.) stand постоять² (защитить) stand up (for) постраничный paginal, by the page, per page
постранствовать travel, do some travelling
пострел rogue, little mischief постреливать fire, shoot now and then пострелять (без доп.; некоторое время) spend some time shooting, do some shooting
построение construction
построить build, construct
постройка building
построчный line; by the line постскриптум postscript, сокр. P.S. постулат филос., мат. postulate постулировать postulate поступательный progressive поступ|ать 1 act; в данных обстоятельствах он правильно ~ил in the

circumstances he acted rightly, did right; они с ним плохо ~или they have treated him badly 2 ~ (в, на) to enter, join; ~ в школу to go to school, enter school; ~ в университет to enter the university; ~ на работу to go to work; ~ на военную службу to join up, enlist 3 (неодушевленные предметы) come through, come in; to be forthcoming; to be received; ~ила жалоба a complaint has been received, has come in; ~ило ли его заявление? has his application come through, been received?; дело ~ило в суд the matter was taken to court, came up before the court; ~ило 1 декабря received 1 December; ~ в продажу to be on sale, come on the market; ~ в производство to go into production

поступиться to waive; to give up; ~ своими правами to waive one's rights поступление 1 entering, joining; ~ на

военную службу enlisting, joining up 2 receipt; (бухгалтерия) entry; ~ из вестий receipt of news; ~ доходов revenue return

потереть поступок act(ion)

поступь step, gait

постучать knock (at), rap постучаться knock (at)

постучаться knock (at), rap постфактум post factum, after the event постыдный shameful

постылый hateful

посуда plates and dishes; чайная ~ tea things; фаянсовая ~ crockery; фарфоровая ~ china; кухонная ~ cooking utensils

посудный crockery, china

посул разг. promise

посуточно by the day, for every 24 hours посуточный 24hour; by the day посуху разг. on dry land посчастливиться: ему ~илось he had the luck to

посчитать count up

посчитаться get even (with) посылать send, dispatch; ~ по почте post; амер. mail

посылка 1 (действие) sending 2 (почтовая) parcel

посылочный parcel
посыльный messenger
посыпать sprinkle (сахаром и т.п.) strew (песком, гравием) посыпаться start to fall / pour down посягательство encroachment посягать encroach (upon)
пот sweat, perspiration
потайной secret; ~ ход secret passage потакание indulgence, connivance потакать indulge; ~ ему в этом let him have his own way in this
потанцевать have a dance; (некоторое время, немного и т. п.) dance потаскуха bran. strumpet, trollop потасовка brawl
поташ potash
потвоему in your (own) way, your opinion
потворство indulgence; connivance потворствовать connive (at), pander (to)
потек stain from damp
потемки darkness
потемнение darkening; (в глазах) dimness
потение sweating
потенциал potential потенциальный potential потенциометр эл. potentiometer потенция potentiality потепление rise in temperature потереть rug
потерпевший потерпевший сущ. victim
потерпеть suffer
потертый shabby
потеря loss; ~ времени waste of time потер|янный lost; у нее был ~ вид she **had** a lost expression; он — человек ~ he is done for
потерять lose
потеряться be lost
потесниться (освободить место) make room; (о сидящих, стоящих и т. п.) sit, stand, etc., closer
потеть perspire, sweat
потеха fun
потечь (начать течь) begin to flow; (о бочке, лодке и т. п.) begin to leak потешный

amusing; ~ полк regiment of boy soldiers
потирать nib
потихоньку (тайком) stealthily потливость disposition to sweat / per spire
потливый subject to sweating / perspiration, sweaty
потник sweatcloth
потный sweaty
потоварищески as a friend / comrade; in a friendly way / manner
потогонное sudorific, diaphoretic поток stream, torrent; flow
потолок ceiling
потом afterwards (после); then (за тем); later on (позже)
потомок descendant
потомственный hereditary
потомство posterity
потому 1 that is why; я был в отпуску, ~ я не знал об этом I was on leave, that is why I did not know about it 2 ~ что because, as; я не знал об этом, ~ что был в отпуску I did not know about it because I was on leave; я ~ не знал об этом, что был в отпуску the reason I did not know about it was that I was on leave
потоп flood, deluge
потопить sink
потопление sinking
потоптать tread, trample поторговаться (некоторое время,
немного и т. п.) bargain, haggles потрава damage
потратить spend; (понапрасну) waste потратиться spend money потребитель consumer потребительный consumption потребление consumption потреблять consume, use
потребность requirements; demand (спрос)
потрепанный shabby; seedy потрескивание crackle, crackling потрескивать crackle
потрогать touch

потроха giblets, pluck
потрошить disembowel; clean потрудиться take some pains; (неко торое время и т. п.) work потрясать shake; brandish потрясающий staggering потрясение shock потряхивать shake
потуги muscular contraction; (во вре мя родов) labour
потупившись with downcast eyes потуплять cast down, drop потупляться look down, cast down one's eyes, drop one's eyes потускнелый dull, tarnished потусторонний: ~ мир the other world потухание extinction
потухать go out
потчевать regale, treat
потягивать sip; draw at
потягиваться stretch oneself поурочно by the piece
поутру in the morning
поучать instruct, teach
поучение precept; lecture поучительность instructiveness поучительный instructive
похабный obscene
похвала praise
похвалить praise
похвальный laudable; praising похититель kidnapper, abductor; thief похищать steal; kidnap
похищение kidnapping, abduction, theft
похлебка разг. soup, pottage похлопать slap
похлопывать pat
похмелье hangover
поход campaign
походить 1 walk for a while 2 resemble походка gait
походный marching, rout camp похождение adventure
похожий similar (to); ни на что не по
хоже like nothing on earth; unheard of похозяйски thriftily, wisely похолодание fall of temperature; cold snap

похоронить bury
похоронная "killed in battle"notice похоронный funeral
похороны funeral
похорошему in an amicable / friendly way
похотливость lust, lewdness, lasciviousness
похотливый lewd, lustful
похоть lust, carnality
похохотать (немного, некоторое время и т. п.) laugh; have a laugh похрапывать snore softly похудеть grow thin
поцарапать scratch slightly поцарапаться get slightly scratched поцеловать kiss
поцелуй kiss
почасовой by the hour
початок ear, cob
почва soil
почвенный soil, ground
почвовед soil scientist
почвоведение soil science почвоведческий soilscience почвообрабатывающий с.х. soil cultivating
почвоуглубитель с.х. subsoil plough почему why
почемунибудь for some reason or other
почемуто for some reason
почерк handwriting
почернелый darkened
почерпать get, draw, glean
почерпнуть get, draw; derive почерстветь get stale
почесть honour
почет honour
почетный honorary
почечный nephritic, kidney
почивать rest; ~ на лаврах rest on one's laurels
почин initiative
починить repair; mend
починка repairing; repairs; mending починочный repairing, mending почитание

(уважение) honouring, respect, esteem;
(культ) reverence, worship

почитатель admirer, worshipper почи-
тать 1 honour; revere 2 consider, think 3 read
a while

почить см. почивать почка1 *анат.*
kidney почка2 *бот.* bud

почкование *биол.* budding, gemmation

почковаться *биол.* bud, gemmate почко-
видный kidneyshaped; научн. reniform

почта 1 post; воздушная ~ air mail 2 (поч-
товое отделение) postoffice 3 (корреспон-
денция) mail

почтальон postman

почтамт postoffice

почтение respect; esteem почтенный
respectable, honourable почти almost

почтительность respect, respectfulness,
deference

почтительный respectful

почтить honour

почтов|ый post(al); ~ ящик letterbox;
~ая бумага notepaper; ~ые расхо

ды postage

пошалить (немного) gambol, play
pranks

пошатнуть shake

пошатнуться shake, stagger пошатыв-
аться stagger

пошевелиться stir / move

пошивка sewing

пошивочный sewing

пошить (некоторое время и т. п.) sew, do
some sewing пошлеть become commonplace
/ trivial / banal пошлина customs, duty пош-
лость banality, commonplace пошлый banal

поштопать mend, darn

поштучно by the piece

поштучный by the piece

пошуметь (некоторое время и т. п.)

make a bit of a noise пощада mercy

пощадить spare пощелкивание clicking
пощелкивать click пощечина slap in the

face пощипывать pluck; nibble поэзия
poetry

поэма poem

поэт poet

поэтесса poetess

поэтизировать poeticize

поэтика poetics; theory of poetry поэти-
ческий poetic(al)

поэтичный poetic, beautiful

поэтому therefore, that's why, conse-
quently

появление appearance

появляться appear

пояс 1 belt 2 geogr. zone

пояснение explanation, elucidation пояс-
нительный explanatory пояснить см. пояс-
нять

поясница waist; loins; small of the back
поясничный lumbar

право правильность rightness; (безоши-
боч

поясной waist; zone

пояснять explain, elucidate

прабабка greatgrandmother прабабуш-
ка greatgrandmother правд|а 1 truth, verity;
~ глаза колет this only truth can give
offence; ~ до конца truth is truth to the
end of the reckoning (Шекспир); ваша ~
you are (in the) right; голая ~ naked truth,
the plain truth; горькая ~ home truth;
что~то~itisbuttootruethereis nothing to say
against it; это ~ that's true, it's true; это ис-
тинная ~ it's the exact (the real) truth, it's
quite true; это сущая (совершенная) ~ that's
the naked truth; по ~е говоря (сказать) truth
to tell, to tell the truth; посту пать по ~е to act
(behave) according to equity (justice); он не
всегда говорит ~у he does not always speak
the truth; стоять за ~у to stand up for (defend)
a good cause; в том, что он говорит, нет ни
слова ~ы there is not a word of truth in what
he says; ради ~ы in the interests of truth; все-
ми ~ами и не правдами by hook or by crook;
2 ус тупит. it is true; although, certainly; 3 во-

просит. indeed?; is that so? isn't it so?; is it possible?; не ~ ли? isn't it so?; вы устали, не ~ ли? you must be tired; you are tired, aren't you?

правдивость truthfulness, uprightness, veracity

правдивый truthful

правдоподобие verisimilitude правдоподобный probable, likely, verisimilar

праведник pious / righteous man праведный pious, religious; just правил|о rule, maxim, principle, precept; regulation (внутреннего распорядка и пр.); ~ пропорционального деления rule of proportional division; грамматическое ~ rule of grammar; каноническое ~ canon; это ~ относится ко всем this rule applies to all; человек без правил an unprincipled man; нет ~а без исключения there is no rule without an exception; ~а езды the rule of the road; прописные ~а copybook maxims, Sunday school truths; соблюдать ~а to keep the rules (regulations); у каждого человека свои ~а every one has his maxims; четыре ~а арифметики the first four rules of arithmetic; по всем ~ам искусства according to the rules of Art

правильно correctly (ность) correctness правильн|ый correct, just, accurate, sound; normal (о телосложении и пр.); proper; ~ вывод legitimate inference; ~ многоугольник rectilinear polygon; ~ расчет just estimate; ~ая пропорция, ~ое соотношение just proportion; ~ое замечание just comment; ~ые черты лица regular features

правитель ruler

правительственный government(al) правительство government

править 1 (страной) govern, rule; reign (о монархе) 2 drive (лошадь м., машиной) 3 (судном, яхтой) steer

правка correcting; adjusting; setting правление 1 government 2 (учреждения) the management, board (of directors)

правнук greatgrandson

правнучка greatgranddaughter прав|о1 right, law; claim (особ. предъ

являемое на чтолибо); ~ вето veto; ~ голоса vote, suffrage; ~ держать вооруженную силу right of keeping an army; ~ гражданства right of citizenship; ~ давности prescription; ~ законодательной инициативы initiative; ~ голоса совещательного deliberative functions; ~ голоса избирательного right of vote; ~ на владение title (to); ~ на жительство permit of residence; ~ наибольшего благоприятствования preference; ~ охоты right of shooting; ~ пользования right of use; ~ прохода passage, wayleave, right of way; ~ сильного clublaw; ~ собственности ownership ~ частной собственности private ownership; авторское ~ copyright; го сударственное ~ public (political) law; гражданское ~ civil law; избирательное ~ vote, suffrage; международное ~ international law, law of nations; наследственное ~ hereditary right; обычное ~ common (unwritten) law; торговое ~ law merchant; уголовное ~ criminal law; давать кому либо ~ to entitle a person; изучать ~ to read law; иметь ~ на пенсию to have a right (to be entitled) to a pension; доктор права doctor of law; у него нет никакого ~а he has no manner of right; женские ~а woman's

право rights; женские избирательные ~а woman suffrage; предъявлять ~а to lay claim (to), to assert one's claims; я в ~е I have the right (to); по ~у right fully; принадлежащий по ~у rightful право2 нар., разг. really, truly, indeed; я, ~, не знаю, куда она делась I really do not know where she has got to

правобережный situated on the right bank; rightbank

правовед (специалист по правоведению) lawyer, jurist

правоведение jurisprudence, law правоверность orthodoxy правоверный orthodox правовой legal

правомерный lawful, rightful правомочие competence правомочный competent правонарушение infringement of law правонарушитель wrongdoer; transgressor / infringer of the law; delinquent

правописание spelling, orthography правопорядок law and order православие orthodoxу православный orthodox правосознание feeling for law and order, sense of justice правоспособность юр. capacity правоспособный юр. capable правосторонний rightside правосудие justice

правота lightness; innocence правофланговый rightflank, right wing

прав|ый 1 right (рука, сторона, тж. пол.); ~ая задняя нога the off hind leg; он — его ~ая рука перен. he is his right hand; ~ое переднее колесо the off front wheel; на ~ую сторону on the right hand; to the right of; 2 right, rightful, just, upright, innocent; ~ое дело just (right) cause; вы ~ы you are right; быть ~ым to be (in the) right

правлящий ruling

Прага Prague

прагматизм филос. pragmatism прагматический филос. pragmatic(al) прадед greatgrandfather; ancestor празднество festival

праздник holiday

празднично festively

праздничный festive

праздно idly

празднование celebration праздновать celebrate празднословие idle talk

праздность (незанятость) idleness, inactivity

праздношатающийся vagabond праздный idle

праймтайм primetime прайслист pricelist

практик practical worker

практика practice

практикант probationer; student, engaged in practical work

практиковать practise medicine / law практиковаться be done; practise практикум practical work

практицизм practicalness практический practical

практичность practical

практичный businesslike, efficient, practical

прапорщик ensign

прапрадед greatgreatgrandfather праподитель ancestor

прах dust; ashes (останки)

прачечная laundry

прачка laundress, washerwoman

праща sling

пращур ancestor

праязык лингв. parent language преамбула preamble

пребывание sojourn

пребывать stay; be

превентивный preventive превозмочь overcome превозносить extol, laud превозношение inordinate praise, laudation

превосходительство excellency превосходить outdo, surpass превосходный splendid, excellent превосходство superiority превосходящий superior

превратить см. превращать превратно wrongly

превратность wrongness, falsity; vicissitude

превратный wrong; changeful превращать turn, change (into), reduce (to); ~ дело в шутку make a joke of it превращаться turn (into) превращение transformation превышать exceed

превышение exceeding

преграда obstacle

преграждать block (up) преграждение blocking, hindering предавать betray, play one foul (измечать); ~ забвению to bury in oblivion; ~ земле to commit (consign) to the grave, to commit to earth, to bury; ~

мечу to put to the sword; ~ огню to

commit to the flames; ~ проклятию to curse, anathematize; ~ смерти to put to death; ~ суду to bring to (to put on) trial

предаваться give (abandon) oneself (to), addict oneself (to); ~ горю to give way to grief; ~ мечтам to fall into reverie; ~ отчаянию to give way (abandon oneself) to despair; ~ порокам to addict oneself to vice, to indulge in vice

предание tradition; legend; handing over, committing

преданность devotion

преданный devoted, faithful предатель traitor

предательница traitress предательский treacherous предательство treachery; treason (из

мена) предбанник dressingroom предвительно beforehand, preliminarily; as a preliminary предварительный preliminary предвдвдвать forestall, anticipate; fore warn

предвестие omen, portent предвестник forerunner, precursor; herald, harbinger; (тж. о неодуше

ленных предметах) presage, portent предвещать foretold, presage предвзятость preconception; (преду

беждение) prejudice, bias предвзятый preconceived, biased предвидение foresight

предвидеть foresee, foreknow предвидеться be expected / foreseen предвкусать look forward to, anticipate

предвкушение anticipation предводитель leader предводительство leadership предводительствовать lead, be the leader (of)

предвосхищать anticipate предвосхищение anticipation предвыборный preelection; ~ая кам

пания electioneering campaign предгорье foothills

преддверие threshold

предел limit; положить ~ (чему

либо) put a stop to

предельный maximum, utmost предержащий: власть ~ие the powers that be

предзакатный before sunset предзнаменование omen, presage, augury

предикат филос., грам. predicate предикативность грам. predicativity предикативный predicative предисловие preface, introduction предки forefathers, ancestors предлагать offer; conjecture (как ис

правление текста); propose (за гадку, теорию, кандидата, тост и пр.); put forward, propound (теорию); suggest (высказывать предложение); ~ руку to tender (offer) one's hand, to propose (marriage) (to); ~ руку и сердце to offer one's heart and hand; ~ вниманию to propose, put forward, bring forward, call attention (to); ~ помощь (содействие) to proffer help (assistance) предложение¹ (повод) excuse, pretext предложение² грам. preposition предложени|е offer, proposal, overture, proposition, suggestion; motion (в со брании); комм. supply; грам. sentence; proposition (в логике); спрос и ~ supply and demand; главное (при дачное) ~ грам. principal (subordinate) clause; простое / сложное ~ грам. simple / complex, compound sentence; слитное ~ contracted sentence; вводное ~ parenthesis; ~ про шло the motion was carried; делать ~ to propose (о браке); разг. to pop the question; мирные ~я overtures for peace

предложный prepositional предместье suburb

предмет object; subject, topic, theme (разговора); комм. article; переменить ~ разговора to change the subject; ~ его любви his flame; ~ на смешки object (butt) of ridicule, laughingstock; ~ спора the point at issue; на ~ for; служить ~ом общих толков to be much talked of, to be the talk of the town; ~ы первой необходимости the necessities of life

предназначать intend (for) предназначение destination, predetermination

предназначенный intended, meant, destined

преднамеренность premeditation, forethought

преднамеренный premeditated **предначертание** outline, plan **предначертать** outline, plan; foreordain

предобеденный before dinner **предок** forefather, ancestor

предопределение predetermination, predestination

предопределять predetermine **предоставление** assignment, allotment; (в чье-либо распоряжение) placing at smb's disposal **предоставлять** 1 (давать) give 2 (позволять) leave; ~ кого-либо са

мому себе leave one to oneself **предостерегать** warn **предостережение** warning, caution **предосторожность** precaution **предосудительность** blameworthiness, reprehensibility

предосудительный reprehensible **предотвращать** avert, prevent **предотвращение** averting, preventing **предохранение** protection, preservation **предохранитель** тех. safety device **предохранительный** preservative, preventive, safety

предохранять protect (from, against) **предписание** order

предписывать order

предплечье forearm

предплюсна *анат.* tarsus **предполо-|**гать suppose, surmise, conjecture; propose (намереваться); что вы ~агаете сделать? what do you think to do?; ~ожим, что это треугольник let us suppose (assume that) it is a triangle; ~ожим, вы заболите suppose you fall ill

предположение supposition, hypothesis **предположительный** hypothetical, presumable

предпоследний last but one **предпосы-|**ать premise (to); (статье

и т. п.) preface (with)

предпосылка prerequisite, precondition;

premise

предпочитать prefer

предпочтение preference **предпочи-|**тельный preferable **предпраздничный** holiday **предприимчивость** enterprise **пред-|**приимчивый enterprising; resourceful (на-|ходчивый) **предприниматель** employer, manufacturer

предпринимательский owner's, employer's

предпринимательство business undertakings

предпринимать undertake **предприя-|**тие undertaking, enterprise; business (дело-|вое); рискованное ~ risk; venture

представляться predispose (to)

предрасположение predisposition **пред-|**расположенный (к) predisposed (to)

предрассветный preceding dawn; heralding dawn

предрассудок prejudice

предрешать prejudge

председатель chairman (собрания); president (правления и т. п.) **председатель-|**ский chairman's; president's

председательство chairmanship, presidency

предсердие *анат.* auricle **предсказа-|**ние prediction, prophecy **предсказатель** foreteller, soothsayer **предсказывать** foretell; forecast (пого

ду) **предсмертный** death, dying **предста-|**вать appear

представитель representative **пред-|**ставительность imposing / dignified / impressive appearance / presence **предста-|**вительный representative, imposing

представительство representation **представительствовать** act as representative, deputize

представиться 1 (возникать) arise, present itself 2 (знакомиться) introduce oneself

представление 1 *театр.* performance 2 (документов и т. п.) presentation 3 (понятие) idea

представля|ть present, represent; offer (**трудности** и пр.); perform (пьесу); introduce, present (одного человека другому); adduce, produce (доказа тельства и пр.); ~ на рассмотре ние to submit, present for considera tion; ~ свидетелей to produce wit nesses; ~ себе to imagine, represent (figure) to oneself, picture, fancy, con ceive; ~ со бой to be; это не ~ет труд ности the case presents (offers) no dif ficulty; он ~ет этот избирательный округ в палате общин he represents (sits for) this constituency in the House of Commons; это не ~ет для меня ин тереса this has no interest for me; декора ции ~ют гористую мест ность the scenery represents a hilly country

представля|ться be presented и пр.; feign, pretend (притворяться); seem (казаться); когда ~ается случай when opportunity offers (presents it

предстать self); он ~ется больным he pretends to be ill; мне ~лось, что это вздор I thought it was rot

предстать см. представлять предстоять be coming; be in prospect;

мне ~стоит трудное дело I have a difficult task

предстоящий coming, forthcoming; impending (неминуемый) предубежде ние prejudice предубежденный prejudiced, biassed предуведомление forewarning предуведомлять forewarn предугадывать foresee

предударный лингв. pretonic преду мышленность premeditation, forethought

предумышленный premeditated преду предительность courtesy; (вни

мательность) attentivness предупреди тельный courteous, oblig ing; precautionary

предупреждать 1 (известить) let smb know; notify 2 (предостеречь) warn 3

(предотвратить) prevent, avert

предупреждение 1 notice 2 warning 3 prevention

предусматривать 1 foresee 2 (обеспе чивать) provide for

предусмотрительность foresight; (ос то рожность) prudence

предусмотрительный prudent пред чувствие presentiment предчувствовать have a presentiment предшественник predecessor предшествовать precede предъ явитель bearer; (чеак и т. п.) holder

предъявление producing, presentation предъявлять produce; show (пока зать); ~ требования make a demand предыдущий preceding

преемник successor

преемственность succession, continu ity

преемственный successive

преемство succession

прежде 1 before; first; ~ чем before; на до было думать об этом ~ you should have thought about it before; ты должен ~ доесть кашу you must eat up your kasha first; ты должен до есть кашу, ~ чем взять дыню you must eat up your kasha before you have any melon 2 formerly, in former times; before; ~ он учился в интернате he was taught in a boardingschool before

3 перен. before; они пришли ~ нас they arrived before us; ~ всего first of all, to begin with; first and foremost

преждевременность prematurity, un timeliness

преждевременный premature преж ний previous; former, ex (быв

ший) **презент** *уст.* present презента бельность presentable ap pearance / look

презентабельный presentable, decent президент president

президентский presidential президент ство presidency

президиум presidium

презирать despise

презрение contempt

презренный despicable, contemptible
презрительность contempt, disdain пре-
зрительный contemptuous презумпция
юр. presumption преимущественно mainly,
chiefly преимущественный primary, main;
preferential

преимущество advantage преисподняя
the nether regions преисполнять fill (with)
преисполняться be filled (with) преиску-
пант pricelist, bill of the fare преклонение
admiration (for) преклонный возраст old
age преклонять bend, bow

преклоняться bend down (before); ad-
mire, worship

прекрасно excellently, splendidly; ~!
splendid!

прекрасное the beautiful прекрасный 1
(красивый) beautiful 2 (отличный) excellent,
capital прекращать stop, cease прекращать-
ся stop; cease прекращение cessation

прелат prelate

прелестный charming, delightful, lovely
прелесть charm

прелиминарный дип. preliminary пре-
ломление refraction преломленный физ.
refracted преломляемость физ. refraction,
re frangibility

преломляемый физ. refractable, re-
frangible

преломлять refract

преломляться физ. be refracted; не

рен. be interpreted прелый rotten прель
rot; mould

прельщать entice, fascinate прельщать-
ся be attracted, tempted прелюбодеяние
adultery прелюдия prelude

преминуть: не ~ not fail (to) премирова-
ние awarding a premium /

bonus, awarding a prize премировать
award a prize; award a bonus

премия bonus; prize, reward (награда);

Нобелевская ~ Nobel Prize премного
уст. very much, extremely премудрость

wisdom

премудрый most wise

премьер prime minister, premier пре-
мьера meamp. first night премьерминистр
prime minister, pre mier

пренебрегать neglect, disregard прене-
брежение 1 neglect (of); disre gard (of) (к
обязанностям и т. п.) 2 (презрение) scorn,
disdain (for) пренебрежительность scorn,
disdain, contempt

пренебрежительный slighting, scorn ful

прение rotting

прения debate

преобладание predominance, pre-
valence

преобладать predominate; prevail пре-
ображать change, transform преобразаться
change преобразование transformation; trans-
figuration

преобразование transformation, re form

преобразователь reformer, reorganizer
преобразовывать change, transform,
reorganize

преобразовываться be transformed /
changed, be converted

преодолевать overcome

преодоление overcoming преодолимый
surmountable

препарат preparation

препарировать prepare

препинание: знаки ~ия punctuation
marks

препирательство altercation, wran gling

препираться have an altercation (with),
wrangle (with), squabble (with) преподава-
ние teaching преподаватель teacher препо-
давательский teacher's teaching препода-
вать teach

преподносить present, give

преподношение present, gift преподо-
бие церк. Reverence препо

добный церк. saint; (как титул

священника) Reverend преподобный
reverend; saint

препона obstacle, impediment препроводить forward, send препровождение forwarding; spending препятствие obstacle, impediment препятствовать prevent smb from; hin der smb (мешать)

прерв | ать break off, sever; to interrupt; cut short; ~ занятия to interrupt one's studies; ~ молчание to break a silence; ~ оратора to interrupt a speaker; ~ дипломатические отношения to break off, sever diplomatic relations; ~ переговоры to break off negotiations, suspend talks; ~ работу to take a break; ~ работу на каникулы (о парламенте и т. п.) to go into recess; ~ разговор to interrupt a conversation; нас ~али (о телефонном разговоре) we have been cut off

прерв | аться 1 be interrupted; переговоры ~ались conversations have been broken off, have broken down 2 break

пререкание arguing, altercation пререкаться argue

прерия геогр. prairie

прерогатива prerogative

прерыватель тех. interrupter, breaker, cutout

прерывистость brokenness, intermittence

прерывистый broken, interrupted пререкать stop; suppress

пресечение suppression, interruption преследование 1 (погоня) pursuit 2 (притеснение) persecution преследователь persecutor преслед|овать pursue, chase; persecute (притеснять); hunt, run (зверя); ~ собственные интересы to study one's own interests; ~ судебным по рядком to prosecute, to institute proceedings (against), to proceed (against), to bring an action (against), to sue; ~ цель to pursue one's object; этот об раз меня ~ует this image haunts me

пресловутый notorious пресмыкательство grovelling пресмыкаться crawl, creep; grovel пресмыкающееся зоол. reptile пресноводный freshwater

пресный 1 (о воде) fresh 2 (безвкусный) insipid пресс press

пресса the press

прессатташе press attache, press representative

прессбюро press department прессинг спорт. pressing прессконференция pressconference прессованный pressed

прессовать press, compress

прессовка pressing, compressing пресовщик press operator пресспапье blotter

прессцентр presscentre преставление decease

престарелый aged

престиж prestige

престижность prestigiousness престижный prestige, prestigious престол throne

престолонаследие succession to the throne

престолонаследник successor to the throne

преступать transgress, violate; ~ закон break the law

преступление crime

преступник criminal

преступность criminality; crimes; delinquency

преступный criminal

пресыщаться be satiated пресыщение satiety, surfeit пресыщенный replete, sated, satiated претворение conversion, transubstantiation

претворять turn, convert; ~ в жизнь realize, carry out

претендент pretender, claimant претендовать claim

претензия claim

претенциозность pretentiousness, affectation

претенциозный pretentious, affected претерпевать suffer, endure

претить: мне претит it sickens me преткование: камень ~ия stumbling block

преть (сов. сопреть) (гнить) rot преувеличение exaggeration преувеличивать exaggerate преуменьшать underestimate, under state

преуменьшение underestimation преумножение augmenting преуспевать be successful, prosper, thrive

префект prefect префектура prefecture преферанс карт. preference

прибрежный префиксальный *грам.* with a prefix

префикс prefix преходящий transient прецедент precedent

прецизионный тех. precision

при 1 in the time of (во время); during, in, at; ~ Шекспире in Shakespeare's time; ~ Елизавете during (under) the reign of Queen Elizabeth; ~ переправе через реку in crossing the river; ~ расставании at parting; 2 (около) by, near; ~ пороге by the road; 3 (в при сутствии) in the presence of; ~ мне in my presence; 4 (для обозначения нахождения у коголибо) about, with; у меня не было ~ себе денег I had no money about me; она была ~ нем целый день she was with him all the day; ~ (особые выражения) ~ всем том in spite of all that, besides; ~ сем herewith; ~ случае at a convenient time, when occasion arises; ~ этом besides

прибавить add

прибавка 1 addition 2 (к зарплате) rise; амер. raise

прибавление (увеличение, дополнение) addition, augmentation прибавлять add, increase прибавочный additional, surplus прибалтийский Baltic

прибаутка witty saying прибежать 1 come running прибежать 2 have recourse to прибежище refuge

приберегать save up, reserve прибивать 1 (гвоздями) fasten down, nail 2 (к берегу и т. п.) throw, wash smth (ashore)

прибирать put in order; put away приближать draw / bring nearer приближать-

ся approach, come nearer приближение approach приближенность proximity приближенный 1 approximate 2 re tainer, close supporter приблизительно approximately, roughly

приблизительный approximate приблудный stray

прибой surf

прибор 1 apparatus 2 desk set (письменный); dinner set (столовый); toilet set (туалетный)

приборный instrument приборостроение instrumentmaking прибрать см. прибирать прибрежный coastal, riverside, littoral

прибывать 1 arrive 2 (о воде) rise

прибыль profit

прибыльность profitability, lucrativeness

прибыльный profitable, lucrative прибытие arrival

приваживать охот. train

привал halt

приваливать lean / put against приваливать moor, make fast приваривать 1 weld 2 cook a little more приварка welding

приватный *уст.* private

приведение bringing; adducing привередливость fastidiousness, squeamishness

привередливый fastidious привередник fastidious / squeamish person

привередничать be herd to please приверженец adherent приверженность adherence; (предан

ность) devotion, fidelity приверженный attached; devoted, loyal привес (over)weight, increase in weight привесить см. привешивать

привет regards

приветливость affability приветливый affable, friendly приветственный salutatory; of welcome

приветствие greeting

приветствовать 1 greet 2 (одобрять) welcome

привешивать hang up, suspend прививать 1 мед. inoculate; vaccinate 2 бот. engraft

прививаться take; become established прививка 1 мед. inoculation; vaccination 2 бот. engrafting

прививочный мед. inoculative привидение apparition, ghost привилегированность privileges, perquisites

привилегированный privileged привилегия privilege

привинчивать screw on(to)

привитие inculcation

привить см. прививать

привкус taste, flavour привлекательность attractiveness привлекательный attractive привлекать attract, draw; ~ к суду prosecute

привлечение attraction

привносить introduce

привод drive, gear

приводи|ть bring, lead; reduce, throw into; quote, cite (цитировать); ad duce, bring forward (довод); ~ в бес порядок to disarrange; ~ в восторг to enrapture, delight, to transport with ecstasy; ~ в движение to set in motion, to drive, actuate; ~ в замешательство to throw into confusion; ~ в исполнение to carry into effect, to put into practice, to carry out, execute, accomplish; ~ в отчаяние to reduce (drive) to despair; ~ в порядок to put (set) in order, arrange, tidy; ~ в пример to cite as an example; ~ кого-либо в себя to bring one round, to bring one to one's senses, to restore one's consciousness; ~ в удивление to surprise, astonish; ~ в ужас to frighten, to horrify; ~ доказательства to produce proofs; ~ к концу to bring to an end; ~ к общему знаменателю to reduce to a common denominator; ~ кого-либо к присяге to put one on one's oath, to administer an oath, to swear

приводиться be brought; happen привodka полигр. registration приводнение ав.

alighting / landing on water; (космического корабля) splashdown

приводной driving; homing приводняться ав. alight / land on water, come down on water; (о космиче

ском корабле) splash down

привоз bringing, importation привозить bring

привозной imported

привозный imported

приволье freedom; spaciousness привольный free

привораживать bewitch, charm привратник doorkeeper, porter привратница doorkeeper, portress привскакивать start, jump up привставать raise oneself, get up привходящий attendant

привыкать get accustomed (to), get used to

привычка habit

привычность habitualness

привычный usual; habitual привязанность attachment привязанны|й перен.: быть ~м к кому

мулибо, чемулибо be fond of привязной fastened, secured привязчивый affectionate; importunate привязывать tie, fasten привязываться become attached; attach oneself; bother привязь leash, tether

пригвождать nail / pin (to)

пригибать bend down (to) пригибаться bend down, bow приглаживать smooth down пригласительный invitation приглашать invite

приглашение invitation

приглушать muffle; deaden; damp down

приглядываться get accustomed (to) пригнать см. пригонять приговаривать sentence, condemn приговор юр. sentence

приговорить sentence, condemn пригодиться come in handy пригодность fitness, suitability, suit ability

пригодный suitable (for)

пригожий goodlooking приголубить по-эт. fondle, caress;

(проявить заботу) take tender care (of)

пригон (о скоте) bringing home, driving home

пригонка fitting, adjusting, jointing пригонять¹ (о скоте) bring home, drive home

пригонять² (прилаживать) fit, adjust, joint

пригорать be burnt

пригорелый burnt

пригород suburb

пригородный suburban

пригорок hillock, knoll

пригоршня handful пригорюниваться become sad приготавливать prepare приготавливаться be prepared; prepare oneself

приготовительный preparatory приготовление preparation пригребать rake up

пригревать warm; give shelter to пригрозить threaten

пригубить take a sip (of), taste прида|вать give, add, lend; to attach; ~

вкус to add a zest (to), to make plentiful; ~ духу to encourage, inspire, to put spirit (into); ~ локк to polish; ~ много прелести to lend much charm; ~ силы to give strength, invigorate; лунный свет ~ет очарование пейзажу the moonlight lends enchantment to the landscape; я не ~ю значения его словам I attach no importance to his words; они ~ют этому большое значение they make much of it; им ~ют форму диска they are

shaped (formed, fashioned) into disks придавливать press down

придание giving, conferring, imparting, communication

приданое dowry; layette

придаток appendage, adjunct придаточный additional

придача: в ~у in addition to придвигать move up / near придвигаться move up, draw near придворный court

придѣлывать attach (to), fix (to) придерживаться hold придерживаться keep to, hold to; ~

правой стороны keep to the right; ~

за перила hold on to the rail придира caviller, fault finder придираться find fault (with); cavil (at) придирика captious objection, cavil придиричность captiousness придиричивый captious; carping придорожный roadside

придумывать invent

придурь: с ~ю a bit crazy придыхание aspiration, breathing придыхательный лингв. aspirate приезд arrival

приезжать arrive

приезжий 1 on tour 2 newcomer прием 1 reception 2 (способ) method приемлемость acceptability; (допус

тимость) admissibility

приемлемый acceptable

приемная (у врача) waitingroom приемник радио radio receiver, wireless (set)

приемный 1 (усыновленный) adapted 2 (день, час и т. п.) reception приемщик examiner, inspector прижать см. прижимать приживаться settle in, get acclimatized; take root

приживлять с.х., мед. graft прижигание мед. cauterization, searing прижигать cauterize

прижизненный in one's lifetime прижимать press; clasp (к груди) прижиматься press oneself (to); (лас

ково) snuggle up (to), cuddle up (to), nestle up (to)

прижимистый tight / closefisted

приз prize

призвание vocation, inclination приземистый stocky, thickset приземление landing приземленность narrowly utilitarian outlook

приземленный (об интересах, чувствах) materially minded, utilitarian приземлять ав. land; bring in to land;

перен. bring down to land приземляться land

призер спорт. prizewinner, prizeman
призма prism

призмаотражатель reflecting prism
призматический prismatic признавать acknowledge, recognize, admit, own; ~ свои недостатки to own one's deficiencies; (не) ~ себя виновным to plead (not) guilty; ~ себя побежденным to own oneself beaten, to throw (chuck) up the sponge

признаваться confess; ~ в любви declare one's feelings

признак sign

признание 1 (чеголибо) acknowledgement 2 (в чемлибо) confession; declaration (в любви)

признанный acknowledged, recognized
признательность gratitude, thankfulness

признательный grateful, thankful призна-|ть см. признавать; ~ незави

симось страны to recognize the independence of a country; обвиняемый был ~н виновным the defendant was returned (found, declared, brought in) guilty; документ ~н недействительным the document was declared invalid; представление было ~но неудачным the performance was voted a failure

призовой prize

призор: без ~а without care / supervision

призрак ghost

призрачность illusory quality / nature
призрачный spectral; unreal, illusory при-|зв 1 appeal 2 (лозунг) slogan 3 (в

армию) calling up

призывать 1 call 2 (на военную

службу) call up

призывник man called up for service, recruit

призывной callup, military призывный invocatory; (манящий) inviting

прииск mine; золотые ~и goldfields при-|сковый mine

приказ order, command

приказание order

приказчик steward, bailiff; shopassis-|tant; henchman приказывать order, command прикалывать pin; transfix при-|канчивать finish off

прилаживаться прикарманивать pocket, appropriate

прикасаться touch

прикатывать roll, roll up (to) прикиды-|вать estimate; weight прикидываться боль-|ным pretend to be ill

приклад (ружья) butt

прикладка (винтовки) levelling, posi-|tion

прикладной applied

прикладывать add; enclose; apply, affix приклеивать stick, glue приклеиваться (к) stick (to), adhere (to), be glued / pasted (to)

приклепка riveting

приклепывать rivet

приключаться happen, occur приклю-|чени|е adventure; искатель ~й adventurer

приковывать chain, rivet

прикол post

приколачивать nail

приколоть см. прикалывать при-|кольный playful прикомандированный attached прикомандировать attach

прикорм (действие) feeding up прикос-|новение touch прикосновенный concerned (in) прикоснуться см. прикасаться прикра-|шивать colour; embellish прикрепление fastening; registration прикрепл|ять fasten; attach; я к вам ~ен I have been sent to you for help прикрепляться fasten

прикрикивать raise one's voice (to) при-|кручивать (привязывать) tie (to), bind (to), fasten (to)

прикрывать cover; shield (защищать) прикрываться (покрываться) cover (with); перен. use as a cover, take refuge (in)

прикрытие cover, escort, shelter прику-|пать buy

прикуривать get a light from someone's cigarette

прикус bite

прикуса вет. cribbiting прикусывать bite

прилавок counter

прилагаемый accompanying; (к письму, заявлению) enclosed; (в конце текста и т. п.) subjoined прилагательное *грам.* adjective прилагать 1 apply 2 (к письму) en close

прилаживать fit, adapt (to) прилаживаться sit down, take a seat

приласкать приласкать caress, fondle, pet; разг. be nice (to); (погладить) stroke приласкаться snuggle up (to) прилегать (об одежде) fit closely прилегающий (об одежде) closefitting, tightfitting

прилежание diligence

прилежащий мат. adjoining, contiguous

прилежно diligently, industriously;

(усердно) assiduously, studiously прилежный diligent прилеплять stick

прилепляться (к) stick (to) прилет arrival

прилетать arrive

прилечь lie down for a rest

прилив 1 flow; high tide; перен. surge 2 (крови) rush

приливать flow, rush

приливный tidal

прилипать stick (to)

прилипчивый adhesive; infectious прилистник *бот.* stipule

прилить см. приливать

приличие decency, propriety приличный decent, proper, respectable приложение 1 (к журналу и т. и.) supplement 2 (к письму и т. п.) en closure

приложить см. прикладывать, при

лагать прилунение landing on the Moon, lunar landing

прилуняться land on the Moon *примабалерина театр.* prima ballerina, first dancer

примадонна театр. prima donna, diva

приманка bait

примат *филос.* primacy, preeminence

приматы *зоол.* primates

применение application; use применимость (теории и т. п.) applicability

применимый applicable применительно in conformity (with) применять apply, use, employ применяться adapt oneself, conform (to) пример 1 example, instance; привести ~ to give an example; привести в ~ to cite as an example; пояснить ~ом to illustrate by means of an example; к ~у *разг.* by way of illustration, for example 2 example; model; брать ~ с кого-нибудь, следовать чьему-нибудь ~у to follow someone's example; подавать ~ to set an example; показать ~

to give an example, give the lead; для ~а as an example; по ~у after the example (of), on the pattern (of); не в ~ *разг.* unlike; far more, by far; не в ~ прочим unlike the others; она сего дня играет не в ~ лучше, чем играла на той неделе her playing today is better by far than it was last week

примерзать get frozen (to)

примерить try on, fit

примерка fitting, trying on

примерно (отлично) exemplarily, excellently

примерный 1 (образцовый) exemplary 2 (приблизительный) approximate

примерять try on

примесь admixture; с ~ю mixed with примета sign, token

приметный perceptible; prominent приметывать tack (on), stitch (on) примечание comment; footnote (сноска)

примечательность notability, noteworthiness

примечательный notable, remarkable примечать notice

примешивать add; admix

приминать crush; trample down примиренец conciliator, compromiser примирение reconciliation примиренческий

conciliatory; com promise

примиримый reconcilable прими-
ритель conciliator примирительный
conciliatory примирять reconcile, conciliate
примиряться be reconciled примиряюще
in a conciliatory way примитив primitive

примитивизм primitivism прими-
тивность primitiveness примитивный
primitive

примкнуть см. примыкать примор-
ский maritime, seaside приморье littoral,
coastal area примоститься find a place

примочка lotion; wash

примула primula, primrose примчаться
come tearing along примыкание contiguity

примыкать join, side (with); adjoin; fix
принадлежать belong (to) принадлежно-
сти accessories, things принадлежность
belonging; accessories, requisites; ~ к партии
member ship of the party приневоливать
make compel

принижать humiliate

принижение disparagement, belittling,
depreciation

приниженность humility, humbleness
приниженный humiliated, humble;

(раболепный) servile

приникать press oneself

приним | ать take (пищу, лекарство, ван-
ну, последствия, совет и пр.); receive (го-
стей); accept (подарок, извинение и пр.);
admit (на службу и пр.); assume, put on,
take on (вид); adopt (резолюцию); ~ вексель
комм. to accept a bill of exchange; ~ во вни-
мание to take into consideration (account), to
take account (of); ~ в плохую / хорошую сто-
рону to take in bad / good part; ~ в школу to
admit to (enter at) school; ~ в шутку to turn
into joke; ~ вызов to accept the chal lenge; ~
за... to mistake (take) for... (по ошибке); ~ к
сердцу to lay (take) to heart; ~ меры to take
measures; ~ ме ры предосторожности to
take pre cautions, to make sure; ~ на себя to
take upon oneself, to assume; ~ от ко голибо

to take over (предприятие и пр.); ~ пред-
ложение to accept (em brace) the offer; ~ ра-
душно to wel come; ~ слепо to take for gospel;
~ чьюлибо сторону to take the part of one, to
side with one, to take up the cudgels for one; ~
участие to take part, participate (в чемлибо
in); ~ чьели бо учение to embrace a doctrine;
он сегодня (не) ~ает he is visible (invisible)
today; они много ~ают they entertain a great
deal; ~ая во внимание seeing, considering,
in view (of)

приним | аться be received и пр.; begin,
set about, set to, fall to (за чтолибо); take
(strike) root, take (о растении); take (о при-
вивке); ~ за работу to set to work; эта банк-
нота ~ается всюду this banknote passes
anywhere

приноравливать adapt, adjust (to) при-
норавливаться *разг.* adapt / accommodate
oneself (to)

приноси | ть bring; yield, bring in, return
(доход); fetch (пойти и принести); ~ бла-
годарность to thank; ~ в дар to present; ~ в
жертву to sacrifice, immolate; ~ на коголибо
жалобу to prefer (lodge) a complaint against
one; ~ плоды to bear fruit; ~ повинную to
confess one's guilt; ~ счастье to bring luck; ~
удовольствие to give pleasure; предприятие
~т 1 000 000 рублей

чистого дохода в год the enterprise nets
1, 000, 000 roubles (yields 1, 000, 000 roubles
of net profit) a year

приношение offering, present, gift при-
нудительный forced, compulsory принуж-
дать force

принуждать sentence, condemn to;
award; confer

принуждение compulsion, coercion при-
нужденность constraint; (натя

нутость) stiffness, tension принужден-
ный constrained, forced принц prince

принцесса princess

принцип principle

принципал principal

принципиально on principle принципиальность adherence to principle(s)

принципиальный of principle принятие (закона, резолюции) passing(of)

принятый accepted, adopted

принять см. принимать приободрять hearten приободряться cheer up, feel more cheerful

приобретать 1 acquire 2 (купить) buy приобретение acquisition, gain, purchase

приобщать accustom (to); join (to); communicate

приобщаться (присоединяться) join приодеть dress up, smarten up приозерный lake, lakeside

приоритет priority

приосаниться assume a dignified air приостанавливать hold up, stop, suspend

приостанавливаться stop приостановка stoppage, suspension, respite, reprieve

приотворять open slightly a little way, halfopen; (о двери тж.) set ajar приотворяться open slightly, halfopen приоткрывать open slightly припадать fall down, press oneself (to) припадок fit, attack; paroxysm припадочный epileptic

припаивать solder (to)

припаиваться join / fuse together припай fast shore ice

припайка (действие) soldering;

(твердым припоем) brazing припарка poultice

припасать lay in store, lay up; (об ответе, остроте и т. п.) prepare, provide

припасы supplies

припев refrain

припек heat

припекать be hot

приписка addition, postscript; registration

приписывание ascription приписывать (чтолибо комулибо) attribute, ascribe

приплата additional payment приплачивать pay extra

приплод increase; issue

приплывать come swimming / sailing приплюснутый flattened, flat приплюсовывать add

приплясывать dance, hop приподнимать raise slightly приподниматься raise oneself a little приподнятость elation, animation приподнятый elevated

припой tech. solder; (твердый) braze приползать come creeping припоминать recollect, recall приправа flavouring, seasoning приправка полигр. making ready приправлять flavour, season, spice припрятывать hide; put aside припутивать scare

припудривать powder припудриваться powder oneself припуск tech. allowance, margin припускать¹ (при шитье) let out припускать² (случать) couple (with) припутывать implicate (in)

припухать swell slightly

припухлость swelling

припухлый swollen; научн. tumescent прирабатывать earn extra приработок additional earnings приравнивать equate (with) приравниваться be equal (to) прирас- тать adhere / grow on (to); accrue

приращение increase, increment приревновать be jealous (of) прирезать kill, cut throat of; add природа nature

природный 1 natural 2 (врожденный) inborn

природовед natural historian, naturalist природоведение natural history прирожденный innate

прирост growth, increase

приручать tame

присаживаться sit down, take a seat присасываться adhere

присваивать appropriate, assume; confer, award

приставание присвист (свист) whistle

присвистнуть give a whistle присвистывать whistle

присвоение appropriation

присвоить 1 appropriate 2 (звание и

т. п.) confer upon

приседание squatting

приседать (на корточки) squat; (от страха) cower

присест: в один ~ at one go / sitting
приказка *лит.* introduction; flourish, embellishment

прискорбие sorrow, regret **прискорбный** sorrowful

прислать см. присылать **прислонять** lean, rest; ~ доску к стене

не lean the board against the wall **прислоняться** lean (against)

прислуга servant

прислушиваться listen **присматривать** look after, keep an eye on

присматриваться look closely (at) **присмиреть** grow quiet

присмотр care, supervision **присовокуплять** add; say in addition **присоединение** 1 addition (чего либо); joining (коголибо) 2 эл. connection

присоединительный *грам.* conjunctive

присоединять 1 add, join 2 эл. connect

присоединяться join

присоска *биол.* sucker

приспеть (о времени) come, be ripe, draw near

приспешник minion

приспичить: ему ~ило he took it into his head to

приспособливать adapt **приспособливаться** (к) adjust / adapt oneself (to), accommodate oneself (to) **приспособленец** презр. timeserver **приспособление** (устройство) device; *разг.* gadget **приспособленность** suitability **приспособленческий** презр. time serving

приспособленчество презр. time serving

приспособляемость adaptability, faculty of accommodation; adjustability **приспускать** lower slightly **приспускаться** lower a little

пристав police officer; bailiff **пристаивание** (надоедание) bothering, pestering

приста|вать stick, adhere (прилипать); join, side (with) (присоединяться); importune, worry (надо едать); solicit (о проститутках); *мор.* put in, land, approach the shore; communicate itself (о болезни); be come; ~ как банный лист to stick like a bur; ~ к незнакомым to accost and importune strangers; ~ с советами to press advice on

приставка *грам.* prefix

приставлять put / set / lean (against); join; appoint

приставной added, attached **приставочный** *грам.* prefixal **пристально** fixedly, intently **пристальность** fixedness **пристальный** steady, fixed **пристанище** refuge, haven; (кров) shelter; (убежище) asylum **пристанционный** station

пристань pier, landingstage; wharf (товарная)

пристать см. приставать **пристегивать** fasten, button up **пристойность** decency, propriety **пристойный** decent, proper, decorous **пристраивать** build on, add (to) **пристраиваться** get a place, settle **пристрастие** weakness (for); относить

ся с ~м be prejudiced against (враждебно); show partiality for (доброжелательно)

пристрастно with partiality, with prejudice

пристрастность partiality **пристрастный** partial; prejudiced (предвзятый)

пристреливать 1 (убивать) shoot (down); (раненое, больное животное) destroy

пристреливать 2 (устанавливать правильный прицел) adjust, zero **пристрелка** воен. adjustment, ranging, fire for adjustment

пристроить см. пристраивать **пристройка** extension, annex

приступ воен. assault, storming, storm, rush; fit, attack, access, paroxysm (болезни и пр.); beginning (начало); ~ кашля coughing fit; ~ гнева fit (paroxysm, access) of anger;

~ боли pang, paroxysm; легкий ~ подагры touch (slight attack) of gout; к нему нет ~а he is difficult of access; к этому това ру нет ~а this article is too expensive; брать ~ом to carry by assault, to take by storm, to storm, rush

приступать (к делу) set to пристыдить shame, put to shame, make ashamed of smth

пристыженный ashamed

пристяжная side horse, start присуждать 1 condemn; adjudge 2 (пре мию, степень) award; confer (on) присуждение awarding; conferment присутствие presence присутствовать be present присущий inherent characteristic (of) присчитывать add on

присылать send

присылка sending

присыпать (дополнительно) put; pour some more

присыпка powder

присыхать dry (to); adhere

присяга oath

присягать swear (to); take one's oath, swear an oath

присягнуть swear; ~ в верности swear allegiance (to)

присяжный barrister

притаиться hide, lurk

притаптывать tread down притаскивать bring; drag притачивать stitch (to), sew on (to) притвор (в церкви) vestibule притворно affectedly, hypocritically притворный affected

притворство pretence, sham притворщик pretender, hypocrite притворять shut, close

притворяться pretend, feign притекать flow

притеснение oppression, restriction притеснитель oppressor

притеснять oppress

притирать tech. grind in, lap притираться tech. get ground притихать grow quiet

приток 1 (реки) tributary 2 (наплыв) flow, influx 3 (подъем) surge притолока lintel

притон den

притопывать tap

приторачивать strap

приторность sickly / excessive sweetness; lusciousness

приторный sickly; mealymouthed притрагиваться touch

притушение blunting; перен. dulling, deadening

притулять blunt; dull; deaden притуляться (о ноже и т. п.) be come blunt / dull; перен. deaden, be come dull

притча parable; ~ во языцех talk of the town

притягательность attractiveness притягательный attractive, magnetic притягивать attract притягательный possessive притяжение attraction

притязание claim, pretension притязательный exacting

притянуть см. притягивать приумножать increase, augment, multiply

приумножаться increase, multiply приумножение increase

приунуть become sad

приурочивать time (for) приусадебный участок farmer's personal plot

приутихнуть quiet(en) down; (о буре) abate; (о ветре) fall, drop; (о разгоне)

воре) stop, cease, flag

приучать train, accustom

приучаться accustom oneself (to) прифронтовой front, frontline прихварывать be unwell прихлебатель sponger

прихлебнуть take a sip

прихлебывать sip

прихлопывать bang, slam

приход arrival; (доход) receipts; perish приходить come (to), arrive (at, in); ~ в

восторг to be delighted (enraptured); ~ в гнев to fall into a rage, to fly into a passion; ~

в голову to occur, to come into one's mind, to cross one's mind; ~ в изумление to be surprised (amazed); ~ в отчаяние to fall into despair; ~ в себя, в сознание to come to one's senses, to come round, to recover (re gain) consciousness, to recover oneself; ~ в упадок to decline, decay; ~ домой to come home; ~ к концу to come to an end; ~ на память to recur

приходиться fit; fall; happen; prove necessary; им пришлось уехать they had to go away

приходный receipt

приходовать credit, enter приходо-расходный credit and debit приходский parochial; parish приходящий nonresident; ~ больной outpatient

прихожанин parishioner

прихожая entrance hall, anteroom прихорашивать smarten up прихотливость whimsicality, capriciousness; (разборчивость) fastidiousness

прихотливый capricious, fanciful, intricate

прихоть caprice, whim

прихрамывать limp, hobble прицветник *bot.* bract

прицел sight

прицеливаться take aim прицельный aiming, sighting; aimed; sight, backsight

прицеп trailer

прицепка hitching, hooking; objection прицеплять stick (to)

прицепляться stick (to), cling (to) прицепной вагон trailer

прицепщик trailer hand

причал mooring, moorage; line причаливать moor

причальный mooring

причастие *грам.* participle причастность participation причастный concerned (in), privy (to) причащать give the sacrament причащение *рел.* receiving communion, making one's communion

причем and, moreover

прическа haircut (мужская); coiffure, hairdo (женская)

причесывать do smb's hair причесываться do one's hair; have one's hair done (у парикмахера) причина cause, reason; побудительная ~ motive; важная ~ important consideration (reason); по ~е because (of), by reason (of), owing (to), on account (of); по какой ~е? for what reason?, on account of what?; служить ~ой to cause; нет действия без ~ы there is no effect without a cause; не без ~ы not without reason, with reason; различные ~ы побудили нас отказаться we refused for a variety of reasons, various considerations induced us to refuse

причинность causality

причинный causal

причинять cause, do

причисление reckoning

причислять add; reckon, attach причитание lamentation

причитать lament (over), bewail причитаться be due; ему ~ается сто

рублей he is due 100 roubles причитающийся due (to) причмокивать smack one's lips причуда whim, caprice причудливость fancifulness; whimsicality; (странность) quaintness, oddity, queeriness

причудливый whimsical; fantastic, queer

причудник crank

пришелец newcomer пришепетывать lisp

пришествие advent

пришибать hurt; kill пришибленный crestfallen, dejected пришивать sew (on)

пришивной sewn on; ~ воротник attached collar

пришкольный school

пришлый strange, alien; newly arrived пришпиливать pin

пришпоривать spur on прицелкивать snap, click

прищемить pinch
прищемлять pinch, nip
прищепка clothespeg
прищеплять *бот.* graft
приют shelter, refuge
приютить shelter
приютиться take shelter
приятель friend, pal
приятельница (lady)friend, (girl)friend
приятельский friendly, amicable **приятный** pleasant
про about
проба 1 (действие) trial, test 2 (об **разчик**) sample 3 (клеймо) hallmark **пробег** run
пробегать skip through
пробежать run (by)
пробежаться run; take a run **пробежка** спорт. run
пробел gap
пробива|ть make a hole in, breach; go through, pierce (о пуле и пр.); puncture (шину); punch (компостером); strike (о часах); ~ **дорогу** to open a way; ~ **лед** to break the ice
пробива|ться force one's way, break through; to make one's way; ~ **сквозь толпу** to elbow one's way through the crowd; **трава** **начинает** ~ the grass begins to shoot; **свет** **едва** ~ **лся** **сквозь** **грязные** **окна** the light was struggling in through dirty panes
пробивной penetrative
пробирать pierce; scold
пробираться make one's way **пробирка** testtube
пробирищик assayer, assaymaster **пробить** см. пробивать
пробка 1 cork 2 (затор **уличного движения**) traffic jam **пробковый** cork
проблема problem
проветриваться проблематика problems
проблематичность problematical character

проблематичный problematic проблемный problem
проблеск gleam
проблескивать flash, gleam **проблуждать** wander, rove, roam **пробный** experimental, trial, hall marked; ~ **камень** touchstone **пробовать** 1 test; ~ **пищу** to taste, try food 2 try (to), attempt (to), endeavour (to)
прободение perforation
пробоина hole, gap
пробой (для замка) holdfast; clamp, hasp
пробойник punch
проболеть be ill
проболтать waste time chattering, play for time by talking
пробор parting; косою ~ side parting;
прямой ~ middle parting **пробочник** corkscrew
пробраться см. пробираться **пробродить** wander
пробуждать awaken, arouse **пробуждаться** wake up, awake **пробуждение** awakening **пробуравливать** bore, drill, perforate **пробыть** stay, be
провал (неудача) failure **проваливай!** be off!
проваливать fail; nun **проваливаться** fall through, come down, collapse
провалиться 1 (упасть) fall, come down 2 (потерпеть неудачу) fail **проваривать** boil thoroughly **проведение** construction; installation; execution, conducting
проведывать call on, come to see; learn
провеивать winnow
проверка 1 verification; examination (документов, знаний и т. п.) 2 (контроль) checkup **проверочный** verifying, checking **провертывать** bore, perforate, pierce **проверщик** checker, inspector **проверять** check, verify **провес** 1 (недостаток в весе) short weight **провес** 2 (провисшее место) sag, dip **проветривать** air, ventilate **проветриваться** take / have an airing; be refreshed; перен. have a change of scene

провиант провиант provisions, victuals
провиантский provision
провидение foresight
провидеть foresee
провизия provisions
провизор pharmacist провиниться commit an offence, be guilty (of)
провинность разг. fault; offence провинциал provincial провинциализм provincialism провинциалка provincial провинциальность provinciality провинциальный provincial провинция province
провисать тех. sag
провод wire
проводимость conductivity проводить 1 см. провожать; 2 lead, conduct; to spend, pass, while away (время); deceive, cheat, beguile, im pose upon, trick, overreach (обмануть); ~ в жизнь to put in practice, to carry out; ~ воду to lay on water supply; ~ законопроект to pass a bill; ~ кандидата to pass (run in, seat) a candidate; ~ мысль to develop an idea; ~ пешку в королевы шахм. to queen a pawn; ~ рукой по волосам to pass one's hand over one's hair; ~ черту to draw a line; ~ электричество to install electrical equipment (в доме); физ. to conduct electricity
проводка conducting, installation, building; wiring
проводник 1 guide 2 (в поезде) guard 3 физ. conductor
проводы seeing off, sendoff провожатый conductor, guide провожать accompany; see smb off провоз transport
провозглашать proclaim провозглашение proclamation, declaration
провозить transport; convey провокатор provocateur провокационный provocative провокация provocation
проволака wire
проволочка delay
проволочный wire
проворный agile, (быстрый) quick проворство agility, dexterity проворчать mutter,

grumble провоцировать provoke (to) прогадывать miscalculate
прогалина glade
прогиб тех. caving in, sagging, flexure
прогибаться cave in, sag проглаживать iron
проглатывать swallow
прогнать см. прогонять
прогнивать rot through
прогноз prognosis; forecast (о погоде) прогнозирование prediction, prognostication, forecasting
прогнозировать forecast проговаривать pronounce, utter; talk проговариваться let the cat out of the bag
проговорить (сказать) say; (произнести) pronounce, utter проголодать hunger, starve проголодаться be (feel) hungry проголосовать vote
прогон 1 well; balk 2 travelling allowance
прогонять drive away
прогорать bum down, through; go bankrupt
прогорклость rankness, rancidity прогорклый rank, rancid
прогостить stay
программа programme программирование programming программировать programme программист computer programmer программный program(me)
прогрев warming up
прогревать warm thoroughly, heat; (о моторе, машине) warm up прогреваться get warmed thoroughly;
(о моторе, машине) warm up прогреметь thunder
прогресс progress прогрессивность progressiveness прогрессивный progressive прогрессировать progress прогрессия progression прогрызать gnaw through прогрызаться gnaw through прогудеть buzz; (о гудке) hoot прогул missing work; truancy прогуливать miss прогуливаться take a

walk прогулка walk

прогульщик shirker, slacker, truant
 давать sell; ~ в кредит to sell on credit, on trust, on tick (sl.); ~ в роз ницу to sell by retail; ~ оптом to sell (by, at) wholesale; ~ свою честь to sell (traffic away) one's honour; ~ себе в убыток to sell at a loss; ~ с аукциона to sell by auction, to put up for sale; ~ тому, кто дороже дает to sell to the highest bidder

прода|ваться sell, be sold; sell oneself; ~ нарасхват to sell like wildfire; книга хоро-шо ~ется the book sells well (is a good seller); дом ~ется the house is on (for) sale

продавец seller; salesman, shopassis tant (в магазине)

продавить crush / break through; squeeze / press through

продавливать break through / in продав-щица saleswoman / ~girl продажа sale

продажность mercenariness, venality
 продажный selling; for sale; venal, cor rupt

продалбливать make a hole (in), chisel through

продвигать move / push forward, ad vance, further

продвигаться advance

продвижение advancement продез-инфицировать disinfect проделка trick; escapade проделывать do, perform, make продемонстрировать show, display; demonstrate

продергивать pass / run through; criti cize

продержать (некоторое время) hold, keep

продержаться (не сдаться) hold out, stand

продеть см. продевать

продлевать prolong

продление prolongation

продлить prolong

продлиться last; (затянуться) draw out

продовольственный food продоволь-ствие food; provisions продолговатость

oblong shape / form продолговатый oblong
 продолжайте! go on!

продолжатель continuer

продолжать continue

продолжаться continue, last, go on, be in progress

продолжение continuation; sequel (ро мана); ~ следует to be continued продол-жительность duration продолжительный long, prolonged продольный longitudinal; lengthwise продувание мед. insufflation про-дувать blow through

продувка тех. blowing off / through; (о цилиндре дизеля) scavenging

продувной sly, crafty продукт product

продуктивность productivity, efficien cy

продуктивный productive продукто-вый grocery, provision продуктообмен productsexchange продукция production, output продумывать think of, invent проду-шина airhole, vent продырявливать make a hole in проедать eat; corrode; spend of food проезд passage; ~ воспрещен! no thor oughfare!

проездить spend some time riding / driving

проездной fare; travel allowance проез-дом in transit, passing through, in

the course of a journey

проезжать pass (by, through); go (past, by)

проезжий 1 public 2 traveller, passerby
 проект project, design; ~ резолюции draft resolution проектирование1 projecting, projec tion, planning, designing проектиро-вание2 (изображения на

экран) projecting

проектировать make design (for) про-ектировочный designing проектировщик planner, designer проектный designed

проектор projector, projection appara tus

проекционный аппарат projector про-екция projection

проем opening, aperture

проесть см. проедать

прожаренный welldone прожаривать roast / fry thoroughly прожариваться fry / roast thoroughly прождать wait (for); spend waiting (for) прожевывать chew well

прожектор schemer

прожекторство hairbrained schemes прожектор searchlight прожекторный searchlight

прожечь см. прожигать

проживать live, stay; spend, run through прожигать burn through; ~ жизнь lead a dissipated life, live it up

прожилка vein

прожиточный: ~ минимум subsistence minimum

прожить см. проживать прожорливость voracity, voracious ness, gluttony

прожорливый voracious, gluttonous прожужжать buzz, drone; (негромко) hum

проза prose

прозаизм prosaism

прозаик prosewriter

прозаический prose; matteroffact прозаичность prosaic nature; (о жиз

ни) dullness, flatness, prosiness; (о ли татурном стиле) matteroffact ness

прозаичный prosaic; (будничный тж.) commonplace, humdrum, prosy прозвание nickname; (шутливое

тж.) sobriquet

прозвать см. прозывать

прозвенеть ring, ring out

прозвище nickname

прозвонить ring out, give a ring / peal прозевать miss, let slip

прозектор prosector, dissector прозекторская dissecting room прозелит proselyte

прозорливость sagacity, perspicacity, insight

прозорливый perspicacious прозрачность transparency, transparency; limpidity

прозрачный transparent

прозревать recover one's sight; began to see clearly

прозрение recovery of sight; enlighten ment

прозывать name, nickname прозябание vegetating

прозябать vegetate

проигрыватель recordplayer проигрывать lose

проигрываться lose all one's money проигрыш losses

произведение 1 work, production; из

бранные ~я Л.Н. Толстого selected works of L. N. Tolstoy; мелкие ~я minor works 2 мат. product

производитель producer производительность productivity производительный productive, efficient

производить produce; make (делать); effect, perform (выполнять); prefer, promote (в чин); derive (от чеголи бо); ~ впечатление to make (produce) an impression, to impress; ~ глупое впечатление to impress deeply; ~ в капитаны to promote to captaincy (to the rank of captain); ~ на свет to bring into the world, to bring forth, to give birth (to); ~ опыты to make experiments, to experiment; ~ перемены to effect changes; ~ плату to effect payment; ~ подсчет to пройма

make a calculation; ~ работы to execute work; ~ сенсацию to make a sensation; ~ слово от корня to derive a word from a root; ~ смотр to review, muster, to hold a review; ~ съемку to survey (землемерную); ~ суд to try; ~ учение воен. to drill, train

производная мат. derivative производный derivative производственный production / industrial worker, one engaged in production производственный industrial, production

производство 1 production 2 разг.

(фабрика, завод) factory, works, industry

произвол tyranny; arbitrary rule произвольно (по желанию) at will произвольность arbitrariness произвольный arbitrary

произнесение pronouncing; utterance;

(речи) delivery

произн|осить pronounce, utter, enounce, enunciate; ~ громогласно to thunder out, to utter in a stentorian voice; ~ за дыхаясь to pant out; ~ приговор to pronounce judgment, to pass a judgment (ирон.); ~ речь to make (deliver) a speech, to harangue; ~ явственно to pronounce distinctly; он не ~ес ни слова he did not utter a word; вы ~осите это слово неправильно you pronounce this word incorrectly, you mispronounce this word

произношение pronunciation произойти см. происходить произрастание growth, growing; sprouting

произрастать grow, sprout проиллюстрировать illustrate проинструктировать instruct, give instructions (to)

проинтервьюировать interview проинформировать inform проискать разг. (в течение какого

то времени) look (for), spend some time looking (for)

происки intrigues

пристекать result, spring (from) происходить 1 (случаться) happen, take place 2 (откудалибо) come (from) 3 (изза чеголибо) be the result of

происхождение origin происшествие incident; event (событие)

пройдоха crafty person, fox пройма armhole

про|йти 1 pass (by, through); go (by, through); ~ мимо to pass by, go by, go past; to overlook, disregard; ~ полем to go by, through the field(s); ~ торжественным маршем to march past; ~ молчанием to pass over in silence; ~ по мосту to cross a bridge; ~ в жизнь to be put into effect 2 pass, go past (по ошибке) 3 go, do, make, cover (определение расстояния); ~ две тысячи миль за неделю to do two thousand miles in a week 4 (новости, слухи) travel, spread 5 (дождь и т. п.) fall 6 (о времени) pass, elapse, go, go by;

~шел целый год a whole year had passed; не ~шло шести месяцев, как он вернулся not six months had passed before he returned 7 be over; pass (off), abate, let up; ~шло лето summer was over; боль ~шла the pain passed (off); дождь ~шел the rain abated 8 ~ через pass, go through, get through; дело ~шло много инстанций the case went through many instances; его пьеса сначала не ~шла через цензуру his play at first did not pass the censorship; это не ~йдет разг. it won't work 9 go, go off; как ~шел ваш доклад? how did your lecture go?; заседание ~шло удачно the meeting went off successfully 10 be come, be made; be placed (on), be taken (on); он ~шел в доценты he has been made a reader, he has received a readership; она ~шла в штат she has been taken on the staff 11 разг. do, take; ~ химию to do chemistry; мы уже ~шли военную службу we have already done military service; ~ курс лечения to take a course of treatment

пройтись см. прохаживаться

прок use, benefit

прокаженный leprous; leper

проказа 1 leprosy 2 mischief, prank проказливость prankishness, mischiefvousness

проказливый mischievous, prankish, arch

проказник mischievous person проказничать play pranks, be up to mischief

прокаливать temper, anneal прокаливаться get tempered / annealed

прокалывать pierce

прокапывать dig

прокат тех. 1 rolling 2 (изделие) rolled metal

прокататься (в течение какого-то времени) drive

прокатить (на лошади и т. п.) give a ride; (в экипаже) take for a drive

прокатиться go for a drive

прокатка тех. rolling

прокатный¹ (наемный) let out on hire, hired

прокатный² tech. rolling

прокатчик roller

прокатывать tech. roll, spread flat with a roller

прокашлять cough

прокашляться clear one's throat прокипеть boil thoroughly прокипятить boil thoroughly прокисать turn sour

прокладка laying, construction; padding; washer

прокладывать make, build; ~ путь

build a road; перен. pave the way (for) прокламация leaflet

прокламировать proclaim проклевать peck through проклевываться (о птенце) break the eggshell; перен. *разг.* arise проклеивать paste, glue; (бумагу тж.) size

проклейка sizing

проклинять curse, damn

проклясть curse

проклятие damnation, curse проклятый (ac)cursed

проковырять pick / make a hole (in) прокол puncture

прокомментировать comment (upon) проконсул *ист.* proconsul прокоптелый sooty

прокоптить smoke, cure in smoke прокоптиться get smoked

прокорм nourishment, sustenance прокормить¹ (определенное время) feed

прокормить² (предоставить сред

ства к существованию) keep, maintain, provide (for) прокрадываться steal, creep прокрашивать paint over, coat with paint

прокричать shout, give a shout прокуратура Office of Public Prosecution

прокурор public prosecutor прокус bite

прокусывать bite through прокучивать dissipate, squander пролаза crafty person; artful dodger проламывать break through

проламываться break (down), give way пролаять bark, give a bark

пролегать lie, run

пролежать (в течение какого-то времени) lie; spend the time lying; (оставаться в том же положении) remain

пролежень bed sore

пролеживать filter, strain

пролезать get / wriggle / climb through пролесок glade; vista

пролет flight; stairwell; span; stage пролетариат proletariat

пролетарий proletarian

пролетарский proletarian

пролетать (мимо, через) fly; перен. pass rapidly; (о времени) fly by пролив strait

проливать 1 spill 2 (кровь, слезы) shed

проливаться spill, be shed

проливной дождь downpour пролестать fly; cover

пролитие крови bloodshed

пролог prologue

проложить см. прокладывать пролом break, fracture

проломать см. проламывать пролонгация юр., *фин.* prolongation пролонгировать юр., *фин.* prolong промазать coat (with); (маслом) oil промалывать grind, mill промариновать marinate промасленный oiled; greased; тж.

(выпачканный в масле) greasy промасливать grease, oil проматывать squander проматываться squander one's money промах miss (при стрельбе); перен. slip; blunder (грубая ошибка) промахиваться miss; be wide of the mark

промахнуться (не попасть в цель) miss, miss the mark, fail to hit; (на би лярде) miscue; перен. miss the mark; be wide of the mark

промачивать soak; drench промачиваться leak, ooze, percolate промедление delay

промедлить delay, linger промежность

анат. perineum промежутки 1 interval 2 (между дос

ками, в двери и т. п.) gap промежуточный intermediate промелькнуть flash; (о времени) fly by, pass swiftly

променивать exchange (for) промер measurement, sounding

промерзнуть freeze right through промерзлый frozen

промеривать measure; survey; make a mistake in measuring

промешивать¹ (месить как следу et) knead; (глину и т. п.) puddle

промешивать² (размешивать как

следует) stir well / thoroughly промозглость dankness

промозглый dank

промоина hollow

промокательный: ~ая бумага blotting paper

промокать get wet through промолвить say, utter

промолотить thrash, thresh промолчать say nothing, maintain silence

промораживать keep exposed to frost промочить: ~ ноги get one's feet wet промтовары manufactured goods промчаться (мимо) dart by, rush by промывание washing (out); мед. (о

ране) bathing

промывать wash thoroughly промысел trade, business; mines, work, field(s)

промысловик professional hunter / fisherman

промычать low, moo; (один раз) give a low

промышленник industrialist промышленность industry промышленный industrial промышлять deal (in); make a living (by)

пронзать pierce, transfix пронзительно shrilly, piercingly; stridently

пронзительный piercing пронизывать pierce, permeate пронизывающий piercing

проникать penetrate

проникаться be imbued (with) проникновение penetration проникновенность emotion, feeling проникновенный moving, sincere, heartfelt

проникнутый imbued (with), inspired (with), full (of)

пронимать pierce; get at, influence пронизываемость permeability, проницаемость perviousness; (для света) pellucidity

проницаемый permeable проницательность perspicacity, in sight, асумен проницательный penetrating

проносить carry through / past проноситься shoot / sweep / fly past; be carried past

проныра pushing person пронырливый pushing

пронюхивать smell / nose out пронюхать см. понимать

прообраз prototype

прописная истина truism пропаганда propaganda, popularization пропагандировать propagandize, advocate; (о методах работы, до суждения науки и т. п.) popularize

пропагандист propagandist пропагандистский propagandistic; propaganda

пропадать be lost; disappear (исчезать) пропажа loss

пропалывать weed

пропаривать steam thoroughly пропариваться get steamed thoroughly пропасть abyss

пропахивать plough; (пропахником) cultivate

пропахнуть become permeated with the smell (of)

пропашка с.х. intertillage пропашник с.х. cultivator, furrow plough

пропащий hopeless, lost пропедевтика propaedeutics, preliminary study

пропедевтический propaedeutic пропекать bake thoroughly пропекаться get baked through пропеллер propeller

пропивать spend on drink
пропил тех. slit, (saw)kerf пропиливать
 saw through

прописать 1 (лекарство) prescribe 2 (регистрировать) register прописаться register
прописка registration

прописывать prescribe, register пропи-
 сываться get registered; register пропись
 samples of writing пропитание subsistence

пропитка тех. impregnation, steep про-
 питывать impregnate, saturate пропиты-
 ваться become / get saturated

/ impregnated / soaked (with); soak (in)

пропить см. пропивать

пропихивать shove through проплавать
 (в течение какого-то времени; о живом су-
 ществе) swim, be swimming; (о судне) sail,
 be sailing

прорезывание проплакать (в течение
 какого-то

времени) cry, weep

проплесневеть go mouldy all through
 проплывать swim / sail / float past пропо-
 ведник preacher проповедовать advocate;
 preach проповедь sermon

прополаскивать rinse

проползать crawl, creep

прополка weeding

прополоть см. пропалывать пропорци-
 онально in proportion (to) пропорциональ-
 ность proportionality;

(соразмерность) proportionateness,
 proportion

пропорциональный proportional, pro-
 portionate

пропорция proportion

пропотеть perspire freely, sweat profuse-
 ly

пропуск 1 (документ) pass 2 (пус-
 кое место) blank, gap 3 (в тексте)
 omission; cut

пропус|кать 1 pass, let pass; 2 pass over,
 miss, omit, skip (оставить без внимания);
 3 pass through (через что либо); to filter,

filtrate (фильтро вать); to percolate (проце-
 живать); ~ воду to leak (о лодке, бочке и
 пр.); ~ часть текста в книге to expunge,
 to omit a passage; ~ случай to miss an
 opportunity; она всегда ~кает опи сания she
 always skips the descriptions; стекло ~кает
 свет the glass is translu cent; я ~тил мно-
 го уроков в этой трети I have missed many
 lessons this term; экзаменаторы ~тили его
 the examiners passed him

пропылить make thoroughly dusty, cov-
 er with dust, fill with dust

пропылиться be covered with dust, be
 full of dust

прораб work superintendent прорабаты-
 вать study; work up; criti cize

проработать (в течение какого-то
 времени) work; spend the time work ing

проращение germination; sprouting про-
 растать germinate, sprout прорвать см. про-
 рывать прореживать thin out

прорез cut, slot, notch

прорезать cut through прорезаться cut,
 come through прорезиненный rubberized
 прорезинивать rubberize прорезывание
 cutting

прорезь прорезь cut, opening

проректор prorector

прореха rent, tear; fault

проржаветь rust through

прорицание soothsaying, prophecy про-
 рицатель soothsayer, prophet прорицатель-
 ница soothsayer, prophet ess

прорицать prophesy

пророк utter

проронить (звук, слово и т. п.) ut ter,
 breathe

пророческий prophetic

пророчество prophecy, oracle пророче-
 ствовать prophesy пророчить predict

пророчица prophetess

прорубать hack / hew through прорубь
 icehole

прорыв break

прорывать break (through) прорывать-ся (лопаться) burst open;

(о нарыве) break

просаливать 1 grease 2 salt просачивание percolation; (наружу) leakage, oozing; exudation; (внутрь) soakage

просачиваться percolate; (наружу) leak, ooze; seep out; exudate; (внутрь) soak; (каплями) trickle; filter, infiltrate просверливать bore, drill, perforate просвет clear space, gap; gleam of hope просветитель enlightener просветительный instructive, elucidative

просветительство enlightenment просветление enlightenment; clear / lucid interval

просветлеть clear up; перен. brighten up; (о сознании и т. п.) get / be come lucid

просвещать enlighten

просвещаться be enlightened, be informed

просвещение enlightenment; education (образование) **просвещенность** culture, enlightenment

просвещенный enlightened, educated просвистеть whistle

просесть grey hair

просеивание (сквозь сито) sifting;

(сквозь решето) screening просеивать sift

просека opening, cutting проселок country track

просеять см. просеивать просигнализировать give a signal

просиживать 1 spend time sitting 2 wear out the seat of

просинь bluish tint / colour

проситель applicant, petitioner просительный pleading

прос|ить ask, beg, request; beseech, entreat, solicit (умолять); intercede (with... for) (перед кемлибо, за коголибо); ~ милостыню to beg, go begging; ~ к обеду to ask (invite) to dinner; ~ помощи to apply for aid; *лит.* to pray in aid (of); ~ покорно to pray; ~ разре-

шения to ask (for) per mission (to); посетителем ~ят... visitors are requested...

проситься ask (for); apply (for); (о де тях) want to go; ~ в отпуск to apply for leave; ~ ся-зывать to be on the tip of one's tongue

просиять (о солнце) come out, begin to shine, shine

проскабливать scrape a hole in; scrape through

проскакать (мимо, через) gallop проскакивать rush by; fall through; creep in

проскальзывать creep, steal проскрипция *ист.* proscription проскурняк *бот.* marsh mallow проскучать have a dull / boring time прославление glorification; apotheosis прославленный famous

прославлять glorify, bring fame to прославляться become famous прослаивать interlay (with), sandwich (with)

проследить trace

проследовать proceed, go / pass in state

прослеживать trice, track; keep track of

прослезиться shed a few tears прослойка layer, stratum

прослужить (в течение какого-то временно) work; serve; (о военнослужащем) be in the services прослушивать 1 hear, listen to 2 miss, not catch

прослушиваться listen, lend an ear (to)

прослыть pass (for), be reputed просмаливать tar; coat / impregnate with tar; *мор. тж.* рау просматривать (книгу) go through просмотр survey; preview (картины,

пьесы) проснуться см. просыпаться просомillet

просовывать push through / in просовываться push / get in просодический *лингв.* prosodic(al), prosodial

просодия prosody

просочиться см. просачиваться проспавать 1 oversleep 2 перен. (пропустить) miss

проспаться sleep oneself sober; have a good sleep

проспект boulevard, avenue проспиртовать alcoholize проспиртоваться alcoholize
 проспорить (в течение какого-то

времени) argue; spend the time arguing

просрочивать exceed the time limit of
 просрочить: я ~л билет my ticket has expired

просрочка delay, expiration of a time limit

проставлять fill / write in простаивать stay idle

простак simpleton

простата анат. prostate простегивать quilt

простейший зоол. protozoa простенок (между окнами) pier простирать¹ stretch, extend, hold / reach (out) простирать² (в течение некоторого

времени) wash

простираться stretch, reach (to) простирывать wash

простительный pardonable, excusable
 проституировать prostitute проститутка prostitute, streetwalker проституция prostitution

просто simply

простоватый simple (~minded) простоволосый bareheaded простодушие simpleheartedness; in genuousness

простодушный simplehearted, artless
 прост | ой¹ прил 1 simple; easy; вам ~о

критиковать it is easy for you, all very well for you to criticize 2 simple (= unitary); ~ое предложение грам. simple sentence; ~ое тело хим. simple substance, element; ~ое число мат. prime number 3 simple; ordinary; ~ым глазом with the naked eye; ~ народ the common people; ~ое письмо nonregistered letter 4 simple, plain; unaffected, unpretentious; ~ые люди ordinary people; homely people; ~ые манеры unaffected manners; ~ образ жизни plain living 5 mere; ~ое

любопытство mere curiosity; ~ смерт-

ный a mere mortal; по той ~ой причине, что for the simple reason that простой² сущ. standing idle, enforced idleness; stoppage; плата за ~ demur rage

простокваша sour milk простонапросто simply

простонать (в течение определенного времени) groan, moan

простор space, room

просторечие popular speech, common parlance

просторечный лингв. common, low colloquial

просторный spacious простосердечие simpleheartedness; frankness

простосердечный simplehearted, artless

простота simplicity

простоять см. простаивать пространность extensiveness пространный detailed; elaborate (об

объяснении, извинении) пространственный spatial пространство space

прострация prostration, mental and physical exhaustion

прострачивать stitch, backstitch прострел lumbago

простреливать shoot down, kill простреливаться воен. be exposed to fire

прострелять aim, register простуда cold, chill простудиться catch cold простудный catarrhal простужать catch cold простужаться catch cold простукивать мед. tap проступать exude through проступок misdemeanour простывать go cold

простыня sheet

просунуть см. просовывать просушивать dry up / out просушиваться dry

просушка drying просуществовать exist, last просфора communion bread просцениум театр. proscenium просчет checking; miscalculation просчитываться miscalculate просыпать 1 spill 2, oversleep просыпаться wake up просыхать dry out

просьба request
просяной millet
протаивать thaw through
проталина thawed patch **проталкивать** push / press (through) **проталкиваться** force one's way (through)
протанцевать dance
протапливать heat thoroughly **протаптывать** wear, tread; wear out **протаранить** воен. ram **протаскивать** pull through, force through
протачивать (о черве и т. п.) gnaw through, eat through
протеже protegee
протежировать pull strings for
протез artificial limb; зубной ~ den ture
протезировать make a prosthetic appliance
протезист prosthetist; (зубной) dental mechanic
протеиды хим. proteids
протеин protein
протекать 1 flow, run 2 (просачиваться) leak 3 (о времени) elapse **протектор** protector
протекторат protectorate **протекционизм** protectionism **протекционист** protectionist **протекционистский** эк. protectionist **протекционный** эк. protective **протекция** patronage
протереть см. протирать **протерпеть** endure, stand
протест protest
протестант Protestant **протестантизм** рел. Protestantism **протестантский** рел. Protestant **протестовать** protest
протечь см. протекать
против 1 opposite; дерево, которое ~ дома the tree opposite the house; это произошло ~ здания школы it happened opposite the school; 2 against; сражаться ~ кого-либо to fight against one; я ничего не имею ~ I have nothing against it; 3 contrary; ~ моих ожиданий все сошло хо-

рошо contrary to my expectations all went well; 4 to; десять шансов ~ одного, что он придет it is ten to one that he will come; 5 as compared to; она казалась бледнее ~ обычного she seemed paler as compared to what she usually is; 6 versus (о судебном процессе, спортивном состязании); ~

противостояние ветра windward; высказываться,

говорить ~ to negative, to make against; за и ~ pro and con; доводы за и ~ the pros and cons; вы ничего не имеете ~, если я закурю? do you mind my smoking?

противень griddle

противиться oppose, resist

противник opponent; enemy (враг) **противный** disgusting; objectionable

(неприятный) **противоалкогольный** temperance **противоатомный** antinuclear, antiradiation

противовес counterpoise **противовоздушный** antiaircraft; air defence

противогаз gasmask, respirator **противогазовый** antigas; gasdefence **противодействие** opposition **противодействовать** oppose, counter act

противоестественный unnatural; perverted

противозаконность illegality **противозаконный** illegal **противозачаточный** contraceptive **противоиприятный** antimustardgas **противокислотный** acidproof **противолежащий** мат. opposite **противолихорадочный** мед. antifebrile

противолодочный мор. antisubmarine

противоминный мор. antitorpedo **противопожарный** fireprevention **противопознание** юр. contradictory evidence

противопоказанный мед. contraindicated; contraindicated **противоположность** contrast **противоположный** opposite **противопоставление** opposition, contrasting

противопоставлять oppose **противо-**

ракета воен. antimissile противоракетный воен. antimissile противоречивость discrepancy, contradiction

противоречивый contradictory, conflicting

противоречие contradiction противоречить contradict противоселевый antimudflow противоснарядный воен. shellproof противостолбнячный мед. antitetanus, antitetanic противостояние астр. opposition

противостоять противостоять oppose; resist

противотанковый antitank; амер. antimechanized

противотифозный antityphoid противохимический antigas противохолерный anticholeric противоцинготный antiscorbutic противочумный antiplague противошоковый antishock противоядие antidote

протира́ть wear through; rub through протира́ться wear through, wear into holes, get frayed

проти́рка (действие) cleaning, wiping out

протиски́вать force / squeeze through протоактиний хим. protoactinium протоген мин. protogene, protogene протодеакон церк. archdeacon протоиерей церк. archpriest

проток canal, duct

протоко́л minutes, protocol протоколировать (сов. тж. запро

токолировать) minute, record протолкнуть см. проталкивать протон физ. proton

протопла́зма биол. protoplasm, plasm(a) протоптать см. протаптывать проторенный beaten, welltrodden проторять beat, blaze

прототи́п prototype

прото́чить см. протачивать проточный flowing, running

протра́ва mordant

протравка picking, dipping протрезвлять make sober, sober up; dispel the intoxication (of) протрезвляться get sober протуберанец астр. solar prominence; protuberance

протуха́ть become rotten, go bad протухший foul, rotten, putrid; (о пи

ще) bad, tainted

протя́ | гива́ть 1 stretch (out), extend; to reach out (руку, ветку и пр.); 2 pro long (продлить); ~ проволоку че рез дорогу to stretch a wire across the road; ~ руку / ногу to extend (stretch) out hand / leg; ~ ноги перен. to die; ~ руку to hold out one's hand (кому либо — to); ~ руку помощи to lend a helping hand; по одежке ~ ножки посл. to cut one's coat according to one's cloth; он долго не ~нет he won't last long

протягива́ться 1 stretch out; reach out; ~ на диване to stretch out on the sofa 2 extend, stretch, reach 3 last, go on

протяже́ние extent, stretch; period протяженность extent, length протяженный extensive

протя́жно in a drawling manner протяжность (речи и т. п.) slowness, drawl

протя́жный drawnout

протяну́ть см. протягивать протяну́ться см. протягиваться профан ignominy

профа́нация profanation

профбилет (профсоюзный билет) trade union card

профгруппа (профсоюзная группа) trade union group

профдви́жение tradeunion movement профессиона́л professional профессиона́льный professional профессия profession; trade (ремесло) профессор professor

профессо́рский professorial профессура professorship; the professorate

профи́лактика preventive measures, precautions; мед. prophylaxis профилакти́ческий preventive; мед. prophylactic

профи́ль profile

профильный profile
профильтровать filter, pass through
 профком (профсоюзный комитет) local trade union committee
профорг (профсоюзный организа-
тор) trade union organizer профоргани-
 зация (профсоюзная
организация) trade union organiza tion
профориентация vocational guidance
 проформа formality
профсоюз trade union
профсоюзный tradeunion прохаживаться stroll
прохвост scoundrel
прохиндей разг. swindler, dodger, rogue
прохлада cool(ness) прохладительный cooling, refreshing; soft
прохладный cool
прохлаждаться refresh oneself; loiter, idle
проход 1 passage; право ~а right of way; не давать ~а to give no peace, pester; мне от него ~а нет I cannot get rid of him, shake him off 2 passage way; gangway, aisle; крытый ~ covered way 3 *анат.* duct; задний ~ anus; слуховой ~ acoustic duct
проходимец rogue
проходимость (дорог и т. п.) practi-
 cability, passability
проходимый passable, practicable; per-
 meable
проход|ить pass; roll on, elapse (о вре-
 мени); pass off (о событиях); ~ квал-
 ификацию to qualify (for); to expire (истекать, о сроке);
 to go through (испытывать); ~ дальше to
 move on, to proceed; ~ мимо to pass by, to
 come by; ~ незаметно to glide (о вре мени);
 ~ сквозь to pass through; to penetrate (про-
 никать); to pierce (пронзать); to permeate,
 percolate (просачиваться); ~ по мосту to
 cross a bridge; ~ через огонь и воду to go
 through fire and water; ~ цензу ру to pass a
 censor's examination; ~ церемониальным
 маршем to march past; можно здесь прой-

ти? may we go through?; дорога ~ит через...
 the road lies (through) across...; туннель ~
 ит через Альпы the tunnel pierces the Alps;
 ~ите, пожалуйста! pass on, please!; года ~ят
 незаметно the years slide past; ~ят года, ис-
 чезают царст ва the years pass, the kingdoms
 pass; это ему даром не пройдет he will have
 to pay for it

проходка горн. (горизонтальных выра-
 боток) driving, drifting, tun nelling; (шахт-
 ных стволов) shaft sinking

проходная entrance, checkpoint проход-
 ной communicating; entrance проходчик
 driver, drift miner, tunneller;

(шахтных стволов) sinker прохожде-
 ние passing, going through / past

прохожий passerby

процветание prosperity

процветать prosper

процедура procedure; treatment про-
 цедурный treatment процеживать filter;
 strain

процент percentage; per cent

процесс process; судебный ~ trial про-
 цессия procession

прочерк dash

прочеркивать draw a line on / through
 прочерчивать draw

прочесть см. прочитать прочесывать
 comb; search

прочий other

прочитать read

прочитывать read through

прочить intend, destine

протищать clean, clear

прочность durability; solidity, firmness;
 strength; (о краске и т. п.) fastness прочн|ый
 durable, resisting wear (не снашивающий-
 ся); tough (плот ный); substantial (основа-
 тельный); ~ мир lasting peace; ~ союз stable
 al liance; ~ая краска fast colour; ~ая пози-
 ция tenable position; ~ое обе щание reliable
 promise; ~ое основа

ние stable foundation

прочтение reading, perusal прочувствованный heartfelt, emotional

прочувствовать feel deeply / acutely / keenly

прочь away; руки ~! hands off!; ~ отсюда! get out!

прошедшее the past

прошедш|ий past; ~ее время грам. past tense

прошение application, petition прошибать break through; его пот

прошиб he broke into a sweat прошивать sew, stitch

прошивка (на белье, платье) insertion

прошлогодний last year's

прошлое the past

прошлый the last (последний) прошпаклевывать putty; мор. caulk прошуметь roar past; перен. become famous

прощай! goodbye!

прощальный parting, farewell прощание parting

проща|ть forgive, pardon; excuse (извинять); condone, overlook (не замечать); absolve (грехи); remit (долг); юр. release; ~йте! goodbye!, farewell!; good night! (добрый ночи); good morning! (при прощании утром); good afternoon (day)! (при прощании днем); goodevening! (при прощании вечером); разг. byebye

проща|ться 1 be forgiven, excused; overlooked (о проступке); remitted (о грехах, долге); 2 take (one's) leave (of); bid farewell; take adieu; не ~ясь without taking leave

проще simple; plainer

прощельга бран. knave, rogue прощение forgiveness, pardon прощупывать feel

прощупываться feel

проявитель developer

проявление 1 manifestation 2 (фото) development

прояв|лять manifest, display, show; ~ инициативу to initiate; ~ нежелание разг. to hang back; ~ нерешительность to

vacillate, hesitate; ~ радость to jubilate; ~ силу to put out strength; ~ такт to be tactful

проявляться become apparent, show прояснение clearing (up) проясняться brighten up, clear пруд pond

прудить dam

пружина spring

пружинистость elasticity, springiness пружинистый springy

пружинить be elastic / resilient пружиниться be springy, possess spring пружинка (в часах) mainspring; hair spring

пружинный spring

прусак (таракан) cockroach

пруссак Prussian

пруссский Prussian

прут (ветка) twig; (хлыст) switch пруттик thin / short switch, small twig прыгалка skipping rope

прыгание jumping, leaping; skipping (особ. со скакалкой)

прыгать jump

прыгун jumper

прыжок jump

прыскать sprinkle; ~ со смеху burst out laughing

прыткий lively; quick

прыткость разг. quickness, promptness, liveliness, nimbleness

прыть quickness, vim; во всю ~ at fool speed

прыщ spot, pimple

прыщавый разг. pimply, spotty прюнель prunella

прюнель prunella

прядение spinning

пряденый spun

прядильный spinning

прядильщик spinner

прядь lock

пряжа yarn

пряжка buckle

прялка distaff; spinningwheel

прямая straight line; *спорт.* straight прямизна straightness

прямо straight(ly), straightway; **выска**

зывать чтолибо ~ to say a thing pointblank; высказанный ~ plain spoken; идти ~ вперед to go (walk) straight ahead; я еду ~ в Москву I am going straight to Moscow; относящийся ~ к вопросу (делу) to the

психика point; сидеть / стоять ~ to sit / stand bolt upright; смотреть ~ в лицо to look a person full in the face; ~ в лицо plump in the face; ~ в нос full on the nose; ~ между глаз square between the eyes; врезался ~ в стену ran sheer into the wall; попал ему ~ в глаз hit him slick (slap) in the eye; я вам говорю ~ I tell it you flat

прямодушие straightforwardness прямодушный straightforward, outspoken

прям | ой straight; direct (непосредственный); erect, upright (о здании, фигуре и пр.); plump, blunt (резкий — об ответе, отказе); straightforward, singlehearted, candid (откровенный); near (короткий, о пути); ~ налог / ответ direct tax / answer; ~ убыток sheer waste; ~ угол right angle; ~ узел reefknot, reefer; не ~ crooked; ~ым путем directly; ~ая кишка *анат.* rectum; ~ое действие direct action (effect); поезд ~ого сообщения through train

прямокрылые *зоол.* Orthoptera прямолинейность straightforwardness прямолинейный rectilinear; straight forward

прямота uprightness, plain dealing прямоугольник rectangle прямоугольный rectangular

пряник cake

пряность spice

пряный spicy; heady

прясть spin

прятать hide

прятаться hide (oneself)

прятки hideandseek

пряха spinner

псалом psalm

псаломщик *церк.* (psalm)reader, sex ton

псалтырь Psalter

псарня kennel

псарь *ист.* huntsman псевдоклассицизм *лит.* pseudoclassicism

псевдоклассический *лит.* pseudoclassical

псевдоним pseudonym

псих *разг.* madman, loony; nut(case) психастенический *мед.* psychasthenic психастения *мед.* psychasthenia психиатр psychiatrist психиатрический psychiatric(al) психиатрия psychiatry

психика psychology

психический психический mental, psychic

психоанализ *мед.* psychoanalysis психоаналитик psychoanalyst психоаналитический psychoanalytic(al) психоз *мед.* psychosis, mental disease / illness

психолог psychologist

психологизм psychological analysis / insight

психологический psychologic(al) психология psychology психометрический psychometric психомоторный psychomotor психоневроз *мед.* psychoneurosis психоневрологический psychoneurological

психоневрология psychoneurology психоневропатолог psychoneuro pathologist психоневропатологический psychoneuropathological психоневропатология psychoneuro pathology

психопат psychopath; *разг.* crank психопатия psychopathy психопатологический psychopathological

психопатология psychopathology психотерапевтический *мед.* psychotherapeutic

психотерапия *мед.* psychotherapy психотехника vocational psychology психотехнический vocational psychology

психофизика psychophysics психофизиологический psychophysiological

психофизиология psychophysiology

психофизический psychophysical птенец nestling, fledgeling

птенчик nestling, fledgeling, chick птеродактиль палеонт. pterodactyl птица bird; домашняя ~ poultry птицевод poultry farmer / breeder; (лю

битель) birdfancier

птицеводство poultry farming птицелов fowler; birdcatcher, bird snarer

птицеловство fowling

птицеферма poultry farm

птичий bird; poultry

птичка little bird; tick

птичник poultry yard

птомаин хим. ptomaine

пуансон тех. puncheon, punch, stamp публика public; audience (зрители) публикация publication

публиковать publish

публицист publicist; pamphleteer публицистика journalism публицистический publicistic публично publicly, in public; (откры

то) openly

публичность publicity публичный public

пугало scarecrow

пугать frighten

пугаться be frightened (of) пугач (игрушка) toy pistol пугливость fearfulness, timidity пугливый timorous

пугнуть frighten, scare пуговица button

пуговичный button

пуговка small button

пудель poodle

пудинг pudding пудлингование тех. puddling пудлинговать тех. puddle

пуля bullet

пулярка fatted fowl

пума зоол. puma, cougar

пунический ист. Punic

пункт 1 point; spot; наблюдательный ~ observation post; населенный ~ in habited locality; buildup area; опорный ~ воен.

strong point; исходный ~, начальный ~ start point; конечный ~ terminus, terminal; кульминационный ~ culmination, climax 2 (специальный центр) point; centre; медицинский ~ воен. dressing station; aid post; переговорный ~ public (telephone) callboxes; 3 point; paragraph; item; plank; по ~ам point by point; соглашение из трех пунктов threepoint agreement 4 полигр. full point

пунктир dotted line

пунктирный dotted

пунктуально punctually, on the dot пунктуальность punctuality пунктуальный punctual

пунктуация punctuation

пункция мед. puncture; (легкого) tapping; (волдыря) pricking

пуночка (птица) snow bunting пуночный crimson

пунш punch

пуншевый punch

пуп navel; omphalos, *анат.* umbilicus пуповина umbilical cord

пупок navel; gizzard

пупочный *анат.* umbilical

пурга blizzard

пуризм purism

пурист purist

пуританин Puritan

пуританский Puritan, puritanical пуританство Puritanism

пурпур purple

пурпурный purple

пуск start

пуска | ть let; allow, permit (разрешать); spin (волчок); exhale (дым); turn on (газ, воду); fly (змея); strike (корни); run, set in motion (машину); put forth, shoot, sprout (побеги); bud (почки); drivel (слюну); wing, shoot, launch (стрелу); ~ в обращение to issue (деньги и пр.); ~ в продажу to offer (put up) for sale; ~ в коголибо пулю to shoot at, to send a bullet through one; ~ коголибо

в от пуск to let person go on leave; ~ в ход to start, set going, give a start, launch; комм. to float (дело, предприятие); пудовой one pood; желый) very heavy

пудра powder пудреница compact пудренный powdered пудрить powder пудриться powder, of one pood; (тя powder one's face, use powder

пузатый potbellied

пузо paunch, belly

пузырек bubble; bleb; phial

пузырник бот. senna

пузырь | ь bubble; blister (водяной от ожога и пр.); анат. bladder; биол. cyst; желчный (мочевой) ~ gall (uri nary) bladder; мыльный ~ soapbubble; плавательный ~ (fish)sound, swimmingbladder (у рыб); ноги стертые до ~ей blistered feet; пускать мыльные ~и to blow bubbles

пук bunch, bundle; tuft

пулемет machinegun

пулеметный machinegun пулеметчик machinegunner пулестойкий воен. bulletproof пуловер pullover

пульверизатор atomizer, spray пульверизация pulverization, spraying пульверизировать pulverize, spray пулька карт. pool пульпа1 анат. pulp пульпа2 тех. pulp, crushed ore пульс pulse

пульсация pulsation, pulse пульсировать pulsate пульсометр тех. pulsometer пульт stand, desk

~ в ход лезть to try flattery; ~ жиль цов в дом to take in lodgers; ~ ко дну to sink; ~ корни to take root; ~ кровь to let blood; ~ лошадь галопом (ры сью) to gallop (trot) a horse; ~ на во лю to set free, release; to let out (пти цу); to let loose (собаку и пр. с привязи); ~ первым экраном to release a film; ~ помиру to send begging; ~ пыль в глаза to cut a dash; ~ слух to spread a rumour; ~ часы to start a clock; к нему никого не ~ют по one is allowed to see him

пуска | ться start, set out; be started; ~ в

бегство to take to flight; ~ в море to put (set out) to sea; ~ в путь to start on a journey; ~ во все тяжкие (напро палую) to plunge (into); to let oneself go; ~ в игру to take to gambling

пусковой starting

пустельга зоол. kestrel

пустеть become empty / deserted пусто-вать be / stand empty

пустозвон idle talker

пуст | ой empty, inane, void; hollow (по-лый); vain (тщетный); vacant (пустующий); jejune (бессодержательный — о стиле); idle (о разговоре); futile, frivolous (легкомысленный — об образе жизни); shallow (о харак-тере, словах и пр.); ~ карман an empty purse; ~ лист бумаги a blank sheet; ~ лотерейный билет blank; ~ человек a shallow man; вести ~ об раз жизни to lead an empty life, to frivol; на ~ желудок on an empty stomach; понятие о чести стало ~ым звуком honour has become a name; ~ая болтовня idle talk, froth; ~ая голова empty head; ~ая отговорка a lame excuse; ~ое! nonsense!; ~ое место blank space (на странице и пр.); ~ое пространство void; the inane (бесконечное); это ~ое дело! it is a mere trifle!; переливать из ~ого в по-рожнее to waste one's time in idle talk; ~ые угрозы bluster; ~ые слова mere words, wind; с ~ыми руками emptyhanded; мы заслу-шались ~ых слов we have had enough of phrases

пустота 1 emptiness 2 физ. vacuum пу-стотелый hollow

пустоцвет бот. barren / sterile flower пустошь waste plot, waste ground пусты-ник hermit; anchorite, anchorite пустынный deserted; uninhabited (без

людный) пустыня desert

пустырь waste land; empty lot (в горо-де) пусть: ~ он придет let him come пу-стык trifle

пустяковый trivial

путаница muddle

путаный confused
путать confuse
путаться get mixed up
путевка pass
путеводитель guidebook
путеводный guiding, leading
путевой traveling, road
путеобходчик trackman, trackwalker, permanent way man

путеочиститель trackclearer путепровод (на дорогах) overpass, underpass; ж.д. overbridge путеукладчик тех. tracklayer путешественник traveller путешествие journey (особ. по суше); tour (круговая поездка); trip (особ. для развлечения); cruise (без определенной цели); voyage (по воде); предпринять ~ to take (make) a journey (to), to go on a journey; ~ия travels; приятного ~ия I wish you a pleasant journey

путешествовать travel путина fishing season путник traveller, wayfarer путный sensible; worthwhile путч putsch

путы hobble; chains, fetters

пут | **ь** way, road, path, course; journey (путешествие); гасе (солнца, луны); запасный железнодорожный ~ side track; млечный ~ астр. Milky Way; обычный ~ usual course; однокольный / двухкольный ~ single / double line; кольный ~ indirect route; официальный ~ official channel; разъездной ~ shunt; рельсовый ~ track; санный ~ snowcovered road which makes sleighing possible; взять ~ на... to take the way to...; избрать определенный ~ to take a definite course; пускаться в ~ to start on a journey; каким ~ем in what way, by what means (каким образом); этим ~ем вы ничего не сделаете you'll never manage it (in) this way; путешествовать сухим / водным ~ем to travel by land / water; он ничего ~ем не знает he knows nothing thoroughly; на ~и коголибо (чего либо) on the way to...; на ложном

пыжик ~и off the track; на обратном ~и on the way back; на чемлибо обыч

ном ~и in the track of one; перехватить на ~и to intercept; сбиться с ~и to lose one's way; сойти с чьеголибо ~и to get out of a person's way; стоять у коголибо на ~и to stand in a person's way; счастливого ~и! happy journey!; это мне не по ~и it's out of my way; нет в нем ~и there is no good in him; ~и сообщения means of communication; всеми возможными ~ями by all ways and means

пуф (низкая табуретка) pouffe, padded stool

пух down

пухлый chubby, plump

пухнуть swell

пуховик featherbed

пуховка powderpuff

пуховый downy

пучеглазие мед. exophthalmus, exophthalmos

пучеглазый goggleeyed

пучина gulf; abyss; the deep

пучить (make to) swell; make protrude

пучность физ. antinode, loop

пучок bunch, bundle; pencil; бун пушечный gun, cannon

пушинка bit of fluff

пушистый fluffy

пушить (делать пушистым) fluff up пушка gun, cannon

пушкарь ист. (артиллерист) gunner

пушкинист Pushkin scholar пушкиноведение Pushkin studies пушнина furs

пушной furbearing

пушок fluff

пуща dense forest

пуще more, worse

пуэрториканец Puerto Rican пчела bee

пчелиный bee

пчеловод beekeeper; apiarist пчеловодство beekeeping пчеловодческий beekeeping пчелолечение apiotherapy пчельник apiary

пшеница wheat

пшеничный wheat(en)
пшенник milletpudding
пшенный millet
пшено millet
пыж охот. wad
пыжик (животное) young reindeer
пыл пыл ardour
пылать blaze, be in flames пылевидный powdered пыленепроницаемый dustproof пылесос vacuum cleaner
пылинка speck of dust
пылить raise dust
пылиться be dusty
пылкий ardent
пылкость ardency, ardour, fervency, passion
пыль dust
пыльный dusty
пыльца pollen
пырей couchgrass
пырнуть jab, stab
пытать torture
пытаться attempt, try
пытка torture
пытливость inquisitiveness, searchingness, keenness
пытливый inquisitive, keen
пыхтеть pant, puff
пышка (булка) puff, doughnut; bun пышность splendour, magnificence пышный resplendent; magnificent (о растительности) luxuriant, rich пьедестал pedestal
пьеса play
пьянеть get drunk
пьянить make drunk, intoxicate пьяница drunkard
пьянство drunkenness
пьянствовать drink hard / deep / heavily
пьяный drunk
пэр peer
пюпитр lectern, stand

пюре puree; картофельное ~ mashed potatoes
пядь span; inch; семи пядей во лбу eggheaded; intelligent пальцы embroidery frame пясть *анат.* metacarpus пята heel
пятерка five; "excellent" mark
пятеро five
пятиборье pentathlon
пятивалентный хим. pentavalent пятиглавый fivedomed; fiveheaded пятигранник pentahedron пятигранный pentahedral пятидесятилетие (годовщина) fiftieth anniversary; (день рождения) fiftieth birthday
пятидесятый fiftieth пятидневка fiveday week пятидневный of five days; fiveday
пятиклассник fifthgrade boy; *разг.* fifthgrader
пятиклассница fifthgrade girl пятиконечный pentagonal пятикратный fivefold, quintuple пятилетие quinquennium
пятилетка fiveyear plan
пятилетний fiveyear; fiveyearold пятиполье с.х. fivefield crop ротация
пятисложный грам. pentasyllabic пятисотлетие (годовщина) fivehundredth anniversary, quinentenary пятисотый fivehundredth пятидесятилетний the fivethousandth пятить move backwards
пятиться back
пятиугольник pentagon пятиугольный pentagonal, fivecornered
пятичасовой (о продолжительности) of five hours; fivehour пятиэтажный fivestorey пятка heel
пятнадцатый fifteenth пятнадцать fifteen пятнать spot, stain пятнистый spotted; spotty пятница Friday
пяти|о spot, stain; blot, blemish, slur, tarnish (на репутации и пр.); smudge, smut (грязное); smear, blurr (расплывчатое); blotch (большое чернильное; красное на лице, коже); dab (краска и пр.); patch

(не правильной, формы); gout (кро ви); macula (другого цвета, чем фон); cloud (на драгоценном камне); star (на груди у животного); blaze (на лбу у животного); красное ~ splash; нестираемое ~ in delible stain; позорное ~ taint, blemish; родимое ~ birthmark; mole; ржавое ~ ironmould; темное пятно на чем-либо nebula; выводить ~а to take out stains; покрываться бурыми ~ами to fox (о книге); покрываться красными ~ами to blotch (о лице); покрытое ~ами blotchy (лицо)

пятнышко speck пятка five

пятый fifth

пять five

пятьдесят fifty пятьсот five hundred

Раб slave

раба slave; serf, bondmaid, bondwoman рабовладелец slaveowner рабовладельческий slaveholding рабовладение slaveowning раболепие servility

раболепный servile

раболепство servility, cringing раболепствовать (перед) fawn, cringe (to)

работ | а work, labour, task, job; ~ вне

дома или мастерской outside work, outwork; ~ ради денег hackwork, journeywork; домашняя ~ household work; легкая и хорошо оплачиваемая ~ fat (cushy) job; неприятная ~ drudgery; плохо сделанная ~ bungle, botch; подневная ~ daily work, time work; ручная ~ handiwork, hand made work; сверхурочная ~ overtime work; сдельная ~ piecework; случайная ~ oddjob; совместная ~ col laboration; тяжелая ~ toil; sweat (sl.); умственная ~ headwork; быть в ~е to be in work; перен. to be (up) on the anvil, to be in harness; объединиться в ~е разг. to join in battle; экономия в ~е economy of work; портящий ~у botcher, bungler; бросать ~у to drop (chuck) a job; to down tools; быть без ~ы to be out of work (job), to be unemployed; единица ~ы unit of work; общественные ~ы public works

работа | ть work, labour, toil; ~ без отдыха разг. to keep one's nose to the grindstone; ~ день и ночь разг. to keep double tides; ~ для пропитания to work for one's support (keep); заставить чрезмерно ~ to sweat; ~ по найму to work for hire; ~ посменно to work in shifts; ~ сдельно to be paid by job, to do taskwork; ~ с процента to work on percentage; ~ спустя рукава to scamp; ~ усердно to work tooth and nail, to work like mad; завод ~ет не прерывно factory has the unbroken week (о непрерывной неделе)

работник worker

работница worker; домашняя ~ servant, maid; амер. help работодатель employer работорговец slavetrader, slaver работорговля slavetrade

работоспособность capacity for work работоспособный able-bodied; hard working

работящий industrious, hardworking рабочекрестьянский *ист.* Workers' and Peasants'

работч | ий 1 сущ. worker, workman, artisan, operative (преимущ. механик); ~ железнодорожник railwayman, railman; ~ на заводе, фабрике factoryworker (hand), millworker (hand); сельскохозяйственный ~ farm hand; ~ на текстильном заводе textile worker; 2 прил. work, working, labour; ~ вопрос labour question; ~ день workingday; 8часовой ~ день eight hour day; ~ квартал district inhabited by workers; ~ класс working class; ~ люди work people; ~ая артель artel of workers, gang, squad; ~ее движение Labour Movement; ~ие руки hands; horny palms (мозолистые)

рабский slave, slavish

рабство slavery; servitude, bondage рабыня female slave

раввин rabbi

равенство equality

равнение dressing, alignment

равнина plain

равно equals; alike; все ~ it's all the same

равнобедренный isosceles равновеликий isometric, equigraphic;

мат. equivalent

равновесие balance, equilibrium равнодействие equinox равнодействующая физ., мат. resultant

равноденственный астр. equinoctial, equidiurnal

равноденствие астр. equinox равнодушные indifference равнодушный indifferent; амер. disinterested

равнозначный equivalent, equipollent равномерно evenly; физ., тех. uniformly

равномерность evenness; uniformly равномерный regular; even равноотстоящий мат. equidistant равноправие equality (of rights) равноправный enjoying equal rights равносильный equivalent, equal равносторонний equilateral равноугольный мат. equiangular равноускоренный физ., тех. uniformly accelerated равноценность equivalence

равноценный equivalent, equal равный equal

равнять even, equalize

равняться 1 be equal, amount to 2 во

ен. dress радглад; я~I am glad

радар radar

радарный radar

радение zeal

раджа rajah

ради for the sake of; ~ кого-либо for smb's sake

радиальный radial

радиатор radiator

радиационный radiation

радиация физ. radiation

радиевый radium

радий radium

радикал radical

радикализм пол. radicalism радикальность пол. radicalism радикальный radical

радио radio

радиоактивность хим., физ. radioactivity

радиоактивный radioactive радиоастроном radioastronomer радиоастрономический radioastronomical радиоастрономия radioastronomy радиобиолог radiobiologist радиобиологический radiobiological радиобиология radiobiology радиовещание broadcasting радиовещательный broadcasting радиоволна radiowave радиовысотометр radio altimeter радиogramma wireless telegram радиография radiography радиожурнал regular feature радиозонд radiosonde

радиоинженер radio engineer радиоинформация radioinformation радиоканал radio channel радиокоманда radio command радиокомментатор radio commentator радиоконцерт radio concert

радиола radiogramophone радиолампа radio valve

радиолиния radio link / line

радиолог radiologist радиологический radiological радиология radiology

радиолокатор radiolocator, radar set радиолокационный radiolocating; radar

радиолокация radiolocation, radar радиолобитель radioamateur

радиоэлектроника радиомачта radiomast

радиомаяк radio(range) beacon радиометр тех. radiometer радиометрист radar operator радиометрический radiometric радиометрия radiometry радиомонтаж radio, review радионаблюдение radio observation радионаведение radio guidance радионаушники earphones радиопеленг wireless / radio bearing радиопеленгатор wireless / radio directionfinder; radiogoniometer радиопеленгация radio directionfinding, radio homing

радиопередатчик transmitter радиопередача radio transmission, broadcast

радиоперекличка exchange of radio messages, radio linkup радиоперехват wireless interception; radio intercept

радиопомехи radio interference радиопостановка radio show радиоприбор wireless / radio set радиоприем radio reception радиоприемник radio радиоприемный (radio)receiving радиосвязь wireless communication радиосеть wireless / radio net; radio network

радиосигнал wireless / radio signal радиослушатель radio listener радиоспектакль radio play радиостанция broadcasting station радиотеатр radio theatre радиотелеметрия radio telemetry радиотелескоп radiotelescope радиотерапия мед. radiotherapy радиотехник radio technician радиотехника radio engineering радиотрансляционный broadcasting, radio relay

радиотрансляция broadcasting, radio relay

радиоузел broadcasting / radio centre, radio relay centre

радиоуправление radio control радиоуправляемый radiocontrolled радиоустановка radio set радиофизика radio physics радиофикация installation of wireless / radio

радиохимия radiochemistry радиоцентр radio centre, broadcasting centre

радиочастота radiofrequency радиоэлектроника radio electronics

радиоэлектронный радиоэлектронный radioelectronic

радировать wireless, radio, wire радист wireless operator; telegraphist радиус radius

радовать gladden

радоваться be glad; rejoice

радон хим. radon

радоновый radon

радостный joyful

радость joy

радуга rainbow

радужно cheerfully

радужный iridescent; cheerful радушие cordiality

радушно cordially

радушный cordial, hearty раз1 случ. time; occasion; один ~, как

то ~ once; два ~a twice; много ~ many times; еще ~ once again, once more; не ~ more than once; time and again; ни ~у not once, never; ~ на всегда once (and) for all; ~ в день once a day; всякий ~ every time, each time; всякий ~, когда whenever; иной ~ sometimes, now and again; во второй ~ for the second time; в дру гой ~ another time, some other time; в самый ~ at the right moment; just right; до другого ~a till another time; ~ за ~ом time after time; на этот ~ this time, on this occasion, for (this) once; с первого ~a from the very first; вот тебе (и) ~! разг. well, I never!; как ~ just, exactly; как ~ to the very thing раз2 прич. once, one day раз3 мест. if; since; ~ вы будете во

Франции, не сможете ли вы при ехать и сюда? if you are going to be in France, can't you come here, too?

разбавлять dilute

разбалтывать make up blab, give away разбер running start

разбегаться run off; scatter (в разные стороны) **разбивать** break, smash (посуду и пр.); stave in (бочку, лодку); fracture (голову и пр.); ruin (карьеру); defeat (неприятеля); pitch (палатку); lay out (cad); parcel, divide (info) (на уча стка); split (силы, голо-са); ~ вдре безги to smash (dash) to pieces, to break into smithereens; ~ на голову to crush, overwhelm (неприятеля)

разбивка (планировка) laying out разбинтовывать unbandage разбинтовываться come / get unbandaged

разбирательство trial, examination разбира|ть take (pick) to pieces (часы и пр.); disjoint, knock down (машину для пересылки); read (ноты); decipher (почерк, шрифт); sort (вещи, бумаги); analyse (книгу); unpack

(че модан); pull down (строение); pick and choose (при покупке, выборе); ~ дело юр. to try a case; ~ по косточкам to criticise severely, to slate; его ~ет злорада he is worked up with spite разбираться understand

разбитной sprightly

разбитый broken

разбить см. разбивать

разбиться 1 break, get broken, get smashed 2 divide, break up 3 hurt one self badly; to smash oneself up разбогатеть get rich

разбой robbery

разбойник robber, bandit разбойничать rob, plunder, maraud;

перен. plunder

разбойничий robber's

разбомбить destroy by bombing разбор analysis

разборка sorting out

разборный collapsible

разборчивость (четкость) legibility разборчивый 1 (о почерке) legible 2 (требовательный) fastidious разбрасывать throw smth about, scatter

разбрасываться dissipate one's energies

разбредаться disperse, straggle разброд disorder

разбросанность (отдаленность

друг от друга) sparseness, dispersedness; (перен.; о мыслях и т. п.) disconnectedness, incoherence

разбросанный scattered; disconnected, incoherent

разбрызгивать splash, spray разбудить wake; wake up; перен. awaken, arouse

разбухание swelling

разбухать distend, swell разбушеваться rage

развал collapse, disorganisation разваливать (работу и т. п.) disorganise

разваливаться collapse; go to pieces развалины ruins

разваривать boil soft

развариваться be boiled soft; (чрезмерно) be overcooked разварной boiled

разве 1 (вопрос) ~ они все влезут в эту машину? will they (really) all get in this car?; ~ ты не знал, что он русский? didn't you know that he is Russian?; surely you knew that he is Russian? 2 (вопросительная частица, выражающая сомнение по поводу последующего действия) разве ~ отложить нам поездку? perhaps we had better postpone the trip?; ~ поговорить вам с ее отцом? perhaps you should have, mightn't it be a good thing to have a talk with her father? 3 ~ (что), ~ (только) only; perhaps; except that; кроме ~ except perhaps, with the possible exception (of); он выглядит так же как всегда, ~ что похудел he looks the same as ever, except that he has lost weight

развевать disperse; blow about развеиваться flutter

разведение breeding (животных); cultivation (растений)

разведка 1 геол. prospecting 2 воен. intelligence; reconnaissance разведочный exploratory разведцентр (разведывательный

центр) reconnaissance centre разведчик 1 scout 2 воен. intelligence officer

разведчица secret service woman;

(офицер разведки) intelligence woman agent

разведывательный reconnaissance, reconnoitring

разведывать find out; reconnoitre развеивать disperse, dispel, scatter развеиваться disperse; перен. be dispelled

развенчанный dethroned развенчивать dethrone; debunk разверзаться gape, yawn развернутый full scale; detailed развертка мат. development, evolvent развертывать unfold; unwrap; перен. develop

развертываться unroll; spread; develop; turn

развеселить cheer up, brighten up разве-

селиться cheer up, brighten up развесистый spreading, branchy развесить см. развешивать развеска weighing

развесной sold by weight разветвление branching; ramification; fork

разветвлять branch; (о дороге тж.) fork разветвляться branch; divide развешивать weigh out; spread; hang развеять см. развеять

развивать break, smash; defeat; divide up; mark out, space out

развиваться develop

развилина fork, bifurcation развилистый forked

развилка разг. fork, furcation развинченность разг. restiveness развинчивать unscrew развинчиваться become unscrewed; become unnerved

развитие development

развитой 1 (физически) welldeveloped, wellgrown 2 (умственно) intelligent

развить см. развивать развлекательный разг. entertaining развлекать entertain, amuse развлекаться amuse oneself развлечение amusement

развод divorce

разводить breed (животных, птиц); cultivate, grow (растения) разводиться divorce

разводной: ~ мост drawbridge; ~

ключ adjustable spanner разводящий воен. corporal of the guard, guard commander

развоз conveyance

развозить convey, transport; deliver разворачивать turn, swing round разворот turn

разворотить smash

разворошить turn upsidedown, scatter разврат depravity

развратитель debaucher, seducer развратительница seducer развратник libertine

развратность depravity, libertinage, lewdness, profligacy

развратный depraved

развращать corrupt, deprave развращаться become depraved развращение depraving, debauching развращенность corruptness, depravity развращенный corrupted, depraved развьючивать unload

развязка denouement (в романе, пьесе); outcome (дела)

развязность undue familiarity развязный free and easy

развязывать undo (шнурки) развязываться come free / undone / untied; ~ (с) have done (with) разгадка clue, solution разгадывать solve

разгар climax; highest point; в ~е in full swing

разгерметизация depressurization, depressurizing

разгерметизировать depressurize разгерметизироваться become depressurized

разгибать straighten, unbend разгибаться straighten up

разгильдяй разг. slovenly individual разгильдяйство разг. slovenliness разглагольствовать talk profusely разглаживать smooth out, iron out разглаживаться smooth (down), become smoothed out

разглашать 1 (распространять) spread abroad 2 (тайну) give away разглашение divulging, disclosure разглядеть make out, discern, descry;

перен. perceive

разглядывать examine; discern разгневанный incensed, infuriated разгневать anger

разговаривать talk, speak

разговор talk, conversation; ~ в повы

шенном тоне high words; застольный ~ tabletalk; он имел с ним длинный ~ he had a long interview with him; ~ о погоде перен. small talk; ~ по душам heart to heart talk; вести пустой ~ to twaddle; переменить ~ to change the topic; быть предметом ~а to be on the carpet

разговорить разг. (вызвать на разго-

вор) get talking

разговориться get talking; warm to one topic

разговорник phrasebook разговорный colloquial, conversational разговорчивость talkativeness, loquacity

разговорчивый talkative

разгон dispersal; momentum; distance разгонять drive away, disperse разгоняться gather momentum; тж. gather speed

разгораживать partition off разгораться flame up

разгородить см. разгораживать разгорячиться get excited разграбить ransack, plunder, pillage, loot

разграбление plunder, pillage разграничение demarcation разграничивать differentiate; delimit разграфление ruling

разграфлять rule

разгребать rake; shovel

раздельно разгружаться get unloaded

разгрузка unloading

разгрузочный unloading разгруппировывать divide into groups, group

разгрызать crack

разгул revelry; violence, raging разгуливать amuse; dispel; stroll about разгульный loose; rakish

раздавать distribute, portion out; pay (жалование); confer, grant (награды); present (with) (драгоценности, цветы); dish out (кушание); ~ книги to give out the books

разда|ваться be distributed, portioned out, payed, conferred, granted, presented; grow wider (в ширину); stretch, splay (о сапогах и пр.); be heard, resound (о звуке); roar, crash (о громе); chime, peal (о колоколе); arise (о потопе); толпа ~лась the crowd made way; радостные клики ~ются в воздухе joyous cries resound in the air

раздавить crush

раздалбливать hollow, enlarge by hollowing

раздаривать give away (to) раздаточный distributing

раздатчик distributor, dispenser раздача distribution; (выдача товара)

ров delivery

раздваивать bisect; divide in two раздваиваться bifurcate, fork раздвигать move apart

раздвигаться move / slide apart раздвижной extending; folding раздвоение bifurcation, split раздвоенный split, cleft; forked раздевалка cloakroom; амер. coat room

раздевание undressing

раздевать undress

раздеваться undress; take off one's things

раздел section (в книге)

разделать см. разделять разделять division

разделимый divisible разделительный dividing, separating разделить см. разделять разделять dress; cut; ~ под орех make smart

разделяться have done (with); settle

разгром rout разгромить smash разгружать unload accounts (with) раздельно separately

раздельный раздельный separate

разделять 1 divide; separate 2 (участь, мнение) share

разделяться divide (into)

раздеть см. раздевать

раздирать tear, lacerate

раздираться tear

раздолье expanse; liberty

раздор discord, dissension раздосадовать vex

раздражать irritate

раздражаться get annoyed раздражение irritation раздражимость irritability раздражитель irritant раздражительно with irritation раздражительность irritability, shortness of temper, petulance

раздражительный irritable раздробление breaking up, parcelling (out)

раздроблять break, smash to pieces; divide

раздробляться break / smash to pieces; (о кости) splinter, shatter раздружиться break it off (with), break off relations (with)

раздувание (огня) blowing раздувать (преувеличивать) exag gerate

раздуваться be blown out / up; swell раздумать change one's mind раздумывать change one's mind; pon der

раздумье 1 meditation, thoughtful mood 2 (колебание) hesitation раздуть см. разду- вать

разевать open wide; gape разжалобить move to pity разжаловать degrade, reduce to the ranks

разжевывание chewing, mastication разжевывать masticate

разживаться get rich

разжигать kindle; перен. inflame разжи- гаться kindle; перен. be aroused, be kindled

разжижать dilute, thin

разжижение dilution, rarefaction, thinning (out)

разжимать unclasp, undo разжиматься (о кулаке) unclench, open; (о пружине и т. п.) expand, extend

разжиться см. разживаться разинуть см. разевать разиня gape, gawk разитель- ность strikingness

разительный striking

разлагать decompose; resolve; demor alize

разлагаться decompose

разлад discord

разлаживать derange

разлаживаться get out of order разла- мывать break; pull down; break разламы- ваться break

разлеживаться sprawl, lounge разле- заться come to pieces, fall apart разлеплять разг. unstick разлетаться fly away

разлечься stretch oneself out

разлив (реки) flood

разливание pouring out

разливать 1 (проливать) spill 2 (на

ливать) pour out

разливаться spill

разливной draught

разливочный тех. teeming, casting раз- линовывать rule, make lines разлитие (рек и т. п.) overflow различать distinguish

различаться differ from

различение distinguishing, discerning различие 1 (отличительный при

знак) distinction 2 (неодинако

вость) difference

различительный distinctive различ- ный 1 (неодинаковый) different 2 (разнооб- разный) diverse, various разложение (упа- док) decay разложившийся (загнивший) de composed; decayed, rotten разложить см. разлагать, раскла

дывать разлом breaking; break, fracture разломать см. разламывать разлука separation, parting

разлучать separate, part

разлучаться separate, part

разлюбить cease to love / like размагни- чивать demagnetize; перен. cool off

размагничиваться become demagnetized

размазывать spread; spin out размалы- вать grind

размалываться get ground / milled раз- матывать unwind разматываться (о верев- ке и т. п.) unwind, uncoil; (о катушке тж.) unreel

размах (деятельности и т. п.) range, scope

размахивать brandish; ~ руками gesticulate

размахиваться swing / wave one's arm размачивать soak, steep размачиваться get soaked / steeped размашисто boldly, in a sweeping man ner

размашистый sprawling, sweeping размежевание demarcation, delimitation

размежевывать delimit размежеваться fix the boundaries; (перен.; о функциях) delimit the functions / activities the spheres of action

размельчать make small, pulverize размельчаться become small; become pulverized

размельчение making small; (в порошок) pulverization

размен exchange

разменивать (деньги) change размениться exchange

размер dimension; size (платья, чулок, перчаток); rate (жалования); amplitude (событий); линейный ~ dimension; меньше требуемого ~а undersized; сверх обычного ~а out size; в каком ~е? to what extent?; стол ~ом в 2 фута a table measuring two feet

размерять measure off; measure разместить см. размещать разметать sweep

разметаться (в постели) toss (about) разметка marking out

разметчик (квалификация) marker разметывать disperse, scatter разметать mark

размешивать stir

размещать place

размещаться take seats / places; (располагаться) be quartered / accommodated

размещение placing; accommodation, investment

разминать knead, mash; stretch разминаться grow soft by kneading; (о картофеле и т. п.) get mashed разминирование воен. mine clearing разминировать воен. clear of mines, demine

разминка warming / limbering up разминуться miss each other; cross размножить multiply; duplicate размножиться breed, multiply размножение 1 copying 2 биол. reproduction размножить smash размокать get soaked

размолвка disagreement, tiff размонтировать dismount размораживать defrost

размотать см. разматывать размотка unwinding, uncoiling; (с катушки) unreeling

размочить см. размачивать

размыв washout, erosion

размывание washing out

размывать erode; wash away размыкание breaking

размыкать break, disconnect размыкаться come apart; open размыть см. размывать размышление reflection

размышлять reflect, think; meditate размягчать make soft

размягчаться soften, grow soft размягчение softening

размякать grow soft

размять см. разминать

разнарядка order, multiple purchase order

разнашивать wear in

разнести см. разносить

разнимать disunite, disjoint, take to pieces

разниться differ, be different

разница difference; disparity (неравенство) разновес собир. set of weights раз-

новидность sort, variety разновременный taking place happen ing, at different times

разногласие disagreement разногласный discordant разнокалиберный тех., воен. of different calibres; перен. разг. mixed, heterogeneous

разномастный of different colours; (о лошадях тж.) of different coats разномыслие difference of opinion разномыслящий dissident разнообразие variety, diversity разнообразить diversify разнообразность variety, diversity разнообразный various, diverse разноплеменный of different races / tribes

разнополюй биол. of different sexes разнорабочий unskilled labourer; oddjob man

разноречивость contradiction разно-
речивый contradictory разнородность
heterogeneity разнородный heterogeneous

разнос delivery, carrying; scolding, rating

разносить deliver (письма); spread (рас-
пространять)

разноска delivery

разносторонний versatile разносторон-
ность versatility разность difference

разносчик hawker, pedlar разнотипный
polytypic

разнотравье motley grass разнохарак-
терный diverse, various, diversified

разноцветный multicoloured; of
different colours

разночтение variant разношерстный of
different colour; patchy; scratch

разнузданность (произвол) unruliness;
(распутство) licentiousness разнузданный
unbridled разнуздывать unbridle разнуз-
дываться get unbridled / unruly разный 1
(неодинаковый) different 2 (непарный) odd
3 (разнообразный) diverse, various

разнюхивать smell out

разнять см. разнимать

разоблачать expose, unmask разоблаче-
ние exposure разоблачитель unmasker раз-
облачительный unmasking разобрать см.
разбирать разобщать separate, disconnect;
es trange

разобщаться tech. become disconnected

разобщение disconnection; dissociation

разобщенно apart; separately разоб-
щенный disconnected разобщитель tech.
disconnecter разовый билет single ticket

разогнать см. разгонять

разогнуть см. разгибать

разогрев warming up

разогревать warm up

разогреваться warm up

разогретый warmed up; (о кушании тж.)
rechauffe

разодрать см. раздирать

разозлить make smb angry разозлиться
get angry

раз|ойтись 1 go away; disperse; толпа
~ошлась the crowd broke up; тучи ~ошлись
the clouds dispersed 2 part (from), separate
(from), get divorced (from); мы ~ошлись дру-
зьями we parted friends; он ~ошелся с же-
ной he has separated from his wife 3 branch
разрисовывать off diverge; to radiate 4 pass
(не встретиться) 5 be at variance (with),
conflict (with); ~ во мнении с кемнибудь
to disagree with someone 6 dissolve; melt 7 be
sold out (про дать); be out of print; все день-
ги ~ошлись all the money has been spent 8
разг. gather speed 9 разг. let one self go, fly off
the handle; буря ~ош лась the storm raged

разомкнуть см. размыкать разорение
1 ruin 2 (страны и т. п.) devastation

разорительность ruinousness разори-
тельный ruinous

разорить 1 destroy 2 (коголибо) ruin
разоружать disarm; dismantle разоружать-
ся disarm; мор. get / be come unrigged
/ dismantled разоружение disarmament
разоружиться disarm

разорять ruin; destroy

разоряться ruin oneself

разослать см. рассылать разоспаться
have a long sound sleep разостлать см. рас-
стилать разочарование disappointment
разочарованно with disappointment,
disappointedly

разочарованный disappointed разоча-
ровывать disappoint разочаровываться be
disappointed (in) разрабатывать 1 (вопрос
и т. п.) work out 2 (недра) exploit разработ-
ка exploitation, cultivation; field, pit; working
out

разработчик designer

разравнивать make even, level разра-
жаться break out

разрастаться grow, spread

разрезать thin / weed out; rarefy разре-
женность физ. (воздуха) rarefaction, rarity

разрез cut
разрезать cut
разрешать allow; permit разрешаться (о вопросе, деле и т. п.) be solved
разрешение 1 (позволение) permission 2 (вопроса) solution разрешимый solvable
разрешить 1 (позволять) allow, permit 2 (решать) solve (проблему) во
прос и т. п.)
разрисовка painting
разрисовывать cover with drawings, ornament with designs; перен. paint a picture (of)
разрозненный разрозненный odd, separate
разрознивать break up
разруб cut, cutting
разрубать hew; cut to pieces разрумняивать paint, rouge; redden разрумняться (от волнения, радо
сти и т. п.) blush; (от быстрого движения и т. п.) be flushed; (от мороза, ветра и т. п.) redden
разруха ruin, devastation
разруш|ать demolish, destroy, ruin; cast down, overthrow, subvert (режим, религию и пр.); blast, blight (надежды, иллюзии); ~ до основания to raze (raze) to the ground; ~ здоровье to ruin one's health; ~ планы разг. to upset (crash into) one's appletart
разрушаться go to ruin; fall разрушение destruction разрушительная destructive, destroy ing
разрушительный destructive
разрыв 1 break; gap; rupture, severance; breach; ~ линии фронта воен. breach in the front line; ~ дипломатических отношений rupture, severance of diplomatic relations; между ними произошел ~ they have broken it off 2 (снаряда) bunt, explosion
разрывать 1 tear 2 (порывать) break off
разрываться 1 break; tear (о матери) 2 (взрываться) explode

разрывной exploding, explosive разрыдаться burst into tears разрыхление loosening разрыхлять loosen, hoe разряд category

разрядка discharging, unloading разрядник1 эл. discharger; sparkgap разрядник2 спорт. rated sportsman,

sportsman with a sports rating разряжать 1 dress up 2 discharge; space out; relieve

разряжаться 1 dress oneself up 2 run down; subside

разубеждать dissuade разубеждаться change one's mind (about)

разувать remove shoes of

разуваться take off one's shoes разуверение dissuasion

разуверять undeceive, disabuse (about) разуверяться lose one's faith (in) разузнавать find out

разукрашивать decorate, embellish разукрупнение breaking up into smaller units

разукрупнять divide break up, into smaller units

разукрупняться break up into smaller units

разум mind, intelligence

разумеется of course; само собой ~ it goes without saying

разумение understanding

разуметь understand, mean разуметься be understood

разумно reasonably, judiciously, wisely разумный reasonable

разуть см. разувать

разухабистый rollicking, freeandeasy разучивать study

разучиваться unlearn, forget разучиться forget

разъедать eat away; corrode разъединение separation разъединять 1 эл. cut off 2 (разде

лить) separate

разъединяться separate, part

разъезд departure; railway siding; journeyings

разъездной siding; travelling разъезды (путешествия) journeyings

разъезжать drive about разъезжаться depart; pass one another; miss each other

разъемный sectional, split

разъярять infuriate, madden разъяряться become / get furious, get into a fury

разъяснение elucidation; explanation (толкование)

разъяснительный explanatory разъяснять elucidate

разъясняться become clear, be cleared up

разыгрывать perform; raffle; play a trick on

разыгрываться become frolicsome; warm up; run high

разыскать find

разыскивать look (for) разыскиваться be looked for; turn up; be found

рай paradise

район district

районирование division into districts районировать district, divide into districts

районный district

райский heavenly, of paradise рак1 зоол. crayfish рак2 мед. cancer

Рак астр. Cancer

рака церк. shrine

ракета rocket; (боевой снаряд) missile ракетазонд rocketsonde, probe rocket ракета-носитель carrier rocket ракетка (теннисная) racket ракетница flare pistol, signal pistol ракетный rocket

ракетодром rocket airfield ракетоносец missile / rocket carrier ракетоносец (многоступенчатая)

тая ракета) launch vehicle; carrier rocket

ракетоносный missilecarrying ракетоплан rocket glider; boostglide aircraft

ракетостроение rocket production ракетчик rocketeer

ракита бот. broom

раakitник (кустарник) broom раковина 1 shell (морская) 2 (водо

проводная) sink

раковый crayfish; cancerous ракообразные зоол. crustacea ракообразный мед. cancrroid ракушечник мин. coquina, shell rock ракушка cockleshell; mussel

ралли rally

раллист rallier

рама frame

рамка frame; limits; framework

рамки (границы) limits

рампа footlights

рана wound

ранг class, rank

рангоут мор. spars

ранее earlier

ранение injury, wound

раненые the wounded

раненый I прил. wounded II сущ. wounded man

ранет (сорт яблок) rennet

ранец satchel

ранимый vulnerable

ранить wound

раннеспелый earlymaturing, earlyripe ранний early

рано early

рант welt

рантовой welted

рантье rentier, investor

раньше earlier; formerly (когда-то) рапа мин., мед. brine

рапира foil, rapier

рапирист fencer

рапорт report

рапортовать report

рапс бот. rape

рапсодия муз. rhapsody

раpитет rarity, curiosity

раса race

расизм racialism

расист racist

расистский racist
раскавычивать delete the quotation marks
раскаиваться repent
раскаленный redlight
раскалить см. раскалять раскалывание cleavage, cleaving;
(вдоль) splitting
раскалывать cleave, split раскалываться cleave; split; (об оре **хах**) crack
раскалять make red / whitehot раскаляться glow; become / get hot раскапывать dig up, unearth, excavate раскармливать fatten раскассировать liquidate; воен. disband
раскат peal, roll
раскатистый rolling
раскатывать roll (out) раскатываться (сов. раскататься) roll (out)
раскачивать rock, swing раскачиваться (на качелях) swing; rock oneself to and fro, sway; (перен.: приниматься за что-либо) *разг.* bestir / move oneself, get into the swing (of)
раскашляться have fit of coughing раскаяние repentance
раскаяться см. раскаиваться расквартирование quartering, billeting расквартировать quarter расквитаться settle accounts (with) раскидистый branchy
раскидной folding
раскидывать spread / stretch out; pitch раскидываться (простираться) spread out, stretch out, stretch far away раскисление хим. deoxidization раскислитель хим. deoxidizer раскислять хим. deoxidize раскладка apportionment раскладной folding
раскладывать lay out, spread; distribute; unpack
раскладываться *разг.* (распаковывать) unpack
раскланиваться bow; greet расклеивать stick;

unstick расклеиваться get / become unstuck расклейка (афиши и т. п.) sticking, pasting
расклейщик billsticker расклепывать unrivet, unclench; (о скобе, цепи) unshackle расклинивать (выбивать клин) knock away wedge(s), unwedge раскованно relaxedly, in a relaxed manner
раскованность relaxedness расковырять unshoe; unfetter расковыряться (о лошади) cast a shoe расковырять pick open; (прыщ и т. п.) scratch raw
раскол split
расколачивать unnail
расколоть см. раскалывать раскольник dissenter, schismatic раскольниковый splitting, dissident раскопать см. раскапывать раскопка excavation
раскопки археол. excavations раскормить см. раскармливать раскорчевывать grub out, stub out раскосый slanting
раскраивать cut out; split
раскраска (действие) colouring, painting
раскраснеться get red in the face; (от мороза тж.) redden; (от волнения, **быстрого** движения) flush раскрашивание painting, colouring раскрашивать paint, colour раскрепощать liberate раскрепощаться get free / liberated, gain one's freedom
раскрепощение emancipation раскрепощенный emancipated, liberated
раскритиковать criticise severely раскричаться start shouting раскроить см. раскраивать раскрошить crumb, crumble раскрошиться crumble
раскручивать untwist раскручиваться come untwisted, untwist
раскрывать open; uncover (обнажать); перен. reveal
раскрываться open
раскрытие opening, disclosing раскупать buy up
раскупоривание (бутылок) uncorking; (ящика) opening раскупоривать uncork,

open раскупориваться open; (о бутылке) come uncorked

раскуривать light up

раскуриваться (о трубке и т. п.) puff, draw

расплавление раскусывать bite; get to the heart of

раскутывать unwrap

раскутываться unwrap oneself расовый racial

распад disintegration, breakup распа- даются disintegrate, fall to pieces распаивать unsolder

распаиваться come unsoldered распа- ковка unpacking распаковывать unpack распаковываться (о свертке и т.

п.) come undone

распалить make burning hot; incense рас- паляться get burning hot; (перен.;

гневом и т. п.) burn (with), be incensed (by)

распаривать (кожу и т. п.) steam out; (овощи) stew well распариваться (о коже и т. п.) steam out; (об овощах) be stewed well распарывание ripping, unripping распары- вать rip open распарываться rip

распасться см. распадаться распахи- вать 1 plough up 2 throw open распахивать- ся (широко раство

ряться) fly / swing sweep open распах- нуть open wide, throw open распашка ploughing up распашонка baby's vest рас- певать sing

распеваться (увлекаться пением) sing away

распекать scold

распеленать unwrap, unswaddle распе- ленаться get / come unwrapped get out of one's swaddlingclothes / babywraps

распечатать open, unseal распечатыва- ние (снятие печатей) unsealing

распечатывать unseal, break open рас- печатываться (о запечатанном) come unsealed

распил saw cut

распиливать saw up

распилка sawing, cutting распинать crucify

распинаться take great pains распи- рать burst open, cause to burst расписание timetable, schedule расписка receipt

расписной painted, decorated расписы- вать paint; assign; enter расписываться sign

распихивать push / shove apart расплав- ление melting, founding, fusion

расплавлять расплавлять fuse; melt

расплавляться melt

расплакаться burst into tears распла- стывать split; spread распластываться sprawl; (лежать

неподвижно) lie prone / flat расплата payment; перен. atonement расплачивать- ся (с) pay (off), settle accounts (with)

расплескать spill, splash about расплес- кивать splash, spill расплескиваться spill

расплетать untwine, untwist распле- таться untwine, untwist; (о во

лосах) come unplaited

расплодить (прям. и перен.) breed рас- плодиться (прям. и перен.) breed расплы- ваться (растекаться) run расплывчатость diffusion, diffusiveness, dimness; перен. vagueness, indistinctness

расплывчатый diffuse, dim расплю- щивание flattening расплющивать flatten, crush flat расплющиваться become flat рас- познаваемый recognizable, discernible

распознавание recognition, discerning, discernment

распознавать recognize, discern распо- лагать dispose, place, set (мебель и пр.); intend, purpose (намереваться); dispose (to), incline (to) (к бездействию и пр.); grade, graduate (по рангу, признаку); ~ време- нем to have time (for); ~ к себе to be pre- possessing, to conciliate; он ~ет больши- ми средствами he is amply provided with means; ~йте мной I am at your disposal; я

не ~ю временем I can't afford the time

располагаться settle down расползаться crawl away; come to pieces

расположение disposition, situation, distribution; order (слов и пр.); inclination (к чемулибо); ~ духа frame of mind; mood; ~ местности lay of the land; ~ по возрастающим степеням in order of accretion; заслужить чье либо ~ to win the favour of one; удоб ное ~ комнат convenient lay of rooms; быть в прекрасном ~и духа to be in high (good) humour; искать ~я to court favour

расположенный disposed (towards) расположить см. располагать распор тех. thrust

распорка тех. distance piece, cross piece, spreader, strut

распороть см. распарывать распорядитель manager; master of ceremonies

распорядительность good management

распорядок order; regulations распор|жаться dispose (of) (имущест|вом и пр.); be in command, order (about); to boss (sl.); ~ всем и каж дом to run everything and everybody; ~ дельно to run a thing on business lines; разрешить ~ to give a free hand; ~ чу жим to make free with; он ~жа-ется в этом деле he has the management (or dering) of this

распоряжение: 1 (приказ) order, in struction 2 (указ) decree

распоясываться ungirdle; перен. throw aside all restraint, let oneself go

расправа reprisal

расправлять smooth out; spread, stretch

расправляться carry out violence (on), deal (with)

распределение distribution распределитель distributor распределительный distributive распределять distribute распродавать sell off / out распродажа sale

распростертый (out)stretched; тж. prostrate, prone

распростирать stretch out, extend распростираться stretch, extend, prostrate oneself; (перен.; о влиянии и т. п.) spread, widen

распроститься take final leave (of);

(перен.: расстаться) take leave (of) распространение spreading, circulation

распространенность prevalence; extent to which smth has spread, extent to which smth has been disseminated распространенный widespread распространитель spreader распространительный extended распространить spread распространиться spread; apply (to), affect; enlarge upon

распространять spread распространяться spread

распря discord, strife

распрягать unharness

распрягаться become / get unharnessed

распрямлять straighten, unbend

распрямляться straighten oneself распу|гивать scare / frighten away распускание (о растениях) bloom ing, blossoming

распус|кать dismiss (собрание); dissolve (парламент); unknit, undo (вя зание); unreel (катушку); break up (школу и пр.); unweave (ткань); un string (бусы и пр.); воен. disband (армию); spread, unfurl (знамена); мор. pay off (команду корабля); перен. spoil, overindulge (избаловать); ~ крылья to spread one's wings; ~ нюни to turn on the water works (sl.); ~ паруса to set the sails; ~ рабочих to discharge workmen; ~ слух to set a rumour afloat

распускаться open (о цветах); get out of hand (о детях и т. п.)

распутать см. распутывать распутица season of bad roads; slash, mud

распутник profligate

распутничать lead a dissolute life распутный dissolute

распутство debauchery

распутывать untangle; unravel распутываться (о веревке, нитках и т. п.) become /

get disentangled, undone, untwined; перен. become / get disentangled

распутье crossroads

распухание swelling; научн. intumescence

распухать swell

распушенный loose; dissolute распушенность (о нравах) immorality распыление dispersion, atomization; (перен.; сил и т. п.) scattering распылитель тех. sprayer, atomizer, pulverizer

распылять pulverize, disperse распыляться disperse; (перен.; о силах и т. п.) get scattered распяливать stretch

распялка stretching frame

распятие crucifixion

рассада seedling

рассада с.х. planting out, transplanting

рассаживать seat; transplant пассажи-ваться take seats; sprawl рассасывание мед. resolution, resorption

рассасываться мед. resolve; перен.

разг. disperse, scatter

рассверливать ream, bore out, enlarge by drilling

рассвет dawn

рассветать dawn

рассвирепеть become furious, get into a rage

расседлывать unsaddle рассеивание dispersion, scattering; (перен. тж.) dissipation

рассеивать disperse; drive away рассеиваться disperse; clear away рассекать cleave, cut рассекречивать declassify, take off the security list

расселение settling

расселина cleft, fissure

расселять settle; separate расселяться settle

рассердить make smb angry, anger рассердиться get angry

рассестся см. рассесться рассеянный absentminded

рассеять см. рассеивать

рассказ story, tale

рассказчик storyteller, narrator рассказывать tell, relate

расслаблять weaken

расслаивать divide into layers; differentiate

расследование investigation расследовать investigate

расслоение exfoliation; stratification расслоить см. расслаивать расслышать catch, hear рассматривать examine; consider (дело)

рассмешить make laugh, set laughing рассмеяться burst out laughing рассмотрение examination

рассол brine

рассольник rassolnik

рассориться quarrel (with) рассортировка sorting out рассортировывать classify, sort расспрашивать question, make inquiries

расспрос question, enquiry расспросы questions; crossquestioning рассредотачивать воен. disperse рассредоточиваться воен. disperse, break up

рассредоточение воен. dispersal рассрочивать spread out рассрочка: в ~у by instalments расставание parting, separation расставаться part (with) расставлять place, arrange расстановка arrangement, order расстаться см. расставаться расстегай кул. rastegai

расстегивать unbutton, undo; unhook (крючок)

расстегиваться come undone; undo / unbutton one's coat

расстилать spread out, lay расстилаться spread

расстояни|е distance, space, interval;

на близком ~и (от) at a short distance (from), a short way away (from); **на да леком ~и** in the far distance, a great way off; **на ~и пушечного выстрела** within gunshot; **на ~и человеческого голоса** within hail; **они**

живут на ~и двух миль от ближайшего соседа they live two miles from their nearest neighbour; держать когонибудь на ~и to keep someone at arm's length; держаться на ~и to keep one's distance, hold aloof

расстраивать disconcert, discompose, upset, perturb, put out (человека); de range, disconcert (планы); untune, put out of tune (муз. инструмент); un settle, unbalance (рассудок); shatter, impair (здоровье); disorganize (общество, компанию); ~ желудок to disorder one's stomach; ~ чьилибо замыслы to frustrate, baffle; *разг.* to take the wind out of one's sails; ~ нервы to rasp (shake) the nerves (of); to be put out, to feel upset

расстраиваться be upset

расстрел shooting

расстреливать shoot

расстрига unfrocked monk расстригать церк. unfrock расстроить см. расстраивать расстройство disorder; upset расступаться part

расстыковка (космических кораблей) undocking

расстыковываться (о космических кораблей) undock рассудительность reasonableness; (о

торожность, благоразумие) discretion **рассудительный** soberminded; reasonable

рассудить 1 judge 2 (обдумать) consider

рассудок reason

рассудочный rational

рассужд|ать reason, debate, deliberate, argue, discourse, discuss; ratiocinate (логически); moralise (об этических вопросах); тут нечего много ~ there is not much to argue about

рассуждение reasoning

растечься рассупонивать untie the hamestrap

рассучивать untwist

рассучиваться (расплетаться) untwist

рассчитыва|ть 1 calculate (on, upon), count (on, upon), reckon (on, upon); expect (to), hope (to); ~ на многочисленную публику to count on a large attendance; мы ~ли кончить работу в этом году we were hoping to finish the work this year 2 count (on, upon), rely (on, upon), depend (upon)

рассчитываться settle accounts (with) рассылать distribute, circulate рассылка distribution

рассыльный errandboy

рассыпать scatter; strew

рассыпаться scatter; crumble рассыпной loose

рассыпчатый friable; crumbly; short рассыхаться crack up / out расталкивать push apart / away; shake растапливать light; kindle; melt растапливаться¹ (о печи и т. п.) burn растапливаться² (расплавляться) melt

растапывать (прям. и перен.) tramp, stamp (on), crush

растаскивать carry away; pilfer; pull apart

растачивать тех. bore / chisel (out) растаять thaw

раствор хим. solution

растворение solution

растворимость хим. solubility растворимый soluble

растворитель solvent

раствориться хим. dissolve растворять 1 dissolve 2 open растворяться¹ (раскрываться) open растворяться² хим. dissolve растекаться run; spread

растение plant

растениевод plantgrower, plantbreeder

растениеводство plantgrowing растереть см. растирать растерзанный tattered, tattered; перен. tormented

растерзать tear to pieces растерзывать tear to pieces растертый nibbled; ground растерянность confusion растерянный confused, embarrassed растерять lose

растеряться lose one's head растечься см. растекаться

расти расти grow

растирание grinding; мед. massage растирать rub; massage (тело) растираться (превращаться в поро

шок, пыль) become powdered; turn into powder; хим. become triturerated растительность vegetation растительный vegetable

растить raise, bring up; grow растлевать corrupt; seduce растление seduction

растленный corrupt

растолкать см. расталкивать растолковывать explain

растолстеть grow stout, put on flesh / weight

растопка lighting, kindling; firelighter растопыривать spread wide расторгать cancel, annul расторжение cancellation растормошить tug in order to awaken;

перен. stir up, spur to activity расторопность quickness, promptness, efficiency

расторопный efficient, sharp расточать dissipate; squander расточение (безрассудная трата) dissipation, squandering

расточитель squanderer, spendthrift, waster

расточительность extravagance, waste fulness, dissipation

расточительный extravagant расточительство squandering, dissipation

расточка тех. boring / chiselling out растрата embezzlement

растратить embezzle

растратчик embezzler

растрачивать spend; waste; embezzle растрачиваться dissipate one's energies растрепанный dishevelled

растрепать tousle; make tattered растрепаться (о волосах) get / be dishevelled

растрескаться crack; (о коже) чирп растрескиваться crack, become cracked

растроганный moved, touched растрогать move, touch

растрогаться be moved / touched раструб socket, bell mouth

растрясти (сено и т. п.) strew растушевка жив. (действие) shading растушевывать жив. shade растуший growing

растягивать 1 stretch, strain 2 (продлить) prolong 914

растягиваться be stretched; sprawl растяжение tension; strain растяжимость tensility, tensile strength;

(в длину) extensibility; (в ширину) expansibility

растяжимый tensile; expansible растяжка stretching, extension растянутость (рассказа и т. п.) prolixity, longwindedness

растянутый stretched; longwinded расфасовка packing, parcelling расфасовывать pack расформирование breaking up; воен. disbandment

расформировывать disband расхаживать walk about расхваливать lavish praise on расхватывать snatch; buy up расхищать plunderer; embezzler расхищать misappropriate; embezzle

(деньги) **расхищение** plundering; embezzlement расхлебывать disentangle; заварил

кашу, теперь сам и расхлебывай you've made your bed, now lie on it расхлябанность looseness; instability расхлябанный lax, loose

расход expenditure

расход|иться part, go separate ways; drop away (один за другим); dissent (from), differ in opinion (with); disagree (with), fall out, discord (во мне ниях); diverge (о линиях, дорогах); radiate (о теплоте, лучах); break up (о собрании); be spent (о деньгах); lose one's self control, fly into a temper (потерять самообладание); ~ись! move on!; мнения по этому вопросу ~ятся opinions vary on this point

расходный of expenses / expenditure расхождение expense, expenditure расхо-

вать spend

расходы expenses

расхождение divergence, discrepancy

расхолаживать (make) cool расхохотаться burst out laughing расцарапывать cover in scratches расцарапываться scratch oneself расцвет bloom; перен. heyday; в ~е

сил in the prime of life

расцветать bloom, blossom

расцветка colouring, colouration расцеловать cover with kisses расцеловаться exchange kisses, kiss each other

расценива|ть 1 estimate, value 2 (квалифицировать) interpret; как вы ~ете это? what do you make of that?

расценка valuation

расценочный price; rate

расцепка uncoupling, disengagement расцепление unhooking, unlinking;

(автоматическое) tripping расцеплять unhook, unlink; (вагон) uncouple; (автоматически) trip расцепляться come unhooked / un linked; (о вагонах) come uncoupled расчалка tech. brace, wirebrace, bracing wire

расчерчивать rule, line

расчесать см. расчесывать расческа comb

расчесывание (волос) combing;

(льна, шерсти) carding расчесывать comb

расчесываться be combed; comb one's hair; scratch oneself

расчет calculation, account, computation, reckoning; dismissal (служащего и пр.), victimization (злостный, не справедливый); дать ~ to dismiss, to give notice; не принимаемый в ~ negligible; принять в ~ to take into consideration; нет ~а это делать it does not pay to do it; быть в ~е to be quits (even) (with); обмануться в ~е to be out of one's reckoning; по моему ~у to my mind

расчетливо (осмотрительно) prudently

расчетливость (осмотрительность) prudence

расчетливый calculating, prudent расчетный calculation; calculated расчетчик estimator, designer расчистка clearing

расчихаться have a fit of sneezing расчихать clear

расчищаться (о небе и т. п.) clear расчленение dismemberment расчленять dismember расчленяться become / get dismembered

расчувствоваться be overcome with emotion

расшалиться get up to mischief, start playing pranks

расшаркиваться shuffle; bow and scrape

расшатаанность shakiness расшатывать shake loose; scatter расшатываться be rolled out; roll about; gain momentum расшибать hurt, smash расшибаться hurt oneself расшивать embroider; unpick

расшивной embroidered

расширение extension, expansion расширитель dilator

расширяемость expansibility; dilatability

расширять widen; перен. extend расширяться widen, broaden, gain in breadth

расшифровка deciphering, decoding расшифровщик decoder расшифровывать decipher расшнуровывать unlace расшнуровываться come unlaced, come undone

расщелина crevice

расщепление splitting

расщеплять split, splinter расщепляться split, splinter ратификация ratification ратифицировать ratify

ратный military, war

ратовать campaign

ратуша town hall

рать host, horde

раунд round

раут party, reception

рафинад lump sugar

рафинировать refine

рахатлукум Turkish delight

рахит rickets
рахитик sufferer from rickets / rachitis, rickety

рацион (пак) ration, food allowance
 рационализм *филос.* rationalism рационалист rationalist рационалистический rationalistic рационалистичный rational, reason able

рационально rationally рациональность rationality рациональный rational

рация portable radio transmitter; разг. walkietalkie

рачий crayfish, crawfish рачительность zeal, zealousness рачительный zealous

рашкуль жив. charcoalpencil рашпер gridiron

рашпиль тех. rasp, rasp file

рвануть jerk

рвануться dash, rush

рваный torn

рвань rags; scoundrel; riffraff рвать¹ 1 tear; rend; rip; ~ в клочки to tear to pieces; ~ на себе волосы to tear one's hair; ~ и метать to rant and rave 2 pull out, tear out; ~ зубы to pull out teeth; ~ из рук у кого-нибудь to snatch out of someone's hands; ~ с корнем to uproot 3 pick, pluck; ~ цветы to pick flowers 4 (взрывать) blow up 5 break off, sever; ~ отношения с кем-нибудь to break off relations with someone рвать² разг. to vomit, throw up, be sick рваться (стремиться) long to; ~ в бой be eager for the battle рвач selfseeker

рвение fervour, ardour рвота vomiting

рвотное emetic

рвотный vomitive, emetic

рдеть glow

реабилитационный мед. rehabilitation

реабилитация rehabilitation реабилитировать rehabilitate реабилитироваться prove oneself in the right

реагент хим. reagent

реагировать react; respond (отзываться) **реактив** хим. reagent

реактивный reactive; jet

реактор reactor

реакционер reactionary реакционность reactionary character реакционный reactionary

реакция reaction реал¹ (испанская монета) real реал² полигр. composing frame реализация realization

реализм realism

реализовать realize

реализоваться realize

реалист realist

реалистический realistic

реальность reality

реальный real; practicable (осуществимый) **реаниматор** reanimator

реанимационный reanimation реанимация мед. reanimation реанимировать reanimate ребенок child

реберный costal

реборда flange

ребристость тех. ribbing ребристый ribbed, costate ребро rib

ребус rebus

ребята children

ребячество childishness ребячий childish

ребячиться be childish

рев roar; howl (вой)

регистрирующий ревальвация *фин.* revaluation

реванш revenge; return match реваншизм revanchism

реваншист revanchist, revengeseeker реваншистский revanchist ревенный rhubarb

ревень бот. rhubarb

реверанс curtsy

реверберация тех. reverberation реверсивный тех. (о машине) reversible; (о приводе) reversing реветь roar; bellow (о быке); howl (выть); cry (плакать) ревизионизм revisionism ревизионный auditing; inspection ревизия inspection

ревизовать inspect

ревизор inspector
ревматизм rheumatism
ревматик rheumatic
ревматический rheumatic ревматолог rheumatologist ревматология rheumatology ревмокардит мед. rheumatic heart disease
ревнивый jealous
ревновать be jealous (of)
ревностный zealous
ревность jealousy
револьвер revolver
револьверный revolver револьверщик capstan lathe operator революционер revolutionary революционность revolutionary character
революционный revolutionary революция revolution
ревун зоол. howler
ревю revue
регалии regalia
регата спорт. regatta
регби Rugby
регбист Rugbyplayer регенеративный тех. regenerative регенератор тех. regenerator регенерация тех. regeneration регент regent
регентство regency
регион region
региональный regional
регистр register
регистратор registrar, recorder регистратура registry office регистрационный registration регистрация registration регистрировать register регистрироваться register (oneself) регистрирующий recording
регламент регламент (на собрании и т. п.) time limit
регламентация regulation регламентировать regulate
регресс regress, retrogression регрессивный regressive регрессировать retrogress регулирование regulation, adjustment, adjusting, adjusting регулировать regulate

регулировочный regulation регулировщик (traffic) controller регулярность regularity регулярный regular
регулятор regulator
редактирование editing редактировать edit
редактор editor
редакторский editorial редакционный editorial
редакция 1 editorial office 2 (текста) wording; version (вариант)
редис garden radish(es)
редиска radish
редкий 1 rare; uncommon (необычный) 2 thin (о волосах); sparse (о лес) **редко** seldom; я его ~ вижу I don't often see him
редколесье sparse growth of trees редколлегия (редакционная коллегия) editorial board редконаселенный thinly / sparsely populated
редкостный rare
редкость rarity
редуктор тех. reduction gear, reducer редукиционный тех. reducing редукция reduction
редут воен. *ист.* redoubt редуцировать reduce редуцироваться reduce
редька radish
реестр register
режим regime
режиссер director
режиссировать produce, stage режиссура театр. (деятельность)
режиссера) producing; profession of producer
резак (нож) choppingknife, cutter; (мясника) poleaxe
ре|зять 1 cut; slice 2 мед. operate, open; разг. carve 3 cut (= to have the power of cutting); эти ножницы больше не ~жут these scissors do not cut any longer 4 kill; slaughter; knife 5 carve (on), engrave (on) 6 cut (into);

cause sharp pain; ремень ~зал его плечо the strap was cutting into his shoulder; ~ глаза to irritate the eyes; ~ слух to pain the ear, grate upon the ears 7 *разг.* speak bluntly; ~ правду в глаза to speak the truth boldly 8 pass close (to), shave; ~ корму *мор.* to pass close astern

резвиться sport, gambol, frisk, romp резвость sportiveness, playfulness резвый fast, sportive

резеда *бот.* mignonette

резекция мед. resection резерв reserve резервация reservation резервировать reserve резервист воен. reservist резервный reserve резервуар reservoir резец cutter; chisel; incisor резидент resident резиденция residence резина rubber

резинка 1 (для стирания) eraser, rubber 2 (тесьма) elastic 3 (подвязка) suspender; garter (круглая)

резиновый rubber

резка cutting

резк|ий hard, ungentle, brusque, rough (о характере); jarring, strident, harsh, sharp, piercing (о звуке, голосе); cutting, piercing, biting, sharp (о ветре); fait, biting (об ответе, суждении и пр.); crude, glaring (о красках); slashing, harsh (о критике); abrupt (о манерах); trenchant (о слове); ~ие (вульгарные) выражения unparliamentary language; ~ие черты лица rugged features

резко sharply; (внезапно; отрывисто) abruptly

резкость sharpness; abruptness; sharp word

резной carved

резня carnage

резолуция resolution

резон reason

резонанс resonance; echo, response резонатор *физ.* resonator

резонер arguer, reasoner резонерствовать argue, reason резонировать resound

резорцин хим. resorcin

результат result, outcome результативный effective, efficacious резус (вид обезьян) rhesus, rhesus monkey

резусфактор *биол.* Rhesus factor

резчик engraver

резь gripe, colic

резьба carving, fretwork

резюме resume

резюмировать sum up

рей *мор.* yard

рейд 1 воен. raid 2 *мор.* roads, roadstead

рейдер воен. raider

рейка lath, pole

рейнвейн Rhine wine

рейс trip, passage

рейсовый regular(route), scheduled рейс-федер drawing pen

рейсшина Tsquare

рейтузы (для верховой езды) breeches; riding breeches

ре|ка river, stream; амер. creek; ~ забвенья the river of oblivion; вверх по ~ке upstream, up the river; вниз по ~ке downstream, down the river; середина ~ки midstream; приток ~ки tributary, affluent, confluent, creek

реквием requiem

реквизировать requisition

реквизит properties

реквизиция requisition

реклама advertisement; publicity (как мероприятие) **рекламация** reclamation, claim for replacement

рекламировать advertise

рекламный publicity, advertising рекогносцировать воен. reconnoitre рекогносцировка воен. reconnaissance reconnoitring рекогносцировочный reconnoitring; reconnaissance

рекогносцировщик reconnoitre reco-мендательный of recommendation

рекомендация recommendation рекомендовать recommend рекомендоваться (при знакомстве) introduce oneself

реконструировать reconstruct
реконструироваться be reconstructed
реконструктивный reconstructive, re
constructing; reconstruction реконструкция
reconstruction рекорд record

рекордный record

рекордсмен recordholder

рекрут recruit

рекрутировать *ист.* recruit ректификат
хим. rectified product ректификация хим.
rectification ректифицировать хим. rectify

ректор rector, chancellor

ректорат university administration; (по
мещению) rector's office

реле *тех.* relay

релейный *тех.* relay

религиозность religiousness, religiosity;
(набожность) piety

религиозный religious; pious

религия religion

реликвия relic, memento

реликт relic

реликтовый relic

рельеф relief

рельефно in relief, boldly рельефность
relief

рельефный in relief, embossed

рельс rail

рельсовый rail

рельсопрокатный railrolling реляти-
визм relativity

ремарка stagedirection

ременный belt

ремень strap, thong; belt (пояс) ремес-
ленник 1 craftsman 2 (ученик

ремесленного училища) vocational
schoolpupil

ремесленнический пренебр. hack
working, mechanical ремесленничество
workmanship; пе

рен. пренебр. hackwork ремеслен-
ный handicraft; industrial ремесло trade,
handicraft

ремешок strap

ремиз карт. fine

ремитализация remilitarization ре-
монт repair

ремонтить repair

ремонтная мастерская repair shop
ремонтник repairman, repairer, repair(s)
mechanic

ремонтный repair

ренегат renegade, turncoat ренегат-
ство desertion; apostasy Ренессанс the
Renaissance, Re nascence

ренклад greengage

реноме reputation

ренонс карт. revoke

рента rent; income

рентабельность эк. profitability, prof-
itableness

рентабельный paying, profitable рент-
ген (просвечивание) Xray pho tography

рентгеновский Roentgen, Xray рентге-
нограмма Xray photograph, ra diograph,
rontgenogram, rontgeno graph

рецидив республиканец republican

рентгенолог radiologist, rontgenologist
рентгенологический rontgenologic(al) рент-
генология rontgenology рентгеноскопия
rontgenoscopy Реомюр Reaumur

реорганизация reorganization реорга-
низовать reorganise реостат эл. rheostat

репа turnip

репарационный reparation репарация
reparation

репатриант repatriate

репатриация repatriation репатри-
ировать repatriate репатрироваться
repatriate oneself репей burdock

репейник burdock

репер геод. benchmark

репертуар repertoire

репертуарный repertoire репетировать
rehearse

репетитор coach

репетиционный rehearsal

репетиция rehearsal

репица *анат.* dock
реплантация *мед., с.х.* replantation реплика cue; retort; remark
репортаж reporting; account, piece of reporting; (со стадиона) commentary репортер reporter
репрессивный repressive репрессировать subject to repression репрессия repression
репродуктор loudspeaker репродукция reproduction
репс *текст.* rep(p), reps
рептилия *зоол.* reptile
репутаци|я reputation, repute, character, name, fame; хорошая ~ fair (good) name (fame); дурная ~ disre pute, ill (bad) name (fame); *разг.* unsa vory reputation; пошатнувшаяся ~ cracked reputation; пользующийся ~ей святости held in odour of sanctity (часто шутл.); пользующийся дурной ~ей notorious, disreputable, infamous; оправдать свою ~ю to live up to one's reputation; to justify one's reputation; испортить чью-либо ~ю to rob of character, to ruin a name (rep utation); испортить свою ~ю to fall in disrepute
ресница eyelash
реснички *биол.* cilia
ресничный *биол.* ciliary респектабельность respectability респектабельный respectable респиратор respirator
республика republic республиканский republican республиканство republicanism рессора spring
рессорный spring
реставратор restorer реставрационный restoration реставрация restoration реставрировать restore ресторан restaurant
ресурс resource
ресурсы resource
ретиво zealously, with zeal / ardour ретивость zeal, ardour
ретивый eager, zealous
рети́на *анат.* retina

реторта *хим., тех.* retort ретранслировать retransmit, relay ретрансляция relaying ретроспектива retrospective review ретроспективный retrospective ретушевка retouch
ретушер retoucher
ретуширование retouching ретушировать retouch
ретушь retouch, retouching
реферат paper; synopsis реферативный abstract
референдум referendum
референт reader, reviewer реферировать read, review, abstract,
make a synopsis (of)
рефлекс reflex
рефлексолог reflexologist рефлексологический reflexological рефлексология reflexology; study of reflexes
рефлектор reflector
рефлекторный *физиол.* reflex реформа reform
реформатор reformer реформаторский reformatory, reformative
реформация *ист.* Reformation реформировать reform рефрактометр *физ.* refractometer рефрактор *физ., астр.* refractor рефрен *лит.* refrain, burden рефрижератор refrigerator; refrigerated boat / wagon
рехнуться go mad
рецензент reviewer рецензировать review, criticise рецензия review
рецепт recipe; *мед.* prescription рецептивный receptive рецидив relapse
рецидивист рецидивист recidivist
речевой vocal, speech речистый voluble речитатив *муз.* recitative речка river, rivulet
речник river transport worker речной river
реч|ь speech; высокопарная ~ bombast (highflown)speech; длинная ~ long winded speech; изысканная ~ refined speech; неясная ~ mumbling, mur mur; прямая / косвен-

ная ~ direct / indirect oration; торжественная ~ address, harangue, allocution; ученая ~ discourse, disquisition; произнести ~ to make (deliver) a speech (an address); дар ~ и eloquence; органы ~ и vocal organs; его ~ и выше нашего понимания he talks over our heads; выступить с ~ ю to take the floor

решать decide; solve (задачу) решаться make up one's mind, decide решающий decisive

решение 1 decision 2 (задачи и т. п.) solution

решетка grating

решето sieve

решетчатый latticed

решимость determination, resolution решительно resolutely, determinedly, absolutely, categorically, pointblank; он ~ ничего не делает he does absolutely nothing; он ~ отрицал he flatly denied; он ~ против he is vigorously opposed (to); это мне ~ все равно it is quite the same (it is immaterial) to me

решительность resolution решительный resolute, resolved, categorical; plump (об отказе и пр.); stout; crisp (об интонации, тоне); когда дошло до ~ого момента when it came to the point; ~ая склонность (к) a decided (propensity) proclivity (for); ~ое заявление a forceful statement; прекратить болезнь ~ыми мерами to jugulate a disease

решить см. решать

решка: орел или ~? heads or tails? реэвакуация reevacuation реэвакуировать reevacuate реэвакуироваться be reevacuated рея мор. yard

реять hover; flutter

ржаветь rust

ржавость rustiness

ржавчина rust

ржавый rusty

ржание neigh

ржаной rye

ржать neigh

рига threshing barn

ридикюль *уст.* handbag

рикошет ricochet, rebound рикошетировать ricochet рикошетом (прям. и перен.) on / at the rebound

рикша ricksha(w), jinricksha

Рим Rome

римлянин Roman

римский Roman

ринг *спорт.* ring

ринуться dash, rush

рис rice

риск risk, hazard; на ваш ~ at your peril; на ~ владельца at owner's risk; ~ — благородное дело погов. nothing venture, nothing have; никакого ~а quite safe; с ~ом для жизни at the risk of one's life

рискованность riskiness рискованный risky

рисковать risk, hazard, venture; take one's chance, to run the chance (risk) (of); *разг.* go baldheaded into; ~ го ловой to risk one's neck; ~ жизнью to peril (stake, hazard) one's life; ~ по следствиями to chance consequences; ~ пустяками ради большого барыша to throw a sprat to catch a whale

рисовальный drawing

рисовальщик designer, draughtsman; graphic artist

рисование drawing

рисовать draw

рисоваться be depicted; appear; pose, show off

рисовка posing, showing off рисовод ricegrower рисоводство ricegrowing рисо-водческий ricegrowing рисовый rice

рисунок drawing

ритм rhythm

ритмический rhythmic(al) ритмичность rhythm риторика rhetoric риторический rhetorical ритуал ritual

ритуальный ritual

риф reef

рифленный corrugated рифма rhyme
рифмованный rhymed рифмовать rhyme
рифмоваться rhyme

роба overalls

роббер карт. rubber

робеть be timid

робкий timid, shy

робость shyness

робот robot

ров ditch

ровесник person of the same age

ровно (точно) exactly; sharp (о времени); ~ в два часа at two o'clock sharp
ров|ный 1 flat, even, level; ~ная по поверхность plane surface 2 regular, even; equable; ~ пульс regular pulse; ~ характер even temper, equable temperament 3 exact, even; equal; ~ счет even account, exact money; для ~ного счета to make it even; to bring to a round figure; ~ным счетом ничего

разг. precisely nothing

ровня equal

ровнять make even, level off

рог horn; bugle, huntinghorn (охотничий); powderhorn (пороховой); antler (олений); ~ изобилия cornu copia, horn of plenty; олений ~ для изделия stag(buck)horn; ~ молодого месяца horn, cusp; согнуть в бараний ~ to reduce one to servile obedience; трубить в ~ to bugle; звук ~а bugle, tooting; наставить ~а перен. to cuckold

рогатый largehorned рогатина bearspear рогатка turnpike; catapult рогатый horned

рогач (олень) stag

роговидный (в форме рога) horn shaped; научн. corniculate роговица cornea

роговой horny; научн. corneous рогажа bast mat / matting

рогоз бот. reed mace

рогоносец cuckold

род family, generation, kin, tribe, clan; genus; blood, stock; грам. gender; мужской

~ masculine (gender); женский ~ feminine (gender); средний ~ neuter (gender); человеческий ~ mankind, humankind, our species; об щего ~а of common gender, epicene; он хорошего ~а he comes of good stock; члены ~а tribesmen; предметы этого ~а things of this nature (sort); в некотором ~е in some sort; что-то в этом ~е something to that, effect, of that sort; он ~ом из немецких колонистов he is by origin a German settler; он ~ом из Смоленска he was

born in Smolensk; без ~у, без племени without kith or kin; ему 15 лет от ~у he is fifteen years old (fifteen years of age); с ~у in all one's born days

родий хим. rhodium

родильный дом maternity home родимый (of) birth

родин|а native land, mother country;

любовь к ~е love of one's country родинка birthmark

родители parents

родительный: ~ падеж possessive (case)

родительский parental

родить have a baby; give birth (to) родиться be born

родник spring, well

родниковый spring

роднить (сов. сроднить) bring near / together

родниться become related (with) родничок fontanelle; small spring родн|ой 1 (находящийся в родстве) own; ~ой брат brother; ~ая сестра sister 2 (отечественный) native; ~ой язык mother tongue 3: ~ой мой my darling

родня kinsfolk, relatives

родовитость high / good birth родовитый wellborn

родовой ancestral, tribal; generic; gender; (of) childbirth

рододендрон бот. rhododendron родом by origin, by birth родоначальник ancestor, forefather родословная genealogy,

pedigree родословный genealogical родственник relative, relation родственный related

родство relationship

роды delivery, childbirth

роение (о пчелах) swarming

рожа 1 ugly mug 2 erysipelas

рожать give birth to

рождаемость birthrate

рождать give birth (to); перен. give rise (to)

рождаться be born

рождени|е birth; день ~я birthday; ме

сто ~я birthplace; дата ~я date of birth

рождественский Christmas рождество Christmas

роженица (рожающая) woman in childbirth; (родившая) woman recently confined рожистый мед. erysipelatos роже

роза rose

розарий rosarium, rosary

розвальни rozvalni

розга birch rod

розетка 1 rosette 2 electric socket розмарин бот. rosemary

розница retail

розничная торговля retail trade розничный retail

рознь discord

розоватобелый pinkywhite, pinkish white

розоватый pinkish, whitishpink розоветь (становиться розовым) turn pink

розовощекий pinkcheeked, rosy cheeked

розовый pink

розоцветные бот. Rosaceae розыгрыш draw (приза)

розыск search, investigation

роиться swarm

рой swarm

рок fate

рокада воен. belt road, lateral road рокироваться шахм. castle рокировка шахм.

castling

роковой (гибельный) fatal, deadly, fateful

рококо арх., иск. rococo

рокот roar, rumble

рокотать roar, rumble

рол roll

ролик roller; кататься на ~ах roller skating

роллер roller

роль part, role

ром rum

роман novel

романизация *исм.* Romanization романизовать *исм.* Romanize романизоваться become / be Romanized

романист novelist; romanist романистика Romance philology романический romantic

романс song, romance

романский Romanesque; Romance романтизм Romanticism

романтик romantic, romanticist романтика romance, romanticism романтический Romantic романтичность romanticism, romantic quality

ромашка daisy; мед camomile ромашковый camomile

ромб rhombus

ромбический rhombic

ротмистр ромбовидный diamondshaped

ромбоид мат. rhomboid ромбоидальный мат. rhomboidal ромштекс кул. rump steak

рондо муз. rondo

ронять drop, let fall

ропот murmur

роптать grumble

роса dew

росинка dewdrop

росистый dewy

роскошество extravagance роскошествовать luxuriate; идиом. live on the fat of the land

роскошно luxuriously, sumptuously
роскошный luxurious
роскошь luxury
рослый stalwart
росомаха зоол. glutton; (американская) wolverene
роспись painting
ропуск dissolution, dismissal
российский Russian
Россия Russia
россиянин citizen of the Russian Federation
рассказни old wives tale, cockandbull story
россыпь deposit, field, mine
рост stature, size, height; increase, growth; interest (проценты); в ~ че человека manhigh; во весь ~ full length (о портрете); остановить ~ to stunt the growth; растянуться во весь ~ to measure one's length on; чрезмерный ~ overgrowth; отдавать деньги в ~ to advance money at an interest; большого ~а a very tall, of commanding stature; одного ~а of the same size; человек вашего ~а a man of your inches (height); он ~ом в шесть футов he is six feet tall
ростбиф roast beef
ростовщик moneylender, usurer
ростовщический usurious
ростовщичество usury
росток shoot, sprout
ростра ист., арх. rostrum
ростральный rostral
ростры мор. booms
росчерк flourish, stroke
росянка бот. sundew
рот mouth
рота company
ротапринт rotaprint
ротатор тех. duplicator
ротация полигр. rotary press
ротмистр воен. ист. captain
ротный company; company commander
ротозей gullible person
ротозейство heedlessness
ротонда арх. rotunda
ротоногие зоол. stomatopoda
ротор тех. rotor
роуминг roaming

роща grove
роялизм пол. royalism
роялист royalist
роялистский пол. royalist
рояль grand piano
ртутный mercurial; mercury; (содержащий ртуть тж.) mercuric
ртуть mercury
рубанок plane
рубаша shirt
рубашка shirt (мужская); chemise (женская); ночная ~ nightgown (женская)
рубеж boundary, border (line)
рубероид стр. ruberoid
рубец scar, weal; hem; paunch; tripe
рубий хим. rubidium
рубельник эл. knifed switch
рубин ruby
рубиновый ruby; rubicoloured
рубить cut, hack, hew, chop (дрова и пр.); fell (дерево); mince (мясо); mangle (на куски); sabre, slash (саблей); поэт. shear (мечом); ~ избу to build a wooden house; ~ направо и налево to hew down right and left; ~ с плеча to strike from the shoulder; лес ~ят, щепки летят посл. you cannot make omelettes without breaking eggs
рубиться fight with swords
рубище rags
рубка 1 felling, chopping 2 deckcabin; conning tower
рубленый minced
рубль rouble
рубрика rubric, heading
рубрикация dividing according to subject headings
рубцеваться cicatrise
рубчатый ribbed; corrugated
ругань abuse, bad language
ругательный abusive
ругательство abuse, bad language
ругать scold, abuse; criticise severely (в печати)
ругаться 1 swear 2 (ссориться) quarrel

ругнуть swear ругнуться swear руда ore
рудимент rudiment

рудиментарный rudimentary рудник
mine

рудничный mine

рудный ore

рудоносный orebearing рудоподъем-
ник ore lift ружейник gunsmith ружейный
gun, rifle ружье rifle, gun

руины ruins

рук | a hand (кисть); forearm (от кисти до локтя); arm (от кисти до плеча); перен. (hand) writing (по черк); influence (протекция); у меня не поднимается ~ это сделать I have not the heart to do this; у него там ~ he has got a hand there; ~ам воли не давай! steady with your hands!; прибрать к ~ам to appropriate (о ве щи, деньгах); его нужно прибрать к ~ам he must be firmly dealt with; ударить по ~ам to shake hands on a deal (прийти к соглашению); под ~ами in readiness to one's hand; с пустыми ~ами emptyhanded; чужими ~ами жар загребать погов. to take the chestnuts out of the fire with the cat's paw; трогать ~ами to finger; хватать ~ами to paw; держать в ~ах кого-либо to have a person under one's thumb; держать себя в ~ах to have oneself in hand; теперь он в моих ~ах now I have him; в собственных ~и (надпись на конверте) personal; взять себя в ~и to pull oneself together; ~и вверх! hands up!, stand and deliver!; ~и прочь! hands off!; взять ребенка на ~и to take a child in one's arms; играть в четыре ~и to play duets; из рук в ~и from hand to hand; мастер на все ~и разг. Jack of all trades; мозолистые ~и horny palms; наложить на себя ~и to commit suicide; написано от ~и written by hand; он плут большой ~и he is a trickster of the first water; просить чье-либо ~и to seek in marriage; с правой / левой ~и on the right / left hand (side); у меня ~и опустились feel utterly discouraged; как ~ой сняло vanished (disappeared) as if

by magic (о боли, заботе); махнуть ~ой на все to lose all interest in things (people); под ~ой ready to hand; это ~ой подать it is no distance; набить себе ~у на чем-либо to have acquired skill (for, in), to be well practised in; наскокую ~у offhand; он нечист на ~у he is not honest; разг. money sticks to his fingers; под пьяную ~у under fumes of wine; он взял меня под ~у he took my arm in his; подать ~у to hold out one's hand; подать ~у помощи to lend a helping hand; поднять на когото ~у to lift(raise) one's hand against; пожать ~у to shake hands, to press one's hand; приложить ~у to sign, to put one's signature under; сон в ~у dream has come true; это мне на ~у it just suits me; из первых рук at first hand; покупать из вторых рук to buy second hand; сбыть с рук что-либо to get a thing off one's hands, to rid oneself (of); сделано из рук вон плохо wretchedly done; у нее все из рук валится she has lost her grip on life, she lets things go to rack and ruin; это вам не сойдет с рук you will have to bear the consequences (of, for); разг. you shall not get away with this

рукав 1 sleeve 2 (реки) branch рукавица gauntlet, mitten руководитель leader

руководить lead; direct (управлять) руководство guidance, leadership руководствоваться follow, be guided (by)

руководящий leading

рукоделие needlework, fancywork рукодельница needlewoman рукодельничать do needlework, do fancywork

рукокрылые зоол. cheiroptera рукомойник washstand

рукопашная handtohand fight(ing), mantoman fight(ing)

рукописный manuscript

рукопись manuscript

рукопожатие handshake рукоприкладство разг. assault and battery

рукоятка grip, handle, hilt; lever рукоять handle

рулада муз. roulade, run
рулевой steering
рулет: мясной ~ beefroll, meat loaf ру-
 летка tape measure; roulette (в казино)
рулить taxi
рулон roll, rouleau
руль rudder, helm (судна); wheel (ав то-
 мобиля)
румб мор. point румпель helm, rudder
 румын Romanian Румыния Romania
 румынский Romanian
румяна rouge
румянец flush
румянить make red / ruddy румяниться
 use rouge on one's face румяный rosy
рунический лингв. runic
руно fleece
руны лингв. runes
рупия (денежная единица) рупее рупор
 megaphone
русак hare
русалка mermaid
русалочий mermaid's
русизм лингв. Russism
русист specialist in Russian philology ру-
 сификатор *уст.* Russifier русификация *уст.*
 Russification русифицировать *уст.* Russify,
 Rus sianize
русло bed
русоволосый lighthaired
русская Russian
русский Russian
русый light brown
рутений хим. ruthenium
рутил мин. rutile
рутина routine
рутинер rigid follower of routine ру-
 тинерство slavery to routine рутинный
 routine
рухлядь junk, lumber
рухнуть crash down
ручательство warranty, guarantee ру-
 чаться vouch for, answer for (за что-либо);

guarantee (за что-либо) ручеек tiny brook,
 streamlet, rivulet ручей stream

ручка 1 (рукоятка) handle 2 (для пе-
 ра) pen (holder)

ручник тех. bench hammer

ручной 1 hand 2 tame

рушить 1 (по~) husk 2 knock / pull down

рушиться fall down

рыб|а зоол. fish; ~ самец milt (во

время нереста); биться как ~ об лед to
 struggle desperately; ни ~, ни мясо neither
 fish, flesh nor good red herring; относящий-
 ся к ~ам piscine; изобилующий ~ой fishy;
 торговка ~ой fishwife; ловить (удить) ~у
 to fish; ловить ~у в мутной воде погов. to
 fish in troubled waters; нож для ~ы fishknife;
 кусок ~ы без костей fil let; плавательный
 пузырь ~ы sound; судок (котел) для варки
 ~ы fish kettle

рыбак fisherman

рыбалка разг. fishing

рыбацкий fishing, fisherman's рыбачить
 fish

рыбачка fisherwoman

рыбий fish

рыбнадзор (рыболовный надзор)
 fishing control; fishing inspectors рыбник
 specialist in fishbreeding; на

учн. pisciculturist

рыбный fish

рыбовод fishbreeder; научн. piscicul-
 turist

рыбоводство fishbreeding рыбоводче-
 ский fishbreeding; научн. piscicultural

рыбозавод fishfactory

рыболов fisherman, (с удочкой) angler

рыболовецкий fishing

рыболовный fishing

рыболовство fishing рыбообрабатыва-
 ющий fishprocessing

рыбопромышленность fishing indus-
 try

рыборазведение fishfarming

Рыбы астр. the Fish(es), Pisces рывок jerk

рыгать belch
рыдание sobbing
рыдать sob
рыжебородый redbearded **рыжеватый** reddish, rustcoloured, fawncoloured
рыжеволосый redhaired
рыжеть turn reddish
рыжий red, auburn
рыжик (гриб) saffron milk cap
рык roar
рыкать roar
рыло snout; mug
рым мор. ring
рында мор. ship's bell
рын|ок market (place); денежный ~ money market; забивать мировой ~ to glut the world market; тихий ~ flat (easy) market; состояние ~ка the state of the market; про-давать на ~ке to market; снижать цены на ~ке to bang the market
рыночный market рысак trotter рысий lynx рысить trot рыскать rove, roam рысца jogtrot рысь 1 lynx 2 trot
ряска рыхлить loosen, make light / friable
рытвина groove, nit
рыть dig
рыться dig, burrow; rummage рыхлость friability
рыхлый friable
рыцарский chivalrous, knightly рыцар-ство knighthood, chivalry рыцарь knight
рычаг lever
рычание growl, snarl
рычать growl
рьяно with zeal, zealously
рьяность zeal, fervour
рьяный zealous
рэкет racket
рэкетир racketeer
рэп rap
рюкзак rucksack
рюмка wineglass
рябина 1 mountain ash, rowan tree 2 pit,

rock рябинник1 thicket of rowan(trees) ря-бинник2 зоол. fieldfare

рябиновка ashberry brandy
рябить ripple; в глазах рябит be dazzled
рябоватый speckled
рябой pockmarked
рябчик hazelgrouse, hazelhen
рябь ripple; dazzling
рявкать bellow, roar
ряд row, range; string (какихлибо предметов, фактов и пр.); suite (ком-нат); series; sequence, succession (пораже-ний, фактов и пр.); set (зубов, книг); train (последствий и пр.); воен. rank; стройный ~ ordered row; нестройный ~ ragged row; из ~а вон выходящий preeminent; в че ты-ре ~а fourdeep; ~ами in rows (se ries, sets); расположенный парал лельными восхо-дящими ~ами (о стульях, камнях и пр.) arranged in tiers; на ~у (с) on a line (with); ста вить на ~у (с) to class (with); торго вые ~ы stalls (in a market)

рядить dress up
рядиться 1 dress up 2 (no~) bargain, haggle
рядность lane
рядовой I прил. ordinary II сущ. во ен. private
рядом near, close by ряженка кул. ryazhenka ряженный mummer ряса cassock
ряска бот. duckweed
 С

с с творительным падежом with; с ро-дительным падежом by, for, from, on, over, since, down; с вини тельным падежом for; пойдем ~о мной come with me; ~ вашего разре шения by your leave; ~ головы до пят from head to foot, from top to toe; ~ горы down hill; ~ добрую милю for quite a mile; перестраивать ~ са мого низу to reconstruct from the bot tom up; плакать ~ досады to cry with vexation; ростом ~ тебя about your size; свалиться ~ обрыва to fall over a precipice; ~ одной / другой сторо ны on the one / other

hand; ~ тех са мых пор ever since; это про-
должа ется ~ 2000 года it has been going on
since 2000; ~о мной случилась пе ремена а
change has come over me; ~о страха for fear

саам Lapp, Laplander

саамский Lappish, Lapp

сабантуй разг. шутл. merrymaking са-
бельный sabre

саблист fencer

сабля sword

сабо sabot

саботаж sabotage

саботажник saboteur

саботировать sabotage

саван shroud

саванна savanna(h)

саврасый (о масти лошади) light brown
with black mane and tail cara saga

саго sago

саговый sago

сад garden

садизм sadism

садист sadist

садистский sadistic

садить plant

садиться sit (down), take a seat; to be
stride (верхом на лошадь, скамью, стул и
пр.); mount (на лошадь, верблюда и пр.);
shrink (о мате рии); perch, roost (на насест);
settle (о пыли); to set, sink (о солнце); give
way, sink (оседать, о здании); ~ в ванну /
машину to get into a bath / car; ~ без пригла-
шения to help one self to a seat; ~ за работу
to go (fall) to work; ~ на корабль to go aboard;
~ на мель to run aground; ~ на поезд to take
the train; ~ обедать to sit down to dinner

садовник gardener

садовод gardener; научн. horticulturist
садоводство horticulture, gardening садо-
водческий gardening; научн. horticultural

садовый garden, cultivated

садок fishpond; hutch

сажа soot

сажать 1 seat 2 (помещать) put 3 (о

растениях) plant

саженец seeding, sapling

саженки overarm stroke

сажень (2,134 м) sazhen

сазан carp

сайга зоол. saiga

сайка roll

саквояж travelling bag

сакля Caucasian peasant's hut сакрамен-
тальный sacramental; sacred саксаул бот.
haloxylon, saxaul саксонец Saxon

саксофон saxophone

салазки sledge, toboggan

салака sprat

саламандра salamander

салат salad

салатник salad dish

салатный (о цвете) lightgreen салинг
мор. crosstrees

салить grease, make grease салический
ист. Salic

салки (детская игра) tag, touchlast сало
fat; амер. grease; lard (свиное) салол фарм.
salol

салон salon; saloon

салонвагон saloon(car), salooncar riage,
loungecar

салфетка napkin

салфеточка (круглая) doily салфеточ-
ный napkin

сальварсан фарм. salvarsan

сальдо balance

сальник анат. epiploon

сальный greasy; tallow; obscene

сальто somersault

салют salute

салютовать salute

сам self, himself, itself; in person; ~ пре

мьер сказал это the prime minister in
person has said it; он пришел ~ по се бе he
came alone (by himself); ~а her self; она ~а
это сказала she herself said it; ~о собой разу-
меется it is self evident, it goes without saying;
хоро шю ~о по себе good in itself; ~и your

self, ourselves, themselves; вы ~и при зна-
лись you yourself acknowledged it; мы ~и
слышали we ourselves heard it; они ~и зна-
ют they themselves know it

саман adobe

самбист unarmed selfdefence sports man

самбо (самозащита без оружия)

спорт. unarmed selfdefence самбук бот.
elder, sambucus самец male

самка female

саммит summit

самоанализ selfexamination, intro
spection

самобичевание selfflagellation, self
torture; перен. selfreproach самобытность
originality самобытный original

самовар samovar

самовластный despotic самовлюблен-
ность selfadmiration самовлюбленный
selfenamoured, vain, conceited

самовнушение autosuggestion самовоз-
горание spontaneous combus tion

самовозгораться ignite spontaneously
самовозгорающийся spontaneously igniting

самоволие selfwill

самовольный selfwilled; unwarranted
самовоспитание selfeducation самовосхва-
ление selfglorification, selfpraise

самовыражение selfexpression самогон
homedistilled vodka самогонщик bootlegger
самодвижущийся selfpropelled самодей-
ствующий selfacting, auto matic

самодельный homemade самодержа-
вие autocracy самодержавный autocratic
самодержец autocrat самодеятельность
independent action, spontaneous activity

самодеятельный amateur самодис-
циплина selfdiscipline самодовлеющий
selfsufficing, self contained

самодовольный selfsatisfied, compla-
cent

самодовольство complacency самозаб-
вение selfoblivion, forgetful ness of self
самозабвенный selfless самозажигание

selfignition

самозажигающийся selfigniting само-
закалка тех. selfhardening самозаписы-
вающий selfrecording самозарождение
биол. selfgenera tion, spontaneous generation
самозарядный selfloading самозащита
selfdefence

самозванец pretender

самозванство imposture

самозванный false, selfstyled самоин-
дукция физ. selfinduction самоистязание
selftorture самоконтроль selfcontrol само-
критика selfcriticism самокритический
selfcritical самокритичный containing
selfcriti cism

самолет aeroplane; амер. airplane, plane

самолетовождение air navigation само-
летостроение aircraft construc tion

самолетперехватчик interception plane

самолечение selftreatment, autothera py

самолюбивый touchy, proud самолю-
бие selfrespect

самомнение conceit самонаблюдение
психол. introspec tion

самонаводящийся воен. selfguided са-
монадеянно conceitedly, presumptuously,
perkily

самонадеянность conceit, selfsuffi-
ciency, presumption

самонадеянный conceited, cocksure
самообвинение selfaccusation, self
condemnation

самообладание selfcontrol само-
обличение selfaccusation самообман
selfdeception, selfdelusion самообогащение
selfenrichment самообожание selfadoration
самообольщение delusions about one self,
selfdelusion

самооборона selfdefence самообразо-
вание selfeducation самообслуживание
selfservice самоограничение selfrestriction,
self restraint

самокупаемость selfrepayment са-
мокупающийся repaying paying back,

paying its way самооплодотворение биол.
selffertilization, autogamy самооправ-
дание selfjustification самоопределение
selfdetermination

самый самоуверенно with selfconfidence,
самоопределяться constitute oneself;
пол. gain independence

самоопрокидывающийся selfdump ing
самоопыление бот. selffertilization са-
моосуждение selfcondemnation самоот-
верженно selflessly самоотверженность
selflessness самоотверженный selfless

самоотвод refusal to accept, rejection са-
моотравление мед. autointoxication

самоотречение renunciation, selfde nial;
(self)abnegation

самоохрана selfprotection самооценка
selfappraisal самоочевидный selfevident
самопишущий (self)registering, (self)
recording

самопожертвование selfsacrifice са-
мопознание филос. selfknowledge само-
помощь selfhelp, mutual aid самопроиз-
вольность spontaneity самопроизволь-
ный spontaneous самопуск тех. selfstarter
саморазгружающийся selfdumping са-
моразоблачение selfexposure самореги-
стрирующий selfregistering саморегу-
лирующий selfregulating самореклама
selfadvertisement самородный native; (о
металлах тж.) virgin

самородок ore; nugget; перен. natural
genius; a natural

самосвал dump truck, tipup lorry са-
мосев биол., с.х. selfseeding самоснаряд
missileplane, flyingbomb самосохранение
selfpreservation самостоятельно (независи-
мо) inde pendently; (без посторонней помо-
щи) without assistance, on one's own само-
стоятельность independence самостоятель-
ный independent самострел1 *ист.* arbalest,
crossbow самострел2 (ранение, умышлен-
но

нанесенное самому себе) selfin flicted

wound

самострельный selffiring, automatic са-
мосуд mob law, lynching

самотек drift

самотеком by gravity; of own accord;
drifting

самотечный automatic самотормо-
жение selfbraking самотормозящийся
selfbraking, self catching, selfstopping са-
моубийственный suicidal самоубийство
suicide

самоубийца suicide самоуважение
selfrespect with selfassurance

самоуверенность selfconfidence, self
assurance

самоуверенный selfconfident; bump
tious

самоуглубленный selfabsorbed само-
унижение selfabasement, selfhu miliation,
selfdisparagement самоуничтожение
selfdestruction, selfannihilation

самоуплотнение тех. selfpacking са-
моуплотняться give up voluntarily a
part of one's dwelling space самоуправле-
ние selfgovernment самоуправляющий-
ся selfgoverning самоуправный arbitrary
самоуправство arbitrariness самоуспокое-
ние complacency самоустраняться (от) keep
oneself aloof (from); try to keep oneself aloof
(from); (удаляться) get out (of) самоутвер-
ждение selfaffirmation, selfassertion

самоучитель teachyourself book самоуч-
ка selfeducated person самохвал boaster

самоходка воен. разг. selfpropelled gun

самоходный selfpropelled

самоцвет semiprecious stone самочин-
ный arbitrary

самочувствие: как ваше ~? how do you
feel?

самурай Samurai

самшит box (tree)

сам | ый 1 the very, right; в ~ое время at
the right time; с ~ого начала from the very
outset, right from the start; с ~ого утра ever

since the morning, .since first thing; в ~ом углу right in the corner; до ~ого верха to the very top, right to the top; до ~ого Владивостока right to, all the way to Vladivostok; в ~раз *разг.* just right; в ~ом деле indeed; в ~ом деле? indeed?, really?; на ~ом деле actually, in (actual) fact; тот ~ человек, который... the very man who...; на этом ~ом месте on this very spot 2 тот же ~ (который, что), такой же ~ (как) the same (as); этот же ~ the same 3: ~ глупый the stupidest, the most stupid; ~ые пустяки the merest trifles; погодите ~ую малость! wait just one moment, just a fraction of a second!

сан dignity; order, rank

санаторий health resort сангвина жив. sanguine сангвиник sanguine person сангвинический sanguine сандал sandalwood tree сандалии sandals сандалия sandal сандаловый sandal сандвич sandwich

сани sleigh

санитар hospital attendant

санитария sanitation

санитарка junior nurse; воен. medical orderly

санитарный sanitary санкционировать sanction

санкция approval, sanction; punitive measure

санный sledge

сановник dignitary

сановный of exalted rank

саночник *спорт.* tobogganer, luger санскрит Sanskrit, the Sanskrit language санскритолог Sanskritist, Sanskrit scholar

санскритский Sanskrit

сантехника (санитарная техника) sanitary engineering

сантим centime

сантиметр centimetre

сантонин фарм. santonin

санчасть (санитарная часть) medical unit

сап вет., мед. glanders

сапа воен. sap

сапер воен. sapper

саперный fieldengineer, combatengineer

сапог boot; (с отворотами) topboot;

(**выше** колена) jackboot сапожник shoemaker сапожничать be a shoemaker сапожный shoe

сапфир sapphire сапфический *лит.* Sapphic сарабанда муз. saraband сарай shed

саранча locust

сарафан sarafan; sundress сарацин *ист.* Saracen сарделька (small) sausage сардина pilchard, sardine сардоникс мин. sardonux сардонический sardonic саржа текст. serge

сари sari

сарказм sarcasm

саркастически sarcastic саркастический sarcastic саркома мед. sarcoma саркофар sarcophagus сарпинка текст. printed calico сарыч *зоол.* buzzard

сатана Satan

сатанинский satanic

сателлит satellite

сатир *миф.* satyr

сатира satire

сатирик satirist

сатирический satirical

Сатурн миф., астр. Saturn сатурналии *ист.* Saturnalia

сауна sauna

саундтрек soundtrack

сафьян morocco

сафьянный morocco

сахар sugar

сахарин saccharin

сахаристый sugar(y)

сахарница sugarbasin

сахарный: ~ песок granulated sugar ~ая болезнь diabetes сахароварение sugar refining сахароза хим. saccharose сачок net

сбавлять take off

сбалтывать mix

сбалансированный balanced

сбегать run down / away

сбегаться come running, flock together
сберегательный savings; ~ банк sav ings bank; ~ книжка savings book сберегать save

сбережение economy; savings сби|вать knock down; beat together; ~ с

дороги to lead astray; ~ в кучу to pile, huddle together; ~ масло to churn; ~ с ног to send flying; ~ сливки to whip, whisk up; ~ спесь *разг.* to take one down a peg or two; ~ с такта to throw out of time; ~ цену to underbid, to beat down the price; ~ яйца to beat up, whip

сбивчивость confusedness, inconsistency

сбивчивый confused, inconsistent сбли|жать bring together

сближаться draw together; become close friends

сближение rapprochement; intimate friendship

сбой *спорт.* losing the step, falling out of step

сбоку from the side; at the side сболтать см. сбалтывать

сболтнуть blurt out

сбор 1 collection; yield (урожай); ~

винограда vintage 2 воен. muster 3 (встреча) gathering, meeting; быть в ~е be assembled; все в ~е? are we all here?

сборка assembling; gathers

сборки (на платье и т. п.) gathers сборная *спорт. разг.* combined team;

(страны) the national team

сборник collection; selection; ~ стихов a collection of verses

сборный combined; collapsible; prefabricated; assembly

сборочный assembly

сборщик collector

сбрасыва|ть throw (fling, cast) down, discard; ~ всадника с седла to throw (unseat, *разг.* spill, buck off) the rider; ~ груз to dump; ~ лишний груз (с корабля во время бури и

пр.) to jet tison; ~ карту во время игры to discard; ~ кожу to cast, slough, throw off (о змее и пр.); ~ кору to exfoliate (о дереве); ~ в кучу to pile (heap); ~ маску to unmask, to throw off a mask; перен. to take off a disguise; ~ ношу to shed one's burden; ~ одежду to slip off one's clothes; *разг.* to shuffle off one's clothes; ~ прочь to shake off; ~ с себя уныние to take heart of grace сбрасываться¹ (бросаться вниз) throw oneself (from) сбрасываться² *разг.* (складывать ся) have a whiplash, chip in

сбривать shave off

сброд rabble, riffraff

сброс drop; fault

сбросить см. сбрасывать

сбруя harness

сбрызгивать sprinkle

сбывать market, sell off; dispose of сбы|ваться come true

сбыт sale, market

сбытовой market, sale

свадебный wedding; nuptial

свадьба wedding

свайный pile, built on piles сваи|вать throw down; ~ бремя на

другого to shift off a burden; ~ вину на кого-либо to put one in the wrong; ~ воз to unload a cart; ~ дерево to fell a tree; ~ в кучу без разбора to huddle, lumber up; ~ обязанности на кого-либо to shuffle off a duty to someone else; жар ~л the heat has abated; ветром ~ло дерево tree was knocked down by the wind

свали|ваться fall, tumble down, collapse; ~ с лестницы to tumble down stairs; ~ как снег на голову to come like a bolt from the blue; ~ с лестницы to fall off a ladder; он ~лся (слег) he is bedridden; пока небо не ~тся по гов. while brass is strong and stone abides

свалка dump; scuffle

свалиться (о волосах, шерсти) get tangled

свара quarrel, slanging match сваривать weld

свариваться tech. weld

сварить 1 cook 2 tech. weld

сварка welding

сварливость quarrelsomeness, peevishness, shrewishness

сварливый quarrelsome

сварной welded

сварочный tech. welding

сварщик welder

сват matchmaker; father of the son / daughterinlaw

сватать propose someone to wife / husband

свататься к ней, за нее seek her hand in marriage

сватовство matchmaking

сватья mother of the son / daughterin low

сваха matchmaker

свая pile сведени|e1 1 piece of information; мн. information, intelligence; по получен ным ~ям according to information received 2 knowledge; attention, consideration, notice; дойти до чьего-нибудь ~я to come to someone's notice; довести до чьего-нибудь ~я to bring to someone's notice, inform someone; принять к ~ю to take into consideration, take cognizance (of) 3 мн. knowl edge; у него большие ~я по истории России he is very knowledgeable about the history of Russia 4 report, minute; отчетные ~я returns; представлять ~ to present a report сведени|e2 1 reduction; ~ счетов settling of accounts 2 мед. contraction, cramp

сведущий versed (in) knowledgeable (about)

свежевать dress, skin свежесвыбеленный newly whitewashed свежесзамороженный freshfrozen свежее испеченный newlybaked; пе

рен. разг. raw, newlyfledged

свежепросольный freshsalted свежесть freshness

свежесть become fresh / cool свежий fresh

свезти см. свозить

свекла beetroot; сахарная ~ sugarbeet свекловица sugarbeet свекловод(sugar)beet grower свекловодство (sugar)beet growing свекловодческий (sugar)beetgrowing свеклокопатель beet harvester свеклоуборочный beetharvesting свекольник (ботва) beet tops свекольный beet(root)

свекор fatherinlaw

свекровь motherinlaw

свергать throw down; overthrow свержение overthrow

сверить см. сверять

сверка (копии с подлинником) collation

сверкание sparkling, twinkling, lamency; (яркое) glitter; (ослепитель

ное) glare

сверкать sparkle, glitter; flash (о мол

нии) **сверление** boring, drilling сверлильный boring; drilling сверлить bore, drill, perforate

сверло borer, drill

сверловщик borer, driller

свернуть см. свертывать, сворачи

вать сверстник person of the same age сверстывать полигр. impose

сверток bundle

свертываемость coagulability свертывание (трубкой) rolling up свертывать 1 (в рулон, трубку) roll up 2 (сокращать) curtail свертываться curl / roll up; curdle; coagulate, set

сверх 1 (над) over 2(в добавление) in addition to, over and above 3 (превос

ходя) beyond сверхдальнобойный воен. super range

сверхзадача the most important task сверхзвуковой supersonic сверхкомплектный supernumerary сверхмощный superpower; extra highpower

сверхнизкий extremely / ultra low сверхплановый over and above the plan

сверхприбыль excess profit сверхпроводимость эл. superconductivity

светловолосяй сверхпроводник эл. superconductor

сверхпроводящий эл. superconducting, superconductive

сверхсекретный top secret сверхскоростной superhighspeed сверхсметный in excess of estimates сверхсрочный воен. reengaged, re enlisted

сверху from above

сверхурочно overtime

сверхурочный overtime сверхчеловек superman сверхчеловеческий superhuman сверхчувствительный preternatural сверхчувствительный supersensitive сверхштатный supernumerary сверхъестественный supernatural сверчок cricket

свершаться be done, be in progress; (о

надеждах, мечтах и т. п.) come true

свершение achievement

сверять collate

свесить см. свешивать свет¹ light; daylight (дневной); dawn (зари); glitter, twinkle (мелькающий); gleam (слабый, отраженный); blaze, flare (яркий); увидеть ~ to be born, to come into the world; чем ~, чуть ~, ни ~, ни заря at the break of day; ~а божьего не взвидел от испуга I grew blind with terror; пред ставить чтолибо в самом выгод ном ~е to show a thing to the best advantage; перед ~ом before daybreak свет² world; старый / новый ~ the Old / New World; высший ~ high life; производить на ~ to bring into the world; что скажет ~ перен. what will the world say; отречься от ~а to renounce the world; со всех концов ~а from every corner of the world; четыре страны ~а four cardinal points; ни за что на ~е not for the world; распро страненное по всему ~у worldwide

светать dawn

светил|о luminary; небесные ~а heavenly bodies

светильник lamp

светильня wick, taper

светить shine; give light, show the way (to)

светиться shine; be luminescent светлеть become brighter; become clearer

светло¹ it is light

светло² brightly светловолосяй fair(haired)

светлоглазый светлоглазый brighteyed

светлый light, bright; clear (ясный) светляк glowworm

светобоязнь мед. photophobia световой light ~ая реклама illuminat ed sign(s)

светокопия photostat, blueprint светолечебница heliotherapy institute; phototherapeutic institute светолечение мед. heliotherapy; pho totherapy

светолюбивый бот. lightrequiring светомаскировка blackout светонепроницаемый lightproof светопрествление end of the world светосигнализация воен. lamp signalling

светосила опт. illumination; candle power

светотень chiaroscuro

светотехника lightingengineering светофильтр физ. heliofilter, light filter

светофор lightsignal; trafficlight (на улице) **светочувствительность** photosensitivity; (пленки тж.) speed светочувствительный lightsensitive светский secular, temporal

свеча candle

свечение luminescence, phosphorescence

свечной candle

свешивать lower let down свешиваться lean over; overhang свивать twist, weave, wind

свиваться coil, roll up

свидан|ие appointment, interview; амер. разг. date; до ~ия goodbye свидетель witness

свидетельский witness свидетельство
1 (показание) evidence 2 (документ)
certificate, licence

свидетельствовать witness

свинарка pigtender

свинарник pigsty

свинарь pigtender

свинец lead

свинина pork

свинка little pig; mumps; морская ~
guinea pig

свиновод pigbreeder

свиноводство pigbreeding свиноводческий pigbreeding, swine breeding; hogbreeding свиноматка sow свинопас swineherd

свиноферма pig farm

свинуха (гриб) flatcap mushroom свиной lead(en)

свинчивать screw together; unscrew свинья pig

свирель reed(pipe)

свирипеть grow furious

свирипеть fierceness, ferocity свирипеть ствовать rage

свиристый fierce

свиристель (птица) waxwing

свисать hang down, dangle, trail

свист whistle

свистать whistle

свистеть whistle

свистнуть whistle, give a whistle свисток whistle

свистун whistler

свистящий whistling; sibilant

свита suite

свитер sweater

свиток roll, scroll

свить см. свивать

свихнуться go mad; go astray

свищ мед. fistula

свобод|а liberty, freedom; ~ действий freedom of action; исконная ~ native liberty; он на ~е he is at large; выпус тить на ~у

to set free; дать некото рую ~у *разг.* to give one a bit of rope; дать полную ~у to give free rein (full scope); не стеснять ~ы to give a free hand (особ. в делах)

свободн|ый free; ~ выбор free choice; день ~ от занятий off day; ~ от предрас судков unconventional, unbiassed; право ~ого голосования franchise; ~ая комната spare room; ~ая торговля free trade; ~ое время leisure; ~ое место vacant post (о службе, должности); ~ое место room (о пространстве); ~ые деньги ready money; ~ые искусства liberal arts; ~ые манеры free and easy manners; ~ые полчаса spare half hour; ~ые часы off hours, leisure hours; вы ~ы принять или не при нять you are free to accept or to refuse

свободолюбивый freedomloving свободолюбие love of freedom свободомыслие freethinking свободомыслящий freethinking свод1 арх. domed ceiling, vault свод2 (собрание документов) code сводить 1 take; take down (вниз); bring together (вместе) 2 (к чемулибо) reduce to сводиться come to

сводка summary, report

сводник procurer, pimp сводничество procuration, pandering, pimping

сводный 1 summary 2 step

сводчатый arched, vaulted своевласт ный despotic

своеволие selfwill

своевольный selfwilled, wilful своевре менно in time своевременность timeliness, opportunity

своевременный opportune, welltimed своекорыстие selfinterest своекорыстный selfinterested, self seeking

своенравие wilfulness, waywardness;

(**своеволие**) selfwill; (капризность) capriciousness

своенравный wilful

своеобразие originality, peculiarity своеобразный original, peculiar свозить1 bring

together; bring / take down **свозить** 2 take

свой my, myself, his, her, its, our, your, their; на ~ риск at my (his, her, your) peril; нужда ~ закон пишет necessity has its own law; он продал ~ дом he sold his house; я сам не ~ I am not myself; она сама не ~я she is not her self; ~я рубашка ближе к телу по гов. charity begins at home; в ~е время in good time; он знает ~е дело he knows his business; ~ ~его по знали на пир позвал посл. birds of a feather flock together; ~его производства of home manufacture; умереть ~ей смертью to die a natural death; настоять на ~ем to have one's own way; он не в ~ему me he is out of his wits; он верен ~ему слову he is as good as his word; ~и зубы natural teeth; тут все ~и no strangers here

свойственник relative

свойственный characteristic (of) свойство property (предметов); quality (людей)

сволочной бран. worthless, rubbishy сволочь riffraff; scum

свора leash; pack

сворачивать roll up; turn aside

свояк brother-in-law

свояченица sister-in-law

свыкаться get used (to)

свысока condescendingly

свыше I нареч. from above II предлог over

связанный tied, connected; con strained, halting

связист (работник связи) postal and telecommunications worker

связка bunch, sheaf; ligament

связник messenger

связной liaison

связность connectedness, coherency, coherence

связный connected, coherent связочный *анат.* ligamentous связывание tying / binding together связыва|ть tie, bind, link, ash, cord, rope (веревкой, ремнем и пр.);

wire (проволокой); connect (узами родства и пр.); bind (обещанием, обе том); chain, fetter, shackle (цепями, оковами); manacle (руки); brace (скрепами при постройке); truss (птицу для готовки); перен. cramp, shackle, fetter (свободу печатей, действий и пр.); ~ себя обещанием to pledge oneself; ~ сноп to bind a sheaf

связываться 1 get in touch (with), communicate (with); ~ по радио to establish a radio link 2 *разг.* get involved (with), get mixed up (with)

связ|ь tie, bond, junction, connection, connexion; interconnexion (взаимная на почве общности); communication; liaison (любовная); тех. truss; воен. liaison, intelligence; по рвать ~ to cut (sever) a connection; поддерживать ~ to uphold a connection; родственные ~и ties of blood; в ~и in connection (with); использовать свои ~и to use one's connections; офицер ~и liaison officer (за границей); с хорошими ~ями well connected

святейший церк. most holy святилище sanctuary святить sanctify

свято piously

святой holy; saint

святость holiness, sanctity святотатство sacrilege святотатствовать commit sacrilege святочный Christmas

святцы церк. calendar

святыня (чтолибо особенно доро

гое) sacred object / thing

священник priest

священнический priestly, sacerdotal, ecclesiastical

священнодействие religious rite; пе

рен. solemn performance

священнодействовать do smth with solemnity / pomp

священный sacred

священство priesthood

сгиб bend; flexion

сгибатель *анат.* flexor

сгибать bend, curve

сгибаться bend, stoop

сглаживать smooth out / over / down
сглаживаться smooth out; become smooth

сглазить cast the evil eye over, bewitch
сгнивать rot

сговариваться come to terms (with) сгов
вор agreement

сговорчивость compliancy, tractability
сговорчивый compliant, menable сго-
нять drive away; drive together сгорание
combustion

сгорать burn out; be consumed (by) сгорб-
ленный crooked, bent, hunched сгоряча in
the heat of the moment, rashly

сгребать rake / shovel together сгружать
unload

сгруппировывать form into group(s)
сгрызать chew up

сгусток clot

сгущаемость condensability

сгущать thicken, condense сгущаться
thicken; (о крови) clot;

(конденсироваться) condense сгуще-
ние thickening, clotting; conden sation

сгущенное молоко condensed milk сгу-
щенный thickened; condensed сдабривать
flavour, spice

сдавать give up, part with; to check (ба
гаж); deal (карты); rent (квартиру, дом. и
пр.); hire, let (out) (в наем, напрокат); lease
(на правах арен ды); surrender (крепость);
cede (территорию, права); ~ багаж на хра-
нение to leave the luggage in the cloakroom;
~ помещение за низ кую плату to rent
one's tenants low; ~ экзамен to pass an
examination; тот, кто ~ет карты dealer

сда|ваться surrender, acknowledge de
feat, lay down (aground) arms; ~ на во лю
победителя to surrender at discre tion; дом
~ется house is to be let; мне ~ется it seems
(appears) to me (to my mind)

сдавливать squeeze

сдатчик lessor

сдач|а 1 handing over 2 letting out, hir ing
out; ~ в аренду leasing 3 surrender сдирать
4 change; три рубля ~и three roubles change;
~ с рубля change from one rouble; дать ~и
перен., *разг.* to give as good as one got 5 (в
картах) deal

сдваивание doubling

сдваивать double

сдвиг displacement; improvement;
progress

сдвигать move; push together сдвигать-
ся move; budge; come together сдвижной
movable

сделать make, do, manufacture, fabri
cate; ~ больше, чем обещал to do better than
one's word; ~ все возмож ное to do one's
utmost (one's level best); ~ добровольно то,
от чего от казаться невозможно to make a
virtue of necessity; ~ жест to make (give) a
gesture; ~ комплимент to pay a compliment ;
~ чтолибо на живую нитку to do something
with a hot nee dle and a burning thread; ~
нелов кость *разг.* to put one's foot into it; ~
объявление to put up an advertise ment; ~
положенное to do one's bit; ~ предложение
to propose (с целью брака); ~ предложение
(деловое, дружественное) to advance, offer,
suggest, propose; я далек от того, чтобы это
~ I am far from doing it; вот как это нуж-
но ~ that is the way to do it; *разг.* that's your
sort; ~йте мне одолжение will you do me
a favour?; он хорошо ~л, что отказался he
did well to refuse

сделка deal, bargain, transaction сдельно
by the job

сдельный piecework

сдельщик pieceworker

сдельщина piecework

сдергивать pull off

сдержанно with restraint, with discre
tion; with reserve

сдержанность restraint

сдержанный reserved, reticent (в ре
чах); selfcontrolled (спокойный) сдержи-

вать check, restrain, keep (hold) in check (гнев и пр.); перен. bridle, curb (страсти, желаний); chasten (импульсы и пр.); repress, keep down (смех, вздох и пр.); воен. contain (неприятеля); ~ лошадь to hold back a horse; ~ слово / обещания to stand by one's word / promises, to be as good as one's word

сдерживаться control / restrain one self; тж. hold oneself in check **сдирать** strip off; fleece

сдираться сдираться undergo tearing

сдоба fancy bread

сдобный rich

сдобрить см. сдабривать

сдохнуть (о скоте) die; груб. croak **сдружить** bring together, unite in friendship

сдружиться become friends (with) **сдувать** blow off / away

сдуру foolishly

сеанс (в кино) show

себестоимость cost value

себ|я oneself, myself, thyself, himself, herself, itself, ourselves, yourself, your selves, themselves; **взять на ~ ответ** ственность to assume the responsibility (for); **вне ~ (от)** beside oneself (with); он выдал ~ *разг.* he gave him self away; **поперек ~ толще** wider than high; **приходить в ~** to recover one's senses; *разг.* to come to; **мне не по ~е** I feel out of sorts; она заботит ся только о ~е she cares for nothing but herself; **сам ~е хозяин** his own master

себялюбец egoist, selflover **себялюбивый** selfish, egoistical, self loving

себялюбие egoism

сев sowing

север north, North, northerly севернее to the north (of), northward (of); further north

северный northern североатлантический NorthAtlantic северо-восток northeast северо-восточный northeast, north eastern; (о ветре тж.) northeasterly северозапад northwest северозападный northwest, north western; (о ветре тж.) northwesterly северя-

нин northerner

севооборот rotation / alternation of crops

сегмент мат., биол. segment сегментация биол. segmentation сегодня today

сегодняшний today's

сегрегация segregation

седалище seat

седалищный анат. sciatic

седеть become grey; turn grey (о волосах)

седина grey hair

седлать saddle

седло saddle

седловина (выгиб в спине животного)

го) saddle 928

седобородый greybearded седоватый greyish, grizzly седовласый greyheaded, greyhaired седоволосый greyhaired

седой grey(haired)

седок horseman, rider; fare

седоусый with grey moustaches седьмой seventh

сезон season

сезонность seasonal prevalence сезонный season(al); ~ рабочий sea sonal worker

сейнер (рыболовное судно) seiner сейнерный seiner

сейсмика seismicity

сейсмический seismic

сейсмограмма seismogram сейсмограф seismograph сейсмографический seismographic сейсмография seismography сейсмолог seismologist сейсмологический seismological сейсмология seismology

сейсмометр seismometer

сейф safe

сейчас 1 (теперь) now 2 (скоро) in a minute

секанс мат. secant

секатор secateurs, pruning shears **секач**1 (орудие для рубки сечки че

голибо) chopper **секач**2 (взрослый самец кабана,

морского котика) boar секвестр юр.

sequestration секвестровать sequesterate се-
кира ахе

секондхэнд secondhand

секрет secret

секретариат secretariate секретар-
ский secretarial, secretary's секретар-
ство secretaryship секретарствовать be a
secretary секретарша *разг.* secretary секре-
тарь secretary

секретер secretaire, escriptoire секретин
физиол. secretin секретничать keep things
secret секретно secretly, covertly, in secret
секретность secrecy

секретный secret

секреторный физиол. secretory секре-
ция secretion

секс sex

сексолог sexologist

сексология sexology

секста муз. sixth

секстант тех., мат. sextant секстет муз.
sextet(te)

сексуальность sexuality сексуальный
sexual сексшоп sexshop секта sect

сектант sectarian сектантский sectarian
сектантство sectarianism сектор sector се-
куляризация secularization секуляризиро-
вать secularize секунда second

секундант second

секундная стрелка second hand секун-
домер stopwatch

секущая мат. secant

секционный sectional

секция section

селедка herring

селедочница herringdish селедочный
herring

селезенка spleen

селезеночный анат. splenic, splenetic
селезень drake

селектор тех. selector, selector switch це-
лекционер selectionist селекционный с.х.
selection, selective селекция с.х. selection

селен selenium

селение village, hamlet

селенистый хим. selenitic(al)

селенит мин. selenite

селеновый хим. selenic, selenium се-
ленография астр. selenography селенолог
specialist in selenology селенология астр.
selenology селитра saltpetre

селить settle

селиться settle, take up residence

село village

сельдерей celery

сельдь herring

сельдяной herring

сельск|ий rural, village; ~ое хозяйство
agriculture

сельское хозяйство agriculture сель-
скохозяйственный agricultural семантика
semantics

семантический лингв. semantic сема-
сиологический лингв. semasiology logical

семасиология semasiology семафор
signal

семга salmon

семейный family семейственность
nepotism семейственный domestic семей-
ство family

семенить walk with mincing steps

семенник биол. testicle

семенной seed, seminal

семеновод seedgrower семеноводство
с.х. seedgrowing, seedfarming

семеноводческий с.х. seedgrowing семе-
ноносный бот. seminiferous семеричный
septenary

семерка seven

семерной sevenfold, septuple

семеро seven

семестр term, semester

семестровый terminal; semester семеч-
ко seed

семидесятилетие (годовщина) seven
tieth anniversary; (день рождения)
seventieth birthday

семидесятый seventieth семиклассник seventhgrade boy;

разг. seventhgrader

семиклассница seventhgrade girl семикратный sevenfold, septuple семилетие (годовщина) seventh anniversary

семилетний sevenyear, septennial семинар seminar

семинарист seminarist

семинария seminary

семисотлетие (годовщина) seven hundredth anniversary

семисотый sevenhundredth семиструнный sevenstringed, hepta chord

семит Semite

семитический Semitic

семитолог semitologist

семитология semitology семитысячный the seventhousandth семиугольник heptagon семиугольный heptagonal, septangular семичасовой (о продолжительности)

ти) of seven hours; sevenhour семнадцатый seventeenth семнадцать seventeen

семь seven

семьдесят seventy

семьсот seven hundred семью seven times

семья family

семьянин person with a family семя seed

семядоля бот. seedlobe, cotyledon семяизлияние физиол. ejaculation семяпочка бот. seedbud

сенат senate

сенатор senator

сенаторский senatorial сенбернар (собака) St. Bernard

сенегалец Senegalese

сенник (матрас, набитый сеном) haymattress

сенной hay

сено hay

сеновал hay loft

сеноворошилка с.х. hay spreader, hay tedder

сенозаготовки (State) hay purchasing сенокопнитель с.х. haystacker сенокос haymaking

сенокосилка с.х. mowingmachine сенокосный haying

сеносушилка haydrier

сеноуборка hay harvesting, haymaking сенсационный sensational

сенсация sensation

сенсорный sensory

сенсуализм филос. sensualism, sensualism

сенсуалист sensationalist, sensualist сенсуальный филос. sensational, sensual

сентенциозный sententious сентенция maxim

сентиментализм sentimentalism сентиментальность sentimentality сентиментальный sentimental сентябрь September

сентябрьский September

сень canopy

сеньор seignior, seigneur

сепаратизм пол. separatism сепаратист пол. separatist сепаратистский пол. separative сепаратный separate

сепаратор с.х., тех. separator

сепия (краска) sepia

сепсис мед. septicaemia, sepsis

септет муз. septet(te)

септима муз. seventh

септический мед. septic

сера sulphur

сераль seraglio

серафим рел. seraph

серб Serb

сербохорватский SerboCroat сервант sideboard

сервер комп. server

сервиз service, set

сервировать serve; lay

сервировка layout

сервис service

сердечнососудистый cardiovascular
сердечность warmth / tenderness of feeling, cordiality

сердечный 1 hearty 2 мед. heart сердитый angry, cross

серотерапия сердобольность tenderheartedness compassion

сердобольный tenderhearted сердолик cornelian, sard

сердце heart; глубоко затронуть ~ to pull the heartstrings; иметь на ~ to have at heart; каменное ~ heart of flint; ~ надрывающий heart breaking; положить руку на ~ candidly; ~ у него отошло *разг.* he was appeased; he came round again; скрепя ~ reluctantly; у меня лежит ~ к нему I have a warm corner in my heart for him; чует мое ~ my heart misgives me; от всего ~а wholeheartedly; ожирение ~а fat ty degeneration of the heart; в ~ах in anger; с легким ~ем lightheartedly; с тяжелым ~ем with a heavy heart; принимать что-либо к ~у to take to heart

сердцебиение palpitation

сердцевед reader / interpreter of the human heart of human nature сердцевидный heartshaped сердцевина core

серебрение silvering

серебрённый silverplated серебристость silveriness серебристый silver(y)

серебрить silver

серебриться become silvery; be silvered серебро silver

сереброносный геол. argentiferous серебряник (серебряных дел мастер)

серебряный silver

серебряный silver

середина middle

серединный middle, mean, central сережка earring; catkin серенада serenade

серенький grey; dull сереть grow / turn grey сержант sergeant сержантский sergeant's сериал serial серийный serial

серия series

сернистый хим. sulphureous, sulphury серный sulphuric, sulphurous сероватый greyish

сероводород хим. sulphuretted hydrogen

сердить anger сердиться be angry сероглазый greye-eyed серозный физиол. serous серость grey colour серотерапия мед. serotherapy

сероуглерод сероуглерод хим. carbon bisulphide

серп sickle

серпантин paper streamer

серпентин мин. serpentine серповидный crescent(shaped); falcate серсо (игра) hoopla

сертификат (savings) certificate

серум serum

серфинг спорт. serfing

серый grey

серьга earring

серьезно seriously, earnestly, in earnest серьезность seriousness, earnestness;

(важность) gravity

серьезный serious, earnest сессионный sessional

сессия session

сестра sister

сесть см. садиться

сетка net, netting; grid; scale сетование lamentation, complaint сетовать complain (or)

сеточный net

сеттер setter

сетчатка retina

сетчатокрылые зоол. neuroptera сетчатый reticulated, netlike

сеть net; network; meshes

сеча battle

сечение section

сечка 1 cleaver 2 chaff

сечь cut, slash; flog

сечься split

сеялка seeder

сеяльщик sower

сеянец с.х. seedling
сеятель sower; перен. disseminator
 сеять sow
сеяться (об осадках) drizzle сжалиться take pity (on)
сжатие pressing, pressure; compression
 сжатость (жидкости, газа) compression
сжатый 1 compressed 2 (об изложении) concise
сжать см. сжимать
сживать: ~ со света worry to death, hound
сживаться get used (to)
сжигать burn
сжижать хим. liquefy
сжижение хим. liquation, liquefaction
 сжиженный liquefied
сжимаемость condensability, compressibility
сжимать press; squeeze; clench (зубы, руки) **сжиматься** shrink, contract; be squeezed
сзади from behind; behind (позади) сзывать см. созывать
си муз. B; si
сиамский Siamese
сибарит sybarite
сибаритский sybaritic
сибаритство sybaritism, sybaritic life **сибаритствовать** lead the life of a sybarite
сибилянт лингв. sibilant
сибирский Siberian
Сибирь Siberia
сибиряк, сибирячка Siberian сивушный fusel
сивый grey
сиг sig
сигара cigar
сигарета cigarette
сигарный cigar
сигарообразный cigarshaped
сигнал signal; alarm; signal of distress (бедствия); firealarm (пожарный); preparatory signal (приготовительный);

warning signal (предостерегающий); trumpetcall (трубный); retreat (к отступлению); boot and saddle (к осаде); chamade (к сдаче или переговорам); мор. flare (свечевой); давать ~ к отплытию мор. to pipe away

сигнализатор тех. signalling device / indicator

сигнализация signalling сигнализировать signalling сигнарист воен. bugler сигнальный signal сигнальщик signalman, signaller сигнатура фарм. label сиделка (sick)nurse

сидение sitting

сиденье seat

сидерит мин. siderite

сиде|ть sit, be seated; fit, sit (о платье); ~ дома to remain at home (in doors); ~ за обедом to sit at the dinner table, to dine; ~ на коленях у кого-либо to sit on a person's lap; ~ на лошади to be on horseback; ~ на насесте to roost (о птицах); ~ под арестом to be under arrest; ~ поджав ноги to sit cross legged; ~ по ночам to sit up; ~ прямо to sit bolt upright; ~ сложа руки перен. to idle away the time; ~ в тюрьме to be imprisoned (locked up); ~ на яйцах to sit on eggs, to incubate; ~ неподвижно to sit without moving

си|деться: ему не ~дится на месте he can't sit still

сиди разг. CD

сидр cider

сидячий sitting, sedentary сиена (краска) sienna сиенит мин. syenite сизигия астр. syzygy сизокрылый greywinged сизый dark bluishgrey сиккатив тех. siccative сикомор sycamore

сил|а strength, force, vigour; vim (sl.); вооруженная ~ armed force перен. mailed fist; гидравлическая ~ water power; действующая ~ activity; движущая ~ power, moving (propelling) power, impetus, impulse; ~ духа fortitude; ~ звука муз. volume; лошадиная ~ horsepower; подъемная ~ leverage;

~ притяжения *физ.* attraction, gravity; ~ сопротивления *sustaining power*; рабочая ~ manpower; ~ тяжести gravity; ~ ветра strength of the wind; в единении ~ union is strength; собираться с ~ами to collect one's strength, to nerve oneself; to gather one's energies; он еще в ~ах he is still vigorous; остается ли это в ~е? will that hold (stand) good?; в полной ~е *разг.* going strong; брать ~ой to take by force; с сокрушительной ~ой with might and main; имеющий ~у юр. valid; вошло в ~у has come into effect; в ~у такого закона in virtue of such a law; не под ~у *разг.* too much for; в ~у этого решения on the strength of this decision; пускать в ход ~у to use forcible means; через ~у immoderately; работать через ~у to overwork one's self; воздушные ~ы воен. ав. aircraft, air force; жизненные ~ы перен. sap, stamina; надо рвать свои ~ы to overtax one's strength; положить все ~ы to go at it tooth and nail; уравновешивать ~ы to handicap; это выше моих сил it is above my strength; соотношение сил balance of power; не щадя сил *разг.* without stint

силач strong man

силикат silicate силиконовый silicone силиться make efforts, try силиций хим. silicium силлабический *лит.* syllabic силлогизм *филос.* syllogism силовой power

силок noose, snare силомер dynamometer

силон текст. silon

силос silo, silage

силосный с.х. silo

силосование с.х. siloing, ensilage силосовать с.х. silo, ensile силосорезка с.х. silagecutter, ensilagecutter

силурийский геол. Silurian

силуэт silhouette сильнодействующий (о яде) virulent;

(о средстве, лекарстве) drastic сильное желание intense desire сил|ьный strong, powerful, vigorous; keen (об аппетите, голоде); severe, violent (о болезни); high (о

ветре); potent (о влиянии, аргументе и пр.); towering (о гневе); driving (о дожде); fierce (о жаре); intense (о желании, чувстве); full (о свете); swashing (об ударе); robust, vigorous, lusty, sappy (о человеке); ~ен в чем либо good at...; ~ьяная сторона ко голибо forte

сильф *миф.* sylph

симбиоз биол. symbiosis

символ symbol

символизация symbolization символизировать symbolize символизм symbolism

символика symbolism

символист symbolist

символистский symbolist символический symbolic символичность symbolicalness символичный symbolistic(al) симметрический symmetrical симметричность symmetry симметричный symmetric(al) симметрия symmetry симпатизировать sympathize (with); like

симпатический sympathetic симпатичный nice

симпатия sympathy, liking

симпозиум symposium

симптом symptom

симптоматика мед. symptomatology симптоматический symptomatic симптоматичность symptomatic character

симулировать feign, simulate симулянт simulator, malingerer симуляция simulation симфонический symphonic симфония symphony

синагога synagogue

синдетикон (сорт клея) seccotine синдикализм syndicalism

синдикалист syndicalist синдикалистский syndicalist, syndicalistic

синдикат syndicate синдицированный syndicated синдицировать syndicate

синдром мед. syndrome

синева blue colour; the blue синеватый bluish

синеглазый blueeyed

синедрион *ист.* sanhedrim *синецдоха*
лит. synecdoche *синекура* sinecure

синерама Cinerama

синеть turn blue

синий blue

синильная кислота prussic acid *синить*
blue

синица tomtit, bluetit

синклит *шутл.* senate, council *синкопа*
муз. syncope *синкопический* *муз.* synchoric
синкретизм syncretism *синкретический*
syncretic

синод synod

синодальный synodal

синодский synodic

синолог sinologist

синология sinology

синоним synonym

синонимика *лингв.* (отдел языко
знания) study of synonyms *синонимиче-*
ский *лингв.* synonymous, synonymic

синонимия *лингв.* synonymy, syn
onymity

синоптик weather forecaster, weather
chart maker

синоптика weather forecasting *синопти-*
ческий weather, synoptical *синтагма* *лингв.*
syntagma *синтаксис* syntax

синтаксический syntactyc(al)

синтез synthesis

синтезировать synthesize

синтетика *собир.* synthetic materials
синтетический synthetic *синтетичность*
synthetical character *синус* sine; sinus

синусоида *мат.* sinusoid *синусои-*
дальный *мат.* sinusoidal *синхрониза-*
тор *тех.* synchronizer *синхронизация*
тех. synchronization *синхронизировать*
synchronize *синхронизм* synchronism *син-*
хронический synchronistic(al) *синхрония*
synchronism

синхронно synchronously

скабрeзность синхронный synchronous

синхроноскоп *эл.* synchroscope *синхро-*
трон *физ.* synchrotron *синхрофазотрон* *физ.*
synchro phasotron

синхроциклотрон *физ.* synchrocy
clotron

синь blue

синька (для подсинивания) blue;
blueing

синьор signor

синяк bruise

сионизм Zionism

сионист Zionist

сионистский Zionist, Zionistic

сипеть (издавать сиплые звуки) make
hoarse sounds; (говорить сип

лым голосом) speak hoarsely *сиплый*
hoarse, husky *сипнуть* become hoarse *сире-*
на siren

сиреневый lilac

сирень lilac

сириец Syrian

сирийский Syrian

Сириус *астр.* Sirius, Dogstar *сирокко*
sirocco

сироп syrup

сирота orphan

сиротливо lonely

сиротливый lone(ly)

сиротский orphan

сиротство orphanhood, orphanage *систе-*
ма system

систематизация systematization *си-*
стематизировать systematize *система-*
тика systematization *систематически*
systematically, methodically

систематический systematic *система-*
тичность systematic character *систематич-*
ный systematic

систола *мед.* systole

ситец calico, printed cotton, chintz *ситеч-*
ко strainer

сито sieve

ситуация situation

ситцевый calico, cotton

сифилис мед. syphilis
сифон siphon
сифонный siphon
сиюминутный momentary
сияние radiance; северное ~ Aurora Borealis
сиять shine; перен. be radiant (with) сияющий shining, beaming скабиоза бот. scabious скабрезность scabrousness
скабрезный скабрезный obscene
сказ tale
сказание story, legend
сказать say; tell (чтолибо, кому либо) **сказитель** narrator
сказка story; волшебная ~ fairytale сказочник taleteller, storyteller сказочный fabulous, fairytale сказуемое грам. predicate сказываться tell on; годы начинают ~ на нем his years are beginning to tell on him
скакать 1 jump, leap 2 (на коне) gallop скаковой racing
скакун (конь) fast horse; runner, racer скала rock
скалистый rocky
скалка rollingpin
скалолаз rockclimber
скалолазание rockclimbing скалывать chop off; pin together скальный геол. rock, rocky
скальп scalp
скальпель хир. scalpel скальпировать (сов. тж. оскальпи ровать) scalp
скамеечка small bench
скамейка bench
скамья bench
скандал row, scene скандализировать scandalize скандалист brawler, troublemaker, rowdy
скандалить brawl, make a row скандальность scandalousness скандальный scandalous
скандий хим. scandium

скандинав Scandinavian скандинавский Scandinavian скандирование лит. scansion
сканер scanner
скапливать store / save up скапливаться (о товарах) accumulate, pile up
скапывать shovel away, level with a spade
скарб goods and chattels
скардность разг. stinginess, niggardliness
скардный stingy
скарлатина scarlet fever скарлатинный мед. scarlatinal, scarlatinous
скат 1 slope, descent 2 ray skate скатать см. скатывать скатерть tablecloth
скатка воен. greatcoat roll
скатывать roll, fold (up) скатываться1 get be rolled up скатываться2 roll down, перен. разг. slide slip
скаут scout
скафандр diving suit
скачки races
скачкообразный spasmodic; (неравномерный) uneven
скачок jump, leap
скважина 1 (замочная) keyhole 2 (буровая) drill hole
сквер public garden / square
скверна filth, pollution
скверно badly
сквернослов foulmouthed man, ribald сквернословие foul language сквернословить use foul bad language скверный bad, nasty
сквозить 1 show through 2 there is a draught
сквозной through
сквозняк draught
сквозь through
скворец starling
скворечник box / house for starlings скелет skeleton
скепсис scepticism

скептик sceptic
скептицизм scepticism
скептический sceptical
скерцо муз. scherzo
скетч sketch
скидка discount
скидывать throw down / off; knock off; take off
скиния tabernacle, перен. sanctuary скипетр sceptre
скипидар turpentine
скипидарный turpentine
скирда stack, rick
скирдовать rick, stack
скисать go sour
скит small monastery, hermitage скиталец wanderer
скитальный wandering
скитание wandering
скитаться wander
скиф Scythian склад1 warehouse, storage warehouse, storehouse (для товаров); coldstor age (холодный); storeroom (домашний); перен. depository; воен. ammunition dump, ordnance stores, magazine, depot (пищевого довольствия, оружия и боевых припасов); от дать на ~ на хранение to warehouse; на ~е in storage склад2 turn, habit; ~ ума habit of mind, mentality; перен. vein; люди такого ~а men of that stamp (kidney)
складировать store
складка fold, pleat; crease (на брюках) **складной** folding, collapsible складный wellordered; wellknit, well made
складской warehouse
складчатый геол. plicate, folded складчин|а: в ~у clubbing together складывать 1 fold 2 (убирать) put away 3 мат. add (up), sum up складываться turn out (об обстановке); develop, be formed (о характере, мнении)
скеивать peak
склеивать paste together

склеиваться stick together
склейка gluing / pasting together
склеп crypt, burial vault
склепка riveting
склепывать rivet
склероз мед. sclerosis
склерозный мед. sclerotic
склерома мед. scleroma склеротический мед. sclerous, sclerotic
склока squabble
склон slope
склонение грам. declension склонность disposition
склонный inclined
склоняемость грам. declinability склонять 1 incline 2 грам. decline склоняться be inclined
склочный разг. troublesome, trouble making
склянка phial, bottle
скоба handle; crampiron, staple скобка bracket
скоблить plane, scrape скобяной hardware скованность constraint сковать см. сковывать сковорода fryingpan; pan сковывать forge; chain, fetter скок hop, jump
сколачивать knock together сколопендра зоол. scolopendra сколоть см. скалывать
сколь см. сколько скольжение slip, glide скользить slide, slip скользкий slippery
скользнуть slip, slide
сколько how many; how much
скольконибудь разг. any **скомандовать** give out an order, order, command
скоморох buffoon; wandering player / minstrel
сконструировать construct; (спроектировать) design
сконфуженный abashed, confounded, disconcerted
скончаться die, pass away
скопище crowd, gathering
скопление accumulation; crowd скопом in a crowd / heap

скорбеть grieve
скорбный sorrowful
скорбут мед. scurvy
скорбь grief, sorrow
скорее sooner, rather ~ всего most probably
скорлупа shell
скоро 1 (вскоре) soon 2 (быстро) quickly
скороварка pressure cooker скороговорка patter; tongue-twister скорописный cursive
скоропись cursive script скороподъемность ав. rate of climb скоропортящийся perishable скороспелый premature
скоростной highspeed скорострельность rate of fire скорострельный rapidfiring, quick firing
скорость speed, quickness, swiftness, rapidity; velocity (особ. о неодушевленных предметах); rate (охлаждения, испарения и пр.); назначить ~ на бегах (скачках) to race; максимальная ~ top speed, full pelt; развить ~ to gather speed (об автомобиле и пр.); устанавливающий ~ расemaker (на состязаниях); большой / малой ~ю by fast / slow train (о посылке и пр.); мчаться с недоушенной ~ю to exceed the speed limit (об автомобиле); со ~ю десяти миль в час at the rate of ten miles per hour
скорошитель looseleaf binder скоротечный transient; galloping скорпион scorpion
скор|ый 1 (быстрый) quick, fast; ~ая **помощь** first aid 2: ~ое будущее near future
скос slant; chamfer скот cattle скотина beast скотник cowherd
скотный cattle
скотобойня slaughterhouse
скотовод cattle breeder
скотоводство cattlebreeding скотоводческий cattlebreeding, stock breeding
скотский bestial
скотство bestiality

скрадывать conceal
скрап метал. scrap
скрашивать brighten; gloss over скребница (для лошадей) curry comb, horsecomb скребок scraper скрежет gnashing of teeth скрежетать grit
скрепа clamp; countersignature скрепер тех. scraper
скрепка clip
скрепление fastening; clamp; counter signature
скреплять fasten; clamp; countersign, ratify
скрепя сердце reluctantly
скрести scrape; scratch
скрестись scratch
скрещение crossing
скрещивание crossing
скрещивать cross; interbreed ~ мечи cross swords
скрещиваться cross; перен. clash скрижаль table, tablet
скрип creaking (двери, пола); scratching (пера)
скрипач violinist
скрипеть creak
скрипичный violin
скрипка violin
скрипнуть (о двери) squeak, creak скрипучий creaking, squeaky скромничать be too modest скромность modesty
скромный modest scrupulousness, scrupulosity
скрупулезный scrupulous
скручивать roll, twist; tie up скрывать |ть conceal, hide, secrete; dissimulate, disguise (намерения, чувства); shroud, keep dark; draw the curtain on, hush up (факты, правду); pocket (гнев, обиду); воен. camouflage (тж. перен.); не уметь ~ чувства разг. to wear one's heart on one's sleeve; ~ свои занятия to sink the shop
скрывать hide; lie in wait скрытничать be furtive / reticent

слабоумие скрытность reserved character, reticence; secrecy, secretiveness
 скрытный reserved, secretive скрытый secret; *физ.* latent скряга miser

скудеть become thin / scanty; meagre
 скудный scanty, poor

скудость scarcity; (бедность) poverty
 скудоумие poverty of mind скудоумный feeble-minded, dull скука boredom

скула cheekbone

скуластый with prominent cheekbones
 скулить whimper, whine

скуловой *анат.* malar

скульптор sculptor

скульптура sculpture скульптурный sculptural; (перен.

тж.) statuesque

скупбрия mackerel

сунс skunk

скупать buy up

скупец miser

скупиться be stingy (with)

скупка buying up (of); (с целью повышения цены) cornering (in) скупостингиль, sparingly скупой stingy; mean

скупость stinginess, miserliness скупщик buyer

скутер *спорт.* outboard motor boat скупать be bored; ~ по комлибо miss smb

скупающий bored

скупенно densely; in density, in congestion

скупенность (населения) density, congestion, overcrowding

скупенный tightpacked

скупнеть become melancholy / sombre
 скучно boringly, tediously скупноватый dullish; somewhat boring / tedious, rather tedious

скупный boring, dull

скупать eat, have, take

слабеть weaken, grow feeble

слабина мор. slack

слабительное laxative, purge

слабо faintly; feebly; weakly слабоволие weak will

слабовольный weakwilled слабонервный nervous

слабосилие weakness, feebleness слабосильный (недостаточно

сильный физически) weak, feeble слабость weakness

слабоумие imbecility; weakness in the head

слабоумный слабоумный weak-minded

слабохарактерность lack of character, flabbiness

слабохарактерный flabby, weak-willed, characterless

слаб|ый weak, feeble, delicate, slight, puny, frail, languid, lax; faint (о звуке, свете); squeamish, queasy (о желудке); thin, mild (о настойке); ineffectual (об аргументе); ~ глагол *грам.* weak verb; ~ игрок rabbit (sl.); он очень ~ разг. he has not the strength of a cat; ~ пол (женский) weaker sex, soft sex; ~ протест idle protest; ~ человек (животное) weakling; ~ая струна foible; ~ое вино thin wine; найти ~ое место разг. to find the joint in the armour

слава (известность) fame, (репутация) glory; на ~у wonderfully

славист Slavist

славистика study of the Slavs, Slavistics славить glorify; sing the praises of славиться be famous (for)

славный 1 glorious, famous 2 разг.

(хороший) nice

славословие glorification славословить glorify, eulogize, hymn славянизм лингв. (заимствование

из какого-либо славянского языка

неславянским) Slavism

славянин Slav

славянофил *ист.* Slavophil(e) славянофильский *ист.* Slavophil(e) славянофильство *ист.* Slavophilism славянофоб *ист.* Slavophobe славянский Slavonic

славянство собир. the Slavonic peoples
слагаемое мат. item

слагать compose; lay down сладенький sweetish; sugary, honeyed сладить см. слаживать

сладкий sweet

сладковатый sweetish

сладкое dessert

сладости sweet things, sweets сладостный sweet, delightful сладострастие voluptuousness сладострастный voluptuous слаженный harmonious, wellorganized слаживать arrange

слалом спорт. slalom

слаломист slalomist

сламывать break down / off

сланец shale, slate

сланцевый shale, slate, schist

сластена sweet tooth

сласти sweet stuff, sweets, sweetmeats; амер. candy

сластолюбец voluptuary сластолюбивый voluptuous сластолюбие voluptuousness слать send

слащаво all sugar and honey слащавость sugariness слащавый too sweet, sugary слаще sweeter

слева to the left

слегка somewhat, slightly

след trace, mark; footmark (print) (ног); fingermark (print) (пальца); thumbmark (большого пальца); track, trail, scent, slot, spoor (зверя); wake, furrow (судна); vestige (про шлого и пр.); горячий ~ охотн. hot (burning) scent; остывший ~ cold scent; напасть на ~ to find the track; а его и ~ простыл the bird had flown away; no traces were left; ни ~а no sign (trace) (of); сбить со ~а to put off the scent, to foil (собак); идти по чьим либо ~ам to tread in the footsteps of a person; возвратиться по своим ~ам to retrace one's steps; преследовать коголибо по ~ам to follow one by the tracks

следить 1 watch, spy, follow 2 (при сматривать) look after

следование movement; поезд дальнего ~ия longdistance train

следователь investigator следовательно consequently, therefore след|овать follow, go (come) after; to succeed; ~ по пятам to tread on the heels (of); как и ~овало ожидать as was to be expected; вам ~ует уйти you ought to go away; делайте что ~ует do what is expedient; ему заплатили как ~ует he was paid his due; как ~ует из сказанного as follows from the above; отколотить как ~ует to give a sound beating; сколько ~ует заплатить за...? how much do you charge me for...?; сколько с меня ~ует? what must I pay?

следом behind, following

следопыт pathfinder, tracker следственный of enquiry

следствие 1 consequence 2 (судебное) judicial investigation, inquest следуемый due (to)

следующий following, next слеживаться become caked / compressed

слежка following

слеза tear

слезать come down; dismount (с лошади), get off, alight (from) (с трамвая) слезинка tear

слезиться water

слезливость tearfulness

слезливый tearful

слезный tearful; lachrymal слезотечение мед. epiphora слезоточивый газ teargas

слезть см. слезать

слезящийся (о глазах) running

сленг slang, jive talk

слепень gadfly

слепец blind man / boy

слепить blind, dazzle

слеплять (make) stick together слепляться stick together

слепнуть become blind

слепой I прил. blind II сущ. blind man

слепок copy
слепорожденный blind from birth, born blind
слепота blindness
слепыш зоол. molerat
слесарный metalworker's, locksmith's
 слесарь locksmith
слет flight; gathering
слетать fly down; fly away
слетаться fly together
слечь take to one's bed
слив. тех. discharge, sink
слива 1 plum 2 (дерево) plum tree сли-
 вать pour out / off; pour together; fuse;
 amalgamate; slur сливаться merge
сливки cream
сливовый plum
сливочник (посуда) creamjug сливоч-
 ный cream
сливянка plum brandy слизистый
 mucous слизняк slug; sluggard слизывать
 lick off / away слизь slime; физиол. mucus
 слип мор. slip(way) слипаться stick together
 слитно (вместе) together слитный unified,
 together слиток bar, ingot
слить см. сливать
сличать collate
сличение collation
слишком too (much) over слияние
 blending, merging слобода large village,
 settlement
 словак Slovak
словарный lexical, vocabulary словарь
 dictionary; vocabulary (запас
 слов) **словацкий** Slovak
словачка Slovak (woman)
словенец Slovene
словенский Slovene
словесник (филолог) philologist;
(студент) student of philology; (препода-
 ватель) language and literature teacher
словесность literature
словесный verbal, oral; philological слов-
 ник glossary

словно as if, as though
слов | о word; say, speech; фил. vocable;
взять назад ~ to break (to go back on)
 one's word; дать ~ to give (pledge, pass)
 one's word; заключительное ~ на заседа-
 нии closing speech; звуко подражательное
 ~ imitative word, onomatopoeia; освобож-
 денный под честное ~ released on parole;
 сдержать свое ~ to be as good as one's
 word; ~ в ~ word or word, verbatim; трудно
 выговариваемое ~ crack jaw, jawbreaker;
 честное ~! разг. upon my word, honour
 bright!; ласковые ~а fair words; мне нужно
 вам сказать два ~а a word with you; ни ~а! no
 syllable!; одни ~а mere words; оскор-
 бительные ~а hard words; ~а, упо требляе-
 мые некстати malapropisms; по его ~ам
 according to his story; ска зать в двух ~ах to
 make a long story short; на ~ах by word of
 mouth; од ним ~ом in short; богатый запас
 слов copious vocabulary
словоблудие verbiage, phrasemonger ing
словоизвержение torrent / flow of words
словоизменение грам. inflexion, acci-
 dence
словом in short, in a word словообразо-
 вание wordformation словообразователь-
 ный лингв. word formative
словоохотливость talkativeness, lo-
 quacity, loquaciousness словоохотливый
 loquacious словосочетание phrase слово-
 творчество word creation словоупотребле-
 ние word usage; (о
 данном слове) use of the word слог 1
 syllable 2 (стиль) style слоган slogan
слоговой лингв. syllabic
слоγοраздел лингв. syllableboundary
 слоеный puff; flaky
сложение 1 мат. addition 2 (тела)
 constitution; build
сложенный formed, built
сложить см. складывать
сложно in a complicated manner слож-
 носокращенный грам. abbrevi ated

сложность complication, complicity, complexity

сложноцветные бот. Compositae **сложный** 1 complicated 2 (состав

ной) compound

слоистый flaky

слоить stratify, make in layers

слоиться stratify

слой layer; геол. stratum

слойка puff

слом pulling / knocking down **сломать(ся)** break

сломить break

сломиться break

сломя голову at breakneck speed

слон elephant

слоненок elephant calf

слониха cow elephant, elephant cow, she elephant

слоновая кость ivory

слоновость мед. elephantiasis **слонов|ый:** ~ая кость ivory **слоняться** loaf about; loiter

слуга (man) servant

служанка servant, maid

служащий employee

служб|а service (воен., гражданская, церковная); duty, job, work, employment (как профессия); ~ связи in intelligence; ~ тяги railway (transport) service; действительная ~ воен. active service; на ~е on duty; ~ ~ой, а дружба дружбой посл. friendship does not exempt from fulfilling one's duties; брать на ~у to take into one's service; сослужить комулибо ~у to render service to one; искать ~ы to look for employment (a job)

служебный official

служение service

служить 1 serve 2 (работать) work; ~

примером be an example

служка церк. lay brother

с лукавить play a cunning trick

слух hearing, ear; rumour, report, news, talk; абсолютный ~ absolute pitch; му-

зыкальный ~ an ear for music; не счастье, о котором прошел ~ the слышимый rumoured disaster; он весь обратил слав ~ he was all ears; плохой ~ a dull hearing; пустить ~ to rumour, to set a rumour abroad (afloat); тонкий ~ a nice ear; хороший ~ a good ear; ни ~а ни духа (о) neither hide nor hair (of); я его знаю только по ~ам I know him only by reputation; ~ами земля полнится news flies quickly; основанный на ~ах founded on hearsay; есть ~и что..., there is some talk that...; ходят ~и it is rumoured; не всякому ~у верь believe only half of what you hear

слуховой acoustic; ear

случа|й case, occurrence, circumstance, contingency, chance; непредвиденный ~ unforeseen occurrence; несчастный ~ на железной дороге railway accident; на всякий ~ at all events; не счастливый ~ mischance, accident, mishap; удобный ~ opportunity; упустить ~ to miss an opportunity; ухватиться за ~ разг. to jump at the chance; в ~е in case; во всяком ~е at any rate; ни в каком ~е on no account; в противном ~е otherwise; в худшем ~е at the worst; в этом ~е in this instance; воспользоваться ~ем to take the opportunity; по ~ю болезни on account of illness; в некоторых ~ях in certain cases

случайно 1 by chance, by accident, accidentally; не ~ он приехал как раз вчера it was no accident that he came yesterday; я ~ подслушал их разговор I happened to overhear their conversation 2 by any chance; вы, ~, не видели моего зонтика? have you by any chance seen my umbrella?

случайность chance

случайный accidental, chance, casual **случать** (о животных) couple (with), pair (with), mate (with)

случаться take place, happen

случка coupling, pairing

слушание audition; (певца, пианиста)

та и т. п.) hearing; (лекции, курса **наук**) attending
слушатель hearer, student, listener **слушать** 1 listen (to); слушаю! (по **телефону**) hello! 2 (лекции) attend **слушаться** obey
слыть be reputed
слышать hear **слышаться** be heard **слышимость** audibility **слышимый** audible
слышно слышно audibly
слышный audible, able to be heard **слюда** mica
слюна saliva
слюни slobber
слюнить wet with saliva
слюнный *анат.* salivary **слюноотделение** физиол. salivation **слюноотечение** sialorrhea
слюнявый dribbling, drivelling
сляб тех. slab
слябинг тех. slabbing
слякоть mire, slush
смазка greasing, oiling, lubrication **смазливый** pretty
смазочный lubricating
смазчик greaser
смазывание smearing; greasing; greasing
смазывать (маслом) oil **смазываться** (о краске) become smudged; come off
смалец lard
смальта smalt
сманивать entice
сматывать reel, wind **смахивать** flap / whisk away / off **смачивание** moistening, wetting **смачивать** moisten
смачный *разг.* savoury
смежник factory producing parts for use by another; cooperating plant **смежность** contiguity
смежный adjacent
смекалка *разг.* mother wit, sharpness, keenness of wit
смелеть grow bolder

смело boldly, (храбро) bravely, fearlessly
смелость courage, audacity, daring **смелый** courageous, daring, bold **смена** 1 change 2 (на заводе) shift 3 воен. relief
сменный тех. changeable
сменщик relief
сменяемость replacement
сменять 1 change 2 воен. relieve **сменяться** (по очереди) take turns **смердеть** stink
смерзаться freeze together; be fused **into** a frozen mass; научн. regellate **смеркаться** grow dark
смертельность fatal nature **смертельный** mortal; deadly; fatal (о **ране**) **смертник** prisoner sentenced to death, condemned man **смертность** mortality
смертный mortal
смертоносный deathdealing
смерть | **ь** death; decease (особ. юр.); demise (особ. коронованных особ); passing; поэт. last sleep, rest, fatal shear; на ~ to death, mortally; насильственная ~ violent death; скоропос тижная ~ sudden death; презирать ~ to affront death; в момент ~и in the article (moment) of death; на волосок от ~и within a hair's breadth of death; надоесть до ~и *разг.* to be the death (of)
смерч whirlwind; waterspout (водяной)
смеситель тех. mixer **смести** см. **сметать** **сместить** см. **сместать** **смесь** mixture
смета estimate
сметана sour cream
сметать sweep off / away **сметка** 1 *разг.* (находчивость, сооб
разительность) quickness on the uptake, sharpness, gumption **сметка** 2 (сшивание крупными
стежками) baste
сметливость sharpness, keenwittedness, gumption
сметливый sharp, keenwitted **сметный** estimate(d)

сметывать (сшивать) baste, tack сметь dare

смех laugh(ter); horselaugh (громкий, грубый); гомерический ~ Homeric laugh; chuckle (тихий, сдавлен ный); заразительный ~ infectious laughter; это курам на ~ that would make a cat laugh; поднять на ~ to make fun (of); визжать от ~а to shriek with laughter; ему не до ~а he is past laughter; живот надорвать от ~а to burst (split) one's sides with laughter; залиться ~ом to burst out laughing; прогнать ~ом to laugh away (скуку, досаду); прыснуть со ~у to splutter with laughter

смехотворность laughableness, ridiculousness; (нелепость) absurdity

смехотворный laughable, ridiculous смешанный mixed, joint: смешение blending, mixing; confusion смешение confusion; (оттенков,

красок) blend(ing), merging смешивание mixing

смешивать mix

смешиваться be mixed; become confused

смешить make laugh

смешливость risibility

смешливый ready to laugh, easily amused

смешной funny; ridiculous (смехо

творный) **сместать** displace, remove сместаться shift; (вертикально) heave

смещение removal; displacement смеяться laugh; ~ над кемлибо mock at smb

СМИ сокр. мн. mass media смирение humility, meekness смиренник humble / meek person смиренность humility

смиранный humble, meek смирительная рубашка straitjacket смирно 1 quietly 2 воен.: ~! attention! смирный quiet

смирять subdue

смиряться submit, resign oneself

смог smog

смоделировать model

смоква (плод) fig

смокинг dinnerjacket

смоковница бот. figtree

смола resin; tar (жидкая)

смоленный resined; tarred, pitched смолистый resinous

смолить resin; pitch, tar

смолкать fall silent

смолоду in one's youth; since youth смолокур tar extractor

смолокурение extraction of tar смолокурня tarworks

смоляной resin, pitch

сморкать blow

сморкаться blow one's nose смородина currant

сморчок morel; shrimp, titch сморщенный wrinkled

смотать см. сматывать

смотреть inspection

смот|реть look (at), contemplate, eye, view, regard; ~ за кемлибо to mind, look after one; ~ с неудовольствием перен. to frown (upon); ~ пренебрежительно to look down (at); ~ сердито to glare, glower (at); ~ сквозь пальцы перен. to wink (at), connive; ~ широко раскрытыми глазами to stare; ~ в оба to be on one's guard; ~ заводы to inspect works; ~ за детьми to be in charge of children; ~ за работами to superintend work; на него нечего ~ do not mind him; ~ри! look!, behold!; ~ри, не делай этого beware

of doing that; того и ~ри, что он придет I am afraid he will come; он иначе ~рит на это he views the matter in a different light; ~рите, он вас обманет take care, he will deceive you

смотреться look at oneself смотритель supervisor смотровой observation, inspection смочить см. смачивать

сморд stench

сморданный stinking

СМС сокр. SMS

смуглеть become darkcomplexioned смугловатый somewhat dark смуглолицый

darkcomplexioned смуглость swarthinness,
darkcomplex ioned woman

смуглый darkcomplexioned

смута discord; Time of Troubles

смутно vaguely, dimly

смутный vague, dim; troubled

смутьян troublemaker

смущать confuse, embarrass смущать-
ся be confused, embarrassed смущение
confusion, embarrassment смущенный
confused; (растеряв

шийся) embarrassed

смывать wash off; wash away (сно

силь) **смываться** (при мытье) wash /
come off

смыкать close

смыкаться close (up); (вокруг) close
down (upon); close in (on)

смысл sense, meaning, signification,
purport; главный ~ доклада main meaning
of the report; есть глубокий ~ в том, что он
говорит there is much in what he says; извра-
щать ~ слов to twist words; уловить ~ раз-
говора to catch the thread; не понимаю ~а
рас сказа I don't see the point of the story; в
переносном ~е figuratively, metaphorically;
понимать в преврат ном ~е to take in the
wrong spirit; по точному ~у strictly; по ~у
контракта according to the terms of the
contract

смыслить reason, understand смысло-
вой semantic смычка union

смычковый bow

смычный лингв. occlusive; obstruent
смычок bow

смышленный intelligent

смягчать soften; extenuate (вину) смяг-
чаться soften, become soft, grow softer, relax;
(о человеке) relent, un bend mild

смягчение softening, alleviation, miti-
gation

смягчить soften; alleviate

смятение confusion, dismay

смятый rumpled; trampled

смять rumple; crumple (скомкать)
смяться get / become creased, crumple снаб-
жать supply with; provide with снабженец
supplier, provider снабжение supply

снайпер sniper

снаружи on the outside; from the out side
(с наружной стороны)

снаряд воен. shell, missile, projectile;
burst (разрывной); неразорвав шийся ~
dud; дальность полета ~да range; попасть
~дом в корпус ко

рабля to hull

снарядный shell, projectile, ammuni tion

снаряжать equip

снаряжаться (для чеголибо) equip
oneself, get ready

снаряжение equipment

снасть rigging tackle

сначала at first

снашивать wear out

снег snow; ~ идет it's snowing

снегирь bullfinch

снеговой snow

снегозадержание retention of snow on
fields

снегоочиститель snowplough снегопад
snowfall

снегостулы snowshoes

снеготаялка snow melter

снеготаяние melting of snow снегоубо-
рочный snowremoval снегоход snowtractor

снегурка фольк. SnowMaiden снегуроч-
ка Snow Maiden

снеть food

снежинка snowflake

снежный snow(y)

снежок light snow; snowball

снеток (рыба) European smelt, sparling
снижать reduce; lower

снижаться be lowered, fall

снижение decrease; reduction (о це
нах) **снизу** (с нижней стороны) from be
low

снимать take off (away); draw off (пер

чатки и пр.); skim (сливки, на кипь); ~ кандалы (оковы) unfetter, unshackle; ~ крышу to unroof; ~ че репицу to untile; ~ допрос to interro gate, examine; ~ запрещение to lift a снять prohibition; ~ квартиры to rent a flat (apartment); ~ с коголибо тяжелую ответственность to release one from a heavy responsibility; ~ мерку to take measure; ~ налог to lift a tax; ~ осаду to raise a siege; ~ с петель to unhinge; ~ с работы to dismiss, discharge; ~ со списка to scratch from the list; ~ со стола to clear the table; ~ фотография to take a photograph; ~ хлеб с поля to harvest, gather in one's crops

сниматься: ~ с лагеря to decamp; ~ с мели to get afloat again; ~ с места to start; ~ у фотографа to have one's photo(graph) taken; ~ с якоря to weigh anchor

снимок photograph

снискать win, gain, get снисходительно (терпимо, нестро

го) indulgently, leniently снисходительность (терпимость) indulgence, lenience снисходительный condescending, indulgent

снисхождение condescension; indulgence

сниться dream

сноб snob

снобизм snobbery

снова again

снвальный текст. warping

сновать dart, rush

сновидение dream

сноп sheaf

сноровка knack, skill

снос pulling down, demolishing; wear, wearing out

сносить 1 (дом) pull down 2 (тер

петь) bear, put up with

сноситься get in touch (with); communicate (with)

сноска footnote

сносно tolerably; soso, разг. pretty well

сносный tolerable, fairly good (неплохой) **снотворный** soporific

сноха son's wife, daughterinlaw сношения intercourse (половые); deal ings; relations

снятие taking down; removal

снять 1 take off; to take down; ~ шляпу to take one's hat off; ~ картину to take down a picture; ~ корабль с мели to refloat a ship; ~ сливки с молока to skim milk, take the cream off milk; ~ пьесу to take a play off; ~ урожай to gather in the harvest; ~ осаду to raise a coавтор siege; ~ с себя to divest oneself (of); ~

с себя ответственность to decline responsibility 2 перен. to remove; to withdraw, cancel; ~ взыскание to re mit a punishment; ~ запрет to lift a ban; ~ предложение to withdraw a motion; ~ с работы to discharge, sack; ~ с учета to strike off the register; ~ с фронта to withdraw from the front 3 воен. pick off 4 take, make; photo graph, make a photograph (of); ~ ко пию to copy, make a copy (of); ~ мер ку с кого-нибудь to take someone's measurements; ~ план to make a plan; ~ показания to take (down) evidence; ~ показания газового счетчика to read a gasmeter; ~ фильм to shoot a film 5 take, rent (дом, квартиру); ~ в аренду to take on lease 6 (в кар тах) cut

соавтор coauthor; тж. joint author; (технического проекта) codesigner

соавторство coauthorship; joint authorship

соба|ка dog; hound (гончая); watch dog (сторожевая); ~ на сене перен. dog in the manger; издох как ~ died a dog's death; я устал как ~ I am dog tired; ~ке собачья смерть погов. people die as they live; жить как кош ка с ~кой to live a catanddog life; он на этом ~ку съел that is his strong point (his forte)

собаковод dogbreeder собаководство dogbreeding

собачий canine; dog's

собачка little dog; trigger

собеседник interlocutor, companion
 беседа interview, interlocution
 собирание collection, collecting
 собиратель gatherer, collector
 собирательный collective
 собираться 1 (вместе) gather, meet 2 (намереваться) be going to
 соблазн temptation

соблазнитель seducer, tempter
 соблазнительница temptress
 соблазнительность seductiveness; al lurement

соблазнительный tempting
 соблазнять tempt; seduce (обольщать)
 соблазняться be tempted / enticed
 соблюдать keep, observe

соблюдение (закона, обычая) observance;
 (порядка) maintenance
 соболезнование condolence; выра

зять свое ~ express one's sympathy 938

соболезновать condole (with)
 соболий sable

соболиный sable

соболь sable

собор cathedral

соборный cathedral, council
 собрание 1 meeting 2 (коллекция) collection;
 полное ~ сочинений complete works (of)

собрат fellow, brother

собрать 1 gather, collect, pick; ~ цветы to pick flowers; ~ сведения to collect information
 2 assemble, muster; конвоке, convene; ~ войска to muster troops; ~ все свое мужество to muster up one's courage; ~ последние силы to make a last effort
 3 tech. assemble, mount
 4 obtain, poll; 5 prepare, make ready, equip; ~ когони будь в дорогу to equip someone for a journey; ~ на стол to lay the table
 6 (шитье одежды) gather, make
 gathers (in), take in

собственник owner, proprietor
 собственница proprietress
 собственнический proprietary; own er(ship)

собственно properly; strictly
 собственноручно with one's own hand
 собственноручный autographic
 собственность

property

собственный own

событие event

сова owl

совать shove, thrust

совенок owlet

совершать 1 do 2 (преступление) commit; ~ ошибку make a mistake
 совершаться happen; accomplished
 совершение accomplishment; perpetration

совершенно quite, absolutely
 совершеннолетие majority, full age
 совершеннолетний adult; of age
 совершенный 1 (идеальный) perfect 2 (абсолютный) absolute
 совершенство perfection
 совершенствование perfection
 совершенствовать perfect, improve
 совершенствоваться perfect oneself (in)

совестливость conscientiousness
 совестливый conscious

совестно: мне ~ I am shamed

совесть conscience; усыпить ~ to lull the conscience;
 я это оставляю на вашу ~ I leave it to you;
 для успокоения ~и for conscience sake; иметь

чтолибо на ~и to have on one's conscience;
 по ~и говоря honestly (speaking); угрызания ~и compunction, remorse, pricks of conscience;
 чувствовать угрызания ~и to be conscience stricken

совет (наставление) advice
 советник adviser
 советовать advise
 советоваться consult
 советский Soviet

советчик adviser

совещание conference
 совещательный consultative
 совещаться confer, consult

совиный owl's, owlish

совладать control; manage ~ с собой control oneself

совладелец joint owner

совладение joint ownership / property
 совместимость compatibility
 совместимый compatible
 совместитель pluralist; holder of more than one office
 совместительствовать

hold more than one office, combine jobs

совместно in common, jointly; (ре

шать, обсуждать) in conference **совместный** joint

совмещать combine

совмещаться combine, be combined
совмещение combination; matching совок
scoop; dustpan

совокупление copulation совокуплять-
ся copulate

совокупно jointly, in common **совокуп-**
ность aggregate

совокупный combined, joint совпадать
coincide; tally (соответ

ствовать) **совпадение** coincidence

совратитель seducer

совращать seduce, pervert совраще-
ние seducing, seduction современник
contemporary современность the present
time; modernity

современный contemporary; modern

(**соответствующий** эпохе) совсем quite

соглас|ие consent, acquiescence, com-
pliance, concurrence, assent; accord,
agreement, harmony, unison; общее ~
consensus; дать ~ to give consent (to);
в ~ии in accordance (with); in good in-
telligence (understanding) (об отношениях);
in keeping (with) (с правилами, обычаями);
действовать по

обоюдному ~ию to act in concert; с ваше-
го ~ия subject to your consent; с ~ия кого-
либо by approbation of one; с общего ~ия
by general (joint) consent; молчание — знак
~ия погов. silence gives consent

согласительный conciliatory согласно
according to

согласность (мнений, показаний и
т. п.) concordance

согласный (звук) consonant согласо-
вание agreement согласованно in concord со-
гласованность coordination согласоваться
(сообразоваться, со

ответствовать) conform (to) согласо-
вывать coordinate, adjust согласовываться
agree; conform соглашатель conciliator

соглашать reconcile

соглашаться consent (на чтолибо);
agree (с кемлибо)

соглашение agreement; understanding
согнуть см. сгибать

согревание warming

согревать warm

согреваться get warm

сода soda

содействие assistance

содействовать assist; ~ успеху con-
tribute to the success

содержание 1 maintenance 2 (содер-
жимое) contents

содержательность richness of content
содержательный solid, rich содержать 1 (за-
ключать в себе) contain 2 (семью) support,
maintain содержаться (находиться) contain
содержимое contents

содовый soda

содрать см. сдирать

содрогание shudder; содрогаться
shudder

содрогаться shudder

содружество collaboration; common
wealth

соевый soybean

соединение 1 (действие) junction 2 (со-
четание) combination соединение joining;
connection, combination

Соединенное Королевство Велико-
британии и Северной Ирландии United
Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland (UK)

Соединенные Штаты Америки (США)
United States of America (USA)

соединенный combined, united соеди-
нительный connecting, connective

соединять join, unite

соединяться unite

сожаление regret; pity (жалость) сожале-
ть regret; pity, be sorry for сожжение
burning

сожитель lover

сожительница (по комнате, квар-

тире) roommate

сожительство living together сожитель-
ствовать (жить совмест-

но) live (with), lodge (with); live together

созвать см. созывать

созвездие constellation

созвучие accord

созвучный consonant / in harmony (with)

создавать create

создаваться be created; arise создание 1
(действие) creation 2 (су-

щество) creature

создатель creator

созерцание contemplation созер-
цатель contemplator созерцательный
contemplative созерцать contemplate

созидание creation

созидатель creator

созидательный creative, constructive со-
зидать create

сознавать be conscious (of); realise со-
знаваться admit, confess

сознание consciousness

сознательно consciously; (добросове-
стно) conscientiously сознательность
consciousness, conscientiousness

сознательный conscious; (добросове-

стный) conscientious

созревание ripening, maturing созре-
вать ripen

созыв convocation

созывать call; convoke (съезд и т.
п.) соизволять deign, be pleased со-
издатель copublisher соизмеримость
commensurability соизмеримый commensurable
соискание competition

соискатель competitor (for)

сойка jay

со|йти 1 pass (for), be taken (for) 2 *разг.*
pass, go off; ~шло благопо лучно it went off
all right; ~йдет и так it will do as it is; это ~шло-
ему срук he got away with it

соленый со|йтись 1 meet; to come
together, gather 2 meet, take up (with),
become friends (with); to become (sexually)
in time (with) 3 agree (about); ~ в цене to
agree about a price; ~ характером to get on,
hit it off; они не ~шлись характерами they
could not get on 4 перен. agree, tally; счета
не ~шлись the figures did not tally

сок juice; sap (растений) соковыжимал-
ка squeezer; амер. juicer

сокол falcon

соколик my dear, my darling соколь-
ничий *уст.* falconer сократимость мат.
reductibility сократимый мат. reductible со-
кращать abbreviate, abridge, shorten

(речь и пр.); reduce, curtail, pare, cut,
lower (расходы, жалование и пр.); contract
(мускул и пр.); ~ расходы to cut down
expenses; перен. to tighten the purse strings,
to draw rein; ~ по службе to give the sack,
to fire; ~ ча сы работы to reduce (shorten)
work ing hours; ~ штат to cut down the staff

сокращаться (становиться короче)
shorten, grow short

сокращение abbreviation, abridgement,
reduction; contraction (мускула и пр.); ~
бюджета curtailments in the budget; ~ жало-
ванья wagecut; ~ сердца мед. systole (про-
тивоп. dias tole); ~ штатов staff reduction

сокращенно (суммарно) briefly; (упо-
требляя сокращения) in abbreviated form

сокровенность secrecy сокровенный
secret; inmost сокровище treasure

сокровищница treasure house сокру-
шать smash

сокрушаться be distressed сокруше-
ние destruction; grief сокрушительный
crushing; staggering сокрытие concealment;
receiving сокрытый concealed, secret

солдат soldier

солдатский soldier's
солевар saltworker
солеварение salt production солеварня saltworks
соление salting, pickling; salted / pick led goods
соленоид эл. solenoid
соленость salinity, saltiness, saltiness соленый salt; salted (посоленный); salty (на вкус)
соление **соление** об. salted foods, pickles
солецизм лингв. solecism солидаризация making common cause солидаризироваться make common cause (with)
солидарно jointly
солидарность solidarity
солидарный in solidarity
солидность solidity
солидный serious; considerable солипсизм филос. solipsism
солист soloist
солить 1 salt 2 (огурцы и т. п.) pickle солка salting
солнечный sunny, sun; ~ свет sunlight, sunshine; ~ луч sunbeam
солнц|е sun, sunshine; поэт. Sol, Phoe bus; ложное ~ астр. parhelion; греться на ~ to bask in the sun; отражать ~ to reflect (blaze back) the sun; для защиты от ~а against the sun; определять положение ~а мор. to shoot the sun; залитое ~ем flooded with the sun; к ~у sunwards
солнцепек: на ~е in the blazing sim солнцестояние астр. solstice соло solo
соловей nightingale
солод malt
солодовый корень liquorice солодовый malt
соложение тех. maltage
солома straw
соломенный straw ~ вдовец grasswidower
соломинка straw
соломорезка с.х. chaffcutter, straw cutter

солонец saline soil
солонина corned beef
солонка saltcellar
солончатый saltish
солончак alkali soil, saline land, salt marsh
соль salt
сольный solo
сольфеджио муз. solfeggio, solfa соляная кислота hydrochloric acid солянка кул. solyanka
соляной salt
солярный solarium
сом (рыба) sheatfish
соматический somatic(al)
сомбреро sombrero
сомкнутый close(d)
сомкнуть см. смыкать
сомнамбула sleepwalker; somnambulism
сомнамбулический somnambulistic сомневаться doubt
сомнение doubt
сомнительность doubtfulness сомнительный doubtful; dubious сомножитель factor
сон sleep; dream (сновидение) соната sonata
сонатина муз. sonatina
сонет sonnet
сонливость sleepiness, drowsiness; somnolence, научн. somnolence
сонливый sleepy
сонник book of dream interpretations сонный sleepy
сонорный лингв. resonant
соня sleepyhead; dormouse соображать 1 (понимать) understand 2 (раздумывать) consider соображение 1 consideration 2 (понимание) understanding 3 (причина) reason
сообразительность quick wits, quickness of wit, quickwittedness сообразитель-

ный quickwitted сообразность conformity
сообразный conformable(to), ~ in keeping
(with)

сообразовать make conform (to) сообра-
зоваться conform (to)

сообща together

сообщаться (иметь связь, соедине-
ние) be communicated, communicate
сообщение 1 (известие) report, com-
munication, information, statement 2 (связь)
communication; плохое ~ poor connection;
прямое ~ through service

сообщество association

сообщ|ить 1 to communicate, report,
inform, announce; ~ последние из вестия
to communicate the latest news; по радио
~или о заключении мирного договора
the conclusion of a peace treaty has been
announced on the radio; нам ~или, что вас
призва ли на военную службу we were told
that you had been called up 2 impart; ~ ма-
териалу огнеупорность to make a material
fireproof

сообщник accomplice, partner сообщни-
чество complicity сооружать erect

сооружение building, structure, con-
struction

соответственно accordingly; in accor-
dance with

соответственный corresponding

соответствие accordance, conformity,
compliance

соответствовать correspond (to) сооте-
чественник compatriot; country man

соотечественница compatriot, coutry
woman

соотносить correlate (with), bring into
correlation (with); (сравнивать) compare

соотношение correlation

сопение puffing

соперни|к rival, competitor, contestant;

это ~ серьезный he is more than a match
for me; не имеющий ~ка unrivalled; стать
~ками to be brought into rivalry; ~ки в люб-

ви шутил. the rival swains; ~ки в искусстве
two of a trade

соперничать compete соперничество
rivalry сопеть wheeze

сопка hill, mound; volcano сопливый
snivelling, snotty сопло nozzle

соплодие бот. collective fruit сопо-
ставимый comparable сопоставление
comparison сопоставлять compare, confront
(with) сопрано муз. soprano

сопредельный contiguous сопредседа-
тель cochairman соприкасаться come into
contact соприкосновение contact сопри-
частность complicity, participa tion

сопричастный implicated, participating
сопроводительный accompanying со-
провождать accompany сопровожда-
ться be accompanied (by) сопровожда-
ющий accompanying сопровождение
accompaniment; es cort

сопротивление resistance; opposition
сопротивляемость resistibility, resistive
capacity; эл. resistivity сопротивляться
resist

сопряженный attended (by), connect ed
(with)

сопутствовать accompany, attend сор
litter, rubbish

сопутствующий accompanying; тж.
attendant, concomitant

сор litter

соразмерность proportionality сораз-
мерный commensurate, propor tionate

соразмерять proportion (to), adjust (to)
соратник companion in arms, comrade
сорванец madcap; tomboy

сорвать см. срывать; snatch (tear) away;
pick, pluck (цветок); ~ банк to sweep the
board; ~ маску перен. to unmask, uncloak; ~
поцелуй to snatch a kiss; ~ раздражение на
комлибо to vent one's spleen (upon); ~ забас-
товку to disrupt a strike; ветер ~л крышу
the wind tore down the roof

сорго бот. sorghum, sorg(h)o соревнова-

ние competition соревноваться compete
сориентировать orientate, control the
attitude (of); перен. give guidance сориенти-
роваться get / find one's bearings

соринка speck of dust / dirt

сорить litter

сорный dirty, littered ~ая трава weed
сорняк weed

сорок forty

сорока magpie

сорокалетие (годовщина) fortieth an-
niversary; (день рождения) fortieth birthday

сороковой fortieth

сороконожка centipede

сорокопут зоол. shrike

сорочка shirt (мужская); chemise

(женская) сорт sort, kind, quality; выс-
ший ~ non pareil; первый ~ first rate; разг.
first chop; второй ~ second rate; разг. sec ond
chop; всякого ~а of all sorts; кофе / вино пло-
хого ~а coffee / wine of a kind; люди одного
~а разг. peo ple of the same kidney (Шекс-
пир); такого ~а люди this sort of people; то-
вар среднего ~а middlings; того же ~а of the
same batch; в коробке 12 ~ов 12 varieties in
the box

сортамент тех. assortment сортировать
sort, grade

сортировка sorting, grading; sorting
machining

сортировочная ж.д. (станция) marshalling
yard сортировочный sorting сортировщик
sorter сортность grade, quality сортный
highgrade / quality сосание sucking, suction
сосательный sucking

сосать suck

сосед neighbour

соседний neighbouring; next соседство
neighbourhood, vicinity

сосиска sausage

соска baby's dummy, soother соскабли-
вать scrape off

соскакивать jump off / down; come off
соскальзывание slide соскальзывать slide

down / off соскоблить см. соскабливать со-
скребать scrape away / off, rasp off / away

соскучиться miss

сослагательный subjunctive

сослать см. ссылать

сословие estate, class

сословный class

сослуживец colleague

сосна pine

сосновый pine; (из сосны) pinewood;
deal

сосок анат. nipple, teat сосредото-
чение concentration сосредоточен-
но with concentration сосредоточен-
ность concentration сосредоточенный
concentrated сосредоточивать concentrate
(on) сосредоточиваться concentrate сосре-
доточить concentrate

состав 1 composition; structure 2 (кол

лектив людей) staff

составитель compiler

составление composition, compiling со-
ставлять compose

составляться (образовываться) form

составной compound; component состо-
яние 1 condition, state, status; 2 fortune;
~ неопределенности sus pense; нетрез-
вое ~ insobriety; полу чить ~ to come
into a fortune; перво бытное ~ state of
nature; ~ рынка state of the market; ско-
лотить ~ to make one's pile; быть в ~и
купить to afford; в плохом ~и in a bad
state (way); off colour (sl.); в прекрасном ~и
in excellent fettle, in the pink of condition;
при нынешнем ~и дел as affairs now
stand; в хорошем / пло хом ~и in good /
bad condition (repair) (овеци); яв~исказать
I am in position to report; я не в ~и это-
го сделать I cannot do it состоятельность1
(платежеспособ ность) solvency состоятель-
ность2 (обоснованность) justifiability; (ар-
гумента, претен зии) strength

состоятельный wealthy; solvent со-
сто|ять 1 consist (of), comprise, be made

up (of); квартира ~ит из трех

соус комнат the flat consists of three rooms; имение ~ит преимущественно из торфяного болота the estate is largely made up of a peat bog 2 consist (in), lie (in), be; разница ~ит в том, что the difference is that; в чем ~ят наши обязанности? what are our duties? 3 be; ~ членом общества to be a member of a society; ~ в должности заведующего to occupy the post of director; ~ на вооружении воен. to be part of standard equipment; ~ при посольстве to be attached to the embassy

состоя|ться take place; визит не ~лся the visit did not take place

сострагивать plane

сострадание compassion сострадательный sympathetic состригать cut, shear off

сострить make a witty remark; (ска

зат каламбур) make a pun состыковывать тех. join, attach; (о

космических кораблях) dock состыковываться тех. join; (о кос

мических кораблях) dock состязание contest, competition состязательный юр. (о процессе) controversial

состязаться compete

сосуд vessel

сосудистый биол., анат. vascular сосудорасширяющий vasodilating сосудосуживающий vasoconstrictive сосулька icicle

сосун suckling, sucker сосуществование coexistence сосуществовать coexist сосцевидный mammiform, mammilli form

сосчитать count

сосчитывать calculate, count сотворение creation

сотворчество coauthorship

сотня a hundred

сотовидный honeycomb

сотовый honeycomb

сотовый телефон cellular telephone сотрудник 1 collaborator 2 (служащий) employee

сотрудничать collaborate (with) сотрудничество collaboration сотрясать shake

сотрясаться shake, tremble сотрясение shaking; concussion соты honeycomb

сотый hundredth

соус sauce

соучаствовать соучаствовать participate (in), take part (in)

соучастие participation

соучастник participant; accomplice

(сообщник) софа sofa соха wooden plough

софизм sophism

софист sophist

софистика sophistry

софистический sophistic(al)

софт soft

соха wooden plough

сохатый with branching antlers сохнуть dry

сохранение preservation

сохранить keep; preserve сохраниться remain; be well preserved сохранным safely

сохранность safety, safe keeping сохранный safe

сохранять keep; preserve; retain сохраняться survive

соцветие бот. inflorescence социалдемократ socialdemocrat социалдемократический social democratic

социалдемократия Social Democracy социализация socialization социализировать socialize социализм socialism

социалист socialist социалистический socialist(ic) социально socially социально-экономический socio economic

социальный social

социолог sociologist социологический sociological социология sociology

соцстрах social insurance

сочельник церк. (рождественский) Christmas Eve; (крещенский) Eve of the Epiphany, Twelfthnight сочетание combination сочетательный combinative

сочетать combine, drink into accord сочетаться combine, go (with) сочинение work; composition сочинитель author

сочинительный грам. coordinative, coordinating

сочинять 1 write (написать); compose

(музыку) 2 (выдумать) invent, make up

сочиться exude, ooze ~ кровью bleed со-
член fellow member

сочленение анат., тех. articulation, joint

сочленять join

сочность juiciness, sappiness, succulence

сочный juicy; rich (о красках и т. п.) со-
чувственно with sympathy, sympathetically

сочувственность sympathy сочувствен-
ный sympathetic сочувствие sympathy

сочувствовать sympathise (with) сош-
ка с.х. ploughshare сощуриваться screw up
one's eyes союз1 (объединение) alliance,
union союз2 грам. conjunction

союзник ally

союзнический allied

союзный allied

соя soybean

спад slump; (жары, воды) abatement спа-
дать fall down; abate

спазм spasm

спазматический spasmodic спаивать
make drunk, turn into a drunkard

спай joint

спайка solder, soldering

спалить burn, scorch

спальный sleeping ~ вагон sleeping car

спальня bedroom

спаниель (порода собак) spaniel спар-
дек мор. spardeck, shelter deck;

амер. superstructure deck

спаренный paired, coupled; тж. twin
спаржа asparagus

спаривание coupling, pairing спаривать
couple, pair; (о живот

ных) mate

спариваться couple; (о животных) mate,
copulate

спартакиада спорт. sports and athletics
meeting

спартанец ист. Spartan

спархивать flit, flutter away спарывать
rip off

спасание rescuit, lifesaving спасатель
rescuer, lifesaver; (на во

дах) worker of lifesaving service спаса-
тельный rescue ~ круг lifebelt спасти save,
rescue

спасаться escape

спасение rescue; перен. salvation спаси-
бо! thank you!, thanks! спаситель rescuer,
saviour спасительный saving, salutary спа-
сти см. спасать спастический мед. spastic
спасть см. спадать

спать sleep, repose, take rest; идти ~ to
go to bed; ~ как убитый to sleep like a top; ~
под открытым небом to sleep in the open; ~
сладким сном to sleep sweetly; ~ сном пра-
ведных to sleep the sleep of the just; рано
ложиться ~ и рано вставать to keep good
hours; не ложиться ~ to sit up; уложить де-
тей ~ to put the children to bed

спаянность unity

спевка chorus practice / rehearsal спека-
ние тех. (об угле) caking; (о

порошковых материалах) sintering спе-
кать coagulate, curdle; become caked

спекаться (о крови) coagulate, curdle
спектакль performance, play

спектр spectrum

спектральный физ. spectral спек-
трограф физ. spectrograph спектрометр
физ. spectrometer спектрометрия физ.
spectrometry спектроскоп физ. spectroscope
спектроскопия spectroscopy спекулирова-
ние speculating, speculation

спекулировать speculate

спекулянт speculator, profiteer спекуля-
тивный speculative спекуляция speculation,
profiteering спелеолог speleologist спе-
леологический speleological спелеология
speleology

спелость ripeness
спелый ripe
спереди in front of; in front (впереди)
сперма биол. sperm
сперматозоид биол. spermatozoon спермацет фарм. spermaceti
спертый close, stuffy
спесивость arrogance, conceit, haughtiness, loftiness
спесивый arrogant, conceited
спесь arrogance спеть¹ sing спеть² (зреть) ripen
спец expert
специализация specialisation специализированный specialized специализировать assign a specializa tion (to); earmark for a special role специализироваться specialize специалист specialist специальность speciality специальный special
специфика specificity спецификация specification специфицировать specify специфический specific специфичность specificity
специя spice
спецкор (специальный корреспондент) special correspondent спецодежда overalls, working clothes спецподготовка (специальная подготовка) special training
спеш|ить 1 hurry, be in a hurry; to make haste, hasten; to hurry up (with), get a move on (with); ~ домой to be in a hurry to get home; делать не ~а to do in leisurely style, take one's time over 2 be fast; ваши часы ~ат на чет верть часа your watch is a quarter of an hour fast
спешка hurry, haste
спешно hastily; urgently
спешность hurry, haste
спешный urgent, pressing
спиваться become a drunkard спидометр speedometer
спикер speaker

спикировать ав. dive, swoop; go into a power dive
спиливать saw off
спина back
спинка (стула) back
спинной spinal
спинномозговой анат. spinal спираль spiral
спиральный spiral
спирант лингв. spirant
спирит spiritist, spiritualist
спиритизм spiritism, spiritualism спиритический spiritistic, spiritualistic спиритуализм spiritualism спиритуалист spiritualist спиритуалистический spiritualistic спирометр spirometer
спирохета бакт. spirochaete
спирт alcohol
спиртн|ой: ~ые напитки spirits, alcoholic drinks
спиртовка spiritlamp
спиртовой spirit, spirituous
спиртомер тех. alcoholometer список copy; list, register, roll (имен и пр.); воен. musterroll; ~ больных sicklist; избирательный ~ poll; ~ по сещаемости (в школах и пр.) list of attendance; послужной ~ service record; штрафной ~ delinquency roll (book); ~ умерших (в газете) obituary column; ~ находящихся на действительной службе воен. active list; ~ раненых, убитых, пропавших без вести casualties, deathroll,
спрашивать сполоснуть см. споласкивать
сполохи (северное сияние) northern lights
спонтанный spontaneous
спор argument
спора spore
спорадический sporadic(al) спорангий bot. sporangium
спорить argue, dispute
спориться succeed, go well
спорность debatableness

спорный questionable; debatable; ~
пункт point at issue
споровый бот. cryptogamous, cryptogamic
спорофилл бот. sporophyll
спорт sport
спортивн|ый sporting; ~ая площадка sports ground
спортсмен sportsman
спортсменка sportswoman
спорщик arguer
споринья бот. ergot, spur
способ way, method; ~ употребления how to use; таким ~ом in this way способность ability; talent (талант) способный 1 (одаренный) able; clever 2 (на чтолибо) capable of способствовать further, assist; promote спотыкание stumbling
спотыкаться stumble (over) спохватиться recollect; bethink oneself спохватываться bethink oneself справа to the right
справедливость justice справедлив|ый just, fair; это ~о that's fair
справка 1 information; reference 2 (документ) certificate
справлять celebrate
справляться 1 (осведомляться) ask (about); make inquiries; look it up (по книге) 2 (с чемлибо) manage, cope with
справочник reference book, handbook справочный enquiry
спрашив|ать ask, demand; inquire, interrogate (узнавать); с кого надо ~? who bears the responsibility?; who is answerable for this?; ~ о чемлибо здоровье to inquire after one's health; ~ слишком высокую цену to over charge; ~ слишком низкую цену to undercharge; нельзя с него много ~ you can't expect much from him; кто то ~ает вас someone wishes to speak to you
roll of honour; перен. butcher's bill (убитых); вносить в ~ to enter in a register
списывать copy

списываться exchange letters спихивать, shove aside / off
спица 1 (вязальная) knittingneedle 2 (колеса) spoke
спич speech, public address спичечница matchbox
спичечный match
спичка match
сплав 1 (леса) float 2 (металлов) alloy
сплавка melting; fusion
сплавлять 1 float; get rid of 2 melt, alloy
сплавной floatable
сплавщик 1 woogfloater 2 melter сплачивать join, rally, unite сплываться rally, unite
сплевывать spit out
сплескивать splash
сплетать interlace, weave, plait сплетаться interlace
сплетение interlacing
сплетник gossip, talebearer сплетничать tell tales
сплетня gossip
сплеча straight from the shoulder сплотивить см. сплываться
сплочение rallying; unity сплоченность solidarity
сплоченный united; serried
сплошн|ой unbroken, continuous; solid, compact (о массе); ~ая выдумка sheer invention
сплошь entirely; everywhere сплюснутый flattened out сплющивание flattening
сплющивать flatten
сплющиваться become flat сподвижник associate, fellowfighter спозаранку very early
споко|йный calm, tranquil, quiet
(взгляд, человек, день); eventem перед, sedate, staid (характер, чело век); sober, subdued (тон, краска); невозмутимо ~ imperturbable, impassive; ~ сон quiet sleep; насчет этого я (не)~ен I feel (un)easy in my

mind on this point; моя совесть ~йна I have no scruple (twinges) of conscience

спокойствие calmness споласкивать rinse out сползание slipping down сползать climb down; work down сползаться crawl together

сполна in full

спринт **спринт** *спорт.* sprint

спринтер *спорт.* sprinter спринцевание syringing спринцевать syringe

спринцовка (действие) syringing спровоцировать provoke

спрос demand; без ~а without permission

спросонок half asleep

спроста artlessly, ingenuously

спрут octopus

спрыгивать jump off / down спрыскивание sprinkling спрыскивать sprinkle

спрягать *грам.* conjugate

спрягаться *грам.* be conjugated спряжение *грам.* conjugation спрямлять straight, straighten; мат. rectify

спрятать 1 (скрыть) hide 2 (убрать) put away

спугивать righten away

спус | **к** мед. cerate (мазь из воска и масла); descent, slope (горы); launch (корабля); он ~ка не даст he will give no quarter

спус | **каться** lower, let off (loose); перен. pardon; ~ курок to pull the trigger; ~ с лестницы to kick downstairs; ~ собак со своры to unleash; ~ с цепи to un chain; ~ шлюпочный парус *мор.* to dip a sail; ~ якорь to lower (let fall) the anchor; я это ему не спущу I'll make him pay for that

спус | **каться** come down, descend; ~ на землю to land (об аэроплане); ~ по реке to go with the stream; ~ отлого (уступами) to slope (shelve down) (о местности); ~ по веревке to come down a rope; ~титься с пьедестала to step from a pedestal

спускной *тех.* drain; discharge спустя after

спутанно confusingly, in a confused way спутник 1 companion, fellowtraveller 2 астр. satellite; sputnik (искусст венный); запустить ~ launch a satel lite

спутниковый satellite

спутница (по путешествию и т. п.) travelling companion

спутывать entangle; confuse спутываться (о нитках, волосах и

т. п.) become entangled

спячка hibernation; somnolence срабатываться¹ (о совместной ра

боте) achieve harmony in work (with); work well together (with)

срабатываться² (изнашиваться) wear out сработанность¹ (согласованность в работе) harmony in work сработанность² (изношенность) wear

сравнение comparison

сравнивать compare

сравнимый comparable

сравнительно comparatively сравнительный comparative сравниться compare (with), come up (to)

сражать strike down; overwhelm сражаться fight

сражение battle

сразу at once

срам shame

срамить shame

срамиться cover oneself with shame, bring shame upon oneself

срастание accretion; (костей) knit ting; (кровеносных сосудов, воло

кон) inosculation

срастаться accrete, knit

сращение union

сращивание (деревянных частей) jointmaking, jointing; (тросов, про водов) splicing; перен. interlocking, fusing; (организаций и т. п. тж.) coalescence

сращивать join, splice среда¹ (окружение) surroundings; en vironment среда² (день недели) Wednesday среди among

Средиземное море Mediterranean (Sea)
средиземноморский Mediterranean
 срединный middle

среднеазиатский Central Asian средне-
 английский лингв. Middle English

средневековый mediaeval средневеко-
 вье the Middle Ages среднегодовой average
 annual среднемесячный average monthly
 средненебный фон. mediopalatal среднесу-
 точный average daily среднезычный фон.
 dorsal средн|ий middle; mean, average; ~ за

лог грам. middle voice; ~ ключ муз.
 natural key; ~ палец middle finger; ~ род
 грам. neuter (gender); биол. non sexual
 gender; ~ рост middle height; ~ уровень
 моря mean sea level; ~ чело век a neutral
 sort of man, an average man; ~ урожай a
 fair harvest; average harvest; ~ее сословие
 middle class; ~ее ухо middle ear; выше ~его
 above the average; в ~ем on (at) an average;
 брать ~юю величину to split the dif ference;
 ~я годовая зарплата aver age annual wage
 (earnings); ~я стои мость average price;
 ~я точка попа дания снарядов main point
 of impact

средоточие focus

средств|о means, expedient; remedy

(от болезни и пр.); ~ к цели step
 ringstone; антисептическое ~ anti septic;
 временно помогающее ~ pal liative; ~ за-
 щиты means of defence; универсальное
 ~ panacea; ~а (к су ществованию) means
 (of existence); subsistence, living, livelihood;
 ~а пере движения means of locomotion;
 жить на свои ~а to support oneself; жить
 на чужие ~а to be dependent (on); to sponge
 (on) (злостно); мои ~а не позволяют это-
 го it is beyond my means; перевязочные ~а
 bandag es (appliances) for dressing wounds;
 пу стить в ход все ~а to leave no stone
 unturned; он вынужден прибегать к отча-
 янным ~ам he is reduced to des perate shifts;
 человек со ~ами man of substance (means);
 служить ~ом для достижения цели to be

instrumental (for, in)

срез cut; section

срезать cut off

срезаться fail

срисовка copying

срисовывать copy

срифмовать rhyme

сродниться become intimate (with); (с
 коллективом и т. п.) become close ly
 linked (with); (свыкнуться) get used (to)

сродство affinity

срок 1 (назначенное время) term, date
 2 (промежуток времени) period срочность
 urgency; разг. (спешка) hurry

срочный urgent; ~ заказ rush order сруб
 felling; framework

срубить fell; build

срыв breakdown, failure

срывать 1 (цветок) pick 2 (сдерги
 вать) tear off 3 (портить) spoil, ruin

срывать 1 (падать,) fall 2 (с ели и
 т. п.) break loose 3 (не удаваться) fail,
 miscarry ссадина scratch ссаживать set
 down

ссора|a quarrel, disagreement; wrangle,
 brawl, broil (шумная); squabble (из за пу-
 стяков); перен. fight; быть в ~е с кемлибо
 to be at variance (odds) with one; вызывать
 коголибо на ~у to pick a quarrel with one;
 уладить ~у to make up a quarrel; желать ~ы
 to spoil (ask) for a row

ссориться quarrel (with)

ссуда loan

ссудный loan

ссужать lend, loan

ссучивать (о нитке) spin; (о шелке
 тж.) throw

ссылать exile

ссылаться refer to ссылка1 (изгнание)
 exile ссылка2 (сноска) reference ссылочный
 reference

ссылный exile

ссыпать pour

ссыпка pouring

ссыхаться shrivel, shrink стабилизатор stabilizer стабилизация stabilization стабилизовать stabilize стабилизироваться become stable стабильность stability

стабильный stable, standard

ставень shutter

ставить put, place, stand, set, station; ~

в безвыходное положение to drive into a corner; ~ **в невыгодное положение** to handicap; ~ **в ряд** to align, range; ~ **в угол** to put into a corner; ~ **в тупик** to puzzle, nonplus; ~ **кого либо на место** to keep one in his place; ~ **на голосование** to put to the vote; ~ **на карту** to hazard, to stake; **ни в гроше ~ то сета тнаught; ~ пье сy** to stage (mount) a play; ~ **условия** to lay down conditions; ~ **себе целью** to aim at; ~ **часы** to set (regulate) a watch (clock)

ставка 1 (заплата) rate 2 ~ **в игре** stake 3 воен. headquarters

ставленник protege; henchman **ставня** shutter

ставрида horse mackerel **стадиальный** phasic; by stages **стадион** stadium

стадия stage

стадность herd instinct **стадный** gregarious

стадо herd; flock (овец, коз) **стаж** length of service; probation **стажер** probationer **стажировать** work on probation

стажировка probation period

стайер спорт. stayer

стакан glass

стаккато муз. staccato

сталагмит мин. stalagmite

сталактит мин. stalactite

сталевар steel founder / maker **сталелитейный**: ~ **завод** steel foundry **сталелитейщик** steel founder **сталкивать** push off / away; bring to gether

сталкиваться collide with, run into; не

рен. come across

сталь steel

стальной steel

Стамбул Istanbul

стамеска chisel **стан** 1 (фигура) figure **стан** 2 тех. mill

стандарт standard **стандартизация** standardization **стандартизировать** standardize **стандартизовать** standardise **стандартный** standard

станина тех. bed

станиоль tinfoil

станица Cossack village **станкостроение** machinetool construction

станкостроительный: ~ **завод** machinetool plant

становиться place (put) oneself, get upon; become, get, grow, wax; begin, start; ~ **в очередь** to stand in a queue; ~ **в ряд перед началом гонки** to toe the line; ~ **государственным деятелем** to become a statesman; ~ **жертвой** to fall a victim (to); ~ **известным** to acquire a reputation (for); ~ **на колени** to kneel; ~ **на твердую ногу** to put oneself on a sure footing; ~ **общей собственностью** to become common property; ~ **в позу** to strike an attitude; ~ **членом союза** to join a union

становище camp

становление formation, growth **стан** | **ок** bench; frame (рама); weaving loom (ткацкий); sawframe (лесо пильный); joiner's bench (столярный); printing press (печатный); boring machine (сверлильный); powerloom (механический ткацкий); grinding machine (lathe) (точильный); screwcutting lathe (винторезный); turning lathe (токарный); **рабочий от ~ ка** manual labourer in actual production (benchworker)

станочник machine operator

старшекласник стансы *лит.* stanzas

станционный station

станция station; телефонная ~ tele phone exchange

стапель мор. building slip(s); stocks **стапливать** fuse; melt

стапывать wear down at heels **стапты-**

ваться (об обуви) be down at heel

старание effort; diligence (усердие) старатель prospector

старательность application; assiduity; (усердие) diligence, painstakingness старательный diligent, painstaking стараться try

старейшина elder

старение aging

стареть grow old; become obsolete старец old man, elder

старик old man

старикашка old man / chap

старина old times; old man старинный ancient, antique, old fashioned

старить make old

стариться grow old, age старица¹ церк. aged nun старица² (старое русло реки) former riverbed

старичок little old man

староватый oldish

старовер old believer

стародавний ancient

старожил old resident

старозаветный (о человеке) old-fashioned, conservative

старомодность outmodedness, old-fashionedness

старомодный old fashioned старообразный old-looking старообрядец old believer старообрядчество rel. Old Belief старорежимный of the old regime старославянский лингв. Old Slavonic староста village elder

старость old age

старт start

стартер starter

стартовать start

стартовый спорт. starting

старуха old woman

старушечий oldwomanish, of an old woman; anile

старушка old lady, old woman, old dame

старческий senile

старше older старшеклассник senior pupil

старшекурсник старшекурсник senior student

старший 1 (по годам) older; oldest, eldest 2 (по положению) senior

старшина foreman; sergeantmajor, doyen

старшинство seniority

старый old

старье old clothes, junk

старьевщик oldclothes man, rag and bone man

старьевщица oldclothes woman стаскивать pull off / down

статика statics

статист extra

статистик statistician

статистика statistics

статистический statistical

статистка *темп.* super, extra статический static(al)

статичность static character

статность stateliness

статный stately

статор эл. stator

статсдама *учт.* lady-in-waiting статс-секретарь Secretary of State статус юр. status

статускво status quo

статут юр. statute

статуэтка statuette

статуя statue

стать build; он ей под ~ he is a match for her

статься happen

статья article

стафилококк бакт. staphylococcus стационар permanent institute; hospital стационарный stationary; in hospital стационар мор. station / guard ship стачечник striker

стачечный strike

стачивать grind off

стачиваться grind off

стачка strike

стащить см. стаскивать
стая flock (птиц); shoal (рыб); pack
(волков) ствол 1 (дерева) trunk 2 (оружия) barrel
стволовой горн. hangeron, cager створ range, alignment
створка leaf, fold
створожиться curdle створчатый folding
стеарин stearin
стеариновый stearin
стебель stem
стебельный бот. caulescent стеганный quilted, wadded
стегать 1 quilt 2 whip стежка1 (шов) quilting стежка2 разг. (тропинка) pathway
стежок stitch
стезя path
стекать flow down, trickle down стекаться (о людях) gather стекленеть (о глазах) become glassy / dull
стекло glass
стекловарение glass manufacturing
стекловидный glassy
стекловолокно glass fiber / fibre стеклоглаф collotype press стеклоглафировать print on collotype press
стеклоглафия collotype
стеклодув glassblower стеклопластики glassfibre plastics стеклянный glass
стеклярус собир. bugles
стекольный glass
стекольщик glazier
стелить spread; ~ постель make a bed
стеллаж shelves, shelving
стелька insole, inner sole, sock
стена wall
стенгазета wall newspaper
стенд stand
стенка wall, side
стенной wall
стенобитный ист. battering стенограм- ma shorthand record стеноглаф stenographer
стеноглафировать take down in short hand

стеноглафист stenographic(al); short hand
стеноглафия stenography
стеноз мед. stenosis
стенокардия мед. stenocardia стено-пись mural painting
стенъга мор. topmast
степенно gravely
степенность staidness, sedateness степенный sedate
степен|ь degree, grade, class; мат. power of a number; ~ бакалавра bac calaureate; высокая ~ превосходства a high pitch of excellence; ~ доктора doctorate; присуждать ученую ~ to confer a degree; готовиться к ученой ~и to study for a degree; в должной ~и in just degree; до последней ~и to the last degree; ни в какой ~и no wise, in no degree
степной steppe степь steppe
стерва бран. stinker
стервенеть rage
стервятник vulture
стереоглафия stereography стереодал-номер воен. stereoscopic rangefinder
стереокино stereoscopic cinema стерео-метрический stereometric(al) стерео-метрия stereometry, solid geom etry
стереоскоп stereoscope стереоскопиче-ский stereoscopic стереотип stereotype сте-реотипировать полигр. stereotype стерео-типия полигр. stereotype стереотипный stereotype(d) стереотруба воен. stereoscopic tele scope; амер. battery commander's tele scope
стереофонический stereophonic стерео-фотоглафия stereophotography стереохи-мия stereochemistry
стереть см. стирать
стеречь guard, watch
стержень pivot
стержневой bar, rod; pivotal стерилиза-тор sterilizer, sterilizing ma chine

стерилизация sterilization стерилизовать sterilize

стерильность sterility

стерильный sterile

стерлинг sterling

стерлинговый sterling

стерпеть bear, endure

стертый rubbed off; worn out стеснение constraint; uneasiness стеснительность (застенчивость) shyness, diffidence

стеснительный shy; inconvenient стеснять embarrass

стесняться feel embarrassed, be (feel) shy

стесывать trim, square

стетоскоп мед. stethoscope

стечение confluence; coincidence стечь см. стекать

стилевой (of) style

стилет stiletto, stilet

стилизатор stylist

стилизация stylization стилизованный stylized

стилизовать stylize

стилист master of style

стилистика stylistics

стилистический stylistic

стил|ь style, manner, fashion; бледный ~ jejeune style; возвышенный ~ grand

style; газетный ~ journales; новый ~ (о календаре) new style, Gregorian calendar; старый ~ old style, Julian calendar; простой ~ chaste style; в ~е ампира in the Empire style; изящест во ~я atticism

стильный stylish

стимул stimulus, incentive стимулирование stimulation стимулировать stimulate

стимулятор биол. stimulant, stimulator

стипендиат grantaided student стипендия scholarship

стиральн|ый washing ~ая машина washingmachine стирать¹ wipe off стирать² (белье) wash стираться¹ (исчезать) be obliterated / effaced; (о ворсе и т. п.) rub away;

перен. become obliterated стираться² wash

стирка (белья) washing стискивать squeeze стих¹ лит. verse, (строчка стихотворения тж.) line стих² разг. (настроение) mood стихарь церк. surplice, alb

стихать calm down, subside

стихи poetry, poems

стихийность spontaneity

стихийный elemental; spontaneous (самопроизвольный) стихия element

стихнуть см. стихать стиховедение prosody стихосложение versification стихотворение poem стихотворный verse

стлать spread

стлаться spread

сто hundred

стог stack

стоградусный centigrade

стоимость cost; эк. value

сто|ить cost, come (amount) (to); be worth; это будет ~ 100 рублей this will come to one hundred rouble; абсо лютно не ~ит it is not any earthly use; игра не ~ит свеч поро. the game is not worth the candle, it is not worth powder and shot; не ~ит благодарности don't mention it; сколько это ~ит? how much does this cost?; это ~ит прочесть it is well worth reading

стоицизм stoicism

стоический stoic; перен. stoic(al) стойбище этн. nomad camp

стойка bar, counter; post; stanchion стойкий firm, steady

стойкость steadfastness; stability стойло stall

стоймя upright, standing

сток flow, drainage; drain, sewer

стокер тех. stoker

стократ a hundred times

стократный hundredfold, centuple стол 1 table 2 (питание) board

столб pillar, post, shaft; milestone (верстовой); picket (заостренный); signpost,

fingerpost (указательный, на повороте дороги); pillory (позорный); позвоночный ~ *анат.* spine, spinal column

столбенеть be petrified

столбец column

столбняк (состояние оцепенения) stupor

столбовая дорога high road

столетие century

столетний centenary, centennial, centenarian

столетник *бот.* agave, century plant столица capital

столичный capital, metropolitan столкновение collision

столкнуть см. сталкивать столоваться board, have meals столовая 1 (в квартире) diningroom 2 (общественная) restaurant столвый table

столоничальник chief of department столп pillar

столпиться crowd

столпотворение babel

столь so

столько so many, so much; ~ сколько as much as

столяр joiner

столярничать (о профессионале) be a joiner; (о любителе) do a joiner's work

столярный joiner's

стоматит мед. stomatitis

стоматолог stomatologist стоматологический stomatological стоматология stomatology стоматоскоп stomatoscope стометровка *спорт.* the 100metre sprint

стон moan, groan

стонать moan, groan

стоп! stop!

стопа 1 foot 2 ream

стопка pile; small cup / glass стопкран stopcock; emergency brake

сторонник стопор тех. stop; locking device

стопорить stop

стопорный тех. stop; (запирающий) locking

стопроцентный hundredpercent стоптать см. стаптывать

сторицей a hundredfold

сторож guard; watchman (ночной); caretaker (при доме)

сторожевой guard, watch сторожить guard; watch over; keep watch (over)

сторожка lodge

сторон | а side; land, place (местность); юр. party (в судебном деле, договоре, браке и пр.), litigant (в судебном деле); задняя ~ back; левая ~ корабля portside, larboard; мое дело ~ it does not concern me, I don't interfere; наветренная ~ корабля weatherside; оборотная / передняя ~ медали reverse / obverse; передняя ~ face, front; подветренная ~ корабля leeward; правая ~ корабля star board; родная ~ native land, birth place; слабая ~ blind (weak) side; в ~е aside, apart; в нашей ~е down at our place; держаться в ~е to keep aloof (to), to keep in the background; отстать в ~е to be out of the picture; ~ой sideward(s), sideways; узнать ~ой to know by hear say (indirectly); взять чью-либо ~у to take a person's part; вывернуть на другую ~у to turn in side out; он принял мои слова в дурную ~у he took my words in a bad sense, he took my words amiss; отдать на ~у to give into other hands; отложить что-либо в ~у to lay a thing aside; по другую ~у дороги over (across) the way; повернуть в ~у to turn aside; по правую / левую ~у to the right / left; что-либо сказанное в ~у an aside; во все ~ы on all sides; in different directions; как глупо с их ~ы how silly of them; нистойнис другой ~ы on neither side; обе ~ы виноваты there are faults on both sides; они родственники со ~ы отца they are relatives by the father's side; очень мило с вашей ~ы it is very kind of you; пустить на все четыре ~ы to turn loose; с какой ~ы ветер? from what

quarter is the wind?; с той ~ы горы from beyond the mountain; я со своей ~ы for my part сторониться stand aside; avoid сторонник adherent, supporter

сточный сточный sewage

стояк post, stanchion

стоялый stagnant, stale

стояние standing

стоянка stand, stop; park(ing); moorage
сто|ять stand; continue (о погоде); ~

дыбом to stand on end; ~ горой за когolibо to back one through thick and thin; ~ в гостинице to stay (live) in a hotel (inn); ~ за правое дело to defend the right cause; ~ за чемlibо to stand for something; крепко ~ за свои права to defend one's rights vigorously; ~ на коленях to kneel; ~ на ногах to stand on one's legs; ~ с обнаженной головой to stand hat in hand; ~ на квартире воен. to quarter, billet; ~ на цыпочках to stand on tiptoe; ~ на часах to mount guard; ~ на якоре мор. to lie at anchor; дом ~ит на горе the house is situated on a hill; ругаться на чем свет ~ит разг. to scold with all one's might; мороз ~ял больше месяца the frost held out over a month; цены на хлеб ~яли высокие corn ruled high

стоячий standing, standup стравливать set against each other страда hard work during harvesttime;

перен. toil, drudgery

страдалец sufferer

страдальческий full of suffering страдание suffering

страдательный passive

страда|ть 1 suffer (from); be subject (to); ~ бессонницей to suffer from insomnia 2 suffer (from), be in pain (with); ~ от зубной боли to have (a) toothache; ~отлюбвитobeinlove3~закогонибудь to feel for someone 4 разг. miss; long (for), pine (for) 5 suffer; ~ за веру to suffer for one's faith; ~ от засухи to suffer from the drought; ~ от бомбежки to be a victim of bombing; ~ по

своей вине to suffer through one's own fault 6 разг. be weak, be poor; be at a low ebb; у нее память ~ет she has a poor memory

страж guard

стража guard, watch

страна country

страница page

странник wanderer

странно in a strange way, strangely странность strangeness

странный strange, odd страноведение regional geography; area studies

странствие wandering

странствовать wander

страстно passionately, with passion страстность passion

страстный passionate

страсть passion

стратагема stratagem

стратег strategist

стратегический strategic(al) стратегия strategy

стратиграфия геол. stratigraphy стратификация физ. stratification стратонавт stratosphere flier стратостат ав. stratosphere balloon стратосфера stratosphere стратосферный stratospheric

страус ostrich

страх 1 fear, fright, scare, apprehension, trepidation; responsibility (ответственность); awe (благоговейный); воен. wind (sl.); основательный ~ just fear; взять на свой ~ to assume the responsibility (to take the risk) (for); им овладел ~ a fear came over him; на свой ~ at one's peril; он сделал это за свой ~ he did it on his own responsibility; лицо его выражало ~ his face betrayed his apprehension; дрожать от ~ а разг. to tremble in one's shoes; быть в ~ е to be afraid (in fear); мы в смертельном ~ е we are in mortal fear (dread) (of); объят ~ ом gripped by fear; под ~ ом штрафа (смертной казни) on pain of forfeit (death); 2 разг. он ~ как богат he is awfully rich; я ~ как голоден I

am famishing

страхкасса (страховая касса) insurance office

страхование insurance; социальное ~ social insurance

страхователь insurant

страховать insure

страховаться insure oneself страховка insurance

страховой insurance

страховщик insurer

страшилище horror, fright страшиться be afraid (of)

страшн|ый frightful, dreadful, awful, direful; ~ вид ghastly appearance (по сле болезни, испуга и пр.); ~ мороз terrible (ghastly) frost; ~ насморк frightful cold; он поднял ~ шум he kicked up a hell of a row (the devil of a racket); ~ рассказ bloodcurdling narration; ~ суд Doomsday, Day of Judgment

стрежень deep part of a river

стрекоза dragonfly

стрекот (кузнечиков) chirr; (пулемета и т. п.) rattle, chatter стрекотание (насекомых) chirring;

(пулемета) rattle, chatter стрекотать chirp

стрела arrow, bolt; *бот.* shaft; ~ пу

ценная в меня перен., *разг.* a dig (slam) at me; зубец ~ы barb; накопчик ~ы arrowhead; метать ~ы to rain arrows; он пробежал ~ою he flew like a shot (shaft); град стрел hail of arrows

стрелец *ист.* strelets

стрелка уменьш. от стрела; тех. needle, pointer (компас и пр.); index (на приборах); jib (крана); ж.д. railway point; hand (часов); минутная ~ minute hand; магнитная ~ magnetic needle; ~ чулка clock

стрелковый rifle, infantry стреловидный arrowshaped, sagittate стрелок shot; marksman

стрелочник ж.д. switchman стрельба shooting

стрельбище shootingrange стрельчатый with pointed arch стрелять shoot

стреляться fight a duel; shoot oneself стремглав headlong

стремительность swiftness, impetuosity, dash

стремительный swift; impetuous стремиться strive (for); long for (стра

стно желать)

стремление tendency; aspiration стремнина chute, rapid

стремя stirrup

стремьянка stepladder

стрепет *зоол.* little bustard стрептококк *бакт.* streptococcus стрептомицин *фарм.* streptomycin стресс *мед.* stress

стрессовый stress

стригаль shearer

стригун yearling

стриж swift; sandmartin

стриженный short (о волосах); shorn (об овцах)

стрижка 1 (волос) haircut 2 (овец) shearing

стриптиз striptease

стрихнин *мед.* strychnine стричь 1 cut 2 (овец) shear стричься have one's hair cut стробоскоп *физ.* stroboscope строгальщик planer

строгать plane

строг|ий severe, rigid, strict, stern; straitlaced (в вопросах этики); stringent (о законе и пр.); austere, chaste (в образе жизни); ~ порядок strict order; ~ в суждениях censorious; слишком ~ в суждениях hypercritical; ~ая диета strict diet; ~ое лицо sternface; ~ое наказание severe penalty; ~ие меры sharp measures; ~ие нравы rigid morals

строго strictly; (сурово) severely строгость strictness; severity

строевик combatant serviceman строевой 1 combatant 2 timber строение 1 (постройка) building, construction 2 (структура) structure строитель builder

строительный building строительство construction

стро|ить build, construct, erect; муз. tune (настраивать); воен. form up, draw up, order, rank, align, line up (войска); ~ воздушные замки перен. to build castles in the air (in Spain); ~ козни to machinate; to work behind somebody's back (исподтишка); ~ предположения to make sup positions; ~ сарай to put up a shed; ~ планы to plan, plot

стро|иться build for oneself; воен. draw up, form up

строй 1 system, order 2 воен. order стройка building, construction стройматериалы (строительные

материалы) building materials стройность (о человеческой фигуре) slenderness; (о рядах) orderliness, symmetry; (о здании) just proportion стройный 1 slender, slim 2 (о пении) harmonious

строка line

стронуть move out, shift

стронуться move (out)

стронций strontium

строп тех., мор. sling; (у парашюта) shroud

стропило rafter

строптивец obstinate person строптивость obstinacy, obduracy, refractoriness

строптивый refractory

строфа stanza

строфант фарм. strophanthus строчить 1 stitch 2 write

строчка line

струбцина тех. screwclamp; cramp, crampframe

суд стыковаться join; (о космических

стружка shaving(s); chips струиться stream

структура structure структурализм лингв. structuralism структурный structural

струна string

струнный stringed струп scab

струсить quail стручковый leguminous стручок pod

струя stream, jet; current (воздуха) стрясти shake off / down стряхивать shake off

студенеть become cold; set студенистый jellylike

студент student

студенческий student

студенчество the students; student days студеный very cold

студень кул. galantine; (мясной тж.) meatjelly

студийный studio

студия studio

стужа hard frost, cold

стук knock, rap (в дверь); buzz, run

(швейной машины); rumble (колес); clatter of dishes (тарелок); thump, thud (глухой); pad (босых ног, лап зверя); tap (легкий); patter (дождевых капель, детских ног и пр.)

стул chair

стульчак lavatory seat

ступа mortar

ступать step

ступенчатый stepped

ступень (стадия) stage

ступенька step

ступица nave, hub

ступня foot

стучать knock; bang (по столу) стучаться knock; ~ в дверь knock at the door

стушеываться efface oneself

стыд shame, disgrace, scandal; ~ и срам howling shame (sl.); потерять ~ to lose all sense of shame; сгорать от ~а to burn with shame; покраснеть от ~а to blush (flush) with shame

стыдить put to shame

стыдиться be ashamed

стыдливо diffidently; (застенчиво) bashfully, shyly

стыдливость diffidence, modesty; (застенчивость) bashfulness, shyness **стыдливый** diffident, modest **стыдно** it is a shame; мне ~ за- это I am ashamed about it

стыдный shameful

стык joint, junction **стыковать** тех. join attach **кораблях**) dock **стыковка** docking **стычка** skirmish; quarrel **стюард** steward **стюардесса** stewardess **стяг** banner

стягивать 1 draw together; tie up (ве ревкой) 2 (войска) gather

стягиваться tighten

стяжатель moneygrubber; possessor **стяжательство** moneygrubbing **суахили** Swahili

субаренда эк. sublease

субарендатор sublessee, subtenant **субарктический** subarctic

суббота Saturday

субдоминанта муз. subdominant **сублимат** хим. sublimate

сублимация хим. sublimation **сублимировать** хим. sublimate, sub lime

субнормаль мат. subnormal **субординация** seniority

субретка театр. soubrette **субсидировать** subsidize

субсидия subsidy **субстантивировать** лингв. substantivize

субстантивироваться лингв. substantivize

субстанция филос. substance **субстрат** филос. substance **субстратосфера** substratosphere **субтильность** slenderness, frailty **субтильный** slender, frail

субтитр subtitle

субтропики subtropics **субтропический** subtropical

субъект subject; fellow, член **субъективизм** филос. subjectivism **субъективность** subjectivity **субъективный** subjective

сувенир souvenir

сувенирный souvenir

суверенитет sovereignty

суверенный sovereign

суглинистый loamy

суглинок loam

сугроб snowdrift

сугубо especially, particularly

сугубый especial

суд tribunal, Court of Law, Court of Justice, Court; **верховный** ~ Supreme Court; **народный** ~ People's Court;

судак полевой ~ Court Martial; ~ при- сяж

ных Court of Assizes; **третейский** ~ Court of Referees; **уголовный** ~ Criminal Court; **вызывать в** ~ to cite; **подавать в** ~ to institute proceedings (an action) against; **без ~а и следствия** without trial or inquest; **искать ~а** to seek justice (redress); **на нет и ~а нет** where nothing is to be had the king must lose his right; **быть под ~ом** to be under trial; **предать ~у** to prosecute, to put on trial

судак zander, pike perch **суданец** Sudanese **суданка** Sudanese **суданский** Sudanese **сударыня** madam **сударь** sir

судачить gossip, tittle tattle **судебный** judicial, legal **судейский** judicial

судейство refereeing, umpiring **судимость** convictions

судить judge, try, pass judgment on (кого-либо); guess, imagine, conjecture, foresee (о чем-либо); насколько я могу ~ to my mind, in my opinion; он не может ~ о картинах he is no authority on pictures; he is no judge of pictures; не трудно ~ о результате one can easily foretell the issue; ~ и рядить to consider and talk over matters; to gossip, tittle tattle; **судя по...** to judge from...; ему суждено выиграть he is bound to win; ему суждено пострадать he is destined to suffer; ему было суждено умереть от разрыва сердца he was doomed to die of heart failure

судиться (за что-либо) be tried (for) суд|но ship, boat, vessel; steamer (пароход);

военное ~ man of war, warship, battle ship;
адмиральское (флаг манское) ~ admiral,
flagship; грузо вое ~ freight ship(boat);
двухмачто вое ~ brig; нефтеналивное ~
tanker; парусное ~ sailboat; торговое ~
merchant ship, merchantman; кито бойное
~ whaleboat; учебное ~ training ship; де-
сантное ~ troopship; ~ с водоизмещением
в 2000 тонн 2000 tonner; подводная часть
~а bilge; по всему ~ у from stem to stern;
~а craft (мелкие); легкие маневрен ные ~а
mosquito craft; запрещение ~ам выходить
из гавани embargo судоверфь shipyard су-
довладелец shipowner

судоводитель navigator судовождение
navigation

судовой ship(s), naval

судок cruetstand; mealcontainer судо-
мойка kitchenmaid, dishwasher; scullery

судоподъем тех. shipraising судоподъ-
емник тех. ship elevator судопроизводство
legal proceedings судоремонт ship repair су-
доремонтный shiprepair, shipre pairing

судорога cramps

судорожный convulsive судостроение
shipbuilding судостроитель shipbuilder,
shipwright судостроительный shipbuilding
судоустройство judicial system судоход-
ность navigableness, navigabil ity

судоходный navigable

судоходство navigation

судьб|а fate, destiny, chance, lot, for tune,
luck; не ~ мне выиграть it is not my fate
to win; книга судеб the book of destiny; ка-
кими ~ами? by what chance?; предоста-
вить ~е to abandon to fate; предусмотрено
~ой destined, predestined; благодарить ~у
to thank one's lucky stars; от ~ы не уйдешь
the fated will happen; ~ы народов the for
tunes of nations; баловень ~ы nursel ing of
fortune

судья judge

суеверие superstition

суеверный superstitious

суета fuss

суетиться bustle, fuss

суетливость fussiness

суетливый fussy restless

суетный futile, vain

суждение judgement; opinion (мне
ние) **суженая** (невеста) intended / prom
ised

сужение contraction, narrowing суже-
ный betrothed

суживать narrow

сук branch

сука bitch

сукно cloth

суковатый gnarled, knotty суконка piece
of cloth суконный cloth; clumsy сукровица
ichor

сулема sublimate

сулемовый хим. sublimate султан sultan

султанат sultanate

султанша sultana, sultanness

сульфат хим. sulphate

сульфид хим. sulphide

сульфит хим. sulphite сульфокислота
хим. sulphoacid сума bag

сумасброд mad / wild person сума-
сбродничать behave wildly / ex travagantly
whimsically сумасбродный mad, wild сума-
сбродство extravagant / wild be haviour

сумасшедший I прил. mad II суц.
madman, lunatic

сумасшествие madness

суматоха bustle

сумбур confusion

сумбурность confusion

сумбурный muddled

сумеречный twilight, dusk; crepuscular
(тж. зоол.)

сумерки twilight

суметь be able (to), succeed in

сумка bag; pouch; handbag (дамская)
сумма sum

суммарный summary; total суммирова-
ние summing up, sum mation

суммировать sum up, summarize сумочка small bag, handbag

сумрак dusk

сумрачность gloom, duskiness сумрачный gloomy

сумчатые зоол. marsupials

сундук trunk, chest

сунуть см. совать

суп soup

супергетеродин рад. superheterodyne супермен ирон. superman суперобложка jacket, dustcover суперфосфат хим. superphosphate супесчаный sandyloam

супник tureen

суповой soup

супонь hamestrap

суппорт тех. support

супруг husband

супруга wife

супружеский conjugal

супружество matrimony

сургуч sealingwax

сургучный sealingwax

сурдинка: под ~у on the sly сурдопедагогика deafanddumb ped agogy, methods of teaching deaf mutes сурепица бот. wintercress

сурик red lead

суровость severity, sternness; rigour суровый severe, austere, stem; rigorous

(о климате)

сурок marmot

суррогат substitute

суррогатный ersatz

сурьма antimony

сусальный tinsel; sugary

суслик suslik

сустав joint

суставной articulate

сутана soutane

сутенер pimp

сутки day (and night)

сутолока commotion

суточные per diem, subsistence allowance

суточный daily

сутулить stoop

сутулиться stoop

сутуловатость stoop

сутуловатый roundshouldered, stooping

сутулый roundshouldered

суть essence; ~ дела main point

суфле кул. soufflé

суфлер prompter

суфлировать prompt

суффикс грам. suffix

сухарь rusk

сухо dryly; (холодно, безучастно) coldly

суховатый dryish

суховей dry wind

сухогруз мор. (сухой груз) dry cargo сухоходол dry valley

сухожилие sinew, tendon

сух|ой 1 dry; driedup; arid; ~ие дрова dry firewood; ~ое русло реки dried up riverbed; ~им путем by land, over land; выйти ~им из воды to come out unscathed 2 (о еде и т. п.) dry, dried; ~ое молоко dried milk 3 (о частях тела и т. п.) driedup, withered; 4 dry; ~ док drydock; ~ закон *ист.* "dry law" (напр. в США); ~ кашель dry cough; ~ая молния summer light ning; ~ая перегонка dry, destructive distillation; ~ туман fog of dust, smoke; ~ элемент эл. dry pile 5 не пен. chilly, cold; ~ прием chilly reception

сухлюбивый бот. xerophilous сухопарый lean, scraggy

сухопутный land

сухостой собир. dead wood; dead standing trees сухость aridity, dryness

сухофрукты dried fruits

сухощавость leanness, meagreness сухощавый lean, meagre

сучковатый (о доске, палке) knotty;

(о дереве) snaggy, gnarled, gnarly сучок twig

суша land

сушение drying
сушеница бот. cudweed
сушеный dried
сушилка drying apparatus; drying room
сушильный drying
сушильня dryingroom
сушильщик dryer
сушить dry
сушиться (get) dry
сушка drying
существенность importance **существен-**
ный essential **существительное** грам. noun
существ | о 1 being, creature 2 (сущ
ность) essence, gist; по ~у as a matter of
fact
существование existence **существовать**
exist
сущий real
сущность essence
сфабрикованный trumped up, faked up
сфагнум бот. sphagnum, bogmoss **сфера**
sphere
сферический spherical
сферичность sphericity
сфероид мат. spheroid **сфероидальный**
мат. spheroidal **сферометр** физ. spherometer
сфинкс sphinx
сфинктер анат. sphincter **сформулиро-**
вать formulate
схватка (стычка) skirmish; melee; close
fight, close engagement **схватывать** seize,
grasp, catch **схватываться** seize
схема scheme
схематизировать schematize **схе-**
матизм sketchiness **схематический**
diagrammatic(al), schematic
схематичность sketchy character, sket
chiness
схематичный schematic, outlined **схиз-**
ма церк. schism
схизматик церк. schismatic **схизматиче-**
ский церк. schismatic **схима** церк. schema
схлынуть (о воде) rush back; (перен.;

о толпе) break up; (о чувстве) sub side,
let up

счастье сходить, сойти go down,
descend, come down, alight; ~ за кого-либо to
pass for (as) one; ~ с лестницы to go down a
staircase (ladder); ~ с корабля to land, to go
on shore; ~ на рынок to go marketing (to the
market); ~ со сцены to leave the stage; перен.
to be put on the shelf; ~ с ума to go mad, to lose
one's reason; ~ с дороги to sidestep, to get out
of the way; снег сошел the snow has melted;
краска сошла the colour has faded (gone);
это ему сошло с рук he got away with it;
это слово у него не ~ит с языка that word
is always in his mouth; не ~я с места on the
spot

сходиться meet

сходка gathering, meeting

сходни gangway

сходный suitable; (с) similar (to) **сход-**
ство likeness, resemblance **схожий** similar

схоласт scholastic

схоластика scholasticism **схоластиче-**
ский scholastic

сцеживать decant

сцен | а 1 театр. stage 2 (явление) scene
3 (скандал) scene; устроить ~у make a scene

сценарий script

сценический stage

сценичность theatrical effectiveness **сце-**
ничный suitable for the theatre, effective on
the stage

сценка sketch

сцеп тех. hook, link, tractive connection

сцепка ж.д. coupling

сцепление coupling; clutch

сцеплять couple

сцепляться ж.д. be coupled

сцепной тех. coupling; clutch **сцепщик**
coupler

счастливек lucky person

счастливица lucky woman, girl **счастли-**
во happily

счастливый happy; fortunate, lucky

(удачный) счастье happiness, felicity, (good) for tune; contentment (мирное); chance, luck, windfall (неожиданное); дуракам ~ fools have the best luck; ему во всем ~ he is always successful; какое ~! what luck! what perfect bliss!; на ~ for luck; ~ не изменило ему his luck held; человек (предмет) приносящий ~ mascot; к ~ю luckily, fortunately, by

сход gathering

счет good fortune; каждый — кузнец своего ~я every man is the architect of his fortune; пожелать комулибо ~я to wish one luck; попытать ~я to try one's luck

счет account; bill; expense; numeration; score (очков в игре и пр.); ~ в уме mental arithmetic; ~ кассы cash account; текущий ~ account current; фиктивный ~ a fake bill of sale (за проданную вещь); большой ~ heavy bill; ~ по разным статьям an omnibus bill; правильный ~ correct account; жить на чужой ~ to sponge on; живущий на чужой ~ parasitic; на мой ~ at my cost (expense); можете быть спокойны на этот ~ you may be easy on that score; он ~ потерял своим деньгам he has lost count of his money, he is rich beyond reckoning; (пометьте) это за мой ~ put it down to my account; спросить ~ to ask for one's bill; заносить в ~а to score; to keep a record; свести ~а to strike a balance; проверка ~ов audit; круглым ~ом in round figures; быть на хорошем ~у to have a fair reputation; to stand well with; на текущем ~у on account; платить по ~у to settle (square) an account; *разг.* to pay one's shot; платить по ~у пополам to halve the bill; по моему ~у to my reckoning

счетный account

счетовод accountant

счетоводный accounting счетоводство accounting

счетчик meter

счеты abacus

счита|ть count, compute, tell off (over);

rate, reckon (for, as); score, hold, regard, think; ~ голоса to tell votes; ~ за коголибо to put down for (as) one; ~ возможным to think fit (good); он ~ет, что все потеряно he reckons that all is lost; ~лось, что it was deemed that; я ~ю его блестящим оратором I think (consider) him a splendid speaker; я не ~ю вас в их числе I have not numbered you among them; ~ю своим долгом I deem it my duty; ~ю условия подходящими I find the terms reasonable (suitable); ~ю, что... I am of the opinion that...; ~ю это безумием I count it a folly; его ~ют умным человеком he is reputed to be a man of sense; не ~я apart from, exclusive of

считаться reckon with; be considered 952

считка comparison, checking

счищать clean off, brush off счищаться come off

сшибать knock down

сшивание sewing together

сшивать sew together

сшить 1 (платье) make; have a dress made (у портнихи) 2 (вместе) sew together

съесть eat, eat up

съедобный edible

съезжаться shrink

съезд congress

съездить go (for a short visit) съездовский congress

съезжать go / come down; move съезжаться assemble

съёмка survey; shooting (фильма) съёмный removable

съёмщик surveyor; tenant

съестное eatables, foodstuffs сыворожка whey; serum

сыгранность teamwork

сыгр|ать play, perform; ~ вальс to play a waltz; ~ партию на бильярде to play a game at billiards; ~ роль to perform a part; ~ свадьбу to celebrate a wedding; ~ шутку to play (serve one) a trick; ~ в руку комулибо to play into the hand of one хорошо ~ перен. to play

one's cards well

сыгаться (об актерам и т. п.) achieve a good ensemble; (о спортсменах) achieve teamwork; play well together

сызмала from childhood

сызно́ва afresh, anew **сымпровизировать** improvise, extemporize

сын son

сынишка son; (в обращении) sonny **сыновний** filial

сыно́к son; (в обращении к маленьким) sonny

сыпать pour, strew; scatter (остротами, словами)

сыпаться fall, pour, run **сыпучий** loose, moving; dry

сыпь rash

сыр cheese

сырец raw material

сырник cheese pancake

сырный cheese

сыровар cheesemaker **сыроварение** cheesemaking **сыроваренный** cheesemaking **сыроварня** cheese dairy, creamery **сыроватый** (влажный) dampish

сыроежка (гриб) russula

сырой 1 (влажный) damp 2 (неваренный, необработанный) raw **сырок** cheese curd **сыромятный** raw

сырость dampness

сырье raw material **сыск** *уст.* detection **сыскать** find **сыскной** investigation **сытно** well

сытность satiety

сытный nourishing; ~ обед hearty meal **сытость** satiety, satiation, repletion **сытый** satisfied; он сыт he has had enough

сыч darnowl

сычуг *анат.* abomasum, rennet bag **сыщик** detective

сэр sir

сюда here

сюжет 1 subject, topic 2 (романа) plot **сюзерен** *уст.* suzerain

сюита suite

сюрприз surprise; ~ом by surprise

сюрреализм иск. surrealism **сюрреалист** surrealist

сюртук frockcoat

сюсюкание lisp

сюсюкать lisp *сж.* и *так* ~ this way and that

Т *та* that

табак tobacco

табакерка snuffbox

табаковод tobaccogrower **табаководство** tobaccocultivation, tobacco growing

табанить спорт., мор. back water **табачный** tobacco

табель table; timeboard

табелщик timekeeper

табес мед. tabes

таблетка tablet

таблиц | **а** table; plate (с иллюстрациями и диаграммами); ~ умножения multiplication table; ~ы логарифмов logarithm tables; ~ Менделеева хим. periodic table; ~ приливов tide table; ~ стрельбы воен. firing tables; ~ выигрышей prizelist; ~ (розыгрыша) первенства спорт. (score)table; первый, последний в ~е top, bottom of the table; внести в ~у to tabulate

табличный tabular

табло indicator board, scoreboard **табор** camp

табу taboo

табурет stool

табуретка stool

таверна tavern

таволга бот. meadowsweet

тавот тех. axle grease, lubricating grease

таврeный branded

таврить brand

тавро brand, mark

тавровый тех. Tshaped **тавтологический** tautological **тавтология** tautology

таджик Tajik

таджичка Tajik woman таз¹ basin; пан (для варенья) таз² *анат.* pelvis

тазобедренный *анат.* hip; научн. сохал

тазовый *анат.* pelvic таинственность mystery таинственный mysterious

таинство sacrament

таить hide; bear

таиться be hidden; keep something back Тайвань Taiwan

тайга taiga

тайком secretly

тайм *спорт.* time, half

таймаут *спорт.* time off; амер. time out

тайна secret, secrecy, mystery, privacy;

разг. huggermugger; arcanum; держать новость в ~е to keep the news private; делать из чеголибо ~у to make a mystery of; сохранять ~у to keep a secret; ~ы природы the secrets of nature

тайник hiding place

тайно secretly, in secret

тайнобрачные *бот.* Cryptogamia тайнопись cryptography

тайный secret

тайфун typhoon

так so, thus, like this (that); будьте ~

добры be so kind (good) as to; не будьте ~ жестоки don't be so cruel; он ~ изменился he is so very much changed; сложите это ~ fold it like this; ~и~soandso;ясказалему~и ~Itoldhimsoandso;если~ifso;~ жесо,as;~же...ка-кас...as;aswell as; similarly, in the same manner; ~ же длинен, как as long as; ~ и есть so it is; вы сказали, что это хорошо, — ~ оно и есть на самом деле you said itwasgood,andsoitis;и~д.andso on (forth); etc., and what not (после перечисления); ~ или иначе whether or no, somehow or other, by some means or other, right or wrong; ~ и быть let it (be) so; именно ~ just so; как ~? how so?; я это сделаю ~, как вы хотите I will do this in the way you wantmetodoit;~лиэто?isitso?;~ и надо ему it serves him right; ~, на пример thus; for

instance; не ~ not so; не ~ долго not so long; тут чтото не ~ there is something wrong here; не ~ ли? is it not so?; он сказал это, не ~ ли? he said it, did he not?; пусть ~ well and good, that is right, be it so; ~ себе *разг.* so so, pretty well, from fair to middling; как вы поживаете? ~ себе how are you? so so (middling); ~ сказать so to say (speak); и ~, и сжк in every possible manner; this way and that way, every way; somehow or other; ~ точно just so, exactly; ~ ли он ска зал? точно ~ didn't he say so? yes, he did; ~ что so that; ~ чтобы... so as to...; я встал рано, ~, чтобы быть вовремя I got up early so as to be in time; устройте ~, чтобы он был до волен вами arrange it so (in such a manner) that he should be pleased with you; это ~ yes; that's so (flat); это ~, ничего (that's) nothing

такелаж rigging

такелажник мор., ав. rigger

также also; too; either (в отрицат.

предложениях) **таков** such

таковой such; канц. (вышеозначенный) the same

так|ой such; suchlike (sl.); ~ поступок such an act; он пришел ко мне в ~ день he came to me on such a day; кто он ~? who is he?; ~ умный человек so clever a man; ~ же such a one; one; он~жеспециалист,какияheisno more a specialist than I am; вы все ~ же you are always the same; you never change; ~то soandso (вместо имени);не~notsucha...;онне~чело век, как я ожидал he is not such a man as I expected (him to be); не ~, как unlike; ~ая картина such a picture; ~ое состояние such a state; ~ие люди all such; suchlike (sl.); кто ~ие эти люди? who are these?; ~им образом thus, in such a manner; hereby; в ~ом случае in such a case, in that

таможенный case, then; в ~омто часу at such andsuch an hour

такойто (вместо имени и т. п.) so andso; (в документе) such person такса fixed price

таксатор pricefixer; (оценщик) valuer
таксация pricefixing; (оценка) valuation

такси taxi

таксист разг. taxidriver

таксометр taximeter

таксомотор taxi

таксомоторный taxi такт1 tact такт2
муз. time (ритм); в ~ in time тактик tactician

тактика tactics

тактический tactic(al)

тактично tactfully, with tact тактич-
ность tact

тактичный tactful

такто so

талант talent, gift

талантливо finely (прекрасно) талант-
ливость talent; (чеголибо

тж.) giftedness, gifted nature талантли-
вый talented, gifted талер *ист.* (монета)
thaler тали мор., тех. block and tackle талис-
ман talisman

талия waist

таллий хим. thallium

талмуд рел. Talmud

талмудист Talmudist; (перен.: схо

ласт) pedant, doctinaire талмудистский
Talmudistic; (перен.:

начетнический) pedantic; doctri naire

талон coupon

талреп мор. (тросовый) lanyard;

(винтовой) turnbuckle, tightening screw

талый melting, thawing

тальвег геогр. thalweg

талък talc, talcum powder

талъковый talcose, talcous; talc тальник
бот. purple / rose willow

там there

тамада toastmaster

тамаринд *бот.* tamarind

тамариск *бот.* tamarisk тамбур1 арх.
tambour тамбур2 (вышивание и вязание)
chainstitch

тамбурин (музыкальный инстру мент)

tambourine таможенник customs official та-
моженный custom(s)

таможня **таможня** customhouse,
customs

тампон мед. tampon; разг. wad тампо-
нация мед. tamponade тампонировать мед.
tampon; plug

with a tampon wad

тамтам муз. tomtom

тангенс tangent тангенциальный мат.
tangential тандем tandem

танец dance

танзаниец Tanzanian

танин tannin

танк tank

танкер tanker

танкетка воен. tankette, small tank тан-
кист tankman; member of tank crew;

амер. tanker

танковый tank; armoured

танкодром tanktraining area танкостро-
ение tankbuilding, tank construction

Тантал *миф.* Tantalus

тантал хим. tantalum

танцевальный dancing ~ вечер dance
танцевать dance

танцовщик dancer

танцор dancer

тапер ballroom pianist

тапиока tapioca

тапир *зоол.* tapir

тапочка slipper; sports shoe

тапочки slippers (домашние); gym shoes
(спортивные)

тара packing (material); tare тарабар-
щина gibberish; double Dutch таракан
cockroach

тараканий cockroach

таран batteringram

таранить ram

тарантелла муз. tarantella

тарантул *зоол.* tarantula

тарань (рыба) searoad

тараторить chatter

таращить: ~ глаза на stare / goggle at
тарелка plate

тариф tariff

тарификация tariffing тарифицировать
tariff

тарифный tariff

тартание горн. (нефти) (oil)bailing тар-
тар *миф.* Tartarus

таск|ать pull, drag, draw, trail, tug, lug; to
steal (воровать); ~ бревна из ре ки to drag
logs out of the river; ~ за во лосы to pull by
the hair; ~ дрова to carry wood; ~ из карма-
на to steal out of the pocket

таскаться trail along; hang about 954

тасовать shuffle

тасовка shuffle, shuffling

татарник *бот.* a kind of thistle татуиро-
вать tattoo

татуироваться have oneself tattooed;

(самому) tattoo oneself татуировка
tattoo

тафта taffeta

тафтяной taffeta тахикардия мед.
tachycardia тахиметр геод. tachymeter тахо-
метр тех. tachometer тахта ottoman

тачанка guncarriage

тачать stitch

тачка wheelbarrow

тащить drag

тащиться trail along

таяние thaw(ing)

таять 1 melt; thaw (о льде, снеге) 2 (чах-
нуть) waste away

тварь creature(s)

твердеть become hard

твердить reiterate, say over and over
again

твёрдо firmly, steadfastly; thoroughly,
well; ~ стоять на своем to be firm at one's
decision; ~ стоять на своем слове to stand
firmly by one's word; я ~ стою за свое первое
предложе ние I stand to my first proposition;
я ~ решил I am quite resolved; знать пред-
мет ~ to know the subject thor oughly

твердоватый hardish; somewhat / rather
hard

твердокаменный steadfast, staunch,
unflinching, unwavering

твердолобый thickheaded; diehard твер-
дость solidity, hardness; перен. firmness

твёрд|ый hard, firm, solid, tough, rocky,
hardset; crusted; перен. resolute, sta ble,
sturdy, steadfast, unyielding, man ful, manly,
ironbound (о правилах); constant; ~ на ногу
surefooted; ~ курс денег stable currency; ~ая
воля firm will; ~ая масса concretion (спрос-
шая ся); ~ая память good (sound) memo-
ry; превращать в ~ую массу to con crete;
~ое тело solid; ~ое правитель ство stable
government; быть ~ым в своем решении
to be firm in one's decision; делать ~ым
to indurate; ~ые цены stable (fixed) prices,
assize

твердыня stronghold твист (танец) twist
твой your, yours

творение creation; creature; work тво-
рец creator

творило тех. limepit творительный
instrumental творить create

твориться happen, go on

творог curds, cottage cheese творожи-
стый clotted, curdled творожник curd
pancake

творожный curd

творческий creative

творчество creation; work (произведе-
ния) те those

театр theatre

театрал theatregoer

театрализация adaptation for the stage
театрализовать dramatize; adapt for the
stage

театральность theatricality театраль-
ный theatrical

театровед specialist in drama study те-
атроведение theatre science, science of the
theatre, drama study тевтон Teuton тевтон-
ский *ист.* Teutonic тезис thesis

тезка namesake
теизм *филос.* theism
теист theist
текст text; words (к музыке)
текстиль textile
текстильный textile
текстильщик textileworker
текстовой text, textual
текстолог textual critic
текстология textual criticism / study текстуральный textual
тектоника геол. tectonics тектонический tectonic
текучесть fluidity; fluctuation
текущий fluid; unstable
текущий current
телеателье television service shop телевидение television, TV телевизионный television
телевизор television (set); TV set телега cart, wagon
телеграмма telegram телеграммамолния express telegram телераф telegraph
телеграфировать telegraph телеграфист telegraphist; амер. telegrapher
телеграфия telegraphy
телеграфный telegraph; ~ бланк telegraph form
тележка small cart, truck
телезритель (TV) viewer телеизмерение telemetry телеинтервью TV interview телекамера TV camera телекомментатор TV commentator телекс telex
телеметрический telemetric телеметрия telemetry телемеханизация introduction of remote control
телемеханика telecontrol
теленос calf
телеобъектив фот. telescopic lens, telephotolens
телеологический *филос.* teleologic телеология teleology
телепатия telepathy

телепередатчик television transmitter
телепередача television transmission телескоп telescope
телескопический telescopic телескопия telescoping
телескопный telescope
телесный corporal
телестудия TV studio
телетайп teletype, teleprinter телетайпный teletype
телетеатр TV theatre
телефильм telefilm
телефон telephone телефонавтомат 1 public telephone 2 (будка) public callbox телефонизация installation of telephones
телефонировать telephone; разг. phone
телефонный telephone; ~ая книга telephone directory
телефонограмма telephone message телец Taurus; calf
телецентр television centre
телеэкран television screen телеэкранизация telescreening телиться calve
телка heifer
теллур хим. tellurium
теллурий астр. tellurion
тел|о body, substance; gaseous body (гаобразное); solid (твердое, твердое, трехмерное, стереометрическое); liquid (жидкое); corpse, dead body (мертвое); ~ христово the Holy Sacrament; твердые и жидкие ~a solids and liquids; небесные ~a heavenly bodies; быть в ~е to be stout, fleshy, fat; держать в черном ~е to illtreat; чувствовать боль во всем ~е to feel pain all over the body; он дрожал всем ~ом he trembled all over, he trembled in every bone; она рыдала и дрожала всем ~ом sobs shook her frame
телогрейка padded jacket телодвижение movement / motion; bodily movement; (жест) gesture телосложение build телохранитель bodyguard тельце little body
телятина veal телятник1 (хлев) calfhouse, calfshed телятник2 calftender

телячий veal; calf тем1 by this, with this;
~ временем meanwhile тем2 them тем3 I
союз: чем..., ~ ... the... the...;

чем больше, ~ лучше the more the better
II употребляется как наре чие: ~ лучше so
much the better; ~ хуже so much the worse;
~ более (что) especially (as); ~ не менее nev
ertheless

тем | а 1 subject, topic, theme; перейти к
другой ~е to change the subject; со чинение
на ~у Наполеоновских войн a work on the
subject of the Napoleonic Wars 2 муз. theme;
~ с вариациями theme and variations

тематика subjects, themes темати-
ческий1 subject тематический2 лингв.
thematic тембр timbre

теменной анат. parietal

темляк воен. swordknot

темнеть get (grow) dark

темнить darken, make darker темница
dungeon

темноватый darkish, rather dark
темноволосый darkhaired темнокожий
darks skinned, swarthy темнокрасный
darkred темносиний darkblue

темнота darkness

темн | ый 1 dark 2 (неясный) obscure;
vague 3 (подозрительный) suspi cious;
dubious; ~ая личность suspi cious person;
~ое дело dubious affair

темп pace; tempo

темпера distemper; tempera темпе-
рамент temperament темпераментный
temperamental температура temperature
темперация муз. temperament темпериро-
ванный муз. tempered темперировать муз.
temper

темя crown, top of head

тепличный тенакль полигр. tenaculum

тенденциозность tendentiousness;
(предвзятость) biassed nature

тенденциозный tendentious; biased
тенденция tendency (склонность) тендер
tender

теновой shady

тенелюбивый бот. shaderequiring,
umbraticolous

тенистость shadiness

тенистый shady

теннис tennis; настольный ~ table
tennis

теннисист tennisplayer

тенниска tennis shirt, shortsleeved shirt
теннисный tennis

тенор tenor

теноровый tenor

тент awning

тен | ь shade (вещи); shadow (челове ка);
астр. umbra; бросать ~ на что либо перен.
to cast a shade on some thing; от нее осталась
одна ~ she is but a shadow of a shade, she is
a shadow of her former self; ~ отца Гамлета
the ghost of Hamlet's father; держать в ~и to
keep from the light; здесь нет и ~и сомне-
ния there is not the shadow of a doubt; ни
~и правды not a ray of truth; китайские ~и
galanty show; ~и умерших shades, spirits,
manes; цар ство ~ей перен. the abode of
spirits; the realms below; сидеть под ~ью
to sit under the shade (of); промельк нуть
~ью to pass away like a shadow

теодолит theodolite

теократический ист. theocratic теокра-
тия ист. theocracy

теолог theologian

теологический theocracy

теология theology

теорема theorem

теоретизировать theorize

теоретик theorist

теоретически in theory, theoretically
теоретический theoretical теоретичность
theoretical / speculative nature

теоретичный abstract, abstruse

теория theory

теософия theosophy

теперешний present

теперь now, at present

теплеть grow warm
теплиться glimmer
теплица hot house, conservatory тепличн | ый hothouse; ~ое растение hothouse plant
тепло тепло warmth
тепловатый warmish, tepid, lukewarm
тепловоз diesel locomotive тепловозострое-ние diesel locomotive building
тепловой thermal
теплоемкость физ. thermal / heat ca-acity
тепловые зоол. warmblooded animals
тепловый зоол. warmblooded теп-лолюбивый heatloving
тепломер физ. calorimeter теплоне-проницаемый heatproof теплообмен heat exchange теплообменник тех. heat exchanger теплоотдача физ. heat irradiation, heat emission
теплопередача физ. heat transfer / transmission
теплопровод hotwater system теплопро-водность физ. heat / ther mal conductivity
теплопроводный физ. heatconduct ing
теплопрозрачность физ. diather mancy
теплопрозрачный физ. diathermic теп-лосеть (теплофикационная
сеть) heating system теплоснабже-ние heat supply теплостойкий heatproof, heatresistant теплота heat; перен. warmth теплотворность физ. heating / calorif ic value
теплотворный физ. calorific теплотех-ник heating engineer теплотехника heating engineering теплотрасса heating main теп-лофикация тех. introduction of a heating system
теплофицировать introduce a heating system (in)
теплоход motor ship
теплоцентральный heating plant тепло-электроцентральный heat and pow er plant

теплоэнергетика heatandpower engi-neering
теплый warm
теракт act of terror
терапевт therapist терапевтический therapeutic терапия therapy
тератология биол. teratology тербий хим. terbium
теребить pull; tug
тереть rub; grate (измельчать)
терзание torment
терзать (мучить) torment
терзаться suffer torments
терка grater
термидор ист. Thermidor
термин term
терминал terminal терминологи-ческий terminological терминология terminology термитный хим. тех. thermite термический физ. тех. thermal, ther mic
термобатарея эл. thermoelectric pile, thermobattery, thermopile
термограф физ. тех. thermograph тер-модинамика физ. thermodynamics термо-динамический физ. thermody namic
термоизоляционный физ. тех. ther moinsulating
термоизоляция физ. тех. thermo insulation
термокамера heat chamber термо-метр thermometer термометрический физ. thermomet ric(al)
термопара физ. thermocouple, ther mompair
терморегулирование temperature control
терморегулятор физ. thermoregulator терморегуляция физиол. heat regula tion
термос thermos flask
термоскоп физ. thermoscope термостат thermostat
термостойкий heatresistant тер-мотерапия thermotherapy термохи-мия thermochemistry термоэлектриче-

ский thermoelectric(al) термоэлектричество thermoelectricity термоэлектронный thermoionic термоэлемент *физ.* thermoelement, thermocouple

термоядерный thermonuclear

термы *ист.* thermae

терн sloe

тернии thorns, prickles

тернистый thorny

терновник *бот.* blackthorn, sloe тернов-
вый blackthorn, sloe

терпеливо patiently, with patience тер-
пеливость patience; (выносили

вость) endurance; (снисходитель

ность) forbearance терпеливый patient
терпение patience терпентин хим.
turpentine

терп|еть 1 suffer, undergo; ~ пораже-
ние to suffer a defeat, be defeated 2 bear,
endure, stand; мы не могли больше ~ тако-
го холода we could bear the cold no longer 3
have patience 4 tolerate, suffer, put up (with);
не (мочь) ~ to be unable to bear, endure,
stand, support; ~ не могу I can't stand it, I
hate it; время ~ит there is plenty of time;
время не ~ит there is no time to be lost,
time is getting short; дело не ~ит the matter
is urgent; дело не ~ит отлагательства the
matter brooks no delay

терпимо (относиться к людям и т. п.)
tolerantly

терпимость tolerance

терпимый tolerant; tolerable

терпкий astringent

терпкость astringency, acerbity, tartness

Терпсихора *миф.* Terpsichore

терпуг *тех.* rasp

терракота terracotta

терракотовый terracotta

террарий terrarium, animal case терра-
са terrace; veranda; амер. porch террикон
горн. waste bank; pit refuse heap

территориальный territorial террито-
рия territory

террор terror

терроризировать terrorize

терроризм terrorism

террорист terrorist

терцет *муз.* terzetto

терцина *лит.* terza rima

терция *муз.* (третья ступень) me diant;
(интервал) third

терьер (порода собак) terrier

терять lose; ~ надежду to lose hope;

не ~ головы to keep one's head; ~ си лу
to become invalid; ~ силу за дав ностью юр.
to be lost by limitation; ~ почву под ногами
to feel the ground slipping away from under
one's feet; ~ время на что-нибудь to waste
time on something; ~ в весе to lose weight; ~
в чьем-нибудь мнении to sink in someone
estimation; не ~ из виду to keep in sight; пе-
рен. to remember, bear in mind; нам нечего
~ we have nothing to lose

теря|ться 1 get lost; disappear, vanish
2 fail, decline, decrease, weaken; па мять у
него ~ется his memory is fail ing, is going 3
pass unnoticed; fail to attract notice; реплика
не ~лась the remark did not pass unnoticed 4
lose one's

selfpossession; become flustered; ~юсь,
ума не приложу I am at my wits' end 5 ~
в догадках, ~ в предположениях to be lost
in conjecture

тес boards, timber

тесак *воен. ист.* broadsword; (у мо

ряков) cutlass

тесать cut, hew

тесемка tape; braid (отделка) тесемоч-
ный braid; tape

тесина board

теснина gorge, ravine

теснить press, squeeze; squeeze, be too
tight

тесниться be herded, jostle

теснот|а narrowness; crush (давка); в ~е,
да не в обиде погов. ~ the more the merrier

тесный 1 cramped; tight; narrow (о по

мещении, улице) 2 (близкий) close, intimate

тесовый board, plank

тест психол. test

тесто dough

тестомесилка kneader тестообразный doughy, pasty; dough like, pastelike

тесть fatherinlaw

тесма braid

тетания мед. tetany

тетерев black grouse

тетерка greyhen

тетива bowstring; stringer

тетрагон мат. tetragon тетрагональный мат. tetragonal тетрадка writingbook; (школьная) exercisebook; (школьная, для пере

писывания) copybook

тетрадь notebook, exercise book

(школьная) тетралогия лит. tetralogy

тетраэдр мат. tetrahedron

тетушка aunt; ласк. aunty; ласк. aun ty

тетя aunt.техник technician

тефтели кул. meatballs техминимум (технический мини

мум) minimum of technical knowledge технизация technicalization

техник technician

техника technology

техникум technical college

техницизм preoccupation with technical aspect of smth

технический technical

техничный спорт. highly skilled / qualified

техно муз. techno

технолог technologist технологический technological технология technology техобслуживание (техническое об

служивание) maintenance

течени|e current, stream, run, track, course, flux; ~ времени course of time; ~ воды water course; ~ дел course of affairs; run of business; медленное ~ ooze; морское

~ race; подводное ~ underset; в ~ недели in the course of a week; within a week; то, что несется ~ем drift; вверх по ~ю реки up the river; вниз по ~ю реки down the river; плыть по ~ю to drift with the stream; представить дела их собственно му ~ю to let things run their course; против ~я against the stream

течка биол. heat течь1 flow; run 2 (протекать) leak течь2 leak

тешить amuse

тешиться amuse oneself (with)

теща motherinlaw

тибетский Tibetan

тигель crucible

тигельный crucible

тигр tiger

тигренок tiger cub

тигриный tiger's

тигрица tigress

тигровый tiger; (полосатый) striped тик1 мед. tic тик2 (ткань) tick, ticking тик3 бот. teak

тикать tick

тиккер рад. ticker

тильда полигр. tilde

тимьян бот. thyme

тимол хим. thymol

тимпан муз. timbrel

тина slime

тинистый miry, muddy

тинктура фарм. tincture

тип type

типаж лит., иск. type

типизация typification типизировать typify

типический typical

типичность typicalness, typical nature типичный typical

типовой standard, model

типограф (работник) printer типография printer's

типографский typographical типолитография typolithography типологический

typological типология typology

типун (болезнь птиц) pip тир shootingrange

тирада tirade

тканый тираж 1 circulation 2 (займа) drawing тиран tyrant

тиранить tyrannize

тиранический tyrannical

тирания tyranny

тиранство tyranny

тире dash

тиролец Tyrolese

тирольский Tyrolean, Tyrolese

тирс *миф.* thyrus

тис yew

тискальщик полигр. pressman тискать squeeze, press

тиски vice; перен. grip

тиснение stamping

тисненый stamped титан1 *миф.* Titan титан2 хим. titanium титан3 (кипятильник) boiler титанистый хим. titaniferous титанический titanic

титановый хим. titanic

титр хим. titre

титрование хим. titration

титровать titrate

титры кин. subtitles, caption

титул title

титулованный titled

титуловать style, entitle, call by one's title

титульный title

тиф typhus

тифлопедагогика methods of teaching the blind

тифозный typhus; typhoid

тихий quiet (ребенок); still (вода); calm; peaceful, gentle (кроткий); noiseless (бесшумный); soft (о звуке); slow (медленный); mild (о погоде); languid, sluggish (о ручье); ~ океан the Pacific Ocean

тихо quietly и пр.; дела идут ~ business is going on slowly; он говорил ~ he spoke in

a low voice; ходить ~ to walk slowly (softly); жить ~ to live quietly

тихонько softly тихоокеанский Pacific тихоход slowwalker, slowmover тихоходный slow; low speed тише! silence!

тишина calm, quiet; silence тишь silence, calm

тканевый tissue

тканый woven

ткань **ткань** 1 fabric, cloth 2 *биол.* tissue

тканье (действие) weaving тканьевоый woven

ткать weave

ткацкий weaving ткацкопрядильный textile ткач, ткачиха weaver ткачество weaving

ткнуть см. тыкать

тление decay; smouldering

тленность perishability, perishableness

тленный perishable

тлетворность noxiousness, perniciousness

тлетворный pernicious; putrid

тлеть 1 (гнить) rot, decay 2 (гореть) smoulder

тля aphid

тмин (растение) caraway

тминный caraway to1 мест. that; ~, что... the fact that...; ~, что that which; ~ был, была, было that was; ~ были those were; ~ есть that is (to say); ~ бишь that is to say; ~ ли дело разг. what a difference, how different; а ~, (да) и ~ and that, at that; там лишь один мужчина, и ~ восьмидесятилетний старик there is only one man there, and that an old man of eighty to2 союз 1 then; если вас там не будет, ~иянепойду if you won't be there, (then) I won't go either 2 ~..., ~ now..., now; ~ тут, ~ там now here, now there 3 не ~..., не ~ either... or; whether... or; half..., half; не ~ от глупости, не ~ по злобе either through stupidity or through malice; не ~ удивление, не ~ досада half surprise, half annoyance 4 не ~, чтобы..., но it is not, it was

not that... (but); не ~, что бы я не хотел слушать радиопередачу, но я просто забыл о ней it was not that I did not want to hear the broadcast: I simply forgot about it 5 ~ и дело, ~ и знай *разг.* time and again; incessantly, perpetually

товар wares, goods

товарищ comrade; mate, fellow товарищеский comradly; (дружес

кий) friendly; *спорт.* unofficial товарищество (объединение) comrade

товарность marketability

товарный goods, commodity товаровед expert on commodities / goods

товароведение commodity research

товарообмен barter ~оборот circulation of commodities

товарооборот эк. commodity circulation / turnover

товароотправитель forwarder of goods, consignor

товарополучатель recipient of goods, consignee

товаропроизводитель эк. commodity producer

тога *ист.* toga

тогда I нареч. then II союз: ~ как whereas, while

тогдашний of that time тождественность identity, sameness тождественный identical

тождество identity тоже also, too; я ~ сodo I; nordo I

ток эл. current

токарный turning, lathe

токарь turner

Токио Tokyo

токата муз. toccata

токование courtship display токоприемник эл. current collector;

(складной) pantograph; (дуговой) bow; (роликовый) trolley токсикоз мед. toxicosis токсикология toxicology

токсин мед. toxin

токсический мед. toxic

тол хим. (тринитротолуол) toluite толевый стр. of tar paper

толк 1 meaning, sense; знать ~ в чем либо to understand a thing; я в ~ не возьму I cannot understand; он знает ~в музыке he is a good judge in music; он знает ~ в живописи he is a competent judge in painting; говорить ~ом, с ~ом to speak clearly (plainly, reasonably, wisely); говорить без ~у to speak without sense (meaning); сбиться с ~у to disconcert, baffle; в этом нет никакого ~у that has no sense; перен. сбитый с ~у led astray; 2 doctrine, sect

толкать push

толкаться jostle

толкач pusher, shunter; pushing person, fixer

толки gossip

толкование interpretation; commentary толкователь interpreter; (коммента

тор) commentator

толк|овать interpret, explain, comment, gloss; ~ закон to interpret law; ~ в дурную / хорошую сторону to take (see) a thing in a bad / good light; ~ о

делах to talk about business; что тут много ~ there's nothing to talk about; он все свое ~ует he is harping on the same string; как вы ~уете это место? how do you read this passage?

толковый clear; intelligent

толком sensibly; seriously

толкотня crush

толкучка secondhand market; crush толмач interpreter, translator толокно oat flour

толокнянка бот. bearberry толочь pound

толпа crowd

толпиться crowd

толпой in a body

толстеть grow stout (fat)

толстоватый stoutish, plumpish, rather stout / plump

толстогубый thicklipped толстокожий pachydermatous; thick skinned

толстоногий thicklegged толстопузый груб. potbellied толстостенный тех. thickwalled толстый 1 thick 2 (о человеке) fat, stout

толстяк fat man

толуол хим. toluene, toluol

толчение pounding, crushing толченый crushed, ground

толчея crowd, crush; (суета) hurry scurry

толчок push; shock (при землетрясении); перен. impetus

толщина 1 thickness 2 (человека) obesity, corpulence

толь roofing felt

только 1 only, merely; solely; just; не ~..., но и not only..., but also; подумай(те) ~! just think!; ~ и всего, да я ~ разг. that's all; (and) that's that; ~ что не разг. the only thing lacking (is, was); она и богата, и красива, ~ что не благоразумна she has money and looks, the only thing she lacks is sense; не ~ что разг. not to mention, let alone 2 ~ что just, only just; он ~ что позвонил he has just rung up; ~ что мы доехали до станции, пробило шесть we had just reached the station when it struck six 3 союз as soon as; one has only to; ~ скажешь, я уйду you have only to say (the word) and I will go 4 союз only, but; с удовольствием, ~ не сегодня with pleasure, only not today 5 ~бы if only; ~былолучить о нем весточку if only we

could hear news of him 6 частица, усиливающая вопросительные местоимения и наречия: зачем ~? why on earth?, whatever for?; кого ~ он не знает? whom does he not know?; где ~ они не бывали? where have they not been?

том volume

томагавк tomahawk

томат tomato

томатный tomato; ~ сок tomato juice томик small volume

томительность anguish, painfulness томительный tiring, wearisome; агонизация

томить wear; torment

томиться languish, pine; ~ в тюрьме to languish in prison; ~ любовью to pine for love; ~ от жажды to be thirsty; ~ от жары to be oppressed with the heat; ~ по чемулибо to groan (yearn) for (сильно желать)

томление languor

томленный кул. stewed

томность languor

томный languid

томпак тех. (сплав меди с цинком) tombac, pinchbeck

томпаквый тех. tombac; pinchbeck тон tone, intonation; key; tint (о картине); высокий ~ thin tone; задавать ~ to rule the roast; мажорный ~ major key; минорный ~ minor tone (mode); minor key; мягкий ~ soft key; низкий ~ deep (low) tone; основной ~ муз. tonic; повелительный ~ peremptory tone (accent); ~ приказа high tone; сбавить ~ to sing small; холодный ~ cold (icy) tone; настроенный на высокий ~ pitched (too) high; человек хорошего ~a well bred (brought) up man, man who has good manners

тональность key

тоненький thin; (о фигуре и т. п.) slender, slim

тонзиллит мед. tonsillitis

тонзура церк. tonsure

тонизировать физиол. tope up тоника муз. tonic, keynote

тонина thinness тонический 1 лит., муз. tonic тонический 2 физиол., мед. tonic тонкий thin, fine, gossamer (о про

зрачной ткани); ~ голос thin voice; ~ запах delicate smell; ~ знаток con noisseur; ~ плут artful rogue; ~ политик clever politician; ~ слух keen hearing; ~ ая бумага thin paper; ~ ая талия slender waist; ~ ая шутка jest of the first water; ~ ие нитки fine thread; ~ ое понимание вещей thorough (subtle) understanding of things

тонко thinly
тонковолокнистый finefibre тонкозернистый геол. finegrained тонкокожий thinskin
тонконогий slimlegged
тонкорунный finefleeced тонкостенный thinwalled
тонкость thinness; fineness; subtlety;
вдаваться в ~и split hairs тонкошерстный finewool тонмейстер sound director тонна ton
тоннаж tonnage
тоннель tunnel
тонус tone; жизненный ~ vitality тонуть drown; sink (о предмете) топаз мин. topaz
топать stamp топить¹ 1 (печи) heat 2 (жиры, воск) melt топить² (утопить) drown; sink (суд но) топиться¹ (о печи) burn топиться² (плавиться) melt топиться³ (в реке и т. п.) drown one self
топка firebox; heating; melting
топкий 1 (о фигуре) slender, slim 2 (утонченный) delicate, subtle 3 (о слухе и т. п.) keen
топкость swampiness, marshiness топлёный baked; boiled; melted топливо fuel
топляк log
топнуть см. топать
топограф topographer топографический topographic топография topography
тополевы́й poplar
топология мат. topology
тополь poplar
топонимика лингв. toponymy, place name study
топор axe
топорик hatchet
топорище axehandle, axe helve топорный rough
топорщиться bristle топот stamp топочный furnace топсель мор. topsail топтать trample (on) топтаться stamp
торпедировать топчан trestle bed
топь swamp

торба bag
торг bargaining; auction; market торгош small tradesman; mercenary person
торговать trade; deal in
торговаться bargain, haggle
торговец merchant, tradesman торговка (рыночная) marketwoman торговля trade; commerce торговопромышленный commercial and industrial
торговый trading, commercial торгпред trade representative торгпредство (торговое представи
тельство Российской Федерации) Trade Delegation of the Russian Federation
торгующий trading; тж. trade тореадор toreador
торец end surface; wooden paving block; wood pavement
торжественно solemnly торжественность solemnity торжественный solemn
торжество 1 (победа) triumph 2 (праздник) celebrations торжествовать celebrate; triumph (over)
тори пол. (о члене консервативной партии) the Tories
торий хим. thorium
тормашки: вверх ~ами upsidedown, headoverheels
торможение braking, inhibition тормоз brake
тормозить put the brake on; перен. hinder, hamper
тормозной тех. brake
тормошить tug, pull about; пестер торный even, smooth, beaten
торопить hurry, hasten
торопиться be in a hurry
торопливо hurriedly, hastily; (двигаться и т. п.) in haste торопливость haste, hurry торопливый hasty
торос (ice) hummock
торосистый hummocked, hummocky тороситься (о льде) from into hummocks

торошение hummocking **торпеда** torpedo

торпеда torpedo

торпедирование воен. мор. torpedo ing

торпедировать воен. мор. torpedo

торпедист торпедист воен. мор. torpedo artificer

торпедный воен. мор. torpedo **торпедоносец** torpedoboot; (само

лет) torpedobomber

торс torso

торт cake

торф peat

торфодобывание peat extraction, peatcutting

торфокомпост с.х. peat compost **торфо-**разработки peatery, peatbog **торфяник** (болото) peatbog **торфянистый** peaty

торфяной peat

торчать stick out (наружу); stick up

(вверх) торшер standard lamp

тоска melancholy (грусть); boredom (скука); ~ по longing (for) **тоскливость** dreariness; (грусть) sadness, melancholy; (о взгляде, глазах) wistfulness

тоскливый lonely (одиноким); melancholy (грустный); dull, boring (скуч

ный) тосковать pine (for), be sick at heart **тост** toast

тостер toaster

тот 1 (антоним слова этот) that; мн. those; мне больше нравится та картина I like that picture better; в ~ раз on that occasion; в то время then, at that time, in those days; в том случае in that case 2 (антоним слова этот) the former; (заменяет местоимение в 3м лице ед. числа) he; she; it; я передал корректуру профессору, ~ должен был вам вернуть ее I passed the proofs on to the professor, he was supposed to return them to you 3 (антоним слова этот) the other; the opposite; на той стороне on the other side; по ту сторону beyond, on the other side (of); с того берега from the other shore 4 (анто-

ним слова сей) that, the other; то да се one thing and another; ни то ни се neither one thing nor another; поговорить о том, о сем to talk about this and that, about one thing and another; ни с того ни с сего for no reason at all; without rhyme or reason 5 (антоним слов другой, иной) the one; и ~ и другой both; ни ~ ни другой neither; не ~, так другой if not one, then the other 6 ~..., (который) the... (which); ~, (кто) the one (who), the person (who); ~ фильм, который вы видели вчера

the film (which) you saw yesterday; та, кто носит туфли на высоких каблуках the one wearing highheeled shoes; ~ факт, что the fact that 7 ~ (же), ~ (же) самый the same; одно и то же one and the same thing, the same thing over again; в то же самое время at the same time, on the other hand; он теперь не ~ he is not the man he was 8 the right; не ~ the wrong; это не та дверь that's the wrong door; это ~ номер? is this the (right) room?; это Федот, да не ~ that's a horse of another colour 9 для того, чтобы in order that, in order to; до того, что until, to such an extent that; между тем, как whereas; несмотря на то, что in spite of the fact that; перед тем, как before; после того, как after; по мере того, как in proportion as; с тем, чтобы in order to, with a view to, on condition that, provided that 10: вместе с тем at the same time; к тому же moreover; кроме того besides; между тем, тем временем meanwhile; со всем тем notwithstanding all this; тем самым hereby; тому назад ago; и тому подобное (и т. п.) and so forth; того и гляди any minute now; before you know where you are; и без того as it is; (да) и то сказать and indeed; не без того that's about it; it can't altogether be denied

тотализатор totalizator **тоталитаризм** totalitarianism **тоталитарный** totalitarian **тотальный** total

тотем totem

тотемизм totemism

тотчас immediately, at once
точёный (острый) sharpened
точило (камень, круг) whetstone; grindstone

точильный камень whetstone точильщик grinder, sharpener

точить sharpen

точк|а point, dot; *грам.* full stop, stop, period; высшая ~ climax, acme; ~ за мерзания freezing point, zero; ~ зре ния point of view; ~ зрения закона in the eye of the law; исходная (от правная) точка starting point; ~ ки пения boiling point; ~ опоры prop; мех. fulcrum; ~ пересечения point of interception; ~ пересечения двух кривых cusp; ~ плавления melting point; ~ соприкосновения point of contact; ~ с запятой semicolon; ~ со единения частей механизма joint; выше / ниже ~и замерзания above / below zero; сдвинуть с мертвой ~и drive from the deadlock; попасть в ~у to hit the mark

точно 1 exactly, accurately, punctually, to the tick (tittle); ~ так exactly so, just so; ~ такой exactly the same; 2 as, like, as if; ~ он не знает as if he doesn't know; он ~ помешанный he is like (as, as if) a madman

точност|ь punctuality, exactness, exactitude, preciseness, accuracy, accurate ness; ~ воспроизведения truth to nature; в ~и exactly, punctually; я пере даю его слова в ~и I repeat his very words; с ~ю механизма with precision, like clockwork

точный exact

точьвточь exactly, wordforword тошнить feel sick; меня ~т I feel sick тошнота sickness, nausea тошнотворный (прям. и перен.) sickening, sickmaking; nauseating;

(перен. тж.) loathsome тошный tiresome; nauseating тощий emaciated, skinny тпру whoa!

трава grass

траверз мор. beam

траверс воен. traverse

травести *театр.* travesty

травинка blade of grass

травить (преследовать) persecute травление тех. etching

травленный etched

травля hunting; persecution

травма trauma

травматизм мед. traumatism травматический мед. traumatic травматология traumatology, traumatic surgery

травмировать traumatize

травостой с.х. grass, herbage травоядный herbivorous

травяной grassy, herbaceous; grass трагедия tragedy

трагизм tragedy; tragic element

трагик tragedian

трагикомедия tragicomedy трагикомический tragicomic трагически tragically

трагический tragic; (тж. в смысле ужасный) tragic, terrible трагичность tragedy, tragic nature / character

трагичный traditional традиционный traditional традиция tradition траектория trajectory трак тех. track

тракт high road, route

трактат treatise; treaty

трактир inn, tavern

трактирщик tavernkeeper; innkeeper; eatinghouse keeper

траковать treat, discuss; interpret трактоваться be treated, be discussed трактовка treatment, interpretation трактор tractor

тракторист tractor driver

тракторный tractor трактороремонтный tractorrepairing тракторосборочный tractorassembly тракторостроение tractor construction трал (рыболовный) trawl

траление (рыболовное) trawling тралить trawl; sweep

траловый рыб. trawling

тральщик trawler; minesweeper трамбовать ram, tamp

трамбовка (действие) ramming трамвай tram; амер. streetcar трамвайный tram
трамвайщик tram worker
трамплин springboard
транзистор (полупроводник) transistor
транзит transit
транзитный transit
транквилизатор фарм. tranquilizer, sedative
транс trance
трансальпийский transalpine трансарктический transarctic трансатлантический transatlantic трансгрессия геол. transgression трансконтинентальный transcontinental
транскрибировать transcribe транскрипция transcription транслировать transmit транслитерация лингв. transliteration трансляционный рад. transmission, broadcasting; relaying
трансляция broadcast трансмиссионный тех. transmission трансмиссия тех. transmission трансокеанский transoceanic транспарант (натянутая на раму
ткань с изображениями, надписями) transparency
трансплантат мед. transplant трансплантация мед. transplantation
трансплантировать мед. transplant транспозиция transposition транспонировать муз. transpose транспонировка муз. transposition транспорт transport транспортабельный transportable транспортер conveyor
транспортир тех. protractor транспортировать transport, convey транспортировка transport, transportation
транспортник transport worker транспортный transport транссибирский TransSiberian трансферт фин. transfer трансфертный фин. transfer трансформатор transformer трансформация transformation трансформизм биол. transformism трансформировать

transform трансформироваться be / become transformed / altered
трансфузия transfusion трансцендентальный филос. transcendental
трансцендентный филос. transcendent
траншейный воен., с.х. trench траншея trench
трап ladder
трапеза meal
трапезная refectory
трапеция trapezium; trapeze
траппа company, troupe
трасса route, line
трассант фин. drawer
трассат фин. drawee
трассировать mark out, trace трассирующий воен. tracer
трата expenditure; waste (напрасная) тратить spend, waste (напрасно) тратиться spend money (on); spend up (on)
тратта фин. bill of exchange
траулер trawler
траур mourning
траурница (бабочка) mourningcloak траурный funeral
трафарет stencil; stereotyped pattern; cliché
трафаретность conventionality, banality, conventional / stereotyped / commonplace nature / character; (лите ратурного выражения и т. п.) triteness
трафаретный stencilled; commonplace трах bang!
трахеит мед. tracheitis
трезвость трахейный анат. tracheal
трахеотомия мед. tracheotomy трахея анат. trachea, windpipe трахома мед. trachoma
треба церк. occasional religious rite требник prayerbook
требовани|е demand; requirement; военное ~ на снабжение indent; ~ на задолга call in; удовлетворить ~ to meet a

request (claim, pretension); по настоятельному ~ю at the in stance (of); по ~ю суда by requisition of the court; отступить от своих ~й to withdraw one's claim; отвечать ~ям to adequate

требовательность exactingness требовательный exacting

треб|овать demand, claim, reclaim, exact, require, request, ask (of, from); want, call (for), challenge (восхище ния, поклонения); tax (находчивос ти, изобретательности); ~ на стойчиво to insist; ~ ответа to demand an answer; ~ освобождения to demand one's release; ~ свою долю to cry halves; ~ сдачи крепости to sum mon a fortress to surrender; долг чест ного человека ~ует этого it is the duty of an honest man; это ~ует вни мания that requires attention; это ~ует много вни мания / энергии it is a great tax upon one's attention / energy; это ~ует много времени it takes much time; это ~ует подтвержде ния that needs confirmation; это ~ует починки it needs repairing; это~ует специальных знаний that demands special knowledge; это не ~ует изви нения that needs no excuse; это не ~ует от него особых усилий it comes naturally to him

требоваться need, be required требуха entrails, offal; rubbish

тревога alarm; anxiety (беспокойство) тревожить alarm (пугать); disturb, trouble (беспокоить)

тревожиться be alarmed, be worried тревожность anxiety, uneasiness тревожный anxious; disturbing; alarm трезвенник teetotaller

трезветь sober (up); тж. become / grow sober

трезво soberly; (перен.: разумно) sensibly

трезвон peal; (звонки) ringing трезвонить (о колоколах) peal, ring трезвость 1 sobriety 2 (разумность) coolheadedness

трезвучие трезвучие муз. triad

трезвый sober

трезубец trident

трек спорт. track трелевать skid

трелевка skidding, logging трель trill, warble трельяж (решетка) trellis тремоло муз. tremolo тренаж drill

тренажер trainer, simulator тренер trainer

трензель snaffle

трение friction тренированный trained тренировать train тренироваться be in training тренировка training тренировочный training тренога tripod

треногий threelegged

треножить fetter, hobble

треножник tripod

трепало swingle, scutcher

трепальщик scutcher

трепан мед. trepan

трепанация мед. trepanation

трепанг зоол. trepang

трепание (льна и т. п.) scutching трепанировать мед. trepan

треп|ать 1 scutch, swingle (коноплю и т. п.) 2 pull about; (о ветре) blow about; dishevel, tousle; ~ когонибудь за волосы to pull someone's hair; ~ чьиинибудь волосы to tousle some one's hair; ~ языком разг. to prattle, blather; ~ чьиинибудь нервы to get on someone's nerves; его ~лет лихо радка he is feverish; ~ чьениибудь имя to bandy someone's name about 3 разг. tear; wear out 4 pat

трепаться (болтать) twaddle; (раз ве ваться) flutter

трепет tremor, trembling

трепетание trembling, quivering; (от страха, волнения) trepidation трепетать tremble

трепетный trembling, quivering трепка shaking, hiding

треск crash, crack

треска cod

трескать груб. guzzle, gobble трескаться crack

тресковый жир codliver oil трескотня cracking; chirping; chatter трескучий very hard; bombastic треснутый cracked

треснуть crack, burst (лопнуть)

трест trust

третейский суд court of arbitration третий third

третировать slight

третичный геол., мед. tertiary

треть one third

третьеклассник thirdgrade boy; разг. thirdgrader

третьеклассница thirdgradegirl третьеочередной of thirdrate importance

третьесортный thirdrate третьестепенный (несуществен

ный) insignificant

треуголка cocked hat

треугольник triangle

треугольный threecornered, triangular

трефовый карт. of clubs

трефы clubs

трехактный threeact

трехвалентный хим. trivalent трехгодичный threeyear, triennial трехгодовалый threeyear; threeyear old

трехголосный муз. threepart трехгранный threeedged трехдневный threeday трехдюймовый threeinch трехзначный threedigit, threefigure трехколесный threewheeled трехкомнатный threeroom трехлетие (годовщина) third anniversary

трехлетний threeyear; triennial; threeyearold

трехлистный threeleaved трехмачтовый threemasted трехмерный threedimensional трехместный threeseater трехмоторный (о самолете) threeengined

трехорудийный threegun трехосновный хим. tribasic трехосный triaxial

трехпалубный threedecker трехпалый threefingered; научн. tri dactyl(ous)

трехполье с.х. threefield system трехпольный threefield system трехпроцентный threepercent трехсложный грам. trisyllabic трехслойный threelayed трехсменный threeshift трехсотлетие (годовщина) three hundredth anniversary, tercentenary трехсотый threehundredth трехствольный бот. threestemmed

трехстворчатый threeleaved трехstopный лит. of three feet трехсторонний threesided, trilateral трехструнный муз. threestringed трехступенчатый threestage трехтомник edition in three volumes, threevolume edition

трехтысячный the threethousandth трехфазный эл. threephase трехходовой тех. threeway, three pass

трехцветный threecoloured, of three colours; (о флаге и т. п.) tricolour(ed); (о фотографии, печати) trichromatic

трехчасовой (о продолжительности) of three hours; threehour

трехчлен мат. trinomial трехчленный мат. trinomial трехязычный trilingual; (о словаре

и т. п. тж.) triglot трехэтажный threestorey трещать crack

трещина crack; cleft (в земле) трещотка rattle; chatterbox три three

триада triad

триангуляция мат., геод. triangulation

триас геол. trias

триасовый геол. triassic

триацетат triacetate

трибун tribune, orator

трибуна tribune

трибунал tribunal

тривиальность triviality, banality; triteness

тривиальный trivial, banal, commonplace; (о выражении и т. п.) trite, hackneyed

триглиф арх. triglyph тригонометрический trigonometric(al) тригонометрия trigonometry тридевять: за ~ земель at the

other end of the earth

тридцатилетие (годовщина) thirtieth anniversary; (день рождения) thirtieth birthday

тридцатый thirtieth

тридцатым thirtieth

тридцать thirty

тридцатью thirty times

триер с.х. grain cleaner, separator, sifter

трижды three times

трико tricot; tights

трикотаж knitted fabric / clothes трикотажный stockinet, knitted; jersey

триктрак (карточная игра) backgammon

трилистник trefoil; shamrock триллион billion; амер. trillion трилогия trilogy

триместр term

триметр лит. trimeter

триммер ав., эл. trimmer тринадцатый thirteenth

тринадцать thirteen тринитротолуол хим. trinitrotoluene трином мат. trinomial

трио муз. trio

триолет лит. triolet

триоль муз. triplet

триплан ав. triplane

триппер мед. gonorrhoea

триптих иск. triptych

трисель мор. trysail

триста three hundred

третий физ., хим. tritium

ритон triton; newt

Тритон миф. Triton

триумвират ист. triumvirate

триумф triumph

триумфальный triumphal триумфатор ист. triumpher; (перен.: победитель)

трифтонг лингв. triphthong

трихина зоол. trichina

трихиноз мед. trichinosis

трихотомия trichotomy

троакар хир. Trocar

трогательно touchingly, movingly; in a touching way / manner; pathetically трогательность touching / moving / affecting nature; pathos

трогательный touching

трогать touch; перен. move, touch трогаться start, move; ~ в путь set out троглодит troglodyte

трое three

троеборье спорт. triathlon троекратно three times

троекратный thrice repeated

троица Trinity

тройка three; three horses, coach / sledge and three

тройник тех. tee, Tjoint, Tбend; эл. branch box, junction box тройной triple

тройня triplets тройственность triplicity тройственный triple троллейбус trolley bus троллейбусный trolleybus тромб thrombus, clot тромбоз мед. thrombosis

тромбон муз. trombone тромбо-нист trombonist тромбофлебит мед. trombophlebitis трон throne

тронный throne

тронуть см. трогать

троп лит. trope

тропа path

тропик tropic

тропинка path

тропический tropical

тропосфера метеор. troposphere трос line, rope

тростинка thin reed

тростник reed; сахарный ~ sugarcane тростниковый reed, rush

тросточка cane, walkingstick

тротил хим. trotyl, trinitrotoluol (сокр. TNT)

тротуар pavement; амер. sidewalk трофей trophy

трофейный trophy, captured трофический анат. trophic трохеический лит. trochaic

трохей *лит.* trochee

троюродн|ый брат, ~ая сестра sec ond cousin

троякий triple, threefold

трояко in three ways, in a threefold manner

троянский *ист.* Trojan

труб|а tube, pipe; flue, funnel, shaft;

муз. trumpet, horn (валторна); во допро-водная ~ waterpipe, water conduit, water spout, conduit pipe of an aqueduct; водо-сточная ~ gutter, spout, rain pipe, spout of a gutter; во доподъемная ~ ascending (rising) pipe; впускная ~ inlet pipe; всасы-ва-ющая ~ suction pipe; выпускная ~ blastpipe, wastepipe, waste tube; газовая (газопровод-ная) ~ gas pipe, servicepipe; дымовая ~ (на крыше) chimneypot; муфтовая ~ socketpipe; нагнетательная ~ deliv ery pipe, forcing pipe; наставная ~ additional pipe; обвод-ная ~ by pass pipe, circulating pipe; орган-ная ~ trumpet; отводная ~ dischargepipe; отводящая ~ для отработанных жидко-стей exhaust pipe, additional pipe; отлив-ная ~ *мор.* delivery pipe; паровозная (па-роходная) ~ smoke stack; ~ паровых ма-шин (судов) funnel; паропроводная ~ steam pipe; питающая ~ feedpipe; под зорная ~ telescope, spyglass; под земная водосточная ~ sewer; по

труднодоступный жарная ~ fire pump, extinguish pump; переговорная ~ speaking tube; слу ховая ~ eartrumpet; сточная ~ com mon sewer; играть на ~е to play the trumpet, to blow the horn, to pipe; вы лететь в ~у пе-рен. to be ruined (lost, done for); звук ~ы toot; звуки труб blare

трубадур *ист.* troubadour трубач trumpeter

трубить blow; trumpet трубка pipe

трубный trumpet

труболитейный tubecasting трубо-нарезной тех. pipethreading трубопро-вод conduit; pipeline трубопрокатный

tuberolling трубоукладчик тех. pipelaying crane трубочист chimney sweep

трубочный pipe

трубчатый tubular; pipe, tube

трувер *ист.* trouvere

труд labour, work, toil; тяжелый ~ sweat toil; физический (ручной) труд manual labour; сельскохозяйст-венный ~ agricultural labour; взять на себя ~ to take the trouble; не сто ит ~а it's not worth; положить на чтолибо много ~а to take great pains; предложение ~а labour mar ket; производительность ~а produc tiveness of labour; работник физиче ского ~а manual worker; без ~а with out difficulty (trouble); жить своим ~ом to live by one's work (labour); с ~ом hardly; с большим ~ом with great (much) difficulty; ~ы научного обще-ства transactions; чьилибо ~ы works of one (сочинения); все мои ~ы пропали даром all my pains were lost; отдыхать от дневных ~ов to rest after the toils of the day

трудит|ься work, labour, sweat, fag, toil; ~ над чемлибо to take much pains, to disturb; to trouble oneself, to be at the pains; неусып-но ~ to be hard at work; не ~есь, пожалуй-ста don't trouble (yourself), please

трудно difficult, with difficulty; ~ про-износимый crackjaw; ~ ему уго дить it is difficult to please him; ~ иметь успех в этом it is difficult to succeed; ~ поверить этому it is hard to believe; это было очень ~ it was sharp work

трудноватый fairly / rather difficult труд-новоспитуемый difficult труднодоступный difficult of access

труднопреодолимый труднопреодоли-мый almost insupera ble / Insurmountable труднопроизносимый difficult to pro- nounce

труднопроходимый difficult to tra verse

трудность difficulty; obstacle трудн|ый 1 difficult, hard; laborious (тяжелый); recondite (темный, не понятный); ~ ребе-

нок unmanage able child; ~ая вещь difficult thing; ~ая работа sharp (bloody, wild) work; thirsty (dry) work; перен. uphill; sap (sl.); ~ое дело complicated affair (business); ~ое обстоятельство difficult circumstance; ~ое положение difficult position; не поддержал его в ~ую минуту failed him in his need; ~ные времена hard times

трудо́вой working

трудоемкий laborious, labourconsuming

трудоемкость labourintensiveness, labouriousness

трудолюбивый industrious трудолюбие diligence трудоспособность ability to work трудоспособный ablebodied, capable of working

трудотерапия мед. work therapy трудоустраивать офиц. place in a job трудоустройство офиц. placing in a job, placement трудящийся worker труженик toiler труп corpse

труппа company, troupe

трус coward

трусики panties

трусить be afraid (of), be shy (of) трусливо in a cowardly manner / fashion; (боязливо) apprehensively трусливый cowardly

трусоватый fainthearted, timorous, pusillanimous

трусость cowardice

трусы shorts, trunks

трут tinder

трутень drone

трутник бот. tinderfungus

трутовик бот. polypore, polyporus; bracketfungus

труха rot, dust of dry rotten wood; dust of hay

трухлявый rotten

трущоба slum

трюизм truism, platitude, banality трюк trick

трюм мор. hold

трюмо pier glass

трюфель truffle

тряпичник ragman, ragpicker тряпичница ragwoman, ragpicker тряпичный rag

тряпка rag

тряпье rags

трясина quagmire

тряска shaking, jolting

тряский bumpy

трясогузка зоол. wagtail

тря|сти shake, jolt, wag, quake; ~ головой to shake (wag) one's head; ~ дерево to shake a tree; его ~сет лихорадка he is shivering with ague; его ~сет от холода he is shivering with cold

тря|стись shiver, tremble, shake, jolt, jog, dodder (от старости, паралича и пр.); дотеть (он) (над кемлибо); to grudge; его голова ~сется his head trembles; он ~сется от страха he is trembling with fear; он ~сется над каждой копейкой he grudges every penny; он ~сется от смеха he is shaking with laughter

тряхнуть shake

туалет (платье) dress; (уборная) toilet, lavatory туба1 муз. tuba туба2 (тюбик) tube

туберкулез tuberculosis туберкулезный tubercular; tuberculous туберкулин фарм. tuberculine тубероза бот. tuberosa

туго 1 tight; tightly 2 (с трудом) with difficulty

тугодум slowwitted person

тугой tight, taut ~ на ухо hard of hearing

тугоплавкий refractory

тугоуздый hardmouthed

туда there

туер мор. chaintug, tug

туже tighter

тужить grieve

туз ace; big shot; dinghy

туземец native

туземный native, indigenous

туки с.х. mineral fertilizers тукоsmеси (туковые смеси) с.х. fertilizer mixtures

туллий хим. thulium туловище trunk, body; torso тулуп sheepskin coat

туля (шляпы) crown туман mist, fog

туманить dim, obscure

туманиться become / grow misty / hazy, become enveloped in mist; (за темнеться) darken

туманно (неясно) hazily, obscurely, vaguely

туманность (скопление тумана) mist; (сильная) fog

туманный misty, hazy

тумба post; stone; pedestal

тумбочка nighttable, locker

тунг бот. tungtree

тундра tundra

тунец tunny

тунеядец idler, sponger

тунеядство sponging, parasitism тунеядствовать sponge, live as a parasite

туника tunic

тунисец Tunisian

туннель tunnel

тупеть become blunt / dull

тупик blind alley; поставить в ~ em barrass, disconcert; nonplus; быть в ~e

be in a quandary; be nonplussed тупить blunt

тупиться grow blunt

тупица blockhead, dunce

тупо dully, stupidly; (с тупым видом) with a stupid air

туповатый (о человеке) dullish, rather stupid

тупоголовый dimwitted

тупой 1 (о ноже и т. п.) blunt; ~ угол obtuse angle 2 (о человеке) stupid, dull

тупоконечный bluntpointed; obtuse тупоносый bluntnosed

тупость bluntness, dullness тупоугольный мат. obtuseangled тупоумие stupidity, dullness, obtuseness тупоумный stupid, dull

тур 1 turn, round 2 aurochs

тура castle, rook

турбаза tourist centre

турбина turbine

турбинный turbine

турбобур тех. turbodrill турбовинтовой ав., тех. turboprop турбогенератор тех. turbogenerator турбогенераторный turbogenerator турбонасос turbine pump турбореактивный ав. turbojet турбостроение turbine construction турель воен. ring mount, (machine) gun ring турецкий Turkish туризм tourism турист tourist

туристский tourist

туркмен Turkmen туркменский Turkmen турман зоол. tumbler(pigeon) турне tour

турнепс swede

турник horizontal bar

турникет turnstile; tourniquet

турнир tournament

турнюр bustle

турок Turk

турухтан зоол. ruff; (самка) reeve Турция Turkey

тускло (без блеска) dimly; (очень

бледно) wanly

тусклость (света, блеска) dullness, dimness, wanness; (стиля и т. п.) colourlessness, dreariness тусклый dim, dull

тускнеть grow dim

тут here; кто ~? who is here? тутовник mulberry bush тутоводство mulberry growing тутовый mulberry

туф геол. tufa, tuff

туфл|я shoe; домашние ~и slippers тухлость rottenness

тухлый rotten, bad

тухнуть go bad

туча cloud

тучка cloudlet

тучнеть grow fat

тучность fatness; (о человеке тж.) obesity, corpulence, stoutness тучный fat, fertile; succulent тущ flourish

туша carcass; hulk

туше муз. touch
тушевать shade
тушевка shading тушение¹ (огня) extinguishing, putting out тушение² кул. stewing, braising тушеный stewed
тушить put out, extinguish; blow out (задувать); switch off (электричество); turn off (газ)
тушканчик зоол. jerboa
тушь Indian ink
туя бот. thuja, thuya
тщательность carefulness, thoroughness; (внимание) care тщательный careful, thorough тщедушие feebleness тщедушный feeble, frail тщеславие vanity тщеславный vain
тщетно vainly, in vain
тщетность futility, vainness, uselessness тщетный futile
ты you
тыкать 1 poke, stick 2 use the familiar 'you' form to; be on familiar terms (with)
тыква pumpkin
тыквенные бот. Cucurbitaceae, gourd family
тыквенный pumpkin, gourd тыквообразный pumpkinshaped, gourdshaped
тыл rear
тыловик воен. man serving in rear тыловой воен. rear; (находящийся в тылу) in the rear
тыльный back, rear
тын fence, stockade
тысяча thousand
тысячекратный thousandfold тысячелетие millennium тысячелетний millennial; thousand year
тысячелистник бот. milfoil тысячный thousandth
тычинка stamen
тьма dark, darkness
тюбик tube
тюбинг тех. tube, tubing
тюк bale

тюлевый tulle, of tulle
тюленевые зоол. seals; научн. Phocidae
тюленевый sealskin
тюлений seal
тюлень seal; lout
тюль tulle
тюлька (рыба) sardelle
тюльпан tulip
тюльпанный tulip
тюрбан turban
тюремный prison
тюремщик prison warder, gaoler тюремщица wardress
тюркский Turkic
тюрьма prison
тюфяк mattress
тявкать yap, yelp
тявкнуть give a yelp
тяг: дать тягу take to one's heels
тяг | а draught (тж. воздуха, сквозняк); pull, current (воздуха); мор. tracking; connecting rod; боковая ~ парового цилиндра cylinder side rod; ~ воздушного насоса airpump side rod; эксцентриковая ~ eccentric rod; ~ на родину a yearning for home; сила ~и tractive force
тяжелый тягаться (с) be in litigation (with); emulate
тягач tractor
тягло 1 draught animals 2 tax
тягловый уст. taxed
тяговый тех. tractive; traction тягостный (мучительный) painful, distressing
тягость burden
тяготение gravity, gravitation; bent; inclination
тяготеть gravitate (towards); have an inclination (towards); hang (over) тяготить oppress, be a burden to тяготиться find (something) a burden тягучесть (о жидкости) viscosity;
(металлах) malleability, ductility тягучий viscous; ductile, malleable тяжелеть grow heavy; put on weight; grow stout

тяжелить make heavy

тяжело heavily, weightily, laboriously, with difficulty; перен. painfully, hard, sadly; ~ вздыхать to sigh heavily; мне ~ I am down in the dumps; ~ нагруженный heavily loaded, hardburdened; у меня ~ на душе have a weight upon my heart; ~ это видеть it is painful (distressing) to see this; мне ~ расстаться с вами it is hard for me to part with you; он ~ ранен he is seriously wounded; книга написана ~ перен. the book smells of the lamp

тяжелоатлет спорт. weightlifter; разг. lifter

тяжеловатый heavyish, rather heavy; перен. hardish, rather hard

тяжеловес heavyweight тяжеловесность heaviness; (перен.

тж.) ponderousness, unwieldiness; (об остроте и т. п.) clumsiness тяжеловесный heavyweight тяжеловоз carthorse тяжело раненый seriously / badly wounded

тяжелый 1 heavy, weighty, ponderous; 2 hard, difficult, burdensome, grievous; разг. lumping; stodgy, rich (о пище); ~ воздух close air; ~ запах a heavy smell; ~ налог heavy tax; ~ слог heavy (dull, ponderous) style; он тяжел на подъем he is slow to move; ~ая артиллерия heavy artillery; ~ая болезнь a serious illness; ~ая дорога bad road; ~ая задача difficult task (problem); ~ая индустрия heavy industry; ~ая работа toil, fag; перен. uphill; ~ая рана bad wound; он в

тяжесть очень ~ом положении he is hard up;

he is in a very distressing situation; испытывать ~ую работу to toil, drudge, plod

тяжесть weight; burden (бремя) тяжкий grave, serious; painful (мучи

тельный) тяжущийся litigant

тянуть draw, drag, pull, tug, stretch (растягивать); ~ вверх to draw up; ~ в себя воздух to draw (in) breath; ~ все ту же песню перен. to harp; ~ дело to delay, put off, prolong,

protract, to be tardy; ~ жребий to draw lots; ~ за волосы to pull by the hair; ~ канат мор. to heave; haul (up); ~ про волоку to draw wire; ~ слова to drawl out one's words; to speak in a slow and lazy manner; он ~ет из него все, что можно he draws (takes) all he can out of him; меня ~ет домой I am longing to go home; меня ~нет ко сну I am sleepy

тянуть 1 stretch, extend, lengthen, range, drag on, go along, run, sweep; 2 last, seem long, hold out, hang heavy, linger, wear on (о времени); 3 strive; strive to imitate (equal) (за кем-либо); берег ~ется на север coast sweeps northward; болезнь ~ется очень долго illness lasts long; это болото ~ется до того леса this swamp reaches to (as far as) that wood; время ~ется time wears on; дорога ~ется вдоль леса the road runs along (skirts) the wood; это дело ~ется годами this affair is lingering on for many years; он ~ется за богатыми he strives to equal the rich; ребенок ~ется за игрушкой the child stretches out its hands towards the toy; вдаль ~ются горы mountains range in the distance

тянучка toffee тяпка chopper

У у предлог by, near to, at; of; дом стоит ~ дороги the house stands by the road(side); мы сидели ~ огня we were sitting by (over) the fire; они сидят ~ его ног they are sitting at his feet; я был ~ издателя I was at the publisher's; я занял ~ него 100 руб лей I borrowed 100 roubles of (from) him; я хочу попросить ~ вас книгу

I want to ask you for a book (to ask a book of you); партия, стоящая ~ власти the party in power; он ~ себя в комнате he is in his room; я ~ них иногда бываю sometimes go to see them; ~ него есть недостатки he has faults; ~ меня этого нет I have not got it; быть в милости ~ кого-либо to be in one's good graces

убавление decrease

убавлять diminish; reduce

убавляться become smaller, fall убавки-

вание lull(ing)

убаюкивать lull

убегать run away, make off **убедительность** convincingness, persuasiveness, cogency

убедительный convincing

убедить см. убеждать

убежать см. убежать

убеждать persuade, convince **убеждаться** be convinced

убеждение conviction, belief **убежденно** with conviction **убежденность** conviction, persuasiveness **убежденный** convinced, confirmed, persuaded; convinced (of)

убежище refuge; shelter (укрытие) **уберегать** preserve, safeguard **уберегаться** (от) guard oneself (against), protect oneself

убивать kill; murder

убиваться hurt oneself; waste away **убийственный** killing, devastating **убийство** murder; assassination

убийца murderer; assassin (наемный) **убирать** remove, take off, take away, put away, stow away (вещи со стола и пр.); store (в склад); furnish, adorn, trim, decorate (коврами, цветами); gather in, harvest (с поля); remove (с должности); ~ комнату to do (put in order) the room; ~ паруса to furl (take in) the sails, to strike sail; ~ с дороги to put out of the way; ~ стол to clear away, to remove from the table

убира|ться dress (trim) oneself; be put in order; be gathered in; *разг.* to clear off; ~ по добру, по здорову to get off with a whole skin, to save one's bacon, to make the best of one's way off; ~ со всеми пожитками to clear out bag and baggage; дерево ~ется листьями the tree breaks into leaf; ~йся! be gone!, away with you!, get you gone!, be off!, get away!; ~йся к черту! go to the deuce!, hang you!, damn you!, be hanged to you!

уб|ить 1 kill; murder; assassinate; хоть ~ей *разг.* for the life of me, to save my life; 2 перен. kill, finish; break, smash; ее отказ ~ил

его her refusal finished him; ~ чьи-нибудь надежды to smash someone's hopes 3 *разг.* to expend; to waste; ~ время to kill time; ~ молодость to waste one's youth

ублажать *разг.* ирон. humour; (баловать) indulge; (доставлять удо вольствие) gratify, please

убогий wretched

убогость wretchedness; (о жилище и т. п.) squalor

убожество wretchedness

убой slaughter

убойность воен. destructive / killing power

убойный intended for slaughter; destructive

убор attire, dress

убористо closely

убористый close, small

уборка 1 с.х. harvesting 2: ~комнаты doing a room

уборная 1 lavatory; амер. toilet (туалет) 2 *театр.* dressingroom (гримерная)

мерная **уборочная** с.х. harvesting time **уборочн|ый**: ~ая кампания harvest campaign

уборщица charwoman

убранство adornment; furnishings **убрать** см. убирать

убывание (уменьшение) diminution, decrease; (о воде) subsidence, going down, falling; (о луне) waning **убывать** decrease; subside (о воде) **убыль** diminution; loss

убыт|ок loss; возместить ~ки pay damages

убыточность unprofitableness **убыточный** unprofitable

уважаемый respected; dear (в письме) **уважать** respect

уважение respect

уважительность (основательность

причины и т. п.) validity **уважительный** valid; respectful **уважить** humour; comply with, grant **уведомление** information; notice

уведомлять inform; notify увековечение immortalization; (сис

темы, порядка и т. п.) perpetua tion

увековечивать immortalize, perpetuate
увеличение increase; enlargement, magnification

увеличивать 1 increase; raise (повышать); enlarge (расширять) 2 (уве личительным стеклом) magnify

увеличиваться increase; rise (повышаться) enlarge (расширяться)

увеличительн|ый magnifying; ~ое стекло magnifying glass

увенчание crowning увенчивать crown увенчиваться be / get crowned уверение assurance

уверенно confidently, with confidence уверенность|ь confidence; в полной ~и in the firm belief

уверенный confident (в себе); certain, sure (в чемлибо)

уверить см. уверять

уверовать come to believe (in) увертка dodge, subterfuge увертливость evasiveness, shiftiness увертливый evasive, shifty увер тываться evade

увертюра overture

уверить assure; make believe (that) уве ряться be convinced

увеселение amusement, entertainment увеселительный pleasure

увеселять entertain

увесистый weighty

увечить maim

увечиться maim oneself, cripple oneself увечье mutilation

увешивать hang ~стену картинами

hang a wall with pictures увещание exhortation увивать twine

увидеть see

увиливать evade

увлажнение moistening, damping, wet ting

увлажнять moisten

увлажняться become moist / damp / wet

увлекательность fascination увлека тельный fascinating

увлекать carry away, fascinate увлека ться be keen on

увлечение 1 passion; craze (мода) 2 (пыл) enthusiasm

увлеченно with enthusiasm, with ani mation

увлеченность keenness (on) увлечен ный carried away; infatuated;

тж. keen (on)

увод withdrawal

уводить lead away, take away увозить take away уволакивать drag away; steal

увольнение dismissal, discharge уволь нительная воен. leave warrant увольнять discharge, dismiss, discard, cashier, turn away (off), give one the sack (sl. the bird); superannuate (по старости); expel, turn out (из шко лы); free dispense (from), exempt (from) (освобождать от работы, обязанно сти)

увольняться be discharged (dismissed), get the sack (sl. the bird); leave, retire (по соб ственному желанию)

увядание withering

увядать fade, wither, droop

увядший withered

увязать tie / pack up; coordinate увязка roping; coordination

угадывать guess

угар gaspoisoning, charcoal poisoning угарный газ carbon monoxide угасание extinction; fading; перен. dy ing

угасать die away

углевод carbohydrate

углеводород хим. hydrocarbon угледо быча coal mining, coal output угледробилка tech. coal breaker, coal crusher

углекислота carbonic acid углекислый carbonic

углерод carbon

углеродистый хим. carbonaceous угловатость angularity

угловатый angular, awkward

угловой corner; angular

угломер тех. goniometer, azimuth disk
угломерный тех. goniometrical углубление hollow

углубленный deep, profound углублять deepen

углуб|ляться become deeper, deepen; go far into; examine closely, investigate; ~влестогofarintothewood; ~вра боту to be absorbed by work, to be in tent upon work; ~в размышления to plunge into meditation; ~в изучение карты to be deep in a map; ~всебя to be wrapped up in oneself, to indulge in introspection

угнать см. угонять

угнаться keep pace (with); перен.

разг. keep up (with)

угнетатель oppressor

угнетательский oppressive

угнетать oppress; перен. depress угнетение oppression; перен. depression

угнетенность depression

угорелый угнетенный | й oppressed; перен. depressed

уговаривать persuade; try to persuade
уговариваться arrange; agree

уговор agreement

уговорить persuade

угода: в ~у ему to please him

угодить см. угождать

угодливость obsequiousness угодливый obsequious

угодничество servility

угодн|о: как вам ~ as you choose, as you please; делайте как вам ~ please yourself; ему было ~ остаться he was pleased (he chose, it pleased him, it was his pleasure) to stay; он дал бы что ~, лишь бы остаться he would give any thing (the world) to stay; не ~ ли вам молока? will you have some milk?; что вам ~? what can I do for you?; сколько

~ as much as one wants; сколько душе ~ to heart's content

угодный welcome, desirable; как угодно as you like

угодье land / property in use; advantage
угождать please

уг|ол corner (комнаты, дома улицы); nook (укромное место); геом. angle; входящий ~ reentrant (angle); острый ~ acute angle; прямой ~ right angle; тупой ~ obtuse angle; ~ зрения visual angle; перен. point of view; ~ отражения физ. the angle of reflection; ~ падения the angle of incidence; иметь свой ~ to have a home; поставить ребенка в ~ to stand the child in the corner; загнать в ~ to drive into a corner, to corner; завернуть за ~ to turn the corner, to go round the corner; срезать ~ to cut off a corner; за ~лом round the corner; загнутые ~лы dog's ears (в книге)

уголовник разг. criminal уголовный criminal уголовщина разг. criminal act угол corner; nook

уголь (каменный) coal

угольник тех. set square

угольный coal

угольщик 1 coalminer 2 coalship, collier

угомонить calm

угон driving away

угонять drive away; steal

угораздить prompt, cause

угорать be poisoned by carbon monoxide fumes

угорелый possessed, mad

угорь угорь eel

угощать give; treat (to)

угощение food (and drink); refreshments

угреватый pimply

угрожаемый threatened, menaced угрожать threaten

угрожающе threateningly, menacingly угрожающий threatening

угроза threat, menace

угрофинский лингв. UgroFinnic угрызеніе pang, qualm

угрызения: ~ совести remorse угрюмость sullenness, gloominess, moroseness

угрюмый sullen, morose, gloomy

удав boa constrictor

удаваться be a success

удавить strangle

удавиться (повеситься) hang oneself удавка slipknot

удавление strangling

удаление removal

удаленность remoteness

удалить см. удалять

удаль boldness, daring

удалять remove, clear away; turn out

(из обществ, места); banish, expel (изгонять); extract (зуб)

удаляться be removed; withdraw, retire, make room; recede; ~ от мира to sequester oneself (to retire) from the world; ~ от темы to wander from the subject, to travel out of the record

удар blow, stroke, hit, knock; shock, impact, smash (при столкновении); rap, tap (легкий); thump, thud (глухой); bang (звонкий); thrust, cut, lunge, stab (рапирой, кинжалом); beat (пульса); chop (топором); lash, slash (плетью); punch, fib (в боксе); kick (ногой); cuff (кулаком); butt (головой, руками); lick, whack (палкой); ~ грома thunderclap, clap of thunder; словно ~ грома среди ясного неба as a bolt from the blue; ~ молнии stroke of lightning, thunder bolt, bolt, shaft; ~ от электрического разряда electric shock; апоплексический ~ apoplexy, stroke of apoplexy, seizure; гидравлический ~ water hammer; смертельный ~ deathblow; солнечный ~ sunstroke; сокрушительный ~ knockdown, blow; быть в ~е to be in a good vein; одним ~ом at one blow, at a blow, at one stroke; од ним ~ом двух зайцев убить to kill two birds with one stone; это известие

было для меня страшным ~ом the news

was a terrible blow (shock) to me; ~ы судьбы blows (buffets, frowns) of fortune

ударение accent, stress ударопрочный tech. shockproof удар | ять 1 strike; hit; ~ кого-нибудь

по лицу to slap someone's face; ~ кулаком по столу to bang on the table with one's fist; молния ~ила в дерево the tree was struck by lightning 2 strike; sound; beat; ~ в барабан to beat a drum; ~ в набат, ~ тревогу to sound the alarm; часы ~или полночь the clock struck midnight; ~ в смычки муз. to strike up 3 ~ в голову (о кроуи) to rush to one's head; (о вине) to go to one's head 4 воен. strike (against), attack 5 strike (at), hit (at); to combat; ~ по кумовству to combat nepotism; ~ по карману разг. to hit one's pocket, set one back 6 (о погодных условиях) разг. strike; set in; ну и морозец ~ил the frosts have really set in 7 ~ по рукам to strike a bargain 8 палец о палец не ~ разг. not to raise, lift a finger

ударяться 1 strike (against), hit; ~ о подводный камень to strike a reef 2 break (into); ~ в бегство, ~ бежать to break into a run; ~ в слезы to burst into tears 3 become addicted (to), become keen (on) 4 ~ в крайность to run to an extreme; ~ из одной крайности в другую to run from one extreme to another

удаться см. удаваться

удача success; good luck

удачливость luck

удачливый successful, lucky

удачно (успешно) successfully удачный successful

удваивать double

удваиваться double, redouble, redouble; лингв. (о слоге и т. п.) reduplicate

удвоение doubling, redoubling; лингв.

(слога и т. п.) reduplication удвоенный doubled, redoubled удел lot, destiny

уделить см. уделять удельный specific

уделять spare, give

удерж: без ~у uncontrollably удержание retention; deduction удерж | ивать keep

back, hold (back), re strain, withhold, deter, keep (from), re tain; ~ в памяти to retain (in one's memory), to keep in mind; ~ за собой to reserve for oneself, to retain; ~ зевок to suppress (smother) a yawn; ~ из жалованья to keep back (stop) out of one's pay, to deduct from one's pay; ~ свой гнев to restrain (contain) one's anger, to master one's temper; ~ свои слезы to gulp down one's tears; ~ улыбку to suppress a smile; я его ~ивал I held him back; его нельзя ~ать there is no holding him

удерживаться keep one's feet (на ногах); refrain from (от чего-либо)

удесятеренный tenfold; decuple **удесятерять** increase tenfold; decuple **удесятеряться** increase tenfold, be / become increased tenfold; decuple **удешевление** reduction of prices **удешевлять** reduce the price **удешевляться** become cheaper, cheapen

удивительно wonderfully; astonishingly, surprisingly

удивительный wonderful, extraordinary, astonishing

удивление astonishment, surprise **удивленный** astonished, surprised, amazed

удивлять astonish, surprise **удивляться** be astonished, be surprised **удила** bit: **закусить** ~ take the bit between one's teeth

удилище fishingrod

удильщик angler

удирать run away

удить fish

удлинение lengthening

удлинять lengthen; prolong (о времени)

удлиняться lengthen, become longer; (о сроке) be prolonged / extended;

(вытягиваться) become elongated **удобно** conveniently; comfortably; ~ ли вам? are you comfortable?; если это вам ~ if convenient; это вполне ~ (противоположно) it isn't awkward at all; it is quite proper

удобный convenient; handy (об инстру-

менте, формате книги и пр.); comfortable, cosy (о кресле и пр.); ~ случай opportunity, occasion, favourable juncture; удобен вам этот день? will that date (day) suit you?; пользоваться ~ым случаем to seize the opportunity

удобоваримость digestibility **удобоваримый** digestible **удобрение** fertiliser

удобрять fertilise

удобство convenience, comfort **удовлетворение** satisfaction **удовлетворенно** with satisfaction **удовлетворенность** satisfaction, contentment

удовлетворительно satisfactorily **удовлетворительность** satisfactoriness **удовлетворительный** satisfactory **удовлетворять** satisfy **удовлетворяться** be satisfied; be content with

удовольстви|е pleasure; с ~ем with pleasure

удод (птица) hoopoe

удой milking; yield of milk

удойность c.h. milking capacity; milking qualities; milk yield

удойный c.h. giving much milk **удорожание** rise in price(s) **удорожать** raise the price (of) **удорожаться** rise in price

удорожить raise the price of **удоставивать** favour; honour **удоставляться** be honoured (with);

(награды) be awarded **удостоверение** identification card **удостоверять** certify **удостоверяться** (в) ascertain; be convinced (of)

удочерять adopt

удочка fishingrod

удрать см. удирать

удручать depress

удрученность depression, despondency **удрученный** depressed; тж. despondent; woebegone

удушение suffocation, smothering; (газом) asphyxiation

удушливый suffocating

удушье asthma; asphyxia

уединение solitude, seclusion уединенно solitarily, in solitude уединенность seclusion, solitariness уединенный solitary; lonely (одионо

кий) уединять seclude

уединяться (от) seclude oneself (from), retire (from)

уезд district, county

уездный district

уезжать go away, leave

уж grass snake

ужариваться (о мясе и т. п.) be thoroughly roasted, be quite ready ужас terror, horror, dismay, fright; прийти в ~ to be terrified (horrified); ~ как холодно it is terribly cold; он в ~е от этого he is horrified by it; об~а тый ~ ом horrorstruck, terrorstruck, aghast; он нашел к своему ~у he found to his dismay

ужасать horrify

ужасаться be terrified / horrified ужасно terribly, horribly

ужасный terrible; *разг.* awful

уже already; часто не переводится:

вы ~ обедали? have you had lunch? уже-ние fishing

ужесточать toughen, make tougher ужесточаться become tougher ужесточение toughening

уживаться get on well; become settled уживчивость easy disposition уживчивый easy to get on with ужимка grimace

ужин supper

ужинать have supper

ужиться см. уживаться

узаконение legalization; statute узаконивать legalise

узаконить legalize

узбек Uzbek

узбекский Uzbek

узда, уздечка bridle; держать в узде hold in check

уздечка bridle

узел 1 knot 2 (сверток) bundle узелок small knot; научн. nodule узкий narrow; tight (об одежде) узковатый rather / somewhat narrow, narrowish; (о платье, обуви) rather / somewhat tight узковедомственный narrow depart mental

узкогорлый narrownecked узкогрудый narrowchested узкоколейный ж.д. narrowgauge узколиственный бот. narrowleaved, with narrow leaves; научн. angustifoli ate

узколобый narrowminded узкоспециальный strictly / highly spe cialized

узкость narrowness, tightness узловатый knotty

узловой main; nodal ~ая станция junction

узна|вать recognize, know, identify (по лицу, голосу и т. д.); learn; come to know, to hear, find out; я везде его ~л бы I would know him anywhere; я тот час ~л в нем американца I spotted him at once as an American; я ~л это от него I learned it from him (of him); я его больше ~л теперь I have learnt

укомплектованный to know him better now; я узнаю об

этом I will inquire about it

узник prisoner

узор design, pattern, figure, tracery узорный patterned

узорчатый patterned

узость (прям. и перен.) narrowness;

(об одежде, обуви) tightness; (орпа

ниченность) narrowmindedness узурпатор usurper

узурпация usurpation узурпировать usurp

узы bonds, ties

уйма a huge amount

уйти см. уходить

указ decree, edict

указание indication; instructions указанный stated, mentioned; indicated указатель

1 index; guide 2 tech. indicator

указательный indicating, index указка pointer; orders

указывать point out, indicate, show указывать prick

укалываться prick oneself

укатка rolling

укатывать roll away укатываться 1 (о дороге и т. п.) get / become smooth укатываться 2 roll away

укачивать rock to sleep; make sick уклад structure, tenor

укладка packing; placing; laying укладчик packer

укладывать 1 lay; ~ в постель put smb to bed 2 (вещи) pack (up) укладываться 1 (упаковываться) pack (up) 2 (в определенные преде

лы) confine oneself (to)

уклейка зоол. bleak

уклон inclination; перен. deviation уклонение (от обязанностей) deviation; (от темы) digression уклончиво evasively

уклончивость evasiveness уклончивый evasive

уклоняться deviate (в сторону); avoid, evade (избегать)

уключина rowlock

укол 1 prick 2 мед. injection

уколоть см. укалывать укомплектование making up of the staff; bringing up to strength укомплектованность full strength укомплектованный recruited, man ned, staffed; тж. complete; (о лич ном составе тж.) with a complete staff

укомплектовывать укомплектовывать complete; (лич

ным составом) fill up staff vacancies;

воен. man, bring up to strength укомплектовываться become complete; (личным составом) get / have all the vacancies filled

укор reproach

укорачивать shorten укорачиваться shorten укоренение taking / striking root

укоренившийся deeprooted укореняться take root укоризна reproach укоризненный reproachful укоротить см. укорачивать укорять reproach

укос hay harvest

укосина tech. strut, brace; (крана) jib, boom

украдкой furtively, surreptitiously; by stealth

украинец Ukrainian

украинский Ukrainian украшательство embellishment украшать adorn; decorate

украшаться adorn oneself

украшение ornament

укрепление strengthening; fortification укреплять strengthen; fortify (тж. во

ен.) укрепляться become stronger укрепляющее tonic, restorative; мед. roborant

укромный secluded, cosy

укроп dill, fennel

укротитель tamer

укрощать tame

укрощаться become tame; (о гневе, ярости и т. п.) calm (down) укрощение taming; curbing укрупнение enlargement; amalgamation

укрупнять enlarge; amalgamate укрупняться become / get consolidated укрывание concealment, harbouring;

(о краденое) receiving

укрыватель concealer ~ краденое receiver of stolen goods укрывательство receiving; harbouring укрывать 1 conceal (скрывать); shelter (защищать) 2 (укрывать) cover

укрываться cover oneself take cover / shelter

укрытие воен. cover, shelter уксус vinegar

уксусница vinegarcruet уксуснокислый хим. acetous

уксусный acetic

укупоривать cork up

укупорка (закупоривание) corking укус bite

укусить bite

укутывание wrapping

укутывать wrap up

укутываться wrap oneself up улавливать catch

улаживать settle, arrange улаживаться get settled, be in a fair way улей beehive, hive

уле|тать fly (away); самолет ~тел на

север the airplane went north; бумажа ~тела со стола the paper was blown off the table

улетучиваться vaporate, vanish улечься см. укладываться улика evidence; clue

улитка snail

улиц|а street; на ~е out (of doors) уличать catch

уличение exposure

уличный street

улов catch

уловимый perceptible

уловить см. улавливать

уловка trap, trick

уложение code (of law)

уложить см. укладывать

улучать find; catch

улучшать improve

улучшаться improve, get better улучшение improvement

улыбаться smile

улыбка smile

ультимативный categorical, having the nature of an ultimatum

ультиматум ultimatum

ультра (о политическом деятеле и

т. п.) ultra

ультразвук ultrasound ультразвуковой supersonic ультракороткий ultrashort, pi very high frequency

ультралевый far left; of the far left ультрамарин ultramarine ультрамариновый ultramarine ультрамикроскоп физ. ultramicro scope

ультраправый far right; of the far right ультрасовременный ultramodern ультрафиолетовый ultraviolet

ум mind, intellect, intelligence, understanding, sagacity, insight; острый ~ sharp intelligence, keen wit; подвиж ный ~ quick understanding; проника тельный ~ penetrating mind; мне

пришло на ~ it occurred to me, it struck me; взяться за ~ to come to one's senses, to become wiser; ~ хорошо, а два лучше посл. two heads are better than one; four eyes see more than two; сойти с ~а to go mad; это не его ~а дело it is above his understanding; сводить с ~а to drive mad, madden; это сводит меня с ~а перен. it drives me mad (wild); быть без ~а от... to dote upon, to be passionately fond of; ~а не приложу I cannot understand, I am at my wit's end; это ум меня с ~а нейдет it runs in my head, I cannot forget it; склад ~а cast of mind; у него не хватит ~а на это he has not the wit to do it; вы с ~а сошли? are you out of your mind (senses)?, are you mad?; он принадлежал к благороднейшим ~ам своего времени he was among the noblest spirits of his time; в ~е inwardly; счет в ~е mental arithmetic; в своем ~е in one's senses, in one's right mind; не в своем ~е out of one's wits, off one's head, cracked, crazy, deranged; beside oneself (вне себя); у него другое на ~е he has something at the back of his mind, his thoughts are otherwise occupied; он себе на ~е he is cunning; he is a deep one (sl.); задним ~ом крепкий wise after the event

умаление belittling, derogation, depreciation

умалишенный lunatic

умалчивание passing over in silence умалчивать pass over in silence; hush up

умалять belittle, detract from умаляться diminish

умбра (краска) umber

умелец skilled craftsman

умело skilfully
умелый skilful, competent
умение (способность) skill, ability;
(знание дела) knowhow уменьшае-
 мое мат. minuend уменьш|ать diminish,
 lessen, reduce, decrease, abate; ~ расхо-
 ды to retrench (cut down) expenses; ~ боль to allevi-
 ate (mitigate, abate) pain; ~ пар to throttle
 the steam; ничто не может ~ить его вину
 nothing can extenuate his guilt
уменьшаться diminish, decrease; (о це-
 нах) fall, be reduced; (о боли) abate; (о рас-
 ходах) be cut down; (скорости) slow down
 уменьшение decrease уменьшитель-
 ный diminishing; diminutive
умеренность moderation, moderate ness;
 temperance; (скромность) frugality
умеренный moderate; temperate уме-
 реть см. умирать; ~ естествен
ной / насильственной смертью to die a
 natural / violent death; ~ как со бака to die a
 dog's death; ~ на своем посту перен. to die
 in harness; ~ от воспаления легких to die
 of pneumonia; ~ от голода to starve; ~ от
 смеха перен. to split one's sides; ~ славной
 смертью to die a glorious death; он умер he
 is dead (gone); от какой болезни он умер?
 of what illness did he die?
умертвить см. умерщвлять умер-
 ший dead, deceased умерщвление killing;
 mortification умерщвлять kill, destroy;
 mortify умерять moderate, restrain
умеряться become moderate / temperate
уместить см. уместать
уместно appropriately, aptly, in place;
 opportunely
уместность appropriateness, aptness;
 opportuneness; (своевременность) timeliness
уместный appropriate; timely (свое
временный) уметь can; be able to; know
 how (to) уместать find room for, put in уме-
 щаться find / have room, go in умиление
 emotion, tenderness умиленный touched,
 moved умилительный touching, moving, af-

fecting
умильность sweetness; (трогатель-
ность) touchingness
умильный sweet; ingratiating
умилять touch, move
умиляться be touched / moved умира-
 ние dying
умирать die
умирающий dying; тж. moribund уми-
 ротворение pacification; conciliation
умиротворитель peacemaker; pacifier
 умиротворить pacify; reconcile умиротво-
 рять pacify; (успокаивать) appease
умиротворяться become appeased ум-
 ляют лингв. umlaut, mutation умнеть grow
 wiser
умник clever man; (о ребенке) clever /
 good boy
умница clever person
умничать philosophize; be oversubtle
 умножать 1 increase 2 мат. multiply умно-
 жаться increase
умножение multiplication
умный clever, intelligent умозаклю-
 чение conclusion, deduction умозре-
 ние speculation умозрительность филос.
 speculative ness
умозрительный speculative
умолить см. умолять
умолк: без ~у incessantly
умолкать silent
умолчание passing over in silence; fail-
 ure to mention
умолчать см. умалчивать
умолять implore, entreat умонастрое-
 ние frame of mind умопомешательство
 (mental) derangement
уморительный laughable, extremely
 funny, killing
уморить kill; ~ голодом starve smb to
 death
умственный intellectual, mental умуд-
 рять make wise(r)
умудряться contrive

умчать whirl away
умчаться dash / whirl away; (перен.; о времени) flu past умывальная washroom умывальник washstand умывальный wash умывание washing умывать wash умываться wash (oneself) умыкание abduction умыкать abduct
умысел design, intention
умыть см. умывать
умышленность designedness, premeditation
умышленный deliberate, intentional
 умягчать soften, make soft(er); mollify унавоживание с.х. manuring, dunging унавоживать manure
унаследовать inherit
ундина undine, water nymph универмар department store универсализм *филос.* universalism универсальность universality универсальный universal
универсам selfservice store универсиада *спорт.* (World) Student Games
упаковочный университет university
университетский university
унижать humiliate
унижаться abase oneself; grovel; (до) stoop (to)
унижение humiliation
униженность humility, humbleness униженный humble, oppressed унижительность humiliation унижительный humiliating уникальный exceptional
уникум unique object
унимать calm, soothe
униматься calm down
униполярный *физ.* unipolar
унисон муз., *физ.* unison
унитаз lavatory pan
унитарный unitary
унификация unification унифицировать unify
униформа uniform
униформист (в цирке) circus hand уничтожать destroy, make away (with),

annihilate; abolish, do away (with), sweep away, suppress (рабство, пиратство и пр.); annul, cancel (документ и пр.); exterminate (искоренять, истреблять); demolish (разрушать); ~ взглядом шутил. to wither with a look; ~ надежды to frustrate one's hopes; ~ противника to crush the enemy; ~ сделанное to undo (unmake) what one has done (made); совершенно ~ to make a clean sweep (of), to destroy utterly

уничтожение destruction
уния ист., церк. union
уносить carry away, take away уноситься speed away; be carried (away)
унты high fur boots
унция ounce
унывать lose heart
уныло despondently, dolefully, dejectedly
унылость despondency, dejection унылый gloomy; dreary; in low spirits (о человеке) **уныние** despondency
унять см. унимать
упад: до ~у till exhaustion
упадок decline, decay упадочнический decadent упадочничество decadence упадочный decadent (об искусстве); ~ое настроение low spirits упаковка packing упаковочный (for) packing
упаковщик упаковщик packer
упаковывать pack up
упаковываться pack (one's things) упаривать тех. steam; soften by steam упасть fail
упиваться drink one's fill (of), be satiated (with)
упираться place, rest ~шесть в стену rest the pole against the wall
упираться lean, rest
упитанность fatness; nutritional state упитанный wellfed; fattened уплата payment
уплачивать pay, discharge
уплотнять condense, thicken; pack уплотняться give up a part of one's ac

commodation to smb else

уплывать swim / sail away

уповать put faith (in)

уподобление likening

уподоблять liken, compare (to) **уподобляться** become like, become similar (to)

упоеание ecstasy, rapture

упоенный intoxicated (with); thrilled (by); enraptured (by); тж. in raptures (over)

упоительный entrancing

уползать crawl

уполномоченный representative **уполномочивать** authorize, empower **уполномочить** authorise

упоминание mention

упоминать mention

упор rest; stop; делать ~ на lay emphasis on; в ~ pointblank

упорный persistent (настойчивый) **упорство** persistence

упорствовать persist (in)

упорхнуть fly / flit away **упорядочение** regulating; putting in order

упорядочивать put in order, regulate **упорядочить** regulate; put in order **упорядочиться** come right **употребительность** use; usualness;

(частота) frequency of use **употребительный** ordinary, common; in general use

употребление use, employment, usage, application; **неправильное ~ терми** misnomer; ~ слов некстати mala propism; сделать хорошее ~ из чего-либо to put to a good use; вводить в ~ to bring into use; быть в ~ to be in use (in requisition); выходить из ~-я to get disused, to grow out of use, to fall into disuse; для внутреннего ~-я

мед. for internal application; вышедший из ~-я obsolete, disused, out of use; выходящий из ~-я obsolescent

употреблять use

употребляться be used, be in use **управление** 1 (руководство) management;

government (страной) 2 (учреждение) office, administration, board

управленческий administrative; management

управляемость тех. controllability, manoeuvrability; (самолета) control lability, dirigibility

управлять govern, rule, bear rule, sway, manage, control; ~ всем миром to rule over (sway) the world; ~ государством to govern the State; ~ делами to manage (administer, conduct) the affairs; ~ имением to manage an estate; ~ машиной to control (run, operate, work) a machine; ~ оркестром to conduct an orchestra (band); ~ поведением to govern (rule, control) one's conduct; ~ рулем to steer; ~ собой to control (govern) oneself, to have selfcommand (selfcontrol); ~ судном to steer (navigate, run, direct the course of) a ship

управляться deal (with), manage **управляющий** manager

упражнение exercise; practice **упражнять** exercise

упражняться practise

упразднение abolition; cancellation; (о предприятии) closedown **упразднить** abolish; annul **упрашивать** entreat; win over **упревать** be well stewed **упрек** reproach

упрекать reproach

упроститель vulgarizer, oversimplifier **упрочение** strengthening, consolidation **упрочивать** strengthen, consolidate **упрочиваться** be strengthened, gain strength, become consolidated **упрощать** simplify

упрощаться be simplified; become simpler

упрощение simplification **упрощенчество** vulgarization, oversimplification

упругий resilient, springy **упругость** resilience, elasticity **упряжка** team of horses; harness **упряжь** harness

упрямиться be obstinate, persist **упрямство** obstinacy **упрямствовать** persist (in)

упрямый obstinate

упускать let escape (выпускать); miss (прозевать); ~ из виду forget; lose sight (of)
упущение omission; neglect (халатность) **упырь** vampire
ура! hurrah!
уравнение 1 equalisation 2 мат. equation
уравнивать level
уравниваться get become equal; be equalized
уравнительный equalizing, levelling
уравновешенность (о характере) balance, steadiness, even temper уравновешивание balancing, equilibration, counterpoising
уравновешивать balance уравновешиваться become / get balanced; перен. become / get equal ураган hurricane
ураганный hurricane
уразуметь comprehend, make out уральский Ural
уран хим. uranium
уранинит хим. uraninite
уранит мин. uranite
урановый uranium
уранография астр. uranography уранопластика мед. uranoplastics ураноскоп астр. uranoscope урбанизация urbanization
урбанизм urbanism
урбанист urbanist
урду (язык) Urdu
урегулирование regulating, regulation, regularization; (о вопросе и т. п.) settlement, settling
урегулировать regulate; (о вопросе и т. п.) settle; (об отношениях и т. п.) adjust
урезать, урезывать cut off; reduce урезонивать bring to reason; make see reason; reason (with) урезывать cut off уремический мед. uraemic уремия мед. uraemia
уретра анат. urethra
уретрит мед. urethritis уретроскоп мед. urethroscope уретротомия мед. urethrotomy
урина мед. urine
урна urn
уровень level

урод monster уродить bear уродиться bear a crop
уродливость deformity
уродливый deformed; ugly
уродовать disfigure; mutilate уродоваться disfigure oneself; make oneself look ugly
уродский ugly
уродство deformity; ugliness
урожай yield, harvest
урожайность productivity
урожайный of high yield, of good harvest
урожденная born
уроженец native
урок lesson
уролог ur(in)ologist
урологический мед. ur(in)ological урология мед. ur(in)ology
урон losses, casualties; нанести ~ to inflict casualties
уронить drop, let fall
уротропин фарм. urotropin(e) урочище natural break in landscape урочный fixed, set
урчание rumbling
урчать rumble
урывать snatch
урывками in snatches, in fits and starts
урюк собир. dried apricot(s)
ус (человека) moustache
усадить см. усаживать
усадка тех. shrinkage
усадьба farmstead; countryestate усаживать seat
усаживаться take a seat, sit down усатый with a moustache; whiskered усваивать assimilate; digest (пищу); learn, master (овладевать) усвоение assimilation усвояемость comprehensibility усеивать dot, strew
усекать cut off, truncate
усердие zeal
усердный zealous
усердствовать be zealous, take pains
усестся см. усаживаться усеченный truncated

усеять см. усеивать
усидеть remain sitting
усидчивость assiduity, diligence; perseverance
усидчивый assiduous
усиление reinforcement; intensification
 усиленный intensive
усиливать intensify; strengthen усиливаться become stronger, intensify; gain strength; (о шуме, звуках и т. п.) swell; grow louder; (о чувстве) deepen; (об общественном движении и т. п.) gather momentum
усилие effort
усилитель amplifier, intensifier усильтельный тех. booster
ускакать skip away / off
ускакивать gallop away
ускользнуть slip (out of, away) ускорение acceleration
ускоритель тех. accelerator; хим. accelerant
ускорительный accelerating, accelerative
ускорять speed up, accelerate ускоряться quicken; тех. тж. accelerate
улаживать agree upon; arrange улаживание delectation
улаживать delight
улаживаться поэт. delight (in), rejoice (in)
услать см. усылать
уследить keep an eye (on); (за мыслями, за аргументацией) follow, keep track (of)
услови|е condition; stipulation, understanding; proviso, clause (как пункт в договоре и пр.); ставить ~ем to stipulate, to condition; с ~ем, при ~и, что... on condition that..., provided, providing; по ~ю according to agreement; ~я договора the terms of the treaty; ~я жизни circumstances (conditions) of life; ставить ~я to make conditions; на таких ~ях on such terms; при благоприятных ~ях under favourable conditions; при дан-

ных ~ях under existing conditions; ни при каких ~ях under no circumstances; при прочих равных ~ях other things being equal
условливать|ся agree, arrange условленный agreed, fixed
условность convention; conventionality условный 1 conditional 2 (принятый) conventional
усложнение complication усложненность complicated nature, complexity
усложненный complicated усложнять complicate
усложняться get / become complicated (by)
услуг|а service, good turn, good office;
плохая ~ ill turn, ill office, disservice; к вашему ~ам at your service, at your disposal, yours to command; предложить свои ~и to come forward, to offer one's assistance; ~ за ~у one good turn deserves another; оказать ~у to render (do) one a service, to do one a good turn; оказать медвежью ~у перен. to do one a disservice (an ill turn)
услужливо helpfully, obligingly услужливость helpfulness, obligingness, complaisance
услужливый obliging
услышать hear
усмехаться sneer
усмешка ironical smile
усмирение pacification; suppression усмиритель (мятежа и т. п.) suppressor
усмирять pacify; suppress; put down усмотрение discretion, judgement усмотреть см. усматривать уснащать garnish, adorn
уснуть fall asleep усовершенствование improvement усовершенствованный improved, perfected
усовершенствовать improve, perfect усоветивать exhort, appeal to the conscience (of)
усомниться feel doubt (about) усопший deceased

успеваемость progress, good results
 успевать 1 have time; be in time 2 (в
науках) make progress

успех success; improvement, progress, advance; пьеса имела ~ the play was a success; книга, имеющая большой ~ *разг.* a good seller; желать кому-ли бо ~а to wish (bid) one good luck (good speed); новый роман не имел ~а the new novel proved a failure; до биться ~а to win success, to come off with flying colours; делать ~и to make progress, improve, advance

успешность success, successfulness
 успешный successful

успоко|аивать calm, quiet, still, appease, soothe, lull, reassure, set at rest (ease); ~ боль to assuage (allay, soothe, mitigate) pain; ~ ребенка to still (soothe, lull) a child; ~ совесть to soothe (salve) one's conscience; это его ~оило it set his mind at rest, it reassured him

успокаиваться calm down, be as soothed

успокоение calming; soothing успокоенность calmness, tranquillity успокоительный soothing, reassuring успокоить calm, soothe

уста mouth

устав charter; statutes; воен. regulations

уставать уставать be tired

уставляться fit in, have room; stare (at)
 усталость fatigue, weariness

усталый tired, weary

усталь: без ~и unceasingly устанавли-
 вать 1 (налаживать) establish 2 тех. mount
 устанавливаться be established; be settled

установк|а 1 directions; дать ~у rec

commend a course of action 2 тех.
 mounting

установление establishment установленный established, fixed;

(**правилами**, уставом и т. п.) prescribed

установочный тех. adjusting установщик fitter

устаревать become antiquated out of date; (о слове, выражении; о машинах,

оборудовании) become obsolete; (о взглядах, идеологии) become old(fashioned) / antiquated

устарелость obsolescence, obsolescence
 устарелый out of date, obsolete

устать см. уставать

устилать cover, carpet, pave

устно orally, verbally, by word of mouth

устный oral

устой foundations; basis

устойчивость steadiness, firmness, stability

устойчивый steady; stable

устоять (против) resist, withstand устояться settle

устроить|а|ть arrange; organise ~ет ли

это вас? does that suit you? устраиваться settle, find a place устранение removal

устранять remove; eliminate (уничто-

жать) **устраняться** (от) keep (from)
 устрашать frighten

устрашаться be frightened (of) устрашение frightening

устремление aspiration устремленность trend, tendency устремлять rush; direct

устремляться rush; be directed устрица oyster

устричный oyster

устроитель organizer

устроить см. устраивать

устройство arrangement; organisation
 уступ ledge, projection

уступ|ать yield, give in, submit (поддаваться); give up, resign (отдавать); cede (территорию); bate,

abate, take off (о продавце); ~ дав лению to yield to pressure; ~ дороге to make way (for), to let one pass; ~ пальму первенства to yield the palm (to); не ~ to hold one's own; я не могу ~ить ни копейки I cannot bate a penny of it; он ~ил мне бритву за 500 рублей he let me have the razor for 500 roubles; он ~ил мне на несколько дней свою книгу

he lent me his book for a few days; он нико-
му не ~ит в этом отношении he yields (is
inferior, is second) to none in this respect

уступительный грам. concessive усту-
пить yield; give in

уступка concession

уступообразный ledged

уступчатый with ledges, stepped уступ-
чивость pliability, pliancy, compliance; (сго-
ворчивость) tractability уступчивый pliant,
yielding устыдить shame, put to shame усты-
диться be ashamed (of)

устье mouth, estuary

устьице бот. stoma

усугубление redoubling; (ухудше-
ние) aggravation

усугублять aggravate, redouble усугуб-
ляться be redoubled; (ухуд-
шаться) be aggravated

усушка торг. loss of weight

усы moustache; whiskers (у живот-

ных) усылатъ send away

усыновление adoption усыновленный
adopted

усыновлять adopt

усыпальница tomb

усыпать (be)strew

усыпительный soporific

усыпление lulling to sleep; (перед опе-
рацией и т. п.) putting to sleep;

(гипнотизирование) hypnotism усып-
лять lull to sleep; put to sleep усыхать dry
up

утаивать hide, keep secret

утайка: без ~и frankly

утаптывать trample down

утаскивать draw off

утвердительно affirmatively, in the af-
firmative

утвердительный affirmative утвер-
ждать 1 affirm, maintain 2 юр. ratify, confirm

утверждаться strengthen oneself, be-
come consolidated; (укрепляться, обосновы-
ваться) gain a foothold; (о

системе, строе и т. п.) become firmly
established

утверждение 1 affirmation; statement 2
юр. ratification; confirmation утекать flow
away

утенок duckling

утепление warming; (о жилом поме-
щении) making habitable in winter утеп-
лять warm

утереть см. утирать

утерпеть restrain oneself; не утерпел,
чтобы не сказать he couldn't help saying

утес rock, cliff

утесистый rocky; steep

утеха delight, pleasure

утечка escape, leakage, loss

утечь см. утекать

утешать comfort, console

утешаться console oneself

утешение comfort, consolation утеши-
тель comforter, consoler утешительный
comforting утилизация utilization утилизи-
ровать utilize

утилитаризм филос. utilitarianism ути-
литарность utility

утилитарный utilitarian

утиль scrap

утиный duck's

утирать wipe, dry

утираться wipe oneself, dry oneself ути-
хать quiet down, calm (успокаиваться);
abate, subside (о буре, боли); cease (о шу-
ме)

утка duck

утконос duckbilled platypus утлый frail

утоление (жажды) slaking, quenching;
(голода) satisfying; (боли) lulling, soothing,
alleviating

утолить см. утолять

утолщать make thicker

утолщаться thicken, become thicker
утолщение thickening; bulge

утолять assuage; slake (жажду); satisfy

(голод) утомительность tiresomeness, weariness

утомительный tiring

утомление fatigue

утомленный tired

утомляемость fatiguability

утомлять tire, fatigue

утомляться get tired / fatigued, tire / weary oneself, fatigue oneself

утонуть be drowned; sink (о предме

те) **утончать** make thinner; refine **утончаться** become / get thin; перен. become refined

уточнение making thinner, refining **уточненность** refinement; finesse **уточненный** refined, subtle

утопать drown, sink; wallow, be submerged

утопизм Utopian

утопить drown; sink (предмет) **утопический** Utopian

утопленник drowned person **утопленница** drowned woman **утоптать** см. утапывать

уточнение making more precise; more precise definition

уточнить make more precise, specify **уточнять** specify; make smth precise **уточняться** become / be defined more exactly / precisely / accurately **утраивать** treble

утраиваться treble **утрамбовка** ramming **утрамбовывать** ram **утрамбовываться** become even **утрата** loss

утрачивать lose, forfeit

утрачиваться be lost, be gone **утренний** morning

утренник morning performance; morning frost

утрированный exaggerated **утрировать** exaggerate, overdo **утрировка** exaggeration

утро morning

утроба womb

утробный uterine

утроение trebling

утроить см. утраивать

утром in the morning

утруждать trouble; bother **утруждаться** trouble oneself, take the trouble, give oneself trouble **утруска** топг. spillage **утрясать** shake down **утыкать** set (with)

утюг iron

утюжить iron

утюжка pressing, ironing

утяжелить make heavier, increase the weight (of) **утятница**¹ (работница) duck breeder **утятница**² (посуда) stewingdish, stew pan

уха fishsoup **ухаб** (pot) hole **ухаби́стый** bumpy **ухажер** boyfriend

ухаживание (за больным, за ребенком) nursing; (за больным тж.) tending

ухаживать 1 (за больным) nurse, look after 2 (за женщиной) court, make love (to)

ухватить (прям. и перен.) catch, lay hold (of), grasp

ухватиться catch hold (of); перен. catch at

ухватывать grasp, seize **ухватываться** catch hold of **ухитряться** contrive, manage **ухищрение** contrivance, device; trick **ухищренный** artful, cunning **ухищряться** contrive, shift **ухмыляться** smirk

ухо ear; наружное ~ auricle; среднее ~ middle ear; шептать на ~ to whisper in one's ear; тугой на ~ hard of hearing; воспаление среднего уха otitis; они ~ мне веде the does not care a rap; он пропустил это мимо ушей he did not pay attention to it; he turned a deaf ear to it; у меня болят уши I have an earache; резать уши перен. to jar (grate) upon one's ears; он влюблен по уши he is in love over head and ears; прожужжать уши to din into one's ears

уховертка earwig **уход**¹ departure **уход**² (забота) care; nursing (за

больным) **уходить** go away, leave, depart; retire

(со службы)

ухоженный разг. wellgroomed ухуд-
шать make smth worse ухудшаться
deteriorate

ухудшение change for the worse уцелеть
survive

уцененный (о товарах) marked down
уценить торг. mark down, reduce the price
(of)

уценка markdown

уцепиться catch / lay hold (of), seize (on);
grasp (at)

участвовать participate, take part (in)
участи | e share, sharing, part, participa-
tion, partnership; complicity (в пре-
ступлении); sympathy, interest, con-
cern (сочувствие); ~ в прибыли profit-
sharing; принимать ~ to take in-
terest (in), sympathize (with), to con-
cern oneself (about, for) (сочувство-
вать)

участливый sympathetic

участник participant; member (член)

ушной участок 1 (земли) plot 2 (адми-
нист

ративный) district 3 воен. sector участь
fate

учащаться become more frequent; (о

пульсе) become more rapid учащийся
pupil, schoolboy (школьник); student (сту-
дент)

учеба studies

учебник textbook, manual учебно-воспи-
тательный teaching and educational

учебный school; ~ год school year уче-
ние teaching, instruction, tuition (об учи-
теле); learning, studying (об уче-
нике); apprenticeship (у ремесленни-
ка); doctrine, tenet (секты и пр.); science
(наука); воен. drill, exercise, practice;
отдавать в ~ мастеру to apprentice;
производить ~ воен. to exercise

ученик pupil; disciple (последова-
тель)

ученический unskilled

ученичество apprenticeship

ученость learning, erudition

ученый I прил. learned II сущ. schol-
ar; scientist

учет calculation; registration учет-
верять quadruple

учетверяться become / be quadrupled
учетчик accounting clerk

училище school, college

учинять do, commit

учитель teacher

учительская teachers' common room,
staff room

учительство собир. teachers учитель-
ствовать be a teacher учитывать take into
account

учить 1 (кого-либо) teach 2 (изу-
чать) learn; study

учиться learn; study

учредитель founder, constitutor учре-
дительница foundress учредительный
constituent учреждать establish; found учре-
ждение institution; establishment учтивость
civility, courtesy

учтивый civil, courteous

ушанка hat with ear flaps

ушат tub

уши см. ухо

ушиб injury; bruise

ушибать bruise, hurt

ушибаться hurt (oneself)

ушивать take in, make smaller

ушко ear; tab

ушной ear; aural

ущелье ущелье canyon

ущемление pinch(ing), nipping; (пе-
рен.: оскорбление) wounding; (пе-
рен.: ограничение) infringement

ущемлять squeeze; infringe

ущерб damage

ущербный (о луне) on the wane; wan-
ing; (перен. тж.) on the decline ущипнуть
pinch, tweak уэльсский Welsh

уют comfort, cosiness

уютно cosily, comfortably уютность
comfortableness, cosiness уютный cosy,

comfortable уязвимость vulnerability уязвимый vulnerable

уяснить understand

уяснять clarify

фактография factual account фактор factor

фактория trading station

фактура invoice; technique; texture факкультативный optional, elective факультет faculty; амер. school фал мор. halyard, halliard фаланга1 *уст.* phalanx фаланга2 *анат.* phalanx, phalange фаланга3 *зоол.* phalanx

фалда tail, skirt

фалинь мор. painter фаллический phallic

фаллос phallus

фалреп мор. manrope, siderope фальсификат falsification, counterfeit фальсификатор falsifier, adulterator фальсификация falsification фальсифицированный counterfeited, forged; adulterated фальсифицировать falsify

фальц groove

фальцевать тех. (делать выемки) rabbet, groove

фальцет муз. falsetto

фальцовка (газет, книг) folding фальцовщик folder

фальшборт мор. bulwark фальшивить dissemble; sing / play out of tune

фальшивка false document фальшивомонетчик counterfeiter; coiner

фальшив|ый false; ~ая коса switch, false hair; ~ая монета false (counterfeit, spurious) coin; ~ая нота false note; ~ые зубы false teeth; ~ые драгоценности artificial (imitation, pinchbeck) jewelry; ~ые деньги flash money

фальшкиль мор. false keel

фальшь falseness

фамилия family name, surname, last name

фамильный family

фамильярничать be familiar, take liberties

фамильярно unceremoniously, without ceremony

фамильярность liberties, unceremoniousness, familiarity

фамильярный unceremonious, familiar фанатизм fanaticism

фанатик fanatic

фанатический fanatical фанатичность fanaticism фанатичный fanatic(al)

фанера plywood

фант forfeit

фантазер dreamer, visionary фантазировать dream; *разг.* let one's imagination run away with one фантазия 1 imagination 2 (причуда) whim, fancy

фантазмагорический phantasmagoric фантазмагория phantasmagoria фантастика fantasy

фантастический fantastic фантастичный fabulous

фантом phantom

фанфара муз. fanfare

фанфарон braggart

фанфаронство bragging

фара (автомобиля) headlight фарада эл. farad

фарадизация мед. Faradization фараон1 *уст.* Pharaoh фараон2 карт. faro

фарватер channel, fairway

фарингит мед. pharyngitis

фарисей Pharisee

фарисейский *уст.* Pharisaical, hypocritical

фарисейство *уст.* Pharisaism, hypocrisy

фармаколог pharmacologist фармакологический pharmacological фармакология pharmacology фармакопоя pharmacopoeia фармацевт pharmacist

фармацевтика pharmaceuticals фармацевтический pharmaceutical фарс farce

фартук apron

фарфор china, porcelain фарфоровый china, porcelain

фарш stuffing; sausagemeat фаршированный stuffed фаршировать stuff

фас front

фасад facade

фасет facet

фаска тех. face

фасовать (о товарах) package; pre pack

фасовка packing фасовочный (pre)packing фасовщик packer фасовый haricot фасоль haricot beans фасон style; cut (покрой) фасонный shaped

фата veil

фатализм fatalism фаталист fatalist фаталистический fatalistic Ф фаблио *лит.* fabliau

фа муз. F; fa фабрика factory

фабрикант manufacturer

фабрикат manufactured product фабрикация (прямо. и перен.) fabri cation

фабричный factory; ~ая марка trade mark

фабула *лит.* plot, story

фавн *миф.* faun

фаворит favourite; minion фаворитизм favouritism

фагот муз. bassoon

фаготерапия мед. phagotherapy фаготист bassoonist

фагоцит *биол.* phagocyte

фаза phase

фазан pheasant

фазный физ., тех. phase

фазометр физ., тех. phase meter, phasometer

фазотрон *физ.* synchrocyclotron, phasotron

факел torch

факельщик (участник процессии) torchbearer

факс fax

факсимиле facsimile

факт fact

фактически practically, actually фактический actual, real

фактичный factual, authentic фактографический factual, based on fact, authentic

фатальность fatality фатальный fatal фатовство forpery фатум fate

фауна fauna

фацеции *лит.* facetiae

фашизм fascism

фашина fascine

фашист fascist

фашистский fascist

фаянс pottery, faience; glazed earthen ware

февраль February

февральский February

федерализм federalism

федералист federalist федералистский federalistic федеральный federal

федеративный federative

федерация federation

фейерверк fireworks

фекальный физиол. faecal фельдмаршал fieldmarshal фельдфебель sergeantmajor фельдшер doctor's assistant, medical attendant

фельдъегерь courier; Stare military, messenger

фельетон topical / satirical newspaper article

фельетонист newspaper / topical satirist

фелюга *мор.* felucca

Фемида *миф.* Themis

феминизм feminism

феминист feminist

феминистский feministic

фен hairdrier

фенацетин фарм. phenacetin

феникс *миф.* Phoenix

фенил хим. phenyl

фенол хим. phenol

фенология *биол.* phenology

феномен phenomenon феноменальный phenomenal феноменология *филос.*

phenomenology

феодал feudal lord**феодализация** feudalization **феодализм** feudalism**феодальный** feudal**ферзь** queen**ферма** farm**фермата** муз. fermata**фермент** биол., хим. ferment; enzyme
ферментация fermentation ферментиро-
вать биол., хим. ferment фермер farmer**фермерство** farming**фермерша** farmer's wife ферромар-
ганец ferromanganese ферросилиций
ferrosilicon ферросплав ferroalloy**феррохром** ferrochromium**феска** fez**фестиваль** festival**фестон** (зубчатая кайма) scallops фе-
стончатый scalloped**фетиш** fetish**фетишизировать** make a fetish (of) фе-
тишизм fetishism**фетишист** fetishist**фетр** felt**фетровый** felt**фехтовальный** fencing фехтовальщик
fencer**фехтование** fencing**фехтовать** fence**фешенебельность** fashionableness фе-
шенебельный fashionable**фея** fairy**фи** fie!, pah!**фиакр** fiacre**фиалка** violet**фиалковые** бот. Viole**фиалковый** violaceous**фиаско** fiasco**фибра** fibre**фибровый** fibre**фиброзный** fibrous**фиброма** мед. fibroma**фига** fig**фигляр** buffoon**фиговый** fig**фигура** figure**фигурально** figuratively фигуральность
figurative sense фигуральный figurative фи-
гурировать figure (as), pass (for) фигурист
figure skater**фигурный** figure(d)**фидер** тех. feeder**фижмы** farthingale**физик** physicist**физика** physics физикоматемати-
ческий physical and mathematical,
physicomathematical физиогномика
physiognomy физиолог physiologist фи-
зиологический physiological физиология
physiology**физиономист** physiognomist физио-
номия physiognomy физиотерапевтиче-
ский physiotherapy физиотерапия мед.
physiotherapy, physical therapy**фильдеперс физический** physical ~
труд manual labour**физкультура** physical culture физкуль-
турник athlete**фиксаж** fixing agent**фиксатив** жив. fixative**фиксатор** тех. pawl; stop; latch, hold er**фиксатуар** fixative, hairgrease фиксация
fixing**фиксировать** fix**фиктивность** fictitious nature фиктив-
ный fictitious**фикус** бот. ficus; rubber plant фикция
fiction**филантроп** philanthropist филантро-
пический philanthropic(al) филантро-
пия philanthropy филармонический муз.
philharmonic филармония Philharmonic
Society филателист philatelist филателисти-
ческий philatelic филателия philately**филе** fillet**филенка** panel

филер (сыщик) police spy; sleuth филиал branch

филигранный (прям. и перен.) fili gree

филигрань (ювелирное изделие) fili gree

филин eagleowl

филиппика (речь) philippic

филистер Philistine

филистерский Philistine филистерство philistinism филлоксера зоол. phylloxera филогенез биол. phylogenesis филогенетический биол. phylogenetic

филогения phylogeny

филодендрон бот. philodendron филолог philologist

филологический philological филология philology

философ philosopher

философия philosophy философский philosophical философствование philosophizing философствовать philosophize; be philosophical

филуменист (коллекционер спичечных коробок и этикеток от них) phillumenist

филумения phillumeny

фильдекос текст. Lisle thread фильдекосовый текст. Lislethread фильдеперс текст. Persian thread

фильдеперсовый фильдеперсовый текст. Persian thread

фильера тех. draw plate

фильм film, picture, амер. movie фильмоскоп viewer

фильмотека film library / collection фильтр filter

фильтрат filtrate

фильтрация filtration фильтровальный filter фильтрование filtering

фильтровать filter

фимиам incense

финал finale; спорт. final финальный final

финансирование financing финансировать finance

финансист financier

финансовый financial

финансы finances

финик date

финикиец ист. Phoenician финифть enamel

финиш спорт. finish финишировать finish

финишный finishing финка1 Finn, Finnish woman финка2 разг. (нож) Finnish knife финн Finn

финноз вет. measles

финнозный вет. measly финноугорский FinnoUgric финский Finnish

финт trick, ruse

фиолетовый violet

фиорд геогр. fiord, fjord

фиоритура муз. gracenotes

фирма firm

фирн геол. neve, glacier snow фисгармония муз. harmonium фискальный фин. fiscal

фисташка (плод) pistachio фисташковый pistachio

фистула муз. falsetto

фитиль wick

фитин фарм. phytin

фитобиология phytobiology фитогеография phytogeography фитопатология phytopathology фитохимия phytochemistry

фишка counter, fish, chip

флаг flag; поднять ~ hoist a flag флагдук мор. bunting

флагкапитан flagcaptain

флагман (командующий) flagofficer флагофицер flagofficer

флагшток flagstaff

флажный flag

флажок flag

флакон (scent) bottle

фламандец Fleming

фламандский Flemish

фламинго зоол. flamingo
фланг flank
фланелевый flannel
фланель flannel
фланец flange
фланк воен. flank
фланкирование воен. flanking фланки-
 ровать flank
флебит мед. phlebitis
флегма phlegm, coolness
флегматик phlegmatic person флегма-
 тичный phlegmatic
флегмона мед. phlegmon
флейта flute
флейтист flutist
флексия inflexion
флексор анат. flexor
флексура геол. flexure
флексивный inflected
флибустьер исл. filibuster
флигель wing
флигельадъютант aidedecamp флинт-
 глас тех. flintglass
флирт flirtation; flirt
флиртовать flirt
флокс бот. phlox
флора flora
флорентиец Florentine флорентийский
 Florentine
флорин (монета) florin
флот fleet; военноморской ~ Navy;
воздушный ~ air force; морской ~
 marine
флотация горн. flotation флотилия
 flotilla, small fleet флотоводец naval
 commander флотский naval
флуктуация физ. fluctuation флуорес-
 ценция физ. fluorescence флуоресцировать
 fluoresce флуоресцирующий fluorescent
 флюгер weathercock
флюид ectoplasm; перен. emanation
 флюорография мед. fluorography флюс (опу-
 холь) swollen cheek фляга, фляжка flask
фобия мед. phobia

фойе foyer, lobby
фок мор. foresail
фокальный физ. focal
фокмачта foremast
фокрей мор. foreyard фокстерьер
 foxterrier
фокстрот foxtrot фокус1 мед., физ. focus
 фокус2 (трюк) trick
фокусник conjurer, juggler фокусничать
 разг. juggle
фокусный физ. focal
фолиант volume
фолкгруппа folkgroup
фолликул анат. follicle фолликуляр-
 ный анат., мед. follicu lar
фольга foil
фольклор folklore
фольклористика study of folklore
фон background
фонарик torch, flashlight; lantern фонар-
 ный lantern, lamp
фонарь lantern; электрический ~
 flashlight, electric torch
фонд fund
фонема phoneme фонематический
 лингв. phonetic фонемный phonemic
фонетика phonetics
фонетический phonetic
фониический phonic
фонограмма phonogram
фонограф phonograph фонологический
 phonological фонология лингв. system of
 phonemes
of a language
фонометр физ. phonometer фонотека
 gramophone record library / collection
фонтан fountain
фонтанировать тех. gush, gush forth фо-
 ра (в игре) odds
форвард спорт. forward
фордевинд мор. stern wind
форейтор postilion
форель trout
форзац полигр. flyleaf

форинт (денежная единица Венгрии) forint
форма 1 shape, form 2 (одежда) uniform
формализм (соблюдение внешней формы) formalities
формалин фарм. formalin формалист formalist формалистический formalistic формальдегид хим. formaldehyde формально nominally, formally формальность formality формальный formal
формат size
формация formation
форменный (pertaining to) form; mould; absolute, proper ~ая одежда uniform
формирование formation, forming формировать form формироваться develop; be formed формовать cast, mould
формовка тех. moulding, forming формовочный тех. moulding, forming
формовщик moulder формообразовательный лингв. form building
формула formula
формулировать formulate формулировка formula
формуляр library card, ticket
форпик мор. forepeak
форпост outpost
форсирование forcing; (ускорение) speeding up
форсированный forced форсировать 1 (ускорять) speed up 2 воен. force ~ реку force a crossing форсить swagger
форсмажор force majeure форстенга мор. foretopmast форсунка injector, sprayer
форт fort
форте муз. forte
фортепиано piano
фортепьянный piano
фортиссимо муз. fortissimo фортификатор воен. fortifier фортификация fortification
форточка ventilation pane
фортуна уст. fortune
форум forum

форшлаг муз. gracenote форштевень мор. stem
фосген хим. phosgene
фосфат phosphate
фосфор phosphorus фосфоресценция физ. phosphorescence
фосфоресцировать физ. phosphoresce
фосфоресцирующий физ. phosphorescent
фосфористый хим. phosphorous фосфорит мин. phosphorite фосфорический phosphorescent фосфорный хим. phosphoric; phosphorus
фот физ. (единица освещенности) phot
фотарий мед. radiation therapy room фотопhoto
фотоаппарат camera
фотоателье studio; photographer's фотобумага photographic paper
фотовыставка photoexhibition фотогеничный photogenic фотогравюра полигр. photogravure, photoglyph
фотограмметрия photogrammetry; photographic survey
фотограф photographer фотографирование photographing фотографировать (take a) photograph фотографироваться be photographed;
разг. have one's photo / picture taken фотографический photographic фотография 1 photography 2 (снимок) photo(graph) 3 (учреждение) photographer's
фотодокумент documentary photograph
фотодонесение воен. reconnaissance / intelligence photograph фотокарточка photograph фотоконкурс photographic competition
фотокопия photocopy, xerox фотокорреспондент photographer фотолаборатория photographic laboratory
фотолиз физ., хим. photolysis фотолитография полигр. photolithography

фотолюбитель amateur photographer
 фотометр *физ.* photometer фотометри-
 ческий photometric(al) фотометрия *физ.*
 photometry фотомеханика photomechanics
 фотомеханический photomechanical
 фотомодель photomodel фотомонтаж
 photomontage

фотон *физ.* photon

фотообъектив lens

фотоохота hunting with a camera фото-
 план photomap

фотопластинка photographic plate фо-
 топленка film

фоторазведка воен. photographic re
 connaissance

фоторепортаж picture story; photore
 port

фоторепортер press photographer фото-
 ружье camera gun

фотосинтез бот., *биол.* photosynthe sis

фотоснимок photograph

фотостат photostat

фотостудия photographic studio фо-
 тосфера астр. photosphere фотосъемка
 photography

фототека photograph library / collec tion

франтовской фототелеграмма phototelegramfranc

фототелеграф phototelegraph фото-
 терапия мед. phototherapy фототипиче-
 ский полигр. phototype фототипия полигр.
 phototype фотофиниш *спорт.* photofinish
 фотохимический photochemical фотохимия
 photochemistry фотохромия photochromy
 фотохроника pictorial review фотоцинко-
 графия полигр. photoz incography

фотоэлектрический тех. photoelec tric

фотоэлектричество photoelectricity фо-
 тоэлектрон *физ.* photoelectron фотоэле-
 мент эл. photoelectric cell, photocell

фрагмент fragment

фрагментарность fragmentariness
 фрагментарный fragmentary

фраза phrase

фразеологический *лингв.* phra
 seological

фразеология *лингв.* phraseology фразер
 phrasemonger

фразерство mere verbiage; phrase
 mongering

фразировать муз. observe phrasing (of),
 phrase

фразировка муз. observation of phras
 ing

фразовый *лингв.* phrasal; phrase фрак
 evening dress

фракийский *ист.* Thracian фрактура1
 мед. fracture фрактура2 (шрифт) Gothic
 type, black letter

фракционер пол. factionary, factionist
 фракционирование хим. fractionat ing

фракционировать хим. fractionate
 фракционность пол. factionalism, fac
 tiousness

фракционный factional

фракция хим. fraction; пол. (в

парламенте) group, (в партии) faction

фрамуга стр. (над дверью) transom,

(окна) upper windowpane

франк (денежная единица и моне та)

франки *ист.* Franks франкировать
 прерау франкировка prerauement франкма-
 сон freemason франт dandy франтовской
 smart

франтовство франтовство smartness,
 dandyism

француженка Frenchwoman / girl фран-
 цуз Frenchman французский French фран-
 чайзинг эк. franshising франчайзинговый
 эк. franshising фрахт freight

фрахтователь charterer

фрахтовать торг. freight; (о судне)
 charter

фрахтовка freightage

фрахтовщик freighter

фрегат frigate

фреза тех. cutter, mill, milling cutter фрезер cutter, mill

фрезерный тех. milling фрезерование тех. milling фрезеровать тех. cut, mill фрезеровка тех. milling, cutting фрезеровщик millingmachine operator фрейлина *уст.* maid of honour френологический phrenological френология phrenology

френч field jacket

фреска fresco

фресковый fresco

фривольность frivolity

фривольный frivolous

фрикаделька кул. meatball, fishball фри-касе кул. fricassee

фрикативный *лингв.* fricative фрикцион тех. friction clutch фрикционный тех. friction, frictional фронда *уст.* Fronde; перен. opposi tion

фрондер frondeur, malcontent фрондерский capitious

фрондерство opposition

фронт front

фронтальный frontal

фронтальной frontline

фронтон арх. pediment

фрукт fruit

фруктовый fruit; ~ сад orchard фрукто-за хим. fructose

фталевый хим. phthalic

фтизиатр tuberculosis specialist, ph thisiatrician

фтизиатрия мед. phthisiology

фтор хим. fluorine

фтористый fluoric ~ калий potassium fluoride

фу (выражение отвращения) fie!, faugh!, ugh!

фуга муз. fugue

фуганок plane

фугас воен. fougasse, field charge, landmine

фуговать тех. joint

фужер tall wine glass

фуксин fuchsine

фуксия бот. fuchsia

фукус бот. fucus

фуляр текст. foulard

фундамент foundation фундаменталь-ность fundamental на ture / character; solidity фундаментальный fundamental фундированный *фин.* funded, consol idated

фуникулер funicular, cable railway функ-циональный functional; мед.

тж. dynamic

функционирование functioning функ-ционировать function

функция function

фунт pound

фура waggon

фураж forage, fodder

фуражка service cap

фуражный forage

фургон van

фурия *миф.* Fury

фурнитура accessories

фурор furore

фурункул мед. furuncle, boil фурункулез мед. furunculosis

фут foot

футбол football

футболист footballer

футболка *разг.* sport shirt, footballjer sey

футбольный football футеровать тех. line, fettle футеровка тех., fettling футляр case

футовый onefoot футуризм иск. futurism футурист futurist футуристиче-ский futuristic футшток *мор.* tidegauge фыр-кание snorting, sniffing фыркать snort

фюзеляж fuselage

Х хаки khaki

халат dressinggown (домашний); bathrobe (купальный): overall (па бочий); surgical coat (врача) халатность negligence халатный careless, negligent халиф *уст.* caliph

халифат *ист.* caliphate халтура
hackwork халтурщик potboiler халцедон
мин. chalcedony хам boor

хамелеон chameleon

хамить *разг.* be rude (to)

хамский boorish, caddish

хамство *разг.* boorishness

хандра melancholy, the blues

хандрить have a fit of the blues

ханжа hypocrite, prig

ханжеский sanctimonious

ханжество bigotry, hypocrisy

хаос chaos; mess

хаотический chaotic

хаотичность chaotic state, state of chaos

характер character, personality, nature, disposition (о человеке); они не со шлись ~ами they could not get on (to gether); это не в его ~е it's not like him 2 (strong) character; человек с ~ом determined person, strong character 3 character, nature, type; ~ работы type of work

характеризовать describe; characterize

характеризоваться be characterized (by)

характеристика characteristic; character (отзыв)

характерный characteristic; typical (типичный)

хариус (рыба) grayling, umber харкание expectoration харкать expectorate, spit хартия charter

харчевня eatinghouse

харя груб. muzzle; mug

хата hut

хвала praise

хвалебный laudatory

хваленый much praised

хвалить praise

хвалиться boast (of)

хвастать brag, boast (of)

хваст|аться boast, brag, vaunt, bounce, talk big, swagger; blow one's own trumpet, be

one's own trumpeter; ~ своим богатством to boast of one's wealth

хвастливость boastfulness, vaingloriousness

хвастливый boastful хвастовство boasting

хвастун boaster; braggart хватательный биол. prehensile

хват|ать snatch, seize, catch (take) hold (of), pluck (at), grasp, clutch, grab (схватывать); suffice be sufficient (быть достаточным); ~ за руку to grasp one's hand; ~ через край перен. to go a bit too far; у меня не ~ает денег I am short of cash

хват|аться snatch (at), pluck (at), catch (at), grasp, grab; turn one's hand (to) (братся за чтолибо); утопающий ~ается за соломинку drowning man plucks (snatches) at a straw

хватка grip; bite

хвойные бот. conifers

хвойный coniferous

хворать be ill

хворост собир. brushwood хворостина switch, dry branch

хворь *разг.* ailment, illness

хвост tail; queue (очередь); brush (лисицы); scut (кролика, зайца, оленя); train (павлина); ~ кометы train (tail) of the comet; поджав ~ with his tail between his legs; обрезанный ~ у лошади bob; плестись в ~е to lag be hind; с обрубленным ~ом dock tailed, bobtailed; cocktailed (только о лошади); лошадь с обрубленным ~ом cocktail, bobtail; собака виляет ~ом the dog wags his tail

хвостатый having a tail; научн. caudate

хвостовой tail

хвоц бот. horsetail, mare'stail

хвоя pineneedles

хек hake

Хельсинки Helsinki

херес sherry

херувим церк. cherub

хиазм лингв. chiasmus

хибарка hovel
хижина hut, cabin
хилость sickness; puniness
хилус физиол. chyle
хилый sickly; ailing
химера *миф.* chimera
химерический chimerical химерич-
 ность fancifulness
химизация chemicalization
химизм научн. chemism
химик chemist
химикалии chemicals
химикат chemical
химический chemical
химия chemistry
химус физиол. chyme
химчистка 1 drycleaning 2 (мастер-
 ская) drycleaner's
хина cinchona, quinine
хинди Hindi
хинин quinine
хиппи hippie, hippy
хиреть grow sickly; (о растениях) wither,
 droop; (перен.: приходить в
 упадок) fall into decay
хиромант chiromantist, chiromancer,
 palmist
хиромантия chiromancy, palmistry хи-
 рург surgeon
хирургический surgical
хирургия surgery
хитин биол. chitin
хитон tunic
хитрец a sly / cunning one; шутил. sly boots
хитрить be cunning / crafty
хитро (лукаво) slyly, cunningly хитро-
 сплетение artful design, strata gem
хитрость cunning, artfulness, craftiness,
 slyness, astuteness; artifice, ruse, trick, wile,
 dodge (хитрый прием); strata gem (особ.
 военная); взять ~ю to outwit, overreach,
 circumvent
хитроумие finesse, artfulness хитроум-
 ный cunning; resourceful; crafty; artful

хитрый cunning, artful, crafty, sly, sharp,
 wily, astute; голь на выдумки ~а посл.
 necessity is the mother of invention; это не
 ~ая штука it isn't difficult

хихикать giggle, snigger

хищение plundering

хищник beast of prey (зверь); bird of prey
 (о птице)

хищница (о женщине) vamp хищниче-
 ски predatorily, rapaciously хищнический
 rapacious, predatory хищничество (у жи-
 вотных) preying on others

хищность rapacity

хищный predatory

хладнокровие composure, presence of
 mind, sangfroid

хладнокровно coolly; in cold blood хлад-
 нокровный cool, composed хладноломкий
 tech. coldshort, cold brittle

хладноломкость tech. cold brittleness
 / shortness

хлам lumber, rubbish

хламида *ист.* chlamys

хлеб bread; loaf (каравай); corn (на кор-
 ню); ~ из непросеянной муки brown bread;
 черный ~ ryebread;

хлопкопрядильный белый ~ white
 bread; ~ с маслом bread and butter; ~ насыщ-
 ный daily bread; зарабатывать кусок ~а to
 earn (make) one's bread; отнять у кого-либо
 кусок ~а to take the bread out of one's mouth;
 быть на ~ах у кого-либо *уст.* to board with
 a person, to eat one's salt

хлебать gulp, slurp

хлебец small loaf

хлебница breadbasket; breadplate хлеб-
 ный bread, grain, cereal;

(доходный) profitable хлебобулочный
 bakery

хлебозавод bakery

хлебопашество arable farming, tillage
 хлебопек baker

хлебопекарня bakery

хлебопечение bread baking; output of bread

хлебороб graingrower

хлебородный producing grain / corn, fertile in grain / corn

хлебосол hospitable person хлебосольный hospitable хлебосольство hospitality хлеботорговец cornmerchant хлеботорговля corntrade хлебоуборка corn harvest(ing) хлебоуборочный harvesting

хлев (для крупного скота) cattle shed, cowhouse; (для овец) sheep cot(e)

хлестать lash

хлесткий biting, trenchant

хлестнуть lash, give a lash; (прутом) switch

хлоп bang!

хлопать bang, slam (о двери); to pop

(о пробке); crack (о биче); ~ бичом to crack (smack) the whip; ~ в ладоши to clap one's hands; ~ глазами to blink, to listen without understanding; ~ дверью to bang (slam) the door; ~ книгой по столу to slam the book on the table; ~ крыльями to flap one's wings; ~ по спине to slap (pat, tap, clap) one on the back; ~ ушами to be inattentive

хлопец fellow, lad

хлопковод cottongrower хлопководство cottongrowing хлопковый cotton хлопкоочистительный cottonclean ing

хлопкопрядение cottonspinning хлопкопрядильный cottonspinning factory

хлопкороб хлопкороб cotton grower

хлопкосеющий cottongrowing хлопкоуборка cottonharvesting, cottonpicking

хлопок cotton

хлопотать 1 bustle; fuss 2 (о ком

либо, в чемлибо) intercede (for) хлопотливость (дела и т. п.) troublesomeness

хлопоты bustle; care, trouble хлопущка flyswatter; pop gun; Christ mas cracker

хлопчатник бот. cotton(plant) хлопчатобумажный cotton хлопьевидный flaky

хлопья (снега) flakes

хлор chlorine

хлорал фарм. chloral

хлоралгидрат мед. chloral hydrate хлорвинил хим. vinyl chloride, chlorvinyl

хлорвиниловый vinyl chloride хлорирование chlorination хлорировать chlorinate хлористоводородный хим. muriatic, hydrochloric

хлористый chloride

хлорный chloric

хлороз мед. chlorosis, green sickness хлорофилл бот. chlorophyll хлороформ chloroform

хлорпикрин хим. chloropicrin хлынуть gush out

хлыст (horse)whip

хлюпать squelch

хлюпик разг. ninny, milksop

хлябать be loose

хлябь abyss; trough

хлястик strap

хмелевод hopgrower

хмелеводство hopgrowing

хмельть get drunk

хмель бот. hop

хмельной intoxicating; drunk хмурить: ~ брови frown

хмуриться frown

хмурый gloomy, sullen; dull (о погоде) хныкать whimper

хобби hobby

хобот trunk

ход course, march (событий); motion, movement (движение); speed (скорость); entrance (вход); passage (проход); шахм. move; карт. lead, turn; тех. thread (винта); stroke (поршня); задний ~ backward motion (двигателя); давать задний ~ to reverse the engine, to back; крестный ~

religious procession; ловкий ~ перен. a fine stroke of policy, a master stroke; полный ~ full speed; свободный ~ тех. free running; черный ~ back en trance, backstairs; ~ планет motion of the planets; чей ~? whose move

is it? (в шахматах); whose turn (to play) is it?, who leads?, whose lead is it? (в картах); пускать дело в ~ to set an affair on foot; пустить в ~ все сред ства to use all means; пустить в ~ двигатель to start an engine; ~ дел course (march) of events; идти задним ~ом to back; на ~у while walking; эта книга в большом ~у this is a fashion able book; этот товар в большом ~у this article is in great demand (sells like wildfire); он в большом ~у he is in vogue (in great request); ему не дают ~у he doesn't get on; знать все ~ы и выходы to know the ropes

ходатай intercessor; юр. solicitor ходатайство application; intercession ходатайствовать solicit, petition ход|ить go, walk; run, ply (курсиро вать); nurse, tend, take care (of) (за больным); tend (за животным); карт, lead (по первой руке), play (не по первой руке); шахм. move; pass (current), go (о деньгах); wear (в одежде); ~ в масть to return one's lead; ~ за лошадью to groom a horse; ~подруку to walk a min arm; ~под парусами to go under sail; ~ по ком нате to pace the room up and down, to walk about the room; ~ по миру to beg, to be a beggar; ~ стадом to herd; ~ тяжело ступая to tramp; ~ит слух, будто... it is rumoured (whispered) that...; он ~ит к ним каждый день he visits them every day; часы не ~ят the watch does not go; трамваи сегодня не ~ят there is no tramway service (there are no tramcars) today

ходкий marketable; fast

ходовой moving; working; current, popular ~ые качества performance ходули stilts

ходульный (о стиле, выражении) stilted

ходьб|а walking; в 10 минутах ~ы ten minutes walk

ходячий walking; current

хождение walking; circulation

хозяин master (по отношению к слу

гам, животным, владениям), host (к гостю), landlord (к жильцу); owner, proprietor

(владелец); ~ дома master of the house; ~ гостиницы innkeeper, keeper of an hotel, landlord, host; ~ судна shipowner; сельский ~ husbandman, agriculturist, farmer; хо роший ~ good manager; каков ~, та ков и слуга посл. like master, like man

хозяйка proprietress, hostess, landlady хозяйничать manage everything; be the boss

хозяйственный business executive хозяйственность thrift, economy хозяйственный economic; economical хозяйство economy; домашнее ~ housekeeping; крестьянское ~ farm хозяйство хозяйство management хозяйствовать manage

хоккеист hockey player; (на льду) ice hockey player

хоккей hockey; ice hockey

хоккейный hockey; ice hockey холеный well cared for

холера cholera

холерик choleric subject

холерина мед. cholerine холерический choleric

холестерин cholesterol холестерин новый cholesteric холецистит мед. cholecystitis

холить tend, care for

холка withers

холл hall

холм hill

холмик hillock, knoll

холмистый hilly

холод cold

холодать grow cold

холодеть get cold

холодец кул. (из мяса) jellied minced meat; (из рыбы) jellied fish холодильник refrigerator холодильный refrigeratory холодить cool

холодно I it is cold II нареч. coldly холодноватый chilly, rather cold холодное кул. (из мяса) meat in aspic

/ jelly; (из рыбы) fish in jelly холоднокатый тех. coldrolled холоднокровные зоол.

coldblooded creatures / animals

холодность coldness холоднотянутый
тех. colddrawn холодный cold

холодок (прям. и перен.) chill холодо-
стойкий coldresistant

холоп bondsman, serf

холостой unmarried; ~ заряд blank
cartridge

холостяк bachelor

холст canvas

холстина unbleached linen холуй презр.
lackey, groveller хомут (horse's) collar, yoke
хомяк hamster

хор chorus

хорал муз. choral(e)

хорват Croat

хорватский Croatian

хорда мат. chord

хореический лит. trochaic

хорей trochee

хорек polecat

хореограф choreographer хореогра-
фический choreographic хореография
choreography

хорея мед. chorea

хорист chorister, member of a chorus хо-
ристка chorister, chorusgirl хориямб лит.
choriamb, choriambus хормейстер театр.
leader of a chorus; choirmaster

хоровод round dance

хором (о пении) in chorus; (все сра-
зу, дружно) all together

хоронить bury

хорошенькая pretty

хорошенький pretty, nice хорошенько
thoroughly

хорошеть improve in looks

хорош|ий good; nice, fine (mote, upon.);
~ человек a good man; хо рош друг! a fine
(precious) friend he has been!; как она ~а!
how pretty she is!; ~ая погода fine weather;
~ая па мять good (retentive, tenacious) mem-
ory; ~ее настроение good humour, high
spirits; всего ~его! goodbye!, farewell!; что

~его? what (is the) news?; мы с ним ~и we
are on good terms (on a friendly footing) with
him

хорошо well; very well!, all right!, good!
(как согласие); как ~ с вашей сто роны how
good of you; это ~ для пи щеварения it is
good for the digestion; ~ вам говорить так it
is easy for you to say that; это ~ сказано well
said; мне здесь ~ I am all right here

хоры арх. gallery

хо|теть wish, want, desire; я ~тел бы,

чтобы вы знали это I would like you to
know it; я ~тел бы, чтобы это оказалось
неправдой I wish it were not true; делайте
как~тите do as you like (please, choose); что
вы ~тите этим сказать? what do you mean
by this?; он делает, что ~чет he does what
he pleases (chooses); ~чешь, не ~чешь willy
nilly, whether one likes it or not; я ~чу пить I
am thirsty, I want do drink; я ~чу, чтобы вы
поняли это I want (wish) you to understand
it; я ~чу, чтобы это было сделано I wish it
done

хо|теться: мне ~чется поговорить с
ним I would like to talk with him; ему очень
~чется пойти туда he is very eager (anxious,
desirous) to go there; мне совсем не ~чется
слышать об этом I have no desire (wish) to
hear about it; мне ~чется спать I am sleepy

хоть союз и частица though, al though;
~ убей, не помню I cannot for the life of
me remember it; парень ~ куда firstrate
(excellent, ripping good (sl.)) fellow (chap); вы
~ сказа ли бы об этом you might at least tell
about it; ~ день да мой one day is at least
mine; ~ бы он ушел! I wish he were gone; он
~ бы взглянул на нее he never even glanced
at her

хохлатка crested bird / hen

хохлатый crested, tufted

хохол crest, tuft (of hair); разг. (укра-
инец) Ukrainian

хохот laughter; burst of laughter хохо-
тать laugh; roar with laughter храбрец brave

man

храбриться pretend not to be afraid; summon up courage храбрость courage храбрый brave, courageous храм temple

хранение storage (товара); сдать ве щи на ~ register one's luggage; амер. check one's baggage

хранилище depository, depot; container хранитель keeper, custodian; (музея,

библиотеки) curator

хранить keep

храниться be kept

храп snore; snoring

храпеть snore

храповик ratchet

храповой тех. ratchet

хребет 1 (спинной) spine 2 (горный) mountain range

хрен horseradish хрестоматия anthology, reader хризантема chrysanthemum хризолит мин. chrysolite хрип wheeze

хрипение wheeze

хрипеть be hoarse

хрюкать хриплый hoarse

хрипнуть become hoarse

хрипота hoarseness

христианин Christian

христианский Christian христианство Christianity

Христос Christ

хром chrome; chromium

хроматизм муз. chromatic scale хромотический физ., муз. chromatic хромать limp

хромирование тех. chromiumplating хромированный chromiumplated хромировать coat with chrome хромистый хим. chromic; chromite хромовый1 хим. chrome, chromic хромовый2 (о коже) boxcalf

хромой I прил. lame II сущ. lame man

хромолитография полигр. (процесс) chromolithography

хромоногий lame, limping

хромосома chromosome

хромосфера астр. chromosphere хромота limp, lameness

хромотипия полигр. chromotype хромотофотография (процесс) chro morphotography

хроник chronic invalid

хроника 1 current events 2 (текущие события) newsreel, news film (кино) хроникер chronicler, news reporter хронический chronic хронограф1 тех. chronograph хронограф2 (памятник древней

письменности) chronicle

хронолог chronologist хронологический chronological хронология chronology

хронометр chronometer хронометраж timekeeping, timestudy хронометражист timekeeper хронометрировать time хронометрический chronometric хроноскоп тех. chronoscope хрупкий frail, fragile; brittle (ломкий) хрупкость fragility, frailness, frailty;

(ломкость) brittleness; (о металлах тж.) shortness; (перен.: нежность) delicacy; (болезненность) delicate health хруст crunch; crackle хрусталик анат. crystalline lens хрусталь crystal

хрустальный cutglass, crystal хрустеть crunch; crackle хрюканье grunt(ing)

хрюкать grunt

хряк хряк hog

хряц cartilage

хрящеватый cartilaginous, gristly худенький разг. slender, slim

худеть grow thin; lose weight

худ | о badly; нет ~а без добра every

cloud has a silver lining

худоба leanness, thinness художественно artistically художественность artistry; artistic merit

художественный artistic

искусство art

художник artist; painter

худой 1 thin, lean; 2 (плохой) bad; на ~ конец if the worst comes to the worst худосочие cachexy

худосочный cachectic
худощавость leanness, thinness худощавый lean
худший the worst
худышка tiny / puny little thing хуже worse
хула abuse, reviling
хулиган hooligan
хулиганить behave like a hooligan хулиганство hooliganism, rowdyism хулиатель one who abuses / reviles хулить censure, criticize
хунта junta
хурма (плод и дерево) persimmon хутор farm
хуторянин farmer
хэш комп. hash
Ц цапать snatch
цапля heron
цапфа тех. pin, journal царапать scratch царапаться scratch (oneself) царапина scratch
царевич prince
царевна princess царевбийственный regicidal царевбийство regicide царевбийца regicide царизм tsarism
царить reign
царица tsarina, empress царский tsar's, royal царственный kingly, regal царство kingdom царствование reign царствовать reign, rule
царь tsar, king
цвести flower
цвет colour, paint, tint; ~ кожи the colour of the skin; выкрашенный в зеленый ~ painted green; защитный ~ (хаки) khaki; принимать (изменять) ~ to colour; (хороший) ~ лица (florid) complexion; этот ~ не выдержит стирки this colour will not stand washing; дополнительные ~а complementary colours; основные ~а primary colours; учение о ~ах (красках) chromatics
цветение бот. flowering

цветик поэт. flower, floweret цветистый flowery, florid
цветковый бот. flowering
цветник flowergarden / bed
цветн|ой coloured, floral, tinged; ~ая **капуста** cauliflower; ~ая материя coloured stuff (material); ~ое стекло coloured glass
цветовод floriculturist, flowergrower цветоводство floriculture, flowergrowing
цветоводческий floricultural
цветок flower; blossom (на кустах, деревьях) **цветоложе** бот. receptacle цветомузыка colour music цветоножка бот. peduncle, pedicle цветоносный бот. floriferous, flower bearing
цветорасположение бот. inflorescence
цветочек flower; поэт. floweret цветочник florist
цветочница flowergirl, flowerwoman цветочный flower
цветущий flowering; перен. flourishing цевка текст. bobbin
цедилка filter, strainer
цедить strain, filter
цедра dried peel
цезий хим. caesium
цезура лит. caesura
цезурный лит. caesural
цейлонский Singhalese
цейтнот шахм. time trouble целебность curative / healing properties; (трав тж.) medicinal nature;
(воздуха, климата) salubrity целебный curative; medicinal
целевой (for) special purposes целенаправленность purposefulness, singlemindedness целенаправленный singleminded, purposeful
целесообразность expediency, advisability
целесообразный advisable, expedient целеуказание воен. target designation

целеустремленность purposefulness, firmness of purpose **целеустремленный** determined, purposeful

целибат celibacy

целиком wholly, entirely, completely **целина** virgin land

целинный virgin

целительность healing nature; curative / healing properties

целительный healing

целить aim (at)

целиться aim (at)

целлофан cellophane

целлулоид celluloid

целлюлоза cellulose **целлюлознобумажный** pulp and paper

целлюлозный cellulose

целовать kiss

целоваться kiss

целое the whole

целомудренность chastity **целомудренный** chaste

целомудрие purity

целостность integrity

целостный integral

целость safety

цел|ый whole, entire, integral, unbroken (**неразбитый**, несломанный); in tact (неповрежденный); ~ и невре димый safe and sound; right as a rivet; high and dry; ~ день the whole (of the) day; the whole day long; уходи пока еще цел! off with you while you are safe!; чашка ~а the teacup is unbroken; ~ая дюжина a round dozen; по ~ым неделям during several weeks; вот уже ~ых десять дней it is full ten days

цел|ь target, butt, mark, goal (в игре), aim; перен. aim, mark, purpose (намерение); target (мишень); intention (намерение); idea, object, goal; ко нечная ~ устремлений objective point; попадать в ~ to hit the mark; удар попал в ~ перен. the thrust went home; моя единственная ~, это... my sole object is...; достигнуть своей ~и to gain

(attain) one's end; to do the trick (sl.); не достигающий ~и uneffectual; его замечания не до стигают ~и his remarks lack point; не достичь ~и to jump short; не имею щий ~ purposeless; мимо ~и beside the mark; отвечать ~ и to answer the purpose; иметь ~ью to purpose; с ~ью purposely; on purpose (to) (на рочно); with a view (to); in order (to, that); с ~ью, чтобы... to the effect that..., to that effect; с какой ~ью? what for?, for what purpose?, to what end?

цельнометаллический тех. allmetal **цельносварный** тех. allwelded **цельнотянутый** тех. soliddrawn, weldless

цельный whole

Цельсий Celsius

цемент cement

цементация тех. cementation **цементировать** cement

цементный cement

цен|а price, value, cost, charge, worth, rate; ~ без скидки net; рыночная ~ market price; ruling prices; run of the market; ~ на аукционе bid; умерен ная ~ a reasonable price (charge); за водская ~ trade price; кака я ~? what is the price?, what is it worth?; what does it cost?; падать в ~е to give way (об акциях); подниматься в ~е to advance in price; продавать по вы сокой ~е to sell at a high price; лю бой ~ой at any price; ~ою чеголибо at the cost of; ~ою жизни at the cost (at the expense) of (his, her) life; на значать ~у to price, charge; назна чать ~у на товар to cost; снижать ~у to cheapen; он знает себе ~у he thinks no small beer of himself; he has a high opinion of himself; уменьшить ~у to abate (a price); ~ы скачут the prices jump; дойти до высшей ~ы на аукционе to advance on the last bid der; крайние ~ы rockbottom prices; посылка без ~ы unregistered parcel; сбавка ~ы abatement (of price); скидка ~ы discount

ценз qualification; right

цензор censor

цензура censorship
цензурный censorial
ценитель judge, connoisseur
ценить estimate, value; appreciate **цениться** (иметь цену) be valued / es timated
ценник pricelist **ценностный** эк. value
ценность value **ценный** valuable
ценообразование эк. price formation, pricing
цент (монета) cent
центиfolия бот. cabbage rose
центр centre
централизация centralization **централизованный** centralized **централизовать** centralize **централизоваться** centralize, get cen tralized
центральный central
центризм пол. centrism **центрировать** tech. centre
центрист пол. centrist
центрифуга tech. centrifuge **центробежный** centrifugal **центровать** tech. centre; амер. center **центровка** tech. centering
центральной centre, central **центростремительный** centripetal **центурион** tech. centurion
цеолит мин. zeolite
цепенеть become rigid
цепкий tenacious
цепкость (прям. и перен.) tenacity;
научн. prehensility
цепляться cling to; catch on (заце
питься) **цепной** chain
цепочка chain
цеп|ь chain; перен. bonds; горная ~ range (chain) of mountains; надеть ~ to chain; привязать собаку на ~ to chain a dog; сажать на ~ to enchain; электрическая ~ circuit; собака с ~и сорвалась the dog broke loose; со единять в виде ~и, ряда catenize; спустить собаку с ~и to unchain (let loose) a dog; в ~ях chained, in chains; перен. in bonds, in shackles (в канда лах)
цепью in line

цербер миф. Cerberus
церебральный анат. cerebral **церемониал** ceremonial **церемониальный** ceremonial **церемониймейстер** Master of Cere monies
церемония ceremony
Церера миф. Ceres
церий хим. cerium
церковник churchgoer; churchman **церковноприходский** parish **церковнославянский** Church Slavonic **церковный** church, ecclesiastical **церковь** church
цесарка зоол. guineafowl
цех shop
циркуляр цианизация хим. cyanidation
цеховой shop
цеце зоол. tsetse **циан** хим. cyanogen **цианистоводородный** хим. hydro cyanic
цианистый хим. cyanic **циановый** хим. cyanic
цианоз мед. cyanosis **цивилизатор** civilizer **цивилизаторский** civilizing **цивилизация** civilisation **цивилизированный** civilized **цивилизировать** civilize **цивилизироваться** become civilized **цигейка** (мех) beaver lamb **цикада** cicada, cicala, cigala
цикл cycle
цикламен бот. cyclamen **циклический** cyclic, cyclical **цикличность** recurrence
циклический cyclic, cyclical
циклоида мат. cycloid **циклоидаальный** мат. cycloidal **циклон** cyclone
циклонический метеор. cyclonic **циклон** миф. Cyclop(s) **циклопический** миф. Cyclopean, Cy clopian
циклотрон физ. cyclotron
цикорий chicory
цилиндр 1 tech. cylinder 2 (шляпа) top hat
цилиндрический cylindrical **цилиндровый** cylinder
цимбалы муз. dulcimer
цинга scurvy
цинерария бот. cineraria

цинизм cynicism
циник cynic
циничность cynicism
циничный cynical
цинк zinc
цинкование zincplating, galvanization
 цинковать zincplate, galvanize цинковый zinc
цинкография полигр. (способ) zinco graphy
цинния бот. zinnia циновка mat
цирк circus
цирковой circus
циркон мин. zircon цирконий хим. zirconium циркорама кин. circorama циркулировать circulate циркуль compasses циркуляр circular
циркулярный циркулярный¹ circular циркулярный² (имеющий форму окружности) circular
циркуляционный circulating; circulation
циркуляция circulation
цирроз мед. cirrhosis цирюльник barber
цистерна cistern; watercart, tank цистит мед. cystitis
цитадель stronghold цитата quotation
цитатный quotation цитирование quoting, citing цитировать quote, cite цитология биол. cytology цитра zither
цитрус citrus
цитрусовые бот. citrus plants цитрусовый citrus
циферблат dial(plate); face (у часов) цифра figure
цифровой: ~ые данные figures циферо полигр. pica
цокание clatter
цокать click
цоколь арх. socle, plinth
цокольный этаж lowest floor
цукат candied fruit
цунами tsunami
цыган Gypsy

цыганский Gypsy
цыпленок chicken; chick
цыплячий chicken, chicken's цыпочк | и: на ~ах on tiptoe
цыщцыш chuckchuck
цыц разг. shut up!
Ч чабан shepherd
чабер бот. savory
чабрец бот. thyme
чавкание champing
чавкать champ
чад smell of cooking; fumes (угар);
быть как в ~у be dazed чадить smoke
чадный full of smoke; fumes чадо offspring
чадра yashmak
чаевод teagrower чаеводство teagrowing чаеводческий teagrowing чаевые tip, gratuity чаепитие разг. teadrinking
чаеуборочный с.х. teaplucking чайнка tealeaf
чай tea; давать на ~ give a tip чайка seagull
чайная tearooms
чайник (для заварки чая) teapot; (для кипячения) kettle
чайн|ый tea; ~ магазин teashop; ~ под нос teatray; ~ сервис teaservice, tea set, teathings; ~ стол teatable; за ~ым столом round the teatable; ~ая план тацья tea plantation; ~ая роза tearose; ~ая скатерть teacloth; ~ая чашка teacup; ~ое полотенце tea cloth; ~ое ситечко teastrainer
чак мор. chock; furring чакона муз. chaconne чалма turban
чан tub
чардаш czardas (Hungarian dance) чарка cup
чарльстон (танец) Charleston чаровать bewitch, charm чаровница charmer
чародей magician
чародейка sorceress; (обольстительница) enchantress, charmer чародейство magic, sorcery; charms чартер ком. charter

чарующий bewitching, enchanting, fascinating

чары charms

час hour; ~ обеда dinnertime; в доб

рый ~ good luck to you, Godspeed; который ~? what is the time?; what o'clock is it?; не в добрый ~ *лут.* the time was not propitious; it was an unlucky day (in an evil hour); неровен ~ who knows what may happen?; one can never be too sure; теперь ~ it is one o'clock; через ~ in an hour; это потре бует ~ времени this will take (require) an hour; пол~a half an hour; полтора ~a an hour and a half; я его жду ~а на ~ I am expecting him every moment; ~ от ~у не легче from bad to worse; worse and worse; ~ы занятий office hours; приемные ~ы reception hours; consultation hours (у врача); свободные ~ы leisure hours; служебные ~ы hours of attendance; на ~ах on guard; 12 ~ов дня noon, twelve o'clock; 12 ~ов ночи midnight, twelve o'clock; ждать с 5 ~ов to wait since 5 o'clock; с 5 ~ов (после 5 ~ов) after five, from, five upwards; 6 ~ов вечера 6 p. m.; 6 ~ов утра 6 a. m.

часовня chapel часово́й1 воен. sentinel; sentry часово́й2 (относящийся к часам) watch, clock

часовщик watchmaker

частица particle

частично partly, in part

частичный partial

частник private tradesman / craftsman частновладельческий эк. privately owned

частное quotient частнособственнический private ownership; private owner

частность detail, particular

частный 1 private 2: ~ случай special case; an exception (исключение) часто often

часть частокол fencing, palisade частота frequency

частотность frequency

частотный frequency

частый frequent

часть part; share, portion; ~ речи грам. part of speech; мат. part; одна пятая ~ one-fifth; ~ города district, quarter; задняя ~ hind quarter (о мясе); hind quarters (человека и животного); большая ~ the main part, a large part (the body); the majority (greater part); меньшая ~ a small part, the lesser half (part); the minority; очень малая ~ modicum; первая ~ the first part; войсковая ~ unit of an army; составная ~ constituent, component; филейная ~ chine; это не по моей ~и this is not in my line; я не принадлежу к этой ~и общества I do not belong to that part of society (clique, set, section); ~и машины parts (pieces) of a machine; ~и света parts of the world; ~и тела parts of the body; разделять на ~и to divide into parts (lots); разобрать на ~и to take to pieces; по ~ям in parts

часы clock; watch (карманные, ручные)

чахлый sickly; slumped (о растителе но-сти)

чахнуть fade away; wither (о растении)

чахотка consumption чахоточный consumptive чаша bowl; chalice чашелистик *бот.* sepal чашечка small cup чашка cup

чаща thicket

чаще more often; ~ всего mostly чаяние expectation, hope

чванливость swaggering swaggering, swank

чванливый boastful

чванство pomposity, snobbishness

чей whose

чейлибo(нибудь) somebody's, some one's, anyone's

чек cheque; амер. check

чека linchpin

чеканить coin

чеканка coinage, minting

чеканный chased; перен. measured чеканщик chaser; caulker

челка fringe

челн dugout, canoe
челнок dugout, canoe; shuttle челночный shuttle
чело brow
челобитная petition
челобитчик *ист.* petitioner
человек man, person, individual, hu man being, creature; ~ с железной волей a man of iron; ~ слабого сложения weakling (презрит.); a man (person) of weak constitution; ~ умудренный опытом a man of the world; безграмотный ~ illiterate; военный ~ soldier; выдающийся ~ a man of mark, a clever man; деловой ~ businessman; добрый ~ kind (hearted) person; кто этот ~? who is this (person)?; неизвестный ~ unknown man; новый ~ (только что вышедший в люди) a new man; обыкновенный ~ an ordinary (average) man, the man in the street; презренный ~ rascal, hound, cad; торговый ~ tradesman, merchant; утомительный (надоедливый) ~ tiresome creature (man, person), a bore; хороший (порядочный) ~ a (thoroughly) good man
человеколюбивый philanthropic человеколюбие philanthropy человеконенавистник manhater, misanthrope человеконенавистничество hatred of mankind, misanthropy человекообразный anthropomorphous; anthropoid
человечек little man человеческий human человечество humanity; mankind человечий human
человечность humaneness, humanity человечный humane
челюстной maxillary
челюсть jaw
чем than
чемерица *бот.* hellebore
чемодан suitcase, bag
чемпион champion
чемпионат championship чемпионство (звание чемпиона) champion's title
чепец cap

чепуха nonsense
чепчик cap
червеобразный vermiform, vermicular черви карт. hearts
червивый wormeaten
червонный of hearts; oure; red червоточина wormhole
червь worm
червячный *тех.* worm
чердак garret; attic
черед turn; дело идет своим ~ом the matter is taking its course чередование alternation, interchange чередовать alternate
чередоваться alternate, interchange через across, over; per, via, by, through, from; in, after; ~ борт overside (о по грузке); ~ год in a year (year's time); делать чтолибо ~ день to do some thing every other day; ~ дорогу over the way; ~ реку across the river; ~ час по ложке a spoonful every hour; бросить камень ~ стену to throw a stone over the wall; идти ~ лес to go through a wood; перейти ~ улицу to cross the road (street); печатать ~ строчку to print with the interval of a line; пройти ~ галерею to go along a gallery; пройти ~ тяжелые испытания to pass through many a trial; проехать ~ Москву to pass through Moscow; сообщить ему ~ коголибо to let him know through one; узнать ~ коголибо to hear from, to find out through one
черемуха birdcherry черемша *бот.* ramsons черенок tutting, graft; handle череп skull
черепаха tortoise; turtle (морская) черепаховый, черепаший tortoise черепица tile
черепичный tiled
черепной cranial, skull
черепок crack, fragment чересполосица stripfarming чересчур much too; это уж ~ that's too much
черешня 1 cherry 2 (дерево) cherry tree
черкать scribble

черпать черненый nielloed
чернеть blacken
черника blueberry
чернила ink
чернильница inkstand, inkpot черниль-
 ный ink
чернить 1 blacken 2 slander чернич-
 ный bilberry; whortleberry чернобелый
 blackandwhite чернобородый blackbearded
 чернобровый darkbrowed чернобурый
 darkbrown черноватый blackish
черновик rough copy
черновой rough, draft
черноволосый darkhaired черногла-
 зый darkeyed черноголовка зоол. blackcap
 черноголовый (о человеке) dark haired
черногорец Montenegrin черногривый
 blackmaned
чернозем black earth, chernozem черно-
 земный chernozem, black earth чернокни-
 жие уст. black magic чернокнижник уст.
 practitioner of black magic
чернокожий blackskinned черноокий
 поэт. blackeyed, dark eyed
чернорабочий unskilled worker черно-
 слив собир. prunes
чернота blackness
чернотал бот. bayleaf willow черно-
 усый with a black moustache, blackmoustached
черн|ый black; поэт. sable, ebony, raven
 (о волосах); dirty, soiled; перен. gloomy, sad,
 fatal, unlucky; ~ день evil, unlucky day; ко-
 пить на ~ день to put by against a rainy day;
 ~ как сажа sooty; ~ как смоль jet black; ~
 таракан black beetle; ~ ход back entrance;
 держать в ~ом теле to treat badly, to keep
 in back ground; ходить в ~ом to wear black;
 ~ая га дюка viper; ~ая доска blackboard;
 ~ая лестница blackstairs; ~ая ме ланхо-
 лия deep melancholy; ~ая не благодарность
 the blackest ingrati tude; ~ая работа manual
 (unskilled) labour; между ними пробежала
 ~ая кошка there is a coolness between them;
 ~ое дерево ebony; ~ые тучи heavy clouds

черпак scoop; (землечерпалки, экс ка-
 ватора) bucket черпать ladle, spoon
черстве́ть черстве́ть get stale
черстве́сть staleness
черстве́ый stale; перен. callous
черт devil, deuce, old Nick, old gentle man,
 old Harry, dickens; ~ возьми (побери)! dash
 it!; drat it!; the deuce (devil) take (confound);
 ~ его знает the deuce knows; ~ знает, что за
 ка ша the devil's own mess; не так стра шен
 ~, как его малюют the devil is not so black
 as he is painted; он рабо тает как ~ he works
 like a horse (nig ger); сам ~ не разберет, сам
 ~ ногу сломит there's no making head or tail
 of it; чем ~ не шутит? who knows?; one can
 never be too sure; какого ~а? what the deuce
 (dickens, devil и пр.); он живет у ~а на ку-
 личках he lives at the world's end; убирайся
 (иди, поди) к ~у! go to Jericho!; hang you!;
 a plague upon you!; may the devil take you!;
 это ни к ~у не годится this is not an atom of
 good; this isn't worth a pin
черт|а 1 (линия) line 2 (особенность)
 feature; trait (характера) ~ы лица facial
 features
чертеж design, draft, drawing чертежная
 drawing office; drafting room
чертежник draftsman
чертежница draftswoman
чертежный drawing
чертенок imp
чертить draw
чертовка бран. shedevil; (ведьма) hag,
 witch
чертовский devilish
чертог chamber, palace
чертополох thistle
черточка line, feature; dash
черчение drawing
чесалка текст. combingmachine;
 (для льна) flax comb, hackle чесание
 текст. combing, carding; hackling
чесаный текст. combed, carded чесать
 scratch

чесаться itch (о чемлибо); scratch oneself (о комлибо)

чеснок garlic

чесотка itch; mange

чесоточный scabby; mangy **чествование** celebration

чествовать celebrate

честно honestly; (справедливо) fair, fairly; (прямо, откровенно) frankly **честность** honesty

честн|ый honest, upright, straightforward, honourable, fair, square; **быть ~ым** to play the game; to be honest и пр.; ~ая сделка square bargain; ~ое слово word of honour; даю ~ое сло во I give my word of honour; upon my honour (life); *разг.* honour bright; отпустить на ~ое слово to liberate on parole

честолюбец ambitious man, man of great ambition

честолюбивый ambitious **честолюбие** ambition

чест|ь honour; в ~ коголибо (чего

либо) in honour of...; **должная ~** due honour; его ~ задета his honour is at issue (stake); **имею ~** I have the honour; **имею ~ быть** I have the honour to be; **надо и ~** знать one must not (ought not to, should not) abuse of...; он делает ~ своей профессии he is a credit (an honour) to his profession; **отдать ~** воен. to salute; to present arms (опу-жием); **считать за ~** to esteem (deem) it an honour (favour); это делает ему ~ this does him credit; **не имею ~и** знать его I have not the honour of knowing him (of his acquaintance); он у них в ~и they make much of him; **клянусь ~ью** upon my honour; **просить ~ью** to ask someone politely

чет even number

чета pair, couple; не ~ ему no match for him

четверг Thursday

четвереньк|и: на ~ах on all fours **четверка** four

четверной fourfold, quadruple

четверо four

четвероклассник *разг.* fourth grade boy; *разг.* fourthgrader **четвероклассница** fourth grade girl **четвероногие** *зоол.* quadrupeds **четвероногий** fourfooted, quadruped **четвероногое** quadruped **четверорукие** *зоол.* fourhanded **ани мals;** *научн.* quadrumana **четверостишие** *лит.* quatrain **четвертичный геол.** Quaternary **четвертование** *ист.* quartering **четвертовать** *ист.* quarter **четвертый** fourth

четверть quarter

четвертьфинал *спорт.* quarterfinal **четки** rosary, beads

четкий clear, precise; legible (о почер

ке) **четкость** clearness; (разборчивость *тж.*) legibility; (точность) accuracy; precision, preciseness

четность discount; stocktaking

четный even

четыре four

четырежды four times

четыреста four hundred **четырёхвесельный** fouroar **четырёхгодовалый** fouryear **четырёхголосный** *муз.* fourpart **четырёхгранник** *мат.* tetrahedron **четырёхгранный** *мат.* tetrahedral **четырёхдневный** fourday **четырёхколесный** fourwheel(ed) **четырёхкратный** fourfold **четырёхлетие** (годовщина) fourth anniversary

четырёхместный fourseater **четырёхмоторный** fourengined **четырёхрядный** *с.х.* fourrow **четырёхсложный** *лингв.* foursyllable; *научн.* tetrasyllabic **четырёхсотлетие** (годовщина) four hundredth anniversary, quadricentennial

четырёхсотый fourhundredth **четырёхсторонний** quadrilateral **четырёхструнный** fourstringed **четырёхступенчатый** fourstage **четырёхтысячный** the fourthousandth **четырёхугольник** quadrangle; (квад

рат) square

четырёхугольный quadrangle, square

четырёхэтажный fourstorey(ed) четырна-
дцатый fourteenth четырнадцать fourteen

чех Czech

чехарда leapfrog

чехлить cover, put cover / hood (on) че-
хол case; slipcover (для мебели и
т. п.)

чечевица lentil

чешка Czech

чешский Czech

чешуйка (fish) scale чешуйчатый scaly

чешуя scales

чибис lapwing, peewit

чиж siskin

Чикаго Chicago

чилиец Chilean

чилийский Chilean; Chile **чили́м** бот.
water chestnut **чин** rank, grade

чинар бот. plane **чинить** 1 mend, repair
чинить 2 (причинять) cause

чинность sedateness; (приличие)
decorum

чинный sedate; (приличный) decorous;
(церемонный) ceremonious

чиновник official

чиновничество собир. officialdom; the
officials

чипсы chips

чирей abscess, boil

чирикание chirp(ing), twittering **чири-**
кать chirp

чирикнуть give a chirp

чирок зоол. teal

численность number

численный numerical

числитель numerator

числительное грам. numeral **числи-**
тельный numeral, number **числить** count;
reckon

числ|иться 1 be (в контексте расче

тов или официальных данных); в на-
шей деревне ~ится триста жите лей there
are three hundred inhabitants in our village;
~ в отпуск to be (recorded as) on leave;

он ~ится в конкурсе his name is down for
the competition 2 be reckoned, be on pa per;
он еще ~ился заведующим от делом, а
все обязанности испол няли его замести-
тели he was still head of the department on
paper, but all the duties were being performed
by his deputies 3 be attributed (to), have; за
ним ~ится много недостатков he has many
failings

числ|о 1 number, quantity; без ~а
in numerable; without a number; один
из них ~а one of them; в том ~е among them; 2
грам. единственное ~ singular; множе-
ственное ~ plural; в единственном ~е
in the singular; 3 мат. number; алгебраи-
ческое ~ algebraic quantity; дробное ~
fractional number; именованное ~ concrete
number; кратное ~ multiple quantity; мни-
мое ~ imaginary quantity; неиз вестное ~
unknown quantity; нечет ное ~ odd number;
отвлеченное ~ abstract number; простое ~
prime number; целое ~ whole number; 4 ~
месяца date; какое сегодня ~? what date is it
today?; what is the date?; се го дня тринадца-
тое ~ today is the thirteenth; без ~а without
date, undated, dateless; пометать ~ом to
date; пометать задним ~ом back date

числовой numerical

чистить clean, cleanse; scrub (скре-
сти); brush (щеткой); scour; ~ дно судна to grave;
~ зубы to brush (clean) one's teeth; ~ канал
to dredge a canal; ~ котлы to fur; ~ лошадь
to rub down a horse; ~ мусорные ямы to
scavenge; ~ платье to brush one's clothes; ~
сапоги to clean one's boots; ~ трубы to sweep
chimneys; ~ фрук ты to peel (pare) fruits

чиститься clean oneself, brush oneself
чистка 1 cleaning 2 (проверка) purge чисто-
вой clean, fair

чистокровный thoroughbred **чисто-**
писание calligraphy **чистоплотность**
cleanliness **чистоплотный** clean **чистопо-**
родный of pure breed; thoroughbred

чистосердечность candour, frankness,

sincerity

чистосердечный sincere, frank, candid
чистота cleanliness, neatness; перен. purity**чистотел** бот. greater celandine
чист|ый clean, neat, pure, spotless, immaculate; ~ вес / доход net weight / profit; он чист как ребенок he is just like a child, he is childlike; ~ вздор downright nonsense; ~ воротник clean collar; ~ голос clear (pure) voice; ~ая правда naked truth; ~ая случайность mere chance; ~ая страница blank page; из ~ого сострадания from pure compassion; ~ое поле open country; бриллиант ~ой воды dia mond of the first water; он вышел ~ым he cleared himself**читальный:** ~ зал readingroom читатель reader**читать** read; ~ лекции give lectures; lecture**читаться** read**читка** reading**чихание** sneezing**чихательный** sneezing; sternutative,**научн.** sternutatory**чихать** sneeze**чище** cleaner; purer**член** 1 member 2 грам. article членение articulation**членик** анат. segment членистоногие зоол. arthropoda членить divide, articulate
членкорреспондент Corresponding Member**членовредительство** mutilation, maiming**чтолибо** членораздельно clearly, distinctly**членораздельный** articulate членский member's, membership членство membership**чмокать** smack one's lips; kiss чокаться clink glasses**чопорно** stiffly, primly; standoffishly чопорность stiffness, primness чопорный stiff, prim**чрево** maw; womb**чревовещание** ventriloquy чревовещатель ventriloquist чревоугодие gluttony**чревоугодник** glutton чревоугодничать gluttonize чрезвычайно extraordinarily; (крайне) extremely, utterly**чрезвычайный** extraordinary чрезмерность excessiveness чрезмерный excessive**чтение** reading**чтец** reader, reciter**читать** honour, respect что1 what, why, whatever, how; ~ бы ни**вышло** из этого (ни случилось) whatever happens; whatever should come of it; ~ вы! how can you!; what do you mean?; ~ вы сказали? what did you say?; ~ дадут, то и возьму I'll take whatever is offered me; ~ делать? what's to be done?; ~ до меня as to me; ~ же дальше? what next?; ~ за дерзость! what impudence!; what check!; ~ за несчастье! how terrible!; what a misfortune!; ~ за шум? what's this noise?; ~ ни дай, все ей мало she's never pleased whatever you give her; ~ ни слово, то ложь every word is a lie; ~ с вами? what is the matter with you?; ~ это такое? what's this?; а ~ я говорил? didn't I tell you?; and what did I say?; дайте мне ~ можете give me anything you can; на ~? what for?; на ~ я ответил to which I answered; ни во ~ не ставить not to value; ни за ~, ни про ~ without the slightest reason (ground); но ~ хуже всего but the worst of it is; ну, ~ же! very Well (all right, I don't mind); ну, ~ же вы не идете? why aren't you coming?; ~ вы молчите? why are you so silent? что2 that (часто опускается); говорят, ~ что он болен they say he is ill; he is said to be ill**чтобы** in order to**чтолибо** something; anything (при вопросе)**чтото** чтото something**чу** hark!**чуб** forelock чубук1 chibouk, chibouque чубук2 (черенок винограда) grape stalk

чуваш Chuvash

чувственность perceiving чувственный sensual чувствительность sensitiveness чувствительный sensitive, sentimental; perceptible (заметный)

чувство feeling, sensation; sense; ~ жа

лости pity; ~ любви love; ~ раздражения a feeling of irritation; ~ собственного достоинства feeling of proper dignity; ~ холода sensation of cold; благородное ~ *lit.* noble sentiment; прийти в ~ to recover one's senses; ее принесли домой без чувств she was carried home insensible; лишиться чувств to fall senseless, to faint; обман чувств illusion, delusion; органы чувств organs of sense

чувствование sensation

чувствовать feel

чувствоваться be felt

чугун cast iron

чугунный cast iron

чудак crank, eccentric

чужачество eccentricity

чужачка oddity, eccentric woman чудесный wonderful, marvellous; разг. lovely

чудится appear, seem

чудно wonderful(ly)

чуждой strange, queer

чуждый marvellous

чудо miracle

чужовище monster

чужовищность monstrosity чудовищный monstrous чудодейственный wonderworking, miraculous

чужом miraculously

чужотворец miracleworker чудотворный wonderworking чужоюдо фольк. monster

чужак stranger

чужбина foreign land

чуждаться avoid, keep away (from) чуждый alien (to)

чужеземец foreigner

чужеземный foreign

чуж|ой 1 (принадлежащий другим) somebody else's; ~ие деньги other people's money 2 (посторонний) strange

чулан storeroom; larder чулок stocking

чума plague

чумазый dirty

чурбан block

чуткий sensitive; keen (о слухе); delicate, tactful (деликатный) чутко keenly; перен. tactfully чуткость delicacy, tact чуточка: ни ~и not a bit чуточку just a bit

чуть scarcely; ~ ли не almost, all but чутье instinct, flair; scent (у живот

ных) чучело 1 stuffed (animal) (животного); stuffed (bird) (птицы) 2 (пугало) scarecrow

чушка тех. pig, ingot чушь nonsense

чуять smell; перен. feel чье, чья whose

Ш шабаш Sabbath

шаблон mould, pattern

шаблонность banality, triteness, commonplaceness

шаблонный pattern; hackneyed, trite шаг step, pace; воен. time; stride (крупный); тех. pitch; всего один ~ but one step (move); ловкий ~ a clever manoeuvre; он ни на ~ не отходит от нее he won't (can't, doesn't) stir a step from her; он сделал непоправимый ~ he took an irretrievable step; политический (дипломатический) ~ de marche; сделать первый ~ to make advances (the first move); ~ за ~ом step by step; беглым ~ом doublequick; скорым ~ом quick time; тихим ~ом slow time; вести лошадь ~ом to walk a horse; ехать ~ом to drive (ride) slowly; ни ~у дальше! not a step further!; прибавить ~у, ускорить ~, ~и to mend (quicken, accelerate) one's pace; замедлить ~и to slacken one's pace; идти медленными ~ами to walk slowly; идти крупными ~ами to walk with long (vigorous) strides; звук ~ов footfall

шагать 1 step 2 stride, pace

шагнуть take / make a step

шагом slowly, at a slow pace, at a foot pace
шагомер pedometer, passometer
шагреновый shagreen
шагрень shagreen leather
шажком slowly, at a slow pace
шажок short step
шайба puck; washer
шайка gang
шакал jackal
шаланда (баржа) scow
шалаш hut
шале chalet
шалеть go crazy
шалить (о детях) be naughty; romp
(резвиться) шаловливость playfulness
шаловливый playful
шалость prank
шалун mischievous boy
шалунья playful / frolicsome girl; (о пе-
бенке) naughty / mischievous girl **шал-**
фей sage
шаль shawl
шальной mad
шаман medicine man, shaman **шаман-**
ство shamanism **шамкать** mumble
шамот тех. chamotte; fire, clay **шам-**
панское champagne **шампиньон** mushroom
шампунь shampoo
шанкр мед. chancre
шанс chance; иметь все ~ы на успех
stand to win
шансонетка (песня) cabaret song **шан-**
таж blackmail
шантажировать blackmail **шантажист**
blackmailer
шантрапа собир. груб. ruffraff, scum
шапка cap
шапочка little cap
шапочник hatter
шапочный hat; к ~ому разбору at the
very end
шар sphere; ball; воздушный ~ balloon
шарада charade

шарж caricature, cartoon, grotesque **шар-**
зонд sounding balloon
шарик small ball, bead; corpuscle; glob-
ule
шариковая ручка ballpoint pen **ша-**
рикоподшипник тех. ballbearing **шарить**
rummage
шарканье shuffling, shuffle
шаркать shuffle; ~ ногой scrape one's
foot
шарлатан charlatan, quack **шарлатан-**
ство charlatanism, charlatan ry, quackery
шарлотка кул. charlotte
шарм charm
шарманка barrelorgan
шарманщик organgrinder
шарнир hinge, joint
шаровары wide trousers **шаровидность**
sphericity шаровидный spherical
шаровой ball, globe, globular **шарообраз-**
ность sphericity **шарообразный** ballshaped,
spheric(al) шарф scarf, muffler
шасси chassis
шатание (качание) swaying, reeling;
(перен.: колебание) hesitation; vacil-
lation
шатать rock, sway
шататься 1 (о гвозде, зубе) get loose 2
(качаться) reel, stagger 3 разг.
(слоняться) loaf about
шатен person with dark brown hair **ша-**
тер tent
шаткий unsteady; shaky
шаткость (неустойчивость) un-
steadiness
шатнуть см. шатать
шатун тех. connectingrod; conrod **шафер**
best man
шафран saffron
шах 1 shah 2 check
шахиня wife of a shah
шахматист chessplayer
шахматный chess
шахматы chess

шаговать шахм. check, give check, put in check

шахта mine; pit

шахтер miner

шахтерский miner's

шашка 1 sabre 2 draught; checkers; draughts

шашки (игра) draughts; амер. check ers

шашни intrigues, tricks

швабра swab

шваль собир. ruffraff

швартов мор. mooring line / rope;

(для тяги) warp; (стальной) mooring wire

швартовать moor

швартоваться мор. make fast; moor

швед Swede

шведский Swedish

швейник worker of the sewing industry

швейный sewing

швейцар porter; doorkeeper, doorman

швейцарец Swiss

швейцарская porter's lodge швейцарский Swiss

швеллер тех. channel

швертбот мор. centerboarder

швея seamstress

швыряние hurling, tossing

швырять throw, fling, hurl

швыряться разг. fling, throw, hurl шевелить move, stir

шевелиться move, stir (oneself) шевелюра hairstyle; head of hair шевият cheviot

шевиотовый cheviot

шевроный kid

шеvron воен. chevron

шедевр masterpiece

шезлонг chaise longue

шейка 1 neck 2 neck, jugular

шейный neck; научн. jugular

шейх sheikh

шелест rustle

шелестеть rustle

шелк silk

шелковистый silky

шелковица mulberry

шелковичный червь silkworm шелковод silkworm breeder шелководство silkworm breeding; на

учн. seri(ci)culture

шелковый silk

шелкопряд зоол. bombyx, silkworm шелкопрядение silkspinning шелкопрядильный silkspinning шелкоткацкий silkweaving

шеллак (смола) shellac

шелохнуть stir, move

шелохнуться stir, move

шелуха husk; peelings (картофель

ная) шелушение мед. peeling

шелушить peel, pod

шелушиться come off

шельма rogue

шельмование уст. public dishonour;

перен. defamation

шельмовать уст. expose to public dishonour; defame

шельф геогр. shelf

шепелявить lisp

шепелявость lisp

шепелявый lisping

шепот whisper ~ом in a whisper шепотом in a whisper, under one's breath

шептать whisper

шептаться whisper

шептун разг. whisperer, sneak шербет sherbet

шеренга rank

шериф sheriff

шизофреник шероховатость (прям. и перен.) roughness

шероховатый rough

шерстинка strand of wool шерстистый woolly, fleecy шерстопрядение woolspinning шерстопрядильный woolspinning шерстоткачество woolweaving шерсточесальный woolcarding шерсть wool

шерстяной woollen
шершаветь become rough, roughen шершавый rough
шершень hornet
шест pole
шествие procession
шеествовать march
шестерка (цифра) six
шестерной sixfold, sextuple
шестерня gear
шестеро six
шестигранник hexahedron шестигранный мат. hexahedral шестидесятилетие (годовщина) sixtieth anniversary; (день рождения) sixtieth birthday
шестидесятник "man / woman of the sixties"
шестидесятый sixtieth шестидневный sixday шестиклассник sixth grade boy; разг. sixthgrader
шестиклассница sixth grade girl шестикратный sixfold
шестилетие (годовщина) sixth anniversary
шестимесячный sixmonth шестипалый sixfingered шестисотлетие (годовщина) sixhundredth anniversary, sexcentenary шестисотый sixhundredth шестистопный *лит.* sixfoot шеститысячный the sixthousandth шестиугольник мат. hexagon шестиугольный hexagonal шестнадцатый sixteenth шестнадцать sixteen шестой sixth
шесть six
шестьдесят sixty шестьсот six hundred шестью six times
шеф chief
шефповар chef, headcook шефство patronage шефствовать look after шея neck
шизофреник мед. schizophrenic
шизофрения шизофрения мед. schizophrenia
шик stylishness
шикание hissing, catcalling
шикарно smartly

шикарный smart; chic
шикать hiss
шиллинг shilling
шило awl
шимпанзе chimpanzee
шина tyre, tire
шинель overcoat, greatcoat шинкованный кул. shredded шинковать chop, shred
шинок tavern
шиншилла (животное и мех) chin chilla
шиньон chignon
шип thorn
шипение hissing
шипеть hiss
шиповки разг. (спортивная обувь с шипами) spikes
шиповник wild hedge rose, dogrose шипучий sparkling
шипучка fizzy drink, pop
шипящий hissing
шире см. широкий
ширина width, breadth
ширинка fly
ширить widen
шириться (распространяться) widen; spread, expand
ширма screen
широк|ий 1 wide, broad; ~ая колея (**железнодорожная**) broad gauge; ~ экран (в кино) wide screen; в ~ом смысле in a broad sense 2 перен. big, extensive, largescale, general; ~ие планы big plans; ~ие массы the general public; ~ читатель the average reader, the general reading public; то вары ~ого потребления consumer goods; жить на ~ую ногу to live in grand style; у него ~ая натура he likes to do things in a big way
широко wide, widely
широкогрудый broadchested ширококолейный ж.д. broadgauge ширококостый bigboned ширококрылый largewinged широколиственный deciduous широколистый broadleaved широкоплечий

broadshouldered широкополый (о шляпе)
wide brimmed

широкоэкранный widescreen широта
1 breadth 2 геогр. latitude широтный геогр.
latitudinal, of latitude

ширпотреб consumer goods ширь wide
open space; expanse шитый embroidered

шить sew

шитье sewing, needlework

шифер slate

шиферный slate

шифоньер wardrobe

шифр cipher; code

шифровальщик cipher officer шифро-
ванный ciphered, written in cipher; тж.
cipher, code

шифровать put in cipher

шифровка (действие) enciphering ших-
та tech. charge

шишка 1 lamp; bump (от ушиба) 2 бот.
cone

шишковатый knobbly

шишковидный coneshaped шишконос-
ный бот. coniferous шкала scale

шкатулка box, casket

шкаф cupboard; платяной ~ wardrobe;

книжный ~ bookcase; нестерраемый ~
safe

шквал squall

шквалистый squally

шкварки кул. cracklings

шкворень tech. pintle, pivot, coupling bolt

шкив tech. pulley; sheave

скипер skipper

школа school; schoolhouse (здание); ~
верховой езды riding school; бес платная
~ free school; вечерняя ~ night (evening)
school; высшая ~ higher school (university,
college); на чальная ~ primary school; ри-
соваль ная ~ drawing school; смешанная ~
mixed school; средняя ~ secondary school;
техническая ~ technical school; ~ закрыва-
ется на каникулы the school breaks up; ~ за-
крыта сего дня there will be no school today;

окончить ~у to leave school; посту пить в
~у to go to school; человек старой ~ы a man
of the old school

школаинтернат boarding school школь-
ник schoolboy школьница schoolgirl школь-
ный school

шкот мор. sheet

шкур | a hide, skin; fell (с шерстью); pelt;
барабанная ~ skinflint; с одно го вола двух
шкур не дерут погов. you can't flay the
same ox twice; быть в чужой ~е to be in
another's shoes; волк в овечьей ~е a wolf
in sheep's clothing; драть ~у с коголибо пе-
рен. to exploit one; содрать ~у to skin, to flay;
спасать ~у to save one's bacon (skin); перен.
to whip the skin off one's back шкурка1 (о
мехе) skin, fell шкурка2 разг. (кожица) rind
шкурник selfseeker

шкурнический презр. selfcentred шкур-
ничество презр. selfseeking, selfinterest

шкурный презр. selfish

шлагбаум barrier

шлак slag

шлакобетон slag concrete

шланг hose

шлейф train

шлем helmet

шлемник бот. skullcap

шлемофон helmet with earphones; (ко

смонавта) intercom headset; com bined
headset and laryngophone шлепанцы разг.
bedroomslippers шлепать slap, smack

шлепаться fall, splash

шлепок slap, smack

шлея breastband

шлиф геол., tech. section шлифовальный
grinding, polishing шлифование grinding;
(полировка) polishing; (напильником)
filing шлифовать polish

шлифовка grinding; (полировка; тж.

перен.) polishing

шлифовщик grinder; (полировщик)
polisher

шлихта tech. size

шлихтовать *тех.* size
шлица *тех.* spline
шлюз lock, sluice
шлюзование (реки') locking шлюзовать
 (о реке) lock
шлюп *мор.* sloop
шлюпбалка *мор.* davit
шлюпка boat
шлягер hit song
шляпа hat
шляпница (модистка) milliner шляп-
 ный hat; milliner's
шляться loaf about
шмель bumblebee
шнур cord
шнуровать lace up
шнуровка lacing
шнурок lace; ~ для ботинок shoelace;
 shoestring шнырять nose about шов scam
 шовинизм chauvinism
шовинист chauvinist шовинистиче-
 ский chauvinistic, jingo istic
шок shock
шокировать shock, scandalize шоколад
 chocolate
шоколадный chocolate
шомпол ramrod, cleaning rod
шорник saddler, harnessmaker
шорох rustle
шорты shorts
шоры blinkers
шоссе highway
шотландец Scotsman
Шотландия Scotland шотландка1
 Scotswoman шотландка2 (клетчатая ткань)
 tar tan, plaid
шотландский Scotch, Scottish
шофер chauffeur, driver
шпага sword
шпагат cord, twine
шпажник *бот.* flag, swordlily шпакле-
 вать putty
шпаклевка puttying; putty
шпала *ж.д.* sleeper

шпалера trellis; lines
шпангоут *мор.* rib; *ав.* frame шпаргалка
 crib
шпат spar
шпигат *мор.* scupper; drainhole шпиго-
 вать lard; *перен.* *разг.* work upon; put it
 into smb's head шпик1 (сало) salted pork fat
 шпик2 *разг.* (сыщик) sleuth; plain clothes
 detective
шпиль spire; capstan
шпилька hairpin
шпинат бот spinach шпингалет
 (vertical) bolt шпиндель *тех.* spindle шпи-
 нель *мин.* spinel
шпион spy
шпионаж espionage
шпионить spy
шпионский espionage шпионство
 espionage
шпиц spire; spitz (dog)
шпон полигр. lead
шпонка *тех.* bushing key, dowel шпора
 spur
шприц syringe
шпроты sprats
шпулька bobbin
шпунт groove, rabbet шпунтование *тех.*
 grooving шпунтовать groove
шпур borehole, blasthole шрам scar
шрапнель shrapnel шрифт type, print
штаб staff, headquarters
штабель stack
штабист staff officer штабквартира *во-*
ен. headquarters штабной *воен.* staff
штаг *мор.* stay
штакетник fence, fencing
штамп stamp
штамповальный *тех.* punching штам-
 пование *тех.* punching штампованный
 stamped; punched штамповать punch,
 stamp
штамповка stamping
штамповщик puncher; stamp operator
 штанга bar; weight

штангенциркуль sliding / vernier calipers

штангист weightlifter

штаны trousers штат1 state штат2 (служащие) staff, personnel штатив support, tripod, stand

штатный regular, established

штатский civil, civilian

штевень мор. (форштевень) stem;

(ахтерштевень) sternpost; stem and sternpost

штейгер foreman

штемпелевать stamp

штемпель stamp

штепсель switch, plug

штивать мор. stow

штивка мор. stowing

штиль мор. calm

штифт tech. jointpin, sprig

штихель burin, graver

шток tech. rod

штокроза бот. hollyhock

штольня горн. gallery, adit штопальный darning

штопание darning

штопанный darned

штопать darn

штопка darning

штопор 1 corkscrew 2 ав. spin, tailspin

штопорить ав. descend in a spin штора blind

шторм storm

штормовать мор. ride out a storm штормовка мор. weatherproof jacket штормтрап мор. Jacob's ladder

штоф damask

штраф fine

штрафной penalty

шуруп штрейкбрехер scab, strikebreaker

штрейкбрехерство strikebreaking, blacklegging

штрек drift

штрих stroke, touch

штриховать hatch, shade

штриховка shading, hatching

штука 1 piece; пять штук яиц five eggs 2 разг. (вещь) thing, trick

штукатур plasterer

штукатурить plaster

штукатурка plaster

штурвал ав. control column; мор. steering wheel

штурм attack, storm

штурман мор., ав. navigator штурманский navigator's, navigating; navigation

штурмовать storm, assault штурмовик воен. (самолет) lowfly ing strike aircraft

штурмовой воен. assault штурмовщина неодобр. rush work штуф геол. piece of ore

штуцер (ружье) carbine

штучный piece

штык bayonet

штырь tech. pin, dowel

шуба fur coat

шуга собир. sludge ice

шулер cardsharp

шулерство cardsharpping, sharp practice

шум noise, tumult, clamour, riot, uproar; racket, din; broil (шум драки); bluster; ~

волн murmur (легкий), roaring (сильный) of waves; ~ деревьев rustle (murmur) of trees; поднять ~ to kick up a row; много ~у

из ничего much ado about nothing (Шекспир); много ~у, мало толку great cry and little wool; это происшествие наделало мно-

го ~у this (event) caused a sensation (was the talk of the town)

шуметь make a noise; be noisy шумиха uproar

шумливость noisiness, boisterousness шумливый boisterous

шумный noisy

шумовой: ~ оркестр jazz band; ~ эф

фект sound effect

шумок slight noise; под ~ on the sly шумопеленгатор мор. hydrophone шунт эл.

shunt

шурин brotherinlaw

шуровать тех. poke, stoke
шуруп тех. screw
штрафовать fine
шурф шурф excavation
шурфование digging / sinking a prospecthole
шурфовать dig / sink prospectholes шуршание rustling
шуршать rustle
шустрый bright, quick
шут buffoon; jester (придворный) шутить joke
шут|ка joke, jest, banter, sally, skit, lark, pleasantry; ~ над кемлибо practical joke (проделка); ~ сказать! it's no joke, it's not a laughing matter; грубая ~ horseplay; злая ~ unkind joke; не винная ~ innocent joke; это не ~ it's no joke; это уже не ~ this is carrying a joke too far; отделяться ~ками to laugh away; ~ки в сторону joking apart, in (good) earnest; оставь свои ~ки stop joking; без (кроме) ~ок quite seriously, not joking; мне не до ~ок I'm in no laughing mood; он не понимает ~ок he can't see (take) a joke; теперь не до ~ок this is no time for jokes; в ~ку in jest, for fun's sake; он не на ~ку разобиделся he has taken it ill; he didn't see the joke
шутливо facetious, comic
шутливый jocular, playful
шутник joker, wag
шутство buffoonery
шуточный humorous; trifling
шутя in jest, jokingly; for fun шушукаться whisper
шхеры sea cliffs, rocky islands, skerries
шхуна schooner
Щ щавелевый sorrel; oxalic щавель sorrel
щадить spare
щебень crushed atone; road metal щебет twitter, chirp
щебетать twitter

щегленок (птенец) young goldfinch щегол goldfinch
щеголеватость dandyism щеголеватый foppish
щеголиха woman of fashion
щеголь dandy
щегольской smart
щегольство foppishness, dandyism щеголять show off
щедрость generosity
щедрый generous; openhanded
щека cheek
щеколда latch
щекотание tickling
щекотать tickle
щекотка tickling
щекотливый ticklish, delicate щекотно it tickles
щелинный лингв. fricative
щелка chink
щелкание (языком, замком, щеколдой) clicking; (пробки) popping щелкать click; crack
щелкопер scribbler
щелкунчик nutcracker
щелок alkaline solution щелочной alkaline щелочность хим. alkalinity щелочь alkali
щель chink, split
щемить squeeze, hurt
щениться whelp, cub; (тж. о собаках) pup
щенок puppy
щепа chips, kindling
щепать chip, splinter
щепетильность punctiliousness; (добросовестность) (over)scrupulousness
щепетильный particular, scrupulous щепка chip
щепотка, щепоть pinch
щербатый rockmarked; chipped щерби-на indentation
щетина bristle
щетинистый bristling

щетиниться bristle
щетинообразный setaceous, setiform
 щетка brush; broom (половая) щеточник
 brushmaker; (продавец) brushseller
щечный анат. cheek
щи cabbage soup
щиколка ankle
щиколотка ankle
щипать 1 pinch 2 (траву) nibble, crop,
 browse
щипок tweak
щипцы 1 tongs; nutcrackers (для орех ов)
 2 тех. pincers
щипчики tweezers
щит 1 shield 2 эл. switchboard щитовид-
 ный thyroid
щитообразный shieldshaped; scuti form
щука pike
щуп probe
щупальце feeler; tentacle
щупать feel; touch, ~ пульс feel the pulse
щуплый puny, small
щур (птица) pinegrosbeak щуренок
 young pike
щурить: ~ глаза screw up one's eyes щу-
 риться blink
Э эбонит ebonite
эбонитовый ebonite
эвакуация evacuation
эвакуировать evacuate эвакуироваться
 evacuate
эвкалипт eucalyptus
эвольвента мат. evolvent
эволюта мат. evolve эволюционизм
 evolutionism эволюционировать evolve эво-
 люционист evolutionist эволюционный
 evolutionary эволюция evolution
эвристический heuristic
эвфемизм euphemism эвфемистиче-
 ский лингв. euphemistic эгида aegis
эгоизм selfishness, egoism
эгоист egoist
эгоистический egoistic(al) эгоистич-
 ность selfishness, egoism эгоистичный

selfish
эготизм egotism
эгоцентризм egocentrism эгоцентриче-
 ский egocentric эдельвейс бот. edelweiss
эжектор тех. ejector
эзоповский Aesopian
эзотерика esoterics, esotery эзотериче-
 ский esoteric
экватор equator
экваториал астр. equatorial эквато-
 риальный геогр. equatorial эквивалент
 equivalent эквивалентность equivalence
 эквивалентный equivalent эквилибрист
 tightropewalker, equilib rist
эквилибристика tightropewalking экви-
 потенциальный физ. equi potential
экзальтация exaltation экзальтирован-
 ный in a state of exalta tion; ecstatic
экзамен examination; разг. exam;
вступительный ~ qualification exam
 ination; выдержать ~ to pass the ex aminers
 (examination); держать ~ to
 undergo an examination; to be exam ined;
 держащий ~ examinee; кон курсный ~
 competitive examination; провалить на ~e
 to fail (in); to reject the candidate; провалить-
 ся на ~e to fail; to be plucked (ploughed) (sl.);
 го товиться к ~у to prepare for an exam
 ination; натаскивать к ~у to coach up for
 an examination
экзаменатор examiner экзаменацион-
 ный examination экзаменовать examine эк-
 заменоваться go in for an examina tion, take
 an examination
экзема мед. eczema
экземпляр copy; specimen (образец) эк-
 зистенциализм филос., лит. exis tentialism
экзогенный геол. exogenous экзоте-
 рический exoteric экзотермический физ.
 exothermal экзотика exotic character экзо-
 тический exotic
экивок quibble
экипаж 1 vehicle; carriage 2 (команда)
 crew

экипировать equip
экипироваться equip oneself экипировка (действие) equipping эккер геод. crossstaff, optical square эклампсия мед. eclampsy
эклектизм eclecticism
эклектик eclectic
эклектика eclecticism
эклектический eclectic
эклиптика астр. ecliptic эклиптический астр. ecliptic
эклога лит. eclogue
эколог ecologist
экологический биол. ecological экология ecology
экономайзер тех. economizer экономизм *ист.* economism экономика economics
экономист economist
экономить economise
экономичность economy экономичный economical
экономия economy
экономка housekeeper
экономность economy; (хозяйственности) thrift
экономный economical
экран screen
экранизация filming, screening экранизировать make a film of экранирование screening; эл., рад. shielding
эксгумация exhumation
экскаватор excavator; шагающий ~ walking excavator
экскавация excavation
экскременты excrement, faeces экскременты физиол. excreta
эксекреция физиол. excretion экскурс excursus, digression экскурсант tourist, person on excursion экскурсионный excursion
экскурсия excursion, trip экскурсовод tour guide

экслибрис exlibris, bookplate экспансивность effusiveness экспансивный effusive, expansive экспансионизм expansionism экспансионист expansionist экспансионистский expansion; of expansion
экспансия expansion
экспатриант expatriate
экспатриация expatriation экспатриировать expatriate экспедировать dispatch, expedite экспедитор forwarding agent экспедиционный dispatch, forwarding
экспедиция expedition
эксперимент experiment экспериментальный experimental экспериментатор experimenter, experimentalist
экспериментирование experimentation
экспериментировать experiment эксперт expert
экспертиза examination эксплозивный *лингв.* plosive эксплуататор exploiter эксплуатационный operation; operational
эксплуатация exploitation эксплуатировать exploit
экспозиция exposition; exposure, экспонат exhibit
экспонент exhibitor; exponent; index экспонировать exhibit; expose экспорт export(s)
экспортер exporter
экспортирование exportation экспортировать export
экспортный export, for export экспресс ж.д. express (train) экспрессивный expressive экспрессинформация express information
экспрессионизм иск. expressionism
эластичность экспрессионист иск. expressionist
экспрессионистический иск. expressionistic
экспрессия expression
экспрессный express

экспромт *impromptu*
экспромтом *impromptu, extempore*;
offhand; разг. off the cuff экспроприатор
expropriator экспроприация *expropriation*
 экспроприировать *expropriate, dis possess*
экстаз *ecstasy*
экстенсивность *extensiveness* экстен-
 сивный *extensive*
экстern *external student*
экстernат *external studies* экстеррито-
 риальность *дип. exterritoriality*
экстerrиториальный *дип. exterritorial*
экстерьер *exterior* экстравагантность
eccentricity, extrav agance
экстравагантный *eccentric, extrava*
gant
экстрагирование *хим., тех., мед.*
extracting
экстрагировать *extract*
экстракт *extract*
экстрактивный *хим. extractive* экстрак-
 тор *тех. extractor* экстракция *хим., тех., мед.*
extrac tion
экстраординарный *extraordinary* экс-
 траполирование *мат. extrapolation*
экстремальный *extreme, extremal* экс-
 тремизм *extremism*
экстремист *extremist*
экстренно *urgently*
экстренность *urgency; special charac ter*
экстренный *special; ~ выпуск special*
edition
экстрим *спорт. extreme sports* эксудат
мед. exudation эксцентрик1 *тех. cam; (в па-*
ровой
машине) *eccentric* эксцентрик2 (клоун)
clown; (ар
тист) *comic(actor)* эксцентриковый *тех.*
eccentric эксцентрицитет *тех. eccentricity*
 эксцентрический *eccentric* эксцентрич-
 ность *eccentricity* эксцентричный *odd,*
eccentric эксцесс *excess*
эластичность *elasticity, flexibility*
эластичный *эластичный elastic*

элеватор *elevator*
элегантность *elegance*
элегантный *elegant*
элегический *лит. elegiac; перен.*
melancholy
элегичный *melancholy*
элегия *elegy*
электризация *физ. electrization* элек-
 тризовать *физ. electrify* электризоваться
физ. electrify, be come electric
электрик *разг. electrician* электрифи-
 кация *electrification* электрифицировать
electrify электрический *electric(al)* электри-
 чество *electricity*
электричка *electric train* электроаку-
 стика *electroacoustics* электроакустиче-
 ский *electroacoustic* электроаппаратура
electrical equip ment
электробритва *electric razor / shaver*
 электровоз *electric locomotive* электроги-
 тара *electric guitar* электрод *electrode*
электродвигатель *тех. electric motor*
 электродвижущий *физ. electromotive* элек-
 тродинамика *физ. electrodyna mics*
электродинамический *физ. electro*
dynamic
электродинамометр *физ. electrody*
namometer
электроемкость *физ. electrocapacity*
 электрозапал *тех. electric fuse / primer*
электрокар *тех. electric car* электрокар-
 диограмма *мед. electro cardiogram*
электрокардиография *мед. electro*
cardiography
электроламповый *electricbulb* электро-
 лечебница *electrotherapeutic establishment*
электролечение *мед. electrotherapy,*
electrical treatment
электролиз *electrolysis* электромагне-
 тизм *физ. electromag netism*
электромагнит *физ. electromagnet* элек-
 тромагнитный *физ. electromag netic*
электромашинa *electric machine*
 электрометаллургия *electrometallurgy*

электрометр *физ.* electrometer электромеханик electrician электромеханика electromechanics

электромонтер electrician электромот. тех. electric motor электромоторный тех. electromotive

электрон electron

электроника electronics электронная почта комп. electronic mail, email

электронный *физ.* electronic электрооборудование electrical equipment электроотрицательный *физ.* electronegative

электропередача тех. electricity transmission

электропоезд electric train электроприбор electric appliance электропривод electric drive электропровод electricity cable электропроводка electric wiring электропроводность conductivity электропроводный *физ.* electroconductive

электропромышленность electrical industry

электросварка тех. electric welding электросварщик electric welder электросеть network

электроскоп *физ.* electroscope электростанция powerstation электростатика *физ.* electrostatics электростатический *физ.* electrostatic

электротабло electronic announcement board

электротехник electrician электротехника electrical engineering, electrotechnology электротехнический electrotechnical электротяга тех. electric traction электрофор тех. electrophore, electrophorus

электрофорез мед. electrophoresis электрохимический electrochemical электрохимия electrochemistry электрошок electroshock электроэнергия electrical energy / power

элемент element

элементарность elementary quality / nature

элементарный elementary элерон ав. aileron

элизия *лингв.* elision

эликсир elixir

элиминация elimination элиминировать eliminate

эллин *ист.* ancient Greek, Hellene

элинг *мор.* slipway эллинизм Hellenism эллинский Hellenic эллипс мат. ellipse эллипсоид мат. ellipsoid эллиптический elliptic(al) эль (пиво) ale

эльзасец Alsatian

эльф *миф.* elf

элювий геол. eluvium эмалевый enamel эмалирование тех. enamelling эмалированный enamelled эмалировать enamel эмалировка enamel, enamelling эмалировочный enamelling эмаль enamel

эманация *физ., хим.* emanation эмансипация emancipation эмансипировать emancipate эмансипироваться become / get emancipated

эмбарго юр. embargo

эмблема emblem

эмблематический emblematic(al) эмболия мед. embolism

эмбриогенез *биол.* embryogenesis эмбриолог embryologist эмбриологический embryological эмбриология embryology

эмбрион *биол.* embryo эмбриональный *биол.* embryonic эмигрант emigrant

эмигрантка emigrant; emigree; exile эмиграционный emigratory эмиграция emigration

эмигрировать emigrate

эмиссионный *фин.* emissive

эмиссия 1 *фин.* issue; 2 *физ.* emission

эмоциональный emotional

эмоция emotion

эмпиризм empiricism

эмпирик empiricist

эмпирический empiric(al)

эму зоол. emu

эмульсия emulsion

эмфаза лингв., *лит.* emphasis эмфатический лингв., *лит.* emphatic эмфизема мед. emphysema энгармонический муз. enharmonic эндемический мед., *биол.* endemic эндогамия этн. endogamy эндогенный endogenous

эндодерма *биол.* endoderm эндокардит мед. endocarditis эндокринология физиол. endocrinology

эндотелий *биол.* endothelium эндотермический хим. endothermic эндшпиль шахм. endgame энергетика power engineering энергетический power; energy энергичный energetic

энергия energy; тех. power; pith; vigour, nerve, buoyancy; жизненная ~ иссякла nature is exhausted; упорная ~ vitality; затрата ~и тех. energy loss; закон сохранения ~и the doctrine of conservation of energy; возбуждать ~ю to energize; посвящать свою ~ю to devote one's energies (to)

энергоблок power(generating) unit энергозатраты power inputs энергосистема power system энклитика *лингв.* enclitic энклитический *лингв.* enclitic энтерит мед. enteritis

энтомолог entomologist энтомологический entomological энтомология entomology энтропия физ., мед. entropy энтузиазм enthusiasm

энтузиаст enthusiast

энцефалит мед. encephalitis энцефалограмма мед. encephalogram

энциклика encyclic

энциклопедизм encyclopaedic learning

энциклопедист *ист.* Encyclopaedist энциклопедический encyclopaedic энциклопедия encyclopaedia

Эол *миф.* Aeolus

эолит археол. eolith

эолитический археол. eolithic

эоцен геол. eocene

эпентеза *лингв.* epenthesis

эпигон imitator

эпигонский imitative

эпигонство feeble imitation эпиграмма epigram эпиграмматический *лит.* epigrammatic

эпиграф epigraph

эпиграфика epigraphy

эпидемиолог epidemiologist эпидемиологический мед. epidemiological

эпидемиология epidemiology эпидемический epidemic эпидемия epidemic эпидерма *биол.* epidermis эпидиаскоп epidiascope эпизод episode

эпизодический episodic(al) эпизоотический вет. epizootic эпизоотия вет. epizootic эпика *лит.* epics

эпикурец Epicurean эпикурейство Epicureanism эпилепсия epilepsy

эпилептик epileptic эпилептический мед. epileptic эпилог epilogue

эпистолярный *лит.* epistolary эпиграфия epitaph эпителиальный *анат.* epithelial эпителий *анат.* epithelium эпителий epithet

эпифит *бот.* epiphyte

эпицентр epicentre

эпицикл мат. epicycle эпициклический мат., тех. epicyclic эпический epic

эполет воен. epaulet(te)

эпопея еропее, epic

эпос epic

эпоха epoch

эпохальный epochal, epochmaking эра era

эрбий хим. erbium

эрг *физ.* erg, ergon

эрготизм мед. ergotism

эрекция физиол. erection

эрзац ersatz

Эринии *миф.* Erinyes

эристика eristic

эритема мед. erythema

эритроциты физиол. red corpuscles; erythrocytes

Эрмитаж the Hermitage эродировать геол. erode эрозийный erosive

эрозия erosion

Эрос *миф.* Eros

эротизм eroticism

эротика sensuality

эротический erotic; sensual эротоман erotomaniac, sexual maniac эротомания мед. erotomania эрудированный erudite

эрудит erudite person

эрудиция erudition

эскадра *мор.* squadron

эскадрилья ав. flying squadron эскадрон cavalry squadron эскалатор escalator, moving staircase эскалация escalation

эскиз sketch

эскимо choice

эскорт escort

эскортировать escort

этнографический эскортный escort

эсминец (naval) destroyer

эспадрон cuttingsword, backsword, spadron

эсперанто Esperanto

эспланада esplanade

эссе *лит.* essay

эссенция essence

эстакада pier; bridge, flyover

эстамп иск. print, plate

эстафета relay(race)

эстет aesthete

эстетизм aestheticism

эстетика aesthetics

эстетический aesthetic

эстетство aestheticism

эстонец Estonian

эстонский Estonian

эстрагон *бот.* tarragon

эстрада 1 stage, platform; 2 (вид искусства) variety show

эстрадный: ~ концерт variety show эстуарий *геогр.* estuary

эта this, that

этаж storey, floor, flat; верхний ~ upper storey; нижний ~ ground floor; первый, второй, третий, четвертый ~ first, second, third, fourth storey (floor, flat); здание в три ~а a building of three storeys; упал с третьего ~а fell from a third storey window; комнаты на верхнем ~е upper rooms; наверху, на верхнем ~е overhead; дом в пять ~ей a house of five storeys

этажерка bookstand (для книг) этажность number of storeys эталон standard

этан хим. ethane

этап stage

этапный воен. line of communication эти these, those

этика ethics

этикет etiquette

этикетка label

этил ethyl

этилен хим. ethylene

этимолог ethymologist, etymologer этимологический *лингв.* etymological

этимология etymology этиологический мед. aetiological этиология мед. aetiology

этический ethical

этнический ethnic

этнограф ethnographer, social anthropologist

этнографический ethnographic(al)

этнография **этнография** ethnography

этнология ethnology

это this, that, it; все ~ all of It, all this (that); что ~? what is this (that)?; как ~ ты не сделал? how is it that you didn't do it?; кто ~? who is it?; от ветьте мне на ~ answer me this; на ~ я вам отвечу I will give you an answer to that; я принужден был ~ сделать I was bound to do it; где ~ вы были? where have you been?; что ~ его долго нет? what is the reason of his not coming?; как ~ можно! how is it possible!; ~ не так it's not so; я видал вещи почище ~го I have seen stronger things than that; я и без ~го пришел бы I would have come all the same; я никогда ~го

не забуду I will never forget it; я никогда ~го не сделаю I will never do it; я могу обойтись без ~го I can go (do) with out it (that); после ~го after that (this); для ~го for this reason; в ~м in this (that); не в ~м дело this is not the point; при ~м in addition to that; поговорим об ~м let us talk over the matter (about that); об ~м много го ворилось much was spoken about that; на ~м слове он остановился here he stopped

этот this, that

этруски *ист.* Etruscans

этрусский *ист.* Etruscan

этюд 1 иск. study; sketch 2 муз. etude
этюдник painter's case

эфмерида астр. ephemeris эфемерность ephemerality эфемерный ephemeral

2

эфес swordhilt

эфир ether

эфирность ethereality

эфирный ctheric; ethereal

эффект effect

эффективность efficacy эффективный effective

эффектный effective, striking

эх eh, oh, what a ...

эхинококк *биол.* echinococcus

эхо echo

эхолот *мор.* echosounding device, echo depthsounder; *амер.* sonic depthfinder

эшафот scaffold

эшелон echelon

эшелонирование воен. echelonment
эшелонировать воен. echelon

Ю

юрский геол. Jurassic юстиция justice

ют *мор.* quarterdeck Я юбил | ей jubilee; 25летний ~ silver ju

юань (денежная единица Китая) yuan бilee; 50летний ~ golden jubilee;

справлять ~ to celebrate one's jubilee юбилейный jubilee

юбиляр person whose anniversary / jubilee is celebrated юбка skirt

ювелир jeweller ювелирный jeweller's юг south

юговосток southeast юговосточный southeast

югозапад southwest

югозападный southwest

южанин southerner

южнее to the south (of), southward (of); further south

южный south, southern

юзер комп. computer user

юкка *бот.* юсса

юла humming top; fidget

юлить fuss; fidget

юмор humour

юморист humo(u)rist юмористический humorous, comic юнга ship's boy

юнец youth

юниор *спорт.* junior

Юнона *миф.* Juno

юность youth

юноша youth, young man

юношеский youth; youthful юношество youth, young people

юный young, youthful

юпитер (осветительный прибор) floodlight

Юпитер астр., *миф.* Jupiter юридически legally

юридический juridical; legal юрисдикция jurisdiction юрисконсульт legal adviser

юриспруденция jurisprudence

юрист lawyer

юркий brisk, nimble

юркнуть whisk; flit

юркость briskness, nimbleness; liveliness, quickness

юродивый foolish; fool in Christ юродство being a fool юродствовать (быть юродивым)

lead the life of a yurodivy

я me, I; это ~ it's me; ~ тебя люблю I love you

ябеда slander; slanderer, gossip ябедничать *разг.* inform (on), tell tales (about), sneak (on)

яблоко apple; глазное ~ eyeball яблоня apple tree

яблочный apple

явка appearance, attendance; secret address

явление 1 phenomenon 2 театр. scene

являть show

являться 1 appear 2 (быть кемлибо) be

явный evident, obvious

явор бот. sycamore

явственный clear

явствовать be clear, obvious

явь reality

ягдташ охот. gamebag, fowling bag ягель бот. Iceland / reindeer moss ягненок lamb

ягода berry

ягодица buttock

ягодник berryfield; berry plantation; (кусты) berry bush

ягуар jaguar

яд poison

ядерный nuclear

ядерщик *разг.* nuclear engineer

ядовито (язвительно) venomously, maliciously

ядовитость poisonousness; toxicity; (змеи и т. п.) venomousness

ядовитый poisonous; venomous

ядохимикаты chemical weed-killers and pest-killers

ядренный healthy, succulent

ядрица unground buckwheat

ядро 1 kernel 2 *физ.* nucleus

язва ulcer

язвенный ulcerous

язвительность causticity, mordancy

язвительный caustic, biting

язвить make biting remarks

язык *анат.* tongue; language, tongue (речь); **английский** ~ English (language); длинный ~ long tongue, clap per; шутл. unruly member; живой ~ living (modern) language; злой ~ venomous (bitter, spiteful) tongue; иност. ранний ~ a foreign tongue (language); литературный ~ literary language (speech); мертвый ~ dead language; туземный, местный ~ vernacular (language); обложенный ~ furred (dirty) tongue (при болезни); разго. ворный ~ colloquial (familiar) speech; риторический ~ dignified speech rhetoric; родной ~ one's mother tongue; хорошо подвешенный ~ перен. ready tongue; ~ знаков language of signs; ~ колокола clapper; держи ~ за зубами keep your tongue within your teeth; никто тебя за ~ не тянет you had better hold your tongue; показывать ~ to put out one's tongue (врачу; гримасничая); прикусить ~ to bite one's tongue; воспаление ~ а мед. glossitis; учитель иностранного ~ а language-teacher; человек, гово. рящий на нескольких ~ах polyglot; это слово вертится у меня на ~е the word is on the tip of my tongue; го. ворить на ломаном английском ~е to speak broken English; to mangle the King's English; свободно владеть (иностран. ным) ~ом to have a great command of the language, to speak fluently

языковед linguist

языковедческий linguistic

языковой *лингв.* linguistic; language

языковый *анат.* lingual; tongue

языкознание linguistics
языческий pagan
язычество paganism
язычковый анат. uvular
язычник pagan
язь (рыба) ide
яичко egg
яичник ovary
яичница scrambled eggs (болтунья);
 fried eggs (глазунья)
яичный egg
яйцевидный egg-shaped; oviform, на
 учн. ovoid
яйцевод анат. oviduct
яйцеклад зоол. ovipositor яйцекладу-
 щий зоол. ovipositor, oviparous
яйцеклетка биол. ovule
яйценоскость с.х. egg-laying qualities
яйцеродный зоол. oviparous
яйцо egg
як зоол. yak
якорный anchor
якорь anchor
якут Yakut
якутский Yakut
ял мор. yawl
ялик skiff
яма pit
ямайский Jamaican
ямб лит. iambus
ямбический лит. iambic
ямочка (на щеке) dimple
ямщик coachman
январский January
январь January
янки Yankee
янтарный amber
янтарь amber
Янус миф. Janus¹
янычар ист. janizary²
японец Japanese

Япония Japan
японка Japanese
японский Japanese
яппи yuppie
яр steep bank, ravine
ярд (мера длины) yard
яркий bright
ярко brightly; перен. strikingly; (блес тя-
 ще) brilliantly
ярко-белый dazzling white
ярко-зеленый bright green
яркость brightness; (перен.: блеск)
 brilliance; (живость) vividness
ярлык label
ярмарка fair
ярмо yoke
яровизация с.-х. vernalization
яров | ой spring; ~ые хлеба spring corn
яростный furious
ярость rage, fury
ярус театр. circle; tier
ярый ardent; violent
ясеневый бот. ashen
ясень ash tree
ясли 1 (детские) nursery (school) 2 (для
 скота) manger
ясно clear
ясновидение clairvoyance
ясновидец clairvoyant
ясновидящий clairvoyant
ясность clarity
ясный clear, bright, serene (о погоде,
 небе); clear, robust (об уме); neat, distinct,
 lucid (о языке, стиле); distinct, clear (о про-
 изношении); distinct(ly) audible, clear (яс-
 но слышимый); clear(ly) visible (ясно види-
 мый); clear, obvious, evident (очевидный);
 clear, plain, perspicuous, lucid (понят ный);
 precise, distinct (точный); explicit (обстоя-
 тельный); clear, transparent (прозрачный)
яства viands, victuals

¹Roman Mythology an ancient Italian deity, guardian of doorways and gates and protector of the state in time of war. He is usually represented with two faces, so that he looks both forward and backward.

²a member of the Turkish infantry forming the Sultan's guard between the 14th and 19th centuries.

ястреб hawk

яхонт *уст.* (рубин) ruby; (сапфир) sapphire

яхонтовый *уст.* ruby; sapphire

яхта yacht

яхтклуб *спорт.* yacht-club

яхтсмен yachtsman

ячеистый cellular, porous

ячейка cell

ячменный barley

ячмень¹ (растение) barley

ячмень² (на глазу) sty

яшма jasper

яшмовый jasper

ящер *зоол.* pangolin

ящерица lizard

ящик 1 box 2 (выдвижной) drawer

ящур *вет.* foot-and-mouth disease